

A
DICTIONARY OF PHRASES

FROM ASSAMESE TO ASSAMESE AND ENGLISH

BY

BENUDHAR RAJKHOWA B. A.

অসমীয়া

খণ্ডবাক্য-কোষ ।

শ্ৰীবেণুধৰ ৰাজখোৱা বি, এ, ৰ দ্বাৰা সংগৃহীত ।

Published by

The Managing Proprietor of

“The Assam Stores”, P. O.—Rehabari, Assam.

Printed by

S. D. Rajkhowa at the

“Assam Commercial Company” Press, Dibrugarh.

১৯১৭

Price- { Cloth Rs. 2/8 বেচ- { পকা বন্ধা ২৪ আঠে টকা।
 { Paper Rs. 2/0 বেচ- { কেঁচা বন্ধা ২৪ আঠে টকা।

প্ৰকাশকৰ কব-লগীয়া ।



এই পুথিখনি ভাপাখানাত দিয়াৰ পাচতে শ্ৰীমত বেণুৰ বাজখোৱা ডাকবীয়া যোৰহাটলৈ বদলি হল। পুথিৰ ওপৰকি অংশ তেখেতে যোৰহাটবপৰা হে পঠাইছে। সেই হেতুকে, আৰ্হি-কাকত চোৰাত অগ্ৰবিধা ঘটি, আখৰ-জোঁটনি সম্পূৰ্ণ আৰু অন্তান্ত দোষ অনেক বৈ গৈছে। তাৰ বাবে প্ৰকাশক হে স্কৰবীয়া। দ্বিতীয়তালকৰণত সকলো প্ৰকাৰৰ আঁসোঁৱাৰ স্তচাম বুলি আমি গাও ললোঁ। আমাৰ বিশেষ অনুবোধ মতে বাজখোৱা ডাকবীয়াই তেখেতৰ ছবি এটি পুথিত দিবৰ নিমিত্তে অনুমতি দিয়াত আমি তেখেতৰ ওপৰত কৃতজ্ঞতা প্ৰকাশ কৰিলোঁ। এই পুথিৰ কোন অংশ কাৰ্য্য কেতিয়া কৰা হৈছিল, তাৰো এটি তালিকা বাজখোৱা ডাকবীয়াই আমাৰ অনুবোধ মতে প্ৰস্তুত কৰি ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে আমাক দিছে। পাঠক সকলৰ কৃতজ্ঞ নিবৃদ্ধিৰ নিমিত্তে তালিকাটি তলত তুলি দিলোঁ :—

খণ্ডবাক্যবিলাকৰ ফৰ্দ্ধ লিখা আবস্ত	৪ নবেম্বৰ	১৯১৫।
অসমীয়া অৰ্থ লিখা শেষ	১৯ মাৰ্চ	১৯১৬।
ইংৰাজী অৰ্থ লিখা শেষ	২৪ এপ্ৰিল	১৯১৬।
ইংৰাজী অৰ্থ লুটিংই লিখা শেষ	৭ জুন	১৯১৬।
সামবদি	১১ জুন	১৯১৬।
বৰ্ণমালা অনুযায়ী শৃঙ্খলা শেষ	১১ আক্টোবৰ	১৯১৬।
ছাপাৰ নিমিত্তে নকল আবস্ত	১১ জুন	১৯১৬।
ছাপাৰ নিমিত্তে নকল শেষ	১৬ আক্টোবৰ	১৯১৬।
ছাপা আবস্ত	৪ নবেম্বৰ	১৯১৬।
ছাপা শেষ	১০ আগষ্ট	১৯১৭।

এই পুথিত বিবিলাক-খণ্ডবাক্যবলী তুল্য নহল, যদি কোনো ভদ্ৰলোক বাজখোৱা ডাকবীয়ালৈ সোঁ বিলাকৰ তালিকা পঠিয়াই দিয়ে, তেনেহলে তেখেতে সেইবিলাক খণ্ডবাক্যবলী দ্বিতীয় তালকৰণত ঠাই দিব বুলি আমাক জানিবলৈ দিয়াত আমি সেই কথাবোৰো এইখিনিতে উল্লেখ কৰি থলোঁ। ইতি

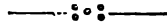
আসাম ষ্টোৰ্ছ, ডিব্ৰুগড় ।

২৬ জুলাই ১৯১৭ চন



শ্ৰীযাপাৰ্থন দাস ।

Preface.



The want of a Dictionary of Assamese Phrases has long been felt by those who are interested in the cause of the Assamese language and literature. The present work is intended to remove this want to some extent. There are 2387 phrases in this book. There can be no doubt that the book will be found to contain numerous inaccuracies. I have not been able to give it a shape as I had desired originally, for want of sufficient leisure. My excuse in rushing it through hurriedly is that the demand for such a book has been felt to be pressing, and I have thought that any book is better than no book.

I have endeavoured to elucidate the phrases in the best way possible. I have found that people use some phrases freely in their ordinary parlance, though they are absolutely ignorant of their origin. In those cases, I have given such explanations as conform as nearly as possible to their current meanings. Again, there are phrases which are susceptible to two or more explanations. In those cases, I have given the explanations which appear to be reasonable and sound. If any explanation of a phrase which I have given in this book is found to be incorrect, it is hoped that the generous public will communicate the fact to me, so that the error may be removed from it in the next edition. I may add, that the number of phrases in the Assamese language is so large that it is next to impossible to write a dictionary which can claim to be exhaustive. That the number will certainly be not less than double in the next edition goes without saying.

The phrases are used as ordinary parts of speech such as verbs, nouns, adjectives, adverbs etc. These are indicated in the book by means of abbreviated forms. It should be borne in mind that a phrase, though shown as a particular part of speech, can be conveniently adapted for use as some other part of speech. A phrase also can be split up and the parts used separately by themselves. A phrase again can be expanded or modified according to convenience.

I have included in this book those phrases only, as a general rule, which are *idiomatic*. But some important words and compound words also have been used in it. As they are idiomatic in character and expressive of particular ideas in a forcible way, I have not omitted them from the present volume, though really they ought to find a place in a dictionary of words.

Dibrugarh ;
15th October 1916



Benudhar Rajkhowa.



পাতনি

— ::():: —

অসমীয় খণ্ডবাক্য-কোষৰ অভাৱ বহু কালবেপৰা অসমীয়া সাহিত্যৰ হিতাকাঙ্ক্ষী সকলে অনুভৱ কৰি আহিছে। সেই অভাৱ কৰ্ণক্ষিৎ পৰিমাণে পূৰ্ণ কৰিবৰ নিমিত্তে আমি এই পুথিখনি যুগুত কৰিলোঁ। ইয়াত ২৩৮৭ টা খণ্ডবাক্য আছে। পুথিৰ গাত যে বহু আসোঁৱাত্ৰ বৈ গৈছে, সেই কথা আমি নিঃসন্দেহে বৃজ্বিব পাৰিচোঁ। আমি পুথিখনিৰ গাত যেনে সাজ শিছাম বুলি ভাবিছিলোঁ, সময়ৰ নাটনিত তেনে কবিৰ নোৱাৰিলোঁ। লুৰালবি কৰি হয়াক প্ৰকাশ কৰাৰ উদ্দেশ্য এইয়ে যে এই শ্ৰেণীৰ পুথিৰ অভাৱ এনে বেচি হৈছে যে এনে পুথি সমুলি নোলোৱাতকৈ খৰচীয়াটকৈ ওলোৱাও ভাল।

খণ্ডবাক্যবিলাকৰ শুদ্ধ ব্যাখ্যা দিবৰ নিমিত্তে আমি সাধ্যমতে পুৰুষাৰ্থ কৰিচোঁ। কোনো কোনো খণ্ডবাক্য এনেকুৱা যে তাৰ চলিত অৰ্থটোকে হে মানুহে বুজি পায় মূল কি কোনোও ৰব নোৱাৰে। তেনে স্থলত যি ব্যাখ্যাৰ দ্বাৰা চলিত অৰ্থ সৰ্ব্বতোভাবে বোধগম্য হব পাৰে, তেনে ব্যাখ্যা প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। আৰু য'ত কোনো খণ্ডবাক্যৰ মূলৰ ব্যাখ্যা দুই বা ততোধিক প্ৰকাৰে হব পাৰে তেনে স্থলত যি ব্যাখ্যা আটাইতকৈ অধিক যুক্তিসঙ্গত, তাকে ব্যবহাৰ কৰা হৈছে। সাহিত্য-বখী-সকলে কোনো ব্যাখ্যা অসম্মত দেখিলে যেন দয়া কৰি আমাক জানিবলৈ দিয়ে, ইয়াকে গোহাৰি কৰিচোঁ। আমি দ্বিতীয় ভাষাৰণত সকলো প্ৰকাৰৰ আসোঁৱ.হ ওচ.বৰ নিমি.স্ত গাত ল'লোঁ। অসমীয়া ভাষাত খণ্ডবাক্যৰ সংখ্যা ইমান অধিক যে একেবাৰে সম্পূৰ্ণ খণ্ডবাক্য-কোষ প্ৰকাশ কৰা এক প্ৰকাৰ অসম্ভৱ বুলিলেও দায় নাই। মুঠতে এই কথা কলেই হব, যে যত দূৰ সম্ভৱ সম্পূৰ্ণৰ ওচৰ.ওচৰি কৰিবৰ নিমিত্তে অহা বাবলৈ যত্ন কৰা যাব। আমি ডাঠি কব পাৰোঁ, যে দ্বিতীয় ভাষাৰণত খণ্ডবাক্যৰ সংখ্যা অতি কমোও দুগুণ বাঢ়িব।

খণ্ড বাক্যবিলাক ক্ৰিয়া, বিশেষ্য বিশেষণ ইত্যাদি শব্দ-প্ৰকাৰৰণৰ বিভাগ সতে ব্যৱহৃত হয়। কোনটো খণ্ডবাক্য কেনে-প্ৰকাৰে ব্যৱহৃত হৈছে, তাক সংক্ষিপ্ত চিহ্নৰ দ্বাৰা বুজাই দিয়া হৈছে। কোনো খণ্ডবাক্য যি বিভাগত দেখুৱালে ব্যাখ্যা বৃজ্বিবৰ নিমিত্তে হুচল হয়, সেই খণ্ডবাক্য সেই বিভাগত দেখুওৱা হৈছে।

সেই বুলি তাক যে আন বিভাগত ব্যৱহাৰ কৰিব পৰা নাযায় এনে নহয়। আৰু কোনো ঞ্গবাক্য বিশ্লেষণ কৰি তাৰ এটা অংশকো পৃথকে ব্যৱহাৰ কৰা যায়। সেইৰূপে, ঞ্গবাক্য বৃদ্ধি বা সালসলনি কৰিও ব্যৱহাৰ কৰা বীতি চলিত আছে।

বিবিলাক ঞ্গবাক্যক বীতিসিদ্ধ প্ৰয়োগ-ৰূপে ধৰা গৈছে সাধাৰণতঃ সেইবিলাকক মাথোন এই পুথিত ঠাই দিয়া হৈছে। তাৰ উপৰি, লাগতিয়াল বুদ্ধি কেতবিলাক গুটীয়া আৰু যুটীয়া শব্দকো ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। যদিও তেনেভাৱে শব্দ শব্দকোষত ঠাই পাব-লগীয়া আছিল, তথাপি বীতিসিদ্ধ আৰু বিশেষ ভাৱ-প্ৰকাশক বাবে সেইবিলাককো আমি ঞ্গবাক্য-কোষত সুমাই লোৱাটো উচিত বিবেচনা কৰিলোঁ।

ডিব্ৰুগড়।

২৯ জানুৱান ১৮৩৮ শক।

শ্ৰীবেণুধৰ ৰাজখোৱা।



Abbreviated forms of the parts of speech used in this book.

ক্রি,	...	...	ক্রিয়া	...	...	verb.
ক্রি-বিণ,	...	...	ক্রিয়া-বিশেষণ	..	...	adverb.
বিং,	...	...	বিশেষ্য	...	...	noun.
বিণ,	...	...	বিশেষণ	...	...	adjective.
ব্য,	...	...	অব্যয়	...	...	indeclinable.





SRIJUT BENUDHAR RAJKHOWA B. A.

অসমীয়া খণ্ডবাক্য-কোষ ।



অ ।

অঁকবা মৈত উঠা—ক্রি, চহোৱা মাটি মৈবে সমান কবা হয় । মৈব ওপৰত এখন
মানুহ উঠে আৰু গৰৱে তাক টানি লৈ যায় । অঁকবা মানুহে মৈত
উঠিবলৈ পালে তাৰপৰা নামিব নোখোজে । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত
হাত দিলে তাক এৰিব নোখোজা, কোনো কাৰ্য্য আঁকোৰ্গোজালিকৈ
কৰিবলৈ ধৰা, to persist in doing a thing obstinately.

অকল-শৰীয়া পছ—বিং, পছ লগেৰে চৰে । এতেকে,—লগৰীয়া নোহোৱা মানুহ,
a lonely helpless person.

অকলৈ শক্ত—বিং, সকাম-নিকামত দহ চাৰি ভকত লাগে । এতেকে,—পৰৰ
সাহায্য নোহোৱাকৈ আপোনা-আপুনি সক্ষম, self-sufficient.

অকাল-কুয়াণ্ড—বিং, অকালত শ্ৰমৰ হোৱা কুয়াণ্ডৰ দৰে লোপ্ৰথোপ্ জগ,
অমঙ্গলীয়া মানুহ, an abominable person.

অপ্তকৰা—বিং, গুৰুত শৰণ নোলোৱা, অশৰণীয়, অনাচাৰী, uninitiated,
impure.

অচলা ভক্তি—বিং, লৰচৰ নোহোৱা ভক্তি, স্থিৰ ভক্তি, unshakeable faith,
deep piety.

অচলা লক্ষী—বিং, লক্ষী = ঐশ্বৰ্য্য-বিত্তিৰ অধিকাৰী দেৱী । অচলা = হানাকৰ
নোহোৱা । এতেকে,—চিৰস্থায়ী ঐশ্বৰ্য্য বিত্তি, abiding fortune.

অচিন কাঠৰ থোবাকো নলগোৱা—ক্রি, যি কাঠ চিনি পোৱা নাযায়, তাৰ থোবাকো

ঢেঁকীত লগব নলাগে । এতেকে,—যাৰ অতি-ভক্তি-শ্ৰীৰ চিনি পোৱা নাযায় তেনে মানুহেৰে দৈতে সামন্ত বাধ্যতা সম্পৰ্ক নবধা, to keep absolutely no concern in any matter, however trivial it may be, with one whose antecedents are not known.

অজগব সাপ—বিং. লবিব-চৰিব নোৱৰা গাৱাল ম'হুহ, উৰ্দ্ধি-লবিব-ল মন নোৱৰা ধোকা মানুহ, a corpulent person, a sluggard.

অজ্ঞাতিত খোৱা—ক্রি. খোৱা=সস্তাপ বধা। অজ্ঞাতিত=যাৰ জ্ঞান নাই, মীন-জাতীয়। এতেকে,—মীন জাতীয় প্ৰিয়তা সস্তাপ কৰ, to have sexual intercourse with a woman of low caste.

অজামিল—বিং. অ'গব দিনত এও নামেৰে এখন মহাপাপী বায়ুণ অ'জগ। এতেকে,—মহা দুৰ্নৈ মানুহ, a too wicked person.

অজীৰ্ণ-পাতঙ্গী—বিং যি মানুহে পোকৰ লগত খাই টা মীণ যব নোৱাৰে তেনে মানুহ, a quarrelsome person.

অজীৰ্ণাশ—বিং. [অজীৰ্ণাশী] যি মানুহে পোকৰ লগত খাই টা মীণ যব নোৱাৰে অৰ্থাৎ মি-ব নোৱাৰে তেনে মানুহ, a quarrelsome person.

অজৌ-কালৰ বজৌ-গুটি—বিং. [আজৌ-কালৰ বজৌ-গুটি] আজৌ-ককৰ দিনৰ বজৌ-গুটি, অৰ্থাৎ বহু বয়স হোৱা চণ্ড-টন বটীয়া মানুহ। (বহু-দিনীয়া গছ হলে তাৰ গুটিবিলাক নিচেই সৰু হয় এই ভাব বুজোৱা হৈছে, a strong-built dwarfish fellow.

অঠে-কঠে শুকোৱা—ক্রি. ববঠে বেজাৰ পাৰে অঠে-কঠে শুকাই। এতেকে,—ববঠে বেজাৰ পোৱা, to be deeply aggrieved.

অ'ত খিয় হোৱা ত'ত খিয় হোৱা—ক্রি. অ'ত খিয় হৈ ত'ত খিয়া হৈ বেছি পৰিবৰ হৈছে নে নাই চাই থাকে যাতে গধূলি হলে কাম-বন এৰি ভ্ৰিৰাব পৰা যায়। এতেকে,—অবাবত কাল নিগুৱা, to waste time in idleness

অতি-চিৰী হলে হত-চিৰী হোৱা—ক্রি. [অতি-শ্ৰী হলে হত শ্ৰী হোৱা] কোনো কামৰ মাত্ৰা অতিবিক্ত হলে ফল ভাল নোহোৱা, to come to grief if one goes to extremes.

অতি-ভক্তি হলে চোৰৰ লক্ষণ হোৱা—ক্রি. যি মানুহে নিয়মিত ভক্তিব বহিৰ্ভূত

ভক্তি দেখায়, সেই মাহুদৰ শৰীৰত চোৰৰ লক্ষণ থাকে, অৰ্থাৎ সেই মাহুদ প্ৰকৃততে চোৰ স্বভাবযুক্ত। এতেকে—অতি ভাল বুদ্ধিৰ মাহুদ প্ৰকৃততে চোৰ স্বভাবযুক্ত হৈছে to prove to be really a bad man by exceeding the limit of any good thing.

অতি-টানে—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অ-ফলপ্ৰসূত—বিঃ, [অ-ফলপ্ৰসূত] বেয়া চাৰু সৈ বেয়া অৰ্থাৎ নিষ্ফল হোৱা, to have no effect, to come to no issue

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

অপাতন—বিঃ, অতি-টানে কাম কৰিব আৰু টেক টন হ'ব উদ্দেশ্যে at a rate.
অপাতন—বিঃ, অতি-টানে পৰা, সাগৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ বিপদ, deepness of calamity

use uncivil language.

অবাইচ্ মাত—বিং, [অবাচ্য মাত] কব-নলগীয়া মাত, অশিষ্ট ভাষা, uncivil language.

অভ্যাসত কর্ণপথে শব্দ কৰা—ক্রি. আগৰ দিনত আসামত অভ্যাসৰ দ্বাৰা কাণৰ বাটে দি কাঁড় সবকাই ধনুর্কিদ্যাত পাৰ্গতালি দেখাইছিল। এতেকে,—অভ্যাসৰ দ্বাৰা কঠিন কাৰ্য্যও সিদ্ধি কৰিব পৰা, to be able to work wonders by habit.

অমঙ্গল মতি অনা—ক্রি. উদ্ভোগলি কৰিলে অমঙ্গল নিজে মতি অনাৰ দৰে হয়। এতেকে—উদ্ভোগলিৰ দ্বাৰা অমঙ্গল চপোৱা, to become subject to evil by deliberately committing excess in anything.

অময়া ভকত—বিং, [অময়া ভকত] যাৰ ময়া অৰ্থাৎ ভেদ-জ্ঞান নাই তেনে পুৰুষ, সমদৰ্শী পুৰুষ, a high-souled person in whose eye all worldly distinctions vanish.

অময়া ল'ৰা—বিং, [অময়া ল'ৰা] সৰু ল'ৰাই ৫ বছৰ বয়সলৈকে ময়াৰ অতীত অৱস্থাত থাকে। এতেকে,—কেঁচুৱা ল'ৰা, an infant.

অময়া সুখ—বিং, [অময়া সুখ] ময়া দুখৰ হেতু। যাৰ ময়া নাই, তেওঁৰ অবিচ্ছিন্ন সুখ। এতেকে,—পৰম সুখ, bliss, highest happiness.

অমাভৰ মাত—বিং, যাৰ মাত বেগতে শুনিবলৈ পেৰা নাষায় তেনে জনৰ মাত, অতি শুৱলা মাত, a siren voice, sweetest voice.

অমূৰ্ত্তক জ্বৰ—বিং, চহা মতে জ্বৰ এটা অপদেৱতা। জ্বৰে কেতিয়াবা মূৰ্ত্তি ধৰি দেখা দিয়ে। এই স্থলত অমূৰ্ত্তকভাৱে আবিভূত হৈছে বুলি কোৱা হৈছে অৰ্থাৎ সি জ্বৰ আৰু অমূৰ্ত্তকভাৱে জৰীয়া মানুহটোৰ গাত লভিছে। এতেকে,—অতি উগ্র জ্বৰ, very high fever.

অ'ব গোসাঁই ত'লৈ নিয়া—ক্রি, বামুণে ভাগ ভাগ কৰি ফুল থয়। এটা এটা ভাগক এজন এজন গোসাঁই অৰ্থাৎ দেৱতা বুলি কল্পনা কৰি লোৱা হয়। পূজা কৰোঁতে অ'ব ফুল ত'লৈ নিয়ে অৰ্থাৎ ইয়াৰপৰা এপাহ ফুল নি তাত থয় গৈ, আৰু তাৰপৰা এপাহ ফুল নি আন এঠাইত

থয় গৈ। এতেকে,—কোনো বস্তু এঠাইবপৰা আন এঠাইলৈ নিয়া
অৰ্থাৎ বিশৃঙ্খল কৰা, to scatter about things in confusion,
to put things into disorder.

অলপতে কলপ কটা—ক্রি, সাপে মোট সলৈয়াকে কলপ কটা বোলে। অলপতে
কলপ কাটিছে বুলিলে বুজা যায় যে অলপ পূৰ্বতে সাপ সেই ঠাইত
আছিল, আৰু ভাগ্যে হে তাত ধৰা মানুহ জনৰ কোনো অপকাৰ
নহল। এতেকে,—অলপতে বক্ষা পোৱা, স্বাধমপি সাৰি যোৱা,
to have a narrow escape.

অলপ পানীৰ মাছ—বিং, তাকৰায়া পানীত মাছে চেল-চেলাই ফুৰে। এতেকে,—
চেল-চেলাই ফুৰা অলপ-ধৰুৱা তুচ্ছ মানুহ, a contemptible
person.

অৱহা-নাইকিয়া—বিং, [শৰীৰৰ অৱহা-নাইকীয়া] অতি-ক্ষীণ, emaciated.

অ হৰি অ বাম বোলা—ক্রি, সবাহ-হকযাত 'অ হৰি অ বাম' বুলি নাম ধৰা হয়।
এতেকে,—ঈশ্বৰক চিন্তি কোনো কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰা, to begin a
work auspiciously.

আ।

আইটী বাইটী বুলি ফুৰা,—ক্রি, কোনো তিবোতাক আইটী আৰু কোনো তিবোতাক
বাইটী এনে সন্মোহন কৰি ফুৰা অৰ্থাৎ হালিগলিকৈ ফুৰা, to live in
a too familiar way with all.

আইটী-মাক,—বিং, জীয়েকক আইটী বুলি মতা যায়। এতেকে,—শৈশৱিক,
the mother of ones daughter i. e. wife.

আই ধৰ বাই ধৰ লগা—ক্রি, কোনো বিপদ হলে আই ধৰ, বাই ধৰ বুলি বাবে তাৰে

সহায়্য খেজা হয় । এতেকে,—বিপদগ্রস্ত হেৰা, to be overtaken by dire calamity.

আই হেৰ বাই হেৰ বুলি সুৰা—ক্রি, লোকক কাৰো-কোকালি কৰি সুৰা, to pursue a begging policy.

আও-কঠীয়াৰ সঁচ—বিং, বেয়া জাতৰ কঠীয়াৰ সঁচ, নীচ বংশৰ মানুহ, a person of low origin.

আওমৰণেৰে মৰা ক্রি, বেয়া মৰণেৰে মৰা, অস্বাভাবিক মৃত্যু পোৱা, to die an unnatural death.

আঁকৰীৰে গৃহবাস— বিং, একো কথা-বতৰা নন্দনা ঘৈণীৰে সৈতে গৃহস্থালি পাতিলে আমনি-জঞ্জাল সহিব লাগে। এতেকে,—অপৰিত্যক্ত, ওস্ত, খেদিব নোৱৰা অঞ্জাল, a necessary evil.

আঁচলত জীউ বন্ধা—ক্রি, অতি ভয় পাই জীউ শৰীৰৰ-পৰা বাক হোৱাত বিহব আঁচলত ধৰি বন্ধি থোৱা হৈছে, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে, - অতি ভয় পোৱা to be terror-stricken beyond measure.

আঁচলৰ ধন— বিং, দুখুণী তিবোতাই বিহাৰ আঁচলত ধন বান্ধি ধৰ। এতেকে,— অতি আদৰৰ কোনো সম্পত্তি, an object of veneration.

আঁচু-কঠৰ তল পোৱা—ক্রি, (উপকথা) আঁচু কাঠৰ তল পাই আঁচু-পানীত গা বোলাহ বজা হৈ শিয়ালে নিজক বজা বুলি ঘেৰণা কৰি অত্যাচৰ্য্য দস্ত-বিলাকৰ ওপৰত কঁকি কৰি ৰাজত বৰিছিল। পাচে ২৭,৩০০ শিয়ালে ছোৱা দিয়াল সিও স্বভাৱ-সিদ্ধ ধৰ্ম্ম অনুসৰি হোৱা দিনলৈ ধৰাত তৰ কঁকি ওলাই পৰিল। এতেকে,—বৰলোবৰ লগত থাকি তৰ লোকে বৰলোকালি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা to find oneself in the company of a great man and imitate him unsuccessfully (said of a person of little consequence).

আঁঠ-আঁঠুগীয়া কপাল— বিং, কপালত সৌভাগ্য লিখা থাকে। যাৰ কপাল আঁঠ-আঁঠুগীয়া অৰ্থাৎ অধিক বহল তাৰ সৌভাগ্য অধিক। এতেকে,— অত্যন্ত সৌভাগ্য, exceptionally good luck.

আঁঠিয়া কল গিলা—ক্রি, আঁঠিয়া কল কপু-কপু-কৰে গিলিব পৰা যায়। অসমীয়া মানুহে ল'বাক আঁঠিয়া কল খুৱায় বাবে আঁঠিয়া কল বোলা

হৈছে । এতেকে,—কোনো কার্য অতি সহজে সম্পাদন কর, to do a thing quite easily.

আঁঠু লোৰা—ক্রি. আঁঠু পাৰি লোৰা। মাটিত আঁঠু পাৰি বহা, to fall on the knees

আঁঠুৰ মজত মূৰ হুসৰ ক্রি বৃত মানুহ কঁজা হৈ মূৰটা ঢচ আঁঠুৰ মাজত
 মূৰ হুঁ পকে। এ চ'ক, -নিশ্চেষ্টভাৱে কাৰ্য্য কৰ, এলহত কাল-ব্যপন
 কৰ, to do things listlessly, to waste time in idleness.

আঁঠুৰ চ'চ'ঠে' নেন — ক, আঁঠুৰ আমান দীঘল হয়, সেই অমুসাৰে ঠেং মেলিব
 লাগে। আঁঠুৰ পূৰ দীঘল হ'ল ঠেং পূৰ দীঘলকৈ মেলিব লাগে।
 আঁঠুৰ চুটি হ'ল ঠেং বেঁচ' থব লাগে। তাকে নকৰিলে, ঠেং
 লাগে আঁঠুৰ ঠেং থই মহ সেমৰ পৰে, নাটব' আঁঠুৰ ফটিব পাৰে।
 এ ত.প., - নিজৰ সমর্থ চ'ক কাৰ্য্য কৰ, আয় চাহ ব্যয় কৰা to
 take care of one's means, to live within one's
 income

আঁঠুৰ-তসৰ মহ--বিং, আঁঠুৰ ভিতৰলৈ মহ সেমলে তাক মৰিব পাৰি।
 এ ত.ক.,--মহ যাক নষ্ট কৰিব পাৰি তেনে জন, সমূলি পৰৰ অধীন
 মানুহ a person who is at the mercy of another, a
 helpless person.

আঁঠুৰ আঁঠুৰ সাঁতোৰা--ক্রি, [আঁঠুৰেৰে আঁঠুৰেৰে সাঁতে'ৰ] বামত সাঁতোৰা
 অৰ্থৎ বগুৱা বই চুচৰি হুৰ, মজাকটত হেৰখৰি খাই ফুৰা,
 to be involved in a dire calamity.

আঁঠে-প.ষ--ক্রি বিণ, আঁঠে দিনৰ মূৰত বা প.ষকৰ মূৰত, মাজে সহজে,
 occasionally

আঁহ ফল —ক্রি, বহুত আঁহ মিলি ভবী হয়। জৰী ফালি প্ৰত্যেক আঁহ বেলেগ
 কৰি দেখুওৱা হয় বেলা হৈ.জ। এতেকে,—পৰিমাণৰ মানুহক
 প্ৰত্যেকৰ বেলেগ স্বার্থ এনে ভাব বুজাই দিয়া, মিল ভাঙ্গি অমিল কৰা,
 to cause disagreement among people by explaining
 that their interests clash with one another instead of
 being identical as supposed.

আঁহে আঁহে কথা ধকা—বিণ, শৰীৰৰ প্ৰতি আঁহে কথা ধকা, বহু বিষয় বিদিত

থকা, টেক্সৰ possessing all manner of experiences good or evil, subtle.

অক্ষয়-ভাগী—বিণ, কাৰ্য্যভাগী নোহোৱা, তাঁত হুত বব নক্ষনা তিবোতা, অকৰ্ম্মণ্য তিবোতা, an unaccomplished woman.

আকাৰ ইকাৰ মতা—ক্রি, [আকাৰ-ইঙ্গিত মতা] কধাৰে নামাতি আকাৰ-ইঙ্গিতৰে মতা, ঠাৰে-চিঁয়াৰে মতা, to insinuate, to give an oblique hint.

আকালৰ ভাত—বিং, দুৰ্খৰ বিপদৰ বধোপযোগী সাহায্য, timely succour, opportune relief.

আকাশত চাং পতা—ক্রি, খুঁটা নোহোৱাকৈ চাং পতা, মূল সঁজুলি নোহোৱাকৈ কোনো বিষয়ৰ আশোচনা কৰা, to form an utopian scheme.

আকাশৰ তৰা বিচৰা—ক্রি, পাব নোবৰ, বস্তুলৈ হেঁপাহ কৰা, দুৰ্ভাগত আশা কৰা, to aim at the impossible.

আকালো নোহোৱা ভঁড়ালো নোহোৱা—বিণ, ধান সন্মূলি নাধাকিলে আকাল হয়, অধিককৈ ধাকিলে ভঁড়ালত সাঁচি খোৱা হয়। এতেকে,—অতি দুখীয়াও নহয় অতি চহকীও নহয় এনেকুপ, মজলীয়া অৱস্থাপন্ন, neither poor nor rich, of moderate means.

আকাশী চৰণ ভাগি পৰা—ক্রি, আকাশৰপৰা বস্ত্ৰপাত হোৱা, অৰ্থাৎ অকস্মাৎ বিষম দুৰ্ঘটনা হোৱা, the falling of a bolt from the blue.

আগ কৰা—ক্রি, প্ৰধান পাতি লোৱা; ভক্তিৰ চিন-স্বৰূপে সন্মুখলৈ বঢ়াই দিয়া; ভবিষ্যতে ভক্তি-উপহাৰ দিবৰ নিমিত্তে মনতে সঙ্কল্প কৰা, to acknowledge as leader, chief or representative; to put forward as a token of respect; to promise mentally to make an offering as a mark of devotion.

আগনি ধাৰণী টোপা—বিং, যি টোপা ধাৰণী প্ৰথমে সৰে সেই টোপা ধাৰণী অতি চোকা। এতেকে,—অতি চোকা মানুহ, a scold.

আগ পাত আগ চাৰি—বিং, মানী লোকক সৰ্ব্বোচ্চ সকলোৰে আগত চাৰি অৰ্থাৎ আসন দিয়া হয় আৰু সকলোতকৈ আগৈয়ে পাত অৰ্থাৎ মাহ-প্ৰসাদ দিয়া হয়। এতেকে,—বিশিষ্ট সন্মান, foremost rank.

আগ পিচ কৰা—ক্রি, কোনো বস্তু কোনো লোকৰ এবেলি আগলৈ নি

পোৱা আৰু এইলৈ পিচলৈ নি খেঁৱা অৰ্থাৎ আল-পৈচান ধৰা, শুচবতে
লাগি-ভাগি মান-সম্মম দেখুওৱা, to attend on a great man.

আগ-মজহ খেঁৱা—ক্রি, বুকুৰ আগ-মজহ নষ্ট হলে মানুহে জীয়াই নাথাকে ।
এতেকে,—অস্তবত অতিপাত বেজাৰ দিয়া, to wound one's
feelings mortally.

আগ বঢ়াই অনা—ক্রি, [আগলৈ বঢ়াই অনা] সম্মম বৃদ্ধাই নিজৰ আগ কৰি হলপ
বট লৈ অহা, to welcome.

আগৰ আগ ভাগ—বিং, সবাবো আগ ভাগ, শ্ৰেষ্ঠ ভাগ, the first share, the
lion's share.

আগৰ গৰু বাধে খেঁৱা—ক্রি, জাকত যি গৰু আগ হৈ থাকে, বাঘে হাৰিত তাকে
ধৰি লৈ যায়। এতেকে, কোনো কাৰ্য্যৰ আগত থাকি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা,
to incur risk by taking one's place in the front line.

আগ-বগুৱা — বিণ, যি বগুৱা আগত যায়, অগ্ৰগণ্য, সাহিয়াল, forward.

আগলৈ শৰাই দিয়া—ক্রি, সম্মুখলৈ শৰাই বঢ়াই দিয়া, ভক্তি জনোৱা, to show
mark of respect.

আগাম পুৰাম—বিং, [আগম পুৰাণ] আগম অতি প্ৰাচীন শাস্ত্ৰ, পুৰাণ তাৰ বহু
পাচৰ শাস্ত্ৰ । এতেকে,—আগবপৰা পাচলৈ সকলো কথা, আদ্যোপান্ত
বৃত্তান্ত, a complete account.

আগ ধৰি—ক্রি-বিণ, বহু মানুহে খোজ কাঢ়ি গলে আগ পিচ কৰি যায় । যিটো
মানুহে আগত যায় সি মানিৰ আগটো ধৰি অৰ্থাৎ পোনাই বাধি যায়
বোলা হৈছে । এই স্থলত, এই বাক্য 'স্থান-বোধক' অৰ্থবপৰা 'কাল-
বোধক' অৰ্থলৈ বাগৰিছে । এতেকে—আগৈয়ে, প্ৰথমে, at first,
at the outset, beforehand.

আগ-গুৰি নোহোৱা বন—বিং, কাঠি-কামিৰ বন কৰোঁতে বীহৰ আগ কোন ফালে
আছে আৰু গুৰি কোন ফালে আছে ঠিক কৰি লৈ সেই দিহাবে চল
লগাই কাটি কোনো বস্তু তৈয়াৰ কৰে । তাকে নকৰিলে কাম বিশৃঙ্খল
হৈ পৰে । এতেকে,—বিশৃঙ্খল কাম, disorderly work.

আঁধেণী ঘৈণী হোৱা—ক্রি, যি ভিবোতা ঘৈণী হবৰ নিমিত্তে অনুপযুক্ত, সেই
ভিবোতাই ঘৈণী হবলৈ পালে বৰকৈ আয়ম ধৰে । এতেকে,—
অযোগ্য মানুহে কোনো বিষয়ে উন্নতি লাভ কৰিলে বৰকৈ আয়ম ধৰা,

the mean exhibiting of power by an unworthy woman.

আঙ্গুলীৰ মূৰত দিন লেখা—জি, সাধাৰণ মানুহে দিন লেখিবলৈ হলে আঙ্গুলীৰ মূৰত লেখে। কোনো কাৰ্য্য হবলৈ আৰু কেই দিন আছে, আঙ্গুলীৰ মূৰত দিনে দিনে লেখি থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,—অধৈৰ্য্য হৈ অপেক্ষা কৰা, to wait impatiently for anything

আঙ্গুলীৰ মূৰত লেখিব পৰা—বিণ, সাধাৰণ মানুহে লেখ কৰিবলৈ হলে আঙ্গুলীৰ মূৰত লেখে। কিন্তু আঙ্গুলীৰ মূৰত অধিক সংখ্যা লেখিব পৰা নাযায়। এতেকে,—অল্প-সংখ্যক, that can be counted on one's finger's ends, a few,

আছে দান দিয়া, নাই সমিধান দিয়—জি, [দান আছে দান দিয়া, দান নাই সমিধান দিয়া] কোনো মানুহে বস্তু খুজিলে যদি দিব পৰা যায়, তাক সেই বস্তু দিব লাগে। যদি দিব পৰা নাযায়, তেনেহলে সমিধান দিব লাগে অৰ্থাৎ মুখেৰে সোধ-পোছ কৰিব লাগে। এতেকে,—অজ্ঞবোধ বক্ষা কৰা বা বক্ষা কৰিব নোৱৰাৰ কাৰণ শিষ্টভাৱে বুজাই কোৱা, to comply with a request if possible or to explain politely the reason for inability of compliance.

আজি কালি—জি-বিণ, বৰ্তমান কালত, now-a-days, at present.

আটাইৰে একো পাল—বিং, আটাই মানুহৰে একে বিধীয়া কষ্ট বা অসুবিধাৰ পাল, like difficulties for all by turns.

আড়িৰ মূৰ চিতলৰ গদা—বিং, আড়ি মাছৰ মূৰ আৰু চিঙল মাছৰ গদা সমূলি কাঁহীটীয়া বাবে ধাব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্যৰ বেয়া অংশ, the worst part of anything.

আত্মোল-তোল দৈয়ন দিয়া—বিণ, বিয়াত দৰা-কল্লাক দৈয়ন দিয়া হয়। তেতিয়া দৰা-কল্লাক অতিকৈ আদৰ-সাদৰ কৰা হয়। দৈয়ন = দৈ + আনি। আত্মোল-তোল = আহ্, তোল্, তোল্। দৈ অনা মনে বিতত হৈ আন এজনক এই বুলি কোৱাবপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে:—“আহ্, তোল্, তোল্, দৈ আনি দে”, অৰ্থাৎ “আহ্, খৰটক দৈ-বাটি-টো তুলি দৈ ৰে, মই সানি দিওঁ”। এতেকে,—অতিকৈ আদৰ-

সদৰ কৰা, *dearly beloved*.

আদৰা দৰা—বিং, যাক বিয়াইলৈ পূৰ্বে আদৰি অনা হৈছে তেনে দৰা, অৰ্থাৎ
দ্বিতীয় বিয়াৰ দৰা, *a widower bridegroom*.

আদৰি অনা—ক্রি, যথোচিত অভ্যৰ্থনা কৰি অনা, *to welcome with due ceremonies*.

আধা-কটা—বিং, নেজ এডোখৰ কাটিলে কুকুৰ চোকা হয়। এতেকে, ছট,
টট-টট। *cunning*.

আধা-খুণ্ডা—বিং, (আধা-খুণ্ডা = গুৰি নোহোৱা, খৰচীয়া)। ছটা, *rough*.

আধা-পেটী ভাত—বিং, আধা-পেটীকে খোৱা ভাত অৰ্থাৎ অপূৰ্ণ কামনা, *a partially satisfied desire*.

আধা পৰা—ক্রি, পুথিৰ আধা অস্ত পৰা অৰ্থাৎ সৰ্কনাশ হোৱা, আহৰি হোৱা,
to be done for.

আনা-জৰীবে গণা—ক্রি, সাধাৰণতে জৰীবে মালা গণা হয়, আনা-জৰীবে মালা
গাৰিৰ পৰা নাযায়। এতেকে,—অতি নিপুণভাবে কোনো কাৰ্য্য-
সম্পাদন কৰা, *to do a thing by a skilful contrivance*.

আপটৰ পট—বিং, যাৰ তুল্য পট নাই তেনে প্ৰকাৰৰ পট, অতি সুন্দৰ ছবি, অতুল
সৌন্দৰ্য্যযুক্ত মানুহ, *a perfect picture of beauty, an exceed-
ingly beautiful person*.

আপদ চোচোৱা—ক্রি, [আপদ হুচোৱা] আপদৰ হুচনা কৰা অৰ্থাৎ পাচত আপদ
হব এনে ভাব কোনো কথা বা কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা পূৰ্বতে বুজোৱা, *to say
or act ominously*.

আপদৰ কালত ওঁবে গল হেজোৱা—ক্রি, ওঁ-টেঙা ধালে গল নেহেজায়। কিন্তু
এই স্থলত কোৱা হৈছে যে আপদৰ কালত ওঁবে গল হেজায়।
এতেকে,—আপদৰ কালত দুৰ্কীল মানুহেও দ্ৰোহ আচৰা, *the doing
of harm to a person who has fallen on evil times by
one who is too weak*.

আপদৰ মাত—বিং, আপদ-কালৰ আশাস-বাণী, আপদ-কালত সহানুভূতি
দেখুওৱা বৃদ্ধি, *an expression of sympathy in times of
distress*.

আপুনি নামঠা হৈ অগতক বৰ দিয়া—ক্রি, মহাসেৱে সকলোকে বৰ দি বিভূতি-

শালী কৰে, কিন্তু নিজে নাজঠা (দিগধৰ)। এতেকে,—নিজে শোচনীয় অৱস্থা পোৱা কিন্তু পৰৰ উপকাৰ কৰা, *to do good to all although oneself badly off.*

আপোনাৰ মক কাটি সতিনীৰ যাত্ৰা-ভঙ্গ কৰা—ক্রি, (উপকৰণ) অমঙ্গলীয়া ঘটনা দেখিলে কোনো ঠাইলৈ যাত্ৰা কৰিব নাপায়। তিবোতা মানুহে মাকৰ ঘৰলৈ যে.বা এটি অতি আনন্দৰ বিষয়। কোনো তিবোতাট মাকৰ ঘৰলৈ যাবলৈ ওলাওঁতে সতিনীয়েকে খিয়ালত তেওঁক ৰখা দিবলৈ আন একে, উপায় নাপাই নিজৰ নাকটো কাটি পেলালে। এই অমঙ্গলীয়া ঘটনা দেখি সিজনা তিবোতাৰ যাত্ৰা-ভঙ্গ হয়। এতেকে,—নিজৰ মহা অনিষ্ট কৰিও পৰৰ দামান্ত অনিষ্ট কৰিবলৈ কুণ্ঠিত নোহোৱা, *not to shrink from doing a serious injury to oneself, only if it serves to put some one else to some sort of inconvenience however slight it may be.*

আপোনে ছপোন ভৰোৱা—ক্রি, আপোন আৰু আপোন শব্দৰ সাদৃশ্যৰপন্ন এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—আত্মীয় মানুহে অধিক অপকাৰ কৰা, *to do serious injury to an intimate friend or a kinsman.*

আবতৰীয়া বেঙ্গেনাই মোক তোল মোক তোল কৰা—ক্রি, বতৰত বেঙ্গেনা গছ কলে বেঙ্গেনা বেলে ভাল হয়, আবতৰত গছ কলে বেঙ্গেনা ভেলে ভাল নহয়। আবতৰীয়া বেঙ্গেনাই “মোক তোল মোক তোল” অৰ্থাৎ “মই বঢ়িয়াটক লাগি আছোঁ, মোক তুলি লৈ যা” এই বুলি কয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো অযোগ্য মানুহে নিজক বখানি কৰা কোৱা, *to speak highly of oneself without the necessary qualification.*

আবৰী জাতি—বিং, বৰী জাতিৰ ওলোটা, যাক বৰাব নোৱাৰি ভেলে জাতি, অসভ্য জাতি, *a savage tribe.*

আবৰী বাবৰী কোৱা—ক্রি, [আবৰী বাবৰী ভাষা কোৱা] আবৰী মানুহৰ সোৱান বুলিব পৰা নাযায়। ‘বাবৰী’ অলুৰূপ অব্যয়। এতেকে,—বিহকে তিহকে কোৱা, বলকা, *to speak aimlessly, to talk at random, to rave.*

আত্মবল ভঁৰা—ক্রি, [আত্মবলক ভঁৰা] আত্মবলক বেলেটক ভঁৰা যাগ তেলেটক ভঁৰা, অৰ্থাৎ কৰা, to hoodwink, to impose on.

আত্মবলক ন মুঠিয়েই কোৱা—ক্রি, সাধাৰণ মানুহে ছ মুঠি চাউলৰ ভাত খায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে বাস্তবক নিৰ্মিত্তে ন মুঠি চাউল লৈছে, অৰ্থাৎ কৈছে যে আত্মবলক বাস্তব ইমানেই জুৰিব। এতেকে,—মুঠিয়ে নিৰ্মিত্তৰ ভাব দেখুৱাহ কাৰ্য্যেৰে অতি-স্পৃহা দেখুওৱা, to show indifference for anything outwardly, although too anxious to have it.

আত্মবল ক'লা পৰা—ক্রি, ড.কৰ বেজাৰত আত্মবল ক'লা পৰে অৰ্থাৎ মিত্তেজ হয়। এতেকে,—ভাঙ্গৰ বেজাৰ পোৱা, to be stung to the quick, to be mortified.

আত্মবল তেওঁ—বিং, বৈদ্যকে গিৰিয়েকৰ নাম নথৰি 'আত্মবল তেওঁ' বোলে। এতেকে,—স্বামী, my so-and-so, i. e. husband.

আত্মবল চাউল থকা—ক্রি, চাউল অৰ্থাৎ ভাত খাই কাল যাপন কৰা হয়। এতেকে,—আত্মবল কাল থকা অৰ্থাৎ আত্মবল কাল পূৰ্ণ নোহোৱা, the subsisting of the tenure of life.

আত্মবল বল থকা—ক্রি, হিন্দুতে আত্মবল বল পূৰ্ণ জন্মৰ কৰ্ম্মজনিত পুণ্য-নিৰ্দ্ধাৰিত। এতেকে,—আত্মবল পুণ্যৰ বল থকা অৰ্থাৎ পুণ্যৰ ফল-স্বৰূপে আত্মবল থকা, the lasting of life as a reward of virtue.

আত্মবলক উত্থাৰ বচ্ছচনি টান হোৱা—ক্রি, আত্মবল চাউলৰ জাতে পেট বচ্ছচায়, উত্থাৰ চাউলৰ জাতে পেট বচ্ছচায়। এই স্থলত আত্মবলক উত্থাৰ বচ্ছচনি টান হোৱা হৈছে। এতেকে,—যি মানুহে বচ্ছচাব লাগে সি বচ্ছচাই যি মানুহে বচ্ছচাব নালাগে সি বচ্ছচোৱা। [বচ্ছচোৱা—(ভাতৰ পক্ষে) খোচা বিদ্ধ কৰা। (মানুহৰ পক্ষে) সেৱা-নেপেৰাকৈ ধৰা, টানি ধৰা, জোৰ দি ধৰা,] the making of a demand with greater insistence by an unconcerned person than by the person who is directly interested in the matter.

আত্মবল—বিং, আত্মবল অৰ্থাৎ নিৰ্মিত্তেৰা ধৰ্ম্মৰ চাউলৰ নিৰ্মিত্তে, ছ'টা-মুটা, rough.

আলচ্চ পতা—ক্রি, [আলচ্চনা পতা] চক্রান্ত কৰা, to plot, to design.

আল-লগা বামুণ—বিং, 'পঠিয়াল' 'ববিয়াল' ইত্যাদি আলবৃক্ত বামুণ। এই-বিলাক বামুণ পূৰ্বে শূদিৰ আছিল। লেকাই চেটিয়াই লগুণ পিছাই ইহঁতক বণ্টন পঠিয়াইছিল। বণৰ পাচত ইহঁতৰ লগুণ বৈ গল। এতেকে,—নীচ বামুণ। (নিম্না শ্ৰেণীগ) a Brahmin of impure origin, a low Brahmin.

আলাষৰ লাড়ু—বিং, কেঁচুৰা লৰাক লাড়ুৰে তুলনা কৰা হৈছে। কেঁচুৰা লৰা সোটেমোচ হৈ থকা বাবে শূৰণীয়া লাড়ুটোৰ নিচিনা দেখা যায়। শ্ৰভেদ এই যে লাড়ু মাটিত থাকে, কিন্তু কেঁচুৰা লৰা আলাষত থাকে অৰ্থাৎ কোলাত উঠি ফুৰে। এতেকে,—অতি আদৰৰ মানুহ, a dearly beloved person.

আলি বাটত চালি ধৰা—ক্রি, কোনো মানুহে সাজ-পাৰ পিন্ধি মুকলি ঠাইত থাকিলে বতাহত কাপোৰ-কানি উড়ি ফেৰ মেলি পৰে। তেতিয়া সেই মানুহক চালি ধৰা ম'ৰাৰ নিচিনা দেখা যায়। 'আলিবাট' বুলি অতি শ্ৰেকান্ত ঠাই বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বেহ-ৰূপ শ্ৰকাশ কৰি দেখুওৱা, to make a vain display of beauty.

আলুৰে পোখাই উৰলা—ক্রি, [আলুৰেবে পোখাবে উৰলা] গছ উৰালিলে যদি তাৰ আলু মাটিত থাকি যায় তেনেহলে তাৰপৰা আকৌ গছ গজি আহে। আক যদি পোখা থাকে, তেনেহলে সিও ডাঙ্গৰ হৈ বাই গছৰ নিচিনা হব। এই ফলত, এনে ভাবে গছ উৰালে বোলা হৈছে যে ভবিষ্যতে তেনে গছ হবৰ আশা কোনো শ্ৰকাৰে নাথাকে। এতেকে,—কোনো মানুহক নিৰ্বংশ কৰা। তাৰ পৰা,—সৰ্বস্বান্ত কৰা, to destroy root and branch, to ruin completely.

আলেকব পালেক—বিং, [পুৰা বচন :-আলেকব পালেক, কুকুৰা-চোৰাৰ ভাৰীৰ ভাগিনীয়েক।] কুকুৰা-চোৰাই বজাৰ কুকুৰা পুছিছিল। তেনে-কুৰা সৰু বিয়ৰাৰ ভাৰ কড়িওৱা মানুহ। তাৰে ভাগিনীয়েক। "আলেকব পালেক" হ'ল মিল-বৰ নিমিত্তে ব্যৱহৃত হৈছে, তাৰ নিজা অৰ্থ নাই। এতেকে,—একো সৰহে নোপোৱা মানুহ। (বিচ্ছিন্ন-শ্ৰেণীগ) one thoroughly unconnected by relationship (used ironically).

আলো-লোহা গোৰা—বিং. পাৰ্ৱতী মেমকাৰ আলহুৱা জীয়েক আছিল।

এতেকে,—আলহুৱা ছোৱালী, a dearly beloved delicate girl.

আশাধাৰী জীৱ—বিং, আশাৰ ওপৰত শ্ৰাণ ধাৰণ কৰা মানুহ, man who lives through hope.

আশাত নিৰাশ হোৱা—ক্রি, আশা কৰি থাকোঁতে আশা-ভংগ হোৱা, to be broken-hearted.

আশা বৈতৰণী নদী—বিং, বৈতৰণী নদীৰ সোঁত অতি প্ৰবল। মানুহ মৰিলে এই নৈ পাৰ হৈ পৰলোকলৈ যাব লাগে। এতেকে,—অতি প্ৰবল, আৰু মৰণকাল পৰ্যন্ত চলি থকা আশাৰ সোঁত, hope as long as life lasts.

আশীৰ্ব্বাদীয়া লৰা—বিং, আশীৰ্ব্বাদৰ দ্বাৰা জন্ম পোৱা লৰা অৰ্থাৎ বাপেকৰ সম্পৰ্ক নোহোৱাকৈ ওপজা লৰা, জ্বহৰা লৰা, (ব্যঙ্গাৰ্থ) an illegitimate child, (used ironically).

আছদি খুণ্ডৰ—ক্রি, (আছদি = অশুদ্ধি, এবিধ কুৰছৰ ক্ৰিয়া)। এই ক্ৰিয়াৰ দ্বাৰা মানুহক সৰ্ব্বতোভাৱে বশবস্তী কৰিব পৰা যায়। এতেকে,—পৰবৰ কুৎসা ৰাটী কোনো মানুহক নিজৰ মতলৈ অনা, to convert a person to one's way of thinking by questionable methods.

ই ।

ই-কাণ সি-কাণ হৈ সচল-কাণ হোৱা—ক্রি, ই-কাণৰপৰা সি-কাণলৈ গলে সচল-কাণলৈ যায়, অৰ্থাৎ কোনো কথা এজনৰপৰা আন এজনে শুনিলে ক্ৰমশঃ তাক সকলো মানুহে জানিবলৈ পায় নৈ। এতেকে,—

কোনো কথা দ্বিতীয় মানুহক কলেই সি সৰ্বত্র প্রচাৰিত হোৱা, to spread far and wide if known to a second person.

ইচাট-বিচাট কৰা } —ক্রি, “বিচাট” বিষয় শব্দৰ অপভ্রংশ। “ইচাট” অনুকৰণ
ইচাটি বিচাটি কৰা }
শব্দ। এতেকে,—বিহ্বল হোৱা, to be ill at ease, to feel
restless.

ই তিনি গুণৰ বাজ—বিণ, সন্ত, বক্ত, তম, এই তিনি গুণ। এই তিনিও গুণৰ বাজ
বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰে সৈতে যৎকিঞ্চিৎ
ভাৱেও সম্পৰ্কিত নোহোৱা, thoroughly unconnected, outside
the pale.

ইন্দ্রৰ অমৰাবতী—বিং, অমৰাবতী দেৱৰাজ ইন্দ্রৰ নগৰ আছিল। স্বয়ং
বিশ্বকৰ্ম্মাই ইয়াক নিৰ্ম্মাণ কৰিছিল। এতেকে,—বিচিত্র নগৰ, a
picturesque city.

ইন্দ্রৰ সভাত কেঁচাৰ কুকলি—বিং, ইন্দ্র দেৱৰাজ। তেওঁৰ সভাত সকলো দেৱতা
থাকে, আৰু তেওঁ স্বয়ং সভাপতি। সেই সভা অত্যন্ত গহীন আৰু
তাৎক্ষণিক বিবয়ৰ সীমাংসা হয়। তেনেকুৱা সভাৰ সভা সকলৰ
বক্তৃত্যৰ মাজত কেঁচাৰ কুকলি হাত্মান্য় কাণ্ড বুলি কোৱা হৈছে।
এতেকে,—গহীন আৰু ডাঙ্গৰ সভাত অপদাৰ্থ মানুহৰ বক্তৃতা, a
speech of a contemptible person in an august
assembly.

ই-পুৰী—বিং, এই পুৰী, ইহলোক, this world.

ই সি—বিং, এই বস্তু সেই বস্তু অৰ্থাৎ কিবাকিবি, this or that, something.

ঈ ।

ঈ শব্দ হলে শীলা বোলা, মানুহৰ হলে কীৰ্ত্তা বোলা—ক্রি,] ঈশ্বৰৰ দোষ হলে
শীলা বোলা, মানুহৰ দোষ হলে কীৰ্ত্তা বোলা] হিন্দুমতে শ্ৰীকৃষ্ণ

স্বয়ং ঈশ্বৰ। লম্বা-কালত তেওঁ অভ্যাচাৰ কৰিছিল। সেইবিলাক কাৰ্য্যক মানুহে ঈশ্বৰৰ লীলা বুলি কয়। কিন্তু সাধাৰণ মানুহে যদি তেনেকুৱা অভ্যাচাৰ কৰে, তেনেহলে সকলোৱে “তাক কীলা” এই বুলি কয়। এতেকে,—কৰলোকৰ দোষকো গুণৰ শাৰীত পেলোৱা কিন্তু ইত্যৰ লোকক সেই একে প্ৰকাৰৰ দোষতেই অভিবিক্ত দণ্ড দিয়া, *to call the faults of a great man accomplishments, but those of a common man crimes deserving of heavy punishment.*

ঈশ্বৰে চকু মেলা চোৱা—ক্ৰি, ঈশ্বৰৰ দৃষ্টি পৰা, শুভ দিন উদ্ভিত হোৱা, *the coming on of better days.*

উ ।

উঁই-চিৰিন্ধাই জুইত পৰি মৰিবলৈ পাৰি গজা—ক্ৰি, উঁই-চিৰিন্ধাৰ যেতিয়া পাৰি গলে, তেতিয়া সি উৰি গৈ জুইত পৰি জাহ যায়। এতেকে—তুচ্ছ মানুহৰ সৌভাগ্য তাক নষ্ট কৰিবৰ নিমিত্তে দেখা দিয়া, *to possess fortune light-heartedly so that it serves simply to cause one's ruin ultimately.*

উকহে খোৱা—বিং, উকহ পোকে ঝালে অৰ্থাৎ কামুৰিলে মানুহ বিতত হয়। এতেকে,—বিতত, অশৈৰ্ষা, *impatient, restless.*

উগ্রসেনে বুদ্ধি মাধৱত নোলোখা—ক্ৰি, উগ্রসেন শ্ৰীকৃষ্ণৰ মোমায়েক আছিল। তেওঁ শ্ৰীকৃষ্ণৰ পৰামৰ্শ নোলোৱাকৈ কোনো কাৰ্য্য নকৰিছিল। কিন্তু বিপদ-কালত তেওঁৰো বুদ্ধি হত হল। এতেকে,—বিপদ-কালত

মুহু হলে বোগ্যতম' মানুহৰো পৰামৰ্শ নোলোৱা, not to take advice even from the worthiest man when one loses his head in dire distress.

উচটাই গাই-গক বোওৱা—ক্রি. হিন্দু মানুহে গাই-গকৰে হাল বালে স্মৃতি-ভঙি হয়। এই স্থলত, উচটাই হিন্দুৰ ঘাৰা গাই-গক বোওৱা তৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো অন্যায় কাৰ্য্য নিজে নকৰি উচটাইৰ ঘাৰা পৰৰ ঘাৰা কৰোৱা, to incite some one else to do a wrongful act.

উজটত পৰি মৰা—বিণ, নিশকতীয়া মানুহে উজট খাই মাটিত পৰিয়েই প্ৰাণ হেৰুৱায়। এতেকে,—অলপ ধতুৱা, wanting in calibre or stamina.

উঠি-অহা—বিণ, (উঠা = বঢ়া) বয়স বাঢ়িলে বিদ্যা-বুদ্ধিও বাঢ়ে। এতেকে,—জীৱনৰ প্ৰথম আধা ছোৱা কালত বয়স পাই যোৱা, উন্নতিশীল, growing, promising, rising.

উঠি পৰি লগা—ক্রি, গধুৰ বস্ত্ৰ লগাবলৈ উঠে, কিন্তু লগাব নোৱাৰি পৰি যায় এই দৰে চেষ্টা কৰা অৰ্থাৎ অত্যন্ত পুৰুষাৰ্থ কৰা, to make utmost effort.

উঠি বহা—ক্রি, নৰিয়া মানুহে চাৰি-পটীত পৰি থাকে, উঠি বহিব পৰা হলেই বোগ ভাল হ'ল বুলি ধৰিব পৰা যায়। এতেকে,—বিপদৰপৰা উদ্ধাৰ পোৱা, to get rid of any difficulty.

উঠি-বজা—বিণ, [উঠি ফুৰা বজা] উঠি-লৰি মানুহক চলাই ফুৰা বজা। এতেকে—পৰৰ ওপৰত প্ৰভুত্ব চলোৱা মানুহ, ক্ষমতাশীল পুৰুষ, a man of power and influence.

উদক ভেঁটা-বধীয়া পতা—ক্রি, মাছ ধৰিবৰ নিমিত্তে মানুহে পানীত ভেঁটা বান্ধে। ধল-ধলনি শুনি মাছে ভেঁটাৰ ওপৰে জঁপিয়াই যাবলৈ চেষ্টা কৰে বাবে কোনো এজন মানুহক ভেঁটা-বধীয়া পতা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে উদক অৰ্থাত স্বভাৱতে বি-মাছৰ লুভীয়া হেনে প্ৰাণীক ভেঁটা-বধীয়া পতা হৈছে। এতেকে,—যাৰ বি বস্ত্ৰলৈ অতিবিক্ৰম লোভ তাক সেই বস্ত্ৰৰ বধীয়া পতা, to appoint a naturally hostile person as guardian or protector.

উদব সাত পূৰ্বে কেঁচা মাছ খোৱা—ক্রি, মাহুচে মাছ সিজাই খায়। উদে পূৰ্বে কালবপৰা কেঁচা মাছ খাই আহিছে। এতিয়া সি সেই অভ্যাস এৰি মাছ সিজাই খাব নোৱাৰে। এতেকে,—পূৰ্বে কালৰ চলিত বীতি সহজে এৰিব নোৱাৰা, to be unable to give up easily a custom which has been prevalent since a long time.

উধনীয়া ভেম—বিং, উধানৰ সমান অৰ্থাৎ ডাঙৰ ভেম, great vanity.

উধৰ পৰা মুখলৈ—ক্রি-বিং, [অধৰ পৰা উধলৈ] (অধ = অধঃ। উধ = উর্ধ্ব)। ‘অধৰ’ পৰা ‘ওধ’ আৰু ‘ওধৰ’ পৰা ‘উধ’ শব্দ বাগৰি ওলাইছে। অধ শব্দে ‘উধ’ ৰূপ ধৰাত পিচৰ ‘উধ’ শব্দে উচ্চাৰণৰ সূচনৰ অৰ্থে মুখ আকৃতি ধৰিলে। এতেকে,—তলৰ পৰা ওপৰলৈ, গোটেই, সমূলি, from top to bottom, entirely.

উপকাৰীক অজগৰে খোৱা—ক্রি, যদি কোনো মানুহে সাপক বধ নকৰি এৰি ধিয়ৈ, তেনেহলে সাপে চল পালে সেই মানুহকে খুটিব, উপকাৰ মানি তাৰ প্ৰাণ বক্ষা নকৰে। এতেকে,—ক্ৰুৰ প্ৰকৃতিৰ মানুহে উপকাৰ নামানি উপকাৰীৰ সৰ্কনাশ কৰা, অকৃতজ্ঞ হৈ মহা অনিষ্ট সাধন কৰা, to harm the benefactor.

উপজি গোট ভাত গিলা—ক্রি, কেঁচুয়া লৰাক ভাত ফেনেকি খুওৱা হয়, সি গোট ভাত গিলিব নোৱাৰে। এতেকে—কোনো ডাঙৰ কাৰ্য্য লাগে লাগে কৰিবলৈ চেষ্টা নকৰি একে দোপতে কৰিবলৈ যোৱা, to try to do a difficult thing all at once instead of step by step.

উপজি বাতিপুৰা—বিং, [উপজি হোৱা বাতিপুৰা] বাতি মানুহ টোপনিত মৰাৰ নিচিনা হৈ থাকে। বাতিপুৰা হলে টোপনিৰপৰা উঠি ওপজাৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—নিচেই বাতিপুৰা, the first stage of the morning.

উবুৰি খাই ধৰা—ক্রি কোনো টান কাৰ্য্য প্ৰিয় হৈ কৰিব নোৱাৰি উবুৰি খাই ধৰি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা হয়। এতেকে,—অত্যন্ত পুৰ্বাৰ্থ কৰা, to try to the utmost.

উভতি নচা—ক্রি, ওভত হৈ অৰ্থাৎ মূৰ তললৈ আৰু ভৰি ওপৰলৈ কৰি নচা, অত্যাণি কৰা, to act perversely.

উভতি বাট বোলা—ক্রি, ওভত হৈ অৰ্থাৎ মূৰ তললৈ আৰু ভৰি ওপৰলৈ কৰি

খোজ করা অর্থাৎ বিশরীতভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to act in an unusual manner.

উভলা গছ দেখি আটায়ে বাগি কুঠাব মৰা—ক্রি, যি গছ খিয় হৈ থাকে, তাৰ ওচৰলৈ কোনো মানুহ নাযায়। কিন্তু যি গছ উভলা পৰি থাকে, সেয়ে সেয়ে গৈ তাক বাগি কুঠাবেৰে কাটে। এতেকে,—পৰি থকা অর্থাৎ দুৰ্ভাগ্য মানুহ দেখি সেয়ে সেয়ে অপকাৰ কৰা, the injuring by anybody and everybody of a person who has fallen on evil times.

উভহা উত্তৰ—বিণ, [উভহীয়া উত্তৰ] (উভহা = উভ + আহ + ঈয়া) আহৰ দিহেৰে কোৱা নহয় এনে উত্তৰ অর্থাৎ প্রত্নাহুযায়ী নহয় এনে উত্তৰ, an evasive reply.

উভৈ নদী—বিণ, [উভয় নদী] পানী অধিক হলে নদীৰ উভয় পাৰ উপচি যায়। এতেকে,—উপচি যোৱা, অপৰিমিত, overflowing, enormous, too much.

উমনি লোৱা—ক্রি, চৰায়ে পোৱালি জগাবৰ নিমিত্তে কণীৰ ওপৰত বহুদিন উমনি লয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত অতিবিক্ত কাল ব্যাপ্ত থকা, to keep oneself employed in anything for an unduly long time.

উমৈহতীয়া শ বাহি শ হোৱা—ক্রি, যাৰ আত্মীয়-স্বজন সবহ, সেট মানুহ বাতি মৰিলে শ বাহি হয় অর্থাৎ বেগতে তাক বাতি নো পুৰাওঁতেই মৰিশালিলে নিব পৰা নাযায়, কিয়নো শ কান্ধত লুবলৈ ইটোৱে সিটোৱে বাগি ধৰি থাকে। অসমীয়া মানুহৰ মতে শ বাহি হোৱা স্থনিত কাৰ্য্য। এতেকে,—উমৈহতীয়া কাৰ্য্য সুকলমে শীঘ্ৰে সমাধা নোহোৱা, the doing of a joint business in a bad way.

উবহিব ওৰ—ক্রি, (ওৰ = গোড়, মূল) উচ্চাৰণৰ সাদৃশ্য বশতঃ উবহিব 'ওৰ' বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো মানুহৰ কথা, বিষয় বা কাৰ্য্যৰ মূল, the root cause of anything.

উবি অহা—ক্রি, বাহুৰপৰা চৰাই-পোৱালি কাঢ়ি নিলে তাকে উবি খুঁটিবলৈ আহে। এতেকে,—কোবেৰে থং-মুঠাকৈ অহা, to rush threateningly.

উলাহৰ মাদলি--বিং, (মাদলি=ডিক্ৰিত পিন্ধা অলম্বাৰ)। উলাহ ব্ৰহ্মোবা মাদলি। এতেকে,—চৰ্ঘোৎক্লম্ণ ম'মুহ a person in high glee.

উলুৰ লগত বগৰি পোড়া--ক্রি উলুৰনীৰ মাজে মাজে বগৰি গছ থাকে। খেতি-বাতিৰ নিমিত্তে মাটি মুকলি কৰিবলৈ উলুৰনীত জুই লগাই দিয়া হয়। সেই জুইত উলু যে পোড়োৱা বগৰি গছো পুড়ি যায়। এতেকে — সঙ্গদোষত অপৰাধী মানুহৰ লগত নিৰপৰাধী মানুহক দণ্ড কৰা, to punish an innocent person along with a guilty person on the ground of association.

উমাই বাতি পুৰাই যোৱা—ক্রি [পুৰাই বাতি পুৰাই যোৱা] পুৰ-মগীয়া বাতি বৰ দীঘল। এতেকে,—দীঘল বাতি অতিবাহিত হোৱা, the passing away of the longest night.

উশাহতে ক্রি-বিণ, এবলি উশাহ লগতে যিমান পৰ লাগে সিমান পৰতে, মুহূৰ্ত্ততে, at once, immediately.

উশাহ পোৱা—ক্রি, [উশাহ ঘূৰি পোৱা] উশাহ নিকৰ হৈ থাকি আকৌ পোৱা, শকাহ পে ৰা, বিপন্নত অগপ তৰণি পোৱা, to be relieved.

উ ।

উগৈছত বা বলোৱা—ক্রি, [উগপঞ্চাশৎ বায়ু বলোৱা] বায়ু উগপঞ্চাশৎ ঐক্যৰ বুলি ঐসিদ্ধ। বেগেৰে লৰি-ধাপৰি ফুৰিলে বজাহ বলি যায়। এতেকে,— আনন্দত মতলীয়াভাৱে ফুৰা, বহুত উধাৰ হোৱা, to be excessively hilarious

উগৈছ বিছ—বিং, উগৈছ আৰু বিছৰ ভিতৰত যিমান প্ৰভেদ, সিমান প্ৰভেদ; নিচেই অলপীয়া প্ৰভেদ, a slight difference.

উষা। পটেবনী—বিং, উষা শোভিতপুৰৰ বাণ বজাৰ জীয়েক, আৰু শ্ৰীকৃষ্ণৰ ন্যূতি
অনকঙ্কৰ বৈশীয়েক। তেওঁ অতি সুন্দৰী আছিল। (পটেবনী =
বান্ধ-পাটৰ ঈশ্বৰী অৰ্থাৎ প্ৰধান বান্ধ-মহিষী; তাৰপৰা, কপৰতী
ভিবোতা।। এতেকে,—অতি কপৰতী ভিবোতা, an extremely
beautiful woman.

এ।

এই অনা দেওৱা—ক্ৰি. সান্দহ, কৰাই আদি জলপানৰ নিমিত্তে খোলাত এৰাবত
যিমান চাউল দিয়া যায় তাক 'অনা' বোলে। সেই চাউল দেই গলে
'এই অনা দেলে' বুলি কোৱা হয়। এতেকে,—কোনো এৰাবৰ কাৰ্য্য
নিষ্ফল হোৱা, the coming to nothing of a particular
venture.

এই গছৰ পৰা কেঁহ গছলৈ—ক্ৰি, [আঁহ গছৰপৰা কেঁহ গছলৈ] আঁহ-ভালৰ-
পৰা চুলি-ভাগলৈ, নিচেই সূক্ষ্ম বিষয় পৰ্য্যন্ত, to the minutest
things.

এক গাওঁৰ এক মাহৰ—বিং, [এক গাওঁৰ প্ৰজা এক মাহৰ সন্ধান] একে মাকৰ
সন্ধানৰ ভিতৰত যেনে প্ৰীতি-স্নেহ থাকে, একে গাওঁৰ প্ৰজাৰ
ভিতৰতো তেনেকুৱা প্ৰীতি-স্নেহ থাকে। এতেকে—একে গাওঁৰ প্ৰজা-
বিলাকৰ ভিতৰত সহোদৰ ভাই-ককাইৰ তুল্য প্ৰীতিভাৱ, brotherly
feelings among persons of the same place.

এক দেৱ এক সেৱ বিং, "এক দেৱ এক সেৱ এক বিনে নাই কেৱ" এইটি মহা-
পুৰণীয়া ধৰ্ম্মৰ মত। (এক দেৱ = এক মাত্ৰ দেৱ অৰ্থাৎ শ্ৰীকৃষ্ণ,
এক সেৱ = এক মাত্ৰ সেৱ অৰ্থাৎ শ্ৰীকৃষ্ণৰ সেৱা।) এতেকে,—
একমাত্ৰ ধ্যান-ধাৰণা, whole-hearted devotion, warm

attachment.

একহি পুত্র — বিং, একৈছ পুত্র, বহু পুত্র, many generations.

একা-চেকা মানুষ — বিং, মগ-গকরে চক ঝালে যি পোনে ষাষ সেই পোনেই গৈ থাকে, তাক ওভোতাই আনিব পৰা নাযায় । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ পোনে চাল লগে সেই কাৰ্য্যৰপৰা ওভোতাহ যাক আনিব পৰা নাযায় তেনে মানুষ, a wayward fellow.

একাণে সোমাই একাণে ওগোৱা — ক্ৰি, কোনো কথা একাণে সোমাই তেতিয়াই একাণে (আন কাণে) ওগোৱা অৰ্থাৎ শুনা মাত্ৰকতে পাহৰি যোৱা, কথা মনত নথকা, to forget a thing as soon as it is heard.

একাদশত শুক হোৱা, — ক্ৰি, ('একাদশত বৃহস্পতি হোৱা' চোৱা । বৃহস্পতি দেৱতা সকলৰ শুক ।)

একাদশত বৃহস্পতি হোৱা — ক্ৰি, (জ্যৈষ্ঠবীয়া মাত) জন্ম-পঞ্জিকাৰ একাদশত যদি বৃহস্পতি থাকে তেনেহলে ফল অত্যন্ত শুভ হয় । এতেকে,—ভাগ্য সুপ্ৰসন্ন হোৱা, the smiling of fortune.

একাদশীয়া বামুণে গবাহ গবাহ কৰা — ক্ৰি, একাদশী তিথিত বামুণে লখোন দিয়ে । লখোন ভাঙোতে ভোকত ডাঙ্গৰ-ডাঙ্গৰকৈ একো গবাহ ভাত খায় । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য হ'টাহেবে কৰা, to do a thing with extreme avidity.

একীল খালে এবুধি চপা — ক্ৰি, যদি এটা কীল খোৱা যায় তেনেহলে তাৰ লগতে এটা বুদ্ধি চাপে অৰ্থাৎ মাৰ-কীল খালে হে শিক্ষালাভ হয় । এতেকে,—ঠেকা পাই শিক্ষা পোৱা, to learn a lesson by sad experience.

একে মুখেই ধান-চিৰা দিয়া, একে মুখেই চাউল-চিৰা দিয়া — ক্ৰি, এবেলি এখন মুখেৰে ধান-চিৰা দিম বুলি কৈ ঘূৰি সেই মুখেৰেই চাউল-চিৰা দিম বুলি কয়, এনে বোলা হৈছে । এতেকে,—কথা সলাই কোৱা, to change opinions one after the other.

একে খুঙাতে বোৱা — ক্ৰি, [একে খুঙাতে মৰি বোৱা] মহ গকৰে মানুষক মুখেৰে খুঙা মাৰে । টানকৈ খুঙা মাৰিলে একে খুঙাতে মানুষক মৰে ।

শুল্ল পিন্ধ আদি কোনো কোনো বোগেও বুকুত খুণ্ডা মাৰি ধৰে আৰু কেতিয়াবা তেনেকুৱা একে খুণ্ডাতে মানুহ মৰে। এতেকে,—
তৎক্ষণাৎ শ্ৰাণ হেৰুওৱা, to meet with instantaneous death.

একে পাতত খোৱা একে কাঙ্কত লোৱা মানুহ—বিং, একে পাতত অৰ্থাৎ একে শাৰীত ধায় আৰু একে চাঙ্কিতে মৰা-শ অশানলৈ নিয়ে এনেকুৱা মানুহ অৰ্থাৎ একে খেলৰ মানুহ; লগৰ লগৰ মানুহ; অতি মিলৰ মানুহ, persons belonging to the same clan, community, class; companions in weal or woe.

একৈয়া বোটলা—ক্রি, ঝলি-খেল খেলোঁতে যি একৈয়া গুটি বোটলে সি যুঠৰ ওপৰত বহু গুটি পায়। এতেকে,—ঠায়ে ঠায়ে অলপ অৰ্জন কৰি বহু অৰ্জনৰ গৰাকি হোৱা, to make a fortune by securing small but constant gains.

এখন ভাল নব্বা—ক্রি, ভাল বজাবলৈ হলে ছখন ভাল লাগে, এখন ভাল নাবাজে। সেইকপে, দন্দ কৰিবলৈ হলেও ছজন মানুহ লাগে। এতেকে,—
ছই পক্ষৰ এক পক্ষ ভাল হলে দন্দ লাগিবৰ স্থল নোহোৱা, the existing of no room for quarrel when any one of the two parties does not want to quarrel,

এখনকে দহখনকৈ লগে বা—ক্রি, এখন বন যদি বেয়াটক কৰা হয় তেন্তে সেই এখনকে ভাঙি দহখন বন বেয়াটক কৰা হৈছে বুলি দেখুৱাই কথা লগোৱা, অভিপাতকৈ কথা লগোৱা, to speak ill of others by coloured statements.

এগোট হোৱা—ক্রি, কেইবা গোট মানুহ লগ হৈ এগোটৰ নিচিনা হোৱা, একমত হোৱা, to be of one mind, to be united.

এচহীয়া মানুহ—বিং, কাঠ ফালিলে পোনে পোনে নাকাটি কেতিয়াবা সি বৈকটকৈ কাঁট ধায়। (এচহীয়া = এটা চাহিব সমান অৰ্থাৎ আগৰ ফাললৈ একগিমান।) এতেকে,—পোন বাটে কাৰ্য্য নকৰি তৎক্ষণাৎ সেই বাটে মন ধায় সেই বাটে কাৰ্য্য কৰা মানুহ, a perverse person.

এছালু ছিগিলেও কথা নেবা—ক্রি, ইমানকৈ কথা কয় বোলা হৈছে যে জিবাৰ এছাল

অৰ্থাৎ এখন ছাল বা প্ৰথম ছাল ছিগি যায়। এতেকে,—ডৰ্কত হাব নামানি যেনে তেনে প্ৰকাৰে নিজৰ মত এৰি নিদিয়া, to adhere to one's opinion dogmatically.

এটকা মহত্বৰ শপথ—বিং, 'এটকা' শব্দে পূৰ্ণসংখ্যা বুজাইছে। এটকা মহত্ব = পূৰ্ণসংখ্যাৰ মহত্ব অৰ্থাৎ পূৰ্ণাঙ্গ শব্দ। এতেকে,—যংপবোনান্তি ডাক্তৰ শপথ, an oath in the name of all that is sacred.

এটা চকু কণা কৰ। এখন কাণ কলা কৰা—ক্রি, একালে নেপেখাটকৈ আৰু একালে মুশুনটকৈ থকা, আওকণীয়া ভাও ধৰি থকা, বৰটকৈ মন কাণ নিদিয়া, to be inattentive.

এটা চাউল পিটিকিলে এচক ভাতৰ গম পোৱা—ক্রি, ভাত সিদ্ধিছে নে নাই সিদ্ধা চাবলৈ হলে এটা চাউল হাতেৰে পিটিকি চোৱা হয়। তাৰপৰা গোটেই চক ভাত সিদ্ধা নিসিদ্ধাৰ গম পোৱা যায়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ এটা কথা জানিলেই তাৰ সমুদায় স্বভাৱ জনা, to be able to know the character of a person by knowing a single incident of his life.

এঠাইত কাটিলে সাত ঠাইত গজা—বিণ, কোনো গছ যদি কাটি দিয়া হয়, তেনে-হলে কটা-ঠাইৰ তলতে পোখা ওলায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে তাক এঠাইত কটা হৈছিল, কিন্তু সি সাত ঠাইত গজিল, অৰ্থাৎ আটোয়ে এডাল গছ আছিল, কিন্তু এতিয়া সাত ডাল গছ হ'ল। এতেকে,—যাক কোনো মতে অপকাৰ কৰিব পৰা নাযায় তেনে মানুহ, অতি টেক্সৰ মানুহ, a too clever person.

এডালি চুলিকে দুডালি কৰা—ক্রি, একগিমান বস্তুকে দুফাল কৰা অৰ্থাৎ সামান্ত বিষয়তো বেলেগ ভাব দেখুওৱা, to show a spirit of disunion even in the minutest affairs.

এডালি চুলিকে সাত ফাল কৰা—ক্রি,এডালি চুলিকে অৰ্থাৎ নিচেই একগিমান বস্তুকো ভাগ কৰি সাত ফাল কৰা অৰ্থাৎ অতি ক্লপণতা কৰা, to act miserly in an extreme degree.

এডিকি পানীত পৰি পিয়াহত ৰৰা—ক্রি, ডিকিৰ ওচৰলৈকে পানী থাকিলে সেই পানী মুখ মেলি খাবৰ নিমিত্তে নিচেই উজু। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সিমানতো পানী থাকিলে নাপাই পিয়াহত ৰৰে।

এতেকে,—ধন-সম্পত্তি থকাতো তাক ভোগ কৰিবলৈ নোপোৱা, সম্পত্তি থকা স্ব.স্বও কুপণত কৰা, to comport oneself as a poor man though living in plenty,

এডেও ছুটে ওঠে লেটা নিবব চেও ধৰ.—ক্রি. ডেও মৰাৰ ছলেৰে লাহে লাহে লেটাৰ পোনে চৰ্গৈ আহি কোঙেও নোদেৰাটক লেটা চুব কৰি .ল ব্যয় বেলা হেছে। এতেকে,—নিৰ্দায় কাৰ্য্য কৰাৰ ফঁচিটি কাঁব পৰাণ-অপহৰণৰ চেষ্টা কৰ, to attempt to rob a person by assuming an attitude of innocence.

এটেৰে বেলে—বিং [সৰহীয়া এডাখৰ বেলে] বহু সময়, a considerable time

এধমকত—ক্রি-বিং, ধম-ধম্ কৰে অহা কোনো এবাবত, suddenly and precipitately on one occasion.

এধুম্হাত—ক্রি-বিং, ধুম্হাৰ দৰে কোবৰে অহা কোনো এবাবত, suddenly and precipitately on one occasion.

এনেই উৰ্দ্ধনী দুৰাৰে বাট দিয়া—ক্রি, উপসর্গী স্বৰ্গৰ অপসর্গী। তেওঁ হস্তৰ সভাৰ নাচনী আছিল, আৰু আকাশেদি উৰ্দ্ধ খুৰিব পাৰিছিল। এৱ হস্ত, উৰ্দ্ধনী=অতি চঞ্চলা তিৰোতা। এনেকুৱা তিৰোতাক বন্ধ কৰাৰ বাখিলেও তেওঁ বেলে তেনে প্ৰকাৰে এপোনে বাট উৰিয়াত স্বৰণগৰা বাজ হয়। তাকে নকৰি যদি ছুৰাৰ মেল সেই পোনে যাবলৈ বাট খোৱা যায়, তেনেহলে তেওঁ যে স্বৰণগৰা ওলাই যাব, তাৰ কোনো সন্দেহ নথাকে। এতেকে,—জুৰু মনুহক ছুটালি কৰিবলৈ চল লগাই দিয়া, to put a wicked person in a field where he can give full play to his evil propensities.

এনেই বুঢ়ী নাচনী তাতে নাতিনীয়েকৰ বিয়া হোৱা—ক্রি বুঢ়ী মানুহৰ নাতিনী চাবলৈ বৰ হেঁপাহ। নাতিনী ডাঙৰ হৈ বিয়া হলে বুঢ়ীৰ আনন্দ বৰকৈ বাঢ়ে। তাতে যদি বুঢ়ী নাচনী হয়, তেনেহলে সেই বিয়াত তাইৰ নাচোনৰ সীমা নাথাকে। এতেকে,—অতিৰিক্ত আনন্দৰ কাৰণ হোৱা, the coming of pleasure to a person who is by nature pleasurably disposed.

এন্দুৎক সেন্দুৎ পিন্ধোৱা—ক্রি, এন্দুৎ বিণ-লগা-প্ৰাণী, তাক সেন্দুৎ পিন্ধালে

ভাল নোসপি। এতক, —স্বভাৱতে যি সৃণিত ত ক কৃত্ৰিম উপায়ৰ
দ্বাৰা সুন্দৰ কৰিবলৈ নিচিনা চেষ্টা যত্ন কৰা to attempt to beautify
a naturally ugly person

এবেলি নাট খনা, যব.ত বথ হে বা—ক্রি, চে'বে মটিৰ কলে দি দিচ্ছি খানে।
এবেলি সিদ্ধিৰ নিচিনাকৈ গাঁত খানে। চে'ৰ কা'ৰিব, মনুছ, কিন্তু
এবেলি যবৰ ভিতৰতে থাকে। এতেকে—যবৰ ভিতৰত কোনো
ডাঙৰ ৰূপৰ বস্তু যবৰ পিঠেলৰ ভিতৰত কোনো এজন মানুহে
গোচ উপৰাধ কৰ, the commission of serious crime in a
family by one of the members of that family.

এন্ধাৰত পেপিওৱা ক্রি, এন্ধাৰত কোনো বস্তু তাপৰ খেপিছালে বিচাৰি পোৱা
নাবায়। এতক, কণ-মুন্টিক পিচৰ, to grope in the dark.
এন্ধাৰত দলি মৰা—ক্রি এন্ধাৰত বস্তু দেখা নাযায়। তেতিয়া দলি মৰিলে দলি
লাগিবও পাৰে, নালাগিবও পাৰে। এতক,—কণ-মুন্টিক কোনো
কাৰ্য্য কৰা, to act at random.

এফলীয়া ভাবে কাগি-হাড় ভঙ্গা—ক্রি, এখন ভাৰ হুমেৰে দুটা মানুহে ধৰি কঢ়িলে
যদি ভাৰ এফলীয়া হয় অৰ্থাৎ যদি এফালে অধিক গধুৰ হয় তেন্তেহলে
সেই ফালৰ ভাৰীয়া হুখ অধিক হয়। এতকে,—জুটীয়া কাৰ্য্যত
অধিক ভাৰ বোৱা অংশদাৰৰ কষ্ট মাৰাঙ্কক হোৱা, to be over-
burdened singly in a joint business.

এফাল শেনে খোৱা—বিণ, ভাল বস্তু দেখিলে শেনে থাপ মাৰি লৈ যায়। কোনো
মানুহ এনে সুন্দৰ বোলা হৈছে যে শেনে মুখৰ একাল অৰ্থাৎ এখন
গল থাপ মাৰি নি খাই পেলায় অক ফল-স্বৰূপে হেৰুৱি এখন গল
নাইকিয়া হয়। এতকে,—অতি সুন্দৰ, (বিদ্রুপ), too beautiful
(used ironically.)

এবেলি সাপে খুটিলে লেজুতো ভয় হোৱা - ক্রি, লেজু দেখিবলৈ সাপৰ নিচিনা
এই স্থলত কোৱা হৈছে যে এবেলি যি মানুহক সাপে খুটিছে, তাৰ
লেজু দেখিও সাপ বুলি ভয় হয়। এতেকে—কোনো বিষয়ত এবেলি
ভয় পালে তত্তুল্য সামান্য বিষয়তে ভয় পোৱা, to get frightened
on account previous sad experience of a real danger
by any danger which is similar to it though unreal

in character.

এবুৰি ছ-অঁৰা- বিণ, কুড়িটাই এবুৰি আৰু চাৰিটাই এ-অঁৰা এই-ৰূপে অক্ষৰ লেখ হয়। (ছ-অঁৰা=চৌবিছ।) এতেকে,—বহু, অধিক, *excessive, too many*.

এমা-দিমা লৰা—বিং, [এমাহ দুই মাহৰ লৰা] এমাহ-দুমাহ বয়সীয়া লৰা, কেঁচুৱা লৰা। (এমা-দিমা শব্দ ‘ডিম’ শব্দৰ পৰা ওলোৱা সম্ভৱ দেখা নাযায়।) *children of tender years*.

এৰা-পাত খোৱা—বিণ, ছাগলীয়ে এৰা-পাত খায়। এতেকে,—অনৰ্থক বেল-বেলাই ফুৰা, *talkative, chatty*.

এলাতকৈ চেলাৰ বিষ টান হোৱা—ক্রি, এলা=আজ্ঞা। চেলাই কামুৰিলে ধ্যান-ভঙ্গ হয়। ঐহিক কষ্ট সহিবলৈ টান। পৰবালৰ যাতনা হৃদয়ঙ্গম কৰিব পৰা নাযায়। এতেকে,—ভবিষ্যৎ কষ্টতকৈ বৰ্তমান কষ্ট গুৰুতৰ হোৱা, *to be troubled more by feelings of existing difficulties than by ideas of any future danger however great it may be*.

এশখন মুখেৰে কোৱা—ক্রি, একেটা কথাৰে বহু বাৰ বহু ৰকমেৰে সলাই কোৱা, বাৰে-পতি কথা সলাই বহু বাৰ বহু মিছা কোৱা, *to talk differently on different occasions, to speak any number of lies*.

এশ গৰু মাৰিলে বাঘৰ মৰণ হোৱা—ক্রি, প্ৰবাদ আছে যে বাঘে বধ কৰা গৰুৰ সংখ্যা বাঢ়ি গৈ যেতিয়া এশ হয় তেতিয়া বাঘৰ মৰণ মিলে অৰ্থাৎ মানুহৰ হাতত তাৰ প্ৰাণ যায়। এতেকে,—অতিবিস্তৰ পাপ হলে নষ্ট হোৱা, *to be ruined as a result of an excess of vice*.

এসাজি খুওৱাৰ সমান ৰং পোৱা—ক্রি, নিমজ্জন কৰি এসাজি ভাত খুৱালে যিমান ৰং পোৱা যায় সিমান ৰং পোৱা অৰ্থাৎ বৰকৈ ৰং পোৱা, *to be extremely delighted*.

এহাতৰ হুল দুহাতে কাঢ়িব নোৱৰা—ক্রি, হুল এহাতত ফুটে, কিন্তু দুই হাতেৰে ধৰি আঁতুৰিও তাক কাঢ়িব পৰা নাযায়। এতেকে,—কোনো বেয়া কাৰ্য্য সহজে কৰি পিচত বহু কষ্ট কৰিও তাৰ উপশম কৰিব নোৱৰা, *not to be able to undo even with a great effort a*

mischief which has been done quite easily.

এহাতলৈকে হাত চুচি থোৱা—ক্রি, দৈ-গাখীৰৰ কস্তত হাত কীলাকুটলৈকে
মুমাই দিলে কীলাকুটিৰপৰা এহাতলৈকে ঠাৰিত গাখীৰ লাগি
আছে। মানুহ জনে সেই হাত চুচি গাখীৰ খায় অৰ্থাৎ গোটেই
কলহ গাখীৰ একগো বাকি নোথোৱাকৈ খায় বোলা হৈছে।
এতেকে,—অতিৰিক্ত ভোজন কৰা *to eat a giant's meal.*

এহাতে চাপৰি নবজা—ক্রি, ['এখন ভাল নবজা' চোৰা']।

এহেও নোহোৱা তেহেও নোহোৱা—ক্রি, ['এহতো নোহোৱা তেহেতো
নোহোৱা] এই ঠাইতো নোহোৱা সেই ঠাইতো নোহোৱা ক'তো
একো নোহোৱা, সকলো বিষয়ে নিষ্ফল হোৱা, *to be unsuccessful
here as well as there i. e. not to be able to get on
anywhere.*

ঐ ।

ঐদেহি-বৈদেহি গোৱা—ক্রি, ['আই ঐ দেহি বাই ঐ দেহি গোৱা] যিকৈ মন যায়
তাকে বলকা, নানা-প্ৰকাৰ অৰ্থশুল্ক কথা কোৱা, *to talk
incoherently.*

ঐয়া-হৈয়া—ক্রি, বিহত বহু মানুহে জুম পাতি 'ঐয়া-হৈয়া' শব্দ উচ্চাৰণ কৰে।
এতেকে,—অধিক মানুহে হাই-উকমি কৰি খেলিমেলিকৈ কাৰ্য্য কৰা,
to act in confusion.

৩।

ওঁঠ-চেপিলে পিয়াহ ওলোৱা—বিং কেঁচুৱা লৰাই ওঁঠৰ ঘাৰা পিয়াহ চুপি খায়।

এই স্থলত লৰাটো হমান সৰু বুলি কোৱা হৈছে যে তাৰ ওঁঠ চেপিলে এতিয়াও পিয়াহ ওলায় অৰ্থাৎ সি মাকৰ পিয়াহ খাবলৈ এৰা বহু দিন হোৱা নাই। এতেকে,—সৰু, (লৰাত খাটে।) infant,

ওঁঠ চেলেকা—ক্রি, কোনো বস্তু খাবৰ নিমিত্তে বৰকৈ লোভ লাগিলে ওঁঠৰ পানী ওলায়। যদি খাবলৈ পোৱা নাযায় তেনেহাল ওঁঠটো জ্বিৰাবে চেলেকি পানীখিনি গুচাই পেলোৱা হয়। এতেকে, বৰকৈ লোভ কৰি খাবলৈ নাপাই নিৰাশ হেৱা। তাৰপৰা, যেই সের কোনো কাৰ্য্যত নিৰাশ হোৱা, to be disappointed.

ওঁঠৰ পানী পৰা—ক্রি, কোনো বস্তু খাবৰ নিমিত্তে বৰকৈ লোভ লাগিলে ওঁঠৰ-পৰা পানী পৰে। এতেকে,—বৰকৈ লোভ লগা, to be strongly tempted to eat or drink.

ওঁঠাৰখন মুখেৰে কোৱা—ক্রি, বহু বাৰ সলাহ কথা কোৱা, to make varying statements.

ওঁঠাৰটা নাম দিয়া—ক্রি, [ওঁঠাৰটা বেয়া নাম দিয়া] যি বেনেকুৱা কাৰ্য্য কৰে, সি সেই অমুযায়ী নাম পায়। এতেকে,—বহু বেয়া কাৰ্য্য কৰে বুলি দে.য.ৰোপ কৰা, to ascribe too many faults to any one.

ওচৰৰ পুঠি খলিহা—বিং, পুঠি খলিহা নিচেই সৰু মাছ। তথাপি তাক যদি ওচৰতে পোৱা যায় তেনেহলে সিও লাভজনক হয়। সেইৰূপে অলপীয়া ধন-বস্তু যদি ওচৰতে পোৱা যায় তেনেহলে তাকো লাভ-জনক বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—ওচৰতে পোৱা বাবে লাভজনক বুলি ধৰা অলপীয়া ধন-বস্তু, small things near at hand and considered on that account to be profitable.

ওজাৰ নাকত থৰে থোৱা—ক্রি, (ওজা = বৈদ্য।) ওজাই পৰৰ ৰোগ ভাল কৰে। কিন্তু তেওঁৰ নিজৰ নাকতে থৰে থাকে। থৰ সাধাৰণতঃ নাকত নহয়, কিন্তু ওজাৰ তেনে ঠাইতে থৰ হয়। এই স্থলত দুটা ভাব বুজোৱা হৈছে:—

(১) সকলোৰে দেখা ঠাইতে থৰ হয়।

(২) থৰে থাই ছিছি পেলায় অৰ্থাৎ নাক নাইকিয়া হয় বা লাজ

নাইকিয়া হয়। এতেকে, যি কোনো মানুহে কোনো কাৰ্য্যত পৈণত সেহ কাৰ্য্যতে সেই মানুহে ঘাট পোৱা, *to be worsted in a field which is peculiarly one's own.*

ওপৰ-চকুৰ মানুহ—বিং, ওপৰলৈ চকু কৰি কুৰিলে ছুল-জোঙ্গে ফুটিবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে, গম-গম্পা নকৰা লোক, তললৈ নগনা মানুহ, অসংবেদন বা বে-হিচাবী মানুহ, *a superficial, indiscriminate, or careless person.*

ওপৰ-পেটত পোৰ—ক্রি, (পেট- পেটৰ আহাৰ), আহাৰৰ ওপৰত, অৰ্থাৎ আহাৰৰ পূৰ্বে পোৰ, *to eat before meal.*

ওপৰ-হাত—বিং, বৃদ্ধত হাত ওপৰ হৈ থাকিলে তাক চলাব পৰা যায়। এতেকে,—অন্যতকৈ শ্ৰেষ্ঠ *superior.*

ওফন্দি গঙ্গাটোপ হৈৰ ক্ৰি, গঙ্গাটোপ মচ ওভন্দি ওখ হৈ থাকে, কিন্তু সি আহাৰৰ নিৰ্মিত্তে অযোগ্য। এতেকে,—অযোগ্য মানুহে নিজে ডালৰ বুৰল ভেম পাতি থকা, *to be puffed up with vanity.*

ওফোন্দা ভেম—বিং, কোনো বস্তু ওফন্দিতে ডালৰ বুজায়। এতেকে,—ডালৰ ভেম, *great vanity.*

ওভোভাই মোট ছেলোৱা,—ক্রি, আহোম-ৰজাৰ দিনত শুকতৰ অপৰাধ কৰিলে ওভোভাই গাৰ মোট ছেলোৱা হৈছিল। এতেকে,—উগ্র শাস্তি দিয়া, *to punish severely.*

ওৰা পতা—ক্রি, কাছ-আদি কোনো কোনো প্ৰাণীয়ে লেখেৰি পাতি কণী পাৰে। তাকে 'ওৰা পতা' বোলে। এতেকে,—সন্তান প্ৰসৱৰ নিমিত্তে আৰম্ভ কৰা, অৰ্থাৎ ভবিষ্যতে বহু সন্তান-জন্মৰ পূৰ্ব-লক্ষণ-স্বৰূপে প্ৰথম সন্তান প্ৰসৱ কৰা, (ভিবোতাত খাটে) *to be delivered of a child heralding the birth of a number of children in future years.*

ওলোটা বেদ—বিং, হিন্দুৰ ত্ৰিখা কাণ্ড বেদৰ বিধি অনুযায়ী কৰা হয়। এতেকে,—বিপৰীত নিয়ম বা প্ৰণালী, *an unusual rule or procedure.*



ও ।

ওচ বুলিলে ওচৰ চপা—ক্রি, কুকুবক 'ওচ' বুলি মতিলে সি ওচৰ চাপে ।
এতেকে,—কুকুবৰ দৰে নীচভাৱে পৰৰ আজ্ঞা পলা, to do
sneakingly as one is bid, to carry out order
slavishly.

ওঁ পৰা—ক্রি, ও-টেঙ্গা পাৰিলে মাটিত ধুপ-ধুপ-কৰে পৰে । পিঠিত কোনো মাহুছে
ভুকুৱালেও সেইৰূপ শব্দ হয় । এতেকে,—ভুকু মৰা বা মাৰ-কীল
কৰা, to deal heavy blows with the fist.

ক ।

কঁকাল চাই মেখেলা—বিণ, কঁকালৰ জোখ চাই মেখেলাৰ আকাৰ হয়, অৰ্থাৎ
কঁকাল ডাঙ্গৰ হলে মেখেলা ডাঙ্গৰ লাগে, কঁকাল সৰু হলে মেখেলা
সৰু লাগে । এতেকে, যথাযোগ্য কাৰ্য, an appropriate
action.

কঁকাল পৰা—ক্রি, মাহুহ বৃঢ় হলে কঁকাল পৰে । এতেকে,—অকৰ্মণ্য হোৱা,
to be rendered useless.

কঁকাল ভগা—ক্রি, কঁকাল শৰীৰৰ মধ্যস্থান । কঁকাল ভাগিলে প্ৰধান বল নষ্ট হয় ।
এতেকে—প্ৰধান বল নষ্ট হোৱা, to be rendered unserviceable.

কঁকাল ভাঙ্গি নচা—ক্রি, নাচনীয়ে নানা-প্ৰকাৰ কঁকাল-ভঙ্গি কৰি নাচে ।
এতেকে,—ভালকৈ নচা, to dance prettily.

কাঁহ পৰি জিম ৰোৱা—বিণ, কাঁহৰ শব্দ উঠি সেই শব্দ আপোনা-আপুনি পৰি
জিম যাব নাপায় । কাঁহত হাত দি শব্দটো তৎক্ষণাত মাৰ নিয়াব
লাগে । এতেকে,—মাহুহ-হুহুহু নাইকিয়া নিজঞ্জাল, pervaded
with deep silence.

কাহে বাঁহে লাগিলে বজা—ক্রি, ৫টা কাঁহেৰ পাত্ৰ লাগিলে অৰ্থাৎ ঠেকাঠেকি হলে বাজে অৰ্থাৎ শব্দ কৰে ছটা মানুহে লাগিলে অৰ্থাৎ দন্দ লাগিলে বাজে অৰ্থাৎ মুখেৰে গলিমাগলি কৰে। এই হ'ল, দন্দ কৰা মানুহক কাঁহেৰ লগত তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে—বগতে থং উঠা তুঙ্গন মানুহৰ ভিতৰত সামান্য বিষয় দন্দ লগ, the quarrelling of two persons of equally excitable temperament.

বাঁহী-পাতে গা বটা—ক্রি, (কাঁহী=কাঁহীৰ কাণ্ড ই.চি.এ. ধৰে থকা বহল পাতেদে এবিধ গছ।) হাবত সোমাল কাঁহী-পাতে অৰ্শ্ব অগপ-মত্বপ নাগাট বিহু পৰিশ্রমী গাৰলীয়া মানুহৰ পক্ষ ই.চি.এ. সামান্য অঘাত। এতেকে—নান-মএ ভংগাৰ কথা to be harmed nominally

কাঁহী খেচ দিয়া ক্ৰি দীঘল জন্তুৰ প্ৰতিয়া খুচি ধৰে তয় এতেকে,—বৰকৈ কটাচাৰ কৰা, to cut, to torment

কুঁজৰ মূৰত পোন মৰা ক্ৰি, কুঁজৰ ঠিক মূৰতে অৰ্থাৎ ওপৰত কীল মাৰি দিলে কুঁজ পোন হৈ মগ বুলি কয়। কোনো মানুহক পোন কৰিলে হলে তাৰ কুঁজত অৰ্থাৎ তাৰ শিচুসল গুণ আছে তাৰ ওপৰত কীল মাৰিব লাগে তৰ্থাৎ অঘাত কৰিব লাগে। এতেকে—কোনো মানুহৰ দুৰ্বল অংশত আক্ৰমণ কৰা to deal with a person just in the right way so as to obtain from him what is wanted.

কুঁজাত ধৰ—ক্রি, নাঙ্গল বুলি অৰ্থাৎ বেঁকোৰ। এতেকে,—ম'ঙ্গলত ধৰা, হাল বাবলৈ ধৰা, খেতি আৰম্ভ কৰা, চহু' বাবসায় অৰলঘন কৰা, বগবৰ সাবাবণ ব্যবসায়ৰ দ্বাৰা জীবিকা উপাৰ্জন কৰা, to live by ploughing the land, to earn by the sweat of the brow, to lead a labourious life.

কেঁকোবা-গাঁত বিচৰা—ক্রি, কেঁকোবাৰ গাঁত অকোবা-পকোবা। গাঁতত সোমালে কেঁকোবাক বিচাৰি পাবলৈ টান হয়। কেঁকোবাৰ গাঁত বুলিলে পলাই সাৰিব পৰা ঠাই বুজায়। এতেকে,—ভয়ত পলোৱা, to run away through great fear.

কেঁকোবা-খোলা দিয়া—ক্রি, কেঁকোবাৰ পোৱালিয়ে মাকৰ গৰ্ভ খুলি আণনাশ

কৰি শুদা খোলাটো খেঁ জন্ম লয়। এতেকে,—অৰ্ঘ্য:সাৰ-শূল কৰা,
নিৰ্য্যাণন কৰা, অনেক কষ্ট দিয়া, to reduce to skeleton.

কেঁকো'বা চেপা দিয়া—ক্রি, কেঁকো'বাই ঠেঙ্গেৰে বৰকৈ চেপি ধৰে। এতেকে,—
টনটক চেপা দিয়া অৰ্থাৎ কষ্ট দিয়া, to squeeze, to torture.

কেঁকো'বা নাঙ্গলত ধৰা—ক্রি, নাঙ্গলৰ আকাৰ কেঁকো'বা। নাঙ্গলৰ দ্বাৰা খেতিৰ
কাৰ্য্য কৰা হয়। এতেকে,—হাল-চহ কৰা, খেতিয়কৰ ব্যৱসায়
অৱলম্বন কৰা, to lead a rural life.

কেঁচা বণত পৰি মৰা—ক্রি, বণৰ প্ৰথম অৱস্থাত উভয় পক্ষৰে ভীষণ বক্তৃপাত
হয়। পিচত বহু সৈল্য মৰি বণৰ বল কমে। এতেকে,—কোনো
শক্তজনক কাৰ্য্যত প্ৰথমাবস্থাতে যোগ দি নাশ পোৱা, to suffer
terribly by doing an extremely hazardous act.

কেঁচুৰে এবেলি গাঁতৰ পৰা ওলালে সোমাব নোহ'বা—ক্রি, মানুহে কয় যে কেঁচুৰে
এবেলি গাঁতৰপৰা ওলালে ঘূৰি গাঁত বিচাৰি নাপায়। গাঁতত
সোমাব নোৱাৰি কিছু পৰ বগাই-স্ৰগাই ফুৰি মৰি থাকে। এতেকে,—
কোনো নিশক্ৰীয়া মানুহে নিজ ঠাই এৰি গলে আকৌ সেই ঠাই
নোপোৱা, not to be able to regain lost ground (said of
a weak person).

কেঁচু খোচৰোতে সাপ ওলো'বা—ক্রি, মাটি খুঁচৰি কেঁচু উলিয়াবলৈ যাওঁতে কেতিয়াবা
সাপ ওলায়। এতেকে,—অলপ লাভলৈ চাওঁতে ডাঙ্গৰ বিপদ উপস্থিত
হোৱা, the coming of a great danger to a person in
his attempt to make a nominal gain.

কেঁচুটো হোৱা—ক্রি, কেঁচুটোৰ নিচিনা লেউ-মেউ হোৱা, নিজৰ মানসিক শক্তি সামৰ্থ্য
নাষ্টকৰা হোৱা, সম্পূৰ্ণ পৰাধীন হোৱা, to be abjectly submissive.

কেঁচুত শঙণ পৰা—ক্রি, কেঁচু নগণ্য জীৱ। সি মৰিলে তাৰ মজত খাবলৈ
শঙণ পৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি ডাঙ্গৰ মানুহে অতি
সামান্য বস্তুলৈ লোভ কৰা, to hanker after a trifling gain
although in comfortable position.

কেঁত্ ক'বা—ক্রি, গাত দুখ পালে কেঁত্-কবে চিঞৰ মাৰি দিয়ে। এতেকে,—
দুখ পোৱা, to feel pain.

কেঁৰা-কুজা ভজা—ক্রি, তাঁতৰ স্ততা কেতিয়াবা কেঁৰা হয় অৰ্থাৎ পোনে পোনে

নগৈ আন নৃত্যৰ মাজে দি যায়, আৰু কেতিয়াও কুঁজা হয় অৰ্থাৎ
নৃত্যৰ কুঁজ বা কোঁহা ওলায়। শিপিনীয়ে কেঁৰা আৰু কুঁজ ভাঙ্গি
অৰ্থাৎ ভাল কৰি উত্তৰ বয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ আঁসোৱা-
বিসোৱাহ গুচোৱা, to remove defects.

কেঁৰা ছপৰ—বিং, কেঁৰা অৰ্থাৎ অল্প কতীয়া ছপৰ, ছপৰৰ ঠিক পূৰ্ব-ভাগ
সময়, the part of the day immediately preceding
the mid-day.

কেঁ-কেঁ কাঁ-কাঁ কৰা—ক্রি, পাৰ চৰায়ে জোৰ পাতি নিজৰ বাহত কেঁ-
কেঁ কাঁ-কাঁ কৰি থাকে। এতেকে,—নিজৰ ঘৰতে তিবোতা
আৰু লৰা ছোৱালীৰে সৈতে হাই-উকমি নোহোৱাকৈ কাল যাপন কৰা,
শান্তিৰে গৃহস্থালি চলোৱা, to live in a humble but peaceful
home.

ক-খ পুথি—বিং, শিক্ষা কৰোতে 'ক-খ'ৰ পৰা আৰম্ভ কৰা হয়। এতেকে,—
প্রথম শিক্ষা-পুথি, an A. B. C. book, a first primer.

ক-খ ম-ম পঢ়া—ক্রি, প্রথম-শিক্ষাৰ পুথি পঢ়া, অলপীয়া শিক্ষা পোৱা, to obtain
a little education, to have a smattering of know-
ledge.

'ক' বুলিব নোৱাৰা—বিং, যি মানুহ সম্পূৰ্ণৰূপে অশিক্ষিত সি 'ক' এই আখৰ-
টোকে পঢ়িব নোৱাৰে। এতেকে,—সম্পূৰ্ণৰূপে অশিক্ষিত, মহামূৰ্খ,
grossly stupid.

'ক' বুলিয়েই বহুঃবসী পঢ়িবলৈ যোৱা—ক্রি, বহুঃবসী পুথিৰ ভাষা আৰু ভাব,
বৰ টান। যি মানুহে 'ক' বোলে অৰ্থাৎ প্রথম শিক্ষা আৰম্ভ কৰে,
তাৰ পক্ষে বহুঃবসী পঢ়া অসম্ভৱ। এতেকে,—যি কাৰ্য্য অতি শিক্ষিত
মানুহৰ পক্ষে সম্ভৱ সেই কাৰ্য্য অল্প শিক্ষিত মানুহে কৰিবলৈ যোৱা,
অনাধ্য-সাধন কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, the attempting by a
novice to do what can only be done by a veteran.

কচু-কটা দিয়া—ক্রি, কচু কাটিবলৈ অতি সহজ। এতেকে—অতি সহজে ধ্বংস
কৰা, to cut up very easily, to annihilate.

কচু-শাকৰ ভেঁটি—বিং, আগৰ দিনত ডালৰ মানুহেৰে সৈতে ভেঁটি হবলৈ হলে
কিৰ্কাৰি বস্ত্ৰ লৈ যাব নিয়ম আছিল। যি মানুহে নিচেই ছখীয়া

সি একো নিৰ নোৱাৰি কচু-শাক যুটলি লৈ তাকে ভেঁট দিগৈ।
এতেকে, দুখীয়া উপহাৰ, a humble present.

কচু-পাতৰ পানী—বিং, কচু-পাতত থকা পানীৰ নিচিনা অধিক বস্তু বা মানুহ,
anything unstable or transient in nature.

কচুৰ কটাৰি—বিং, কচু নিচেই কোমল, তাৰ দ্বাৰা কটা কাৰ্য্য হব নোৱাৰে।
এতেকে,—অকাৰ্যমিলা বস্তু, a useless weapon.

কটনা কটা ভাত—বিং, [কাটনী কটা ভাত] কাটনীয়ে পঢ়ু কাটি হুং উলিয়াই
কাপোৰ বৈ বেচি সেই ধনেৰে জীৱিকা উপাৰ্জন কৰে। এই কাৰ্য্যত
অত্যন্ত পৰিশ্ৰম লাগে। (ভাত=জীৱিকা) এতেকে,—বহু কষ্টেৰে
উপাৰ্জিত ধন-বস্তু। (তিবোতত খাটে।) hard-earned
livelihood (applied to a woman).

কটা কাণ চুলিৰে ঢক—ক্রি, আহোম ৰজাৰ দিনত কাণ-কটা দণ্ডৰ বিধি আছিল।
এই দণ্ড অতি অপমানজনক। কাণ-কটা মানুহে কাণৰ ওপৰৰ
চুলি দীৰ্ঘকৈ ৰাখি ৰটা অংশ ঢাকি থয়। এতেকে,—লাজ ঢকা,
to hide shame.

কটা কাণ জোৰা দিয়া—ক্রি, আহোম ৰজাৰ দিনত ডালৰ অপৰাধ কৰিলে কাণ
কটা হৈছিল। এই দণ্ড অতি অপমানজনক। এতেকে,—লাজ
ঢাকিবলৈ চেষ্টা কৰা, to attempt to hide shame.

কটা ঘাত খাবণৰ চাট্ দিয়া—ক্রি, কটা ঘাত খাবণৰ চাট্ দিলে যত্নগা অসহনীয়
হয়। এতেকে,—এটা অপকাৰ কৰি এটাই পুনৰ শক্ৰতাচৰণৰ দ্বাৰা
সেই অপকাৰ অসহনীয় কৰা, to aggravate misery.

কটা ঘাত চেঙ্গা তেল দিয়া—ক্রি, প্ৰথমতে কোনো মানুহক কটা হয়। তাৰ পাচত
সেই কটা ষাঙে চেঙ্গা তেল ঢালি দিয়া হয়। তেনে কৰিলে যত্নগা
অসহনীয় হয়। এতেকে,—দুখতে দুখ দিয়া, অপকাৰতে অপকাৰ
কৰা, এবলি অপকাৰ কৰি পুনৰ অহিঙাচৰণৰ দ্বাৰা তাক অসহনীয়
কৰা, to aggravate once's trouble.

কটা বান্ধ দিয়া—ক্রি, কাটিবলৈ নিঙাতে যেনে বান্ধ দিয়া যায় তেনে বান্ধ দিয়া,
অতি টানকৈ বান্ধা, to bind tightly.

কটা-মৰা শক্ৰ—বিং, চলত পালে যাক কাটিব পাৰে আৰু মাৰিব পাৰে তেনে
শক্ৰ, মহাশক্ৰ, a bitter foe.

কটা বোৱা—বিং, যাক কাটি বধ কৰা হব অৰ্থাৎ যাৰ সম্ভ্ৰত বিপদ উপস্থিত
তেনেকুৱা, (গালিৰ মাত) *damned* (a term of reproach).

কটাৰ পো—বিং, [কটা বোৱাৰ পো] কটা-বোৱা যোগ্যৰ মানুহৰ পুত্ৰক,
ওকতৰ জগৰীয়া প্ৰকৃতিৰ মানুহ, (গালিৰ মাত) *a rascal, a
scoundrel* (a term of reproach).

কটিয়া বজ্জক—বিং, (বজ্জক = বজ) বজ্জময় অৰ্থাৎ টান-বাৰুৰ কটিয়া মানুহ, *a
strong-built dwarfish fellow*.

কঠালৰ এঠা—বিং, কঠালৰ এঠা লেকেষ্ঠীয়া, তাত মাগি-আদি পৰিলে লাগি
ধৰে। এতেকে,—বাৰ হত পৰিলে এবাৰ পৰা নাশ। তেনে
মানুহ, আকৰ্ষণকাৰী মানুহ, প্ৰেমিকা তিবোতা, *an attractive
person, a captivating woman*.

কঠিয়া মৰা—ক্রি, কঠিয়া ধান মৰা, বীজ নষ্ট হোৱা, সঁচ নষ্টকিয়া হোৱা, *the
destroying of the seed or germ of anything*.

কঠিয়াহে চুটি, ক্ষেঠা পৰা—বিং, কঠিয়া যদিও চুটি, কিন্তু তাক জেঠতে অৰ্থাৎ
বতৰৰ আদিতে পৰা হৈছে। এতেবে,—ভাকৃতিত কটিয়া কিন্তু
বয়সত বহু-দিনীয়া-মানুহ। তাৰপৰা,—বাহিৰে একো কথা নজনা
কিন্তু ভিতৰে বহু কথা জনা মানুহ, *a person who has lived
long but is smaller in growth ; hence, a simple-look-
ing wicked person*.

কণ-কঠিয়া মৰা—ক্রি, বীজ মৰা, সঁচ নষ্ট হোৱা, (কঠিয়া = কঠিয়া ধান, সঁচ ।)
to destroy completely.

কণা বিধতা—বিং, বিধতাৰ এট, ঢেকু কণা বুলি কয়, কিয়নো তেওঁ এফাল মানুহৰ
কপালত সুখ লিখে, আৰু এফাল মানুহৰ কপালত দুখ লিখে। যাৰ
পোনে ভাল চকু পৰে, তাৰ কপালত সুখ লিখে আৰু যাৰ পোনে কণা
চকু পৰে, তাৰ কপালত দুখ লিখে। এতেকে—কোনো মানুহৰ
সুখ আৰু কোনো মানুহৰ দুখ বিধান কৰোঁতা ব্ৰহ্মা, *Brahma who
disposes good to some men and evil to some men*.

কণা-বেহা কৰা—ক্রি, [কণাই বেহা কৰা] দুচকু-কণা মানুহে বেহা কৰিলে
চকুৰে বস্তু দেখিবলৈ নোপোৱা গতিকৈ বেয়া বস্তুকে ভাল বুলি
অভিৰিক্ত বেচুদি কিলে। এতেকে,—অজ্ঞতা-বশতঃ অভিৰিক্ত

বেচুদি আনৰপৰা কোনো বস্তু লোৱা, মুৰ্খতা-দোষত অভিভূত
বানচ দি কোনো কাৰ্য্য কৰোৱা, to work at a loss.

কণা মাকৰিটোৱেও পম নোপোৱা—ক্রি, নিজে কোৱা কথা নিজৰ কাণৰ
ভিতৰত থকা কণা-মাকৰিটোৱেও হুতুনাকৈ থকা অৰ্থাৎ কোনো
কথা অতি গুপ্তভাৱে ধোৱা, to keep anything as a secret
with utmost care.

কণা হাঁহক পতান দি ভুৰুকিওৱা—ক্রি, হুচকু কণা অৰ্থাৎ অন্ধ হাঁহক পতান
দিলে সি তাকে ভাল ধান বুলি জানে। এতেকে,—মিছা ছলাহ দি
বৰোৱা, to hoodwink a foolish person by giving him
something unsubstantial.

কণাৰ দলি—বিং, হুচকু কণা অৰ্থাৎ অন্ধ মানুহে দলি মাৰি থাকিলে হঠাৎ এবেলি
লাগে। এতেকে,—অনুমানৰ ওপৰত কৰা কাৰ্য্য, random shot,
guess-work.

কণাৰ দিন বাতি—বিং, (কণা = হুচকু কণা, অন্ধ।) অন্ধৰ পক্ষে দিন আৰু
বাতিৰ প্ৰভেদ নাই। এতেকে,—স্বভাৱতে বিচাৰৰ অক্ষম মানুহৰ
পক্ষে কোনো বিষয়ৰ বিচাৰ, an opinion given by a person
who is naturally disqualified to give it.

কণাৰ লাথুটি—বিং, [হুচকু কণাৰ লাথুটি] অন্ধৰ লাথুটি অৰ্থাৎ নিচলাৰ
একমাত্ৰ সহায়, the only support of the weak.

কণাকণি কৰা—ক্রি, পৰৰ কলঙ্ক ফুটাই নটকৈ ইঙ্গনে সিজনৰ কাণত, সিঙ্গনে
আন এজনৰ কাণত, এই ৰূপে গুপ্তভাৱে কোৱা-কুৱি কৰে।
এতেকে,—গুপ্তভাৱে কলঙ্ক বটা, to speak ill of others in
whispers.

কণী বিহব গুটি—বিং, বদিও গুটি এফনিমান ওখাপি কণীবিহব গুটি অৰ্থাৎ
সেই গুটি গন্ধি ডালৰ গছ হৈ ভবিষ্যতে তাৰপৰা কণীবিহ উৎপন্ন
হব, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ভবিষ্যতে যি শত্ৰু-শ্বকপ
অপকাৰী হব তেনে মানুহ বস্তু বা কাৰ্য্য, anything destined
to do serious harm in future.

কণী-বিহব সঁচ—(সঁচ = বীজ।) শত্ৰুক কণী-বিহবে তুলনা কৰা হৈছে।
এতেকে,—ভবিষ্যতে শত্ৰু হব এনে মানুহ, an enemy in embryo.

কণী-লগা ভুকু—বিং, কণী-লগা মাহ ডাঙ্গৰ ব্জায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ ভুকু,
a heavy blow with the fist.

কতীয়া মাহ—ক্রি, (কতীয়া মাহ = কাতি-মাহ।) কাতি-মাহৰ পৰা দিন চুটি
হবলৈ আবস্ত কৰে। এতেকে,—চুটি মাহ, a short month.

কথা কলেই জগৰ লগা—ক্রি,—হৃদ্যৰ্য্য কৰিলে জগৰ নালাগে, কিন্তু সেই কথা
যদি কোনোৱে কয় অৰ্থাৎ প্ৰকাশ কৰে তেনেহলে সেই মানুহ
জগৰত পৰে। এতেকে,—হৃদ্যৰ্য্য প্ৰকাশিত, হলে জগৰীয়া হোৱা,
the styling of an action as wicked when it is spoken
out and not when it is done.

কথা গৰকা—ক্রি, ভৰিবে যেনেকে মাটি গৰকা অৰ্থাৎ ওপৰ-তল কৰা হয়,
সেইৰূপে মুখেৰে কথা ওপৰ-তল কৰা হয় বোলা হৈছে।
এতেকে,—কথা ভাল বেয়া গমি চোৱা, to weigh the pros
and cons of anything.

কথা তল পেলোৱা—ক্রি, আন এটা কথা কৈ পূৰ্বৰ কথা তল পেলোৱা অৰ্থাৎ
লুকুওৱা, to cause a thing to be lost sight of by in-
troducing a different topic.

কথা দি কথা লোৱা—ক্রি, [নিজৰ কথা দি পৰৰ কথা লোৱা] বিশ্বাস
নিমিত্তে নিজৰ সম্পৰ্কীয় কথা প্ৰকাশ কৰি আনৰ-পৰা আৱশ্যকীয়
গুপ্ত কথা উলিয়াই লোৱা, to get out secrets from another
person by pretending to disclose one's own secrets.

কথা পাগোলা—ক্রি, গৰৱে বাঁহ খাই পিচত তাক উলিয়াই পাগোলে অৰ্থাৎ
আকৌ ধায়। এতেকে,—একেটা কথাৰে ঘূৰাই ঘূৰাই কৈ থকা,
to speak the same thing over and over again.

কথা পাহৰোৱা—ক্রি, অজ্ঞাত অপ্ৰাসঙ্গিক আলাপৰ দ্বাৰা প্ৰস্তাবিত কথা অৰ্থাৎ
মূল বিষয় পাহৰোৱা, to cause to forget the main issue by
introducing irrelevant matter.

কথা পিছোৱা—ক্রি, এজনৰ বেয়া কথা লৈ গৈ আন এজনৰ ডিক্ৰিত আঁৰি দিয়া,
কথা লগোৱা, to back-bite.

কথা ফুটি-কাটি যোৱা—ক্রি, কোনো বস্তু ফুটিলে বা ফাটিলে সৰু সৰুডোখোৱা-
বিলাক উৰি গৈ সিঁচিৰিতি হৈ পৰে। কথাও সেইৰূপে ফুটি-কাটি

যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো কথা অতি শীঘ্ৰে চাৰিও পোনে প্ৰচাৰিত হৈ পৰা, *the circulating of a news far and wide.*

কথা বুলিলে বতাহ বলা—ক্ৰি, মুখবপৰা বতাহ ওলালেই কথাৰ উৎপত্তি হয়। কাজে কাজেই সেই কথা বতাহৰ লগতে উড়ে। এতেকে,—কথা শীঘ্ৰে বাহিঃ-হোৱা, *the running out into the world of a fact spoken out as waves of air i. e. the gaining of wide publicity of a fact spoken out.*

কথাই কোবাই উকবাই নিয়া—ক্ৰি, বতাহে কোনো বস্তু কোবাই উকবাই নিয়ে। কথাৰ বতাহেৰে বিজোৱা হৈছে। অধিককৈ কথা কৈ থাকিলে প্ৰকৃত কথাৰপৰা আঁতৰাই উকবাই নিয়ে অৰ্থাৎ অবাস্তৱ কথা কোৱা হয়। এতেকে,—আলাপৰ আধিক্যত অবাস্তৱ কথা কোৱা, *to be led away from the main issue by the heat of conversation, to digress during the course of conversation.*

কথাত আৰ্ধে ফুটা—ক্ৰি, আৰ্ধে ভাজোঁতে ফট্-ফট্-বৰে ফুটে। বৰকৈ কথা কলেও কথা ফট্-ফটাই থাকে। এতেকে,—বহু কথা কোৱা, *to talk too much.*

কথাত বোৰা—ক্ৰি, (বোৰা = স্থলিত নোহোৱা।) কোনো কথা কৈ সেই কথাৰপৰা স্থলিত নোহোৱা, *to stand by one's word or promise,*

কথাৰ আঁত—বিং, কথা কওঁতে কোনো এটা পটি ধৰি কথা কোৱা হয়। সেই পটিক সূতাৰ আঁতেৰে বিজোৱা হৈছে। আঁত হেৰালে সূতা আউলীয়া হয়। পটি হেৰালেও কথা বেমেজালি হয়। এতেকে,— কথাৰ পটি, *the thread of a speech.*

কথাৰ কথা—বিং, কথাৰ লগৰ কথা, যোগ্য কথা, *a fact worth the name.*

কথাৰ চেও—বিং, চোলাৰ নিচিনা কথাৰো চেও আছে। এতেকে,—কথা কোৱাৰ ভাও, *a mode of speech.*

কথাৰ ছলত—ক্ৰি-বিং, লাগভিলাল কথা কবলৈ হলে কোনো মানুহে সাধাৰণ কথা কোৱাৰ ছলেৰে তাৰ মাজতে সূতাই বয়। এতেকে,—সাধাৰণ

কথা কোৱাৰ ভাঙ কৰি, on the pretext of speaking on an ordinary topic.

কথাৰ ধাৰ—বিং, নৈৰ পানী সকলো পোনে সমানে চলি নাযায়। যি পোনে সোঁত প্ৰবলভাৱে চলে, তাকে পানীৰ ধাৰ বোলে। নৈৰে সৈতে কথাৰ তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—কথাৰ মুখ্য গতি, the drift of a statement.

কথাৰ মাত—বিং, (মাত=প্ৰকাশ।) কোনো এক বাক্যে কথাৰ প্ৰকাশ, anything spoken by way of example.

কথাৰ মহিলা—বিং, [কথাৰ মহলা] বিছাত পাৰ্গত হৈছে নে নাই সেই বিষয়ে মহলা দিয়া হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে কথাৰ মহলা দি়ে অৰ্থাৎ টুকুণকৈ কথা কব পাৰে নে নোৱাৰে সেই বিষয়ে মহলা দি়ে। এতেকে,—কথা কোৱাৰ নিপুণতা, a clever turn of speech.

কথাৰ মূৰত—ক্ৰি বিং, (মূৰ =শেষ।) কথাৰ শেষত, just at the point when a statement is finished.

কথা ৰে বা—বিং, (ৰোবা =বিচলিত নোহোৱা।) কথাৰ থলন নোহোৱা, the abiding of a word or promise.

কথা ৰোবা—ক্ৰি, (ৰোবা =থকা, চিৰস্থায়ী হোৱা।) কোনো কথা (বিশেষকৈ কুখ্যাতি) চিৰকাললৈ থকা, the lasting of a fact for ever.

কথাৰ লাচ—বিং, (লাচ =নাচ।) কথাৰ ভঙ্গি, an unwary movement of the tongue.

কন্দা-কটাতকৈ লগত যোৱাকে ভাল পোৱা—ক্ৰি, সতী ৰে বা নিয়মৰপৰা এই বচনৰ সৃষ্টি হৈছে। যি তিৰোতাই সহ-মৰণৰ ইচ্ছা কৰে, তেওঁক মাথোন সতী ঘাবলৈ দিয়া হৈছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে সতী ঘাবৰ নিমিত্তে আন্তৰিক ইচ্ছা নাই, কিন্তু মাহুহক দেখুৱাই বৰকৈ কন্দা কটা কৰা হয়। আন মাহুহে ভেতিয়া কন্দা-কটাতকৈ লগত সতী যোৱাই ভাল বুলি কয়। তেনে কৰিলে তিৰোতা জনাই অৱশ্যে কান্দিবলৈ এৰি দিয়ে। এতেকে,—সদাই বেদ্দাৰ কৰাতকৈ মৰি যোৱাকে ভাল পোৱা, (বিক্ৰম-প্ৰয়োগ।) to prefer death to misery, (used ironically.)

কল্পাকাল হোৱা—ক্ৰি, (কল্পা =বিবাহৰ কল্পা।) বিবাহ-যোগ্য কাল হোৱা,

তিবোতাৰ প্ৰথম ঋতু-জ্ঞান হোৱা, to attain puberty, (said of a girl.)

কল্পা-খোজ দিয়া—ক্রি, কল্পাৰ নিচিনাকৈ খোজ চলোৱা অৰ্থাৎ অতি লাহে লাহে খোজ কঢ়া, to walk too slowly.

কল্পা-দানৰ ভোজ—বিং, বিয়াৰ পিচত কল্পা-দানৰ ভোজ দিয়া হয়। সেই ভোজ ডাঙৰকৈ পতা হয়। এতেকে,—ডাঙৰ ভোজ, a grand feast.

কপাল-ফুটা—বিং, কপালত সৌভাগ্য লিখা থাকে বুলি কয়। (ফুটা=নষ্ট হৈ বা।) এ.তকে,—মন্দ-ভাগী, দুৰ্ভাগী, of bad luck, unfortunate.

কপাল দেখা হোৱা—ক্রি, বিধতাই জীৱনৰ ঘটনাৱলী কপালত লিখি দিয়ে বুলি মানুহৰ বিশ্বাস আছে। এতেকে,—ভাগ্য মন্দ হোৱা, to have a bad luck.

কপাল মুকলি হোৱা—ক্রি, কপালত বিধি-লিপি লিখা থাকে, সেই হেতুকে 'কপাল' বুলিলে 'ভাগ্য' বুজায়। ভাগ্যক সূৰ্য্যোৰে তুলনা কৰা হৈছে। যেনেকৈ ডাবৰ গুচি সূৰ্য্য মুকলি হয়, সেইৰূপে বিবাদ গুচি ভাগ্য প্ৰকাশিত হয়। এতেকে,—সৌভাগ্য উদ্ভিত হোৱা, the coming of good luck.

কপালৰ বাম মাটিত পেলোৱা—ক্রি, অতিবিস্তৃত শাৰীৰিক পৰিশ্ৰম কৰিলে কপালৰ-পৰা বাম বাগৰি মাটিত পৰে। এতেকে,—অতিবিস্তৃত পৰিশ্ৰম কৰা, to labour very hard.

কৰ পানী কঠৈ যায় চোৱা—ক্রি, বাৰিষা বাগ-পানী আহিলে গামুহ সাবধান হব লাগে। কিন্তু কৰ বাগ কঠৈ যায় অৰ্থাৎ বাগ-পানী কোন ফালৰপৰা আহি কোন ফালে যায় তাৰ লক্ষণ চাই হৈ নিজে কি কৰা উচিত তাৰ দিহা কৰিব লাগে, কিয়নো বাগ পানী সেই হাতে সমুলি নাহি আন হাতে বাগৰি যাব গৈ পাৰে। এতেকে,—ভাব-গতি চোৱা, to watch the course of a certain event.

কৰম-কানিৰ অধিকাৰী—বিং (কৰম=শ্ৰাদ্ধকৰ্ম, 'কানি' অন্নৰূপ শব্দ।) শব্দ-বিধিৰ গৰাকি অৰ্থাৎ পুতেক, a legitimate son.

কবাই খোলাত দিয়া যেন হোৱা—ক্রি, খোলাত অৰ্থাৎ পাত্ৰত গোটা কবাই ভজা যেন হোৱা, শুকাই-উধাই যোৱা, to look pallid.

কবি খোৱা মানুহ—বিং, [কন কবি খোৱা মানুহ] শাৰীৰিক পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা
জীৱিকা উপাৰ্জনকাৰী মানুহ, শ্ৰমজীৱী মানুহ, one who
earns a livelihood by manual labour. *

কব্বিয়াই-কপিয়াই উঠা—ক্রি, [কাহ কক লৈয়েই উঠা] কাহ আৰু কক ৰোগত
পৰি থাকি আৰোগ্য লাভ কৰিছে, কিন্তু কাহ আৰু কক
সাৰশেষতকৈ গুচা নাই, কাহ আৰু কক লৈয়েই নবিষ উঠিছে বোলা
হৈছে। এতেকে,—ৰোগৰ উপশম পোৱা, to slightly recover
health and strength after sickness or debility.

কল পোৱা ধতু উৰাওৱা—ক্রি, কেঁচুৱা লবাক আঁঠিয়া কল খুণ্ডা হয়।
(কল খোৱা ধতু = বল খাওৱা দ্বাৰা বৰ্ধিত জীৱন।) এতেকে—
বৰকৈ কষ্ট বা আহকাল দি ধতু বান্ধ কৰাৰ নিচিনা কৰ, অতিপাত
কষ্ট বা আহকালৰ দ্বাৰা বিতত কৰা, to molest terribly.

কল শিলা—ক্রি, কল গিহিবলৈ পৰিশ্ৰম নালাগে। এতেকে,—কিনো পৰিশ্ৰমে
ভোগ কৰা, to enjoy without labour.

কলত চোকা ৰোৱা, চোকাত কল ৰোৱা—ক্রি, খেঁক লগা কল-গছ ভৰত হালি
পৰিব গুজিলে তাক চোকা দি ৰখা হয়। সেই চোকা মটিত
নোপোতাকৈ ৰখা হয়, কিয়নো গছৰ হেঁচাত সি আপোন-আপুনি
ঠিক হৈ থাকে। চোকাই যেনেকৈ গছক থিয় কৰি ৰাখে, গছেও
চোকাক সেইৰূপে থিয় কৰি ৰাখে। এতেকে,—পৰস্পৰে পৰস্পৰৰ
সাহায্যত ঠিক হৈ থকা, to be assisted reciprocally.

কল-তলে বাঁহ-তল—ক্রি-বিণ, যতে ততে মানুহে নেদেখা ঠোকেট ঠাইত,
in any out-of-the-way place.

কল খোকা বাহুলীয়ে খোৱা—ক্রি, বাহুলীয়ে কল খোকা খালে কল-বাৰী থকা
খেতিয়কে তাক সধাই হৈ থকা তুচ্ছ ঘটনা বুলি ভাবে। এতেকে,—
তুচ্ছ ঘটনা হোৱা, the happening of a trivial incident.

কল-পুলিৰে বিয়া হোৱা—ক্রি,—যি জন তিবোতাৰ বিয়া সম্বলি নহয়, যবণৰ
পূৰ্বে শুদ্ধ হবৰ নিমিত্তে এটা কল-পুলিক দৰা পাতি তাৰে সৈতে
তেওঁৰ বিয়া পতা হয়। এতেকে,—গোটেই জীৱন অবিবাহিত হৈ থকা,
to remain unmarried throughout life (applied to
a woman).

কলগ্ৰহ হোৱা—ক্রি, [গলগ্ৰহ হোৱা] (গলগ্ৰহ=যাক গলত গ্ৰহণ কৰা হয় সি, ডিচ্ছিত আৰি লোৱা ভাব ।) এই বচনত আন এটা অৰ্থ নিশ্চিত আছে :—যাক কলৰ দৰে গ্ৰহণ কৰা হয় অৰ্থাৎ ডিচ্ছিত নেলুত লগাত লোৱা হয় সি, থাকঁতে ডিচ্ছিত লাগি ধৰা বস্তু, যাক গিলিবও নোৱাৰি উদ্ভিন্নাবও নোৱাৰি তেনে বস্তু । এতেকে,—এবিধ ধৰিব নোৱৰা-স্বৰূপ হোৱা, to adhere as a clog, encumbrance, burden.

কলমৰ ষোচ—বিং, কলমৰ আগ জোঙ্গা । তাৰে তুলা-পাতত খুচি লিখা হয় । এতেকে,—লিখিত কথা, টোকা বা আদেশ, anything in writing.

কলিকতীয়া ফাঁকি—বিং, কলিকতাত বহু জাতীয় মানুহৰ সমাগম হয়, আৰু সি বহুণ কাৰবাৰ নগৰ । তাত অনেক দুষ্ট মানুহে নানা প্ৰকাৰৰ বৃজিব নে বৰা ফাঁকিৰ দ্বাৰা ধনোপাৰ্জন কৰে । এতেকে,—সহজে বৃজিব নোৱৰা ফাঁকি, উদ্ভব ফাঁকি, a clever trick.

কলিজা-খোৱা—বিং, কলিজা খালে মানুহ মৰে । এতেকে,—মৰুভেদী, সাংঘাতিক, fatal.

কলিয়া আখৰ—বিং, ক'লা মছীৰে আখৰ লিখা হয় । এতেকে,—জ্ঞেথা-পঢ়া, বিদ্যা, knowledge, education.

কলিয়া কানাই—বিং কানাই শ্ৰীকৃষ্ণৰ নাম । তেওঁৰ বৰণ ক'লা আছিল বাবে । তেওঁক কলিয়াও বোলা হয় । এতেকে,—ক'লা বৰণৰ মানুহ, a dark-skinned man.

কলিয়া কৃষ্ণাই—বিং, ['কলিয়া কানাই' চোৱা ।]

কলিয়া খেতৰ—বিং, খেতৰ এবিধ দেও । তাৰ সংস্কৃত নাম ক্ষেত্ৰ-পাল । তাৰ আকৃতি বৰ ক'লা ! এতেকে,—বৰ ক'লা বৰণৰ মানুহ, a black fellow,

কলিয়াপানীত মেলা—বিং, (কলিয়াপানী=আন্দামান দ্বীপ ।) অপৰাধীক আন্দামানলৈ পঠোৱা হয় । আন্দামানলৈ থাকঁতে বাটত সাগৰ পাৰ হৈ যাব লাগে । সাগৰৰ পানী কলিয়া অৰ্থাৎ নীল-বৰণীয়া । এতেকে,—দ্বীপান্তৰ-দণ্ডৰ আদেশ কৰা, to sentence a criminal to transportation.

কলী কেঁচী—বিং, কেঁচা দেখিবলৈ আশুৱনী আৰু ক'লা। এতেকে,—আগটী
কলী তিবোতা, an ugly dark-complexioned woman.

কলৈ যাওঁ গোপাল কলৈ যাওঁ কৃপাল লগোৱা—ক্রি, হে গোপাল মই কলৈ যাওঁ হে
কৃপাল মই কলৈ যাওঁ এনে কথা কোৱা অৰ্থাৎ বিতৰ্ত হোৱা, to be
at one's wit's end.

কল্পতৰু বৃক্ষ—বিং, বল্পতৰু বৃক্ষ স্বৰ্গত আছে। যেনে যি কল্পনা কৰি পাবলৈ
প্রাৰ্থনা কৰে, এহ বৃক্ষে তাকে সেই বন্ধ দান কৰে। এতেকে,—
মহাদানী পুৰুষ, a great philanthropist.

কল্পতৰু বৃক্ষে মাগন্ত জনক ফল দান কৰা—ক্রি, কল্পতৰু বৃক্ষে সকলোদুৰু ফল দান
কৰে, কিন্তু যি মাগিবলৈ নাযায় সি ফল পাব নোৱাৰে। এতেকে,—
প্রাৰ্থনা নজনালে কোনেও কোনে বাহিত ফল লভিব নোৱাৰা, the
securing of a boon from the generous by a person
who applies for it.

কছৰা চোৰ—বিং, চোৰে চুৰ কৰিবলৈ যাওঁতে যদি কাহি থাকিব লগীয়া হয়,
তেনেহলে তাৰ কাৰ্য্য নিষ্ফল হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ
নিমিত্তে যথোপযুক্ত ঔণ নথকা মানুহ, one without the requi-
site qualification for a particular work.

কাউৰী—বিং, কাউৰীবিলাকে কা-কা কৰি কোঢ়াল কৰি থাকে। এতেকে,—
কোঢ়াল কৰি ফুৰা মানুহ, a noisy fellow.

কাউৰী কুকুৰা মাটিত নৌ পৰা পৰ—বিং, বাতি পুৱালে কাউৰী আৰু কুকুৰা
গছৰ ডালৰপৰা আহি মাটিত পৰে হি। এই স্থলত 'কুকুৰা' পদে
'বন-কুকুৰা' বুজাইছে। এতেকে,—কাউৰী আৰু কুকুৰা ওলোৱাৰ
পূৰ্ব সময় অৰ্থাৎ বাতিৰ অন্তত প্ৰথম পোহৰৰ সময়, day-break.

কাউৰীয়ে কা-কা কৰা পৰ—বিং, বাতি পুৱালে কাউৰীয়ে কা-কা কৰি মাতে।
এতেকে,—নিচেই বাতিপুৱা সময়, the early part of morning.

কাউৰীয়ে বটা—ক্রি, নীচ মানুহক কাউৰীয়ে তুলনা কৰা য়েছে। কাউৰীয়ে
মানুহৰ বেয়া কথা অৰ্থাৎ অন্তত বাতৰি বটে। নীচ মানুহে পৰা
বেয়া কথা অৰ্থাৎ কলঙ্ক প্ৰচাৰ কৰে। এতেকে,—নীচ মানুহে কলঙ্ক
প্ৰচাৰ কৰা, to circulate a scandal like a mean fellow.

কাউৰীয়ে শঙনে নোথোৱা—বিং, মানুহ মৰি বৰকৈ গেলিলে তাক কাউৰী আৰু

শব্দনেও নোখোঁৱা হয়। এতেকে,—নিচেই জৰহাহীন, অতি দুৰ্দশা
গ্ৰস্ত, সমূলি উপাৰবহিত, *extremely wretched*.

কাকতী-কড়িং পৰা—ক্ৰি, যি পথাৰত কাকতী-কড়িং পৰে, তাৰ শস্য ধাই সমূলি
নষ্ট কৰে। এতেকে,—সমূলি নষ্ট হোৱা, *to be blasted, to be
devastated*.

কাচনমতি বাই—বিং, [কাঞ্চনময়ী বাই] সোণৰ নিচিনা তিবোতা, ৰূপহী
তিবোতা, *a bright and beautiful woman*.

কাচুটি এৰা—ক্ৰি, কামৰ জঞ্জালত শুতি-শান্তি নাপালে চুৰিয়াৰ কাচুটি অৰ্থাৎ
তল-পোন্ধু সৰি পৰিলে তাক খুচি লবলৈ সময় পোৱা নাযায়।
তেতিয়া কাচুটি এৰিয়েই সুবিধ লগাত পৰে। এতেকে,—চুৰিয়া-
কাপোৰ সামৰি লবলৈ সময় নোপোৱা, বিতত বা বিচেষ্টা হোৱা,
*to have no leisure for anything, to be hard-pressed
for time*.

কাঠ-কটা বন—বিং, কাঠ-কাটিলৈ টান। এতেকে,—টান বন, পৰিশ্ৰমৰ কাম,
a difficult work.

কাঠ-ফটা জ্বৰ—বিং, বদন্ত কাঠ বৰকৈ তপত হলে ফাটে। জ্বৰতো মানুহৰ
গা বৰকৈ তপত হয়। কাঠ যেনেকৈ পৰি থাকে, জ্বৰ হলে মানুহো
সেইৰূপে পৰি থাকে, উঠা-লৰা কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—জ্বৰ
টান জ্বৰ, *fever accompanied by very high tem-
perature*,

কাঠত মৰা দি মৰা—ক্ৰি, কাঠত টানকৈ মাৰিলে ঠাং ঠাং শব্দ হয়। মানুহকো
টানকৈ প্ৰহাৰ কৰিলে তেনেকুপ শব্দ হয়। এতেকে,—টানকৈ প্ৰহাৰ
কৰা, *to give a hard blow*.

কাঠৰ কঠুৱা—বিং, কাঠৰ কঠুৱা ভাগ অৰ্থাৎ কাঠৰ যি ভাগ বৰ টান সেই ভাগ।
এতেকে,—অতি টান অৰ্থাৎ নিৰ্দয় মানুহ, *a cruel-hearted
person*.

কাঠৰ খুটা—বিং, কাঠৰ খুটা বেগতে লৰাব নোৱাৰি। এতেকে, লৰিব-চাববৰ
মন নোবোৱা মানুহ, এলেহুৱা মানুহ, *one who is too lazy
to move, a sluggard*.

কাঠৰ ঢেঁকি—বিং, কাঠৰ ঢেঁকি বেগতে লৰাব নোৱাৰি। এতেকে,—লৰিব-

চৰিব নোখোজা এঙ্গেহৰা মাহুহ, a-too lazy person.

কাঠৰ পুতলা—বিং, কাঠৰ পুতলাই নিজে একো কৰিব নোৱাৰে। কাহুহে যেনেকৈ নচুৱায় সি তেনেকৈ নাচে। এতেকে,—সৰ্বভোভাৱে পৰৰ দ্বাৰা পৰিচালিত মাহুহ, a puppet, a doll, one who is entirely led by others. .

কাঠৰ মূঢ়া—বিং, মূঢ়াটো বহি থকা মাহুহৰ নিচিনা দেখি। বাঁহ আদিৰ মূঢ়া বেগতে লৰাব পাৰি, কিন্তু কাঠৰ মূঢ়া লৰাবলৈ টান। এতেকে,— লৰিব-চৰিব নোখোজা সোবোপা মাহুহ, an exceedingly lazy fellow.

কাঠে কাঠে পৰা—ক্ৰি, কাঠ টান বস্তু। যদি এডাল কাঠ আন এডাল কাঠৰ লগত পৰে, তেনেহলে কোনো ডাল কাঠ পোটোকা নপৰে বা ভাগি নাযায়। দুইবোৰ ঘঁহনিত জুই উঠি যায়। কিন্তু এডাল কাঠ আক. এডাল বাঁহ বা কাঠতকৈ আন কোমল বস্তুৰ লগ হলে তেনে নহয়। এতেকে,—হুজন সমান টান বা পটু মাহুহৰ যুঁজ লগা, fighting with each other by persons who are equally matched.

কাণ উন্নাই থকা—ক্ৰি, [কাণ উন্নীয়াই থকা] কোনো কথা ভালকৈ শুনিবৰ নিমিত্তে কাণ উন্নীত অর্থাৎ থিয় কৰি থোৱা হয়। এতেকে,— সজাগ হৈ থকা, to be on the alert.

কাণ-কটা—বিং, আহোম ৰজাৰ দিনত অপৰাধৰ বাবে কাণ-কটা দণ্ড দিয়াৰ বিধি আছিল। এতেকে—অপৰাধী, নিলাজ, shameless.

কাণ-কটা আক চোৰৰ মিতিবালি—বিং, (কাণকটা=নিলাজ, অৰ্থাৎ) হুজুনে হুজুনেৰে সৈতে পতা বন্ধুতা, friendship between a knave and a thief, friendship based on vice.

কাণ ছোওৱা—ক্ৰি, কোনো কথা কাণত গৈ ছুলে অর্থাৎ সামান্যৰূপে স্পৰ্শ কৰিলে তাক সামান্যৰূপে শুনা যায়। এতেকে,—সংক্ষেপে জনোৱা, to communicate a fact briefly.

কাণ দিয়া—ক্ৰি, [কাণ পাতি দিয়া] যি ফালৰপৰা কথা কোৱা হয়, সেই ফালে কাণ পাতি দি তাক শুনা হয়। এতেকে,—শুনা, to lend an ear, to listen. .

কাণ দুখন কাটি ভোব-ভাল বজোৱা—ক্রি, কাণখন দেখিবলৈ ভালৰ নিচিনা।

কাণ দুখন কাটি তাকে ভোব-ভাল কৰি বজোৱা হয় বোলা হৈছে।

এতেকে,—উগ্র দণ্ড দিয়া, to punish severely.

কাণ পতা—ক্রি, কোনো কথা ভালদৰে শুনিবলৈ হলে যি পোনৰপৰা কথা আছে

সেই পোনে কাণখন পাতি দিয়া হয়। এতেকে,—সাহধানে শুনা,

to hear attentively.

কাণ মূৰ কাটি ঘোচা কৰা—ক্রি, 'ঘোচা' 'মুকুচা' পদৰ অপ্রভংগ। মূৰ কাটে

অৰ্থাৎ মূৰৰ চুলি ফুৰাই দিয়ে। আহোম বজাৰ দিনত কাণ কাটি

আৰু মূৰৰ চুলি ফুৰাই দণ্ড দিয়াৰ বিধি আছিল। কাণ মূৰ কাটিলে

মাগুহটো ঘুচা-মুচা দেখা যায়। এতেকে,—উগ্র দণ্ড দিয়া, to punish

severely.

কাণ-মূৰ জোকৰা—বিণ, দগা গৰুক কাণত আৰু মূৰত কোবাই দিয়া হয়।

দুখ পাই সি কাণ-মূৰ জোকাবে, কিন্তু তথাপি হালত নচলে।

এতেকে,—দগা, stupid, doltish, sluggish.

কাণ-মূৰ খিয় কৰা—ক্রি, জন্তুৰে হাবিত কিবা শব্দ শুনিলে মূৰ দাঙ্গি কাণ খিয়

কৰি শুনে। এতেকে,—সজাগ হোৱা, to be on the alert.

কাণ-মূৰ নাইকিয়া কেঁকোৱা—বিণ, আগৰ দিনত ডাঙ্গৰ অপৰাধ কৰিলে কাণ

কটা হৈছিল আৰু মূৰ ফুৰাই দিয়া হৈছিল। কাণ আৰু মূৰ (মূৰৰ

চুলি) নথকাটো অপৰাধী অৰ্থাৎ লাজ নাইকিয়া মাগুহৰ চিন

আছিল। কেঁকোৱাৰ কাণ আৰু মূৰ নাইকিয়া। এতেকে,—লাজ

নাইকিয়া মাগুহ, নিধক মানুহ, a shameless person.

কাণে কাণ মাৰি সৰা—ক্রি, [কাণে দি কাণ মাৰি সৰা] কাণে দি = দাঁতিয়ে দি।

কাণ মাৰি = দাঁতি লাগি। এতেকে,—কথমপি বক্ষা পোৱা, to

have a narrow escape.

কাণে কাণে সাৰি যোৱা—ক্রি, ['কাণে কাণ মাৰি সৰা' চোৱা।]

কাণে নাকে ধাই মৰা—ক্রি, কোনো, ববল, পকৱা আদিয়ে কাণে নাকে কামুৰিলে

মানুহ বিতত হয়। এতেকে,—জুমুৰি দি ধৰি বিতত কৰা,

বৰকৈ আহকাল কৰা, to annoy greatly.

কাণে নাকে মাত যোৱা—ক্রি, ৰোগত মগজু দুৰ্বল হলে কাণৰ আৰু নাকৰ শক্তি

কম হয়। কাণে দি সোঁপোৱনি শব্দ হয় আৰু মাত নাকে ওলায়

অৰ্থাৎ গেন্গেনীয়া হয়। এতেকে,—অতি দুৰ্বল হোৱা, to become too weak.

কাণে-মুৰে খাই মৰা—ক্রি, যুৰুত সবহটক ওকলী হলে কাণে-মুৰে বগাই কামুৰি আহকাল কৰে। এতেকে,—কুমুৰি দি খৰি আহকাল কৰা, বহটক দিগ্ কৰা, to annoy excessively.

কাণত ঠিলা মৰা—ক্রি, কাণৰ বাট ঠিলাৰে মাৰিলে কথা শুনা নাযায়। এতেকে,—
শুতনা, to turn a deaf ear, to be in *live*.

কাণত মন্ত্ৰ দিয়া—ক্রি, গুৰুৰে শিষ্যক মন্ত্ৰ দিওঁতে কৰ। এতেকে,—
গুপ্তভাৱে কোনো শিকনি দিয়া, to instr *secretly*.

কাণ তলীয়া চৰ—বিং, কাণ ভাল লাগি যোৱাকৈ মৰা ডালৰ চৰ, a severe slap on the face.

কাণনী-নাকনী হোৱা—ক্রি, [কাণ-পানী নাক-পানী হোৱা] কাণে-নাকে পানী সোমালে উশাহ নিকষ হোৱাৰ নিচি অনুভৱ হয়। এতেকে,—
বহু মাহুহৰ আমনি-আহুকালৰ দ্বাৰিতত হোৱা, to be worried by numerous petty annoyances.

কাণি-মুনি দিয়া—ক্রি, আশ্ব-বক্ষাৰ নিমিত্তে মনত্ৰোপায় হলে কণা-মুনা হৈ যেনিয়ে পায় তেনিয়ে টোকোন ঘূৰাবৰে। এতেকে,—চকুৰে নেদেখাকৈ কোনো কাৰ্য্য কৰা, নভবা-নিশিকৈ উখাই-মুখাই কাৰ্য্য কৰা, to do a thing at random.

কান্দি কলৰ ভাব—বিং, [কান্দি-বিগী কলৰ ভাব] কেঁচুৱা লৰাৰ কান্দি-নিবাবণৰ নিমিত্তে বাটত গলোৱা কলৰ ভাব, an offer of plantains made to a deity presiding over a household for the purpose of stopping too much crying of a baby.

কান্দি ভাত খোৱা—বিং, কেঁচুৱা লৰাই ঠেহ পাতি ভাত নাখায়। মাকে বসেৰে খৰি আনি খাই দিলে সি কান্দি কান্দি ভাত খায়। এতেকে,—
কেঁচুৱা লৰাৰ মন, লৰালি, childish (said of a person).

কান্দি কল পোৱা—ক্রি, কেঁচুৱা লৰাই কান্দি মাকে কল দি নিচুকায়। এতেকে,—
চিক্ৰ-বাখৰিৰে প্ৰতিকায় পোৱা, to have a grievance redressed *insistent representation*.

কান্দোনত গছৰ পাত সকণ্ডা—ক্রি, যদি কোনো মানুহক অবশ্যত নিৰ্বাসিত কৰা হয়, তেনেহলে সেই মানুহৰ কান্দোনত সহানুভূতি দেখুৱাবলৈ গছ-গছনিত বাজে আন কোনো নাথাকে। এই স্থলত কোৰা হৈছে যে তাৰ কান্দোন এনে মৰ্মভেদী যে গছে নিজে ওচৰলৈ আহিব নোৱাৰি পাত সকণ্ডাই তাৰ ছাৰা ওচৰলৈ আহি সহানুভূতি দেখুৱায়। এতেকে,—অতি বেজাৰেবে টানকৈ কন্দা, to lament distressfully.

কান্দ পাতি লোৱা—ক্রি, গধুৰ বস্তু লবলৈ শৰীৰৰ সৰ্ব-বল শ্ৰয়োগ কৰি তাক কান্দ পাতি লব লাগে, to take a heavy burden with all effort.

কান্দ পেলাই দিয়া—ক্রি, চুই হালে বা গৰে বাহুৰপৰা যুৰাঁ পেলাই দিয়ে। এতেকে,—কাম-বন কৰিব নোখোজা, to shirk work.

কান্দ সলোৱা—ক্রি, [কাৰ ভাৰ সলোৱা] ভাৰীয়ে কান্দ দিমালে সেই কান্দ-পৰা ভাৰ নি আঁ কান্দত লয়। এতেকে,—এজনৰ ভাৰ সলাই আন এজনে লোৱা, টা কাৰ্য্যত এজনে আন এজনক আত্মহা দিয়া, to give a person relief in any hard work.

কান্ধলি-লুটিয়লুটি—বিং, কান্ধলিমাছে এবলি ই লুটি এবলি সি লুটি হয়। এতেকে,—সুবিধা অনুযায়ী মতৰ পৰিবৰ্তন, a change of sides according to expediency.

কাটী-চেলেকাৰ মৰণ মিলা—ক্রি, ডাঙ পিঠা থৈ দিলে মনে-মনে কাৰ্শলা সাপ আহি ৰাই গুচি যায়। পত জেঠা আহি পিঠা লাগি থকা কাটি চেলেকে। গিৰিহঁতে দেখুপাই তাকে পিঠা-চোৰ ভাবি কুৰিয়াই মাৰি পেলায়। এতেকে,—এট দোষী টেনৰ মানুহ সাৰি গৈ নিৰ-পৰাধী অজলা মানুহ বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, the falling of an innocent but simple person in danger after the escape of the guilty but clever person.

কাপ-চেলেকা—বিং, লিখোঁতে কেতিয়াবা কাপটো মুখত হুমোৱা হয়। চৰাইৰ পাখিৰে কাপ হয়। কাপ ই হুমালে কেঁচা মজহ খোৱাৰ তুল্য দোষ বুজি ধৰা হয়। এতে—লেখক, (নিন্দা শ্ৰয়োগ) a penman (used contemptuously)

কাপে ধোৱা—ক্রি, কাপেৰে কোনো এটা কথা নিৰ্বাৰণ বিকছে লিখি দিলে সেই লেখাই ভবিষ্যতে লিখোঁতাৰ গল্প কৰে। এতেকে,—

কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা মাৰ হুক অনিষ্ট হোৱা, to be seriously harmed by the use of the pen.

কাৰ্য্যৰ ভাৱ বুজ —ক্রি, যি কাৰ্য্য যি ভাৱেৰে কৰিলে স্বাৰ্থ সিদ্ধিৰ হুচল হয়, সেই কাৰ্য্য সেই ভাৱেৰে কৰিবলৈ বুজি পোৱা; কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা বুজা, to know how to do a particular thing in a particular way.

কাৰ দিন কাৰ বাতি—বিং, [কাৰো দিন কাৰো বাতি] আনন্দৰ পৰিমাণ ইমান অধিক হয় নোৱাৰে, হৈছে যে দিন আৰু বাতিৰ প্ৰভেদ নাইকিয়া হয় অৰ্থাৎ কোনোৱে দিনতে শুই থাকে, কোনোৱে বা বাতি ফুৰি ফুৰে। এতেকে,—অপৰিমিত আনন্দ-ভোগ, the continual enjoyment of pleasure in an unusual manner.

কাৰো মুখলৈ কোনোও চাব নোৱৰা অৱস্থা—বিং মানুহে বিপন্ন মানুহৰ মুখলৈ চাই পুতৌ কৰে। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে যে যিবিলাক মানুহ আছে, সিহঁতৰ কেইও জন সমানে বিপন্ন বাবে কাৰো মুখলৈ কোনোও চাব নোৱাৰে। এতেকে,—কোনোও কাকো পুতৌ কৰিব নোৱৰা অৱস্থা, the condition of a number of people in which any one is unable to help any other because all of them are equally involved in distress.

শত্রু শত্রু—বিং, (কাল=যম) যমে মানুহ মাৰে। যমতকৈ মানুহৰ ডালৰ শত্রু নাই। এতেকে,—দুৰ্বোৰ শত্রু, a bitter foe.

কাল-অকালে—ক্রি-বিং, কেতিয়াবা উচিত সময়ত আৰু কেতিয়াবা অসুচিত সময়ত, অৰ্থাৎ যেতিয়াই-তেতিয়াই সময়-অসময় নভবাকৈ, in season and out of season.

কালক্ষণ মিলা—ক্রি, (কালক্ষণ=অসুভ ক্ষণ) কোনো কাৰ্য্য অসুভ ক্ষণত কৰিলে দুৰ্গতি হয়। এতেকে,—দুৰ্গতি চপা, বিপন্নৰ সময় ওচৰ হোৱা, the approaching of misfortune.

কালক ধোৱা—ক্রি, [কলিআক ধোৱা] মহা অনিষ্ট কৰা, to do a great mischief.

কালৰ আপদ—বিং, কেতিয়াবা এনে আপদীয়া কাৰ্য্য ঘটে যে মানুহে ইচ্ছা কৰি যে ভেলে কাৰ্য্য কৰিব পাৰে, এনেটো সন্ধ্যা নহয়। ভেলে স্থলত কোৱা

হয় যে সেই কাৰ্য্য কালৰ অৰ্থাৎ যুগৰ অকৃত্ৰিগত গুণৰ দ্বাৰা
উৎপাদিত । এতেকে,—কালোচিত আপদীয়া কাৰ্য্য অৰ্থাৎ ডাঙৰ
অমঙ্গল, a momentous evil.

কালৰ কুটিল গতি—বিং, কালৰ বেঁকা-বেঁকি গতি অৰ্থাৎ ভাগ্যৰ চঞ্চলতা, the
vicissitudes of fortune.

কাললৈ কথা বোৱা—ক্রি, [চিৰকাললৈ কথা বোৱা] চিৰকালৰ নিমিত্তে
কলক থকা, the lasting of a scandal for ever.

কালে টনা—ক্রি, 'কাল' শব্দে 'যম' বুজায় । এতেকে,—মৃত্যুৰ কাললৈ বেগেৰে
যোৱা, আয়ুৰ ক্ষয় হোৱা, to be on the path of death and
destruction.

কালফুৰা সফুৰা—বিং, এই ছটা যমৰ প্ৰধান কিছৰ । ইহঁতৰ আকাৰ ভয়ঙ্কৰ ।
এতেকে,—যমৰ কিছৰৰ নিচিনা মানুহ, দেখিলে ভয়-লগা মানুহ,
a fierce-looking person, a terrible figure.

কালিকা লগা—বিণ, কালিকা=কালী দেৱী ; তাৰপৰা,—কালী-দেৱীৰ মাহাত্ম্য ।
এতেকে,—মাহাত্ম্য-লগা, awe-inspiring.

কাৰৈ মাছ বহা—ক্রি, কাৰৈ মাছ বাছিবলৈ টান । এতেকে,—টান বন কৰা, to
do a difficult job.

কাছৰী আই—বিং, কানিৰ অধিকাৰী দেৱী । (কানীয়াবিলাকে সৰ্বদে কাছি থাকে
বাবে সিহঁতৰ দেৱী কাছৰী-স্বৰূপ,) the goddess presiding
over the destinies of opium-eaters represented as
coughing

কিনা হাইৰ ঠোঁটলৈকে মঙ্গল উলিওৱা—ক্রি, যিটো হাই ধন দি কিনি অনা হয়,
তাৰ মঙ্গল যে ধোৱা হয়ই, ঠোঁটো বাদ দিয়া নাযায় । এতেকে,—
যি বস্তু ধন-খৰচ কৰি পোৱা হয় তাৰ কোনো অংশ মিছাতে নষ্ট নকৰা,
অৰ্থাৎ অপব্যয় নকৰা, to act frugally.

কিৰ্পিণৰ ধন—বিং, কিৰ্পিণ নহলে ধন গোটাৰ নোৱাৰি । এতেকে,—কিৰ্পিণ
ব্যৱহাৰৰ দ্বাৰা সঞ্চিত ধন, riches acquired by miserly conduct.

কিলিখা লগা—ক্রি, [কালক্ষণ লগা] কালক্ষণ মিলিলে কাৰ্য্যত আঁসোঁৱাহ হটে ।
এতেকে,—আঁসোঁৱাহ লগা, to be confronted with obstacles.

কিহবাই পোৱা—ক্রি, কুত, পিলাচ, দত্ত-আদি দেওৰ ভিতৰত কোনোবা এজন

দেওৱে পালে অৰ্ধাং গাত আৰি লভিগে নিজৰ ওপৰত নিজৰ আয়ত্ব নাথাকে। এতেকে,—নিজৰ ওপৰত নিজৰ আয়ত্ব হেৰুওৱা, to be out of oneself, to lose control over self.

✓ কীল-খোৱা—বিণ, বৰটো ছুটানি কৰি কুৰিলে মোকৰ কীল খাব লাগে। এতেকে,—মহাজুট, very wicked.

কীলৰ খাব খোৱা—ক্ৰি, কল গছ, ফুট-ছাই, পুনি ইত্যাদিৰ দ্বাৰা খাব প্ৰস্তুত হয়। চহা মানুহে সদাই খাব খায়। এই স্বভাৱ কোৱা হৈছে যে তেনে খাব নাখাই কীলৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত খাব খায়। এতেকে,—সদাই কীল-মাব খোৱা, to be beaten too often.

কীললৈ বাহুদেৱ ডৰোৱা—ক্ৰি, [‘ভয়ত ভগবন্ত পলোৱা’ চোৱা।]

কুকুৰ চিকুণ হ'ল গিৰিহঁতৰ যশ হেঁয়—ক্ৰি কুকুৰ চিকুণ হলে বজা যায় যে গিৰিহঁতে তাক ভালকৈ পোহ-পাল দিছে। এতেকে,—ওলটীয়া মানুহৰ অবস্থা ভাল হলে ওপৰলৈ মানুহে সেই বাবে শলাগ পোৱা, the accruing of credit to a master if his servant is well off.

কুকুৰ-টোপনি—বিণ, কুকুৰে চৰ্খোৰ টোপনিত থাকিলেও খিৰিক কৰিলেই শাব পায়। এতেকে,—তৎক্ষণাত শাব পোৱা টোপনি, the state of sleep when a person wakes at the slightest sound.

কুকুৰ মৰণেৰে মৰা—ক্ৰি, কুকুৰে ভাতৰ চৰু ছুঁল আটায়ে খেদি কুৰি তাক মাৰ। এতেকে,—স্বৰ্ণিত অপযশ পাই মৰা, to die an ignominious death.

কুকুৰৰ নেজ দীঘল হলে নিজে পাৰি বহা—ক্ৰি, কুকুৰৰ নেজ দীঘল হলে নিজে পাৰি বহে, আন কুকুৰক তাৰে এডোখৰত পাৰি বহিবলৈ নিদিয়। কোনো মানুহৰ সম্পত্তি বেচি হলে সি নিজে ভোগ কৰে, তাৰে এক অংশ আনক ভোগ কৰিবলৈ নিদিয়। সম্পত্তিশালী মানুহক কুকুৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—স্বৰ্ণিত-জীৱন মানুহৰ সম্পত্তি বাঢ়িলে নিজে মাথোন তাক ভোগ কৰা, (গালিৰ মাত.) to enjoy a good thing all alone like a mean self-seeker, (used in reproach).

কুকুৰে কাঁইট নোখোৱা কৰা—ক্ৰি, কুকুৰে মাছৰ কাঁইট হেঁপাহেৰে খায়। এই

স্থলত এনেকপে তাক অগ্যাচাৰ কৰে বোলা হৈছে যে সি যদিও কাঁইট দেখিলে লোভ সামৰিব নোৱাৰে, তথাপি সি কাঁইট খাবলৈ এৰি দি পলাই যায়। (কুকুৰৰ সম্বন্ধীয় বচন নি মানুহত খটোৱা হৈছে,) to ill-treat a person savagely.

কুকুৰে কামোৰা, ছবালে দলিওৱা—ক্রি, পুৰা বাক্য—“দুখৰ উপৰি, দুখ পাৰ্জ্বতী, দুখৰ উপৰি দুখ। কুকুৰে কামোৰে, ছবালে দলিয়ায়, কতো নিমিলয় সুখ”॥ এই বাক্যৰ দ্বাৰা কষ্টৰ আতিশয্য বুজায়। জন্তুৰ ভিতৰত কুকুৰ নীচ আৰু মানুহৰ ভিতৰত ছবাল অৰ্থাৎ লৰা দুৰ্জ্বল। এনে কুকুৰ আৰু এনে লৰাই অপকাৰ কৰিবলৈ সাহ পায় বোলা হৈছে। এতেকে,—সামান্ত মানুহৰ হাতত অনেক প্ৰকাৰৰ লঘু লাঞ্ছনা পোৱা, to be annoyed in manifold petty ways (said of a poor man).

কুকুৰ-খুলি জীৱ—বিং, মানুহৰ ভৰি শৰীৰৰ অধম অৱয়ব। তাৰ ভৰিৰ খুলি তত্তোমিক অধম। এই স্থলত মানুহৰ ভৰিৰ খুলি মূবুলি কুকুৰৰ ভৰিৰ খুলি বোলা হৈছে। এতেকে,—নিকৃষ্ট প্ৰাণী, a mean sorry fellow.

কুকুৰ-ধেমালি—বিং, কুকুৰে কামোৰা-কামুৰি কৰি ধেমালি কৰে। এতেকে,— বাহিৰে শক্তভাৱ দেখুৱাই কৰা মিতিৰালি, familiarity expressed in acts of feigned hostility.

কুকুৰা কাটি শপত খোৱা—ক্রি, আহোম ৰজাৰ দিনত কুকুৰা কাটি শপত খোৱাৰ নিয়ম আছিল। এনেকুৱা শপত ডাঙ্গৰ শপতৰ শ্ৰেণীত গণ্য হৈছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ শপত কৰা, to take a solemn oath.

কুকুৰাৰ ঠেং কাটি মজল চোৱা—ক্রি, আহোম ৰজাৰ দিনত বাইলুংবিলাকে কুকুৰাৰ ঠেংদেৰে মজল চাইছিল। বাইলুংবিলাক এইৰূপ ভবিষ্যৎ গণনাত পাৰ্গত আছিল আৰু তেওঁবিলাকৰ সিদ্ধান্ত মতেই ৰাজকীয় ডাঙ্গৰ কাৰ্য্যত হাত দিয়া হৈছিল। এতেকে,—ভবিষ্যৎ কোৱা, to prophesy.

কুঠিৰী—বিণ, যাক কুঠাৰৰ আঘাতৰ দ্বাৰা চিৰি পেলোৱা হয় তেনে-বৰুপ। ; ভিৰোভান্ত ষাটে।) ছৰ্বোৰ অপৰাধ কৰিলে এনে দণ্ড পাবৰ যোগ্য

হয়। এতেকে,—ঘোৰ অপবাধিনী। (পালিৰ শব্দ), *sinful*,
(a term of reproach, applied to a woman).

কুন্দত কটা—বিং, কুন্দ-শব্দত কোনো বস্তু কাটিলে সি দেখিবলৈ সুন্দীয়া হয়।
এতেকে,—সুন্দীয়া, *well-shaped, beautiful*.

কুমলীয়া এদা পাই ভৰিত মোহাৰি ধোৱা—ক্রি, বুদ্ধ জ্ঞান আৰু জ্ঞান, আৰু জ্ঞান
হাল ডাঠ। তাৰ হাল কটাৰিবে কাটিব লাগে আৰু কাটেঁতে জালে
নাকত আৰু চকুত অনুজনাই ধৰে। কিন্তু কুমলীয়া এদাৰ হাল
মোহাৰিলেই এৰি যায় আৰু ভৰি খালে নাই। এই মূলত, তুমুতাৰ
বুজাবলৈ ভৰিত মোহাৰে বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—চিলা
মানুহ পালে তাৰ অপকাৰ কৰিবলৈ এফেৰি সত্বেচ নকৰা, *not
to hesitate to injure a person who is powerless to
resist*.

কুম্পানীৰ দিন—বিং, [কোম্পানীৰ দিন] ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানীৰ দিন অৰ্থাৎ
ইংৰাজৰ ৰাজত্ব, *the days of the East India Company i.e.
the British rule*.

কুস্তকৰ্ণৰ টোপনি—বিং, কুস্তকৰ্ণে ৬ মাহ একেৰাহে শুই থাকে। তেওঁ
বাদৰ ভাঙ্গেক আছিল আৰু লক্ষণৰ হাতত এণ হেৰুৱায়।
এতেকে—দীঘলীয়া টোপনি, *deepest slumber*.

কুক-পাণ্ডৱৰ যুদ্ধ—বিং, কুক আৰু পাণ্ডৱৰ ভিতৰত হোৱা যুদ্ধ, ইমান ঘোৰতৰ
হৈছিল যে ইয়াৰ বৰ্ণনা কৰিবলৈ যাওঁতে ভাৰতবৰ্ষৰ অধিতীয় কাব্য
মহাভাৰতৰ সৃষ্টি হয়। এতেকে,—তুমুল যুদ্ধ, *a terrible war,
a fierce struggle*.

কুক-কাৰাংকৰা—ক্রি, [কুক-কাৰ-কৰা] চাৰিপাটীৰ ইফালে দিফালে অলপ
অলপ বাগৰ মাৰিলে কুক-কাৰ-শব্দ হয়। এতেকে,—অলপ লৰ-চৰ
কৰা। তাৰ পৰা,—এলাহ এৰি অলপ-অচৰপ কাম-কাজ কৰা,
to shake off laziness and take to some sort of work.

কুলা-বুঢ়ী ওলোৱা—ক্রি, বাহী বিয়াৰ দিনা এজনী বুঢ়ীয়ে মূৰত এখন কুলা লৈ
নাচে। এতেকে,—বহুৱালি কৰা, *to play the part of a
buffoon*.

কুলাৰ আগৰ গুহু—বিং, কুলাৰ আগত গুহু নাথাকে, মলগু থাকে। মলগু

গোটা চাউনতটেক ভাল। এতেকে,—বেয়া বুলি বুজোৱা ভাল বস্তু,
a thing which is really good but interpreted as bad
with a sinister motive.

কুশ ছিহ্নি দিয়া—ক্রি, বিয়াত ছে.বানী উলিয়াই দিলে কুশ ছিহ্নি দিয়া হয়, অৰ্থাৎ
সেই দিন ধৰি ছোৱালীয়ে বাপেকৰ গোত্র এৰি গিৰিয়েকৰ গোত্র
পায়। এতেকে,—সমুলি সম্পর্ক নাৰাখি দান কৰা, to give
absolutely.

কুলিয়াই কথা কোৱা—ক্রি, কুলিৰ দৰে কুহ কুহ মাত মাতি কথা কোৱা,
লেনিয়াই কথা কে.ব, to talk endearingly.

কুটা এডোধৰ হুডোধৰ নকৰা—বিণ, সমুলি বন বাৰি নকৰা, খোদা, an
extremely indolent person.

কেও কিছু নাইকিয়া—বিণ, [কেও মানুহ কিছু বস্তু ন.ইকিয়া] অস্বীয়-পজন
ও ধন-বস্তু নাইকিয়া, নিৰাশ্রয় ও টোকে.না, সহায় সম্পত্তিহীন,
destitute, helpless.

কেতব-কলিয়া—বিণ, [কেতব কলিয়া] কেতব এবিধ ভূত। সিহঁতৰ গাৰ বৰণ
অতি ক'লা। এতেকে,—অতিপাত ক'লা, jet-black.

কেয়া আঙ্গুলীৰ জোৰ লব নোৱৰা—ক্রি, যুজুত হত.হতি কৰা হয়। এই
হলত কোৱা হৈছে যে হাতৰ যি নিচেই সৰু অঙ্গ অৰ্থাৎ কেয়া
আঙ্গুলী তাৰে জোৰ লব নোৱাৰে অৰ্থাৎ তাকে বলোৱে নোৱাৰে।
এতেকে,—সমুলি সমকক্ষ হব নোৱৰা, অলপো বলে নোৱৰা, to be
inferior out of all proportion.

কেকে'টুৱাৰ বাৰ-পাতৰ ভেঁটি—বিণ, কেকে'টুৱা বাঁহনীত থাকে। ভেঁটি দিবলৈ
তাৰ বাঁহপাতত বান্ধে আন একো সম্পত্তি নাই। এতেকে,—সুদূ
মানুহৰ সুদূ উপহাৰ, a humble present by a humble
person.

কেলপনীয়া জীৱ—বিণ, (কেলপনীয়া = কেলপ + জীৱ।) অনাহাৰত কেলপ-
কেলেপ কৰি থকা জীৱ, দীন-দীন শ্ৰোগী, তুচ্ছ মানুহ, a wretch.

কেহেলি-কেম্পেলিটেক যোৱা—ক্রি, কোনো মানুহৰ কোনো ঠাইলৈ যাবৰ ইচ্ছা
নাথাকিলে তাক যদি বলোৱা তালৈ পঠোৱা যায়, তেনেহলে সি বাটে
বাটে কাছি আক কাপি এখুজি-হুখুজিটেক লাহে লাহে যায়।

এতেকে,—অতি লাহে লাহে যোৱা, অনিচ্ছাবশতঃ যোৱা, to walk leisurely.

কোৰ্টকোৰা কাইটে ফুটা—ক্ৰি, ধোঁচা-বিজ্ঞা কৰাৰ দৰে অসুবিধা ভোগ কৰা, আছকাল পোৱা, to be annoyed greatly.

কোমল-ধুল্লি—বিং, ধুল্লি নিচেই কোমল। এতেকে,—সুকোমল মানুহ, an extremely delicate person.

কোৰ ৰতা—ক্ৰি, যি যি দৃশ্যীয় কাৰ্য্য কৰিলে মানুহৰ ৰোগ জন্মে, তেনে কাৰ্য্য কৰিলে ৰোগ নিজে মাতি অনাৰ দৰে হয়। (কোৰ = শাৰীৰিক অসুখ।) এতেকে,—ৰোগোৎপাদক কাৰ্য্য কৰা, to lead a life of irregular habits.

কোলাবটো এৰি পেটৰটোলৈ আশা কৰা—ক্ৰি, [কোলাৰ লৰাটো এৰি পেটৰ লৰাটোলৈ আশা কৰা।] জন্ম পোৱা সম্ভান এৰি গৰ্ভস্থ সম্ভানলৈ আশা কৰা অৰ্থাৎ সম্প্ৰতি যাক পোৱা হৈছে তাক এৰি ভবিষ্যতে যাক পোৱা হব তালৈ আশা কৰা, হাতেৰে পোৱা বস্তুলৈ কাণ নকৰি দৃশ্যীয় আশা কৰা, to give up a thing in hand in expectation of a thing to come.

কোৱা-কা জ্বিলী-জা—বিং, কোনো মানুহৰ মাত শুনিবলৈ পোৱা নাযায়। ‘কোৱা’ অৰ্থাৎ কাউৰীৰ ‘কা’ ‘কা’ আৰু জ্বিলীৰ ‘জা’ ‘জা’ শব্দ শুনিবলৈ পোৱা যায়। এতেকে,—ঘোৰ নিস্তব্ধতা, deep silence.

কোৱাত কৈ বাতৰি দিয়া—ক্ৰি, (কোৱা = কাউৰী।) কাউৰীৰ আগত কৈ অৰ্থাৎ কাউৰীক দৃশ্য-স্বৰূপে পঠিয়াই বাতৰি দিগৈ বোলা হৈছে। এতেকে,—কৰবাত কোনোবা মানুহৰ মুখেৰে বাতৰি পঠোৱা, গুপ্তভাৱে বাতৰি পঠোৱা, to send a news secretly.

কোঁটা-কলীয়া বীতি—বিং, [কোঁটা-কলীয়া বীতি] কোটা কালৰপৰা চলি অহা বীতি, পূৰ্বাপৰ প্ৰচলিত বীতি, a time-honoured custom.

কৌৰৱৰ চাউল খাই পাণ্ডৱৰ গুণ গোৱা—ক্ৰি, বিদূৰ কৌৰৱৰ অগ্ৰেৰে প্ৰতি-পালিত হৈছিল, কিন্তু তেওঁ সদাই পাণ্ডৱৰ পক্ষ সমৰ্থন কৰি কথা কৈছিল। সেই কথাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—অগ্ৰণকাৰী হোৱা, to be ungrateful to the benefactor.

ক্রিয়া ধৰা—ক্রি, [ক্রিয়া কৰিবলৈ ব্ৰত ধৰা] শ্ৰাদ্ধাদি ক্রিয়া কৰিবৰ নিমিত্তে ব্ৰত পালন কৰা, to observe fasting on account of a religious ceremony,

ক্রিয়াহীন বামুণ—বিং, বামুণ ক্রিয়া-কাণ্ডহীন হলে ভ্ৰষ্ট হয়। এতেকে,—
অনাচাৰী বামুণ, a degenerate Brahmin.

খ।

খঁৰা দা ভোকৰা—ক্রি, দুখীয়া মানুহে খঁৰা দা ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—
দুৰ্বলী মানুহে ভয় দেখুওৱা, to brandish a powerless weapon to show empty threats.

খঁৰা ধুন—বিং, (খঁৰা = অসম্পূৰ্ণ।) কাপোৰ-কানি, অলঙ্কাৰ-পাতি ইত্যাদিৰ সঁজুলি সম্পূৰ্ণ হব লাগে। যদি কোনো এটা বস্তু কম হয়, তেনেকলে ধুন অসম্পূৰ্ণ হয়। এতেকে,—অসম্পূৰ্ণ ধুন, the lack of completeness in fashion.

খাঁজে-খোপে খেঁৱা—ক্রি, বাহু কাঠ-আদিত কটা খাঁজ খোপত লাগি মিলি পৰে। এতেকে,—এটা বস্তু বা কাৰ্য্য আন এটা বস্তু বা কাৰ্য্যৰ লগত ভাল মতে মিলি যোৱা, সম্পূৰ্ণ সামঞ্জস্য হোৱা, to fit in perfectly with.

খুঁটাত বান্ধি লোৱা—ক্রি, অতিপাত মাৰ-কীল কৰিবৰ নিমিত্তে মানুহক খুঁটাত বান্ধি লোৱা হয়। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিবৰ নিমিত্তে উজোগ কৰা, to prepare to beat soundly.

খুঁটি খাব পৰা—ক্রি, চৰাই-পোৱালি ডাকৰ হলে নিজৰ ঠেংটেৰে খুঁটি টোপ খাব পাৰে, তাৰ আগৈয়ে মাকে খুঁৱাই দিয়ে। এতেকে,—নিজে উপাৰ্জন কৰিব পৰা, to be able to earn an independent liveli-

hood.

খুঁটি পুতি উজুটি খোঁড়া—ক্রি [আপুনি খুঁটি পুতি আপুনি উজুটি খোঁড়া]
মাটিত খুঁটি পোছা থাকিলে খুঁটিত ভৰি লাগি উজুটি খোঁড়া হয়।
এতেকে,—আপোনাৰ কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা আপুনি ঘাটি খোঁড়া, to be
adversely affected by one's own conduct.'

খুঁটিয়া-খুঁটি লগা—ক্রি, চৰাইবিলাকে ইটোৱে-সিটোৱে ঠে'টেৰে খুঁটিয়া-খুঁটি কৰে।
এতেকে,—পৰস্পৰ সাৰল্লভ প্ৰকাৰৰ দন্দ-ববিগল কৰা, to engage
in petty quarrels.

খুঁটিয়া মহে নাও বুৰোয়া—ক্রি, শুৱালে নাওত উঠি নাকী ধৰি খুঁটিৰ বৰচীয়া মহ
নৈত পাৰ কৰে। কেতিয়াবা সেই মহে নাও বুৰাই দিয়ে।
এতেকে,—আপোন মানুহে সৰ্বনাশ কৰা, the doing of the
greatest harm by one's dearest relative or friend.

খোকা পতা—ক্রি, অধিক মাছ পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰি হুঁহা বা চেপাৰ পৰিবৰ্ত্তে
খোকা পতা হয়। এতেকে,—অধিক লাভ পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰা,
to covet inordinately.

খং ধাৰ কৰিব নলগা—ক্রি, যি বস্তু কোনো মানুহৰ আছে, সেই বস্তু ভাব
দেখুৱাবৰ প্ৰয়োজন নাই। সকলো মানুহৰে নিজৰ খং আছে, কোনোৱে
আনৰপৰা তাক ধাৰ কৰিব নালাগে। এতেকে,—খং দেখুওৱাৰ
প্ৰয়োজন নোহোৱা, to perceive the uselessness of
making an exhibition of anger.

খং নামে চণ্ডাল হোৱা—ক্রি, শপত লোৱাৰপৰা এই বাক্য ওলাইছে। ইয়াৰ
প্ৰকৃত অৰ্থ “খং এই নামেৰে সম্পৰ্ক থকা যৎকিঞ্চিৎ কামো যদি
কৰোঁ, তেনেহলে মোক চণ্ডালৰ তুল্য নীচ জ্ঞান কৰিবা”।
এতেকে,—খন্দাল মানুহ চণ্ডালৰ তুল্য নীচ হোৱা, to prove to
be a person of low origin by giving vent to anger.

খং-শিঙ্গা বজোৱা—ক্রি, বিপদৰ জাননী দিয়া, (‘বং-শিঙ্গা বজোৱা’ চোৰা’।।)
to give a danger signal.

খং সৰা—ক্রি. [খং সৰুওৱা] খং সৰাৰে অৰ্থাৎ পলাই সাৰে। বাক সি আক্ৰমণ
কৰিব খোজে, সি ওলোটাই আক্ৰমণ কৰিলে খং নিজে পলাই সাৰে।
হাট বাঙতে বাটত বি পায় তাকে অপকাৰ কৰি পলাই যায়। বুদ্ধত

হাটী যোৱা সেনাই এনেকপ আচৰণ কৰে এই ভাব বুজায় ।
 এতেকে,—বলী শত্ৰুক অপকাৰ কৰিব নোৱাৰি নিৰপৰাধী দুৰ্বল
 মানুহক অপকাৰ কৰি ক্ৰোধ প্ৰকাশ কৰা, to take revenge on a
 weak person for an injury done by another who is
 too powerful.

ধন্যত আপোনাৰ মগ্ধ আপুনি খোৱা—ক্রি, অতিপাত ধং উঠিলে কাকো একো
 অপকাৰ কৰিব নোৱাৰিলে কোনো কোনো মানুহে নিজৰ শৰীৰৰ
 কোনো এটা অংশ কামুৰি ছিৰি পেলায় । এতেকে,—ধন্যত
 বিহ্বল হোৱা, to be over-powered by anger.

ধন্যত একো নাইকিয়া হোৱা—ক্রি, ইমান ধং উঠে যে একো নাইকিয়া হয়,
 অৰ্থাৎ যালৈ ভাবি ধং এৰিব লাগে তেনে কোনো মানুহ নাইকিয়া যেন
 ভাব হয় । এতেকে,—অতি ক্ৰোধাস্তিত হোৱা, to be beside one-
 self in anger.

ধন্যত জামদগ্নি হোৱা—ক্রি, জামদগ্নি ঋষিৰ পুতেক পৰশুৰাম আছিল । তেওঁৰ
 ধং ইমান উগ্ৰ আছিল যে নিজৰ মাক বেণুকাক কুঠাৰেৰে কাটিলে,
 আৰু ২১ বাৰ ক্লন্ত্ৰিয় সংহৰি পৃথিবী নিষ্ক্ৰিয়া কৰিলে । এতেকে,—
 অতি ধন্যত ভাবধাৰণ কৰা, to be mad with rage.

ধন্যত পেট কাটি ছমাহলৈ শুকনী খোৱা—ক্রি, ইমান ধং উঠে যে নিজৰ
 পেটটো কাটে । পিচত কটা বা শুকোৱাবৰ নিমিত্তে ছমাহলৈ ঔষধ
 খাব লাগে । এতেকে,—ধন্যত ওপৰত হঠাৎ মহা অনিষ্ট সাধন কৰি
 পিচত সেই অনিষ্টৰ উপশমৰ নিমিত্তে বহু কাল যত্ন কৰা, ধন্যত
 ঋতুকতে কোনো কাৰ্য্য কৰি পিচত তাৰ ফল-স্বৰূপে বহুকাল মনস্তাপ
 কৰা, to do an act in anger on the spur of the moment
 and then to repent for it for a long period.

ধন্যত কীল লপা-ধপা হোৱা—ক্রি, (ধপা=ধাপ ; লপা অক্ষুৰণ) ধন্যত
 অলপকৈ ধাপ মাৰিলেই দন্দ লগা, to be offended even at the
 touch of the hand when the hand is laid in anger.

ধন্যত গৈ মূৰৰ চুলি পোৱা—ক্রি, ধন্যত ওপৰলৈ তেজ উঠে । এই হুলত কোৱা
 হৈছে যে ধং গৈ ইমান ওপৰলৈ উঠিছে যে সি মূৰৰ চুলি পাইছে গৈ ।
 এতেকে,—অতিকৈ ধং উঠা, to be extremely angry.

খজুরতি উঠা—ক্রি, গাৰ খজুরতি উঠিলে উচুপিচু লাগে। এতেকে,—উচুপিচু
লাগা, to be impatient to do anything.

খত-বান্ধ দি ধৰা—ক্রি, [খতেৰে বান্ধ দি ধৰা] খত=দলিল। যাতে কথা
লুটিয়াব নোৱাৰে সেই মতে দলিলত লিখি কথা বান্ধি দিবলৈ টানি
লোৱা, বৰকৈ তাগিদ কৰা, to bind by written agreement,
to demand peremptorily.

খন খাই খন পোলাৱা—ক্রি, এখন খাই এখন পোলাৱা, (তামোল-খোৱাত
ব্যৰহৃত হয়।) to chew *pan* and throw it away and
then chew another and so on i. e. to chew *pan* too
frequently.

খণ্ডেকীয়া ভোজ—বিং, ভোজ বান্ধি-বাঢ়ি যুগুত কৰি খাবৰ পৰত এনেকুৱা বিপদ
উপস্থিত হব পাৰে, যে খাওঁতা নোহোৱা হৈ সেই ভোজ তাতে
পেশনি যায়। বিপদ হবলৈ বেচি পৰ নালাগে, এই ভাব বুজায়।
এতেকে,—বহু আয়োজনৰ দ্বাৰা সম্পাদিত হোৱা কিন্তু তৎক্ষণাত
চূৰ্ণটনাৰ দ্বাৰা নষ্ট হব পৰা কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য, anything
which is done with great care but which is liable
to be marred in a moment by accident.

খৰচী মৰা—ক্রি, [খৰচীয়া মৰা] কথাৰ খৰচীয়া অৱস্থা মৰা অৰ্থাৎ কঠিনতা
শুচাই টিলা কৰি দিয়া, ভাঙ্গি-পাতি বুকোৱা, to make easy or
clear, to remove the stiffness of anything.

খৰম গোসাঁই—বিং, বৰদোৱা খানত শ্ৰীশঙ্কৰ দেৱৰ এজোৰ খৰম আছে। মহা-
পুৰুষীয়াবিলাকে তাকে জীখৰ বুলি ভাব কৰে, the sandal of
Sankar Deo preserved in the Bordoia Satra in Now-
gong and worshipped by the Vaishnabites.

খৰলি খোৱা—ক্রি, ছখীয়া মানুহে লোপৰ পৰিবৰ্ত্তে খাব দি শাকৰ আঞ্জা খায়।
এতেকে,—ছখীয়া খাবন খোৱা। তাৰপৰা,—টোকোনাভাৱে কাল-
যাপন কৰা, to lead a poor life:

খৰি দিয়া—ক্রি, মানুহ মৰিলে খৰি দি দাহ কৰা হয়। এতেকে,—শৰ দাহ কৰা,
to cremate.

খৰি-ভাবী—বিং, টোকোনা মানুহে হাবিত খৰি কাটি ভাবেৰে কঢ়িয়াই বেচে গৈ।

এতেকে,—টোকোনো মানুহ, a pauper.

ধৰ্ম-নিৰ্ধৰ্ম—বিণ, ধৰ্ম + বৰ। সংখ্যা-বাচক ধৰ্ম শব্দৰ পাচত নিৰ্ধৰ্ম শব্দ আছে বাবে এই স্তম্ভ নিৰ্ধৰ্ম শব্দ যোজিত হৈছে। তাৰ বেলেগ অৰ্থ নাই। এতেকে,—বৰ চোকা, very smart.

খলি পোত—ক্রি, খলি = খুলি বা খোলা, কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে নিৰ্দিষ্ট স্থান-বিশেষ। পোত = পতি লোৱা, শিপাই লোৱা, এবিধ নোৱৰাকৈ লোৱা। এতেকে,—নিগাজিতকৈ ঠাই লোৱা, to live for a considerable period under temptation (used in a depreciative sense).

ধৰে-ধৰা—বিণ, [ধাৰে ধৰা] অজীৰ্ণ ৰোগ। ('ধৰ' শব্দেৰে সৰু নাই।) indigestion.

খহলা ভেকুলী—বিণ, ভেকুলীৰ ছালখন খহটা-খহটি, মেখাত সি খহলা যেন বোধ হয়। এতেকে,—কদাকাৰ মানুহ, বিঘলগা মানুহ, one who is ugly, deformed, disgusting or disagreeable.

খাঠ এগাৰি যোৱা—ক্রি, [খাই উগাৰি যোৱা] অপৰিমিত আহাৰ কৰিলে উগাৰ আহে। এতেকে,—অপৰিমিত আহাৰ কৰা, to eat to surfeit.

খাই পাত ফলা—ক্রি, খাই পাত ফালি পেলাই দি নাই খোৱা বুলি কোৱা অৰ্থাৎ উপকাৰ পাই শলাগ নোলোৱা, to be ungrateful.

খাই মৰা—ক্রি, মানুহক কোনো জন্তুৱে খালে সি মৰি যায়। এতেকে,—অতি পাত আহুকাল কৰা, to annoy too much.

খাইকহ—ক্রি, [খাক্স] প্ৰবাদ মতে ৰাইকহৰ (বাক্সৰ) মাত ডালৰ, সি ৰাও-ৰাওকৈ মতে। খাইকহৰ (বাক্সৰ) খক ডালৰ, সি খাওঁ-খাওঁ মুক্তি ধৰি ফুৰে। এতেকে,—অতিপাত খঁহুৱা মানুহ, a gourmand.

খাইমুৰা মানুহ—বিণ, যি মানুহে মূৰ ধাৰ অৰ্থাৎ পৰিয়ালৰ আন আন মানুহক মাৰি অকলশৰীয়া হয় সেই মানুহ। (কোনো মানুহৰ গাত কুলক্ষণ থাকিলে তাৰ দোষত পৰিয়ালৰ আটাইবিলাক মানুহ মৰি যায়, এনে বিধাৰণৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে।) a solitary man in a family living after the death of all the other members.

খাওঁ খাওঁ মুৰ্ত্তি—বিং, [খাওঁ খাওঁ কৰা মুৰ্ত্তি] অতি আকুলতা মানুহ; বৰ
খলাল মানুহ, a gourmand; a furious person.

খাটনিক লোটনি বোলা—জি, খাটনি আৰু লোটনি এই দুই শব্দ সমার্থক বোলা
হৈছে, কিয়নো ডকাইতে লুটিলে যেনেকৈ মানুহ সৰ্বস্বান্ত হয়, খাটনি
খৰিব জনা মানুহে খাটনি খৰিলেও সেইৰূপে সৰ্বস্বান্ত হয়, অর্থাৎ
সি তাৰ যথাসম্পত্তি দিও খাটনি বৰা মানুহক সন্তুষ্ট কৰে ।
এতেকে,—খাটনি আৰু লোটনি দুইকো সৰান হানিজনক গণ্য কৰা,
to regard flattery and robbery as same, both being
equally disastrous in their effect upon the person
who is flattered and the person who is robbed'.

খাব জানিলে চাউলেই চিৰা হোৱা—জি, চিৰা=চাউল চিৰা, সান্দহ । বৰা-
চাউল ভাজি টোঁকত খুঁজিলে সান্দহ হয় । এই স্বভাৱ কোৱা হৈছে
যে খাব জানিলে চাউলেই অর্থাৎ বৰা চাউলেই চিৰা হয়, অর্থাৎ
চিৰাৰ সমান তৃপ্তিদায়ক হয় । বৰা চাউল তিৱালে কোমল-চাউল
হয়, আৰু সি তৃপ্তিদায়ক জলপান । এতেকে,—নিয়ম—প্ৰণালী
জানিলে অনুবিধাজনক কাৰ্য্য বা বস্তুকো সুবিধাজনক কৰি লব পৰা,
to turn a bad thing to good account if one knows
how to do it.

খাব-জীৱৰ লক্ষণ—বিং, এনেৰূপ লক্ষণ যাৰ দ্বাৰা বুজিব পৰা যায় যে মানুহ
জনে ভবিষ্যতে ভালমতে খাব পাৰিব আৰু ভালমতে জীৱ পাৰিব,
অর্থাৎ উন্নতিৰ চিন, signs of future prosperity.

খাবলৈ পাই এনগেনোৱা—জি, [খাবলৈ পাই গেনগেনোৱা] কোনো মানুহে
ভালকৈ খাবলৈ পাইছে । সিমানতে তাৰ সম্পূৰ্ণ তৃষ্টি হব লাগে ।
বিস্তৃত ভেদে নহৈ তাৰ লেন বাঢ়ি যায় । জোজনৰ বিষয়ে কিবা-কিবি
অসন্তোষ-বুজোৱা কথা সি লেনিয়াই কয় । লেনিয়াই কোৱা বাবে মাত
গেন-গেনীয়া হয় । এতেকে,—কোনো বিষয়ে তৃষ্টি সম্পূৰ্ণ হোৱা
বাৰে লেন খৰি অসন্তোষৰ ভাব বুজোৱা, অসন্তোষৰ কাৰণ নথকা
স্থলেও অসন্তোষপ্ৰকাশ কৰা, to grumble where no real
grievance exists.

খাম লম বুলি জীয়াই থকা—জি, [ভাত খাম কাপোৰ লম বুলি জীয়াই থকা]

ভালমতে ভাত খাম আক ভালমতে কাপোৰ লম অৰ্থাৎ সুখ-
স্বচ্ছন্দতা উপভোগ কৰিম এই আশা লৈ জীৱনধাৰণ কৰা, to live
with the hope of enjoying pleasure.

খাব কঢ়া জিৱা—বিং, ঘৰুৱা কাপোৰ খাব কাঢ়িলে হে পিছিব পৰা যায়। জিৱাক
কাপোৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—শিষ্টালাপী জিৱা, a
polished tongue.

খাবখোৱা জিৱা—বিং, চহা মানুহে খাব বেচিকৈ খায় আক সিহঁতৰ ভাষা
ভুল নহয়। এতেকে,—অশুদ্ধ মাত, faulty language.

খালৰ যথিনী—বিং, খাল লেভেৰা, তেনে লেভেৰা ঠাইত যথিনী হে থাকে, মানুহ
নাথাকে। এতেকে,—লেভেৰী তিবোতা, a slut.

খালে-দোঙ্গ—ক্রি-বিণ, যন্তে-তন্তে, anywhere and everywhere.

খায় নে কান্ধত পিন্ধে কব নোৱৰা—ক্রি, কোনো বস্ত্ৰ খাঙ্গ স্বৰূপে ব্যবহৃত হয় নে
কান্ধত পিন্ধিবৰ নিমিত্তে অৰ্থাৎ অলঙ্কাৰ-স্বৰূপে ব্যবহৃত হয়, সেই
বিষয় নান্দানে বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বিষয়ে একো নন্দনা,
to be in dismal ignorance.

খিটিং-খাটাং লগা—ক্রি, কাঁহৰ কাঁহী বটী ইটোহে-সিটোহে লাগি খিটিং-খাটাং
শব্দ কৰে। সেই কথাৰপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে। এতেকে,—
সামান্য প্ৰকাৰৰ দন্দ-কাঁজিয়া লগা, to be engaged in petty
querrels.

খুঙা-মৰে নিয়া—ক্রি, [খুঙা-মৰাই নিয়া] খুঙা-মৰা বোগত তৎক্ষণাত্ মৃত্যু ঘটে।
(নিয়া = পৰলোকলৈ নিয়া, মাৰি নিয়া।) এতেকে,—তৎক্ষণাত্ প্ৰাণ-
নাশ হোৱা, to be killed iustantaneously.

খুঙাই লাখুটি—বিং, লাখুটিৰে কাঠ বাঁহ, মাটি আদিত খুঙা খাই টক্-টকাই
কৰে। এতেকে,—খুঙা-খুঙালি খাই টক্-টকাই কৰা মানুহ,
চাম-বন্ধীয়া কষ্ট-সহিষ্ণু কটীয়া-চানেকীয়া মানুহ। (লাখুটি মানুহতকৈ
চুটি, এই কথাৰপৰা কটীয়া ভাব ওলাইছে, a strong-built
dwarfish fellow.

খুঙি ভাঙ কৰা—ক্রি, মৰিয়াই পিওল খুঙি ভাঙ অৰ্থাৎ চটা কৰে। বৰকৈ
মাৰ-পিট কৰা, to assault severely.

খুন্-খোৱা—ক্রি, [চাউলৰ খুন্-খোৱা] যি মানুহৰ খেতি নাই, সি লোকৰপৰা

খুদ-চাউল মাগি আনি তাকে বান্ধি তাত ধায়। এতেকে,—অতি
টোকোনা, *impocunious*.

ধেও ধোৱা—ক্রি, জ্বালাবাহি পানীত ধোৱালি জাল মা'ৰ য'ছ ব'ৰ' জাল নিৰ্ম্মিত-
ৰূপে চাৰিও পোনে সমানে মেল বাই পৰাকে 'ধেও ধোৱা' বোলে।
ধেও থালে ধেওৰ ভিতৰত পৰা মাছ সাৰি যাব নোৱাৰে। এতেকে—
কোনো কথা বা কাৰ্য্য যেনে-স্বৰূপ হ্রস্ব লাগে তেনে-স্বৰূপ হৈ পৰা,
মিলি পৰা, (জাল 'মেলি' পৰে আৰু কথা 'মিলি' পৰে এই
সাদৃশ্যপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে।) *to be in agreement,*
harmony, correspondence, concord,

ধেব শুকোৱা দি শুকোৱা - ক্রি, ধেব কাটি থলে বদত তৎক্ষণাৎ শুকাই যায়।
এতেকে,—দীঘ্বে ক্ষীণ হৈ ধোৱা, *to be going down rapidly*
in health.

ধেবৰ শনি—বিং, ধেবৰ শনি পুৰিলে তৎক্ষণাৎ ছাই হৈ যায়। এতেকে,—
কোনো ধন্তুকোৱা বস্তু, মানুহ, কাৰ্য্য ইত্যাদি, *anything of a*
transient nature.

ধেবনীয়ে বননীয়ে—ক্রি-বিণ, যতে-ততে জঘন্ত ঠাইত, *in any out-of-the-*
way place.

ধোজত পকৱা মৰা—ক্রি, পকৱা নমবোক বুলি বাওঁতেও ধোজত পকৱা মৰে
এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নিচেই লাহে লাহে ধোজ
কঢ়া, *to walk too slowly.*

ধোপ এৰা—ক্রি, ['ধোপ ছিঙ্গা' চোৱা।]

ধোপ ছিঙ্গা—ক্রি, কোনো বস্তু ধোপত লাগিলে নেৰায়। এই স্থলত বোল
হৈছে যে ধোপ ছিঙ্গে অৰ্থাৎ ধোপৰপৰা একবাই দিয়ে।
এতেকে,—কোনো মানুহে কোনো এটা মততে লাগি থাকি বহু
পৰব মুৰত সেই মত এৰি দিয়া, *to concede.*

ধোপ লগা—ক্রি, [ধোপত লগা] ধোপত লাগিলে কোনো বস্তু বেগতে নেৰায়।
এই স্থলত, কোনো কথাৰ ধোপ লাগিলে অৰ্থাৎ মানুহ জনে কোনো
এটা কথাত লাগি আছে, বেগতে কথাটো এৰি নিদিয় এনে ভাব
বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—গপ লগা, *to be too proud to*
do a thing (used playfully).

খোব লোবা—ক্রি, ('খোব' আৰু 'খোবোং' সম্পৰ্কীয় শব্দ।) থকা-ঠাই লোবা,
to take abode in expectation of gains (used in a
depreciative sense).

খোবাৰ খোজে-পাঞ অপবাৰ ধৰা—ক্রি, যি খোবা নাম পাইছে সি এবেলি
দবেলি ভালৰূপে খোজ পেলালেও মানুহে তাৰ খোজত দোষ হে
দেখে। এতেকে,—বাৰ দিন মন্দ হয় তাৰ সকলো কাৰ্য্যকে মানুহে
বেয়া বুলি ধৰা, to find fault at every step with a person
who has fallen on evil times.

খোলা উলিওৱা—ক্রি, ভিতৰত শাহ নাইকিয়া হলে অকল খোলাটো থাকে।
এতেকে,— সাৰ-পদাৰ্থ নষ্ট কৰা, to reduce to skeleton.

খোলাকটিৰ তাল—বিং, তাল কাঁহৰ দ্বাৰা নিৰ্ম্মিত। খেল কটিৰ তাল হব নোৱাৰে।
এতেকে,—মূল্য নাইকিয়া বস্তু, অকামিলা বা তুচ্ছ পদাৰ্থ, an article
of no value, a useless or contemptible thing.

খোৱা-কামোৰা কৰা—ক্রি, [খোৱাত কামোৰাকামুৰি কৰা] কুকুৰকিয়াকৈ
কোনো খোৱা বস্তু পালে শ্ৰেত্যেকে তাক অকলৈ খাবৰ নিমিত্তে আনক
কামুৰি খেদাবৰ চেষ্টা কৰে। এতেকে,—কোনো বস্তুৰ নিমিত্তে
নীচালিভাৱে মন্দ পতা, to wrangle meanly.

খোৱা-লোৱা কৰা—ক্রি, ভোগ কৰা অৰ্থাৎ পুৰুষে তিবোতাৰ লগত আৰু
তিবোতাই পুৰুষৰ লগত সহম কৰা, to have sexual inter-
course.

খোৱা-লোৱা কৰা—ক্রি, (খোৱা=ভোগ কৰা ; লোৱা=পতিস্বৰূপে লোৱা।)
সহবাস কৰা, to cohabit.

গ।

গহত কঠাল ধৈ ঠুঠত তেল ঘঁহা—ক্রি, কঠাল খাওতে এটা নালাগিবৰ নিমিত্তে
ঠুঠত তেল ঘঁহি লোৱা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কঠাল গহত

ধাক্কোতেই অর্থাৎ তাক নৌ পাবোঁতেই শুঠত তেল বঁহা হয়।
এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য শেষ পোৱাৰ পূৰ্বেই তাৰ ফললাভ হল বুলি
জ্ঞান কৰি তদনুযায়ী চৰ্ত্ত, to count on the result of a work
before it is actually finished.

গছত তুলি গুৰি কটা—ক্রি, ছল কৰি গছত তুলি পাচত গুৰি কাটি দিলে গছ পৰি
যায়, লগতে গছৰ ওপৰত ধকা মালুহো শৰে। এতেকে,—বিবাস-
ঘাতকতা কৰা, to betray.

গছৰ গুটি পাই নাম নোকোৱা—ক্রি, গছৰ গুটি চুৰ কৰি খোৱা হয়; কিন্তু কোন
মানুহৰ বাৰীৰ গছ তাৰ নাম কোৱা নহয়। এতেকে,—ধৰা নপৰাকৈ
কোনো অপৰাধ কৰা, to do a wrong secretly.

গছৰ পাত লগে নসৰ- ক্রি, গছৰ পাত আটাঠবিলাক একে লগে নসৰে। যাৰ
যেতিয়া সময় হয়, সেই পাত তেতিয়া নসে। মুত্থা-কাল উপস্থিত হলে
মানুহে সেইৰূপে নসে, কোনেও কালৈও ষাট নাচায়, বয়স বা আগ-
পাট একো নামানে। এতেকে,—আটাঠবিলাক মানুহ একেলগে
নসৰা, to die each in his appointed hour.

গজমুৰা মানুহ—বিং, [গজৰ ভিতৰত মুৰ তুল্য মানুহ] মুৰা হাতী অকলে
ধাকে এই কথাৰপৰা, কোনো মানুহৰ মুৰ হাতীৰ দৰে ডাঙ্গৰ কিন্তু
সি অকলে ধাকে অর্থাৎ তাৰ বংশ-পৰিয়াল মৰি অস্ত পৰে, এই অৰ্থৰ
উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কুলক্ষণীয়া মানুহ, an ill-omened
person.

গজ-হস্তী—বিং, [গজ-গজীয়া হস্তী] ওখ-ডাঙ্গৰ হাতী, a big elephant.

গজৰ খৈয়া—বিং, [গোজোৰা খৈয়া] নগাৰ বহুটীয়াক খৈয়া বোলে।
গোজোৰা = গোজোৰা-গোজোৰাকৈ উৰব দিয়া। খৈয়াবিলাকে কাম-
বন ভাৰকৈ নকৰিছিল। কোনো কামলৈ পাচিলে গোজ-গোজাই
ধাকে। এতেকে,—আপাহি থাকিলেও বন-বাৰি নকৰা মানুহ,
লৰ-চৰ কৰিব নোখোজা ওঠাৰ-গোঠাৰ মানুহ, a rough
unwilling worker.

গঢ়-গতি—বিং, চলণ-ক্ৰমণ, আও-ভাও, movements, conduct.

গণিতা কৰা—ক্রি, লেখ কৰা, লেখত লোৱা, যথাযোগ্য দৃশ্যমান কৰা, to count,
to consider, to regard.

গতি লগা—ক্রি, ভাল গতি লগা। বিক্রপাৰ্থত ব্যবহৃত হয়। এতেকে,—
অবস্থা কোনো বিষয়ে হেঁচা হোৱা, to be settled (used iron-
ically), hence, to be unsettled, to be done for.

গতি হোৱা—ক্রি, স্বৰ্গলৈ গতি হোৱা অৰ্থাৎ মৰণ হোৱা, to be dead.

গধূলি সাত হাল ৰোৱা—ক্রি গধূলি মনত পাতে যে পিচ দিনা সাতখন হাল
ৰাৰ, কিন্তু পিচ দিনা এখনে ৰোৱা নহয়। এতেকে,—মনতে বহু
আলচ কৰা কিন্তু কাৰ্যত একো কৰিব নেদৰ', to do many
things in theory but absolutely nothing in practice.

এপ বজা—ক্রি, গপে শোভা পোৱা, অহঙ্কাৰ অনুন্ন ধৰ্মা, to be unim-
paired in dignity.

গপে সিদ্ধি হোৱা আৰু ওপে সিদ্ধি হোৱা—ক্রি, কোনো কাৰ্য গপেৰে অৰ্থাৎ
নিজৰ মানত থাকিলে সিদ্ধি শোৱা আৰু ওপেৰে অৰ্থাৎ সাধনা
কৰিলে সিদ্ধি হোৱা, the fulfilling of an object either by
preserving a dignified calm or by resorting to austere
practices.

গৰখীয়া খেমালি—বিং, গৰখীয়া লবাই গৰু চৰাওঁতে দিন নিয়াবৰ নিমিত্তে
মিছামিছি খেমালি কৰে। এতেকে,—অৰ্থশূন্য লবালি কাৰ্য,
অলাপতিয়া কাৰ্য, a childish affair, a useless work.

গৰখীয়া ভাল হলে গৰু ভাল হোৱা—ক্রি, গৰখীয়াই যদি ভালকপে গৰু ৰাখে,
তেতিয়া গৰুৱে সেৱা ভাঙ্গি শৰ্য নষ্ট কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—
চলাওঁতা ভাল হলে চলোঁতা ভাল হোৱা, the turning out of
a person to be good or bad according as he is
directed in the right way or in the wrong way by his
superior, adviser or guardian.

গৰখীয়া মেল—বিং, গৰখীয়া লবাই গৰু চৰাওঁতে জুৰ পাতি ৰহি মিছামিছি
মেল পাতে। এতেকে,—খেমেলীয়া মেল, a childish meeting.

গৰত থৈ কুটা—ক্রি, মাছ মলহ গৰত থৈ কুটা হয়। এতেকে,—কাটি-মাৰি
উচ্ছেদ কৰা, to destroy completely.

গৰগঞা মিতিব—বিং, গৰগাওঁ আসামৰ ৰাজধানী আছিল। তাৰ ৰাসিন্দা-
ধিলাক টেলৰ আৰু অৰাহটং আছিল। আগহিৱে বিদায় দৈ

নাওত উঠিলে গৰগাওঁ মিত্তিৰে মুখেৰে লৰস বুজাই কয় 'মিত্তিৰ, আজ নাৰাবা, থাকোচোন' কিন্তু ইকালে গৰ ধৰিব নোহোৱাকৈ ভৰিৰে নাওখন হেঁচি দিয়ে। নাও গৈ পানীৰ ধাৰত পৰিলে তাক আৰু নাধিব পৰা নাহায়। এতেকে,—কপটীয়া বন্ধু, an insincere friend.

গৰগাওঁৰ কথা শুনি ডল যোৱা—ক্রি, আসামৰ ৰাজধানী গৰগাওঁ এনে চৰংকাৰ নগৰ আছিল যে তাৰ কথা শুনিলে বিন্দুস্বত ডল বাৰ লাগে। এতেকে,—কোনো আচৰিত বস্তু বা ঘটনাৰ কথা। শুনি বিচুৰ্ত্তি হোৱা, to be dazed on hearing any description of a wonderful thing or event.

গৰখুণ্ডা মহাজন—বিং, মহাজন=মহন্ত। মহন্তসকলে ডবা কোঁৱায়। ডবাৰ ছালখন গৰৰ ছালেৰে ছোৱা বাবে ডবা কোঁৱোৱাক গৰখুণ্ডা বোলা হৈছে। গৰ খুণ্ডাৰ প্ৰকৃত অৰ্থ গৰ বন্ধোৱা। এই কাৰ্য্য উচ্চ-জাতীয় হিন্দুৰে নকৰে। এতেকে,—ডবা-কোঁৱোৱা মহন্ত, (গালিৰ মাত) a *mohonta* who plays the *daba* which is a kind of large drum prepared with cow-skin (used abusively).

গৰ-খোজৰ পানী—বিং, পথাৰৰ গৰ-খোজৰ ফাটত বৰষুণৰ পানী বয়। এতেকে,—নিচেই অলপীয়া পানী, a small quantity of water.

গৰ চুব কৰি পৰা পৰিবলৈ লাজ পোৱা—ক্রি, পৰা ধৰি চোৰে গৰ চুব কৰি লৈ যায়। এই ফুলত কোৱা হৈছে, যে গৰ চুব কৰিবলৈ লাজ নাপায়, কিন্তু পৰা ধৰি নিবলৈ লাজ পায়। এতেকে,—কোনো দুৰ্দ্ধৰ্ম কৰিবলৈ লাজ নাপাই সেই দুৰ্দ্ধৰ্মৰ আত্মবৃত্তিক কাৰ্য্য কৰিবলৈ লাজ পোৱা, to commit a hateful crime and yet be ashamed to show hands.

গৰ-চোৰ—বিং, হিন্দুৰে গৰক দেৱতুল্যা ভাবে। তেনে গৰক চুব কৰাটো অতি জঘন্য কাৰ্য্য বুলি ধৰা হয়। এতেকে,—অতিপাত অসৎ লোক, a notorious thief, a great knave.

গৰ-চোৰৰ গৰু-ম্নান—বিং, গৰ চুব কৰাটো মহা পাপৰ ভিতৰত গণ্য হয়। তেনেকুৱা মহাপাপীয়া পক্ষে গৰু-ম্নান অসাৰ্থক। এতেকে,—

অসার্থক কাৰ্য্য, an infructuous action.

গক-বিচৰা দিয়া—ক্রি, খেতিয়ক মানুহৰ পক্ষে গক সৰ্ব্বপ্রধান সম্পত্তি। গক হেৰালে সিহঁতে বিচাৰিবলৈ কোনো ঠাই বাকি নথয়। এতেকে,—
হেবাৰ্খি খাই বিচাৰি ফুৰা, to make a labourious search.

গক মৰা, পোক মৰা—ক্রি, গকৰ বা হলে পোকে গকৰ লগ লাগে। পোকে বা বহলাই নি শেহশুভ গকটো মাৰে গৈ। যেতিয়া গক মৰে, তেতিয়া পোক আঁতৰি যায়। গক জীয়াই থাকে মানে গিৰিহঁতৰ, গক আঁক পোক হুইবে সৈতে সম্বন্ধ থাকে, অর্থাৎ গিৰিহঁতে গকৰ পোক বাহি থাকিব লাগে। যেতিয়া গক মৰে আঁক পোক আঁতৰি যায়, তেতিয়া গিৰিহঁতৰ হুইবেগৰা সম্বন্ধ এবাৰ। সেই-ৰূপে, সুবিধা বৃদ্ধি মানুহেও কোনো এজন মানুহৰ লগ লাগে আঁক সেই মানুহক উদ্ভোগালিৰ দ্বাৰা সৰ্ব্বনাশ কৰে। কল-স্বৰূপে, তাৰ আঁগ-হানি হয়। এতিয়া কোৱা হৈছে, যে যদি কাৰাবাৰ সেই আশ্রয়দাতা মানুহেৰে সৈতে সম্বন্ধ আছিল, সি মৰাত সেই সম্বন্ধ যে শুচিলেই, লগে-লগে তাৰ আশ্রয়ত থকা স্বার্থা-ধেয়ী মানুহ জনৰ পৰাও সম্বন্ধ শুচিল। এতেকে,—কোনো এজনৰ, সম্বন্ধীয় মানুহৰ মৰণ হলে সেই সম্বন্ধীয় মানুহেৰে সৈতে স্বার্থ সিদ্ধিৰ নিমিত্ত বিলাগ লাগিছিল, সেই স্বার্থাধেয়ী মানুহৰপৰা প্ৰথম জনৰ সম্বন্ধ ছিগা, the disconnecting of two persons on account of loss of another who served as the connecting link.

গক হৈ ঘাঁহ খোৱা—ক্রি, গক মূৰ্খ বুলি ধ্যাত। এতেকে,—মূৰ্খ হৈ মূৰ্খ কাৰ্য্য কৰা, to play the part of a fool.

গকৰ পাত্ৰা বাহি খোৱা—ক্রি, গকডু-পক্ষীক পোৱালি অৱস্থাতে পাত্ৰা বাহি সৰহ দিন ধৰি পৰা নাযায়, কিয়নো ডেউকাত বল হলে সি ডোল-ফঁহটি ছিন্দি নিশ্চয় উৰাও মাৰিব। এতেকে,—বলবন্ত প্ৰাণীৰ স্বাভাবিক বল নিবাৰণ কৰিব নোৱৰা, to be powerless to arrest the natural development of genius, to be unable to prevent the growth of anything by artificial means.

গলৰ মণি—বিং, মণি গলত ওলোমাই পিন্ধা হয়। এজনৰ আন এজনক আঁকোৱালি ধৰি গলৰ ওচৰলৈ টানি আনি মৰম কৰে। এতেকে,—
অতি আদৰৰ মানুহ, one much beloved, a darling.

গলখন কথা—বিণ, যেতিয়া ম'হুৰ গলখন ধৰে, তেতিয়া সি হুঁহুইলৈ বিচাৰি ফুবে।

এতেকে,—বুজাক, (যাৰ্থ) a fighter, a bully (used ironically).

গলখনৰ গাগৰি—বিং, (গাগৰি = গেজেৰি, কৰ্ণাটলৈ টেলাই নকৰা ভাবপ্ৰকাশ।)

এবাদ আছে যে গাগৰিৰ স্থান মাহুহৰ গলখন। যাৰ গলখন ডাঙৰ, তাৰ গাগৰি ডাঙৰ অৰ্থাৎ ভেম বেচি। গলখনত ফুঁহুৱাই দিলে গাগৰি ভাগে তৰ্থাৎ ভেম টুটে। এতেকে,—সহজে তাকিব পৰা ভেম, মিছা ভেম, vain boasting, bragging.

গাঁতৰ এমুৰ—বিং, এমুৰ গাঁতৰ ভিতৰত থাকে। সি গাঁতৰ ভিতৰৰ কথা হে

জানে, বাজৰ কথা নাজানে। এতেকে,—অজ্ঞ মাহুহ, an uninformed person, an ignoramus.

গাঁতলৈ যোৱা—ক্রি, মাহুহ মৰিলে শৰ গাঁতত পোতা হয়। এতেকে,—মৃত্যুৰ

ওচৰ চপা, (গালিৰ মাত) to approach the grave (used abusively).

গাঁতে ঝাঁটা—ক্রি, শৰ পুতিবলৈ গাঁত লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে

মৰিলে পুতিবলৈ গাঁতৰ নাটনি নহয়। এতেকে,—সামান্তভাবে কালযাপন কৰি মৰি যোৱা, হাকাল-বিকাল নকৰাকৈ জীৱন-গীলা সাং কৰা, the passing of life in an unostentatious manner.

গা অহা—ক্রি, [গাৰ ভঙ্গি অহা] গাৰ ভঙ্গি বাজনাৰ চেওৰেবে মিল হোৱা, the har-

monising of the movements of a dance with the tune of the music.

গা আলগা দিয়া—ক্রি, গা আলগ কৰি দিয়া অৰ্থাৎ নিজে ঝাঁতৰি থকা, কোনো

বস্তু বা কাৰ্য্যেৰে সৰহ নবখা, to dissociate oneself from anything, to evade responsibility.

গা উঠা—ক্রি, [গাৰ তেজ উঠা] উলাহ লাগিলে গাৰ তেজ উঠে অৰ্থাৎ বেগেৰে

চলিবলৈ ধৰে। এতেকে—উলাহ লগা, to be animated.

গা এৰা দিয়া—ক্রি, সাৰি যোৱা, ('গা ধৰা দিয়াৰ' ওলোটা) to slip off,

to escape.

গা এৰি দিয়া—ক্রি, [গাক যাবলৈ এৰি দিয়া] সময়ত সোঁতত উঠি যাবলৈ গা

এৰি দিয়া, চেট্টা কৰিবলৈ এৰি দিয়া, to be drifted down

stream, to abstain from exerting oneself in anything.

গা কৰা—ক্রি, [গাৰ নিচিনা কৰা] মালুহৰ গাৰ নিচিনা দেখা পোৱা অৱস্থা
কৰা, শৰীৰৰ অৱস্থা আগতকৈ ভাল কৰা, to recoup health.

গা কুটকুটোৱা—ক্রি, একে ঠাৱৰে বহি থাকিলে গা কুটুটয়। এতেকে,—
কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে উচ্চপিচ্ছলগা, to be impatient
to do anything.

গা-গধুৰ—বিণ, গা গধুৰ হলে উষ্ণ-লবিবৰ মন নাযায়। এতেকে,—শ্লেহৰা,
inert, sluggish, inactive.

গা গুৱাহাটীয়া হোৱা—ক্রি, আশুৰৰ বজ্জধানী শিবসাগৰ আছিল। গুৱাহাটী
নগৰ শিবসাগৰৰ ভৰিত আছে। এতেকে,—গা ভটা দিয়া, সোঁত-
বয়স পাব হোৱা, to be on the down-hill of life, to
be past middle age.

গা ঘাট দিয়া—ক্রি, শাৰীৰিক অৱস্থা হীন হোৱা, to be in failing
health.

গা খেলোৱা—ক্রি, খেলোৱা=গা+হেলোৱা। এই 'গা'ৰ অস্তিত্ব পাহৰি
পুনৰ ক্ৰিয়াৰ আগত 'গা' যোজনা কৰা হ'ল। এতেকে,—আয়মেৰে
ফুৰা, অৱ্যবত কাল কটোৱা, to walk with affected dignity,
to spend time wantonly.

গা চাই গামোছা—বিণ, আগৰ দিনত গামোছাক চুৰিয়াৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰা
হৈছিল। দীঘল মালুহৰ নিমিত্তে দীঘল গামোছা, আৰু চুটি-চাপৰ
মালুহৰ নিমিত্তে চুটি গামোছা লাগিছিল। এতেকে,—স্বথাযোগ্য
বস্তু, a suitable or appropriate thing.

গা চেকেৰ কৰি ৰোৱা—ক্রি, চোকা অস্ত্ৰেৰে কাটিলে গা চেকেৰ কৰি যায়।
এতেকে,—পৰৰ দুখত সহানুভূতিৰ ভাব গুপজা, feeling poig-
nantly for the sufferings of another.

গা অৰ্জ্জবীয়া লগা—ক্রি, (অৰ্জ্জবীয়া=গুৰান।) শৰীৰ পৰিপাটী কেন বোধ
হোৱা। তাৰপৰা,—শেঠা-সজ্জাল গুচি ভাল লগা, to be
disencumbered, to be disembarassed.

গা জিলিকা—ক্রি, ভিবোতাৰ গৰ্ভ পাচ-মহীয়া হলে গা জিলিকে অৰ্থাৎ গা দেখি
গৰ্ভ হৈছে বুলি নিলগৰপৰা মালুহে জানিব পাৰে। এতেকে,—

তিবোতাৰ গৰ্ভ বাহিবৰপৰা বুকিব পৰ্ব্বকৈ ডাঙৰ হোৱা, to be big with child.

গা টোৱোৱা—ক্রি, [গ টান হোৱা] 'টোৱোৱা' ক্রিঃ শব্দৰ উৎপত্তি অসম্ভব । কিন্তু মূল হোৱাৰ পিচত সকলোৰে অক্ষয়ৰ বাবে হুস্ত হ'ল । মানুহৰ গা বোগত পৰি থাকিলে তেওঁসেও হয় । বোগ ভাল হলে গা টান হয় । এতেকে,—বোগৰপৰা মুক্তি পাই কিছু হুস্তসবল হোৱা । তাৰপৰা,—আৰ্থিক অৱস্থা কিছু উন্নত কৰা, to be convalescent ; hence, to be somewhat improved pecuniarily.

গা দল্লী—ক্রি, নিৰাশ হ'ল গা দল্লী উঠ-বহা কৰা হয় । এতেকে,—বোগৰ উপশম হোৱা । তাৰপৰা,—আৰ্থিক অৱস্থা কিছু উন্নত কৰা, to be convalescent ; hence, to be somewhat improved pecuniarily.

গা দহনহীয়া লগা—ক্রি, 'দহনহীয়াৰ' 'দহ' শব্দ 'দৃঢ়' শব্দৰপৰা ওলাইছে । দহনহীয়া = টনটনীয়া । এতেকে,—গা হুস্ত-সবল লগা । তাৰপৰা,—আৰ্থিক অৱস্থা সুস্থল হোৱা, to be healthy and strong ; hence, to be improved pecuniarily, to be well off.

গা-ধন—ক্রি, দৰাৰপৰা ছোৱালীৰ গাৰ বাবে মূল্য-স্বৰূপ লোৱা ধন, money taken from a bridegroom as the price of the bride.

গা-নিৰাশ মানুহ—বিং, গৰ্ভৱতী মানুহে বৰকৈ উঠি-লবি হুৰিব নোৱাৰে । নিৰাশ মানুহৰ গা যেনে অক্ষয় হয়, গৰ্ভৱতী মানুহৰো গা তেনে অক্ষয় হয় । এতেকে,—গৰ্ভৱতী তিবোতা, a pregnant woman.

গা পাতি লোৱা—ক্রি, পৰৰ দোষ নিজৰ গাত পাতি লোৱা, পৰৰ দায়িত্ব লোৱা, to take the responsibility on one's own shoulder.

গা পেলাই দিয়া—ক্রি, শক্ত বস্তু দাঙ্গোতে গা পৰি যায় । এতেকে,—চেঁটী কৰিবলৈ এৰি দিয়া, নিৰাশ হোৱা, to lie supinely, to be listless, or inattentive, to lose heart.

গা ভগা—ক্রি, তিবোতাৰ প্ৰসৱৰ পূৰ্বেৰ শ্ৰাব হোৱা ; ক্ষীণ হোৱা, to be discharged of female matter before delivery ; to be thin and weak.

গা-ভাবী—বিং, গাত অৰ্থাৎ গৰ্ভত ভাব লোৱা, গৰ্ভৱতী, pregnant.

গা ভাল হোৱা—ক্রি, তিবোতাৰ প্ৰসৱ হোৱা, to be delivered of a child.

গা-মুৰ ধোৱা—ক্রি, তিবোতাৰ্হী ঋতুৰ পাচত গা আৰু মুৰ ধোৱে। সেৱকপ
ভুচি হোৱাৰ পাচত পত্ৰি-সঙ্গম হয়। এতেকে,—to conceive
child in the womb.

গা বোৱা—ক্রি, [গাৰ তেজ বোৱা] তিবোতাৰ বক্ত-স্ৰাব হোৱা, to be
affected with hæmorrhage (said of a woman).

গা বঞ্জিত বঞ্জিত কৰ—ক্রি, 'বঞ্জিত' শব্দৰ সংস্কৃত 'বঞ্জ' স্বাত্ৰেৰে সম্পৰ্ক না
সি 'বণ্ণ জিতম্' এট বাক্যৰপৰা উৎপন্ন হৈছে। বণ্ণ তিবিলে
শৰীৰৰ বেদে ভাব হয় তেনে ভাব হয় বুজি পোৱা হৈছে।
এতেকে—আনন্দত গা নাচি উঠা, to be exhilarated, to feel
buoyant.

গা বাটকাই কৰ—ক্রি, (বাইজাত = বয় য'ত) গা এবেলি বয় আৰু এবেলি
যায় অৰ্থাৎ লৰি থাকে। এতেকে,—গা অধিব গ। [এবালকৈ
ভোকত গ বাহজাই কৰে বোল হয়], to stagger, to reel.

গা বোৱা—ক্রি, [গাৰ তেজ বোৱা] তিবোতাৰ বক্ত-স্ৰাব বক্ত হোৱা, স্তম্ভীয়া
হোৱা, নিৰুগৰী হোৱা, (সচৰাচৰ বিদ্ৰুপাৰ্থত ওলোটা ভাব বুজায়,
যেনে, আমাৰ ফালে গা ব'ল = আমাৰ সুস্থতাৰ আঁতৰিল, আমি
জঞ্জালত পৰিলোঁ), the stopping of hæmorrhage of a
woman ; to be well off. (Often used ironically, when
it means, 'to be ill off').

গা লৰা—ক্রি, গৰ্ভ লৰা, প্ৰসৱ-কাল উপস্থিত হোৱা, the turning of a child
in the womb previous to delivery.

গা লৰা—ক্রি, কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ হলে গাটো লৰাই আগ বাঢ়িব যাব লাগে।
এতেকে,—কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ উদ্যোগ হোৱা, preparing to
do any work.

গা সাতখন আঁঠখন কৰা—ক্রি, নাচনীয়ে নাচোঁতে গা ববকৈ ভাগে। এই স্থলত
গা ইমান ভাগে বোলা হৈছে যে সি সাতখন আঁঠখন হৈ যায়।
এতেকে,—আনন্দত ববকৈ নচা অৰ্থাৎ উদ্ভাবল হোৱা, to be
extremely jubilant.

গা সুবি বোৱা—বিং, [গা সুবি বোৱা] তিবোতাৰ বক্ত-স্ৰাব, hæmorrhage

(applied to a woman).

গা হৈ কোবা—ক্রি. নিজে দাঁড়িত্ব প্রকাশ কৰি কোবা ; ডাঠি কোবা, to speak confidently.

গাত গ'হি লগ, মাত-বোল নোহোবা—ক্রি. দুজন মানুহে গাই গাই লাগি থাকে, তথাপি সিহঁতৰ ভিতৰত মাত-বোল নাই বোলা হৈছে। এতেকে,— নিচেই ওচৰ-চুবুৰী। মানুহেৰে মিলা-শ্ৰীতি নথকা, the living of too close neighbours on terms of hostility.

গাই গোটে পেটে ভঁৰাল হোবা—ক্রি. [গ'ত গুণীয়টোক পেটে ভঁৰাল হোবা] গাই গ'ত এগোট হৈ পেটে পেটে ভঁৰাল হোবা অৰ্থাৎ এতাকেই বেলেগ হৈ হুকিমটোক থোবা, to live every one for himself.

গাটোৰ লগতে হাঁটে যোবা—ক্রি. গাটো সেনি যায়, গাটোৰ হাঁটোও তেনি লগে লগে যায়। এতেকে, -অভিন্ন-রূপে থকা, to associate with a person like his shadow, to live in inseparable association.

গাত গামোছা লোবা—ক্রি. 'ভোবাণী'বৈলাকে পাট-গাভক হলে শুদা মেখেলাৰে নাথাকি গাও এখন গামোছা লৈ থাকে। এতেকে,—পাট-গাভক হোবা, to arrive at the stage preceding puberty, generally between 10 and 14 years (said of a girl).

গাত চিকুটিলে গম পোবা—ক্রি. পৰক চিকুটিলে সি কিমান দুখ পায়, সেই কথা নিজৰ গাত চিকুটি চালেহঁ গম পোবা যায়। এতেকে,—পৰক দুখ নিজৰ দুখেৰে বিজাই অনুমান কৰা, to realize the feelings of another person by comparing them with like feelings in one's own mind.

গাত জুই জলা—ক্রি. জুই লাগিলে গা যেনেই পুড়ি দেই যায়, সেইৰূপে পুড়ি দেই যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিজ্ঞ বেজাৰ-কষ্ট পোবা, to be deeply afflicted with sorrow.

গাত জবে-বিষে উঠা—ক্রি. বেজাৰত ভুত হেৰোবা, to suffer anguish.

গাত পাৰি গজা—ক্রি. চৰাইৰ গাত পাৰী গজিলে সি উৰণিয়া হয়। এতেকে,— ডাঙৰ-দীঘল হোবা, নিজে নিজৰ তত্ত্বাবধান লব পৰা হোবা, to grow sufficiently to be able to take care of oneself.

গাত বিহ লগা—ক্রি, বিহ লাগিলে যেনেকৈ গা ছিগি-ভাগি যায়, সেইৰূপে ছিগি-ভাগি যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বেজাবত ছাটি-ফুটি লগা, to be highly excited with feelings of grief.

গাত বিহ-কাঁড় লগা—ক্রি, বিহাল কাঁড় গাৰ ভিতৰলৈ সোমালে যেনে লাগে তেনে লাগে বোলা হৈছে। এতেকে,—বেজাবত ছাটি-ফুটি কৰ, to be morbidly affected with grief.

গাত বিহ লগা—ক্রি, বিহত গা ভাঙ্গি নাচি বং-খেয়ালি কৰা হয়। এতেকে,—বৰকৈ আনন্দ-ভাব ওপচা, to be overjoyed.

গাত শেঠা হোৱা—ক্রি, গৰ্ভৱতী হোৱা, to become pregnant.

গাত শিপা গজা—ক্রি, গছত শিপা গজিলে তাক লৰাব পৰা নাযায়। এতেকে,—এলাহত লবিব-চৰিব নোৱৰা, to be too lazy to move.

গাত হাত ফুৰোৱা—ক্রি, গৰু মক্ক আদি জন্তুক জাতি কৰিবৰ নিমিত্তে গাত হাত ফুৰাই টক ভঙ্গা হয়। এতেকে,—চুকুচুকোৱা, to cajole, to blandish, to flatter.

গাব উমান—বিং, নিজৰ (মনৰ) অলুমান, mental vision, surmise.

গাব কেৰেপ নোহোৱা—ক্রি, শোভিতে গা কাতি-কুতা কৰিলে চাকৰ 'কেৰেপ' শব্দ হয়। এতেকে,—কাতি-কুতা নোহোৱা, অকাণ্ডে সহি থকা, to endure without flinching.

গাব গতি বিৰম হোৱা—ক্রি, (বিৰম=সাংঘাতিক অবস্থা।) শৰীৰ সাংঘাতিক অবস্থাৰ পোনে ঢাল লোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যু-কাল ওচৰ চপা, the approaching of the end of life.

গাব গোক্ৰত সাতখন বিলৰ মাছ মৰা—ক্রি, দুৰ্গন্ধ পানীত মাছ মৰি যায়। এই স্থলত, গাব গোক্ৰ এনে বেয়া বুলি কোৱা হৈছে যে তাৰ গোক্ৰত সাতখন বিলৰ মাছ মৰে। এতেকে,—শৰীৰ অতি দুৰ্গন্ধময় হোৱা, to emit an offensive smell from the body.

গাব গৌঁসাই নাইকিয়া হোৱা—ক্রি, প্ৰতি মানুহৰ গাত একো জন গৌঁসাই অৰ্থাৎ শৰীৰ-বন্ধক দেৱতা থাকে বুলি কয়। ডাকৰ বিপদ হবৰ কালত শৰীৰ-বন্ধক উপায় নাথাকিলে, গাব গৌঁসাই আগৈয়ে জাঁতবে। এতেকে,—বিপদৰপৰা সাৰিবৰ উপায় নাইকিয়া হোৱা, বিপদত অধিৰ হোৱা, to be at one's wit's end.

গাব নোম মেদেথা পব—বিং, সঁজ লাগিলে পব নোম চকুবে মেদেথা হয়। এতেকে,—সঁজলগা বেলি, dusk.

গাব নোম শক্র হোবা—ক্রি [গাব নোম হৈ শক্র হোবা] অতি আপোন মানুহেই শক্র হোবা, to behave like an enemy though bound by ties of nearest friendship or relationship.

গাব ফালে পব-পালি দিয়া—বিং, বোপ টান হলে মানুহে বাতি বোগীৰ ওচৰত বহি পব-পালি দিল লাগে। তেনে অৱস্থাত বোগীৰ গা নিচেইকৈ ক্ষীণাই-সুকাহ যায়। এতেকে—নিচেইকৈ ক্ষীণ, অতি দুৰ্বল, weak and emaciated.

গাৰী ধবা—ক্রি, [গাব শ্ৰী ধবা] সবল হোব, to grow fat.

গাই বাহ খোলাকটিৰ তাল পোব—ক্রি. নাম গালে, ত'ল বালে, কিন্তু শেৰত জানিব পাৰিলে যে সেহ তাল কাঁহৰ তাল নহয় খোলাকটিৰ হে তাল, অৰ্থাৎ হমান পৰিশ্ৰমৰ ফলত কেবল এজোৰ খোলাকটিৰ তাল পালে, এই বাকাৰ দ্বাৰা এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বহু পৰিশ্ৰম কৰি নগণ্য লাভ পোৱা, to have a nominal gain though strenuous efforts were made.

গাই ৰাই চোৰা—ক্রি, বেতিয়ালৈকে উপযুক্ত মাননী দিয়া নহয়, তেতিয়ালৈকে গায়ন-বায়নৰ স্ৰোৰাহ ঘূৰি ঘূৰি নতুন নতুন চেও মাৰি থাকে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে বহু যত্ন কৰা, to try hard.

গাইমুৱা মানুহ—বিং, গাই মাইকী। যি মানুহৰ মুখত দাড়ি গোফ নগজে, তেনে মানুহক মাইকীৰ নিচিনা দেখা যায়। এতেকে,—মাইকী-মুৱা মানুহ, a man of feminine appearance.

গাথীৰওটক বগা হলে কুঠায়া হোৱা—ক্রি, (কুঠায়া=কুষ্ঠ-কগীয়া) গাথীৰ বৰণ বগা কিন্তু কুষ্ঠ ৰোগৰ বৰণ তাতোকৈ বগা। এতেকে,—অতিৰিক্ত মঙ্গল অমঙ্গলত পৰিণত হোৱা, the degenerating of a virtue to the category of vice by being pushed to extremes.

গাথীবন্ডে মহৰ খুটি—বিং. কোনো ঠাইত গাথীৰ সাধাৰণতে পোৱা যায়, তাতে মহৰ খুটি পতা হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—সুখৰ উপস্ৰি অথ,

super-added pleasure.

গাখীৰ নামেৰে পানী খোৱা—ক্রি, শুৱালে গাখীৰ পানী মিহলাই বেচে। কোনো সময়ত সি ইমানকৈ বেচি পানী মিহলায়, যে সেই গাখীৰ পানীৰ তুল্য হয়। এই স্থলত কোৱা বৈছে, যে গাখীৰ পানীৰ তুল্য হলেও, তাক হেঁপাহ কৰি খোৱা যায়। এতেকে,—নাম-মাত্ৰ ভালৰ সংশ্ৰব থকা বস্তুকো পাবলৈ আকাঙ্ক্ষা কৰা, to relish a thing which has the slightest tinge of good mixed with it; to desire a thing which, though not good in itself, passes as such by being associated with something good.

গাখীৰে শুড়ে সনা—ক্রি, গাখীৰে শুড়ে সানিলে ভালকৈ মিলি যায়। এতেকে,— ভালকৈ মিলি যোৱা, to agree thoroughly.

গাজত লগা—বিণ, [গাজ = কুমলীয়া পুলি।] হৃদয়ৰ মৰ্মস্থান কোমল বাবে তাক গাজ ৰোলা হৈছে। এতেকে,—মৰ্ম-ভেদী, cutting to the quick, pungent, severe.

গজনি গোমৰণি—বিং, মেঘে বহু পৰ গাজি-গুমৰি থাকিলে বৰষুণ নহয়। মানুহেও বৰকৈ ডবিয়াই-হঁকিয়াই থাকিলে মাৰ-কীল হবলৈ নাপায়। এতেকে,—মাৰ-কীল নোহোৱা ডাবি হঁকি, robuko uttered in a thundering voice but not followed by beating.

গান্ধী মাৰি হাত গোন্ধোৱা—ক্রি, গান্ধী তুচ্ছ ঐগী। তাৰ গাটো বৰকৈ গোন্ধায়। তেনেকুৱা তুচ্ছ ঐগীক মাৰিলে পুৰুষালি নাই, বৰং হাত গোন্ধায়। এতেকে,—তুচ্ছ মানুহক নষ্ট কৰি অপমান আৰ্জন কৰা, to soil one's reputation by injuring an insignificant person.

গাভিনী শিয়াল—বিং, শিয়ালৰ পেট গেবেলা। শিয়ালীৰ পেট তাভোভৈ গেবেলা। গাভিনী শিয়ালীৰ পেট অতিপাত গেবেলা, আৰু সিহতে বৰকৈ লৰি-চৰি কুৰিব নোৱাৰে। এতেকে,— বৰকৈ লৰিব-চৰিবৰ মন নোহোৱা ভেৰেহা এলেহুৱা মানুহ, a person of unwieldy bulk, a lazy person.

গাভী মানুহ—বিং, [গা-ভাৰী মানুহ] গাত ধন-বস্তুৰ টোপোলা থাকিলে গাৰ ভাৰ বেচি হয়। এতেকে,—সম্পত্তিশালী মানুহ, a rich man.

গায়নৰ ঘৰৰ সুকুৰে বাগ দিয়—ক্রি, গায়নৰ গীত সদায় তুমি থাকি তেওঁৰ ঘৰৰ সকলোৰে অলপ-অচৰুপ গীত জনা হয়। এই দলত কোৱা হৈছে যে আন কি সুকুৰেও বাগ নিব জানে অৰ্থাৎ ৰুপ টানি গীত গাব জানে। এতেকে,—যি মানুহে কোনো কিত্য জানে তেওঁৰ ঘৰৰ সকলোৰে সেট কিত্যৰ বিষয়ে অলপ-অচৰুপ জনা, the knowing of something of the master's craft by each one connected with him in however a humble way.

গায়নৰ ঘেটা—বিং, গায়নে ঘেটা মাৰোঁতে বৰটক কোঁচাল হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ কোঁচাল, a loud noise.

গায়নৰ জেঙ্গা মৰা—ক্রি, গায়নৰ জেৰাক নানা প্ৰকাৰেৰে মাননী দিব লাগে। তেওঁৰ লোকৰ ভেঙ্গ, তমান সবহ, যে সহজে ডাক মৰা টান। এতেকে,—কোনো ভঙ্গীয়া বিষয়ৰ অঞ্জাল ভঙ্গা, লেঠা মৰা, to settle a knotty affair.

গাণা মৰা—ক্রি, মুগৰ ভিতৰলৈ কোনো বস্তু এনেকুপে মাৰি পঠোৱা হয়, যে গচাটো ডাঙ্গৰ হৈ দুখল গাল ওফন্দ পৰে। আন মানুহে কেনেবাকৈ খৰ বুলি নিজে এইকুপে বেগতে খৰ পেলায়। এতেকে,—আত্মসাৎ কৰা, to appropriate to one's own use.

গালি পাৰিলে আঙ্গিয়ে যোৱা—ক্রি, গালি গাই দি নপৰাকৈ আঙ্গিয়ে অৰ্থাৎ আন পোনে যয় বোলা হৈছে। কাঁড় মাৰিলে গাত আঘাত লাগে; কিন্তু গালি পাৰিলে তেনেকুপে আঘাত নালাগে। এতেকে,—গাঙ্গিয়ে মানুহৰ প্ৰকৃত অপকাৰ কৰিব নোৱৰা, the failing of abusive language to do actual harm to any one.

গালিৰ বাহ—বিং, হিমানকৈ গালি পাবে বোলা হৈছে, যে গালিবিলাক গাত লাগি লাগি গাটো ওফন্দ এটা গালিৰ বাহ হৈছে। কোনো, বৰল আদি শুং থকা প্ৰাণীৰে গালিক তুলনা কৰা হৈছে। সেইবিলাক গাত লাগিলে মানুহৰ যেনে কষ্ট হয়, গালি গাত লাগিলেও তেনে কষ্ট হয়। এতেকে,—যাক সদাই গালি পৰা যায় তেনে মানুহ, a person who is an object of continual vituperation.

গালৈ সামৰা—ক্রি, নিজৰ গালৈ অৰ্থাৎ নিজলৈ সামৰা, আত্মসাৎ কৰা, to appropriate to one's own use.

গাহবি-গঁড়াল—বি, গাহবিৰ গঁড়াল অতি পেজেৰা। এতেকে,—অশুভ বাসস্থান,
a nasty dwelling-place.

গুড় চেলেকেৰা—ক্ৰি, কেঁচুৰা লৰাক মেয়ে গুড় চেলেকাই, সি তাৰে লগতে যায়।
এতেকে,—ফুলোৱা, to entice, allure, tempt.

গুণ টনা—ক্ৰি, বৰ নাও কোনে নৈত উদ্ধাৰি নিওঁতে গুণ টানি নিয়। এতেকে,—
প্রাণ-কাতৰে বল দিয়া, to exert to the utmost.

গুণ নাপালে ধৰম পোৱা—ক্ৰি, চন্দ্ৰ-কালত বশভা নাপালেও পৰ-কালত নিশ্চয়
ধৰ্ম-ফল পোৱা, to be blessed if not praised.

গুণৱতী বাধা—কি, বাধা এনে গুণৱতী আছিল যে স্বয়ং পুৰুষসকলৰ প্ৰেমত
আবদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—তাৰতা তেওঁলোক, an accomplished
woman.

গুৰি কঠাল পৰা দিয়া—ক্ৰি, কঠাল-গছৰ গুৰিৰ দলে ডাঙ্গৰ কঠাল লাগে।
তেনেদৰে ডাঙ্গৰ কঠাল পৰিলে বৰকৈ শব্দ হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ
শব্দেৰে পৰা, to fall with a loud noise.

গুৰি-শকত—বি, গুৰি তলত থাকি গছ ডাল খৰি থাকে। যদি গুৰি শকত
হয়, তেনেহলে গছ বতাহত উৰালি নগৰে। মানুহৰো সেইকালে
তলত ধৰিবলৈ যদি ববলোক থাকে, তেনেহলে তাক সহজে কোনো-ৰ
অপকাৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—বৰসোঁকৰপৰা। সাহায্য
পোৱা, having a powerful backing.

গুৰি-পৰুৱাৰ অলপ পানীয়েই বাণ ধোৱা—ক্ৰি, বাণ-পানী আজিলে মানুহ গৰু
আদি উটুৱাই নিয়। গুৰি-পৰুৱা অতি ক্ষুদ্ৰ। অলপ পানীতে
সি ঠাৱৰিৰ মেৰাৰ উৰি যায়। এহেদেহে কৈয়া হৈছে যে সেয়ে তাৰ
পক্ষে বাণৰ তুল্য হয়। এতেকে,—হতাৰ মানুহৰ পক্ষে সামান্য
অসুবিধাই হৰ্ষেৰ বিপদৰ তুল্য হোৱা, the regarding of a
slight inconvenience as great danger by a person
who is weak and helpless.

গুৰিত গোবৰ দিয়া—ক্ৰি, গছৰ গুৰিত গোবৰ দিলে গছ বাঢ়ে। এতেকে,—
কোনো কাৰ্য্য সফল কৰিবৰ নিমিত্তে যথোচিত উপায় কৰা, to
promote the growth of anything.

গুৰুলা গুৰুলা কীল—কি, [বেবেলা বেবেল কীল] শকত ডাঙ্গৰ কীল, heavy

blows.

গুৰু-ভকতৰ আঁৰ হোৱা—ক্রি, কোনো মানুহ মৰিলে সি গুৰু আৰু ভকতৰ আঁৰ হয় অৰ্থাৎ তেওঁবিলাকে তাক সংলাবত আৱ দেখিবলৈ লায়।
এতেকে, —মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, to die.

গুলিটোৰ দৰে যোৱা—ক্রি, হিলৈৰ গুলি অতি বেগেৰে যায়। এতেকে,—অতি বেগেৰে যোৱা, to travel with utmost rapidity.

গুৱাল-গালি পৰা—ক্রি, গুৱালবিলাকে মহ গৰু চৰাওঁতে চিঞৰি চিঞৰি বিহ-নাম গোৱায় ছলেৰে, কাৰো নাম নধৰাটক, উধাই-মুধাই গালি পাবে।
এতেকে,—কোনো মানুহক নাম নধৰাটক গালি পৰা, to direct an abuse against people in a general way without referring to any particular individual by name.

গৃহস্থৰ চৰণ—বিং, [গৃহস্থ দেৱতাৰ চৰণ] গৃহত থকা দেৱতা অৰ্থাৎ ইষ্ট দেৱতা। ('চৰণ' শব্দৰ পৃথক অৰ্থ নাই, ভক্তি বুজাব নিমিত্তে ই ব্যৱহৃত হয়), the household deity.

গেজেৰি দিয়া—ক্রি, কুকুৰ বাঘ আদি জন্তুৱে গেজেৰি দি ভয় দেখুৱায়।
এতেকে,—ভয় দেখুওৱা, to show one's teeth, to threaten.

গেছেলা হাতেৰে কৰা—ক্রি, (গেছেলা = দুৰ্গন্ধ) হাত দুৰ্গন্ধ হলে সেই হাতেৰে কৰা কাৰ্য্যও দুৰ্গন্ধ হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে।
এতেকে,—লেতেৰাটক কৰা, to act clumsily.

গেৰ নসৰা লৰা—বিং, চৰাই-পোৱালিবিলাকৰ গেৰ জগাৰ কিছু দিন পাচত সৰে। এতেকে,—কম বয়সৰ লৰা। (ব্যঞ্জ্যৰ্থ) a mere infant.

গেবেলা হালত বোৱা—ক্রি, গৰুৰ ঘাৰা হে হাল বোৱা হয়। এই স্থলত, গেবেলাৰে হাল বায় বোলা হৈছে। এতেকে—দুখীয়া মানুহে দুখীয়া-ভাৱে কাৰ্য্য কৰিবলৈ লাজ পাই চহকী মানুহৰ অনুকৰণ কৰিবলৈ গৈ হাস্যাম্পদ কাৰ্য্য কৰা, to ape a great man.

গেলা গপ—বিং, শব্দ গেলিলে উথহি ডাঙ্গৰ হয়। গপ নাথাকে অৰ্থাৎ মৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, সি মৰি গেলি যায়। এতেকে,—নিষ্ফল ডাঙ্গৰ অহঙ্কাৰ, vain boasting.

গলা ডাৰৰীয়া—বিং, ডাৰৰীয়া বতৰত বৰষুণ পৰি ঠাই-ভুঁই গেল-গেলীয়া হয়।
এতেকে,—ওলাব সোমাব নোৱৰা বা কাম-বন কৰিব নোৱৰা ডাৰৰীয়া

বতৰ, a foul weather.

গেলাত টেলা দিয়া—ক্রি, [গেলা মাছত টেলা দিয়া] গেলা মাছৰ আঞ্জা কৰিবলৈ হলে তাত টেলা নিদি জালুক দিয়ে। গেলা মাছৰ আঞ্জাত টেলা দিলে, মাছ উৰলি সমুলি অক্ষুণ্ণ হয়। এতেকে,—কোনো অপকাৰ কৰি সেই অপকাৰকে গুৰুতৰ কৰা, to aggravate an injury,

গোট গৰু—বিং, [গোটাই গৰু] তেনেই গৰু, অৰ্থাৎ ভ্ৰম, মুৰ্খ, সমুলি জ্ঞান নাইকিয়া মানুহ, a dunce.

গোট ভাত গিলা—ক্রি, ['উপভক্তি গোট ভাত গিলা' চোৰা'।]

গোটে গোটে মানুহ গিলা—বিং, ডোখৰ ডোখৰ নকৰাকৈ গোট মানুহক গিলা পেলায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বাণুমূৰা, monstrous.

গোজৰ গালি—বিং, [স্বগোজৰ গালি] স্বগোজৰ মানুহে গালি পাৰিলে তাক সহিবলৈ টান। এতেকে, আত্মীয়-স্বজনৰ অসহনীয় হুৰ্কাৰা, reproaches by one's own kith and kin which are unbearable.

গোনা মটা ওলোৱা—ক্রি, গোনা মটা মহ বৰ বলী। এতেকে,—বৰ বলী স্বৰূপে ওলোৱা অৰ্থাৎ অতি পৰাক্ৰমী বৃদ্ধোৱা, to display prowess.

গোছোৱা কথা—বিং, বস্তৰ বেয়া গোছ মানুহে সহিব নোৱাৰে। এই স্থলত, বেয়া কথাৰ বেয়া গোছোৱে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অশ্ৰাব্য কথা, অসহনীয় অন্তায় কথা, a nasty thing, a highly wrongful or improper act, a nuisance.

গোম সাপৰ কণী অনা—ক্রি, গোম সাপ বিবাল আৰু তাৰ খং বেচি। তাৰ কণী আনিলে সি উগ্ৰমূৰ্ত্তি ধৰি খেদা দিয়ে। এতেকে,—শক্তিমান খেদাল মানুহৰ ভ্ৰোহ আচৰা, to annoy a person who is too powerful.

গোব মাৰি গজাত পেলোৱা—ক্রি, হিন্দুয়তে গজাত স্নান কৰিলে বহুপুণ্য হয়। গোব মাৰি পঠিয়ালে যদি মানুহ জন গৈ গজাত পৰে গৈ, তেনেহলে তেওঁ সেই কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা গজা-স্নানৰ ফল পায়। এতেকে,—অপকাৰ কৰোঁতে অনিচ্ছাবশতঃ উপকাৰ কৰা, to benefit a person accidentally while intending to do him harm.

গোবে পোবে তল যোবা কথা—বিং, যদি কোনো মানুহৰ গৰবে সৈতে ভাব
পুত্ৰকৰ আৰাধাৰিক নকৰ হয়, তেনেবলে হিন্দুসকল সেই গৰ আঁক
লবা হুইও অন্তি হয়। এতেকে,—ভকতৰ জগবীয়া কথা,
a heinous crime.

গোসাঁনী লভা—বিং, (গোসাঁনী = কালী গোসাঁনী।) কালী গোসাঁনীৰ দ্বাৰা
সমাজান্ত হোৱা, inspired.

গোহাঁই গাভৰু মানুহ—বিং, আহোম বজাৰ দিনত আহোমৰ ডালৰ বিক্ৰাসকলক
গোহাঁই আৰু তেওঁবিলাকৰ বৈশীসকলক গাভৰু বোলা হৈছিল।
এতেকে,—ওপৰ তৰপৰ সন্তান্ত মানুহ, the aristocracy.

গোহালিৰ গৰবে বাবীৰ ঘাঁহে বাহি নহা—ক্রি, নিজৰ গোহালিৰ গৰ আঁক
নিজৰ বাবীৰ ঘাঁহ এই দুইটাৰ বাহি নিমিলে অৰ্থাৎ নিজৰ গৰবে
নিজৰ বাবীত ঘাঁহ নাথাই পৰব বাবীত ঘাঁহ থাক। এতেকে,—নিজৰ
উপযুক্ত মানুহক ভাল নাপাই একে গুণসম্বলিত পৰব মানুহক ভাল
পোৱা, the taking of fancy to a person of another
family in disregard of a person of own family though
the latter possesses the requisite qualifications not in-
ferior to those of the former.

গ্ৰাহ গজেস্ত্ৰৰ যুদ্ধ—বিং, পূৰ্বকালত গ্ৰাহ আৰু গজেস্ত্ৰৰ ভিত্তবত এনে ঘোৰতৰ
যুদ্ধ হৈছিল যে গজেস্ত্ৰৰ নিৰুপায় হৈ বিকুক স্তুতি কৰিলে।
বিকু আহি সুদৰ্শন চক্ৰৰ দ্বাৰা গ্ৰাহৰ মুখ চিৰি দিলত গজেস্ত্ৰৰ উদ্ধাৰ
হল। এতেকে,— ভীষণ যুদ্ধ, a severe struggle, a terrible
battle.

ঘ।

ঘটা লবোৱা—ক্রি [ঘটা লবোৱা] (ঘটা = টিলিঙ্গা ।) টিলিঙ্গা বজাওঁতে ববকৈ লৰি থাকে। এতেকে,—কোনো মাহুহক খেঙ্গেৰে ধৰি জোকাৰ-পোৱাৰ কৰা, to handle a person roughly.

ঘৰিয়াল-পৰা দিয়া—ক্রি, ঘ'ৰিয়াল পানী-জুৰালিত দীঘল হৈ পৰি থাকে। এতেকে,—দীঘল হৈ পৰি থকা, to lie down at full length.

ঘিউ'-চকত হাত দি অহ—ক্রি, কল্কাকালৰ সময়ত ছোৱালীয়ে ঘিউ'-চকত হাত দিবৰ নিয়ম আছে। তেনে কৰিলে সৌভাগ্যবতী হয় বুলি কয়। এতেকে,—ভাগ্যবতী হোৱা, to come with a good luck (applied to a woman).

ঘোঁৰা নৌ ঘটোঁতে চাবুক ঘটা—ক্রি, চাবুকৰ ছাৰা ঘোঁৰা চলোৱা হয়। ঘটিবলৈ টান, কিন্তু চাবুক ঘটিবলৈ একো টান নহয়। এই স্থলত কোঁৱা হৈছে, যে ঘোঁৰা ঘটিম বুলি আশা কৰি, নৌ ঘটোঁতেই আটাই চাবুক ডাল আনি ধোৱা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ প্রধান অংশ আগৈয়ে নকৰি সামান্ত সৰু সৰু অংশ কৰা, to do an ancillary part before the principal part of an action.

ঘোঁৰা-বাগৰ দিয়া—ক্রি, ঘোঁৰাই জনবৰত লৰা-ধপৰা কৰি ফুৰে, তাৰ লীয়ে ভাগৰ নালাগে। যেতিয়া তাৰ ভাগৰ লাগে, তেতিয়া সি মাটিত পৰি এটা বাগৰ দিয়েই, আকৌ উঠি লৰ মাৰে। কোনো কোনো কামিলা মাহুহেও সেই-ৰূপে কাৰ্য্য কৰি ফুৰে আৰু ভাগৰ লাগিলে চাৰিপাটীত খস্কেক পৰি থাকি আকৌ উঠি পুনৰ দৰে কাৰ্য্য কৰে। এতেকে,—নিচেই অল্প পৰ চাৰিপাটীত পৰি জিৰণি লোৱা, to rest for a very short time only by lying down on the bed.

ঘোঁৰা-শিল্পৰ কৰিয়া পিছোৱা—ক্রি, ঘোঁৰাৰ শিং নাই। ঘোঁৰা-শিল্পৰ কৰিয়া হব নোৱাৰে। এতেকে,—পাবলৈ নাইকিয়া পদাৰ্থৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুত অৰ্থাৎ অতুলনীয় অলঙ্কাৰ দান কৰা, (ব্যঙ্গাৰ্থ) to make a gift of a rare jewel (used ironically).

ঘোঁৰাৰ চুটি—বিং, ঘোঁৰাই বেগেৰে চুটি মেলিব পাৰে। এতেকে,—অতিপাত লৰা। তাৰপৰা,—অতিপাত কাৰ্য্যতৎপৰতা, too much

running ; hence, great activities.

ঘনচিৰিকাই বাজহাঁহৰ বুলন ধৰা—ক্রি, (সাধু-কথা) ঘনচিৰিকাই বাজহাঁহৰ বুলন শিকিবলৈ গৈ বাজহাঁহৰ বুলনো শিকিব নোৱাৰিলে, সিন্ধৰ বুলনো পাহৰিলে । 'ভেত্তিল্লবপৰা একো উপায় নাপাই সি ডেওঁ দি খোজ কাঢ়িবলৈ ধৰিলে । এতেকে,—ইতৰ মাহুহে বৰ-লোকৰ কাৰ্য্য অসুকৰণ কৰা, the sparing of a great man by an insignificant fellow.

ঘনাই খুঁটিলে শিল্পৰাও মাহু হোৱা—ক্রি, শিল্পৰা মাহুত সাৰ-পদাৰ্থ কম থাকে । যদি বৰলীত শিল্পৰা মাছে ঘনাই খোঁটে অৰ্থাৎ যদি বৰলীৰে শিল্পৰা মাহু বাৰে-পাত ধৰা হয়, তেনেহলে আটাইবিলাক মাহু গোটাই সাৰ-পদাৰ্থ অধিক পোৱা যায় । এতেকে,—ভাৰতীয় লাভ ঘনাই পালে সিও কাৰ্য্যকৰ হোৱা, the turning of small gains to be profitable in the long run if they are obtained unceasingly.

ঘৰ গছকা—ক্রি, বিয়াৰ পিচত কন্তাই দৰাৰ ঘৰলৈ আহি ঘৰ গছকি তেতিয়াই ৰাপেক মাকৰ ঘৰলৈ উভতি যায় । এতেকে,—ঘৰ-দখল লোৱাৰ নিয়ম কৰা, to take formal possession of a house,

ঘৰ গুচাই বাঁহতল কৰ.—ক্রি, বাঁহতল জেগেলা ঠাই । (গুচোৱা = নষ্ট কৰা ।) এতেকে,—ঘৰুৱা অৱস্থা সমূলি হীন কৰা, to bring household affairs to rack and ruin.

ঘৰ স্কিনা—ক্রি, ঘৰত থিতাপি হৈ নিজৰ স্বামিত্ব বুজোৱা, to overlord a household.

ঘৰ ধৰা—ক্রি, (ঘৰ = গৃহস্থালি ।) গৃহস্থালি চলোৱা to manage household affairs.

ঘৰ পতা—ক্রি (ঘৰ = গৃহস্থালি ।) . বিয়া কৰোৱা to marry.

ঘৰ পতা ককা—বিং, গৃহস্থালি পতা ককা অৰ্থাৎ বুঢ়া মাহুহ । যো-বা কৰি দৰা কন্তাৰ বিয়া পতা মাহুহ, a match-maker.

ঘৰ-বুঢ়া—বিং, প্ৰত্যেক গৃহস্থৰ পৰিয়ালত একো জন বুঢ়া মাহুহ থাকে, যি ঘৰতে থাকি বাৰী-ঘৰ ঠিক কৰি ৰাখে । এতেকে,—ঘৰ-বাৰী ঠিক কৰি ৰখা বুঢ়া মাহুহ, an old man who superintends the domestic

economy of a family.

স্বৰ-বেৰা দিয়া—ক্রি. শত্ৰুয়ে ঘৰ চাৰিও ফালে বেৰি ধৰা, ঘৰ আক্ৰমণ কৰা,
to attack a house from all sides.

ঘৰ ভঙ্গা—ক্রি. (ঘৰ = গৃহস্থালি ।) গৃহস্থালি নষ্ট কৰা, to ruin a household.

স্বৰ লোৱা—ক্রি. [ঘৰত থাকিবলৈ লোৱা ।] নতুন ঘৰত প্ৰথম কসতি কৰা, to make a formal entry into a house.

স্বৰ লোৱা— ক্রি. [ঘৰ মানি লোৱা] নিজৰ ঘৰ বুলি মানি লোৱা, নিজ ঘৰ বুলি
তদনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা, to regard a house as one's own house.

স্বৰ শুদ্ধা হোৱা, বাজ শুদ্ধা মোহোৱা—ক্রি. (শুদ্ধা = ধন-বস্ত্ৰহীন ।) প্ৰকৃততে
হুখীয়া হলেও বাজত দুখীয়া ভাৰ মেদেখুওৱা, not to appear as
poor in public though really poor.

স্বৰৰ বৈণী—বিং. ঘৰ অৰ্থাৎ ঘৰৰ কাৰ্য্য বা গৃহস্থালি চলোৱা বৈণী. a wife who
manages the household.

ঘৰৰ মানুহ—বিং [ঘৰৰ মূল মানুহ] বৈণীয়েক বা গিৰিয়েক, a wife or a
husband.

ঘাই ঘৰ—বিং. নিশ্চিষ্ট ঠাইত থকা চিৰস্থায়ী পৈত্ৰিক ঘৰ, home.

ঘিটিং মৰা—ক্রি. ভূঁইকঁপ অহাৰ পূৰ্বতে ঘিটিং লক্ষ হয়। ভূঁইকঁপ পোৱা হি
মাত্ৰে বায় গৈ অৰ্থাৎ সি অগস্থায়ী মাথোন। এতেকে,—হঠাৎ গুচি
যোৱা, to disappear suddenly.

মুহুটিয়াই থকা—ক্রি. কোনো মানুহৰ কোনো কথা কৈ মনোযোগ আকৰ্ষণ
কৰিবলৈ হলে হাতেৰে ঘোকেটা মাৰি তাৰ গাটে লৰাই দিয়া হয়।
এতেকে,—বাবে বাবে কথা সোৱাই থকা, to remind a person
repeatedly of anything.

মুলি লোৱা—ক্রি. ম'হে মুলিত পৰি বোকাতে নেট-পেটি হৈ থাকে। এতেকে,—
কোনো বিষয়ত সম্পূৰ্ণৰূপে অডিত হোৱা, to be completely im-
mersed in anything.

স্বৰ-বেৰাণি টনা—ক্রি. মৰিবৰ সময়ত কৰ্ত্তত কক উপস্থিত হৈ উশাহ টালোতে
স্বৰ-বেৰাণি লক্ষ হয়। এতেকে,—মৃত্যুকাল উপস্থিত হোৱা, to

gasp, to respire convulsively.

ঘোচামৰ অৰী—ক্রি, [ঘব-স্বামীৰ অৰী] বৈধীয়েক নিৰিৱেকক অৰীৰে কহাৰ
 হবে বান্ধি থয়। এতেকে,—বৈধীয়েক, *the householder's teather*
i. e. a wife.

ঘোষা বহাৰলী পঢ়া—ক্রি, আগৰ দিনত শ্ৰীমাধৱ দেৱৰ ছাৰা ৰচিত নাম-ঘোষা
 আৰু বহাৰলী পুথি যি পঢ়িব পাৰিছিল, তেওঁকে বিদ্বান কোলা
 হৈছিল। এতেকে,—ওখ-থাপৰ শিক্ষা পোষা, *to be highly*
educated.

চ।

চেঁচনি দিয়া—ক্রি, [চেঁচা পানী দিয়া] কোনো মানুহ অচেতন হলে মুৰত চেঁচা
 পানী দিয়া হয়। এই স্থলত, পানীৰ দ্বাৰা নিদি কথাৰ দ্বাৰা জুবণি
 দিয়া বুজাইছে। এতেকে,—শান্ত হবলৈ বুজনি দিয়া, *to give*
soothing advice, to try to console.

চেঁচুকৰ ডেমডেউকা—বিং, ডেমডেউকা চেঁচুকত পজে। সি ৰদ সহিব নোৱাৰে।
 এতেকে,—সুকোমল মানুহ, *a delicate person, one unaccus-*
tomed to do hard work

চকু গজা—ক্রি, কেঁচুৰা লৰাৰ 'চকু' মুকলি হয়, আৰু গছৰ 'চকু'ৰ পৰা পোখা
 গজে। এতেকে,—বুজন হোৱা, *to be grown-up.*

চকু থাকি খালত পৰা—ক্রি, বিপদ দেখিও আওহেলা কৰি গৈ থাকি বিপদত
 পৰা, জানি-ভনি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, *to run into danger*
deliberately.

চকু দিয়া—ক্রি, কোনো মানুহৰ প্ৰতি আসক্তিৰ সঞ্চাৰ হৈ তালৈ চকু দিয়া
 অৰ্থাৎ তাৰ প্ৰতি আকৃষ্ট হোৱা, *to be attracted towards*
any one amorously.

চকু পকোৱা—ক্রি, ধং উঠিলে মানুহে চকু পকাই ধৰে। এতেকে,—খফাল ভাব
ধৰা, ধং কৰ', to look on angrily.

চকু ভাঙ্গি চোৱা—ক্রি, অতি আগ্ৰহেৰে কোনো পোনে গলে চকু বৰকৈ বুৰাই
ভঙ্গাৰ নিচিনা কৰা হয়। এতেকে,—অতি আগ্ৰহেৰে চোৱা, to
look at wistfully.

চকু মেলি চোৱা—ক্রি, চকু মুদি থাকিলে কোনো বস্তু দেখা নাযায়, চকু
মেলিলে হে তাক দেখিবলৈ পোৱা যায়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ
ফালে দৃষ্টি অৰ্থাৎ শুভ দৃষ্টি পেলোৱা, অনুগ্ৰহ কৰা, to feel com-
passion towards any one, to take pity on any one.

চকুত থু দি কন্দা—ক্রি, কান্দিলে চকু-লো ওলায়। লোকক দেখুৱাই মিছা-
মিছিকৈ কান্দিবলৈ হলে চকুত থু সানি তাকে চকুলো বুজাব লগীয়া
হয়। এতেকে,—কপটীয়া সহানুভূতি প্ৰকাশ কৰা, to express
feigned sympathy.

চকুত বালি মৰা—ক্রি, চকুত বালি চেটিয়াই দিলে ধুৱালি-কুৱালি দেখা যায়।
এতেকে,—চাই থাকোঁতেই চকুৰে নেদেখা কৰা অৰ্থাৎ চকুৰ আগতে
ফাঁকি দিয়া, বুজিব নোৱৰাতকৈ তৎক্ষণাত ডাঙ্গৰ প্ৰবন্ধনা কৰা, to
cheat daringly.

চকুত লগা—বিণ, (লগা = উজ্জ্বল হৈ লগা।) দৃষ্টি-আকৰ্ষণকাৰী; অৰ্থাৎ শুৱনী,
of attractive appearance.

চকুৰ কুটা, দাঁতৰ শাল—বিং, চকুত কুটা পৰি চকু খচ্‌খচ্‌ থাকে। বেতিয়ালৈকে
সি নোলায়, তেতিয়ালৈকে মানুহ জনে তত্‌ নাপায়। দাঁতৰ শাল
সোমালেও বৰ আছকাল লাগে। জিৰাধন অধিশ্ৰাম সেই ঠাঁইলৈকে
গৈ থাকে। বেতিয়ালৈকে সি নোলায়, তেতিয়ালৈকে মানুহ জনৰ
অস্থখ-আশাঁতি লাগি থাকে। শত্ৰুক তেনেকুৱা কুটা আৰু শালেৰে
তুলনা কৰা হৈছে। বেতিয়ালৈকে শত্ৰু 'নোলায়' অৰ্থাৎ আঁতৰ নহয়,
তেতিয়ালৈকে শান্তি পোৱা নাযায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ শত্ৰু, a
bitter foe.

চকুৰ পচাৰতে—ক্রি-বিণ, চকুৰ পচাৰ পৰোঁতে বিমান হময় লাগে সিমান সময়তে
অৰ্থাৎ তুবন্তে, in the twinkling of an eye, immediatly,
at once.

চকুৰে নেদেখা আৰু কাণেৰে শুননা দেশ—বিং, যি দেশৰ চিত্ৰ জীৱন্ত মানুহে
নেদেখে আৰু যি দেশৰ ৰাফা জীৱন্ত মানুহে শুননে শুনেকুৱা দেশ,
অৰ্থাৎ পৰলোক, the next world.

চকুৰে জুহু-আগনি দেখা—ক্রি, ['চকুৰে সৰিয়হ কুল দেখ' চোৱাঁ। এই বুলন্ত,
আঁক-বাঁক চিত্ৰবিলাকক 'সৰিয়হ-কুল' হুবলি 'কুই-আগনি' বোলা
হৈছে।]

চকুৰে সৰিয়হ কুল দেখা—ক্রি, দুৰ্বলতা অধিক হলে মৰ ঘূৰাৰ আৰু চকুৰে
সমুখত আঁক বাঁক চিত্ৰ উড়ি ফুৰা যেন দেখে। সেইবিলাক চিত্ৰ
হালধীয়া সৰিয়হ-কুলৰ সদৃশ। মূৰত বৰকৈ আঘাত পালেও সেইৰূপে
মূৰ ঘূৰাহ তেনেকুৱা চিত্ৰ দেখা পোৱা বা। এতেকে,—বিষম শ্ৰদ্ধাৰ
পোৱা, বৰকৈ মাৰ খেৰা, to receive a severe beating.

চকু মুদা—ক্রি, মানুহ মৰিলে চকু মুদ যায়। এতেকে,—মৰা, to die.

চকু-মুদা কুলি—বিং, কুলিয়ে কাউৰীৰ বাহুত কণী পাৰে। কুলিৰ চকু আৰু
কাউৰীৰ চকু বেলেগ। কিন্তু কুলি-পোৱালিয়ে চকু মুদি থাকে।
কাউৰী-মাকে নিজৰ পোৱালি বুলি তাক টোপ খুৱাই পুহি থাকে।
যোতিয়া উড়ণীয়া হয় কুলি-পোৱালিয়ে উডাও মাৰে। কাউৰী-মাকে
কঁকি বৃজিব পাৰি তাৰ পাচে পাচে খেদি যায়। এতেকে,—টনকিয়াগ
নোহোৱা পৰ্যন্ত আঁকৰাৰ ভাও ধৰি পৰৰ ঘটন খোৱা টেন্ডৰ মানুহ,
a clever person living at the expense of another till
he is in a position to earn an independent income.

চকু-লগা মনুহ—বিং, তীক্ষ্ণ চকু থকা মানুহ অৰ্থাৎ ভাল বেয়া তৎক্ষণাত বাছিব
পৰা মানুহ, a sharp sighted, acute or discerning person.

চকু-লোৱে নাট নেদেখা—ক্রি, [চকু-লোৱেৰে নাট নেদেখা] চকু-লো অধিককৈ
ওলালে বাট-পথ নেদেখা হয়। এতেকে,—বৰকৈ কন্দা, to shed
profuse tears.

চটাই পাখৰী—বিং [চট্‌চটাই ফুৰা পাখৰী] পাখৰী = পখৰা অৰ্থাৎ কেইবাটাও
মিহলি ৰন্ধৰ কাপোৰ পিন্ধা ভিৰোতা। এতেকে,—চট্‌চটাই ফুৰা
বিলাসিনী ভিৰোতা, a coquette, a flirt.

চ'ত ফুৰা—ক্রি, চ'তৰ মাহত টোলৰ ছাত্ৰবিলাকে বনলোকৰ ঘৰে ঘৰে ফুৰি
আলীকৰ্ম দি ধন তোলা, the soliciting of alms from well-

to-do people by a party of Brahmin students wandering about in the month of Chaitra.

চ'তৰ বিহলৈ ছমাহ থাকোতেই হাত মেণি নাচা—ক্ৰি, চ'তৰ বিহত মানুহে উৰাই-
 ঘূৰাই নাচে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে চ'তৰ বিহলৈ ছমাহ
 থাকোতেই, সেই উপলক্ষে এতিয়াও হাত মেণি নাচে। এতেকে,
 আনন্দৰ কাৰণ প্ৰকৃততে উপস্থিত নো হওঁতেই আনন্দপ্ৰকাশ কৰা,
 to express pleasure before the cause of pleasure
 actually arrives.

চতিয়া-চতি কৰা—ক্ৰি, চ'তৰ মাহত শিপিনী-বিলাকে, বিহলৈ কাৰ কাপোৰ আঁগিয়ে
 ওলায়, সেই কথাকে অ'ড়িয়া-অ'ড়ি কৰে। তাকে 'চতিয়া-চতি' কৰা
 বোলে। এতেকে, —অড়িয়া-অড়ি কৰা, to vie with each
 other.

চনকা মানুহ—বিং, পছৰ ডাল চনকা হলে বেগতে ভাগি পৰে। সেইকালে
 মানুহৰ মন চনকা হলে ভাগি য'ব অৰ্থাৎ সেই মানুহে কোনো একেটা
 কামতে লাগি নীৰ্বাৰিক নহ'ব তাক এৰি পেলায়। (চনকা=চন-
 চনীয়া, চন-চন কৰে এবাৰ পৰা।) এতেকে,—কোমল মনৰ মানুহ,
 a person who is yielding in nature,

চয়-নিচয় কৰা—(নিচয়=নিশ্চয়।) সিদ্ধান্ত বা নিশ্চয় কৰা to decide
 one way or the other.

চৰখৰীয়াত পৰা—ক্ৰি, নৈত চৰখৰীয়া বালি পৰে। তাৰ ওপৰে পানী থাকে।
 পানীৰ গভীৰতা বুজিব নোৱাৰি সেই ওপৰে নাও চলাই নিলে নাও
 লাগি ধৰে। এতেকে,—বিপদ অনুমান কৰিব নোৱাৰি হঠাৎ গৈ
 বিপদত পৰা, to run into danger unawares.

চৰণৰ ঠাঁ—বিং, বৰলোকক বৰগছেবে বিজোৱা হৈছে। বৰগছে ঠাঁৰ দ্বাৰা
 আশ্ৰয় দিয়ে। বৰলোকে বিতৃতিৰ দ্বাৰা আশ্ৰয় দিয়ে। ঠাঁৰ
 পৰিমাণ বুজাব নিমিত্তে 'চৰণ' শব্দৰ প্ৰয়োগ হৈছে। এতেকে,—
 ঠাঁৰ পৰিমাণ বিতৃতিৰ দ্বাৰা আশ্ৰয়দান, protection afforded
 by a great man at a trifling cost.

চৰণে চপাট ধৰা—ক্ৰি, নাও সোঁতত উঠি যাব খুজিলে ভৰিৰে চপাই ধৰা হয়।
 এই স্থলত, ঠাঁৰনক নাওৱেৰে বিজোৱা হৈছে। বৰলোকে চৰণে

অগাৎ স্তব্ধ পৰিমাণ বিভূতিৰ দ্বাৰা ইনৰ মাহুহৰ কীৰ্ত্তনউদ্ধাৰ কৰিব পাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—বংশীভাঙ্গ সূহাৰ্যৰ দ্বাৰা উদ্ধাৰ কৰা to save one by showing the slightest favour (said of a great man).

চৰাইটি হৈ ধনট খুঁটি নোযোৱা—ক্রি, চৰায়ে ধৰ্ম্ম এটি খুঁটি ধৰ্ম্মে অতি সামান্ত অপকাৰ হয়। এক স্থলত ভেনেকুহা সামান্ত অপকাৰো নকৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সৎকৰ্ম্মে অপকাৰ নকৰা, একেবি অহিংস-চৰণ দৰবা, to refrain from doing even the slightest injury.

চৰিয়াই গাল দোন ক্ষেপ কৰা—ক্রি, চৰিয়ালে গাল উথতি পৰে। এই স্থলত ইমান উলহে বোলা হৈছে, যে গালে দোনৰ আকৃতি ধাৰণ কৰিছে। এতেকে,—বৰকৈ চৰিওৱা, to slap severely on the cheek.

চকক মুখি চাউল বজোৱা—ক্রি চকত চাউল বজাই তাত বজা হয়। কিন্তু চাউল বজাব লাগে নে নালাগে, সেই বিষয়ে চকৰ অহুমতি লোৱা নাযায়। এতেকে সৰ্ব্বতোভাবে তলতীয়া মাত্ৰত অহুমতি লৈ কাৰ্য্য কৰা, to be dictated by an underling who is the principal interested party.

চকত খাতী—বিণ, কেতিয়াবা কোনো বাছনীয়ে ভাত বাছি থাকোঁতে লোভ সামৰিব নোৱাৰি চকতে কিবাকিবি ভাল বস্তু খায়। এতেকে,—লুভনী, greedy (said of a woman).

চকলৈ জাল নোযোৱা—ক্রি, (চক=ভাতৰ চক। জাল=ছুইৰ জাল।) ভাত নাবাছিলে লঘোনে থাকিব লগীয়া হয়। এতেকে,—সমূলি অনৰ্ভাৰে থকা, to remain absolutely without food.

চৰাই-কাণে পহ-কাণে শুনা—ক্রি, [চৰাই-কাণেৰে পহু-কাণেৰে শুনা] কোনো কথা পহু-পক্ষীয়ে শুনি কোৱা-মেলা কৰাত সেই কথা বহুত উৰি অহাত শুনিবলৈ পোৱা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কৰ্ব্বাত কোনোবা মাহুহৰ মুখে শুনা, উবা-বাতৰি-শব্দে শুনা, to hear anything through wild rumour.

চল পাই চাপৰি বোৱা—ক্রি, (চাপৰি বোৱা=নাম-শ্ৰঙ্গ কৰা।) চল গাঁই নহলে নাম-শ্ৰঙ্গ কৰিব নোৱাৰি। এতেকে,—মুখিগা পাই আনন্দ-

প্রকাশ করা, to feel excited by gaining an advantageous position,

চলা জনা পুৰব—বিং, যি জনা পুৰব চকিল অৰ্থাৎ পৰাজাতিলৈ গল সেই জনা পুৰব, পৰলোকপ্ৰাপ্তি হেঁৱা মাহাত্ম্য পুৰব, a great man who has departed this life.

চহাই বেহা শিকা—ক্রি, আগৰ দিনৰ গাওঁৰ চহা মানুহে শিকি কৰিছিল, আক নগৰীয়া মানুহে বেহা কৰিছিল। বেগা ওখ খাপৰ ব্যৱসায়ৰ ভিত্তিত গণ্য আছিল। এই শুলত ব্যক্তাৱা হৈছে যে চহাৰ বেহা শিকিলে আনন্দত থৈয়া ত্ৰেকৰাম। এতেকে—ততৰ মানুহে উঠ পৰ পাই অৰীৰ হোৱা, to act as an upstart.

চাই বাট বোলা—ক্রি, [তললৈ চাই বাট বোলা] য'ওঁতে বাটৰ হুল-জ্বেং চাই-চিন্তি খোজ কাচে বোলা হৈছে। এতেকে,—সাৱধানৈ কাৰ্য্য কৰা, to act with caution,

চাউল উঠা—ক্রি, (চাউল = জীৱিক। উঠা = দুৰ্বীভূত হোৱা ;) জীৱিকা অস্থ হোৱা অৰ্থাৎ জীৱিকাৰ স্থল নাহাঁকিয়া হোৱা, to be deprived of the means of earning one's livelihood.

চাউল উঠা—ক্রি, অন্নৰ দ্বাৰা সংসাৰ-যাত্ৰানিৰ্ব্বাহ কৰা যায়। অন্নৰ সংহান অস্থ পৰিলে সংসাৰ-যাত্ৰা অস্থ পৰে। (উঠ = দুৰ্বীভূত হোৱা ; অস্থ পৰা।) এতেকে,—আধুৰ-শেষ হোৱা। the finishing of the course of life,

চাউল-খোৱা—বিং, চাউল-সিজোৱা পোৱা অৰ্থাৎ ভোক্ষ, dinner, feast

চাউল চক নিয়া—ক্রি, ধৰণপৰা নিলমত গৈ তাতে থাকি বন-বাৰী কৰিবলৈ হলে চাউল আৰু চক আদি ভাত বন্ধাৰ সজুলি লৈ যাব লাগে। এতেকে,—কোনো এঠাইত কিছু দিন থকা, to halt in a place longer than one day.

চাউল মোকলোৱা—ক্রি, ধৰণত আবদ্ধ অৱস্থাৰপৰা চাউল মুকলি কৰি তাক পাবলৈ সমৰ্থ হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—জীৱিকা-উপাৰ্জন কৰা, to earn one's livelihood.

চাওনাং উঠা—ক্রি, চাওনাংৰ নিচিনাকৈ উঠি কাটি-ছিন্নি পেলোৱা, একালব-পৰা নষ্ট কৰি যোৱা, to devastate.

চাং-পতা কথা—বিং, নিজৰ বৃষ্টি লগোৱা চান্দত স্থাপিত কথা, মিছা গল্প, a false story.

চান্দত তুলি ধোৱা দিয়া—ক্রি কেঁচা কল চান্দৰ উপকৃত তুলি ধোৱা দিলে দ্ৰি শীত্ৰ পকে। এতেকে যতনেৰে বখা, (স্বার্থ) to maintain with tender care (used ironically).

চান্দিত উঠা—ক্রি, মানুহ মৰিলে শৰ চান্দিত তুলি মৰি-শালিলে নিয়া হয়। এতেকে,—মৰা, to die.

চাপৰি বোৱাকে কুঁজা বোলা—ক্রি, কুঁজা মানুহে গাটো পোন কৰি যাব মোৰাৰে, চাপৰি খোজ কাটে। কোনো কুঁজাৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে যে সি চাপৰি গৈছিল। এতেকে,—কোনো অশ্ৰিয় কথা পোনে-পোনে স্বীকাৰ নকৰি বেঁক বাট স্বীকাৰ কৰা, to admit an unpleasant thing in a round-about way.

চাপৰিয়ালৰ দোন—বিং, চাউল আদি জোখৰ দোনত ১০ কঠা ধৰে। কিন্তু চাপৰিয়ালৰ দোনবিলাকত ৭ কঠাতকৈ বেচি নথৰিছিল। এতেকে,—কম জোখৰ দোন, a short measure.

চামৰ পিৰা, পাৰি দিয়া—ক্রি, মান-সম্মত দেখুৱাবলৈ তলে আশাহিক চামৰ পিৰা, পাৰি দিয়া হয়। এতেকে,—মান-সম্মত দেখুওৱা, to show high regard.

চাৰি আত্মনীয়া কপাল—বিং, যাব কপাল বহুল তাৰ ভাগ্য ভাল, আৰু যাৰ কপাল ঠেক তাৰ ভাগ্য বেয়া বুলি কয়। (চাৰি আত্মনীয়া = ঠেক।) এতেকে,—মন্দ ভাগ্য, bad luck.

চাৰি আলিৰ বটনি—বিং, [চাৰি আলিৰ মূৰৰ বটনি] চাৰিটা আলিয়ে দি মানুহ আহি মূৰতে লগ লয়। তাতে নানা জনে নানা কথা বটে। এতেকে,—বাটকৰা মানুহৰ দায়িত্বহীন উক্তি, a haphazard statement by an irresponsible person.

চাৰি চাপৰ বাজ—বিং, মানুহে টোলৰ চাৰিও পোনে চাপ মাৰে। এতেকে,—টোলৰ বাজ অৰ্থাৎ সকলো প্ৰকাৰৰ সম্পৰ্কবহিত, outside the pale of anything.

চালি-জাৰি থকা—ক্রি, চালিয়ে জাৰিলে ধান-চাউল ইকালৰপৰা সিকাললৈ যায়, সিকালৰপৰা ইকাললৈ আহে। এতেকে,—সৰুখাই সুবোৱা,

আমনি কৰা, to molest.

চালে চকু বোৰা—বিণ, চাই পঠিয়ালে চকু তাতে বৈ থাকে, তাৰপৰা আন ফাংলৈ চকু ঘূৰাব নোৱাৰি। এতেকে,—অতি শুৱনী, fascinat-
-ting.

চালে পানী কটা—ক্ৰি, [চালে দি পানী কটা] কোনো বস্তু অজ্ঞৰ দ্বাৰা কাটিলে সেই বস্তুৰ মাজে দি অস্থ সবকি যায়। এই স্থলত, পানী ঘৰৰ চালৰ মাজে দি সবকি যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিস্তৃত বান-পানী উঠা, the rising of flood to a very high level.

চালে বাৰে কোবোৱা—ক্ৰি, বতে ততে কোবোৱা অৰ্থাৎ বিযুক্তি হৈ অশৃঙ্খলভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to beat about the bush.

চিকা হুৰা—ক্ৰি, চিকাই কিবাকিবি খোৱা বস্তু চুৰ কৰি নিয়ে। চোৰেও চুৰ কৰে। চিকাৰ দৰে চোৰও দুৰ্গন্ধময় অৰ্থাৎ স্বপ্নীয়। এতেকে,—চুৰ কৰা, to steal.

চিকা মাৰি হাত গোছোৱা—ক্ৰি, চিকা নগ্ন্য জীৱ। তাক বধিলে পুৰুষালি প্ৰকাশ নাপায়। বৰং সেই কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা হাত দুৰ্গন্ধময় হয়। এতেকে,—নগ্ন্য লোকৰ অপকাৰ কৰি হুৰ্শ অনা, to cast stain on a fair name by injuring a helpless person.

চিকা-পোৱালি—বিণ, চিকা-পোৱালিৰ নিচিনা অৰ্থাৎ কেটেলা নিচলা মানুহ, an infirm or feeble person.

চিকুটি লাও বুঢ়া কৰা—ক্ৰি, জালি লাও হৈ থাকিব যোগ্য। চিকুটিলে লাও সীয়ে বুঢ়া অৰ্থাৎ পুৰঠ হয়। জালি নে বুঢ়া চাবলৈ হলে চিকুটিলে গম পোৱা যায়। এতেকে,—সামান্ৰ অহিতাচৰণৰ দ্বাৰা শত্ৰুক সজাগ কৰা, to put an enemy on his guard by pin-pricking him.

চিকুটি শিলুক ক্ষয় নিয়াব নোৱাৰা—ক্ৰি, নৰ্থেৰে চিকুটিলে শিলে ক্ষয় নাপায়। বৰলোকক শিলেৰে জুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—~~শিলেৰে~~ ক্ষয় হৈছে বৰলোকৰ অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে অপাৰগ হোৱা, to be unable to harm a formidable opponent (said of a powerless individual).

চিকুণ চাৰ—বিণ, [চিকুণ চাৰ] ত্ৰীককৰ এট. নাম শ্ৰাম। কেওঁ বেধিবলৈ

চিকুণ আছিল। এতেকে,—পৰিষ্কাৰ পৰিচ্ছন্ন মানুহ, a comely, neat or tidy person.

চিকুনাই কথা কোৱা—ক্রি, সাজ-পাৰ পিন্ধাই চিকুণ কৰি কথা কোৱা, শুনিবলৈ শুৱলা কৰি কথা কোৱা, to speak in a polished style.

চিক্ৰবত গগন ফলা—ক্রি, ববকৈ চিক্ৰেৰ হাৰিলে শব্দ শুল পপন লভে। এই শব্দত চিক্ৰেৰ ইমান টান বুলি কোৱা হৈছে, যে তাৰ শব্দ আকাশলৈ উঠি, আকাশ কালি পেলায়। এতেকে,—ববকৈ চিক্ৰেৰ-বাধৰ কৰা, to rend the sky with loud cries.

চিত হৈ মাৰলি লেখা—ক্রি, নবিয়া মানুহে চিত হৈ পৰি থাকোঁতে চালৰ মাৰলি-বিলাক দেখা পায়। শ্বৰটোত কেই ডাল মাৰলি আছে, তাকে বনতে লোৰ সম্বৰ খেদায়। এতেকে,—নবিয়া পৰা, to be confined to bed with a severe attack of illness.

চিপ টন—ক্রি, মাৰবৰ সময়ত মানুহে উশাহ লওঁতে, বৰশীৰ চিপ টান মাৰিলে যেনে দেখা যায় তেনেভাবে, মূৰটো দাং খাই যায়। এতেকে,—মৰণৰ কাল উপস্থিত হোৱা, respire convulsively i. e. to be on the point of death.

চিৰাল-ফটা দিয়া—ক্রি, চিৰাল পকিলে ববকৈ ফাটে। এতেকে,—চিৰাচিৰকৈ ফটা, to be cracked thoroughly.

চিলনী আই—বিং, ['চিলনী জীয়েক' চোৰা] কোনো ছোৱালী আলহুৱা আৰু আজলী। তাইক পিৰিয়েকৰ ঘৰতো মাকে গৈ গৃহস্থালি কাৰ্যত দেখুৱাই-ভুলুৱাই দিব লাগে। এতেকে,—আজলী ছোৱালীৰ টেঙ্গৰী মাক, a clever mother of a simple girl.

চিলনী জীয়েক—বিং, (সাধু কথা) মানুহৰ ছোৱালী এটা চিলনীয়ে পাহ তুলি তালি ডাঙ্গৰ-দীঘল কৰি বিয়া দিলে। কিন্তু মনুষ্য-সমাজত নথকাৰ নিমিত্তে তাই গৃহস্থালি কাৰ্য নাজানিছিল। কোনো কাৰ্য কৰিব নোৱাৰিলে তাই চিলনী-মাকক মাতে। চিলনীয়ে উড়ি গৈ বিয়া কৰি দি সেই কাৰ্য উত্তমৰূপে কৰোৱাই দিয়ে। এতেকে,—আলহুৱা আজলী ছোৱালী, a beloved simple girl.

চিলনী-সাঁতোৰ - বিং, আকাশত চিলনী উড়ি কুৰে। কোনো মানুহে পানীত

আকাশৰ পোনলৈ চকু কৰি সঁতোৰে। এতেকে চিত হৈ দিয়া সঁতোৰ। *swimming on one's back.*

চিলাই খাপ মৰা—ক্রি, (চিলা = চিলনী । , চিলনীয়ে অকস্মাৎ বস্ত্ৰ খাপ মাৰি লৈ যায়। এতেকে,—গম ধৰিব নোৱৰাকৈ অকস্মাৎ কোনো বস্ত্ৰ অপহৰণ কৰা, *to rob one of a thing suddenly.*

চিলাই নিয়া কোৱাই নিয়া—ক্রি, (চিলা = চিলনী । কোৱ = কাউৰী ।) চিলনীয়ে আৰু কাউৰীয়ে গম নোপোৱাকৈ অকস্মাৎ আহি কোনো বস্ত্ৰ খাপ মাৰি লৈ যায়। এতেকে,— অকস্মাৎ গম নোপোৱাকৈ আহি গৰৰ ধন-বস্তু অপহৰণ কৰা, *to appear suddenly and rob one of something.*

চিলাত কৈ বাতৰি দিয়া—ক্রি, (চিলা = চিলনী ।) চিলনীৰ আগত বাতৰি কৈ পঠোৱা অৰ্থাৎ গুপ্তভাৱে বাতৰি পঠোৱা, *to communicate a news secretly.*

চিলিম ছিগা—ক্রি, ধপাত ষাঠাতে ধোঁৱাধোঁৱা টানকৈ ছপিলে চিলিমৰ জুই বৰকৈ জলে। চিলিমৰ পাগ টান নহলে চিলিমটো মাজতে ছিগি যায়। সেয়ে হলে ধপাত-ধোঁৱাৰ উপায় নাহকিয়া হয়। এতেকে,—উপায়-ৰহিত হোৱা, *to be helpless.*

চুক-সুন্দৰী—বিং, ভেকুলীৰ ঘৰৰ চুকত থাকে। এতেকে,—ঘৰৰ চাৰি বেৰৰ বাজলৈ নোলোৱা সুন্দৰী তিবোতা। (ব্যঙ্গাৰ্থ) *an indoor beauty (used ironically).*

চুকত থাকি বুকত কামোৰা—ক্রি, ঘৰৰ চুকত সাপ থাকে। সি কেতিয়াবা বাতি চল চাই আহি গৰিহতৰ বুকত কামোৰে। এতেকে,—আশ্ৰয়-লাভৰ অহিতাচৰণ কৰা, *to serve one a bad turn ungratefully.*

চুকৰ ভেকুলী—বিং, ভেকুলীয়ে ঘৰৰ চুকৰ বঁধাত বাজে আন কথা নাজানে। এতেকে,—অজ্ঞ মানুহ, *an ignorant, one having absolutely no experience of the outside world.*

চুকাৰ বাহুলি—বিং, বাহুলিয়ে চুকাৰ যোগ্যত সোঁহি থাকে। সি চুকাৰ কোণত বাজে আন ঠাইৰ কথা একো নাজানে। এতেকে,—বাহিৰৰ কথা নজনা অৰ্থাৎ অসামান্য মানুহ, *one without the slightest*

experience of the outside world.

চুঙ্গাব বাহুগিয়ে ঢোল যেন কৰী পৰা—ক্রি, চুঙ্গাব বাহুগি নিচেই সৰু, কিন্তু তাৰ কৰীটো ঢোল যেন অৰ্ধাৎ বৰ ডাঙ্গৰ। এতেকে,—সৰু মানুহে ডাঙৰ কাৰ্য্য কৰা, the doing of a big thing by a small man.

চুঙ্গাব ফৌপত হাত সুনাই ধৰা—ক্রি, কাম-বন কৰিবলৈ হাত লৰাব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে হাত দুখন চুঙ্গাব ফৌপত সুনাই ধৰি অৰ্ধাৎ তাক এনেভাবে ধৰি, যাতে সমূলি তাক লৰাব পৰা নাযায়। এতেকে,—অতিপাত এলাহত কালযাপন কৰা, to spend time in extreme laziness.

চুটি কাপোৰ—বিং, চুবিন্নাটল দীঘল কাপোৰ লাগে, কিন্তু মেখেলালৈ চুটি কাপোৰ লাগে। এতেকে,—মেখেলা, a petticoat.

চুলি কটা মিছিনি—বিং, কিছুমান মিছিমিয়ে চুলি কাটে, কিছুমানে দীঘল চুলি ৰাখে। কাহ্ন-ক্রমত 'চুলি কটা'ৰ অর্থ হল 'যি আনৰ চুলি কাটে'। এতেকে,—অসভ্য ভয়-জনক মানুহ, a fierce barbarian.

চুলি ছিঙ্গি কাতৰ কৰা—ক্রি, তিবোতাৰ চুলি অতি আদৰব বস্ত্ৰ। তেনে বহু-মুগীয়া বস্ত্ৰ ছিঙ্গি আসন পাতি কাতবোক্তি জনায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি কাতবভাৱে মিনতি জনোৱা, to implore feelingly.

চুগিয়ে ধাতু যোৱা—ক্রি, মানুহ মৰিলে ভবিৰ ফালৰপৰা লাহে লাহে মৰি ধাতু ওপৰলৈ যায়। এই স্থলত, ধাতু ইমান ওপৰলৈ যায় বোলা হৈছে, যে সি উচাই চুলি পাইছে গৈ। কোনো কাৰ্য্যত বৰকৈ ভয় পালে মানুহ মৰাৰ দৰে হয়। এতেকে,—বৰকৈ ভয় পোৱা, to be terrified to the utmost.

চুগৰাৰ কৰা—ক্রি, [চুৰ্ণকাৰ কৰা] অপমানৰ দ্বাৰা চুৰ্ণকাৰ কৰা, ওকতব-ভাৱে অপমানিত কৰা, to humiliate extremoly, to mortify.

চুগৰ ফৌটত মৰা—ক্রি, চুগৰ ফৌট লক্ষ্য কৰি তাত মাৰে অৰ্ধাৎ সেই ফৌটেতে নিলগৰপৰা হিলৈৰ গুলি বা খেলুৰ কাঁড় মাৰি লগোৱা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অলপো লৰচৰ নোহোৱাকৈ ঠিকতে কৰা, to do a thing in an exact manner.

চূণব চকত হাত দি অহা—ক্রি, কষ্টকালৰ সময়ত এটা বি'উৰ চক আৰু এটা চূণব চক হুটা পাতি ছোৱালীক ধৰি সেই এটা চকত হাত দিবলৈ কোৱা হয়। বি'উৰ চকত হাত পৰিলে সৌভাগ্য আৰু চূণব চকত হাত পৰিলে দুৰ্ভাগ্য বুজায়। এতেকে—ভাগ্যহীন হোৱা, to come with a bad luck.

চেং-চেং শুক্-ভক্—বিং, জুইয়ে পুৰিলে গা চেং চেয়ায় আৰু ভক্-ভকায়। 'সুন্দৰী তিবোতাৰ সৌন্দৰ্য দেখিলেও কামান্নি উদ্ভিত হৈ শৰীৰৰ দাহভাব উপস্থিত হয়। এতেকে,—সুন্দৰী তিবোতাৰ সৌন্দৰ্য, the elegance of woman.

চেনেহৰ চুমাই নাকটি ছিঙ্গা—ক্রি, (নাকটি=নাকৰ আগটি।) চেনেহতে মুখত চুমা ধোৱাৰ ভায়েৰে নাকত কোনোৰ মৰি নাকৰ আগটি ছিঙ্গি দিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,—মিত্ৰৰ ভাণ্ড ধৰি শত্ৰুতাচৰণ কৰা, to do a hostile act under cover of friendship.

চেব-শেটী বেং—বিং, [চেবেলা-শেটী বেং] বেঙ্গৰ পেট সাধাৰণতে গেবেলা। চুটি-চাপৰ মানুহক বেঙ্গেৰে তুলনা কৰি মানুহ জনৰ পেটটো চেবেলা এই শ্ৰেণ্ডে দেখুওৱা হৈছে। এতেকে,—চেবেলা চুটি-চাপৰ মানুহ, a thin short statured person.

চেবেলী গাই—বিং, গাই চেবেলী হলে দেখিবলৈ যেনে হয়, তিবোতা চেবেলী হলে দেখিবলৈ তেনে হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—নিচলী তিবোতা, a lean woman.

চেলকণা মাছ—বিং, চেলকণা নিচেই সৰু মাছ, অলপ পানীতে চেল-চেলাই ফুৰে। ইতৰ মানুহেও সামান্য ধন-বস্তু পালেই চেল-চেলাই ফুৰে। এতেকে,—সামান্য ধন-বস্তু পাই চেল-চেলাই ফুৰা ইতৰ মানুহ, an insignificant person making a display of his small asset on which he sets too much value.

চেলাপটি জোক—বিং, গাত চেলাপটি জোক লাগিলে বেগতে নেৰায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্যত লেকেটীয়াটক লাগি থকা মানুহ, a tenacious person.

চৈধ্য চৰণ শিকা—ক্রি, [চৈধ্য শৰণ শিকা] চৈধ্য ডুবনত শৰণ লৈ শিকা, ডাঙৰ শিকা পোৱা অৰ্থাৎ বহু বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be overtaken

by the direst calamity.

চৈধ্য ভুৱন দেখা—ক্রি, পলাই সাৰিবলৈ ঠাই বিচাৰি গৈ চৈধ্য ভুৱন দেখা হয় বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—পলাই সাৰিবলৈ তত্-মত্ নোপোৱা, চুক্তি তোকওৱা, to hang one's wit's end.

চোং সালোৱা—ক্রি, ডাঙ্গৰ কাৰণ নাথাকিলে জন্তুৱে চোং এৰি নাযায়, এই কথাৰ-পৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো ডাঙ্গৰ কাৰণৰ নিমিত্তে থকা ঠাই এৰি যোৱা, to change one's habitation for some special reason.

চোক টেকেলা—বিং, কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে টেকেলাক পাচিলে সি সেই কাৰ্য্য-সাধনৰ অৰ্থে ছবমুৰতকৈ ধৰে। টেকেলা যদি চোক হয়, তেন্তে সি নেবানপেৰাতকৈ ধৰি কোনো একাবেৰে কাৰ্য্য উদ্ধাৰ কলে। এতেকে,—নেবানপেৰাতকৈ ধৰা টান মুগীয়া মানুহ, a person who makes a peremptory demand, one who presses hard for anything.

চোতালৰ আগৰ ছৰবি—বিং, চোতালৰ আগৰ ছৰবি দিনো মানুহে খচকে, কিন্তু পুৱা হলে সি আকৌ ঠন ধৰি পৰে। এতেকে,—যহ অত্যাচাৰ পাইও তন্তি থকা মানুহ, a person who possesses the power of recovering from oppression or exhaustion.

চোবা চেলেকা মানুহ—বিং, আনে পেলাই দিয়া ভাৰ্মেলৰ চোবা চেলেকি খেৰা মানুহ অৰ্থাৎ নীচ আৰু পৰপ্ৰত্যাপী মানুহ, a mean sorry fellow dependent on another's bounty.

চোৰ পলালে বুদ্ধি ওলোৱা—ক্রি, বস্তু চুৰ কৰাৰ পূৰ্বেই চোৰ-নিৰাৱৰণৰ বুদ্ধি অৰ্থাৎ উপায় কৰিব লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে চোৰে বস্তু চুৰ কৰি গৈ যোৱাৰ পাচত চোৰ নিৰাৱৰণৰ উপায় স্থিৰ কৰা হৈছে। এতেকে,—কোনো অনিষ্ট হৈ যোৱাৰ পাচত অনিষ্ট নিৰাৱৰণৰ উপায় নিৰ্দ্ধাৰিত কৰা, to adopt preventive measures after the mischief has been done,

চোৰ বুলিলে ওৰ পৰা—ক্রি, চোৰৰ সদাই ধৰা-পৰাৰ ভয় মনত আঁগি থাকে। গিৰিহঁতে গম পাই 'চোৰ' বুলি কোৱা মাত্ৰে, তাক ওৰ পৰে অৰ্থাৎ ধৰা পৰিলে যি উপায় অবলম্বন কৰিব লাগে আটৈয়ে তাক জাৰি

খোৱা স্বস্তেও, সকলো পাহৰি পেপুৱা লাগি ধৰা পৰে। (ওৰ পৰা = অস্ত পৰা, শেষ হোৱা।) এতেকে,—দোষী মানুহ সশঙ্কিত অবস্থাত ২কাৰ নিৰ্দিষ্টে সহজে ধৰা পৰা, the apprehending of a guilty person on account of his over-anxieties for safety.

চোৰক মোৰে পোৱা—ক্রি, 'মোৰ' এবিধ মূৰ-ফুৰণি বোগ। এই শব্দৰ 'মূৰ' শব্দেৰে সৈতে সম্পর্ক আছে। চোৰে পৰে বস্ত চূৰ কৰি নি 'মোৰ' কৰে অর্থাৎ 'নিজৰ' কৰে। এই হৃদত 'মোৰ' শব্দৰ দুই অর্থ বুজাই কোৱা হৈছে। চোৰক 'মোৰে' পায় অর্থাৎ চোৰে চূৰ কৰি পলাই বাস্তৱত 'মোৰে' ধৰি পৰি যায় আৰু তেনে অবস্থাত চূৰ কৰা বস্তুৱেই তাক ধৰা পেলায়। এতেকে,—পৰক ঠগ মানুহে নিজে ঠগত পৰা, to cheat a person who is himself a cheat.

চোৰৰ শপথ—বিঃ, চোৰে চূৰ কৰি চূৰ নাই কৰা বুলি সহজে শপথ কৰে। এতেকে,—মিছা শপথ, a false oath.

চোৰে চোৰে পিতল গঢ়া—ক্রি, যি পিতলৰ লোটা-কলহ গঢ়ে সি নিজে চোৰ, আৰু যি তাক গঢ়িবলৈ দিয়ে সিও চোৰ। গঢ়োঁতাৰ মন্ত্ৰণাত গঢ়াওঁতাৰ চূৰ কৰি পিতল আনি ছুই ভনে মিলি লোটা-কলহ তৈয়াৰ কৰে, প্ৰকৃততে পিতলৰ গৰাকিয়ে এইবিলাক একো বুদ্ধ নাপায়। ইয়াৰ দ্বাৰা বুজোৱা হৈছে, যে লোটা-কলহৰ গৰাকি গঢ়াওঁতাও নহয় গঢ়োঁতাও নহয়, যাবপৰা পিতল চূৰ কৰি আনি হৈছে সি হে প্ৰকৃত গৰাকি। এইকোপে চোৰে চোৰে মিলি কাৰ্য কৰিলে সি নিষ্ফল হয়। এতেকে,—কোনো বিষয়ে প্ৰকৃত গৰাকিৰ মতামত নোলোৱাকৈ অসম্পর্কিত মানুহে মিলি কোনো কাৰ্য কৰা, the entering into agreement by two parties about a matter which vitally concerns a third party and not to themselves.

চোৰে নিয়া পৰ্ব্বৰে বাটে বাটে বাঁহ পোৱা—ক্রি, চোৰে চূৰ কৰি নিয়া পৰ্ব্বৰে বাটে বাটে অর্থাৎ দ্বাবিয়ে-বননীয়ে বেণিয়ে নিয়ে তেনিয়ে বাঁহ খাই যায়। তাক বাঁহনীলে নি চোৱোৱাৰ আৱশ্যকতা নাই। যি বাঁহুহে যতে ততে ফুৰি সুকে, ছাব খোৱা-পিছাব দিহাও সেইকোপে ঠাইয়ে ঠাইয়ে

নিলে তাৰ নিমিত্তে সি বেলেগে ভাৱন-চিত্তা কৰিব নালাগে।
 বাহিৰত কুৰি ফুৰা মাহুছে ভাত-পানী খোৱাৰ দিহাও বাহিৰতে
 কৰে। ভাত খাবৰ নিমিত্তে নিজ ঘৰলৈ আহিবৰ আবশ্যকতা নাই। ছুই
 মাহুছৰ বৰগৈ আহিবৰ আবশ্যকতা নাই, আন কি ভাত খাবৰ নিমিত্তেও
 আহিব নালাগে। 'চোৰে নিয়া' কথাৰ দ্বাৰা বুজোৱা হৈছে, যে সেই
 মাহুছটোক লোকে এই দৰে লৈ যায়, অৰ্থাৎ কোনো বেয়া মতলব
 দেখুৱাওঁ তাক লৈ যান। এতেকে,—ছুই মাহুছে খোৱা-সোৱাৰ
 ব্যৱস্থা সুবিধা দ্বাৰা যত ততৈ কৰি ফুৰা, *the finding of his
 necessities in any place where he happens to be for
 the time being by a wicked person who has been
 tempted away from his house.*

চোৰ-চাং—বিং, গাতৈ চোৰে মছছে কোনো বস্তু চুৰ কৰি নিব নোৱাৰে সেই-
 মতে স্বৰৰ চালৰ অগপ নামতে পতা বস্তু-খোৱা চাং, *a high plat-
 form for safe custody of property.*

চোৰাত মেলা—ক্রি, গাতৈ পিছা আদি মেলি দিলে সি যতে বগায় ততে গা
 বিজ-বিজায়। আগৰ দিনত দণ্ড-স্বৰূপে মাহুছৰ গাত চোৰাতেবে
 কোৰোৱা হৈছিল। বগে চোৰাত লাগে, ততে গা বিজ-বিজায়।
 এতেকে,—চোৰাতৰ ঠাণেবে গোটেই গাতে উদাই-মুদাই কোৰোৱা
 অৰ্থাৎ বৰকৈ বস্ত্ৰণা দিয়া, *to torture.*

ছ।

ছাঁটাই নচা—ক্রি, সৰু লৰাই বাতি চাকিব পোহৰত বেৰত নিজৰ গাটোৰ ছাঁ
 দেখি হাত-ভৰি জোকাৰি নচাব দৰে কৰে। এতেকে,—কাল্পনিক
 বস্তুক সত্য অহুমান কৰি ল'ৰাৰ দৰে অজিভক্তি কৰা, মিছা অহুমানৰ
 ওপৰত কাৰ্য্য কৰা, *to dance at a shadow like a child i. e.
 to act on a false assumption.*

ছাঁটোকে বাৰটো দেখা—ক্রি, ভগ্নাত্মৰ মাহুছে বাতি কোনো বস্তুৰ ছাঁটো দেখি তাকে

সঁচ,সঁচি বাৰ বুলি অমূলক সন্দেহ কৰে। এতেকে,—অমূলক সন্দেহ কৰা, to entertain unfounded suspicion.

ছাঁতে শুকোৱা, মুঠিতে লুকোৱা—বিণ, মানুহে বদত শুকাই, কিন্তু এই তুলত ছাঁতে শুকাই বোলা হৈছে। ‘মুঠিতে লুকায়’ অৰ্থাৎ কঁকাল মুঠিতে লুকায়, কঁকালৰ মেৰ মুঠিৰে থামুচি পোৱা যায়। এতেকে, সুকোমল কৃশ-মধ্যমা, দিপ্লিপ্। (ছোৱালীত খাটে।) delicate and slender-waisted, charming (said of a girl).

ছয় পো'ৰাৰ নাতি দেখা—ক্রি, অতি দীৰ্ঘজীবি মানুহে ছয় পো' আৰু বাৰ নাতি দেখিবলৈ পায়। এতেকে, অত্যন্ত দীৰ্ঘায়ুস হোৱা, to attain a very long life.

ছাই-আলি—বিং, আলি মাটিৰ বন্ধা হয়, ছাইৰে বন্ধা আলি ববকৈ জিলিক কিন্তু ক'মিলা নহয়, কিয়নো পানী আহিলে তাক উটাই লৈ যায়। এতেকে,—দেখিবলৈ ধূনীয়া কিন্তু অচিৰস্থায়ী কাৰ্য, বস্তু বা বিভূতি, anything of an ephemeral nature.

ছাই-খোচৰা—বিণ, পৰৰ অলঙ্কাৰ পাতি গঢ়োঁতে সোণাৰিৰ জুহালত সোণৰ কণিকা পৰি থাকে। ছাই খুচৰি পাচত সোণাৰিয়ে সেইবিলাক নিভলৈ থৈ দিয়ে। সোণ-অপহৰণ হিন্দুৰ ভিতৰত মহাপাপ বুলি গণ্য হয়। এতেকে,—অন্যায় উপায়ৰ দ্বাৰা উপাৰ্জনকাৰী, earning by unfair means.

ছান কঢ়া—ক্রি. [ছিন কঢ়া] হিন্দী ছিন্ কাঢ়ি লোৱা। ‘ছিন্’ ক্ৰিয়াৰ শুড়ি পাহৰি যোৱাত অসমীয়া ‘কঢ়া’ ক্ৰিয়াৰ যোগ হয়। লগে লগে ‘ছিন্’ৰ গঢ় লৰি ‘ছান’ হল আৰু অৰ্থ লৰি ‘কিছু কাঢ়ি লোৱা’ হল। এতেকে,—একাংশ কাঢ়ি লোৱা, to rob a slice.

ছাব দি ধৰা—ক্রি, বাৰে গৰু মহ হঠাৎ ছাব দি ধৰে। এতেকে,—উমান নোপোৱাকৈ হঠাৎ কোনো মানুহক দোষী বুলি ধৰা, to charge a person directly with an offence in a manner so that he may not have time to think over and may thus be compelled to admit it.

ছাল-ছিগা—বিণ, [কাছৰ ছাল ছিগা] ভাব কঢ়িয়াওঁতে দুখীয়া মানুহৰ কাছৰ ছাল ছিগি যায়। এতেকে,—ভিকৰ, টোকাণা, utterly

destitute.

ছাল-বাকলি নাইকিয়া—বিণ, গছৰ ছাল-বাকলি নাথাকিলে লগা হয়।

এতেকে,—লগা, সৰ্বশূন্য, মধ্য-দৰিত্র, poverty-stricken.

ছুই নিকিলোৱা—অধিককৈ গালি-শপনি পাৰি কিলোৱাব নিচিনা কৰে, কিন্তু হাতেৰে ছুই নিকিলায়, অৰ্থাৎ ছুই কিলাবলৈ য়াথোন বাকি থয় এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অতিপাত গালি-শপনি পৰা, to abuse violently.

ছুব নোৱৰা—ক্রি, ['নোৱৰা ছোৱা' চোৱা]।

ছুবলৈ পালে খাবলৈ পোৱা—ক্রি, কোনো বস্তু ছুই—মেলি চলাবলৈ পালে তাক খাবলৈ চল উলিয়াব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো অধিকাৰৰ একাংশ লাভ কৰিলে সৰ্বাংশ লাভ কৰিবৰ নিমিত্তে সুবিধা উলিয়াব পৰা, to be able to secure the full right if once able to secure just a fraction of it.

ছুৱা-পাত চেলেকা—বিণ, ভাত খোৱাৰ পাচত ছুৱা-পাত পেলাই দিলে কুকুৰ আহি তাক চেলেকে। এতেকে,—কুকুৰৰ দৰে নীচ ও পৰপ্ৰত্যাক্ষী, slavishly dependent.

ছেলোমন—বিণ, [ছেলোৱ-মন] নিশকতীয়া মনৰ মানুহ, an imbecile,

ছেলোৱা কপো—বিণ, খোৱা-চৰাই অৰ্থাৎ কপো, পাৰ, ছাইঠা, পৰঘুমা ইত্যাদিৰ ভিতৰত কপোটোৱেই সৰু। তাতে যদি তাৰ ছালখন ছেলাই পেলোৱা হয়, তেন্তেহে তাক নিচেই সৰু দেখি। এতেকে,—নিচেই সৰু মানুহ, অতি ক্ষীণ মানুহ, a weakling, an imbecile.

ছোৱা-ছোৱে কাটিলেও এটোপা গাৰ ভেজ নোলোৱা—বিণ, ইমান নীৰস যে ছোৱা-ছোৱে কাটিলেও গাৰ এটোপা ভেজ নোলায় অৰ্থাৎ সমূলি বস-পম নাইকিয়া, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—আও-টোকোনা, utterly destitute.

জ।

জগত-জাননী পতিত পাবনী—বিণ, যাক জগতৰ মানুহে জানে অ'ক যি পতিত লোকক পখিত্ৰ কৰে। এতেকে,—সুপ্ৰসিদ্ধ আৰু অসাধাৰণ ক্ষ.তা-শালী, renowned and talented,

ভগ কাঠ—বিং, [ভেবা কাঠ] নৈত উটি ওপা জেকি থকা কাঠ। এনে কাঠ যতে ওতে লাগি পৰি থাকে। এতেকে,—ল'ৰ-চৰ কৰিব নোখোজা এখেচৰা মানুহ, a too lazy person.

জড়ভবত হোৱা—ক্রি, পৃষ্-কালত ভবত বজঃ মৌনত্ৰ * অদলখন কৰিছিল। তেওঁক তেতিয়া জড়-অৱস্থাপন্ন বেন দেখ গৈছিল। এতেকে,—নমত,—নোবোলা হোৱা, মৌন হোৱা, to become mute.

জধ, মূৰ্খ—বিণ [জড় মূৰ্খ] জড়বৎ মূৰ্খ অৰ্থাৎ ঘেৰ মূৰ্খ, a blockhead.

জনম-জাতি কোৱা—ক্রি জন্ম-জাতিঃ হন্ত্য। ম বিষয়ক বি.ৰণ কোৱা, জাতি-উড়ি কোৱা, to give a narrative of one's life.

জনমতি যোৱা—ক্রি, [জনম-টি যোৱা] জনম=জন্মৰ কাশ, গোটেই জীৱন। এতেকে,—গোটেই জীৱন দুখত অতিবাহিত হোৱা, to be miserable throughout one's life.

জনমৰ হুখীয়া—বিণ, গোটেই জনম হুখীয়া, অজন্ম হুখীয়া, steeped in life-long poverty.

জনাই-নজনাই—ক্রি-বিণ, আধা-জনাটক আৰু আধা-নজনাটক, with partial knowledge, ill-knowingly.

জনাব ভাত মাছ—বিং, ভাত মাছ খাবলৈ যত কৰিব নালাগে। যি কোনো কাৰ্য্যত অভিজ্ঞ, সি সেই কাৰ্য্য অনায়াসে কৰিব পাৰে। এতেকে,—অভিজ্ঞ লোকৰ পক্ষে সহজ-সাধ্য কাৰ্য্য, a simple matter to an experienced person.

জয়-কালত জয় নোহোৱা—ক্রি, যেতিয়া কোনো লোকৰ দিন ভাল থাকে, তেতিয়া শত্ৰুৱে তাৰ অহিতসাধন কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—সৌভাগ্য থাকিলে কোনো বিষয়ে ঘাটি হবৰ আশঙ্কা নোহোৱা, to have no reason for apprehension when one's stars are on the ascendant.

জয়-জয় ময়-ময়—বিং, [জয়ময় জয়ময়] 'ময়' সংকৃত তদ্ধিত শ্ৰত্যয়। 'জয়ময়' শব্দে 'জয়-পৰিপূৰ্ণ' অৰ্থাৎ চাৰিও কালে জয়, এনে ভাব বুজায়।
এতেকে,—সৰ্বাঙ্গীন বঙ্গল, triumph all round.

জয়-পাতে জয়—বিং, [জয়মাত্ৰে জয়] জয় হোৱা মাত্ৰে জয় অৰ্থাৎ উন্নতিৰ
অব্যবহিত পাচতে জয়নতি, fall immediately after triumph.

জয়ে জয়ে—ক্রি-বিণ, জয় উচ্চারণ কৰি কোনো কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰা হয়।
এতেকে,—সৰ্ব্ব-শ্ৰেণীয়ে, at the very outset.

জয়-চোল কোবোৱা—ক্রি, পূৰ্ব কালত বণত জয় হলে জয়-চোল কোবোৱা ৰীতি
আছিল। এতেকে,—অতি আনন্দিত হোৱা, to be jubilant.

জয় বাম বোলা, জয় হৰি বোলা—ক্রি, সবাহত "জয় বাম বোলা, জয় হৰি বোলা"
এই বুলি নাম শেষ কৰা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য শেষ কৰা,
to come to the end of anything.

জ্বাসন্ধ দেৱতাটী লজা—ক্রি, জ্বাসন্ধ পৰাক্ৰমী অশ্বৰ ৰজা আছিল। জ্বৰকো
এটা অশ্বৰ বা অপদেৱতাৰ কাৰ্য্য বুলি চহা মামুহে ভাবে। জ্বৰ
অশ্বৰ নাম, উচ্চারণৰ মিল ৰাখি, 'জ্বাসন্ধ' দিয়া হৈছে। এতেকে,—
জ্বৰ-ৰোগৰ দ্বাৰা আক্রান্ত হোৱা, to have an attack of fever.

জৰী বৰকৈ টানিলে ছিগি যোৱা—ক্রি, জৰী অলপ চুটি থাকিলে টানিলে ওলায়,
আৰু এইদৰে টানি গাঁথি দিলে হে বাহু কটকটীয়া হয়। কিন্তু যদি
জৰী বৰকৈ অৰ্থাৎ অতিবিক্তভাৱে টনা হয়, তেনেহলে সি ছিগি যায়।
এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য অতিবিক্তভাৱে কটকটীয়া কৰিবলৈ গৈ
তাক সমূলি ভ্ৰষ্ট কৰা, to spoil the whole thing in an
attempt to make it better than the best.

জল-জল পট পট—বিণ, [জলজলীয়া ফটফটীয়া] জলজলীয়া আৰু ফটফটীয়া
বস্তু সকলোৰে নিলগবেপৰা দেখা পায়। এতেকে—জ্বলাজ্বল,
শ্ৰেণ্যাত, conspicuous, distinguished.

জলকীয়াৰ জালকেই সোৱাল পোৱা—ক্রি, জলকীয়াই যদিও পোড়ে, তথাপি মামুহে
সোৱাল বস্তু যিকপে ব্যবহাৰ কৰে তাকো সেইকপে হেঁপাহেৰে
ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—বাহিৰে দেখাত অসুবিধাজনক কাৰ্য্যত
তাৰ কোনো এটা যোহিনী শক্তিৰ দ্বাৰা আকৃষ্ট হৈ লিপ্ত হোৱা, to
be associated with anything that is apparently repuls-

ive but yet exercises peculiar fascination over its subject.

জলত দিয়া খসত দিয়া.—ক্রি. জলত জলশাই ডাঙ্গৰীয়া, থলত থলশাই ডাঙ্গৰীয়াৰ নামে উৰ্দ্ধগি দিয়া হয় অৰ্থাৎ জলে থলে সকলো ঠাইতে দান কৰা হয়। এতেকে,—অ'ত ত'ত দান কৰা, টটে, সিটে: কাৰ বহু মানুহক দিয়া, to spend money in diverse petty ways.

জলাহ-বমনা হোৱা —ক্রি. (জলাহ=জলাশয়, বমন=ডাঙ্গৰ ডাঙ্গৰ।) চাৰিও পেনে পানীৰে উপচি পৰা, to be over-flooded all around.

জহনিৰ বুকুত হোৱা —বিণ, উচ্চৈশ্বৰ্য্যকৰণৰ বুকুত হোৱা। সেই বাক্যসমূহৰ বুকুত চাৰিও দিশে অক্ষয়ৰ বুকুত হোৱা। এতেকে,—অৰিষ্টান হোৱা, যাদৱীত নতুনকৈ অক্ষয় দেখা পোৱা যায় তেনেদৰে বুকুত হোৱা, (পানীৰে নত) worthy of destruction (a term of abuse).

জাক ফুৰা.—ক্রি. [সাবত ফুৰা] মননৰ নিমিত্তে জাকত ফুৰা ফুৰা। (গকত খাট, মতা আৰু মাহৰী উভতে।) to walk in company to satisfy sexual craving applied to cattle).

জাকত জিলিকা—বিণ, শুভনী গক দাঙত সাবত জিলিকি যায়। এতেকে,—শুভনী, conspicuous, beautiful.

জাকৈয়া ছোৱালী—বিণ, জাকৈ বহু মত থকা ছোৱালী অৰ্থাৎ কাহিবত ওলাই ফুৰা গাৰুখীয়া ছোৱালী, a country girl.

জাত এৰা—বিণ, কোনো শাৰো যদি নিজৰ জাত এৰে, তেনেহলে ক্ৰমশঃ তাৰ আকাৰ সৰু হয় আৰু গুণ হোপ পায়। এতেকে,—চেফেৰ, degenerate.

জাত চাই বঠিয়া—বিণ, বেয়া জাতৰ কঠিয়া হলে ধনি বেয়া হয়; আৰু ভাল জাতৰ কঠিয়া হলে ধনি ভাল হয়। এতেকে,—বাপেক মাক চাই লৰা-ছোৱালী, children resembling their parents.

জাতি চন্দন—বিণ, জাতি চন্দন অ'ত ফুৰা। এতেকে,—অতি জুৰ মানুহ, a very meek and mild person.

জান-নাজান—বিণ, [জানি-নাজানি] কোত্তৰাৰা জানি আৰু কেতিয়াবা নাজানি এনেদৰে অৰ্থাৎ অ'ত ফুৰা, ভালকৈ মণিব নোৱাৰা, কম, too minute

or small, infinitesimal,

জানন্ত মোমা—বিং. (সাধুকথা) গাংখৰ ভিত্তৰত সকলোতকৈ জ্ঞান বুলি জানন্ত মোমা নাম পাঠছিল। নিগনি কি জন্ত চিনিব নোহাৰি সকলো মানুহে জানন্ত মোমাক সুধিবলৈ গল। জানন্ত মোমাই মনতে জাৰি চালে :—“ইয়াক পানীত পেলাও, চোৱ, যাওক। যদি ট তপলৈ যায়, তেনেহলে হাতী আৰু যদি ওপাত তেনেহলে পানীকদিবী।” ইয়াকে জাৰি জানন্ত মোমাই নিগনিটো পানীত পেলাই দিলে। নিগনি পানীৰ তললৈ যোৱাত তেওঁ প্ৰকৃততে হাতী এই কথা জানন্ত মোমাই সকলোকে বুজাই দিলে। এতেকে,—ভনা বুলি মিছা গওপ মৰা মানুহ, an ignorant, a vain pretender to knowledge.

জাপৰ বাপোৰ—বিং. বাতি শাওঁতে কেইবোৰ পোষীয়ক জাপি হাট কৰি কাপোৰ গাত লোৱা হয়। এতেকে—শোওঁত গাত লোৱা বাপোৰ, a cloth used as a covering in bed.

জাৰি ছোকাৰি দিয়া—বিং. কোনে ক'ব এটাটো পাতাটোত যি হটা এটা লাগি থাকে, প'চত তাক জাৰি ছোকাৰি দিয়া হয় বোলা হয়। এতেকে—একো বাকি নৰখাটকৈ দিয়া, to give away the entire quantity.

জাল পত—জি. পছ ধৰিবৰ নিমিত্তে জাল পত হয়। এতেকে,—অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে কিকৰ পতা, to plan, design, conspire.

জাল ফালি হৰিণা ধোৱা—জি. জাল পাতি হৰিণা ধৰা হয়। জালত পৰিণে কেতিয়াবা হৰিণাই জাল ফালি পলাই যায়। এতেকে,—শত্ৰুৰ কৌশল ভেদ কৰি মাৰি যোৱা, to outwit an enemy.

জালকে জকাই বোলা—জি. জাল শব্দে এটা স্থলত এক যোকাটো জাল বুজাইছে তেনে জাল আৰু জকাইৰ অকৃতিৰ ভিতৰত বহু দূৰ সাধু আভে মাছ ধৰিবলৈ যোতয়া বৰকৈ লবালৰি লাগে, তেতিয়া জকাই বিচাৰি গৈ ভুলত জালকে জকাই বুলি জনা হয়, এই ভাব বুজোৱা কৈছে। এতেকে,—ভুলত এটাক আন এটা বুলি ধৰা, to commit a mistake of identity.

জি-জি—বিং. দুত দুহুটা কেঁচুৱা লবাই “জি-জি” শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। লবাই

সেই কথাৰে মাহ খাবলৈ খুন্দিছে বুলি মাকে ভাবে। এতেকে,—
মাহ। (কৈঁচুৰা লৰাৰ সম্পৰ্কে ব্যৱহৃত হয়) fish served in a
dish (applied with reference to a baby).

জিবাধন কাটি পেলোৱা—জি জিবাৰ সাহায্যেৰে কথা কোৱা হয়। এবেলি
কোনো কথা কৈ তাৰ পাচত নাই কোৱা বুলি আঁসৈ মাতিলে জিবা
কাটি পেলোৱাৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—এবেলি কোনো কথা কৈ
বুৰি আঁসৈ হতা, কথা লৰোৱা to withdraw a word once
spoken.

জিবাৰ পানী ওলোৱা—জি, ভাল বস্তু খাবৰ নিমিত্তে হেঁপাহ হলে জিবাৰ পানী
ওলায়। এতেকে,—কোনো ভাল বস্তুৰ নিমিত্তে হেঁপাহ হোৱা, to
feel the temptation of anything too strongly.

জিৰগীয়া মৌ—বিং, মৌ-জাক উড়ি বাওঁতে বাটত সুবিধাজনক ঠাইত বৈ অলপ
পৰ জিৰাই সেই ঠাই এৰি গুচি যায়। এতেকে,—কোনো ঠাইত
স্বার্থৰ নিমিত্তে অস্থায়ীভাৱে থকা মানুহ, a person who resides
in a certain place temporarily to serve his selfish
ends,

জী-মৰা জোৱাই—বিং, জীয়েক মৰিলে জোৱাইয়েকলৈ পুৰুষৰ দৰে মৰম-চেনেহ
নাথাকে। এতেকে,—যাৰপৰা সখন্ধ ঘটে সেইজন আঁওৰা বাবে
মৰম-চেনেহৰ পৰা বঞ্চিত হোৱা মানুহ, মৰম হেৰুওৱা মানুহ, one
losing the love of another on account of the loss of
a person dear to both,

জীয়া জুই—বিং, জুইয়ে চেংচেদাৱ। কোনো আপোন মানুহক ডাঙৰ বিপদত
পৰা দেখিলেও গা চেংচেদায়। এতেদ এয়ে যে জুই মৰা, কিন্তু
বিপদগ্ৰস্ত লোক জীয়া। জীয়া জুইৰ তাপ মৰা জুইৰ তাপতকৈ বেচি
বোধ হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। জীয়া জুইয়ে আত্মিক তাপ
দিয়ে, মৰা জুইয়ে বাহ্যিক অঙ্গ দিয়ে। এতেকে,—অত্যন্ত সন্তাপ-
দায়ক, ঘোৰ বিপদগ্ৰস্ত আত্মীয় মানুহ, a beloved person in
great affliction.

জীয়া বাৰী—বিং, [গিৰিয়েক জীয়াতে বাৰী] গিৰিয়েক জীয়াই পাকোঁতেই
বাৰীৰ তুল্য ব্যৱহাৰ পোৱা জিবোতা, a neglected wife.

সীয়া ভৃত—বি, মানুহ মৰিলে আশ্ব গৈ ভৃত হয়। ভৃত্তে অতপালি কৰে।
এই স্থলত জীৱন্ত অৱস্থাতে ভৃত বুলি কোৱা হৈছে। এতেকে,—
অতপালি কৰা মানুহ, অত্যন্ত দুন্দাৰ মানুহ, a person of
violent disposition, a too wicked person.

জীয়াৰ দিন টুট—ক্রি, দিন শকে কাল অৰ্থাৎ আয়ুস বৃদ্ধিহৈছে। (জীয়া=জীৱ
মানুহ।) এতেকে—জীৱিত মানুহৰ আয়ুস ক্ৰমশঃ কম হৈ যোৱা,
the gradual decreasing of a man's life.

সীয়াই উজান-ভাটিকৰ—ক্রি, শৰীৰৰ ডাঙৰ কষ্ট হলে জীৱটো এবেলি ওপৰলৈ
উঠ আৰু এবেলি তললৈ নামে অৰ্থাৎ ওলাই যাবৰ নিমিত্তে অস্থিৰ
হয়। এতেকে,—অতিপাত বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be morbidly
afflicted with grief.

জীৱন্ততে মৰা—ক্রি, জীৱন্ত অৱস্থাতে মৰাৰ দৰে হোৱা অৰ্থাৎ মহাকষ্টত পৰি
মৃত্যুপ্ৰাণ হোৱা, to be overwhelmed by the direst
calamity.

জুই খোৱা—ক্রি, জুই ণালে শৰীৰৰ অভ্যন্তৰ পৰি যায়। ডাঙৰ বিপদত পৰিলেও
চিন্তাত আন্তৰ্ভৱিক দাহ উপস্থিত হয়। এতেকে,—ডাঙৰ বিপদত
পৰা, to run into great danger.

জুই দিলে মুখ নোপোড়া মানুহ—বিং, বি মানুহে মুখেৰে অতিকৈ কথা কব পাৰে,
তাৰ মুখৰ তেজ বৰ চোকা বোলা হয়। জুইৰ তেজো চোকা।
জুইৰ তেজতকৈ মুখৰ তেজ চোকা হলে, জুইয়ে মুখক বিঘাত কৰিব
নোৱাৰে। এতেকে,—অতিপাত চোকা মুখৰ মানুহ, a person
having an acrimonious tongue.

জুইত জাঁপ দিয়া—ক্রি, ডাঙৰ বিপদক জুইৰে জুলা কৰা হৈছে। সমুখত ডাঙৰ
বিপদ দেখিও তাত গৈ পৰা যেনে, জাঁপ মাৰি জুইত পৰাও তেনে
বোলা হৈছে। এতেকে,—দেখাদেখি ডাঙৰ বিপদত উপৰাচি পৰা,
to court great danger deliberately.

জুইত জাহ যোৱা—ক্রি, কড়িং আদি জুইত পৰিলে যেনেকৈ জাহ যায়, মানুহো
ডাঙৰ বিপদত পৰিলে তেনেকৈ জাহ যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—
ডাঙৰ বিপদত পৰি সমূলি ধ্বংস পোৱা, to be completely
ruined by deliberately running into great danger.

জুইয়ে ধবা দিবৰ—ক্রি. বতাহ লাগি বাগি জুইয়ে ওচৰত কামনা কৰেদি
পোৱা পৰে। এতেকে,—টনটক তাগিদা কৰা, to make an insis-
tent demand for anything.

জুই-আপুঠি কামোবেদি চাকি থৰ নেবে—ক্রি. যদি জুইৰ আপুঠা কামোবেদি
চাকি বেৰ বাগ, তেনেহল কামোবেদি গুড় আপুঠা ওলাই পৰে।
সেইকামে, মনুহৰ একত গুণ অবৃত কৰি বাখিব পৰা নহায়; সি
যেন তেনে একাৰে প্ৰকশিত হব। এতেকে,— একত গুণ লুপ্ত
বাখিব নোৱৰ, to be unable to suffice real genuis by
opposition.

জুই-ছাই দৰ—বিং, [জুই যেন তপত ছাই দৰ] বৰ তপত ছাই চুব নোহাৰি।
কোনো বস্তুৰ দৰ অসিদ্ধি তলেও ডাক চুব নোহাৰি অৰ্থাৎ কিনি
হাতত লব নোৱাৰ। এতেকে,—অতিবিনোদন্য, বিনিব নোৱাৰা
বেচ, prohibitive price, excessive value.

জুই-পানী অসঞ্চাৰ হোৱা—ক্রি. হৃদয় মনুহৰ পিতৃবত ডাঙ্গৰ শক্ত চকিলে ই
ঘৰৰ পৰা সি ঘৰলৈ জুই আৰু পানীৰ চলা-চলা বন্ধ হয়। জুই আৰু
পানী জীৱ-যাত্ৰাৰ নিমিত্তে প্ৰধান ল'গাতিয়াল আৰু সেই হুটী বন্ধ
যতে ততে বিনা দুলা পোৱা যায়। জুই আৰু পানীৰ মূহ্য নাই
আৰু সেই হুই বস্তু খোজনীমাক নিমিলে মতপাপ হ। এতেকে,—
ভয়ানক শক্ত হোৱা, to be on terms of bitterest enmity.

জুইশালত গঢ়িলে কমাৰশালত গঢ়িব পৰা—ক্রি. কমাৰে নিদৰ ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে
কাম চলাব পৰাকৈ জুইশালত অস্ত্ৰ তৈয়াৰ কৰি প্ৰথম কাম শিকে।
অভিজ্ঞতালাভ কৰিলে পাচত কমাৰৰ বৃত্ত ধৰি বেচিৰ নিমিত্তে
উত্তম অস্ত্ৰ কমাৰশালত তৈয়াৰ কৰে। এতেকে,—সৰু কাম কৰি
শিক্ষা হলে হে ডাঙ্গৰ কাম কৰিব পৰা, to be able to do an
important business by being trained from the humbl-
est stage.

জুগলি—বিং, [যুগলি] যাক বোগান দিয়া যায় অৰ্থাৎ আছাৰ দিয়া যায় সি, পেট।
(বিক্ৰপ-প্ৰয়োগ।) stomach (used ironically).

জুলীয়া গুড়—বিং, গুড় জুলীয়া হলে সি একে ঠাইতে নাথাকে, যেনিয়ে হুৰিখা পায়
তেনিয়ে বাগৰি যায়। সেইকামে যি মানুহৰ মতৰ স্থিৰতা নাই, সিও

যেনি সুবিধা পায় তেনি বাগৰি বাঘ, অৰ্থঃ সেই কালটোকে মত পৰিবৰ্তন কৰে। এতেকে—অনিৰ্ভৰমূলক মানুহ, one without a fixed principle of his own, an irresolute person, a waverer.

জুপুৰা হৰিত বাঘ থকা—ক্রি, (জুপুৰা=সক) চৰণ্যত জুপুৰ হৰি থাকে, অ'ক ভাত গৰু মহ চ'বে। গৰু মহ হৰিবৰ নিমিত্তে বাঘ ডাঙ্গৰ হাবিপলা অহি ফেন ঠাইত আহাৰ নিানি কৰে। এতেকে—সক সুখা কাষত ডাঙ্গৰ মহব কাৰণ থকা, the happening of a ger in small matters.

জুলুকি জুৰুকি শিৰোবা—ক্রি, [জোলোকা জোলোকাক [জোকাক] ওতি বেজাবত টেটু জায়, তেতিয়া জোলোকা-জোলোকে পানী থাব লাগে। এত পলত কোৱা হৈছে যে এনে শিকনি দিয়া হয়, যে মক্ষুচটাৰে জোলোক-জোলোক পানী থাব লগীয়া হয়। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, নানা প্ৰকাৰ অতিক্ৰম কৰা, to punish severely, to annoy in different ways

জেঠ-মৰী। পকা আম দেহ সেই জোপাই সোৱাদ হোৱা—ক্রি, আম কেঁচা অৱস্থাত শু হৈ থাকে, পাকলে সেৱদ হয়। স্বভাৱতে কোনো আম টেঙ্গা আৰু কোনো আম সোৱাদ। কিয় পকিলে সকলো-বিলাক আম সোৱাদ হয়। জাতত আম টেঙ্গা নে সোৱাদ, কেঁচা অৱস্থাত খাচ চল হৈ টিন পেৰা যথ। জেঠ মাহত সকলো আম পাক। এতেকে,—উপযুক্ত সমবন্ত বেট সেৱ বস্ত সোৱাদ হোৱা, the turning out of anything to be sweet in its proper time.

জেবেঙ্গাল নিগা—ক্রি আহাম বন্দ্যাব দিনত শিৱগাগৰৰ ওচৰত জেবেঙ্গাল পথাৰত অপৰাধীক প্ৰাণদণ্ড দিয়া হৈছিল। এতেকে,—প্ৰাণদণ্ড দিয়া, to condemn a person to death.

জোকৰ মুখত চুণ দিয়া—ক্রি, জোকৰ মুখত চুণ দিলে সি তৎক্ষণাৎ মৰি যায়। এতেকে,—যাক যি প্ৰকাৰেৰে ঘটুৱাব লাগে তাক সেই প্ৰকাৰেৰে ঘটুওৱা, to punish a person appropriately.

জোখা লগা—ক্রি, নিয়মিত জোখত লগা। (অধিকাংশ স্থলত ব্যাকৰ্ণত ব্যবহৃত হয়। তেতিয়া তাৰ অৰ্থ ওশোটা হয়, যেনে—নিয়মিত জোখত

নকগা। তাৰপৰা অসুবিধা কল্পণ বা লেঠা লগা।) to be well proportioned, symmetrical, harmonious concordant. (Often used ironically, when it bears the opposite meaning, to be ill-proportioned unsymmetrical, unharmonious, discordant Thence, to be put to in convenience).

জোৰ পুড়ি বৰলাৰ হাত পোতা—ক্রি, জোৰ লাহে লাহে পুড়ি চুটি হৈ যায়। জুই হাত পাবলৈ অলপ থাকোঁতেই ঘৈৰ্গসোকে গৈ আন এঠাৰ জোৰ দিখে গৈ। কিন্তু বৰলাৰ ঘৈৰ্গয়েক নোহোৱাত তাক আন এঠাৰ জোৰ দিওঁতা মানুহ নোলায়। কান্ধে-কান্ধেহ জোৰ পুড়ি গৈ জুইয়ে বৰলাৰ হাত পুড়িবৰ উপক্ৰম কৰে বোলা হৈছে। বৰলাৰ ভাল গৃহস্থালি হব নোৱাৰে। 'বৰলা' শব্দ নিঃসংহাৰতাৰ ভাষ বুজাইছে। এতেকে,—কোনো এটা বিষয়ত সহায়-সাবধীণী মানুহৰ অৱস্থা শোচনীয় হোৱা, the going down of the affairs of a person without help to the extreme limit.

জোৰৰ আগত বাতি—বিং. (বাতি=চাকি।) জোৰৰ পোহৰ ডালৰ। তাৰ আগত চাকিৰ পোহৰ নিভিলিকে। এতেকে,—বলোকৰ আগত ক্ষমতা বুজাব নোৱৰা সাধাৰণ মানুহ, an insignificant fellow in the presence of an illustrious personage.

জোৰা দি কোৱা—ক্রি. [মিছা জোৰা দি কোৱা।] বঢ়াই কোৱা, to exaggerate.

জোৰাই দিয়া—ক্রি, মুখেৰে জোৰা পাতি দিয়া অৰ্থাৎ মতা হলে মাইকীৰে আৰু মাইকী হলে মতাৰে জোৰা লগাই কথা কোৱা, to speak of person as pairing with another of the opposite sex.

জোল ওলোৱা—ক্রি, কোনো বস্তু চেপিলে জোল ওলায়। এতেকে,—হেঁচা-টেপাত কষ্ট পোৱা, ডালৰ অসুবিধা পোৱা, to be put to much inconvenience.

জোলে জোৰা—ক্রি, ['জোল ওলোৱা' চোৱা।] ইমান সবহকৈ জোল ওলায় যে সেইবিনিয়েই জোৰে। (ব্যৱসায়ত ব্যৱহৃত হৈছে।) এতেকে,—বহুকষ্ট পোৱা, to be distressed.

জ্ঞাতিয়ে অগা-ভেটা নকবিলে পড়া পাব গৈ পৰা—ক্রি, কোনো কুকুৰে অচিনাকি কুকুৰ বাটত দেখিলে তাক অগা-ভেটা কৰি কামোৰা-কামুৰি কৰে। কুকুৰে একেবাহে ভাগব নলগাকৈ গৈ থাকিব পাৰে। সি কয়:—
“মোক যদি জ্ঞাতিয়ে অগা-ভেটা নকবিলেহেঁতেন, মই গৈ গজ মনে কৰি সদগতি পাব পাবিহেঁতেন। এতেকে,—জ্ঞাতিব ব্যথা নাপালে বহু উন্নতি কৰিব পৰা, to be able to rise to eminence but for obstacles put in one's way by kith and kin.

জ্ঞানে গবকা—ক্রি, [জ্ঞানেৰে গবকা] কোনো বস্তু ভৰিবে নবকিলে সি লেও-সেও হয়। কথাৰো কঠিনতা ভাগিলে আৰু ভাল-ৰূপে বুজিলে সি লেও-সেও হয়। এতেকে,—কোনো কথা পৰে মোকোবাকৈ নিজ-জ্ঞানৰ দ্বাৰা ভালৰূপে বুজি লোৱা, to consider within oneself the pros and cons of anything.

জলা জুইত হাত সুনোৱ—ক্রি, জলি থকা জুইত হাত সুনালে সি পুড়ি-দেই যায়। এতেকে,—দেখাদেখি ডাঙ্গৰ বিপদত উপঘাটি পৰা, to embrace danger deliberately.

জাল ধোৱা—ক্রি, কোনো মানুহক বৰকৈ মাৰ-কীল কৰিলে তাৰ গাত বিষ হয়। তেতিয়া সি যদি জাল ধায়, তেনেহলে বিষ কমে। এতেকে,—বৰকৈ মাৰ-কীল ধোৱা, to be beaten soundly.

জালত দিয়া সোণ—বিং, সোণ জালত দিলে অৰ্থাৎ জুইত পুড়িলে সি অতি উজ্জ্বল হয়। এতেকে,—অতি শুৱনী মানুহ, a bright and beautiful person.

জ্বালে-জ্বোলে ধোৱা—ক্রি, হুখীয়া মানুহৰ আজ্ঞা পাচলি নথকাত লুণীয়া হয়। তাকে সিহঁতে জলকীয়া বা জ্বালুকৰ জাল দি ধায়। এতেকে,—হুখীয়া ধাবনেৰে ধোৱা, to live on a plain diet.

ট।

টকালি পানি—ক্রি, উদ্যোগ বস্ত্ৰ বা পুস্তক বিক্রয়ণে তাহুত কাগি টকালি
পৰাও নিলে শব্দ হয়। এতেকে,—ওপ্তিৰ ভোজন বৰা to eat
with a gusto.

টং কৰি চেঁচা—ক্রি [চেঁচা কৰি কৰা] ক্ৰি, টং কৰি কৰা অৰ্থাৎ মজা বথ
কৰি কৰা to amuse, amuse (inter-entertainment).

টং কৰি চেঁচা কৰা—ক্রি [চেঁচা কৰি কৰা] ক্ৰি, টং কৰি কৰা অৰ্থাৎ মজা বথ
কৰি কৰা to amuse, amuse (inter-entertainment).
ওপ্তিৰ ভোজন বৰা to eat with a gusto.
ওপ্তিৰ ভোজন বৰা to eat with a gusto.
ওপ্তিৰ ভোজন বৰা to eat with a gusto.
ওপ্তিৰ ভোজন বৰা to eat with a gusto.
to move one's hand. Hence, to com-
municate something by signalling with the hand, to
show help with an empty hand

টং ওপ্তি—ক্ৰি, টং-ওপ্তিক কোনকৈ কুৰিয়াই গৈ দুৰাণ ভেনেকৈ কুৰিয়াই গৈ
কুৰ ওৰা মাহুত, টোঙ্গোন গাই কুৰা মাহুত, to who is tossed
about as a play-ball, a person receiving indignities
from all quarters.

টোঙ্গোন ভোকেৰ—ক্রি, মাহুতে নাৰ-বিলা বৰিবব নিহিলে মাহু হৈ টোঙ্গোন
ভোকাবে। এতেকে,—মৰিহাবলৈ উদ্যোগ কৰা, ভয় দেখুওৱা, to
show fight, to threaten.

টান পালে বাম বোলা—ক্রি, (টান=টান অৱস্থা. কষ্ট, বিপদ।) সম্পদৰ কালত
ঈশ্বৰক পাত্ৰি থকা যায়, বিপদত হে ঈশ্বৰৰ শ্ৰুতি ভক্তি কাগুত হয়,
এনে ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কষ্ট পালে ঈশ্বৰৰ নাম কৰা,
to remember God only in times of adversity.

টানি-আঙ্গুৰি কৰা—ক্রি, যেনে তেনে উপায়েৰে কষ্ট কৰি কৰা, to act with
a great deal of inconvenience.

টানি-মানি—ক্রি-বিগ, ('মানি' অহুৰূপ শব্দ।) অতিকৈ টানি অৰ্থাৎ যদিও
অতিকৈ টানি ধৰা হয় তথাপি, at most.

টিক্‌চি-বিক্‌চি উঠা—ক্রি, টিক্‌চি=টিক্‌ত চৰি। 'বিক্‌চি' অহুকাৰ শব্দ। ৭ং টিক্‌ত
অৰ্থাৎ গুৰত চৰি মানুহটো বহা অৱস্থাৰ পৰা উঠে বোলা হৈছে।

খং উঠিলে মানুষ উঠে আকৃষ্ট হইব নিমিত্তে সাজু হয়। এ তরু,—
ক্রোধ ও উগ্রমুষ্টি হইয়া, to be intensely excited.

টিকনিব আগ্রহ ঋং উঠা ক্রি, খং উঠিলে তেজ সূৰ্যলৈ উঠে। এই স্থলে
কোৱা হৈছে যে তেজ্য ঠমান ওপৰলৈ উঠিছে, হাৰি বৈ টিকনিব আগ্রহ
পাই গৈ। এতেকে,—ওতিকে ঋং উঠা, to be highly excited
with anger

টিকা ভগা—ক্রি, গাং-গক—পোৱালি ভাগ পূৰ্বতে দুই টিকাত অল্প খোল
কৰা। এতেকে,—গাং-গকৰ পোৱালি গাংগৰ মূৰ উপস্থিত হোৱা,
the coming of the time of delivery of a cow.

টিকাৰ ভবিষ্যৎ-কথা নেবা—ক্রি, উপদেশ বস খাবলৈ বহিলে, কোনো মানুহে
বদি টিকাত গুৰুটি খাবলৈ আকৃষ্ট হয়, তথাপি খাবলৈ নেবা।
এতেকে—কোনো উপদেশ বস খাবলৈ হুকুৰ দিলেও নাথান খাবিব
নেবা, not to cease eating a delicacy at any cost.

টিকাত চাপব মৰা—ক্রি, চোণৰ অভাৱত টিকাত চাপব মৰা অৰ্থাৎ আনন্দত
মত্তহীয়া হোৱা, to be transported with joy.

টিকাৰ ছাল ছেলিগৈও কথা নেবা—ক্রি কোনো মানুহক যদি চোচোকাই টানি
নিলে তাৰ টিকাৰ ছাল ছেলি যায়। এই স্থলে বোৱা হৈছে যে
তেনে বস্তুতে নিজৰ কথা নেবা। এতেকে,—গাং বসেৰে ধৰিলেও
কথা নেবা, আকোৰ্গোছালিকৈ নিতন মত্ততে ধৰি থকা, to adhere
to one's opinion dogmatically at any cost.

টিকা-ফটা ব'দ—বিং, (টিকা=বৰি মাটি, ওখ ঠাঙ।) টান বদত টিকা
চিবাচিবে ফাটে। এতেকে, টান ব'দ, scorching sunshine.

টিঙ্গনা নাওত ওপৰ-ভৰা হোৱা—ক্রি, টিঙ্গনা নাওত ওপৰ-ভৰা হলে সি কাতি হৈ
বুৰি যায়। এতেকে,—খিনান হুঙালিব পৰা যায় কোনো কাৰ্য্যৰ ভাৰ
তাতকৈ অধিক হোৱা, to be over-burdened.

টিঙ্গিবি তুলা হোৱা—ক্রি, (টিঙ্গিবি তুলা=টিঙ্গিবি মৰা মাত্ৰেই খপ-কৰে
জলি উঠা তুলা।) আগৰ দিনত টিঙ্গিবি মাৰি তুলাৰে জুই ধৰি ৰখা
হৈছিল। এতেকে,—খপ-কৰে ধস্তত জলি উঠা, হঠাৎ অগ্নি-মুষ্টি
ধাৰণ কৰা, to be suddenly excited with anger.

টিলিকিতে উৰাই দিয়া—ক্রি, কোনো মানুহক একেবাৰে গণিতা নকৰিলে তাক

উৰাই দিয়া যায়—অৰ্থাৎ তাৰ অন্তিমকৈ নামানে। টেলাই নকৰা বুজাবলৈ মানুহে টিলিকি মাৰি কথা কয়। এতেকে, সমূলি টেলাই নকৰা, to show utter disregard of any one.

টুকৰিয়াই চোৰা—ক্রি, কোনো বস্তু টুকৰিয়াহ চালে সি খোঁপোখো নে শাও-গকা বুজিব পাৰি। এতেকে,—উমান লোৱা, গঢ়-গতি বুজা, to sound one's mind,

টুটকীয়া নহলে গাও নবহা—ক্রি, নতুনকৈ কোনো ঠেইত গাও বহাবলৈ হলে টুটকীয়া মানুহ গৈ নানা প্ৰকাৰ কথা লগাৰ আন গাৰ্ভৰপৰা মানুহ ভয়ত আনে। এতেকে,—সকলো কাষতে টুটকীয়া মানুহৰ আৱশ্যকত, থকা, the turning out of a slanderer to be useful in some way in any affair.

টুটকীয়া নাবদ—বিং, নাবদৰ দৰে টুটকীয়া কথা কোৱা মানুহ, লগনীয়া মানুহ, a slanderer, a backbiter.

টুপাট বুৰ মৰা—ক্রি, বুৰ মাৰোঁতে টুপুং কৰে শব্দ হয়। বুৰ মাৰিলে মানুহটো তৎক্ষণাত লুকাই যায়, পানীৰ তলে তলে সি কেনি যায় কোনেও ওত ধৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—খিত'তে গা লুকুওৱা, কোনো এটা কাৰ্য্য কৰি গ নেদেখুৱাই মুকক-কৰে আঁতৰি যোৱা, to escape after doing a thing without showing one's hand, to disown authorship of an action after having done it, to disappear suddenly.

টেক-টুকি দিয়া—ক্রি, [টাৰি টুকি দিয়া] তেলৰ টাৰি টুকি দিয়ে অৰ্থাৎ টাৰিত তেলৰ শেষ নোথোৱাকৈ তেনেই দিলে বোলা হৈছে। এতেকে,—বাকি নোহোৱাকৈ দিয়া, তেনেই দিয়া, to give away wholly and completely.

টেক-টেকী ৰাই—বিং, টেক-টেক-কৰে কথা কৈ থকা অৰ্থাৎ প্ৰগল্ভা স্ত্ৰিৰোতা, a noisy woman.

টেকাম-টেকামকৈ খোৱা—ক্রি, খাওঁতে স্নিৰা অধিককৈ লৰচৰ কৰিলে টেকাম-টেকাম শব্দ হয়। এতেকে,—ভৃষ্ণিৰে খোৱা। (ব্যঙ্গাৰ্থত ব্যৱহৃত হয়।) to eat with a gusto (used ironically).

টেকেলি দিয়া—বিং, বিয়াত দখালি ধৰীয়া মানুহে কল্লাক নোৱাকৰ মিনিলে

টেকেলিবেচনী দিয়া উৎসর্গ, the ceremony of giving water for the bath of the bride in a wedding.

টেকেলি-পেটা—বিং, টেকেলিৰ চিচনা পেট থকা, বৰ পেটুৰা. pot-bellied, having a prominent belly.

টেঙ্গৰৰ ডিঙ্গিত গুণ লগা—ক্রি, ডোলা ডিঙ্গিত লাগিলে বেগতে নেৰায়। ততলা মানুহৰ ডোলা ভৰিত লাগে অর্থাৎ ডোলা লাগিলেও সি বেগতে তাক এৰাব পাৰে, কিন্তু টেঙ্গৰৰ ডোলা ডিঙ্গিত লগাৰ ডিঙ্গিতে তাৰ সাৰিলৈ টান পৰে। এই স্থূলত বিপদক ডোলাৰে ভুগুনা কৰা হৈছে। এতেকে,—টেঙ্গৰ মানুহে টেঙ্গৰালি কৰি ভুবেঁতে দৈন্য ধৰ, পৰি বিপদত পৰিলে সাৰিলৈ টান হোৱা the entangling of a cunning person in an inextricable difficulty.

টেঙ্গৰৰ গাতোটা গুণ থকা—ক্রি, গাতোটা = বহু সংখ্যক। 'গুণ' শব্দে এই স্থূলত হুস্তি অর্থাৎ যিকিৰ বুজাহে। এতেকে,—টেঙ্গৰ মানুহৰ বহু ফিকিৰ থকা the possessing of very many artifices by a clever person.

টেঙ্গ আম এবেলি বেচিব পৰা—ক্রি, টেঙ্গ আম মানুহে জানি-ভনি নিকিনে। বেচোঁতাই টেঙ্গ আমকে সিঁঠ, বুধি কঁকি দি কেতিয়াবা বেচে। এই স্থূলত কোৱা হৈছে, তেনে-ৰূপে সেই জন মানুহে এবেলি মাথোন বেচিব পাৰে, কিয়লো পিচলৈ তাৰপৰা আৰু সেই মানুহে কেতিয়াও আম নিকিনে। এতেকে—গোটেই জীৱনত কোনো মানুহক এবেলি মাথোন ঠগিব পৰা, to be able to deal with a person badly only once during one's life time i. e. for the first time only after which one is found out and avoided during the rest of his life.

টেঙ্গা দিয়া—ক্রি, টেঙ্গা বস্তু খাবলৈ বেয়া। এতেকে,—বেজাৰ-অসন্তোষ দিয়া, to displease.

টেটুত কুব দিলেও ফুটা কড়ি এটা নোলোৱা—বিং, যদি ডকাইত আহি টেটুত কুব দি কয় "এটা ফুটা কড়ি উলিয়াই দে, নহলে তোক কাটি পেলাম" তথাপি সি সিনানকে উলিয়াব নোৱাৰে। এতেকে,—নিচেই টোকোনা মানুহ, poorest of the poor.

টেটুত ডোল এডাল দিয়া—ক্রি, টেটুত ডোল বন্ধা থাকিলে গৰুৱে মলৈকে হুচ্চা কৰে তলৈকে বাব নোৱাৰে। সেহকপে মানুহে তিবোতা বিয়া কৰিলে মুকলি-মুৰীয়াটকৈ ধৰ এৰি ফুৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—বিয়া কৰাট দিয়া, (মত. মানুহৰ সম্পৰ্কে প'টে।) to get a man married.
টেটুলৈকে ধাৰ—বিং, ধাৰৰ পৰিমন হমাণ অধিক যোলা হৈছে যে আক অলপ যদি ধাৰ বাঢ়ে তেনেহলে মানুহটো মনুলি পোত বাব। এতেকে,—অপৰিমিত ধাৰ, heavy debt.

টেটোন টামন—বিং, টেটোন আৰু টামন নামেৰে দুট শিৱান ভাই-ককাই আছিল। এতেকে,—অতি ধুৰ্ত্ত মানুহ, a too cunning fellow.

টোক-টোক টাক-টাককৈ থক.—ক্রি, হাঁহে বোক-পানীত ঠোঁটৰে টোক-টোক টাক-টাক কৰি থাকে। এতেকে,—হুখীয়া চলন ও দিলাপ্ৰীতিভাৱে কাল-যাপন কৰা, to lead a humble life.

টোকোবা পঁজা—বিং, পঁজ = জুপৰি ঘৰ।) টোকোবাৰ বাহৰ নিচিনা বাসগ্ৰন। সমুলি হুখীয়া ঘৰ, a wretched hut.

টোকোবা লখিওৱা দিয়া—ক্রি, (সাধুকথা) চৰায়ে বাহ কেনেকৈ বান্ধিব লাগে এই কথা স্নিখেৰে টোকোবাৰ আগত বুজাও দিলে। টোকোবাহ আন আন চৰাটক সেই বিজ্ঞা নিশিকালে। সেই অপৰাধত আটাইলোক চৰায়ে টোকোবাৰ মূৰত লখিয়াবলৈ ধৰিলে। তেতিয়াবপৰা টোকোবা লখমুৰা হ'ল। এতেকে,—বহু মানুহে গোট খাই কোনো এজনক গাই-পতি অলপ-অচৰপ মাৰকিল কৰা the causing of some slight injury to one by each of a crowd of men.

টোটক-নাটক কৰা—ক্রি, [টুটক-নাটক কৰা] তাগৈ টুটক অৰ্থাৎ কমক, তালৈ নাটক অৰ্থাৎ নোজোৰক এনেভাৱ কৰা, সামাজ্যভাৱে কণটাচৰণ কৰা, to act in a jealous spirit in petty affairs.

টোপ পৰিবলৈ নিদিয়া—ক্রি, চৰায়ে পোৱালিক টোপ খুৰাওঁতে মুখতে মুখ সূমাই দি খুৰায়, টোপ মাটিত পৰিবলৈ নিদিয়। এতেকে,—অতি চেনেহেৰে পালন কৰা। to foster with utmost solicitude, to bring up with tender care.

টোপনি-খন্দুয়া—বিং, টোপনিটলৈ থক অৰ্থাৎ হেঁপাহ থকা, অধিককৈ তই থকা, heavy with sleeping.

টোপনিয় ভোকোরা—ক্রি, প্রায়ী মানুষে যেনেকৈ ৭ বালৈ জোকায় টোপনিয়ও তেনেকৈ সবলৈ জোকায় বোল হৈছে। এতেকে,—টোপনি অতিব পোন্দা, to be inclined to sleep, to be heavy with sleepiness.

টোপা-কাড়টা সোবা দি ঘোষা—ক্রি, টোপ কাড় অতি বেগেৰে কয়। এতেকে,—অতি বেগেৰে ঘোষা, to travel with almost celerity.

টোপা বহু—বিং, টোপা বহু দেখিলে ঘিণ লাগে। এতেকে,—ঘৃণনীয় মানুহ, a disgusting person.

ঠ।

ঠোঁট-কটা কাউৰী—বিং কাউৰীয়ে ঠোঁট এছাৰি বসাইবাই ফুৰে। তাৰ ঠোঁটৰ আগটে যদি ব টি দিয়া যায়, তেনেহলে সি অতিবিক্তভাৱে ঠোঁট এছাৰি বমলিয়াবলৈ ধৰে। অতিবিক্তভাৱে যিহকে বিহকে কথা কৈ ফুলা মানুহক এনকুৱা কাউৰীৰে সৈতে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অনৰ্থক বলাকি ফুৰা নিলাজ মানুহ, a shameless person with an unrestrained tongue.

ঠোঁটি মুখ চেলেকা—ক্রি, লুভীয়া বস্তু আগত দেখিলে খাবৰ নিমিত্তে হেঁপাত হৈ মানুহে ঠোঁট অৰ্থাৎ ওঁঠ আৰু মুখ চেলেকে। এতেকে,—ইচ্ছা থকা স্বৰ্বেও কোনো বস্তু নোপোৱা to be disappointed for not obtaining a thing which is very much desired.

ঠন ধৰা—ক্রি, [ঠানি ধৰা] ঠানি ওলালে গছৰ শ্ৰী বাঢ়ে। মানুহক গছৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ধন-সম্পত্তি বঢ়া, to be well off, to be thriving or prosperous.

ঠাই দি টপটপনি শুনা—ক্রি, যদি কোনো মানুহক থাকিবলৈ দৰত ঠাই দিয়া

হয়, যেহেতু হলে সি সেই বাবে পলায়ন কৰা লাগে। এই প্ৰসঙ্গত কোৱা হৈছে যে শৰণ লোৱা দ্ৰুত থাকাক সি নানা একাৰ আসোৱাঁহ ধৰি গিৰিবিহঁতৰ আগত নানা শুকাৰেৰে টপুটপাহ কৰা কৈ থাকে। এতেকে,—কোনো মানুহক আশ্ৰয় দিওঁ সি শৰণ লৈল নানা একাৰৰ আসোৱাঁহ ধৰা, to hear complaints from a protego for shortcomings made in stead of expressions of gratitude for benefits received.

ঠাই নাইকিয়া—বিণ, কোনো দস্ত আৱিৰক্ত হলে খুন্দৈ ঠাই নাইকিয়া হয়। এতেকে,—অতিবিক্ত, অপৰিমেিত, অসংখ্য, excessive, plentiful, innumerable.

ঠবঙ্গা পচলা—বিণ, মানুহে কল-পুৰি পচলা বৰি খায়। বল-পুৰিৰ ডাঙ্গৰ পাত নাথাক, আৰু তাত থোকা নগৰে। বগাই ধৰিওঁ সি ঠবঙ্গা কৈয়ে থাকে, হালি-ভাণি নগায়। এতেকে,—ঠবঙ্গা হৈ থকা অৰ্থাৎ লচৰ নকৰা; মল্লং, ধন নৰি কৰিবলৈ অক্ষিষ্ক মানুহ, one who is too lazy to move, an extremely indolent person.

ঠেং নুঁহুই থকা—ক্রি, বন-বাৰি নোহোৱা; মানুহ বহি বহি ঠেং জোকাৰি থাকে। এতেকে,—এলাহিত কাৰ্য্যকৰণ কৰা, to spend time idly

ঠেঙ্গৰ ওপবত ঠেং হোলা—ক্রি, সুখীয়া মানুহে আয়মেৰে ঠেঙ্গৰ ওপবত ঠেং তুলি থাকে। এতেকে,—আয়মেৰে থকা, সুখ-স্বচ্ছন্দতা উপভোগ কৰা, to lead a life of ease and comfort.

ঠেং-তলে যোৱা—বিণ, ঠেং শৰীৰৰ সকলো অৱয়বৰ তলত থাকে। কোনো মানুহৰ ঠেঙ্গৰ তলে দি যি মানুহে সবাকি যায়, সেই সবাকি যোৱা মানুহটো প্ৰথম মানুহতকৈ বহু গুণে নাম খাপৰ বৃদ্ধি বুজা যায়। এতেকে,—অতি অধম, inferior beyond comparison.

ঠেক ছিগা—বিণ, গছৰ ঠেক ছিগিলে সি উৰ্গতি কৰিব নোৱাৰে। মানুহক গছৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—প্ৰধান অৱলম্বনশূন্য, destitute of the principal support.

ঠেলিয়াই কোৱা—ক্রি, এনেকপ ঠেলা মাৰি কথা কোৱা হয়, যে সেই কথা ঠেলা

থাই কোনো নিদ্বিষ্ট মানুহৰ ওচৰ চাপে অৰ্থাৎ সেই কথাৰ বাৰা সেই মানুহৰ সম্পৰ্কে কোনো কথা সন্তোষেৰে কুজোৱা, to speak anything regarding a person by insinuation.

ঠোঙ্গানা খোৱা—কি, মাৰিষে মাৰিলে ঠং ঠং কৰে শব্দ হয়। 'ঠংগা' শব্দে ঠং-কৰে কৰা প্ৰহাৰ বুজায়। 'ঠোঙ্গোৱা' শব্দ 'ঠংগা' শব্দৰ স্পষ্টত্ব। এতেকে,—মাৰ-কিল খোৱা অৰ্থাৎ পৰৰ দ্বাৰা' লাহিত, অবন, subject to indignities, vile.

ড।

উৰিত বান্দৰ মচ,—ক্ৰি, নাচোন এটা টান কাৰ্য্য। বান্দৰ জনা-জাত হুই জন্ত। মৰিয়াই-খটিয়াই তেনে টান কাৰ্য্যকো বান্দৰৰ হজুৱাই কৰোৱা হয়। এতেকে,—দণ্ডৰ ভয়ত দুঃসাধ্য কাৰ্য্যকো কৰিব পৰা, to be able to do even a piece of difficult work under the fear of punishment.

ডাঁহী সাপ—বিং, এই সাপ পৰ্ব্বতত থাকে বুলি কয় আৰু ইয়াৰ খং ইমান বেচি যে ই হেনো আকাশে দি উড়ি আহে। এতেকে,—অত্যন্ত ক্ৰোধী স্বভাৱৰ মানুহ, an extremely angry person.

ডবনি পিটি খোৱা—ক্ৰি, [ডবা পিটি খোৱা] 'অতিবিক্ত ভোজন কৰা'ক 'ধুম-ধুম কৰি খোৱা' বোলে। ডবা পিটিলেও ধুম-ধুম কৰে শব্দ হয়। এতেকে,—অতিবিক্ত ভোজন কৰা, to eat enormously.

ডবনিকৈ খোৱা—ক্ৰি, [ডবা-সমানকৈ খোৱা] অধিককৈ ভোজন কৰা, to eat too much.

ডবা-কানীয়া—বিং, ডবা-খোৱা'খোৱাত কানি-টিকিবা পুড়ি খোৱা কানীয়া, ডবৰ কানীয়া, a confirmed opium-eater.

ডবা কোবোৱা—ক্রি, ডবাক মানুহেৰে বিজোৱা হৈছে। ডবাৰ ডাল=মানুহৰ পিঠি। ডবাৰ মাৰি=মানুহক কোবোৱা এজাৰি। এতেকে,—
ডবাক যি-ৰূপে কোবায় সেই-ৰূপে কোবোৱা, বৰকৈ মাৰ-কিল কৰা,
to beat severely.

ডলাৰ বগৰি—বিং, ডলাৰ বগৰি একে ঠাইতে নাথাকে। ডলাখন অলপ লৰিলেই বগৰিবিলাক ঘনিয়ে তেনিয়ে বাগৰি হুবে। এতেকে,—
বাগৰি ফুৰা অৰ্থাৎ ঘনাই ঠাই সলাই ফুৰা মানুহ, one who very often changes residence.

ডলুৱা ভুত—বিং, গছৰ ডালত খন্দা ভুত, হাবিত থক ডাঙ্গৰ ভুত। ভুত বৰ গৰুৱা। তৰিপৰা :—গুৱা মানুহ, a terrible ghost. hence, a glutton.

ডাং-কটা চোৰ—বিং, বাতি ঘৰৰ ছৰাবত ডাং দি খোৱা হয়। ডাঙ্গৰ চোৰে ডাং কাটি ভিতৰলৈ সোমাই বস্তু চুৰ কৰিবলৈ যায়। এতেকে,—
ডাঙ্গৰ চোৰ, a notorious thief.

ডাং কোবোৱা—বিং, গক-গাচ আদি নোসোমাবৰ নিমিত্তে ঠাইয়ে ঠাইয়ে ডাং দিয়া থাকে। কোনো মানুহে ডাঙ্গৰ ওপৰে দি পাব হবলৈ হলে কাপোৰ-কানি দাঙ্গি লৰ লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কাপোৰ কানিয়ে ডাং কোবাই যায় অৰ্থাৎ ডাঙ্গত লাগি চুৰি যায়। এতেকে,—
উচ্ছৃঙ্খল, (মানুহত খাটে) disorderly, irregular (applied to man).

ডাবিত মূৰামূৰ নাগ কঁপোৱা—ক্রি, এনেৰূপে ডাবিওৱা হয় বোলা গৈছে যে মূৰ, অমূৰ আঁক নাগ অৰ্থাৎ ত্ৰিভুবনবাসী সকলোৰে ভয়ত কঁপি যায়। এতেকে,—অতিপাত ডাবিওৱা, to abuse grossly, to rebuke sternly.

ডাল কোবোৱা—ক্রি, বান্ধবে ডালত ওলমি সেই ডাল এৰি আন ডাললৈ গলে এৰি দিয়া ডালটো কোব মাৰি ওপৰলৈ যায়। বান্ধবে এইৰূপে অতিজৰেপৰা ডালে ডালে বগাই ফুৰে। সি আঙ্গিলৈকে ঘৰ নাসাঙ্গি পূৰ্বৰ বীতি অনুযায়ী চলি আছে। এই স্থলত পূৰ্বৰ বীতি মতে চলা মানুহক বান্ধবেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—আদিম অৱস্থাবে কালযাপন কৰা, অতীজৰ বীতি অনুযায়ী চলা, to live

in the primitive style, to follow an antiquated custom.

ডাল চোৰ--বিং, ডালে ডালে নিয়ে অর্থাৎ কোনে বস্ত্ৰ সকল-সুবাঠৈ কাটি লুকুয়াই
মিনি গোটে গোটে চুৰ কাৰি নিয়ে বোলা হৈছে। এতেকে,
ডাল চোৰ, a notorious thief.

ডাল জোৰা দিয়--ক্রি, মূল পছৰ লগত ডাল জোৰা দিয়া অর্থাৎ মূল কথাৰ লগত
অমূলক কথা যোগ দিয়া, বচাট কথা কোৱা to exaggerate.

ডাল দৰিদ্ৰ মানুহ--বিং, [ডাল-ডলীয়া দৰিদ্ৰ মানুহ] শব্দৰ বেৰ ডাল-ডলীয়া
অর্থাৎ সমূলি সেৱেয়া এই ভাব বুজি বা হৈছে। এতেকে,
নিঃকিন মানুহ, a destitute person.

ডিক্তি ধৰি কন্দা--ক্রি, অ অধীশ-স্বজনে বিপদগ্রস্ত মানুহৰ ডিক্তি ধৰি কন্দে।
এতেকে, বিপদত সহানুভূতি প্ৰকাশ কৰা, to make a passionate display of sympathy

ডিক্তি পাতি থৈ য়--ক্রি, বধ কৰিবৰ নিমিত্তে ডিক্তি অস্ত্ৰাঘাত কৰা হয়। এই
স্থলত, হচ্ছা কৰক ডিক্তি কাটিবলৈ পাতি থৈ বোলা হৈছে।
এতেকে,—মহৎ অপকাৰৰ নিমিত্তে সাজু হৈ থকা, to be prepared
for the worst.

ডিক্তি হাড়মাল--বিং, কুকুৰে হাড় চোৰাওঁত কেতিয়াবা হাড় ডিক্তিৰ ভিতৰৰ
নেলুত লাগি ধৰে। হাড় ডাল সি একেধাৰেও নোৱাৰে, গিলিবও
নোৱাৰে। এনে অৱস্থাত কুকুৰে কুৰে। (হাড় মাল=হাড়ৰ মাৰ
অর্থাৎ হাড় লাগি থকা মাৰাত্মক ব্যাপাৰ।) এতেকে,—যাক এৰিবও
পৰা নাযায় ধৰিবও পৰা নাযায় তেনে কাৰ্য্য বা মানুহ, যাৰপৰ
বৰকৈ আহুকাল পেৰা যায় তেনে কাৰ্য্য বা মানুহ a thing which
cannot be got rid of though annoying.

ডুখৰী পিৰাৰ মাৰ--বিং, [ডুখৰীয়া পিৰাৰ মাৰ] ডুখৰীয়া অর্থাৎ ভগ্না পিৰাৰে
কৰা প্ৰহাৰ বুজায়। ভগ্না পিৰাত ইভৰ মানুহ বহে, ভগ্না পিৰাৰে
মৰিয়ালে বেচিকৈ হুধ পায়, আৰু আন অস্ত্ৰ বিচাৰিলে বেলি হয় বা
বহি থকা পিৰাৰেই মৰিওৱা হয়, এই বাক্যত এই তিনিও ভা
জড়িত আছে। এতেকে,—চুকি পেৰাতে থকা যেই সেই নিশ্চিন্দী
অস্ত্ৰৰ দ্বাৰা গুৰু প্ৰহাৰ, a heavy assault by means of any-

thing picked up near at hand.

ডেকা কৰ্ত্তে যোৱা—ক্রি, [ডেকা-কালে যোৱা] ডেকা-কালতে মৃত্যুগামী হোৱা,
to die prematurely.

ডোম চোৰ—বিং, (ডোম = জালোৱা ডোম ।) ডোমে চুটীয়া নাওৰেৰে সাল
বাবলৈ বাওঁতে বাণিত, ঘাটত বা পাবত থকা মানুহৰ ধন বস্তু চুৰ কৰি
নাও মেলি গুচি যায়। তেনে স্থলত চোৰ ধৰা নপৰে। এতেকে,—
টেঙ্গৰ চোৰ, ধৰা নপৰা চোৰ, a cunning thief, an un-
detected thief.

ডোমৰ ঢেঁকী—বিং. ডোমৰ ঢেঁকী চুটি। এতেকে,—চুটি চাপৰ মানুহ।
(পালিৰ যাত) a short-statured person (used abusively).

ঢ।

ঢেঁকী-ধুবীয়া বুদ্ধি—বি, ঢেঁকী-থোৰা মটহা বস্তু। এতেকে,—মটহা বুদ্ধি,
obtuse intellect.

ঢেঁকী-ধুবীয়া মাৰ—বিং, ঢেঁকী-থোৰা শক্ত-ডাঙ্গৰ বস্তু, তাৰে মৰিয়ালে বৰকৈ
হুৰ পোৱা যায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ প্ৰহাৰ, severe assault.

ঢেঁকী শাল ফুৰিলে খুদৰ আকাল নোহোৱা—ক্রি, ঢেঁকী-শালত অনেক খুদ পনি
থাকে। খুদ বিচৰা মানুহে ঢেঁকীশাল ফুৰিলেই খুদ পাব পাৰে।
বৎসামান্ত বস্তু হলেই যাব চলে, সেই মানুহে যত্ন ততে ফুৰিলে তাক
পাব পাৰে, এই ভাৱ বুজায়। এতেকে,—সামান্ত মানুহৰ সামান্ত
অভাৱ যত্ন ততে পূৰণ হোৱা, the fulfilling of the trifling
wants of a poor man quite easily in any way.

ঢেঁকুৰা কুকুৰেও বাট নিদিয়া—বিণ, ঢেঁকুৰা কুকুৰ = ঢেঁকী-শালত শুই থকা
লোভৰা কুকুৰ। নিতান্ত কুকল-জুপুৰা কুকুৰক তেনে কুকুৰেও

যাৰলৈ বাট নিদিয়ৈ শোলা হৈছে। এতেকে,—অভিষ্টক জুকলা-
জু পুৰা shabby and miserable.

ঢেৰা-পাক দিয়া—ক্রি, ঢেৰা-চৰাই বিলম্বকে শাবী পান্ধি আকাশে দি অকাই-পকাই
উড়ি যায়, আৰু আপৰ শাবীৰ বাটে বাটে পিচৰ শাবী যায়। গায়নৰ
কোবাই গায়ন গাওঁতে সেইকমে যায় দেখি গায়নৰ এটা পাকৰ নাম
ঢেৰা-পাক। এতেকে,—আপৰ শাবীৰ পিচ ধৰি যোৱা, অন্তৰ্ভা-
নিচিনাকৈ পৰৰ অনুকৰণ কৰা, to follow the front line, to
imitate others unthinkingly.

ঢোৰা সাপৰ কোঁপাউৰি—বিং, ঢোৰা সাপৰ বিষ নাই, কিন্তু তাৰ কোঁপাউৰি
অৰ্থাৎ ফোঁচফোঁচনি বেচি। এতেকে,—ক্ষমতাহীন মানুহে
মুখেৰে দেখুওৱা ভয়, empty threats by a weak person.

চাবীৰ আঁৰত বজাকো চৰ্চা—ক্রি, মন্তত জাৰ থাকিলে মানুহক দেখা পোৱা
নাযায়। চাবীৰ আঁৰত অৰ্থাৎ গুপ্ত স্থানত থাকি বজাৰ নিচিনা
অসীম ক্ষমতাপন্ন মানুহৰো নিন্দাচৰ্চা কৰিব পৰা যায়, এই ভাব
বুলে বা হৈছে। এতেকে,—লুকাই বৰ লোকৰো নিন্দাচৰ্চা কৰিব
পৰা, to be able to speak ill even of the greatest man
of the land behind the screen.

ঢেৰাই-মেৰাই পৰা—ক্রি, [চৰাত মেৰাই পৰা] বৰ্ত্তৈ ভাগৰ লগিলে মানুহে
চৰাত আহি মেৰপাক খাই পৰে। এতেকে,—বৰকৈ ক্লান্ত হোৱা,
to feel too much exhausted.

ঢেৰকনি মৰা—ক্রি, মানুহে হঠাৎ ডাকৰ ডাবি দিলে মেঘে ঢেৰকনি মৰাৰ
নিচিনা শব্দ শুনি। এতেকে,—হঠাৎ ডাকৰকৈ ডাবি দিয়া, to scold
in a thundering voice, to rebuke sternly.

ঢেকৰা-ঠাৰি সিজোৱা—ক্রি, ঢেকৰা-ঠাৰি বেগতে নিসিজৈ। নিসিজা মানুহক
ঢেকৰা-ঠাৰিৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নিসিজা মানুহক
সিজা কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা অৰ্থাৎ হ'টা মানুহক পৰামৰ্শ দিয়া,
to offer advice to a wayward person.

ঢোকাতে কল বোৱা, কলাত ঢোকা বোৱা—ক্রি, লাগনী কলগছ ভৰত পৰিব
খুলিলে তাক ঢোকা দি বখা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ঢোকা
পাই কলগছ নপৰাকৈ থিয় দি থাকে, আৰু কলগছৰ হেঁচা পাই

ঢোকাও নপবাতক থিয় দি থাকে। ঢোকাৰ ওলৰ মূৰ মাটিত নোপোতাটক ওপৰতে লগাই থোৱা হয়। কলগছৰ হেঁচ, নপৰিলে সি নিশ্চয় মাটিত পৰি যাব। ববলোকক কলগছৰে আৰু ইওব লোকক ঢোকাৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ববলোক আৰু ইতবলোক উভয়ে উভয়ৰ সাহায্যৰ দ্বাৰা কাৰ্য্য চলোৱা, the affording of help mutually between a great man and an ordinary man.

ঢোল পিটি শুনেৰ,—ক্রি, কোনো বাতৰি ভাল নতে বাহু কৰিবলৈ হলে তাৰ ঢোল পিটি শুনোৱা যায়। এতেকে,—বহুলকৈ প্ৰচাৰ কৰা, বাহু কৰা to circulate widely.

ঢোলৰ লগত টেমেকা—বিং, ভাল ঢোল ধুম-ধুম কৰে বাজে। টেমেকা শব্দে টেমেকা টেমেকা কৰে বজা বেং ঢোল বজায়। এতেকে,—কোনো প্ৰধান মানুহৰ লগত অকিৰিকি কৰা মানুহ, a mean sorry fellow by the side of a distinguished person.

চৌ লেখ,—ক্রি, নৈৰ পানীত অথংখ্য চৌ উঠে। যি মানুহৰ কোনো কাম-কাজ নাথাকে, সি পাবত বতি কিমান চৌ উঠিগৈ গৈ আছে, তাকে লেখি থাকে। এতেকে,—কাম-বন নকৰি কাল কটোৱা, নিষ্কৰ্ম্য হৈ থকা, to idle away time.

চৌতে খব মৰা—ক্রি, পানীত সাঁতোৰোঁতে খব মৰা হয়। কিন্তু বাৰিবা চৌ উঠিলে খব মাৰিবলৈ টান হয়। যিবিলাক পাকৈত মানুহ, সেইবিলাকেচৌৰ পাক বুজি চৌতে খব মাৰিব পাৰে, অৰ্থাৎ চৌ উঠোঁতে তাৰ লগতে গাটো দাঙ্গি দি চৌ পৰোঁতে তাৰ লগতে গাটো লুটিয়াই পেলায়। এতেকে,—জঞ্জালৰ ভিতৰতে আঙ্গৰি উলিওৱা, to snatch away time from busy moments to be able to do something else.

ত।

তপত ভাতৰ খোৱাই খোৱা—ক্ৰি, তপত্ৰ ভাত খাঢ়িলে ভাবপৰা বৰকৈ খোৱাই
ওলায়। ভাত খাবলৈ বহা মাহুৰজনক ভাব খোৱাই খায় অৰ্থাৎ
খোৱা চকুত সোমাই আমনি কৰে। অসন্তে ধীয়া মানুহৰ সম্পৰ্কে
এই বাক্য ব্যৱহৃত হয়। সকলো পোনে হুখ হোৱা স্বৰ্গেও সেই মাহুৰে
মনেৰে পাতি কোনো এটা অসন্তোষৰ কাৰণ উলিয়াই লয়, আন একো
নহলে; তপত ভাতৰ খোৱাই আমনি কৰে বুলি আপত্তি কৰে।
এতেকে—মিছা কষ্ট কল্পনা কৰি ক্লেশ পোৱা, to be worried by
imaginary ills, to be troubled by unreal grievances.

তপত পিড়—বিং, (পিড়=পিণ্ড।) দশপিণ্ড দিওঁতে অস্থি ভাঙিব লাগে।
এতেকে,—মৃতকৰ হস্তে দশপিণ্ড, the tenth day funeral
ceremony prevalent among the Hindus.

তপতে তপতে—ক্ৰি-বিং, লো আদি ধাতু তপত হৈ থাকোঁতেই তাক পিটি অস্ত
আদি বস্তু প্ৰস্তুত কৰিব পৰা যায়, চেঁচা হলে ধাতুৰে ভাঁজ নলয়।
এতেকে,—অনিলম্বে, without delay.

তয়াময়া বুদ্ধ—বিং [হ ময়া বুদ্ধ] (তুয়া = তুয়াৰ্দ্ শব্দৰ তৃতীয়াৰ এক বচন,
ময়া = অস্ত্ৰ শব্দৰ তৃতীয়াৰ এক বচন। তুয়া ময়া = তোমাৰ হৰা
আৰু মোৰ হৰা।) তুমি আৰু মই এই দুই জনে লাগি এজনৰ
নিপত্তি হোৱাৰ পিচত হে বুদ্ধশেষ কৰা হব বোলা হৈছে।
এতেকে—ঘোৰতৰ বুদ্ধ, a terrible battle.

তৰ-চেন্বেলি—বিং, চেন্বেলি মাছ স্বভাৱতে ছটফটীয়া। তৰত অৰ্থাৎ বাঘ
পানীত আৰু ছটফটীয়া হয়। এতেকে,—বৰকৈ ছটফটীয়া মনুষ্য,
a cunning or subtle person.

তৰা নৰা ছিঙ্গা—ক্ৰি, [লৰত তৰা নৰা ছিঙ্গা] ইমানকৈ ভয় পাই লৰ অৰা
হয় যে হাৰিব তৰা আৰু পথাৰৰ নৰা উজ্জতিত ছিঙ্গি যায়।
এতেকে,—অতি বেগেৰে লৰি পলোৱা, to flee precipitately.

তলৰ মাটি ওপৰ কৰা—ক্ৰি, তলৰ মাটি ধূলি কৰি ওপৰলৈ উড়ুওৱা অৰ্থাৎ
মহা আড়ম্বৰ কৰা, to make an excessive display of
pomp.

তল-খুচৰীয়া মানুহ—বিং, এন্দুৰে মাটিৰ তলে তলে খুচৰি ডাঙৰ গাঁত কৰে। মাটিৰ ওপৰ ভাগ আগৰ দৰে সমান হৈ থাকে। এতেকে,—এজনৰ কথা ভিতৰি আন এজনৰ লগোৱা মানুহ, গম নিদিয়াকৈ পৰৰ অনিষ্ট কৰা মানুহ, a back-biter, a slanderer, or e who harms another without being suspected of doing it.

তল-খুচৰীয়া বৃদ্ধ—বিং, এন্দুৰে ঘৰৰ তলে দি মটি খুচৰি গাঁত খানে। ওপৰৰ-পৰা সেই গাঁত দেখিবলৈ পোৱা নাযায়। এই চলত, বৃত্তিৰ নোৱাৰাকৈ গুপ্তভাৱে অহিত আচৰণ কৰা মানুহক এন্দুৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—গুপ্ত অভিযুক্ত, secret design.

তল-হাত—বিং, খুঁজত ছটা মানুহ পৰি গলে যি জনৰ হাত তলত পৰে সি বল কৰিব নোৱাৰে। যাৰ হাত ওপৰ হৈ থাকে, সি সেৱ চাওঁৱৰে আৰ্জ্জমণ কৰিবলৈ সুবিধা পায়। এতেকে, দশবৰ্তী, পৰাধীন, subservient, dependent

তলি-উদং মানুহ—বিং, তলি উদং অৰ্থাৎ বস্ত্ৰ নথকা পাত্ৰেৰে মানুহক বিচোৱা হৈছে। এতেকে,—ধন-সম্পত্তি নাহকিয়া মানুহ, a destitute person.

তলে তলে—ক্ৰি বিণ, কোনো মানুহে পানীৰ তল তলে বুৰিয়াই বহু দূৰলৈকে যায়। সি কেনি যায় তক কোনেও নোদেখে, দেতিয়া এঠাইত ওলয় গৈ তেতিয়া হৈ তাক দেখিবলৈ পায়। এতেকে,—গুপ্তভাৱে, কোনেও গম ধৰিব নোৱৰাকৈ, secretly, without being noticed by any one.

তলে পুতল দিয়া—ক্ৰি, তাঁতৰ পুতল কাপাৰখনৰ ওপৰ ফালে লগোৱা হয়। আক্ৰোমবিলাকে পূৰ্বে পুতল তলৰ ফালে লগাইছিল। যি সময়ত এই বচনৰ সৃষ্টি হয়, সেই সময়ত কোনো কোনো আক্ৰোমৰ এধান মানুহে শত্ৰু-দমনৰ অৰ্থে' ৰড়যন্ত্ৰ কৰিছিল। এতেকে,—ৰড়যন্ত্ৰ কৰা, to conspire, to plot.

তাম ফুলসী নমনা—বিণ, হিন্দুৰ মানত তাম আঁক তুলসী পহিজে বস্ত্ৰ। এতেকে,—বিগম্ভী, অনাচাৰী, holding heretical ideas, immoral.

তামোল-পান কটা—ক্ৰি, ৰিমাৰ বন্ধবস্ত্ৰ টিক হাল দৰ-ঘৰুৱপৰা ছোৱাণী-ঘৰলৈ দয়-দস্তাবেৰে তামোল-পানৰ ভাৰ নিয়া হয়। ৰাইজ মাতি সেই

ভামোল-পান কটা হয়। এতেকে—বিবাহ করবত ঠিক হোয়া, to ratify negotiation of marriage.

ভামোল-পান দি জনোয়া—ক্রি, ভাঙ্গব মাহুহক কোনো কথা করাবলৈ হলে ভামোল-পান আৰু বকাই জনোয়া হয়। এতেকে,—প্রতি-ভক্তিযুক্ত কোনো কথা জনোয়া, to represent anything reverentially to a distinguished person.

ভাবকা বাকসী—বিং, ভাবকা ভয়কৰ বাকসী আছিল। পক পাণ্ডবৰ আশ্রিত বাসৰ কালত এই বাকসীয়ে মুখ মেৰি ভীমক গিলিবলৈ আহোঁতে ভীমে তাইক বধ কৰিলে। এতেকে,—ভাঙ্গব-দীঘল বাকসী-শতাবাপন্ন ভিবোতা, an amazon.

ভাল-জুৰীয়া ল'ৰা—বিং, এলোৰব ছুপাট ভাল ছ-বহ সমান। ভাল বেলেটক বালে, ল'ৰাইও সেইকপে বালে, অৰ্থাৎ ইটোবে সিটোবে দল-হাই কৰে, এই কথাৰপৰা ল'ৰাক তায়েবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,— ছ-বহ সমান দুটা ল'ৰা, সমান বয়সীয়া আৰু মেৰিবলৈ একে বকমৰ দুটা ল'ৰা, a couple of boys who are equal in all respects.

ভালবাল খোৱা—ক্রি, [টলবল খোৱা] মুৰত ভাঙ্গব আঁহাত পালে মুৰ টল-বলাই যায়। মাহুহে ভাঙ্গব বিপদত পৰিলেও মুৰ বুৰাই যায়। এতেকে,—বিপদত পৰি অস্থিৰ হোৱা, to be deeply affected by misfortune.

জাহি মধুহুদন—বিং, এই বাক্য সাদৃশ। ইয়াৰ দ্বাৰা 'হে মধুহুদন, পৰিজ্ঞাপ কৰ' এই অৰ্থ বুজায়। ভয়কৰ বিপদত পৰিলে মাহুহে এইকপে ঈশ্বৰৰ নাম লয়। এতেকে,—কোনো ভয়কৰ বিপদকপৰা উদ্ধাৰ পাবৰ নিমিত্তে ব্যস্তত হোৱা ঈশ্বৰলৈ কাহুতি-মিনতি, an earnest prayer to God for deliverance from a supreme crisis.

তিগ্ৰমাস্তি খং উঠা—ক্রি, [অত্যাগ্ৰমুৰ্তি খং উঠা] অতি উগ্ৰভাৱে খং উঠা, to be highly irritated with anger.

ভিত্তা দিয়া—ক্রি, ভিত্তা বস্ত খাবলৈ দব বেয়া। এতেকে,—বৰকৈ বেয়াব-অসন্তোষ দিয়া, to disgust greatly.

ভিত্তা মুকীয়া লগা—ক্রি, [ভিত্তা-মুকীয়া লগা] বৰকৈ ভিত্তা বস্ত খালে মুকীয়া

বহু বেগিলৈকে তিত্তা হৈ থাকাত আহকাল লাগে । এতেকে,—বৰকৈ আহকাল লাগা, to feel exceedingly disgusted.

তিথিৰ মূৰত পানী চলু দিয়া—ক্রি, শৰাধ-আদি সকাম তিথি অনুযায়ী কৰা হয় । তিথিৰ মূৰত অৰ্থাৎ যি তিথিত সকাম হ'ব লাগে, সেই তিথিত সকাম কৰিব লাগে । পানী চলু দিয়া = জলাঞ্জলী দিয়া । জলাঞ্জলীৰ দ্বাৰা আত্মাৰ সদগতি হয় বুলি কয় । মানুহৰ বিকাৰ হলে মূৰত পানী দিয়া হয় । এই ফলত আত্মাৰ বিকাৰৰ বাবে তিথিৰ মূৰত পানী দিয়া হয়, এনে ভাব বুজোৱা হয় । এতেকে,—মৃতকৰ হস্তে নিৰ্দ্ধাৰিত কালত জলাঞ্জলী দিয়া, to observe funeral ceremonies on due dates as enjoined by the *shastra*.

তিন-দিনীয়া গা-মূৰ ধোৱা—ক্রি, তিবোতাৰ ঋতু হলে তিন দিনৰ মূৰত গা আৰু মূৰ ধোৱে । সাধাৰণতে গা ধোৱতে তিবোতাৰিলাকে মূৰ নিত্ৰিয়ায়, কিয়নো খোপাৰ চুলি সদ্যই তিৱালে পচি যায়, কিন্তু ঋতু-জানৰ সময়ত মূৰ তিৱাই দিয়ে । এতেকে,—ঋতু-জান কৰা, to take purificatory bath on the third day after the monthly menstrual flow

তিনি গধূলি—বিণ, [তিনি বেলাৰ বেগি গধূলি] প্ৰথম বেলা বাতিপুৱা, দ্বিতীয় বেলা ছপৰীয়া, আৰু তৃতীয় বেলা গধূলি । এতেকে,—সন্ধিয়া সময়, evening.

তিনি টিলিকি কৰা—ক্রি, মনত আনন্দ হলে মানুহে টিলিকি মাৰে । এই ফলত তিনি বাৰ টিলিকি মাৰে বোলা হৈছে । এতেকে,—আনন্দত উত্ৰাসল হোৱা, to be too much excited with pleasurable emotions.

তিনি ঠেলনি খোৱা—ক্রি, [তিনি ঠেলনি খোৱা] অৰণবা তলে তিনি বাৰ ঠেলা খোৱা অৰ্থাৎ বিপদত অৰ্দ্ধবিত হোৱা, to be dashed about from post to pillar.

তিনি তলকতে—ক্রি-বিণ, [তিনি তলতে] (তলকতে = তিলেকতে ।) তিনি তল পৰিণিত সময়ত অৰ্থাৎ তুৰন্তে, immediately.

তিনি তেলনি মাৰি খোৱা—ক্রি, [তিনি বিপদ তেলনি মাৰি খোৱা] ইতৰ প্ৰেৰণৰ মানুহে মানুহে মৰ্ম্মে তিন দিন তেল মাৰে । তাৰ পাচত

আজ্ঞাত তেল মাৰি খায়! (তেলনি = বহু তেল। অধিক মাৰি বুকায়লৈ 'অনি' শব্দসম্ভব ব্যৱহৃত হয়।) এতেকে,—উপভোগ্য প্ৰসাদ কৰা, to eat a dish of delicacies.

তিনি-পৰীয়া বেলি—ক্রি-বিং, [দিনৰ তিনি পৰীয়া বেলি] দিনৰ তিনিপৰীয়া সময় পাৰ হলে ব্যক্তি হুকৈল আৰু এশৰ আধোন বাকি থাকে। এতেকে,—বহু পৰ্বত, at a late hour.

তিনি ভুকন দেখা—ক্রি, পলাই সাৰিবলৈ ঠাই বিচাৰি গৈ বৰ্ণ, মৰ্ত্য, পাতাল এই তিনি ভুকন দেখা পায় বোলা হৈছে। এতেকে,—ছেৰাৰ্থি খাই ক'ৰা, বিতত হোৱা, to flee for life.

তিনি মূনি বাট—বিং, [তিনি মূৰী বাট] তিনি বাটৰ মূৰ যোগ হোৱা ঠাই, a place where three roads meet.

তিনি সত্য খোৱা—ক্রি, তিনি বেলি 'সত্য কৈছে' বুলি শপথ কৰা অৰ্থাৎ গুঢ় শপথ কৰা, to take a solemn oath.

তিপচিয়ে গৰুড়ৰ উৰাও মাৰিব খোজা—ক্রি, তিপচি অতি সৰু চৰাই। গৰুড় মহাপক্ষী। তিপচিয়ে গৰুড়ৰ উৰাও কেতিয়াও মাৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to attempt an impossible feat.

তিপচিৰ ভজ—বিং, তিপচি একবিমান চৰাই, তাৰ মজহ ভাজি খাবলৈ দিয়া নগণ্য কথা। এতেকে,—নগণ্য উপহাৰ, a humble gift

তিবী-বধ, গো-বধ, সাত কপিলা বধ—বিং, তিব্ব-ধৰ্ম্মমতে তিব্বোতা-বধ, পক্ষ বধ, সাতোটা কপিলা পক্ষ-বধ এইবিলাক মহাপাপৰ ভিতৰত গণ্য। এই-বিলাক কৰিলে যিমান পাপ হয়, কোনো কাৰ্য্য কৰিলে সিমান পাপ হ'ব বুলি, শৰণ দিবলৈ এই বাক্য ব্যবহৃত হয়, a form of oath binding oneself most solemnly to do a thing and inviting damnation upon one's head in the event of the thing not being done.

তিবী-বৈৰী সীমা বৈৰী—বিং, (তিবী = বিবাহিতা তিবী, বৈৰীয়েক। সীমা = মাটিৰ সীমা।) বি মাহুৰে পৰম তিব্বোতাক ভাঙে অৰ্থাৎ তিব্বোতাই নিজৰ তিব্বোতা কৰিবলৈ যায় আৰু বি পক্ষ মাটিৰ সীমা ভাঙে অৰ্থাৎ পৰম মাটি ঠেলি নিজৰ সীমাতুক কৰে, সেই কাৰণে পৰম

মহশত্রু । এতেকে,—মহাশত্রু, a deadly enemy.

তিবী-মতি মানুহ—বিং, শিক্ষা আৰু অভিজ্ঞতাৰ অভাৱত তিবীৰ মতি বা বুদ্ধি পুৰুষতকৈ কম । এতেকে,—কম বুদ্ধিৰ তিবোতা মানুহ, a frail woman.

তিবোতা-সেকুয়া—বিং, [তিবোতাক সেয়া কৰা] বৈগীয়েকৰ বশবস্তী, hen-pecked.

তিল-তজ্জ—বিং, বাৰ ঘাৰা এটা তিলৰ সমান গধুৰ বা পাতল হলেও ধৰিব পৰা যায় তেনে তজ্জ । এতেকে,—এতিলো কম-বেচ নোহোৱা সমান, well-bala: ced, exact

তিল-পৰিমাণে—ক্রি-বিং, তিল সৰু গুটি । এতেকে,—অলপ পৰিমাণে, তাৰফকৈ, to a small extent, slightly.

তিল-মাহ খোৱা—ক্রি, এবাদ আছে যে যমলোকলৈ যাওঁতে বৈতৰণী নৈ পাব হৈ বাব লাগে । বহু মানুহে সি-পাৰে হাতত তিলৰ লাক আৰু মাহৰ লাক লৈ খিৰ দি থাকে । বৈতৰণী পাব হওঁতে তিবোতা মানুহৰ বৰকৈ ভাগব লাগে । তিল-মাহৰ লাক খাই শুওঁদিলাকে বল পায় । যি জনা পুৰুষৰ হাতৰপৰা যি জনা তিবোতাই লাক খায়, সেই পুৰুষক সেই তিবোতাই এই ভৱত স্বামী পায় । এতেকে,—পূৰ্ব-ভৱত স্বামী নিৰ্দ্ধাৰিত হোৱা, to have a person as husband according to a pre-ordained decree.

তিলকে তাল কৰা—ক্রি, তিল অতি দুত্ৰ, কিন্তু তাল ভাদব বস্ত । এতেকে,—অতি দুত্ৰ কথ এটাকে ডাঙৰ কথা কৰি কোৱা, বৰকৈ বঢ়াই কোৱা, to exaggerate.

তিলাস্তম,—বিং, হুম্ব আৰু উপাঃস্বল হই তাৱক অতি ওফাণী অক্ষুৰ আছিল । দেৱতা সকলে শুওঁদিলাকক গুটুৰব নোৱ বি বিক্ষুৰ সঃহায়া বুদ্ধিলে । বিক্ষুৰে বিব-ব্ৰহ্মাণ্ডৰ ব্ৰহ্মলোৰেপকা তিল তিল কৰি-লৌণৰ্যা নি এজন। উত্তম কজা অতি হুম্ব আৰু উপঃস্বলৰ গুচৰলৈ পঠালে । অক্ষুপমা ব্ৰহ্মলোত কৰিবৰ নিমিত্তে হুইবো ভিতৰত হুম্বল হুম্ব হ'ল, আৰু শেষত হুম্বো নিহত হল । এতেকে,—অতি স্বপৰ্বতী বস্তা, a paragon of beauty.

তীর্থবাচ্য—বিং, [তীর্থৰ সিংহ] তীৰ্থৰ নিচিনা মানুহ, চোকা ব্যৱহ, a sharp

person, a clever person.

ভূবি-মুবি কৰা—ক্রি, [টেবি নেবি কৰা] (টেমি = টেবা, বেঁকা । 'মেবি' অনুকৰণ পদ ।) পোন খাটে নটে বেঁকা খাটে বোঝা, বিকতে কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ কোনোৱে হয় সেইমতে নকৰা, আবেশৰ পৰ্বত্ব ভূবি কাৰ্য্য কৰা, to act *cont-ariwise*, to act *perversely*.

ভুলসীৰ লগত কলপটুৱা মুক্ত হোৱা—ক্রি, কলপটুৱাৰ বোল সাজি তাত ভুলসী-পাত থৈ পুত্ৰাৰিয়ে পুত্ৰা কৰে । এনে কৰাত ভুলসী বে মুক্ত হুৱেই, তাৰ লগতে কলপটুৱাও মুক্ত হয় বুলি কোৱা হৈছে । এতেকে,— নিজে অযোগ্য হৈও যোগ্যৰ সঙ্গত পৰি উপকাৰ পোৱা, to be *benefited*, though *undeserving*, *along with a good man by reason of companionship*.

ভুলি থৰা—ক্রি, কোনো মানুহক ওপৰলৈ তুলি থৰিলে সকলোৰে দৃষ্টি তেওঁৰ ওপৰত পৰে । সেইৰূপে ভাল সাজ-কাপোৰ বা অলকাৰ-পাতিয়েও মানুহক তুলি থৰে অৰ্থাৎ পৰৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰে । এতেকে,— সুশোভিত কৰা, to make *prominent to the eye*, to *cause to appear beautiful*.

ভেজ পিৱা—ক্রি, বাবে পক-মহ বধি ভেজ পিৱে । এতেকে,—বধ কৰা, গুৰুতৰ দণ্ড দিয়া, to *kill*, to *punish severely*.

ভেজক পানী কৰা—ক্রি, অতিবিক্ত শ্ৰম কৰিলে ভেজ পানীৰ হয় অৰ্থাৎ ভেজৰ বল কমে । এতেকে,—কঠিন পৰিশ্ৰম কৰা, to *labour too hard*.

ভেজে মুটি বাওঁ কাটি বাওঁ কৰা—ক্রি, মানুহটোৰ নাড়ীত ভেজৰ প্ৰবাহ ইমান বেচি বোলা হৈছে যে থাকিবলৈ ঠাই নোপোৱাত নাড়ী মুটি-কাটি ভেজ ওলাই পৰিবৰ উপক্ৰম হৈছে । এতেকে,—গাত বৰদাঁক ভেজ হোৱা, to have a *blooming appearance*.

ভেল-টেঁকা বঁহা—ক্রি, গাৰ নীয়া মানুহে ভেল আৰু টেঁকা বঁহি গা পৰিষ্কাৰ কৰে । এতেকে,—গা আওঁভোৱা, to be *neat and in good order*.

ভেল নাইকিৱাত কপৰীয়া হোৱা—ক্রি, অৱহাৰীন হলে মানুহ কপলা হয় । অৱহা-ৰীন হোৱা কথা খীকাৰ নকৰি কোৱা হৈছে যে ভেল নৰ্বহাৰ নিমিত্তে হেঁ চুলি কপৰীয়া হৈছে, আন কাৰণে নহয় । এতেকে,—কপলা

বেয়া হোয়া স্বৰ্বেও বেয়া বুলি নোকোবা, not to admit misfortune though afflicted with misfortune as a matter of fact.

তেলীয়াই তেল পোলোবা, কপহুৱাই লেট পেটোবা—ক্রি, (সাধুকথা) তেলীয়াই তেলৰ ডাৰ পৰি যোৱাত কান্দিবলৈ ধৰিলে। কপহুৱাই ফাকটী জুৰি সহানুভূতিপ্ৰকাশ কৰাৰ ভাবেৰে লগতে এপোনে কান্দিবলৈ ধৰিলে, আন পোনে কপাহবিলাক তেলত পেলাই লেটপেটাই ললে। তেলীয়াই কান্দি-কাটি শুচি গল, কপহুৱাই তেলখোৱা কপাহ লৈ নিম্বৰ ঘৰ পালে গৈ। নিজ ঘৰত কপাহ চেপি আটাইৰিনি তেল উলিয়াই ললে। এতেকে,—পবৰ দুখ পতিওৱাৰ চলোৱে স্বাৰ্থসিদ্ধি কৰা, to serve one's ends under a pretence of expressing sympathy with another in distress.

তেলে ধৰা—ক্রি, (তেল=চৰ্কি।) চৰ্কি বাঢ়িলে মাহুহ বা লক্ষ্যৰ ফুৰ্তি বেচি হয়। এতেকে,—বেচি ফুৰ্তি হোৱা, to be full of life and vigour.

তোম বাছি উটাই দিয়া—ক্রি, [তোমত বাছি নৈত উটাই দিয়া] নৰ-বৰীয়ে মাহুহক বধ কৰি জোখৰ-জোখৰকৈ কাটি তোমত ভৰাই নৈত উটাই দিয়ে, যাতে চিন-ছাব নথকা হৈ তাৰ ধৰা পৰিষৰ আশঙ্কা নাথাকে। এতেকে,—উগ্ৰ দণ্ড দিয়া, to punish severely.

তৌবা তৌবা দেখুওৱা—ক্রি, 'তৌবা' মুছলমানী শব্দ। কোনো বিপৰীত ঘটনা দেখিলে মুছলমানে 'তৌবা' শব্দ উচ্চাৰণ কৰে। এই হুলত, এসেহুৱা বিপৰীত ঘটনা দেখুওৱা হয় বোলা হৈছে যে মাহুহ জনে 'তৌবা' 'তৌবা' কৰিব লগত পৰে। এতেকে,—বিপৰীত ঘটনা দেখুওৱা অৰ্থাৎ গুৰুতৰ ভাবে অহিত আচৰণ কৰা, to harm a person seriously.

থ।

ধল গবকা—ক্রি, ধল (স্থল) গৰ্ভকিলে অর্থে । এই স্থলত কোনো ধর্ম্ম ম'স্থতক গবকা বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—কে মো ঠাইৰ মাহুহনিকাৰক কিছুকাল থাকি বহুজ্ঞা অৰ্থাৎ বণ কৰা, to establish one's reputation in a place by residing in it for some time.

ধান-বিত নোহোৱা--বিণ, [হান-শক্তি মোক্ষোৱা] লবি বুবা অৰ্থাৎ ঘৰ-বাণী নোহোৱা ছৰীয়া, vagabond, indigent.

ধালি ভগা জুইয়ে খেদা—ক্রি, কুঁহিয়াৰৰ বহিব ধালি ভাপিলে শালি-পাঁতৰ জুইয়ে সমুখত থাকে পায় তাকে ভয়ীভূত কৰে . এতেকে,—পিচে পিচে নেৰা—নেপেৰাকৈ খেদি যোৱা, অনববত জোহ আচৰ, to pursue relentlessly, to continue to act hostilely.

ধিয়-কাণ—বিং, ছাবিত জন্তবে ধিবিক-ধাবাক শক হলে কাণ ধিয় কৰি শুনে । এতেকে,—সজাগ, সাবধান, wakeful, vigilant.

ধিয় গোৰ—বিং, ধিয় হৈ মৰা গোৰ, টান গোৰ, a severe kick.

ধিয়ৈ ধিয়ৈ স্বৰ্গলৈ যোৱা—ক্রি, অতি পুণ্যস্বা মাহুহে পূৰ্ণ-কালত ধিয় হৈ থকা অবস্থাবে স্বৰ্গলৈ গৈছিল বুলি কয় । এতেকে,—বশৰীৰে স্বৰ্গলৈ যোৱা ; ধৰ্ম্মজীৱন ধাৰণ কৰা. to ascend the heaven in flesh and blood ; to lead a saintly life.

ধিয়ৈ মৰা—ক্রি, ধিয় অবস্থাতে বা তৎক্ষণাৎ মৰা অৰ্থাৎ নভব-নিচিন্তা ডাঙৰ বিপদত পৰি মৰাআয় হোৱা, to be ruined by falling into an unforeseen danger.

ধুকুচি পেলোৱা—ক্রি, কোনো বস্তু গড়ত থৈ ধুকুচ-ধুকুচ-কৰে দাবে কাটি পেলোৱা হয় । এই স্থলত ককৰ্ণনাৰ দ্বাৰা ধুকুচি পেলোৱা বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—ককৰ্ণনাৰ দ্বাৰা কাটি পেলোৱাৰ তুল্য কৰা অৰ্থাৎ বৰকৈ ককৰ্ণনা কৰা, to scold sharply.

ধূপৱী তিবোতা—বিং, ধূপৱী=(ধোপোৱা + ঙ্গ, জীলিত ।) জন্মগত আসোৱা হৈ থকাত কোনো তিবোতাই ধোপোৱা লাগি থাকে । কল্পকালৰ সময় হোৱাতো তেনে তিবোতাৰ কল্পকাল নহয় আৰু তেওঁ গৃহস্থানী কাৰ্য্যতো অকামিলা হয় । এতেকে,—বাঞ্ছিত নোৱৰা ঙ্গিলা তিবোতা ;

কল্পকালৰ সময় হোৱাতো কল্পকাল নোহোৱা তিবোতা ; অকাৰ্য্যভাগী তিবোতা, a woman of arrested development ; a woman not subject to menstruation ; an unaccomplished woman.

থেকেচ-নেকেচ কৰা—ক্ৰি. কোনো বস্তু অনাদৃত হলে থেকেচ-কৰে পেলাই দিয়ে। ('নেকেচ,' অসুকাৰ শব্দ) এতেকে,—অনাদৰ কৰা, to slight, to treat with intentional neglect or superciliousness.

থেকেচি পেলোৱা—ক্ৰি. [মুখ মাটিত থেকেচি পেলোৱা] উগ্র দণ্ড দিয়া, to punish severely.

থেকেবা ঠাচা দিয়া—ক্ৰি. থেকেবা বৰকৈ ঠাচি শোণ সানি বদত শুকাই খোৱা হয়। এতেকে,—কপাবে কোনো মাহুতক বৰকৈ ঠাচি পেলোৱা অৰ্থাৎ অতিতক গালি-শপনি পৰা, to reproach viloly.

থেকেবা ফুল—বিং. থেকেবাৰ ফুল নাট, কিন্তু এবাদ আছে যে থেকেবা ফুল বাতিৰ ভিতৰতে ফুলে, বাতিৰ ভিতৰতে নৰে। কোনেও তাক দেখা নাপায়। এতেকে,—কোনো বুদ্ধ নোপোৱাতকৈ গুপ্তভাৱে কৰা কাৰ্য্য, a secret act.

থেন-থেন মেন-মেন—বিং. ['থেন-মেন' পদং বিহ্ব] 'থেন-মেন' পদ 'থান-বান' পদৰ অপভ্রংশ। কোনোবিশ্বস্ত ভাগিলে টুকুৰাবিলাক থান-বান হৈ যায় অৰ্থাৎ ঠায়ে ঠায়ে উকৰি পৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে একত্ৰ বোণ নাই কিন্তু গাটো ভগা-ছিগাৰ নিচিনা অসুতৰ হৈ থাকে। এতেকে,—সামান্ত শাৰীৰিক বিকাৰ, slight indisposition.



দাঁ

দাঁত কবচা—ক্রি, ববকৈ ৰং উঠিলে মাহুহে দাঁত কবচে । এই বাক্য অকৰ্মৰ
আৰু সৰ্বক্ৰম উত্তৰ একাবে স্বত্বকৃত হয় । এতেকে,—ববকৈ ৰং
উঠা বা ৰং কৰা, to be infuriated, to reproach over
much.

দাঁত ছেলোৰা—ক্রি, মৰা মাহুহে দাঁত ছেলগৈ পৰি থাকে । এতেকে,—মৰা
মাহুহৰ দৰে একো কৰিব নোৱাৰাকৈ পৰি থকা, অকৰ্মণ্য হোৱা,
to lie useless.

দাঁত ছেলোৰা—ক্রি, (ছেলোৰা = উলিওৱা) ববকৈ হাঁহিলে দাঁত ওলাই
থাকে । এতেকে,— ববকৈ হাঁহা, to laugh outright.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি মৰা শৰ দাঁতবিলাক নিকট ৰাই থাকে অৰ্থাৎ ওলাই
থাকে । এতেকে,—মৃত্যুগামী হোৱা, to die.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি, ববকৈ হাঁহিলে দাঁত নিকট যায় অৰ্থাৎ ওলাই থাকে ।
এতেকে,—ববকৈ হাঁহা, to laugh outright.

দাঁত নিকটোৱা—ক্রি, শ্ৰুকুৰী বা কুকুৰক খেদি নিলে তেতিয়া সি সাৰিব নোৱৰা হয়,
তেতিয়া উভতি দাঁত নিকটাই দেখুৱায় । সেইৰূপে মাহুহে কোনো
দোষ কৰিলে যদি সাৰিব নোৱৰাকৈ মৰা পৰে, তেতিয়া সি লাজত
দাঁত নিকটাই হাঁহাৰ ভাব দেখুৱায় । এতেকে,—ববকৈ লাজ পোৱা,
লাজত উপায় নোপোৱা, to be put out of countenance.

দাঁতে দাঁতে লগা—ক্রি, মৃত্যুৰ সময়ত মুখ খেলিব পৰা নাযায় । তেতিয়া ওপৰৰ
দাঁতে তলৰ দাঁতে লগা ধৰ । এতেকে,—মৃত্যুকাল উপহিত হোৱা,
to be on the point of death.

দন্দ দ্বোকোৱা—ক্রি, আটম্বে নিজে জোকাই দন্দ পাতি লোৱা, to pick
a quarrel.

দন্দমোৰা—ক্রি, মাটিত পোৰোহনি মাৰি, দন্দ দন্দ শব্দ কৰা, ঝলাল ভাব
দেখুওৱা, to assume an offensive attitude.

দৰা দেখুৱাই হুৰাঙৰি তোলা—ক্রি, বিয়াত দৰা কছা-ববলৈ অহাৰ পূৰ্বেই হুৰা-
ঙৰি তোলাৰ নিয়ম । দৰা আহিলে দৰাক দেখুৱাই হুৰাঙৰি
তুলিবলৈ যোৱাটো গহৰিব কাৰ্য । এতেকে,—অতি বিলাসকৈ কাৰ্য

কৰা, to make very great delay in doing a thing.

দলনিত পোনা মেলা—ক্রি, দলনি ড়ৰ জলাশয়। দলনিত গৰৈ শল, শাল আদি
মাছে অসংখ্য পোনা জগাই মেলি দিয়ে। পোনাবিলাকে চাৰিও
পোনে সিঁচিবতি হৈ অনাই-বনাই ফুৰে। এতেকে,—অনাই-বনাই
ফুৰা অৰহা কৰা, খান-খিত নোহোৱা কৰা, অত্যন্ত দুৰ্দশাগ্ৰস্ত কৰা,
নিৰাস্ৰয় কৰি এৰি দিয়া, to set a person at large without
any one to protect him, to let a person loose in the
broad world without any one to take care of him.

দশবধৰ এগছ কুটা হুগছ নকৰা—ক্রি, এগছ কুটা হিজি হুগছ কৰিলে যৎসামান্ত
কাৰ্য্য কৰা হয়। এই স্থলত, সিমান ফেৰাও কাৰ্য্য নকৰে বোলা
হৈছে। দশবধনত দহ গছ কুটা থাকে অৰ্থাৎ অনেক সৰু-সুৰা কাম
থাকে। সেইবিলাক কামৰ একেৰিকে নকৰে বোলা হৈছে।
'দশবধৰ' বিশেষ একো অৰ্থ নাই। 'দশ' শব্দ যোগ দি এটি সংজ্ঞা
শব্দ বৃদ্ধত কৰা হৈছে মাথোন। এতেকে,—সমূলি কাম-কন নকৰা,
to do absolutely no work, to lie wholly inactive.

দহ বুলিলে দহ হোৱা, পঁচি বুলিলে পঁচি হোৱা—ক্রি, (কড়ি খেলৰ বাক্য)
পঁচি=পঁচিছ। দহ বুলি কড়ি পেলাই দিলে দহ পৰে আৰু পঁচি
বুলি পেলালে পঁচি পৰে। এতেকে,—যিহকে বোলা যায় সেয়ে
হোৱা অৰ্থাৎ ইচ্ছানুযায়ী কাৰ্য্য হোৱা, to have anything ful-
filled according to one's desire.

দহ ভকতৰ আঁৰ হোৱা—ক্রি, কোনো মানুহ মৰিলে সি দহ ভকতৰ (বাইজৰ)
আঁৰ হয়, অৰ্থাৎ তাক বাইজে সংসাবত আৰু দেখিবলৈ নাপায়।
এতেকে,—মৃত্যু প্ৰাপ্ত হোৱা, to die.

দহ ভকতৰ আশীৰ্বাদ—বি, (দহ ভকত=বাইজ।) বাইজৰ আশীৰ্বাদ,
the blessings of the people.

দহ ভকতৰ দোষে হোৱা—ক্রি, (দহ ভকত=বাইজ।) বাইজৰ অসন্তোষ
দিয়াটো দূষণীয় কাৰ্য্য। (দোষে হোৱা=দোষ লগা।) এতেকে,—
বাইজৰ বিৰক্তিভাৱন হোৱা, to incur the displeasure
of the public.

দহখন কুৰেবে কথা কোৱা—ক্রি, দহ বেছি দহ বকৰে কথা কোৱা, বেছিয়ে

বেলিগে সলাই কথা কোরা, to change one's opinion every time.

দহটকীয়া হোবা—ক্রি, কোনো মানুষে দহ টকা রূপব গবাকি হলে বেনে হর তেনে হোবা; গম-গদীয়া হোবা; সূত ও সবল হোবা, to be strong and vigorous.

দহো কুবি—ক্রি-বিণ, দহো কুবি শপথটো মন কবি নিশ্চিতকৈ, অবশ্যে অবশ্যে, certainly, without fail.

দক্ষিণা লোবা খোজ বিয়া—ক্রি, বামুণে শ্রীছাদিত দক্ষিণা লবব নিমিত্তে অতি বেগেবে খোজ দিয়ে। এতকৈ,—অতি বেগেবে খোজ দিয়া, to walk too fast.

দাং খাই উঠ—ক্রি, [খসত দাং খাট উঠা] অধিক বলত মানুষে ইচ্ছা নকবা শব্দেও দাং খাই উঠি অখাং থিয় হয়। সূঁজিবলৈ হলে মানুষে থিয় হব লাগে। এতকৈ,—খসব ভমকত থিয় হোবা, সূঁজিবলৈ উত্তত হোবা, to rise to one's feet in a menacing attitude, to show fight.

দাতা কর্ণ—বিং, কর্ণে নিহব পুতেক বুহকেতুক বামুণক দান দিছিল। এতকৈ,— মহাদানো পুৰব, a great philanthropist.

দান চাই দক্ষিণা—বিং, বামুণক দান দিওঁতে দানব লগত দক্ষিণা দিব লাগে। দান যদি ডালব হয়, দক্ষিণা বেচিকৈ দিব লাগে। দান যদি সৰু, দক্ষিণা তাকবকৈ দিব লাগে। এতকৈ,—যথোচিত কাৰ্য, an appropriate action.

দান-মান কবা—ক্রি, [দান অমান কবা] কোনো মানুষক এটা বজ দি বুবাই আনিজে ভেওঁক এবেলি মান কবি বুবি অমান কবা হয়। এতকৈ,—কোনো মানুষক এবেলি মান কবি বুবি অমান কবা, সন্নম দেখুবাই অব্যবহিত পাচতে অসন্নম দেখুওবা, to show disrespect immediately after respect.

দাঙে তৃণ থবা—ক্রি, পূৰ্বকালত শবণাগত হলে দাঁতেবে তৃণ কাণ্ডবি থবাক নিরম আছিল। এতকৈ,—শবণাগত হোবা, to own allegiance, to submit.

দানে ভাওবে অহা—ক্রি, কিলোতাই বিহব বব দাং-হাওবে বিল হোৱা কোৱে

বিষয়ৰ প্ৰস্তাবত উভঃ পক্ষৰ সৰ্ত্ত মিল হোৱা, to come to terms
দিন উঠা—ক্রি, [শুভ দিন উঠা] শুভ দিন উদিত হোৱা, ভাগ্যোন্নয় হোৱা, the
rising of fortune.

দিন উঠা—ক্রি, [শুভ দিন উঠা] শুভ দিন শুচা. সৌভাগ্য দূৰীভূত হোৱা,
the coming of good days to an end.

দিন পৰা—ক্রি, [শুভ দিন পৰা] শুভ দিন অন্ত হোৱা, সৌভাগ্য অবসান হোৱা,
the waning of fortune.

দিন পালে ক্ষণ পোৱা—ক্রি, বহু দিন পালে শুভ ক্ষণ উচিত্যই লব পৰা যায়।
এতেকে,—সময় পালে সুযোগ পোৱা, to find opportunity by
securing delay.

দিন ভিকা কৰি তলু বন্ধা কৰা—ক্রি বি মাহুহৰ সঞ্চিত ধন—বিত নাট, সি দিনে
কাম কৰি তাৰ উপাৰ্জনৰ দ্বাৰা ঘৰ চলায়। এতেকে,—দিনে ভিকা
কৰি পোৱা অন্নৰ দ্বাৰা প্ৰাণধাৰণ কৰা অৰ্থাৎ নিচেই দুখীয়ভাৱে
গৃহস্থালি চলোৱা, to live from hand to mouth.

দিন মন্দ হোৱা—ক্রি, (ক্ষয়তিবীয়া মাত) অবস্থা অন্তত হোৱা, to be fallen
on evil times.

দিনে নটা—ক্রি, (দিন = আয়ুস) আয়ুসৰ নাটনি হোৱা, অজায়ুস হোৱা, to
to be short-lived.

দিনেকে দিনে—ক্রি-বিণ, [দিনেকে দিনেকে] দিনেক = এক দিন।) এতেকে দিনে,
every day.

দিহা লগা—ক্রি, ('দিশ' শব্দৰপৰা 'দিহা' শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।) ভাল ব্যৱস্থা
হোৱা। তাৰপৰা—(ব্যতীৰ্থত) ডাৱৰ অনুবিধা হোৱা, to be
settled, hence (ironically) to be done for.

দিহিকে দিশাঙ্গে—ক্রি-বিণ, [দিহাঙ্গে দিবাঙ্গে] দিহাং আৰু দিবাং শদিয়াৰ ওপৰে
আছে। এই হুই নৈ নামি আহি ব্ৰহ্মপুত্ৰৰ আকাৰ ধাৰণ কৰিছে।
এতেকে,—যতে ততে বিশদসঙ্কল ঠাইত, in distant regions
attended with danger.

দীঘল দি পৰা—ক্রি, মাটিত হাত ভাৰি মেলি দীঘল দি পৰি নাটোৱা প্ৰতিপাত কৰা
হয়। এতেকে,—সম্পূৰ্ণৰূপে সেৱা হোৱা, to submit uncondi-
tionally,

দীঘল শ্ৰেণীয়া—নিঃ, বৰমুণৰ খাৰখিলাখ দীঘল শ্ৰেণীয়া নিচিনা দেখে যায়।

এতেকে,— বৰমুণ, rain.

দীঘল পকুৱা—বিং, সাপ পকুৱা-ক্ৰাণীৰ প্ৰাণী, প্ৰভেদে এয়ে বে সাপৰ আকৃতি

দীঘল। এতেকে,— সাপ, a snake,

হুই নাওত হুই ভৰি হোৱা— ক্ৰি, এখন নাওত এটা ভৰি আৰু আন এখন

নাওত আৰুটো ভৰি থাকিলে সিপদৰ আশঙ্কা, কিয়নো পানীৰ সোঁতত

নাও এখন আঁতৰা-আঁতৰি হব পাৰে। এতেকে,— বোধোৰ-মোৰত

পৰা, to be in a dilemma.

হুই বাঘে খাব নোৱৰা— বিণ, যদি কোনো গৰু বা মহ বৰ ডাঙ্গৰ আৰু মজহাল

হয়, তেনেহলে তাক হুটা বাঘে দিলিও খাই শেষ কৰিব নোৱাৰে।

এতেকে,— বৰ গ, বাল excessively fat.

হুই হাতে আঙোৰা— ক্ৰি, দুয়ো হাতেৰে বন আজুৰি উৰালে বোলা হৈছে।

এতেকে,— অপৰিমেিত শ্ৰম কৰা to labour too hard.

হুই হাতে সামৰা— ক্ৰি, বেচি হলে হুয়ে হাতেৰে ধন-বস্তু ধাৰি-মুছি সামৰে।

এতেকে,— অতি হেঁপাকৈৰে ধন-বস্তু গোটোৱা, to accumulate

property with inordinate covetousness.

হুখ কৰিলে মুখ ভৰা— ক্ৰি, (ভৰা = খোৱা-বস্তুৰে ভৰাপ) শ্ৰম কৰিলে ভাল-

মতে খাবলৈ পোৱা to be able to earn a comfortable living

by means of labour.

হুখনীয়া পিন্ধা— ক্ৰি, লক ছোৱাণীয়ে অকল মেখেলা পিন্ধি থাকে। পাট-গাতক

হলে গাত এখন পামোছা লয়। এতেকে,— পাট-গাতক হোৱা, to

arrive at girlhood.

হুখী হুখী অৱস্থাবে কৰা— ক্ৰি, [হুখীয়ে হুখী অৱস্থাবে কৰা] হুখীয়া মানুহে

হুখীয়া অৱস্থাবে কোনো কাৰ্য কৰা, to act like a humble man

in a humble way.

হুখে কুলাই-পাচিয়ে নখৰা— ক্ৰি, ধান-চাউল কুলাবে আৰি পাচিত খোৱা হয়।

ধান-চাউল বেচি হলে পাচি ভৰি যায়। থাকিবিলি কুলাতে খোৱা

হয়। কিন্তু ধান-চাউল যদি ভাঙোঁকৈ বেচি হয়, তেনেহলে কুলাই-

পাচিয়ে নখৰা হয়। এই স্থলত, হুখক ধান-চাউলোকে কুলা কৰা

হৈছে। এতেকে,— অতিবিক্ত হুখ-বষ্ট পোৱা, to have an

overload of misery.

হুচলি ধবি—বিং, (ভক্তভীষা মাত্ৰ ।) পাপ আৰু পুণ্য, virtue and vice.

হুচি ভবি ধবা—ক্রি, হুচি ভবি ধবি বাৰুতি মিনতি কৰা হয় । এতেকে,—
কাৰুণ্য-মিনতি কৰা, to beseech, to entreat, to pray earnestly.

হুপতীয়াতে জঁয় পৰা—ক্রি, গছৰ পুলি হুপতীয়া অৱস্থাতে জঁয় পৰে বোলা হৈছে । এতেকে,—প্রথম অৱস্থাতে ত্ৰিহীন হোৱা, to be waning at the outset.

হুৰ্কাবল দন্দ—বিং মুকলি ঠাইত দন্দ লাগে । তত হুৰ্কা অৰ্থাৎ হুৰবি বন থাকে । ববকে দন্দ লাগিলে হুৰ্কাব দগন হৈ যায় অৰ্থাৎ বন মৰি যায় । এতেকে,—ডাঙৰ দন্দ, fierce struggle, violent quarrel, bitter enmity.

হুত্বীয়া উত্তৰ—বিং, [হুত্বীয়া উত্তৰ] হুটা ভাষাবে অৰ্থাৎ হুটা অৰ্থবুদ্ধ ভাষাবে কোৱা উত্তৰ, ব্যৰ্থবোধক উত্তৰ, an ambiguous reply.

হুত্বাপ ধোৱা—বিং, ওজা-পালি ধোৱাত যি ধন পোৱ যায়, সেই ধনৰ যিমান অংশ পালিয়ে পায়, ওজাই তাৰ হুত্বাপ পায় । এতেকে,—ওজা, a master, chief or leader.

হুতোতকৈ হুয়ো চৰা—ক্রি, ইটোতকৈ সিটো চৰা আৰু সিটোতকৈ ইটো চৰা অৰ্থাৎ হুয়ো সমানে চৰা, to stand out each above the other, i. e. equally in a high degree.

হুটব একাল হোৱা, সত্তৰ সৰ্ব্বকাল হোৱা—ক্রি, দুই মানুহৰ একালত মঙ্গল হোৱা কিন্তু সত্তৰ সৰ্ব্বকালত মঙ্গল হোৱা, the coming of good fortune to a wicked person only once but to a just man at all times.

হুত্বতে বিদূৰ হোৱা—ক্রি, বিদূৰ= বিশেষদূৰে হুৰ, অস্ত অৰ্ধ, বৃত্তবাহুৰ ভাৱে । পৰ্বৰ খেল দেখুওৱা হৈছে । বিদূৰ অতি বাৰ্ণিত আছিল । ভেট অৰ্ধৰূপকা বহু হুত্বত থাকে । এতেকে,—বিলম্বে থাকিব হোৱা, to keep oneself at a long distance from anything.

দুইবৰ বিং—বিং, যৌ আৰু বৰালি ডালৰ মাজে কিত্ত সি যদি দূৰত থাকে, তেনেভালে তালৈ মানুহে হেঁপাহ কৰকে। এতেকে,—দুইবৰ লাভজনক কাৰ্য্য, a profitable business carried on at a distance from the home.

দেউতা ঈশ্বৰ—বিং, (দেউতা = দেৱতা! ঈশ্বৰ = ঐশ্বৰ্য্যশালী প্ৰভু) অতি সম্ভাৱ লোক, an honourable man.

দেউতা বিষতা বুলি কুৰা—ক্রি, পৰক কাশী-কোকালি কবি কুৰা, to entreat a person servilely with a view to obtain certain favours from him.

দেও উঠা—ক্রি, [দেও হৈ উঠা] অপদেৱে লজিলে মানুহে দেও-মুগাল কৰে আৰু অস্বাভাৱিক কথা বলকিবলৈ ধৰে। এতেকে,—অস্বাভাৱিক কাৰ্য্য কৰা, to act in an unnatural way.

দেও চাই বলি—বিং, দেও উগ্ৰ হলে, তেওঁক সন্তুষ্ট কৰিবলৈ বলি ডাঙৰ দিব লাগে। দেও সৰু হলে, বলি সৰু হব লাগে। এতেকে,—বৰোচিত কাৰ্য্য, an appropriate action.

দেও দেও কৰা—ক্রি কোনে আচৰিত কৰা দেখিলে “দেৱ” “দেৱ” শব্দ উচ্চাৰণ কৰা হয়। এতেকে,—আচৰিত মন, to be struck with wonder,

দেওখনি উঠা—ক্রি, [দেওখানী হৈ উঠা] দেওখানীবিলাকৰ দেৱে লজিলে বুলি কয়। তেতিয়া সিহঁতে উত্তৰ মানুহৰ নিচিনা হয় আৰু ভাবিয়াৎ বিষয়ক প্ৰশ্নৰ প্ৰকৃত উত্তৰ দিব পাৰে। এতেকে,—উত্তৰ মানুহৰ দৰে আচৰণ কৰা, to act in mad excitement.

দেখা কথা—বিং, বি কথা সকলোৱে দেখিবলৈ পায় অৰ্থাৎ জন-জাত ভেনে কথা। জাবপৰা,—উচিত কথা, সৰু কথা, an apparent thing; hence, a proper thing, a right thing.

দেখা কথাত পাট-মজল চোৰা—ক্রি, ভাবিয়াৎ কথা জানিবৰ নিমিত্তে মানুহে পাট-মজল চায়, কিন্তু বিটো দেখা কথা অৰ্থাৎ বি কথা চকুৰ আৱতে ওলাই থাকে, তাক জানিবৰ নিমিত্তে পাট-মজল চাবৰ অৱশ্যকতা নাই। এতেকে,—বৰংলিত্ত কথা জানিবলৈ ক্ৰেশ-সাধ্য উপায় অৱলম্বন কৰা, to make a labourious attempt to find out what is true

a self-evident truth.

দেখিলে লেখা—ক্রি আহোম বজাব দিনত পাহকৰ হিচাব আছিল। যাতে পাইক লুকাব পৰা নাযায়, সেই নিমিত্তে নিম্ন চকুৰে নেদেখিলে কোনো পাইক লেখত ধৰা নহৈছিল। মালুহক আগত দেখিলে যেনেকৈ লেখত ধৰা যায়, কাৰ্য্যকো সেইৰূপে আগত দেখিলে অৰ্থাৎ তাৰ ফল দেখিলে লেখত ধৰা যায়। এতেকে,—কাৰ্য্যৰ ফল দেখিলে সেই কাৰ্য্যৰ মূল্য নির্দ্ধাৰিত কৰা, to set value to an action by the amount of tangible result which it produces.

দেহত নলগা, ভকতত নলগা—বিদ, কোনো বস্তু দেখক উভগি দিৱা হয় আৰু কোনো বস্তু ভকতলৈ আগ বঢ়োৱা হয়। যি বস্তু দেহতো নালাগে আৰু ভকততো নালাগে, সেই বস্তু অসাৰ্থক। এতেকে,—অসাৰ্থক, নিষ্ফল, unavaili ng, useless.

দেহতাই দিলেও বিধতাই নিদিয়.—ক্রি ৩য়ং দেহতাই কোনো বস্তু দান কৰিলেও, সেৱশ্ৰেষ্ঠ বিধতা অৰ্থাৎ শুদ্ধ বিধৰ হলে, তাক ভোগ কৰিবলৈ পোৱা নাযায় বোলা হৈছে। এতেকে,—ভাগ্য হুপ্ৰসন্ন নাথাকিলে কোনো বস্তু পাইও ভুঞ্জিবলৈ নোপোৱা, not to be able to enjoy a gift which is already received if the receiver happens to have a bad luck.

দেশ-ভঙ্গন—বি, দেশত বিপন্ন হলে মালুহবিলাক বেদিয়ে তেনিয়ে ভাগি-ভুঁহৰি যায়। এতেকে,—বাটুবিপন্ন, anarchy, political confusion.

দেশ ছাড়ি বিদেশলৈ যোৱা—ক্রি (ছাড়ি = এৰি) ; ওতান্ত ভয়ানক কষ্ট নহলে নিজৰ দেশ এৰি মালুহে বিদেশত বসতি কৰিবলৈ নাযায়। এতেকে,—বিশেষত কষ্ট সত্ত্বেও নোবাৰি বিদেশত গৈ বসতি কৰা, to be unable to bear misfortune any longer in one's home and so leave it and settle in a foreign land.

দেশৰ সন্মানে—ক্রি-বিপ, [দেশৰ সন্মানে] গোটেই দেশখনতে বিনান আছে তাৰ সন্মানেকৈ, বহু পৰিমাণে, অধিবৰ্তকৈ, to a great extent.

দেশতৰ আগ—বিপ, [দেশত কৰি আগ] দেশখনৰ মালুহত ঠেক আগ, অটাইতকৈ আগ, foremost of all.

সেয়ে কৈয়ে—ক্রি-বি, [সেয়ে কয়] বা-সায়ি, whole-heartedly.

দেহি কুখবি—ক, (দেহি = দেহ, খবীর) দেহের বাহ্যিক নিখর খবীর কুখবি
 অর্থাৎ একান্ত-বন্দন জন্য কবি, অথ কবিত স্তব কবি পোষাব তার
 বৃন্দোবা হয়। এই কথা প্রসিদ্ধ আছে। একে কবি-স্বয়ংভক্তি
 বাহ্যক অন্তর পাই, etc.

দেভে অকি মোহোভ—বিং, [বিক্রি, অকি মোহোভ] অবিদ্যায়, অজ্ঞানে,
 incomparably good, excellent.

দৈত্য-কুলত প্রহ্লাদ—বিং, ইতি-কুলত মোহাব বলা বিকৃতকর্ণিব
 পুত্রক আহিল। এতেকে,—অবন বংশত উত্তর সন্তান, a right-
 eous son in a sinful family.

দৈব-বাসনা তল বোঝা—ক্রি, 'দৈব' আক বাসনা' অর্থার্থক। এই এই পদে ভাঙ্গা
 বুঝায়। (দৈব = দেবলিপি, বিদ্যাই কপালত লিখা লিপি।
 বাসনা = সংকাব, পূর্ব-অনব কর্মাভ্যাসী গ্রাণ্ড সংকাব।) বিদ্যাই
 পূর্ব-অনব কর্ম অভ্যাসী ভাঙ্গা লিখে। সেই ভাঙ্গা সংকাব-বহুপ
 এই অল্পত বাহ্যক কর্ম প্রণোদিত হবে। এই অল্পত, সমস্ত ভাঙ্গা
 তল পল অর্থাৎ নষ্ট হল যোলা বৈছে। এতেকে,—অনন্ত ভাঙ্গা নষ্ট
 হোতা, -ধন-কর্ম মান-সম্মন বিধর-সম্পত্তি সকলো নষ্ট হোয়া, to be
 ruined completely.

দৈবকীর গভুবা লবা—বিং, দৈবকীর শ্রীককর মার্ক। 'গভুবা' পদে 'শকত-ভাবক'
 বুঝায়। অংপব অন্ত বদিত শ্রীককক গোহুলত পশুধাই হোয়া
 হৈছিল, তথাপি তেওঁ বে দৈবকীর লবা এই কথা সকলোবে অচিরে
 জানিব পাৰিলে। এতেকে,—সর্বত্র জন-ভাত মানহ, a person
 who is conspicuous, well-known, renowned.

দোপাট ধরুয়া—বিং, ইহাওঁ সব্বদীয়া থাক আছে যোলা বৈছে, বে গাবব 'দোপাট'
 'দোপাট' অর্থে দোপ লৈ যায়। এতেকে,—অভিনয় কর্মে 'দোপাট'
 one heavily involved in debt.

দোপাল পিটা করুণ—ক্রি, করুণ দোপ-দোপ কবে পাবে। ডব পিটিকার 'দোপ'
 দোপ-করে শব্দ হয়। এতেকে,—ভারব ববুণ, torrential rain.

দোপালব নাহুবে বিক্রিয়াক বোঝা—ক্রি, দোপালে উঠি বোঝাটো দৌবক
 আসি, পিকিয়াক কবে দোপালকে অল্পত কর্ম জানবে। অল্পত
 দোপাল 'দৌবক' কবে, দবিলে সেই অল্পত দোপ-দোপ পিটা করুণ

এতেকে,—ভালব মানুষ, বস্ত, কার্য ইত্যাদির নামের দ্বারা বহু কার্য সিদ্ধি করা, to be able to achieve a great deal by means of the weight of a great name.

দোষাভাষা চিত্ত—বিং, এবেলি ভাষাকে দোষাই ভাষা চিত্ত। এই চিত্ত থাকলে বর ভেলেভীরা হয়। এতেকে,—হিপাহব বস্ত, a much-coveted thing.

দোষানত কথা কোষা—ক্রি, গাতি-কাষবীরা পর্কতীরা জাতিব ভাষাক দোষান যোগ্য হয়। সেই দোষান অসবীরা মানুষে বুদ্ধি নাপায়। এতেকে,—হুবুলা ভাষাত কথা কোষা, to speak in an unintelligible language.

ধ ।

ধন হলে সোণ হোয়া—ক্রি, ধন অর্থাৎ রূপ হলেই সোণ কিনিব পৰা যায়। এতেকে,—উকা হলে মহৎকাৰ্য্য লখন হোয়া, the performing of any great thing by means of money.

ধনটল বেদা—ক্রি, ধন লগ থকিবব নিমিত্তে বেদি হোয়া, to hanker after money.

ধন-ভট্ট—ক্রি, ধন-ভট্টল পোতা ধন ববীরা এবিৎ বে। এতেকে,—মহা-রূপন কাহুৎ, a great miser.

ধন্যব সোণ অস্তা—ক্রি, (বস্তা—অর্থন।) হুবসমস্ত অর্থলে কোমো হুৎ সিদ্ধিলে অমতং শব্দেই হুবুদি কবাই অর-কতবি দোষণ করিছিল। সেই হুবুতিকে 'ধন্যব সোণ' শব্দেই হোয়ে। এতেকে,—অমতংসবে কোমো কথা-স্তাব করা, to articulate a news excitedly.

কলহ বহু—বিং, হুবু-কলহ পবীকর উলসকহ বহু এই শব্দ কবি, গীতবি লগ। অমতংক সোণ কলহ অর বার। এতেকে,—কলহই সোণ বার, the last part of the...

ধনতি পৈ—কি, [কনকত পৈ] কনক ধন, কনকত পৈতি, কনকী ধনী। (কনক
হাত) & *golden hand*, (*slang*).

ধনব গহ—কি, অশুভিগিত ধন, *unlucky wealth*

ধনাই বনাই—বিং, কনকী অকনকী কনক-ধন-ধারীরা কনকী ধনী
এতেকে,—সাধারণ মানুস, *common men*.

ধনিমে কোষোতা—কি, (ধনি—ধনী, কোষিকনি) প্রতিধনি পৈ কনক
কনকী, কিন্তু কোমল কাব্যত স্বাপুত্র স্বপ্নক, স্বপ্নত সেই কাব্যত
ধাবা নিলমতে চলিত হোয়, *to be swayed by the remote
consequences of an act*.

ধনে কিনা পৈ—বিং, [ধনমেব কিনা পৈ] ধন কি কিনি সোজ পতি, ভিনো-
ভাব ধনব ধাবা প্রতিপালিত পতি, পুস্তিত পতি, *a husband by
right of purchase i. e. a husband supported by his
wife, a slavish husband*.

ধনে ধনলৈ বোঝা—কি, ব'ত ধন আছে সেই ঠাইলৈ ধনে বোধি বোঝা, কনকী
ধনীক হাতলৈ হে ধন বোঝা, *the coming of money to the
company of money*.

ধনেই ধর্মব মূল বোঝা—কি, পূজা-সেবা, বাগ-বক্ত, দান-করিয়, ইত্যাদি ধর্ম
কাব্য ককিবেল ধনবায় ককি লগে। এতেকে,—ধনেই ধর্মব
উপকরণ বোঝা, *the earning of virtue chiefly by expen-
diture of money*.

ধনেবে মৌল বহু—কি, ধন অধিক হৈ মৌলব আকাব ধবিহে মৌল
এতেকে,—অতুল সম্পত্তিধ পর্বাতি হোয়, *to acquire immen-
surable wealth*.

ধনেলৈ মনিপালি করা—কি, ধন স্বেচ্ছত ধনে সেবাধর করা ধন। ধনর
এনে কাব্য লিখি বোঝাবে। ধনে হাতলৈ সম্পত্তি বোঝি
নে কেউ ধনেবে মনিপালি ককি। কেউব ধনেবে মনিপালি
ককিল, ককিগালি ধন কনকী, কনক ধন। ধি কনকী
কনকীক মনিপালি, মনিপালি মনিপালি, কনকী
মনিপালি ধন। এতেকে,—কনকী মনিপালি মনিপালি
wealthy man, one who is rich

সে'গৰ বিবি লব মোহৰেৰ, তথাপি অকতঃ পিছলিওঁ হোৱাৰ দোষ, খাবে খাবে পিচলৰ বিবিকে পিছিয়ে। একেৰে,—অবস্থায়িত হোৱা অকতঃ আশচৰ্য্যৰ উন্নতিত হৈ লুকা, to behave with awkward exultation in straitened circumstances.

ধূই পানী খোৱা—কি, কোনো এত ইমান অহ-মূলীয়া বেলা হৈছে যে, সেই বক্তাৰে যে পেলনি নাখায়েই, সেই বক্তা খোৱা পাজটোকে ধূই অৰ পানী টোপাকে ব্যবহাৰ কৰা হয়। একেৰে,—অহ-মূলীয়া, আশ্চ-নীয়া, valuable, rare.

ধূই পেলোৱা—কি, কোনো পাজ ধূই পেলোৱা সেই পাজত একবিভ বক্ত নাখাকে। একেৰে,—এতো নাইকিয়া কৰা, সমূলি ধ্বংস কৰা, to destroy completely.

ধূই হিটিকা—কি, ধূই উকতি পৰা, ধূই জলোৱা, ধূই একাধিত হোৱা । (কাৰ্য্যৰত ব্যবহৃত হয় ।) to be out of gayeties i. e. to come down to a normal state.

ধূইককু পৰা—কি, ধূইককু কাচিং আবিৰ্ভূত হৈ পৃথিবীয়ে উঠে তাৰ সংঘৰ্ষ হয়। তেতিয়া সেই গাইব পাউ-কুই কুকাৰ, হয়। অত্যন্ত দুৰ্ভাগ্য বাহুৰ আবিৰ্ভূত হৈও সেইকলে পৃথিবীৰ অক্ষয়ল লয়। একেৰে,—অহা আশিষ্ট বাহুৰে আবিৰ্ভূত হোৱা, the appearing on the scene of a notoriously mischievous person.

ধূই উঠুওৱা—কি, কোনো বাহুৰক একেলগে প্ৰহাৰ কৰে হেঁচা হৈছে যে যি অস্বাভাৱত ধূই-বৰস হৈ উঠি যায়। একেৰে,—অধিশ্যাত প্ৰহাৰ কৰা, to beat unmercifully.

ধূই বাত ধূইককুই ধূইককুই প্ৰহাৰ—কি, প্ৰহাৰ-বাসন কৰকৰ (সেই বাত) সেত হাৰি উঠ-বাত অতিৰ মৰে। উঠ-বাত উঠি যায়, প্ৰহাৰ-বাসনে আৰ কাচি যায়। ধূইককুই উঠ-বাত সেত হয়, ধূইককুই প্ৰহাৰ-বাসন হৈ ধূইককুই পৰা হৈ। এই মন্ত কৰক হৈছে যে, 'ধূই বাত' ধূইককুই আবিৰ্ভূত পৰা হৈ। একেৰে,—অস্বাভাৱত কাচি আ-বাসনেৰে প্ৰহাৰ কৰা, to beat unmercifully.

value with the process of time.

ন পানী পাই ঘোড়া-পবন—ক্রি, নতুনটুক চম্প-পানী আছিলে ঘোড়া-পবন
কবিতলে চল শোভা যায়। এতকে,—সুবিধা পাই অসম-প্রকাশ
করা, to feel exulted by gaining an advantageous
position.

ন শ সবিরহি হু শ ধনি পোতা—ক্রি, আগের বজাব দিনত সবিরহিলাকক খেতি
কবিতলে দিয়াত ২০০ সবিরহি খেতি কবি মুঠে ৩০০ পুবা ধান পালে।
এতকে,—কোনো কাণ্য কবি সমূল 'ক্ষতিগ্রস্ত' হোতা, to suffer
dead loss in a business.

ন দি কোতা—ক্রি, [ন শ দি কোতা] জন্তরে টানটক সবিরহি তলে ন শ পুতি
যবে। এতকে,—জন্টি কোতা, to speak confidently, to
speak with a positive assurance.

নাকটা খেবব ন শ—বিং, (ন শ = ন শ মুঠি।) চাপবিব খেব কাটিলে হে লেবত
খবিব পাবি, নাকটে নামে সেই খেব কাবো নহয়। এতকে,—
নিজব অধিকারলে নো আহোতেই নিজব বুলি খবা কোনো বস,
things not yet to hand.

নকা-নকা বিয়া—ক্রি, নগাই গক মক ধান ইত্যাদি ছু ববে। ছাতে ছাতে খবা
পবিলেও নি সৈ মলয়। এতকে,—আসে মতা, to make a bare-
faced denial.

নকা কটা—ক্রি, অকারিলা বস-বেগামি নকা ক খেচি দিয়া হয়। এতকে,—
অযোগ্য কিংচনা কবি আতব করা, to dispose of anything as
worthless.

নকাব নির্দায়ি—ক্রি, পৌন্দরে নির্দায়ি দিলে নকা প্রত্যমে গ্রহণ কবিব লাগে।
কিন্তু নকাই নির্দায়ি মুঠি হুয়বে। এতকে,—বোন-দুখলা
দায়বর পুরক উৎক-উপহার, a worthy gift to an unworthy
recipient.

নকাব খাট চম্প-পবন হোতা—ক্রি, নকাব চম্প-পবন হু হোতাব হে কলম পবন,
নকা কববকর নকাবিলে নকা পোতা খাট হুই। এতকে,—
বোন-দুখলা নকাবিলে নকা খাট হোতাব হে কলম পবন,
naka khata champa-paban hoto, naka kabakor naka-bile naka pota khata huie, bon-dukhla
nakabile naka khata hoto heta kalam paban, naka kabakor naka khata hoto heta kalam paban,

available for use,

নগাঁও সংক্রান্তি—বিং, অস্বাভাবিক দ্বিগু বাহুসংক্রান্তিৰ দ্বিতীয় শব্দৰ দ্বিতীয় অংশ
হাল-খতি কৰে। কিন্তু নগাঁই সেইবিলাক নিয়ম একো নুশাস্তে।
এতেকে,—কৰ্মহীন মানুহৰ কৰ্মহীনতা, a religious observance
of a person who has no religion.

নগৈ পৰগাঁওৰ বাতৰি কোৱা—কি, পৰগাঁও আশ্ৰমৰ বাতৰি আছিল। সেই নগৈ
এনে চমৎকাৰ আছিল যে তালৈ গৈ নিজ চকুৰে নেদেখে নানে শোকৰ
মূখে শুনি তাৰ বিবৰণ দিয়াৰ ধাৰণ কৰা অসম্ভৱ আছিল। এতেকে,—
আশ্চৰ্য্য কৰা কোৱা, to speak hearsay, to speak by guess.

নচুৰাই লৈ কুৰোৱা—কি, বান্ধক নচুৰাই লৈ কুৰোৱা কৰে। মানুহটোৱে
যেনেকৈ নচুৰায়, বাপৰে তেনেকৈ নাচে। এতেকে,—চলাওঁতা
মানুহে পৰক তাৰ (চলাওঁতাৰ) বক্ততে চলাই লৈ কুৰোৱা, to
compel to submit to one's will subserviently.

নজনা জনা—বিং, যাক কোনেও নাজানে অৰ্থাৎ যাব স্বৰূপ অবিদিত সেই জন
পুৰুষ, ঈশ্বৰ, the unknown i. e. God.

নপতা কুকন—বিং, বসাই পাতিলে হে কুকন বিহৰ পাব পাৰি। এই কুকন,
কোনো নপতাকৈ কুকন হৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—নিজে
নিজে ডালৰ বুলি কুৰা মানুহ, মহিষৰ মানুহ, অহকাৰৰ ওপৰত
প্ৰতাপ দেখুওৱা মানুহ, a self-styled lord, an over-bearing
person.

নমা নমো পাবিজাত—বিং, পাবিজাত বিত্ত্ব স্বৰ্গীয় কুল। 'নমো নমো পাবিজাত'
বুলি এই কুলৰ জাতি আৰম্ভ কৰা হয় কুৰোৱা হৈছে। বিত্ত্ব
মানুহক পাবিজাত কুলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নীতি-
ধৰ্মৰ পৰাক্ৰম, excessive orthodoxy.

নৰ-মনিচক ছদ্ম দেখুওৱা—কি, নৰ-মনিচ = নৰ-মহত্ব। দেৱবোমি ৰ
ভূত-
বোমিয়ে বা অসুত কন্যাশালী পুৰুষে সাধাৰণ মানুহক অস্বাভাবিক
কাৰ্য্য দেখুওৱা, the showing of a miracle to an ordinary
man by a spiritual being or by a man of superior
intelligence.

নল ঘৰি গজালি ওলোৱা—কি, নল পৰিপক হৈ তকাই ঘৰি যায়। কিন্তু

তেতিয়া তাৰ মূলৰণবা গজালি ওলায়। এতোক.—সমূহ বুঢ় হৈ
মৰি সিহঁতৰ পে-পোৱালি জন্ম হৈ সিহঁতৰ হৈ অধিকাৰ কৰা, the
filling of gaps created by the death of old people by
their sons.

নলগা হেঁজাত লগা—ক্রি, (হেঁজা = লেঠা। নলগা = য'ত লগিব নালাগে
তেনেকুৱা।) যি হেঁজাত ব্যাপৃত হব নালাগে তেনে লেঠাত ব্যাপৃত
হোৱা, to engage in a matter with which one should
have nothing to do, to interfere unnecessarily.

নলে-পলে লগা বন্ধু—বিং, নল অৰ্থাৎ ডিঙিব নলি আৰু পল অৰ্থাৎ ডিঙি এই
ছটাৰ দৰে লগালগি বন্ধু, শ্ৰেয়তম বন্ধু, dearest friend.

নষ্ট হোৱা—বিং, দুৰ্কাৰ্য্য কৰিলে কল স্বৰূপে মাহুহ নষ্ট যায়। এতোক.—দুৰ্কাৰ্য্য
(গালিব মতা।) wicked, unrighteous (a term of abuse).

নহকলৈ হোৱা—ক্রি, [জানিব নহবলৈ হোৱা] অজ্ঞান মাহুহৰ কাবো কতো.
তেনেকুৱা নহব এইভাবে হোৱা, অসদৃশভাৱে হোৱা, অসাধাৰণ,
ভাৱে হোৱা, অতুলনীয়ভাৱে হোৱা, to take place in an
extra-ordinary, unusual, incomparable, excellent
manner.

নাই ওই নাই মই বুলি লগা—ক্রি, [হৰ মই, নাই তই, মই তই, নাই মই]
ছটাৰ ভিতৰৰ এটা মৰিব এটা জীব এই বুলি দুই লগা, to engage
in a deadly dual.

নাই নুই কৰা—ক্রি, [নাই নকৰ কৰা] অসি মতা, to deny.

নাই নোঁ কাটেতেই ঘোৰোচ কৰা—ক্রি, গৰব পোৱালি লগা মাত্ৰকতে, নাই
নোঁ কাটিলে পাৰ্ভতেই কৰীয়া পাতি ঘোৰোচ-ঘোৰোচ কৰে
ধীৰাবলৈ যায় যোকা হৈছে। এতোক.—কোনো কাৰ্য্যৰ ফলভোগ
কৰিবৰ নিমিত্তে অধৈৰ্য্য হোৱা, to be impatient to enjoy a
thing before the preliminaries necessary to give
effect to possession are completed.

নাই বুলিলে সাপহোৱা বিহ নোহোৱা—ক্রি, লুপে ভাকিলে যদি নাই তকা বুলি
মনতে ভাবি লোৱা যায়, তেনেকুৱা বিহ নাইকিলা হৰ বুলি মাহুহে কৰ।
এতোক.—সামান্যলৈ একো নোহোৱা, the coming to nothing

of an evil if it is thought not to be an evil at all.

নাই বুলিলেও হাতীৰ পেটত একমুহ পানী থাকে।—জিহ্বা অতীক যেতিয়া পানীৰ ডা
 চেঁচিৰা সি ডাঙৰে পেটৰপৰা পানী উলিয়াই পানী ছোটাই মাৰিব
 কৰে। তাৰ পেটত নাই পানী থাকে। এই বলত কেৱল পেটত,
 যে তাৰ পেটত পানী নাই বুলিলেও একমুহ পানী থাকে। অতি
 মানুহক হাতীয়ে ফুলৰ ফাঁপা লৈছে। এতেকে,—জন্মৰ মানুহৰ
 যেই সেই বস্তু সদাই যথেষ্ট পৰিমাণে থকা, ডাক্তাৰ মানুহে কোনো
 বিষয়ে কোনো কালে সৰ্বশূন্য নোহোৱা, the stopping of a
 great man short of absolute destitution in any matter
 at any time.

নাই বন্ধাটী নাহ শুৱাহাটী বুলি—জি-বিধ, আগৰ দিনত বাতৰাতক কথিবা
 নখৰাত বন্ধাটী আৰু শুৱাহাটী দুখনীয়া বাট আছিল। কোনো
 দুখনীয়া বাটলৈ যাবলৈ হলে মানুহে কৈছিল :—“নাই বন্ধাটী নাই
 শুৱাহাটী” অৰ্থাৎ “দেশ এৰি যলৈ হৱ তলৈ যাম।” এতেকে,—
 আগৰ মমতা এৰি অৰ্থাৎ আগ-টাকি, desperately.

নাইত হাত দিয়া—জি, ‘নাই’ শব্দৰ ওপৰত খেল কৈছে। এক অৰ্থ, জন্মৰ
 বুলোৱা অৰ্থ। আন অৰ্থ, নাহি। কোনো এজন কবিলে ‘নাই’
 ‘নাই কৰা’ ‘নাই হোৱা’ ইত্যাদি উত্তৰ দিলে ‘নাইত’ হাত দিছে
 বুলি কোৱা হয়। এতেকে,—‘নাই’ শব্দত হাত দিয়া অৰ্থাৎ নাই
 বুলি কোৱা, to give a negative reply.

নাইকিয়াৰ মাক—বিং, অসমীয়া মানুহে বৈশ্বিকক নাম কাঢ়ি নামাতি লখাৰ
 নামেৰে ‘আমুকাৰ মাক’ বুলি মাতে। বি জনা বৈশ্বিক ল'ৰা নাই,
 তেওঁক কাতেই ‘নাইকিয়াৰ মাক’ বুলিব লাগে। এতেকে,—
 নিঃসন্তান বৈশ্বিক, a childless wife.

নাও বুবি ভলি পালেও জিৰপৰা ননমা—জি, জৰিয়ালে মানুহ চিহ্নৰ ওপৰত
 উঠি জৰি পোৱাৰ। জৰিয়ালৰ দান বেচি, আৰু সি চিহ্নৰ জৰি
 নাহৰীয়াক হুকুম দিয়ে। নাওৰ চিহ্ন ওপৰ। মানী মানুহে উত্তৰ
 যবে, এনে ভাব বুজোৱা কৈছে। এই বলত কেৱল কৈছে যে জৰি
 দৰ অৰ্থকাৰ ইমান বেচি, নাও বুবি নৈৰ অৰ্থ। এতেকে সি, জৰিয়াল
 নানকমে। এতেকে,—সৰ্বস্বাত হ'লেও জৰিয়াল নৈৰ, মৰেও জৰিয়াল

in slightly although dire consequences may result, to keep up vanity at the greatest sacrifice.

নাওৰে নাওৰে একে—বিণ, [নামে গ্ৰাম এক] (গ্ৰাম = গুণগ্ৰাম ।) নাম অসুৱায়ী শুণাবণী থকা, possessing qualities appropriate to the name.

নাও-পেটা মাহুহ—বিং, নাওৰ শুণিকন চেপেটা আৰু দীৰ্ঘশীয়া। এতেকে—
চেপেটা আৰু দীৰ্ঘশীয়া পেটৰ মাহুহ a person with a boat-shaped belly i. e. an extended level belly.

নাক-কটা—বিণ, নাক কটা অপমানৰ বিষয়। এতেকে,—অপমানজনক, disgraceful.

নাকটো শুৰি চপাই কট—ক্রি, আহোম বজাৰ দিনত নাক-কট, দহৰ বিধি আছিল। অপবাধৰ ভুক্ত অসুৱায়ী নাকৰ পৰিমাণ বট, হয়। অতি ডাঙৰ অপবাধ হলে নাকটো শুৰিলে চপাই কটা হয়। এনে কাৰ্যৰ দ্বাৰা অপবাধীক অতি লাজ দিয়া হয়। এতেকে,—অতিপাত লাজ পোৱা, to be ashamed exceedingly.

নাকৰ তলে গোজা—ক্রি,—নাকৰ তলত মুখ থাকে। এতেকে,—মুখে দি শুঁজি দিয়া অৰ্থাৎ মুখেৰে খোৱা। (বিষ্ণুপ ।), to thrust it to the opening down the nose i. e. to eat. (used ironically.)

নাক-কাণ কটা—বিণ, আহোম বজাৰ দিনত নাক আৰু কাণ কাটি দণ্ড দিয়া বিধি আছিল। বি মাহুহৰ লাজ নাইকিয়া, সেই মাহুহে মাথোন এনে দণ্ড দণ্ড পোৱাৰ দোষ অপবাধ কৰিছিল। এতেকে,—মিলাজ, scandalous, disgraceful.

নাক চকু লগা মাহুহ—বিং, নাক আৰু চকু লগে মাহুহৰে গাত লগা থাকে। এতেকে,—বিশেষৰ নথকা লক্ষ-সাধাৰণ মাহুহ, a person of average qualifications.

নাকৰ পানী চকুৰ পানী একে হোৱা—ক্রি, বৰকৈ কান্দিলে নাকৰ পানী আৰু চকুৰ পানী ওলাই এককাৰ হয়। এতেকে,—বৰকৈ কন্দা, to weep bitterly.

নাকনী-নাকনী হোৱা—ক্রি, ['নাকনী-নাকনী হোৱা' চোৱা ।]

নাকনী কৰিব হোৱা—বিণ, ['নাকনী কৰিব হোৱা' চোৱা ।]

কবিব পৰা নাগায়, আৰু অ.ৱায় খালে পেট ধকুৰ হৈ কাম কাবলৈ
লবি চৰি ফুৰিব পৰা নাগায়। এতেকে,—কোনো অৱস্থাতে কৰা
কবিবলৈ অক্ষম, অতিপাত কলেহা, *too lazy for anything*.

নাচে নখন দিয়া—ক্রি. বতৰাই নাচোন বগোঁল কৰি বং দেখুৱায়। এতেকে,—
বহুতালি কৰা, *to strut with levity*.

নামৰ তেজুগী—বিং, নমৰ জিতবন্ত জেজুগী থাকে। সেইবিলাকে নমৰ
বাহিৰৰ কথা একোকে নাচান। এতেকে,—অজ্ঞ হাহুত, *one
without the least experience of the outside world*.

নামং ন বহুং—বিং, [ন অমং ন বহুং। স কৃত শব্দ্য) অম অৰু বহু নটি
অৰ্থৎ খাবলৈ ভাত নাইকিয়া আৰু পিন্ধিবলৈ কাপোৰ নাইকিয়া, ভিকৰ,
utterly destitute.

নাবা বুলিলেও চাৰি চাপৰি বোৰ—ক্রি, চোল বজাই থাকোঁতে দুৰ্গীয়াৰ বজাবলৈ
হুক দিলেও সি আৰু চাৰি চাপৰি বজাই হে বহু কবিব পাৰে।
বেতিয়া বজাবলৈ কোৱা হয়, তেতিয়া সি সীমা চেৰি বহু।
এতেকে,—কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ আনে হুক দিলেও অলপমান
নকৰি নোহুৱা, উদ্বুদ্ধভাৱে কাৰ্য কৰা, *to be spurred on
to do a thing by excoo, or spirits*.

নাম ফুটি-ফটি বোৰা—ক্রি, কোনো বস্তু ফুটিলে বা ফটিলে টুকুৰাবিলাক চাৰিও
পোনে উকৰি পৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে হাহুতৰ নাম ফুটি-
ফটি বয় অৰ্থাৎ চাৰিও পোনে যায়। এতেকে,—নাম চাৰিও
পোনে অগা, *to be far-famed*.

নাম লোৱা—ক্রি, মৃত্যু-কালত হাহুতে ঈশ্বৰৰ নাম লয়। এতেকে,—মৃত্যু-গামী
হোৱা, *to remember God in the last moments of life
i. e. to die*.

নামাতি বণ জিকা—ক্রি, দক্ষত হুকন হাহুতে উত্তৰা-উত্তৰি কৰি থাকে। যদি
এজনো মাতে, আন জনে নামাতে, মতা জনৰ কথাখিনি নমতা জনে
জানিবলৈ পাৰ, কিন্তু নমতা জনৰ কথা মতা জনে জানিবলৈ নাপায়।
পাঠত নমতা জনে সেই বাবে নিজৰ সুবিধা কৰি লয় পাৰে।
এতেকে,—মাত-বোল নকৰি অৰ্থাৎ মনোভাৱ আনক জানিবলৈ নিজ
স্বার্থ-সিদ্ধি কৰা, *to serve one's interest by discreet*

reticence.

নামৰ মুখেৰে থকা—ক্ৰি, নাম-গোৱাৰ অস্বস্ত প্ৰসাদ থাকিলে পোৱা যায়।

'নামৰ মুখেৰে' বুলিলে 'নামৰ অস্বস্ত প্ৰসাদ নোখোৱাকৈ শুধা মুখেৰে' বুলোৱা হৈছে। এতেকে,—অনাহাৰে থকা, to be fasting.

নামলৈ ধেদা—ক্ৰি, নাম অৰ্থাৎ সদ্-নামৰ লগ পাবৰ নিমিত্তে ধেদি যোৱা, to hanker after fame.

নাম ধৰ্ম—বিং, [হৰিনাম ধৰ্ম] হৰিনাম-কীৰ্ত্তনৰূপ ধৰ্ম, a form of worship which consists in chanting of hymns to God.

নাল-লগোৱা কথা—বিং, দা কটাৰিত্ত নাল লগালে দীঘল হয় আৰু ধৰিবলৈ মুচল হয়। বন্ধাতো নাল লগালে অৰ্থাৎ বঢ়াই কলে প্ৰসঙ্গ 'দীঘলীয়া হয় আৰু কবলৈ মুচল অৰ্থাৎ ধুনীয়া হয়। এতেকে,—মিছা জোৰা দিয়া কথা, exaggerated language.

নাক্ৰান্ত নাক্ৰান্ত—বিং, [ন ক্ৰান্তং ন ভূতং] (সংক্ৰান্ত বাৰ্য্য।) বাক ভনা নাই আৰু বি হোৱা নাই অৰ্থাৎ নোহোৱা নোপলা, আচৰিত, miraculous, phenomenal, strange.

নাহৰ গছ কটা—ক্ৰি, নাহৰ গছ বৰ টান, তাক সত্বে কাটিব পৰা নাযায়। এতেকে,—টান কৰ কৰা, to do a piece of hard work.

নাহৰতকৈ সুকাঠি ওলোৱা—ক্ৰি, নাহৰ গছতকৈ সু-কাঠি নাই। এতেকে,—অতি ভালতকৈ ভাল ওলোৱা, (বিক্ৰম।) to pretend to be better than the best. (used ironically).

নাহৰৰ ওৰি কটা—ক্ৰি, নাহৰ কাঠ টান, তাৰ ওৰি কাটিলে আৰু টান। এতেকে,—বৰ টান কৰ কৰা, to do a piece of stiff work.

নাহৰৰ ওৰি পেলোৱা—ক্ৰি, [নাহৰৰ ওৰি কাটি গছ পেলোৱা] নাহৰ গছৰ ওৰি কাটি গছ পেলোৱাটো বৰ টান কৰ। এতেকে,—বৰ টান কৰ কৰা, to do a piece of stiff work.

নাহৰৰ সাৰ পেলোৱা—ক্ৰি, [নাহৰৰ সাৰ কাটি গছ পেলোৱা] সকলো গছৰে # সাৰটো কাটিলে টান, কিন্তু নাহৰৰ সাৰ কাটিলে অতিহৰতকৈ টান। এতেকে,—বৰ টান কৰ কৰা, to do a piece of stiff work.

নিম্বৰ পাৰ্টীকে বনে লোৱা—বিং, ইমান দুৰ্বল বুলি কোৱা হোৱাৰে নি নিম্বৰ পাৰ্টীকে বনে লোৱাৰে। এতেকে,—অতি দুৰ্বল, too weak.

নিকৰ ভাৰত নিজে কুঠাৰ মৰা—ক্রি, গৰু কা টাঁতে অকস্মাৎ কুঠাৰ বৈ নিকৰ ভাৰতে লাগে। সেই কাৰণে অনিচ্ছা-বশতঃ ৩১। এওঁ বহুত কোৱা গৈছে যে, ইচ্ছা কৰি নিজে নিজৰ ভাৰত কুঠাৰ মাৰ। এতেকে,— নিজে নিজে অসমৰণী আচৰা, নিজৰ কাৰ্য্যৰ বাবে স্বার্থহানি কৰা, to act against one's own interests, to pursue a suicidal policy.

নিচালে মৰা—ক্রি, যিৰ হৈ থাকোঁতে মাহুতৰ পাঁও বহুপাত হলে সি সেই ভাবেই চাল নোখোৱাকৈ ধিৰে ধিৰে মৰে। এতেকে,—নিম্ন বিপদ-গ্ৰস্ত হোৱা, to be struck down instantly by a dire calamity.

নিধনীৰ ধন—বিং, নিধনীয়ে ধন পালে সেই ধন তাৰ অতি আৱৰণ বস্তু হয়। এতেকে,—অতি আৱৰণ বস্তু, a dearly beloved thing

নিম্বিলে বন্ধিবলৈ পোৱা—ক্রি, [আগে নিম্বিলে পাচে বন্ধিবলৈ পোৱা] কোনো মাহুতক এসময়ত নিন্দা কৰিলে পাচত সেই মাহুতকে বন্ধিব লগীয়া হোৱা অৰ্থাৎ কোনো বিষয়ে ভেঙাত প্ৰাৰ্থিত হব লগীয়া হোৱা, to have to bow to one who is held in contempt.

নিবুকা গৰু—বিং, গৰুয়ে মাতিব নোৱাৰে কিন্তু সি অত্যন্ত (বিৰ্ত) ভয় পৰে। মুখেৰে ববকৈ নমজা কিন্তু কাৰ্য্যেৰে অনাচাৰ কৰি কুৰা মাহুতক গৰুয়ে তুলনা কৰা গৈছে। এতেকে,—অন্নতাবী অনাচাৰী মাহুত, a grave-looking wicked person.

নিবুকা চামন—বিং, চামন দেওয়ে গাত লভিলে মাহুত নিবুকা অৰ্থাৎ মাতিব নোৱাৰা হয়। এতেকে,—ববকৈ কথা বতৰা নোকোৱা মাহুত, অন্নতাবী মাহুত, a person who talks too little.

নিবুকীয়ে পাঁও তলা—ক্রি, বি তিবোতা নিবুকী অৰ্থাৎ বি মাহুতেৰে ববকৈ মাঁপ-বোল কৰি ছুকুৰে, তেনে তিবোতাই পাঁও ভাৰে, আৰ্থাৎ তলে তলে তেনে তিবোতাই এনে ভয়ানক ছুকুৰ কৰে যে, গোটেই পাঁও মাহুত জলব-জলব হৈ থাকি, পাঁও এবি বাণ লগীয়া অস্থিত পায় টৈ। এতেকে,—বাহিৰে বাক অতি শান্ত বেল দেখা যিৰ ভিতৰে তেনে মাহুত যোৱা ছুকুৰ কৰা, the doing of the worst crime secretly by a person who is known outwardly to be the most

innocent of all.

নিমাতী কল্প — বিং, (উপকথ) কোনো ঘটনা বাস্তব-কল্পাই প্রতিমা করিছিল যে, তেওঁ মুখেই নমস্তাটক ধারিকণ, আকি বিজন পুৰুষ তেওঁন মুখৰ মাত উলিাব পাৰিব, তেওঁক তেওঁ পণ্ডিত-স্বৰূপে বৰণ কৰিব ।
 এতেকে,—বৰকৈ মাত-চোপ নকৰা মহীল জোৱালী, a girl who talks too little.

নিমুখমুখীয়া হোৱা—ক্রি, পৰিয়ালৰ ভিতৰত মূৰ অৰ্ধাৎ (জন) মাহুহ নাটকিয় হৈ থকা (অকল) মূৰৰ মাহুহ হোৱা, পৰিয়ালৰ অনাত্ত মাহুহ মৰি-হাৰিছ অস্ত পৈ অঞ্চল শৰীয়া হোৱা, to be left the solitary figure in the family after the death of all the other members.

নিমগতে চেই চেই কৰ — ক্রি, কুকুৰ অলচি কহু । সি আত্মিৰ খুজিলে নিমগতে তাক 'চেই চেই' বুলি খেদি দিয় হয় । এতেকে,—অতি কৈ বিন কৰা, to look at from fully, to despise.

নিমগৰ চৌ নিমগতে মৰ নিভব,—ক্রি, চৌ নিমগৰপৰা বাগৰি আছে কিন্তু ওচৰ নৌ প'ৰ্ত্ততেই মান গলে নাওব একো জানি নহয় । এতেকে,—
 বিপদ দূৰতে ব্যাহত কৰা, বিপদ ওচৰলৈ চাপিবলৈ নিদিয়া, to avert a far-off danger.

নিমগৰ পৰ্বত শুধনী দেখা— ক্রি, নিমগৰপৰা চালে পৰ্বত শুধনী দেখা যায়, কিন্তু ওচৰ পালে গৈ পক্ষতৰ খুল-বামহিলাক ওলাই পৰে আক ত্ৰোত্ৰা তাক নীল বৰণীয়া নেদেখি । সেইৰূপে, নিমগৰপৰা মানুহকো শুধনী দেখা যায়, কিন্তু ওচৰৰপৰা চালে তেওঁক কি হুৰ আছে, তাক জানিব পাৰি । এতেকে,—আতাত্ত্বিক অৱস্থা নাজানি মানুহক বাৰিৰপৰা শুধী দেখা, to take a person to be happy by seeing him from a distance and not being able to know his real condition.

নিলাসী হনব নিচিনটক জঁহ-পৰা—ক্রি, নিলাসী হন হুলাই-জঁহ পৰে অৰ্ধাৎ তাৰ লাজ ইমান বেচি যে হোৱা মাজকতে সি সোটি-মোচ খাই যায়, এই অৰ্থ বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—অতিবিক্ত লাজৰ তাৰ প্রকাশ কৰা, to be overcome with bashfulness.

নেদেখাই দেখা—ক্রি, যি মনুহে কোনো বস্তু আঁগৈয়ে দেখা নাই, সেই মনুহে সেই বস্তু দেখিলে আঁবিত হৈ চাই থাকে। এতেকে,—আঁচৰিত হৈ চোৱা, to look a thing with feelings of wonder.

নেদেখিলে এওঁচী চোৱা—ক্রি, এওঁচী নাওঁবপৰা তেজ ওলোৱা এবিধ ৰোগ। তেজ চৰিলে অৰ্থাৎ ওপৰলৈ উঠিলে এই ৰোগ হয়। তললৈ অধিক পৰ মূৰ ঘোঁৰাই থাকিলে তেজ চৰে। বেজাবত মনুহে তললৈ মূৰ কৰি থাকে। এই মূলত কোৱা হৈছে, যে কোনো প্ৰিয় জনক দেখা নাপালে এনে চিন্তাৰিভাৱে তললৈ মূৰ কৰি থকা হয়, যে তেওঁৰ এওঁচী ৰোগৰ উৎপত্তি হয়। এতেকে,—নেদেখিলে অত্যন্ত চিন্তাৰুক্ত হোৱা, to be deeply aggrieved at not seeing any beloved person.

নোক-নোকী—বিণ, গাভাৰিৰ গাটে হেমেৰা, সি নোক-নোক কৰে চৰি কৰে। এতেকে,—গাভৰি, (উপলুপ্তীয়া মাত।) a pig.

নোম-টোমৰ—বিণ, [নোম-পতি টোমৰ] সৰ্ব্বাংশে টোমৰ, অতি টোমৰ, too cunning.

নোম-নেমৰ বজ্জিত—বিণ, জন্তৰ নোম আৰু নেমৰ মাংস সম্পত্তি। যি মনুহৰ সম্পত্তি একো নাইকিয়া, তাক নোম-নেমৰ বজ্জিত বুলি কয়। এতেকে,—সৰ্ব্বশূন্য, আও-টোকোনা, poorest of the poor.

নোয়বা হোৱা—ক্রি, [ছুৰ নোয়বা হোৱা] তিবোতা ঋতুমতী হলে মনুহৰ বা বস্তু একো ছুৰ নোয়াবে। এতেকে, ঋতুমতী হোৱা, to be menstruated.



প।

পইতা-ভাতব বৰিকা হৰা—ক্রি, দিকিৰ নিৰ্মিত কোমো বহুত বৰিকা হুকাই দিয়া হয়। সেল-সেলীৰ পইতা ভাতব বৰিকা মাৰিবব অৱতৰণ নাই। এত্বেক,—কৰা-কৰণ, *too niggardly*.

পিঁৱাপি দিয়া—ক্রি, বহু মাহুতে এত্বেকক প্ৰকাশৰ বেলেগ পোনে নিৰ্মিত হুকা, বহু মাহুতে চাকিত কলে বেতকাৰি হৈ যোৱা, *to scatter about on all sides.*

পেঁপা বনি অৰা—ক্রি, পইব পুনি বনি অৰাৱ দীৰ্ঘ টাই পেঁপাৰ নিৰ্মিতক বাঢ়ি যায়। এত্বেক,—জীৱনৰ প্ৰথমাবস্থা আৰম্ভহোৱা, *to be in the first stage of life.*

পকা আৰ্জা—বিং, মহাশালোকৰ জগ পকা আৰ্জাৰ নিৰ্মিত হৈ বৰকৈ অলে। এত্বেক,—মহাশা লোক, *a great man, a genius.*

পকা আৰব বেৰিকা হুকা মোহা ভলোৱা—ক্রি, কোনো মাহুতে পৰত উঠি পছৰ ওপৰতে পকা আৰি যায়। তাৰ মোহাক তললৈ আৰি হুকা আৰি যোৱে। মোহাক হুকা বাবে পছৰ ওপৰলৈ উঠিব মোহাবে। গহত উঠা মাহুটোৱে এই বুলি উত্তৰ দিয়ে :—“পকা আৰব বেৰিকা কিহৰ হুকা মোহা।” এত্বেক,—প্ৰৱীৰ বহু পালে আৰ্জা, মানী আৰু অপৰাৰ লোককো বৰনা কৰিবলৈ কোনো মাহুতে স্ফোট নকৰা, *not to shrink from serving one's ends by depriving a relative who is helpless and worthy of commiseration.*

পকা বেৰেবা—বিং, বেৰেবা ব্ৰহ্মীৰ কল আৰু পতিলে সি কলা হয়। বাহুৰে, ব্ৰহ্মে ব্ৰহ্মীৰ আৰু ব্ৰহ্মৰ তেলো কলা। ব্ৰহ্মত তেৰ বেৰি আৰিবে, ব্ৰহ্মক পকা বেৰেবাৰ নিৰ্মিতা দেখা যায়। এত্বেক,—ভেৰাৰ-ব্ৰহ্মীৰ মাহুত, *a person with a ruddy countenance.*

পকা ধু—বিং, কেইবা বৰবৰ মিছলি বৰণক পৰা বেৰে। এত্বেক,—কৰ্ণ কৰণৰ লক্ষ-পাৰি পিন্ধা ধু অৰাৱ অভিবিক ধু, *the extremes of fashion.*

পকা-পকা কৰা—ক্রি, কৰাৰে হুকা লগোতে ইটোৰে নিৰ্মিত প্ৰীতিৰে হুকা

খুটি কবি পাখি উঠাশে । এতেকে ঘোঁটাপুটি কবা, to engage in a mutual struggle.

পথ খোঁড়া—বিগ, চোব পকবে এবে। খ'বলৈ নাপালে পথা ডালকে জোঁবাই ধায় ।
এতেকে,—নীচ একুতিহুক mean and wicked.

পচলা কটা দিহা—ক্রি, কলব পচলা অন্যায়সে বেনেকৈ বপিয়াই কাটে সেইকঃপে
কট, to cut to pieces.

পচলাত দাঁত ভগা—ক্রি, কলব পচলাবে আত্মা খোঁয়া জয় । কলব পচলা কোমল ।
সি দিহিলে তাক কোমল হব । এট বহুত কোহা হৈছে, যে তাক
খাওঁতেই দাঁত ভাগে । এতেকে,—দল্লি উহু কাৰ্যা কৰোঁতে
অশেষ ক্লেণ পোৱা। to suffer grievously in doing a trifling act.

পছোৱা বতাহৰ লগত লবা—বিগ, পছোৱা বতাহ—পৰিষ্কৃত ফালবপবা অহা বতাহ ।
এই বতাহ বব কোবাল । পছোৱা বতাহক পিচ পেলাই লবি যোৱা
অসম্ভব । এতেকে,—কোখাল, চোকা, তীৰামখবা, too fast,
exceedingly smart.

পটা পিহা দিহা—ক্রি, পটাত পিহিলে বহু চূৰীকৃত জয় । এতেকে,—প্রভাব
ঘাৰা চূৰীকৃত কবা অৰ্থাৎ বিঘ্ন প্রহাৰ কবা, to reduce to powder i. e. to commit a severe assault.

পটুৱা চিৰা দিহা—ক্রি, কলব পটুৱা বেনেকৈ চিৰে তেনেকৈ চিৰা অৰ্থাৎ
উদ্বৈগ্ন দিহা, to punish severely.

পঢ় কলা—ক্রি, পঢ় লবা ছোৱালীৰ কিতাপ বেগতে কাটি যায় । এতেকে,—
পঢ়া শেষ কবা, (ব্যঙ্গাৰ্থ) to finish one's course of education (used ironically).

পত্না হোৱা—ক্রি [পত্ন হোৱা] (পত্ন—কড়িৎ) কড়ি উড়ি আহি হুইত
পেঁ দি পৰি যবে । এতেকে,—অন্ত হোৱা, ভাদব অদিতি হোৱা,
to be done for, to be ruined.

পত্নান-পানেবে উঁতাল ভবোৱা—ক্রি, পানেবে উঁতাল ভবা আহে কিন্তু চাউল উড়ি
টেই বিলুপ্ত পত্নানেবে ভবি আহে । তেনেকুৱা পানেবে উঁতাল ভবাৰ
একো লাভ নাই । এতেকে,—অলপভিলাস বস্তুয়ে চৰকাই হোৱা,
to be rich with things of no value, to be master of

trifles.

পত্ৰি কৰা—ক্ৰি. এতিপাল কৰা, to nurse.

পথাৰু হুবা—ক্ৰি. গৰহে গাইব পিছে পিছে পথাৰত খেদি হুৰি হুৰিব কৰে।
 এতেকে,—সুন্দৰ কৰ, (সকল কৰে।) to have sexual intercourse (said of animals).

পথাৰব মাজব বৃদ্ধা—বিং পথাৰব মাজব বৃদ্ধা খেই কলম্বুৰা পোমোয়া বন, সেই
 কলম্বুৰা পোম হন। সেইকালে কোনো প্ৰান্তৰ কাৰণে অৰ্থ হেৰে
 বি বকমে কৰে সেই বকম হন। এতেকে,—অজ্ঞান এৰিবৰ প্ৰেৰণ,
 শেফল ল'খা দিব পৰা কোনো কণা ব' কাৰ্য্য, anything which
 is susceptible of different interpretations.

পথাৰি কোমোৰা—বিং, কোনো মাজুহৰ বৰঠেক গাৰি ধৰিলে তাৰ পথাৰি জোৰ
 বাঢ়ে। অলম্বৰ-বকমে কোমো হৈছে, যে সেই জোৰ শক্তি নৈ দীঘল
 জোৰৰ অলম্ব হৈ কামত বন নৈ, যাকে দেখিলে কোমোবাটোৰ নিচিনা
 হয়। এতেকে,—অতিরিক্ত গাৰাল মাজুহ, a disproportionately plumpy person.

পথাৰি চকুৰা মনিচ—বিং, (মনিচ=চকুৰা।) দেবতাসকল খিৰ-চকুৰা।
 সেই তেতুকে তেওঁবিলাকৰ হৃদয় বৃষ্টি। মাজুহবিলাক পথাৰি-
 চকুৰা। সেই তেতুকে নিইতৰ হুল বৃষ্টি! এতেকে,—ভুল-ভাৰি
 যাব প্ৰকৃতিৰত তেনে মাজুহ, অমূলক মাজুহ, হুল বৃষ্টিবৃত্ত মাজুহ,
 man who is liable to err.

পদশিলা গোঁসাই—বিং, শ্ৰীশঙ্কৰ দেৱৰ পদ চিহ্ন বৰমোৰা সত্ৰত শিলা হৈ আছে।
 মহাপুৰুষীয়া সকলে সেই পদশিলাক গোঁসাই অৰ্থাৎ ঈশ্বৰৰ তুল্য ভক্তি
 কৰে, the foot print of Shankar Deo preserved in the
 Bardoa Satra and worshipped by the disciples of the
 Mahapurushia faith.

পত্ৰ-পাতৰ পানী—ক্ৰি, পত্ৰ-পাতৰ পানী লব-চৰ কৰি থাকে। পাত অলম্ব
 কৰীয়া হলেই পানী ধাপবি পৰে। এতেকে,—কোনো চকল বা
 অধিব বহ, anything which is evanescent in character.

পদ্যনি-সুখী—বিং, (সুখী=অসুখৰ পদ-পতি নিৰ্ণয় কৰা।) পদ্যনি পদ্যনি
 অৰ্থাৎ কৰে কৰে পদ্যৰ পদ্যনি সম্পৰ্কিত কৰ্ম-বৰণৰ পদ-পতি টো

ফুৰা গাভুৰ, a too frequent visitor to other people's homes.

পানিয়াল-পিটিকা দিয় = ক্ৰি, পানিয়াল ফল ভাতেবে ববটৈ পিটিকা হয়। তেনে কবিলে হে সি খুলত্বচীয়া হৈ খোৱাৰ উপযুক্ত হয়। এতেকে,— ববটৈ পিটিকা-ঘোচবা কৰা, to squeeze thoroughly.

পৰ-পালি দিয়া— ক্ৰি, নবিয় টান হলে প.ল ব টি পৰ দিব লাগে। এতেকে,— টানকৈ নবিয়া পৰা, to be in a precarious condition.

পৰ পালি দিয়া— বিপ, নবিয়া টান হলে পৰ-পালি দিব লাগে। তেনেকুৱা বোগী ববটৈ কীপায়। এতেকে,— অতি কীপ, too weak.

পৰত কবিলে ববত মিল:— ক্ৰি, পৰত কোনো অপকাৰ কবিলে নিজৰ ববত তদনুৰূপ অপকাৰ হোৱা, the happening of evil to some one of a family similar to the evil which has been caused by him to some one else of another family.

পৰৰ পালে জবৰ দাৰে খোৱা— ক্ৰি, গাত জব থাকিলে আছাৰ কৰাটো নিবিড়। কিন্তু পৰে যদি আছাৰ যোগায়, তেন্তে জবৰ দাৰেও তাক থাকিলে সফোচ কৰা নহয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— পৰৰ ধন ব্যয় কৰিবলৈ অলপো সত্কাচ নকৰা, to spend another's money with a light heart.

পৰৰ সুবত খোৱা, ভটিয়া নাওত যোৱা:— ক্ৰি, ভটিয়া নাওত গলে নাও বাকটৈ বহু কৰিব নাগাগে, সোঁতে নাও এনেই উটাই লৈ যায়। পৰৰ সুবত অৰ্থাৎ পৰৰ উপাৰ্জনৰ ওপৰত ধালেও সেটকৈ বহুৰ আৱশ্যকতা নাথাকে। 'পৰৰ সুবত খোৱা' আৰু 'ভটিয়া নাওত যোৱা' এই দুই কৰ্মই সমানে সুবকৰ। এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— পৰৰ উপাৰ্জনৰ ওপৰত সুখ-বাহুদৰ্ভাৰে জীৱন ব্যৱস্থা নিৰ্বাহ কৰা, to lead an easy comfortable life at the expense of another.

পৰ-শেষত মৰ-ভেশ থকা— ক্ৰি, পৰ শেষত মৰাৰ ভেশ ৰখি থকা অৰ্থাৎ কাৰো সৈতে মৰ কাৰিয়া নপতা, to live in amity with every one in a foreign land.

পৰিষ্টি লবা— ক্ৰি, [প্ৰকৃতি লবা] প্ৰকৃতি লব হোৱা, বৰাৰ বিকৃত হোৱা, to be changed for the worse in nature, temperament,

character.

পৰ্ণাত্ত কাছ-কণী বিচৰা—ক্রি, পৰ্ণাত্ত কাছ-কণী নাথাকে, সৈব বালিত হে
ডাক পোৱা যায়। এতেকে,—বিহু বস্তু পোৱা ঠাৱাৰ সেই বস্তু
তাত বিচৰা, to look for a thing in a place where it can
never exist.

পৰ্ণাতে পাহাৰে—ক্রি-বিণ, [পৰ্ণাতে পাহাৰে] হাৰিয়ে বনিয়ে, যতে ততে, in
hills and dales, anywhere and everywhere.

পৰাই-নোহৰাই—ক্রি-বিণ, আৰু পাহাৰে আৰু নোহাৰে এনে ভাবে, অসম্পূৰ্ণ
দক্ষতাবে, with imperfect efficiency

পৰালি পৰা—ক্রি, [পৰালি পৰা] ধান এবেলি বনা শেষ হলে এপৰালি পৰা
বোলে। এতেকে,—শেষ হোৱা অৰ্থাৎ সৰ্বনিশ হোৱা, to be
done for.

পৰি মৰা—বিণ, পৰি ভেতিয়াই মৰে অৰ্থাৎ বেই বৃহৰ্ত্ততে পৰে সেই বৃহৰ্ত্ততে
মৰে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অলপ-শুকুৱা, frail,
infirm, wanting in stamina.

পৰাই পোৱা—ক্রি, পৰা এহিৰ অপ-দেৱী। পৰাই পালে বাটকৰা হাতুছে
বাট হেৰুওৱাৰ। এতেকে,—বাট হেৰুওৱা, কোনো বিষত উতৰি
হৰিব নোহৰা, to lose one's way; to be confused,
confounded, bewildered.

পলাই পত্ৰ দিয়া—ক্রি, [পলাই পত্ৰ দিয়া] পলাই পত্ৰ অৰ্থাৎ কড়িৰ দৰে
উড়ি যোৱা, পলাই সৰা, to scamper off.

পলাই ফাঁট মৰা—ক্রি (ফাঁট মৰা = ফাঁটত লুকাই) পূৰ্ব-কালত জীতান্ধীয়ে
পৃথিবীৰ ফাঁটত লুকাইছিল। সেই বংশধৰা এই বাক্যৰ দৃষ্টি
হৈছে। এতেকে,—যাতে সৰুতে বিচাৰি পোৱা ঠাৱাৰ এতেভাৱে
লুকাই, to decamp, to scamper off.

“পলাই বালৰ, পালু মচাৰ” অৰ্থাৎ পোৱা—ক্রি, (বালৰ = ইল) অলুৰৰ বৃহত
ইল বাটি পলাই ইমান বেগেৰে লবিছিল, যে পিচলৈ উভতি চাকলৈ
ভেঙে মৰা পোৱা নাছিল। এতেকে,—ভয়ত ফিল্ল হোৱা, to flinch
for life, to be beside oneself in fear.

পলুৰে বুধেৰে হতা কাটি মৰা—ক্রি, পলুৰে হতা কাটি মৰা বৰ্দ্ধিত্যৰ ভিতৰতে

যদি লেটা হয়। এতক — নিঃস্বার্থ্যৰ দ্বাৰা নিজে বৰা, to fall a victim to one's own indiscretions.

পছ খেদা দিয়া—ক্রি, পছৰে অতি বেগবে লবিব পাৰে। তাক পোনটক বেদি ধৰা টান। বহু মানুহে চাৰিও কালে আগ ভেটি থাকে। তাক তেতিয়া কুহুব লগাই দিয়া হয়। পছৰে খেনি দাব খোজে, তেনিয়ে বাধা পায়। এইৰূপে লৰা-ধপৰা কৰি শেষত সি ভাগবি পৰে। তেতিয়া মানুহে ওচৰ চাপি তাক সহজে ধৰিব পৰে। এতকে,— কোনো 'নির্দিষ্ট সীমার ভিতৰত বেদাখেদি কৰি ভাংকরাই ধৰা পেলোৱা, to compel an enemy to submit from sheer exhaustion by being chased within a circumscribed limit.

পাক লগা—ক্রি, জবাব বেলেটক পাক লাগে, মানুহৰো সেই ৰূপে পাক অৰ্থৎ জেজা লাগে। এতকে,— জেজা লগা, লেঠ, লগা, to be entangled, to be embarrassed, to be put to inconvenience.

পাকতে বৃহ—ক্রি, ইমান বেগবে লবি কুৰি কৰা কৰে যে মানুহ জনে ঠাইতে গাটো পাক মাৰি বৃবে। এতকে,— বেগ-বেগটক কাৰ্য্য কৰা, to work in hot haste.

পাক-পানী কৰা - ক্রি, আগ্ৰান্ত পাচলি দি বহু পৰ পাক কৰি থাকিলে সি পানী হৈ যায়। এতকে,— কোনো কাৰ্য্য সিদ্ধাই পানী কৰা অৰ্থৎ সম্পূৰ্ণৰূপে নিজৰ আয়তনে অনা to bring anything under perfect control.

পাৰি-ভৰা শগুণ—বিং, (পাৰি = ডেউশ।) শগুণ কিলাক দেখিবলৈ জবলা যেতিয়া কোনো শগুণৰ ডেউকা ভাগে, তেতিয়া সি আঁক জবলা হয়। এতকে,— অতিপাত লৰাৰা মানুহ, a very 'dirty person.

পাৰিৰ আঁকত থক—ক্রি কুহুৰা আদি চৰায়ে ডেউকাৰ পাৰিৰ আঁকত পৌৰাণিক কুহুৰা বাধি থাকে। এতকে,— পৰৰ আঁকত থক, to live under the fostering care.

পাগৰ বাহিৰ হোৱা—ক্রি, [পাকৰ বাহিৰ হোৱা।] জিবোতা মানুহে আঁক বাহে, কিন্তু যেতিয়া কুহু জন, তেতিয়া আঁক বাহিৰ পোৱাৰি। এতকে,— কুহুৰা হোৱা, to be affected with insanity.

পাং পতা—ক্রি, [পেং পতা] মাহুহৰ ভবিব তলুৱাত ফুটিবৰ নিমিত্তে মাটিত নেদেখাকৈ পেং পাতি খোৱা হয়। এতেকে,—বড়বহু কৰা, to lay a plot, to machinate.

পাটী-মৰণেৰে মৰা—ক্রি, (পাটী = চাৰীপাটী। চাৰীপাটী হোৱা মৰণেৰে মৰা অৰ্থাৎ নিজ ঘৰত চাৰীপাটীৰ ওপৰত শুই মৰা, স্বাভাৱিক মৃত্যু পোৱা to die a natural death.

পাটীৰ তিবোতা—বিং, একেলগে চাৰীপাটীত শোৱা তিবোতা, বিবাহিতা বৈগ্নয়েক, a bed-companion, a married wife.

পাত-কটা দাঁড়—বিং, দীঘল দাঁড়ৰ আগত কটাৰি লগাই কল-গছৰ পাত কটা হয়। এতেকে,—গা-গাৰি নাইকিয়া দীঘলভাৱৰ মাহুহ, লেং-পেশীয়া মাহুহ, a tall but lean person, a disproportionately tall person.

পাত পাৰি ভাত নোপোৱা—বিং, ভাত খাবলৈ পাত পাৰি ৰহি থাকে, কিন্তু ভাত নাপায়। এতেকে,—নিমাৰিত, দুৰ্ভগীণা, indigent, unfortunate.

পাতক পত্ৰ ভাতক ভদ্ৰ বোলা—ক্রি, সামান্ত সংস্কৃত বিদ্যা শিকি কোনো মাহুহে শিক্ষিতাভিগামী হৈ ফুৰিছিল। ভাত শব্দ চহা বিবেচনা কৰি ভাত-মুহুৰি তেওঁ 'ভদ্ৰ' বুলিছিল। 'পাত'ৰ সংস্কৃত পত্ৰ, এই মুহুৰি ভাতৰ সংস্কৃত 'ভদ্ৰ' শব্দ উলিয়াইছিল। দবাচলে, ভাতৰ সংস্কৃত 'ভাক'। এতেকে—অল্প-শিক্ষিত মাহুহে শিক্ষাৰ পোঁৱৰ কৰি ফুৰা, to make a vain display of a smattering of knowledge.

পানী কৰি বুজোৱা—ক্রি, টান জালি পানীৰ নিচিনা তৰল কৰি বুজায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি ভালকৈ বুজোৱা, to explain perfectly well.

পানী-তলৰ কাঁইট—বিং, পানীৰ তলত কাঁইট থাকিলে মাহুহে তাক দেখিবলৈ নাপায়। পানীত খোজ কাঢ়োঁতে কাঁইটত লাগি ওৰি ফুটে। কাঁইটক বিপদেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—নেদেখা-নজনা বিপদ, an unsuspected danger.

পানী নসৰকা—বিং, লোটা কলহৰ ফুটা থাকিলে পানী নসৰকে। এতেকে,—

ফুটা নাইকিয়া অৰ্থাৎ নিসঙ্কীৰ্ণা, আটুট, is porous, tight, close-fisted.

পানী পানী কৰি শিকোৱা—ক্রি, কোনো কথা টান হলে বুজিব নোৱাৰি, কিন্তু সেই কথা ভাজি চিলা কৰি শিকালে বুজিব পৰা যায়। এই স্থলত ইমান চিলা কৰি দিয়া হৈছে বোলা হৈছে, যে সি পানীৰ নিচিনা^০ হৈছে। এতেকে,—ভালকৈ শিকোৱা। তাৰপৰা—বহু প্ৰকাৰৰ অত্যাচাৰ কৰা, নানা বিধৰ আহুকাল কৰা, to teach soundly, hence, to oppress in manifold ways, to harass in diverse ways.

পানী-পেটা লৰা—বিং, পানীৰে পেট-ভৰা লৰা, পানীয়া অৰ্থাৎ জুলীয়া আহাৰৰ দ্বাৰা জীয়াহ থকা লৰা, নিচেই কেচুৱা লৰা, a little bube.

পানী বঢ়া দি বঢ়া—ক্রি, বাঢ়নী পানী লাহে লাহে নাবাঢ়ি তৎক্ষণাত বাঢ়ি আছে। মাহুহৰ ধন সম্পত্তি বাঢ়নী পানীৰে তুপনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতি শীঘ্ৰে উন্নতি লাভ কৰা, to attain material prosperity in no time.

পানীত হাঁহ নচৰা—ক্রি, ডাঙ্গৰ বিপদ হলে মাহুহ মালাগে পশু-পক্ষীও দেখি তৰ্ষ লাগে। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে, পানীত চৰি ফুৰা হাঁহেও চৰিবলৈ এৰি ব লাপি থাকে। এনেকুৱা হুখত জ্ঞানচীন পক্ষীৰ হৃদয়তো আঘাত লাগি সি আহাৰ বিচাৰিবলৈ এৰি দিয়ে। এতেকে,—অতিকৈ ডাঙ্গৰ বিপদ হোৱা, the happening of the greatest calamity.

পানীয়ে বৰা বাও—বিং, বাও ধান দ মাটিত বোৱা হয়। নৈ বাঢ়িলে বাণ পানীয়ে ধান মাৰি নিয়ে। এতেকে,—সহজে বাক নষ্ট কৰিব পৰা যায় তেনে মাহুহ; অলপ-খতুৱা মাহুহ, a weak and imbecile person.

পানীৰ ঠা-টেলা—বিং, পানীৰ চৌ ঠাঠি ঠা-টেলাৰ নিচিনা আকাৰ হয়। এতেকে,—অশ্ৰুত কথা বা কাৰ্য্য, anything unsubstantial.

পানীৰ মিঠে—বিং, মিঠে পিঠাত পানী মিহলাই সজা হয়। পিঠা মহলে জ্বল পানীয়ে মিঠে সাজিব পৰা নাযায়। এতেকে,—সাব-বস্তৱীন কথা বা কাৰ্য্য, anything unsubstantial.

পাপৰ পৰাচিত্ত—বিং, পাপ কাৰ্য্য কৰিলে হিন্দুৰে পৰাচিত্ত হব লাগে। পৰাচিত্ত

হওঁতে ধন ন্যয় হয়। এতেকে,—প্ৰকাৰ্য্যৰ ফল-স্বৰূপে উৎপন্ন অনিষ্ট,
a penalty for wrong-doing.

পাপীৰ মন পিঠাত থকা—ক্রি, সবাস্ত্ৰ স্নানদৰ পিঠা খাপনাৰ ঔষিতে ধোৱা
হয়। ধ্মিষ্ঠ মাহুছে খাপনালৈ মন কৰি নাম পায়। পাপী মাহুছে
হাতেয়ে চাপৰি বজায়, কিন্তু মনেষে পিঠা ৰাৱ অৰ্থাৎ .নাম বাঙে
সোনকালে ভাগি পিঠা বিলাই দিয়া হয়, সি সেই কথা মাথোন ভাবি
থাকে। এতেকে,—সকলোকৰ সজতো চুই মাহুহৰ বেয়া কথাটো
মন থকা, the turning of the mind of a wicked person
towards evil in any circumstance.

পাবতে গজোৱা—ক্রি, কেঁচা বাহ মাটিত পেলাই থলে তাবপৰা গজালি ওলায়।
কিন্তু গাঁথিবপৰা হে গজালি ওলায়, পাববপৰা নোলায়। এতেকে,—
মূল নোহোৱাকৈ কোনো কথাৰ উত্তৰ কৰা, to make a state-
ment having no foundation in fact.

পাব-ছুবীয়া মাহুহ—বিং, পাব-চৰাইৰ দম্পতী-প্ৰণয় আদৰ্শনীয়। সিহঁতে জোৰ
ভালি কেতিয়াও ৰাখিব নোৱাৰে। এতেকে,—আদৰ্শ-প্ৰণয়ী-
প্ৰণয়িনীযুগল, a pair of true lovers.

পাব পালে ইপাব হোৱা, পাব পালে সিপাব হোৱা—ক্রি, নাও ৰাই লৈ যাওঁতে
নৈৰ ইটো পাব ওচৰ হলে ইটো পাবে উঠা হয়, সিটো পাব ওচৰ
হলে সিটো পাবে উঠা হয় শোলা হৈছে। এতেকে,—সুবিধা বৃদ্ধি
মতৰ পৰিবৰ্ত্তন কৰা, to change sides according to expe-
diency.

পাল ধোৱা—ক্রি, পালত সন্তোষ কৰা, (জন্তুত খাটে।) to have sexual
intercourse (said of animals).

পালি পালি কৰি, শিকোৱা—ক্রি, এবাৰত বি কাৰ্য্য কৰা হয়। তাৰ পালি হোলে।
এই শব্দ 'পৰ' (প্ৰেৰণ) শব্দৰপৰা ওলাইছে। এতেকে,—পৰে পৰে
আমনি কৰা, বহু প্ৰকাৰে আহকাল কৰা, to annoy too
frequently, to harass in diverse ways.

পাৰে পৰি নমস্কাৰ—বিং, ভৰিত ধৰি নমস্কাৰ অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ বস্ত্ৰতা-স্বীকাৰ,
unconditional submission.

পাহৰা . গুটি ধোঁৱা—ক্রি, খুটিগানবিলাকৰ মতে মাহুহৰ আদি-পুৰুষ আনৰ

আছিল। প্রথমতে তেওঁ মায়ার বশভূত আছিল। দ্বিত্ববে জ্ঞানব গছ এজোপা সূজন কৰি আদমক তাৰ গুটি খাবলৈ হাক দিলে। আদমে লোভ সামৰিব নোৱাৰি যেতিয়া গুটি খালে, তেতিয়া নিম্বৰ প্ৰকৃত নিৰ্মূল অৱস্থা পাহৰি ময়া-জড়িত হল। এতেকে,—কোনো কথা সমূলি পাহৰি যোৱা, to forget anything entirely.

পিনাচে পোৱা—ক্রি, পিনাচে পালে মনুহে বেঠিকভাৱে বাম কৰে। এতেকে,—হিচাব নোহোৱাকৈ কাম কৰা, চাবি-জাবি কাম কৰা, অৰ্থশূন্য কামত লিপ্ত থকা, to act nonsensically.

পিচ লগা—ক্রি. [মৰাৰ পিচ লগা] পিচতে মৰা, to die after another, to follow another in death.

পিটিকাত চাৰি গুণ লোণ খোৱা,—ক্রি, কোনো লোকে লোণ চুকাব বুলি তাক আঞ্জাত নাখায়। আলু, কচু, বেঙ্গেন আদি বস্তু পুড়ি কে বত পিটিকা কৰি লোণ নে'হোৱা আঞ্জাবে ভাত খায়। এই স্থলত, পিটিকা ইমান বেচি হয় বুলি কোৱা হৈছে, যে ভাত বিধিনি লোণ সনা হয়, সেইখিনি লোণ আঞ্জাব লোণৰ চাৰি গুণ হৈ পাবে। এতেকে,—
 কপণৰ অথবা বহুখয় হোৱা, the wasting of a great deal of money in small and unnecessary matters as a miser does, spending nothing at all in matters which are
 . . . really important and useful.

পিঠা হোৱা,—ক্রি, শুভ্ৰি হোৱা, ধ্বংস পোৱা, to be ruined completely.

পিঠি খজুওৱা,—ক্রি, শৰীৰক কোনো অংশ খজুওৱালে ঢকা মাৰি তেজ চলাই দিলে খজুওৱতি শাম ৰাটে। এতেকে,—মাৰ-কিল খাবলৈ উদ্যোগ কৰা; দণ্ড পাব-লগীয়া কাৰ্য্য কৰিবলৈ আগ বঢ়া, to prepare to receive a beating i. e. to be about to do a wrongful act

পিঠি ছিলা—ক্রি, [কেবাই পিঠি ছিলা] বৰকৈ কোবোৱা, to beat soundly.

পিঠি দিয়া—ক্রি, কোনো মানুহৰ কালে পিঠি দিলে দৃষ্টি অৰ্থাৎ অসুস্থতাৰ দৃষ্টি সেই কালৰপৰা আঁঠৰি জান কালে পৰে। এতেকে,—বিমুখ হোৱা, অৱহেলা কৰা, to withhold favour, to neglect.

পিঠিত চকুৰা বন্ধা—ক্রি, অগৰাখীয়ে পিঠিত চকুৰা বান্ধি তাৰ গুণবত সাজ পাব পিন্ধি যায়। দণ্ডৰ-পালে যেতিয়া পিঠিত উখাই-মুখাই কোবোৱা হয়,

তেতিয়া সেই কোব চাবক ওপৰত পৰাৰ নিমিত্তে অপৰাধীয়ে
অনায়াসে গ্ৰহাৰ সহ্য কৰিব পাৰে। এতেকে,—বিষয় গ্ৰহাৰ সহ্য
কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হোৱা, to be prepared to receive a
sound beating.

পিঠিত তেল বঁগা—ক্রি, তেল বঁহিলে পিঠি পিছল হয়। . তেনেকুৱা পিঠিত
কোবালে গৈব পিছল বায় আৰু কষ্ট কম হয়। এঠ মূলত বুজোৱা
হৈছে, যে প্ৰণৱৰ কষ্ট লাঘৱৰ অৰ্থ আটাইয়ে পিঠিত তেল বঁহি ধোৱা
হয়। এতেকে,—প্ৰণৱৰ পাত্তি লবৰ নিমিত্তে সাজু হোৱা, to be
prepared to receive punishment.

পিঠিত বৰবি ফুল বজা—ক্রি, পিঠিত উৰাই-মুৰাই কোণালে বাৰবি ফুলৰ নিচিনা
সাঁচ বহে। এতেকে,—উৰাই-মুৰাই কোবোৱা, to beat
severely.

পিঠিত বাইডাং ফলা—ক্রি, [পিঠিত কোবাই বাইডাং ফলা] উৰাই-মুৰাই
কোবোৱা, to labour mercilessly.

পিঠিত হাত কুবোৱা—ক্রি, ["গাত হাত কুবোৱা" চোৱা।]

পিলিকা বন—বিং, পিলিক কৰি থকা বন, লাহে লাহে কৰিব পৰা বন, &
tedious work.

পিহি কোঁট লোৱা—ক্রি, মন্ত্ৰ মাতি কোনো বস্তু পটাত পিহি গুড়ি কৰি কঁপালত
কোঁট লোৱা হয়। এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য স্বাৰ্থ-সিদ্ধিৰ
বিশিষ্ট উপায়তা কৰা, কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য বিশিষ্টভাবে লাগতিয়াল
হোৱা, (বাস্বৰ্থ) to cause a thing to be useful in an
excellent manner (used ironically).

পুখুৰিত বিং দিয়া—ক্রি, পানী জীৱন-বন্ধৰ প্ৰধান বস্তু। পানীৰ সম্পৰ্কে
শত্ৰুতা ডাঙৰ শত্ৰুতা বুলি গণ্য হয়। পুখুৰিৰ পানীৰে ভাত বান্ধি
খবৰ সকলো মানুহে খায়। সেই-পানী যদি বিং দিয়া হয়, তেনে-
দলে গোটেই ঘৰ মানুহ মৰিবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে,—ঘোৰ
শত্ৰুতাচৰণ কৰা, to do an extremely hostile act.

পুতনা বাৰসী—বিং, শ্ৰীকৃষ্ণ কেঁচুৱা লৰা হৈ থাকোঁতে ক'সই তেওঁক বিব-সন্ত
পিনাই মাৰিবৰ নিমিত্তে পুতনাক পঠাইছিল। পুতনা মোহিনী
বেশেৰে আহি শ্ৰীকৃষ্ণক ধৃত দিছিল। শ্ৰীকৃষ্ণে তন্ত্ৰৰ লগতে সৰ্ব

শৰীৰৰ তেজ শোষণ কৰি পুতলাৰ প্ৰাণ-হরণ কৰে। মৰিষৰ
সম্বন্ধত পুতলাই ভংগৰ ৰাফসীৰ মতি ধৰি প্ৰাণ এৰিলে।
এতেকে,—বাহিৰে মোহিনী ভিতৰে ৰাফসী এনে তিবোতা, চৰম
স্বভাৱৰ সুলক্ষী তিবোতা, a good-looking woman with
fiendish character.

পুতলা নচুওৱা—ক্ৰি, মাহুহে পুতলাক যেনেকৈ নচুৱায়, পুতলাই সেইৰূপ নাচে।
পুতলাই নিজে নাচিব পৰা শক্তি নাই। এতেকে—কোনো মানুহক
পুতলাৰ দৰে নচুওৱা অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ নিজৰ আয়ত্বে আনি নিজৰ
মতেৰে তাৰ হতুৱাৰ কাৰ্য্য কৰোৱা, to cause one to dance at
bidding, to get a thing done slavishly according to
the wishes of the doer.

পুলি-পোখা উল্লা—ক্ৰি, কোনো পছ-পুলি আৰু পোখাৰে সৈতে উল্লালৈ তাৰ
সঁচ নষ্ট হৈ যায়। এতেকে,—সবংশে নষ্ট কৰা, to ruin a person
with his whole family.

পুৱা হলে নাও মেলি যোৱা—ক্ৰি, নাৱৰীয়া মাহুহে বাতিটো কোনো ঠাইত থাকি
পুৱা হলেই নাও মেলি যায় গৈ। সেয়ে হলে কোনোৱে তাক লগ
নাপায়, আৰু সি কেনি গল, তাকো কোনেও কব নোৱাৰে।
এতেকে,—কোনো ঠাইত অস্থায়ীভাৱে থাকি সেই ঠাইতে সৰ্ব
শ্ৰেয়াৰ সম্বন্ধ ছিঙ্গি নিকৰ্দেশ হোৱা, to reside temporarily
in a place and then to leave it for good without the
least chance of being traced out subsequently.

পূবৰ বেলি পছিমে গুলোৱা—ক্ৰি, পূব পিনে উদ্ভিত হব-লগীয়া নূৰ্য্য পছিম পিনে
উদ্ভিত হোৱা, অৰ্থাৎ অসম্ভৱ ঘটনা সম্ভৱ হোৱা, the happening
of the impossible.

পূৰ্ণহতীয়া মাৰ—বিং হাতেৰে পূৰ্ণভাৱে টোকোন দাঙি মৰা মাৰ, ডাঙৰ শ্ৰেয়াৰ,
a severe blow.

পূৰ্ণিমাৰ জোন—বিং, পূৰ্ণিমাৰ জোন অতি শুৱনী। এতেকে,—অতি শুৱনী
মানুহ, a perfectly beautiful person.

পূৰ্ণ-শব্দ মনে জানি—ক্ৰি-বিং, পূৰ্ণ-কালত মহাদেৱে কাষদেৱক তৰু কৰিছিল।
পূৰ্ণ-কালত মহাদেৱে মোহিনীক দেখি মোহিতা উদ্ভূত হৈছিল, সেই

সময়তে চল চাই কামদেবে মহাদেবেণ কাম বাণ মাৰি "পূৰ্ব-শক্র মনে
জানি" শক্রতাচৰণ কৰিছিল। এই বাক্য খ্ৰীশ্বৰ দেবে 'কীৰ্তন'
পুথিত পোৱা যায়। এতেকে,—প্ৰতিশোধ লবৰ নিমিত্তে, *revengefully*.

পৃথিবী সাত ফাল কৰা—ক্ৰি পৃথিবী লৰিলে ফাটে। বৰঠেক ধুম-ধূপাল কৰি
কুৰিপে ভৰিব খোজত মাটি লৰি যায়। এই ফলত, পৃথিবী ফাটি
সাত ডোখৰ হৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিপাত ধুম-ধূপাল
কৰা, *to lead a boisterous life*.

পেট কামোৰা মানুহ নাটতো বাগৰা, পাটীতো বাগৰা—ক্ৰি, বৰঠেক পেট খামুৰিলে
মানুহ বিতভ হয়। সি কেতিয়াবা চাৰীপাটীও গড়ম কাপোৰৰ
ওপৰত পেট পেলাই থাকে, আৰু কেতিয়াবা চেঁচা মাটিত পেট
পেলাই থাকে। এতেকে,—বিপদগ্ৰস্ত মানুহে অৰ্ধৈৰ্য হৈ অলা-
গতিয়াল কাৰ্য্য কৰি কুৰা, *to be confounded under stress of
a great danger*.

পেট-কুলি—বিং, কুলি-পোৱালি দেখিবলৈ কাউৰী-পোৱালিৰ নিচিনা। কুলি-
পোৱালিয়ে বাতিবত অজলা ভাব দেখুৱাই কাউৰীৰ বাহত ডাঙ্গৰ-
দীঘল হয়। কেতিয়া উড়নীয়া হব পাৰে, সেই কথা মাখোন সি সদাই
পেটে পেটে ভাৰি থাকে। উড়নীয়া হোৱা মাথোই এদিন উড়ি
পলাই যায়। তেতিয়া হে কাউৰীয়ে বুলিব পাৰে, যে তাই কুলিৰ
পোৱালিক হে ইমান দিন নিজৰ পোৱালি বুলি পুছি আছিল।
এতেকে,—বাহিৰে অজলা কিন্তু ভিতৰে টেঙ্গৰ মানুহ, *a person
who is outwardly simple but inwardly cunning*.

পেট গেবেও-গেঠেও লগা—ক্ৰি, [পেট গেবেলা-গেঠেলা লগা] অতিবিস্কৃত
ভোজন হলে পেটটো গেবেলা আৰু গেঠেলা হয়। এতেকে,—
অতিবিস্কৃত ভোজনত পেটৰ অস্থৰ হোৱা, *to feel uncomfor-
table by over-eating*.

পেট পূজা কৰা—দেৱতাক দিনে দিনে খাদ্য বস্তু দি পূজা কৰিব লাগে। পেটকো
দিনে দিনে খাদ্য বস্তু দিব লাগে। এই সাদৃশ্যৰ নিমিত্তে পেটকো
এজন্য দেৱতা আছে বুলি কল্পনা কৰি লোৱা হৈছে। এতেকে,—
ভোজন কৰা, *to eat food*.

পেট পেলাই থোৱা--ক্রি, বকুৱা মাহুতে খাই খাই পেটৰ ভৰত ৰব নেৱাৰি
দীঘল হৈ পাবি খাবলৈ ধৰে। এতেকে,—অতিবিক্ত পৰিমাণে
খোৱা, to eat excessively.

পেট বোৱা—ক্রি, অৰিককৈ শৌচাচাৰ হোৱা, the loosening of bowels.

পেট মৰা—ক্রি, খেৱাৰ কষ্টত পেট শুকুওৱা, অনাহাৰত বা অনাগ্ৰাহত কষ্ট
গোৱা, to be run down by total or partial abstinence
from food.

পেট মোছা লৰা—বিং, ঠাই মুছি আনিলে যেনেকৈ ঠাই পৰিষ্কাৰ হয়, পেট মুছি
আনিলে তেনেকৈ পেট পৰিষ্কাৰ অৰ্থাৎ গৰ্ভত ভবিষ্যতে লৰা সাঁচিব
পৰা বস্তু একো নথকা হয়। এতেকে,—সুমঙ্গীয়া লৰা, the youn-
gest and last child.

পেট বোৱা—ক্রি, শৌচাচাৰ বন্ধ হোৱা, the stopping of evacuations
of the bowels.

পেট হোৱা—ক্রি, [পেট ডান্ধৰ গোৱা] গৰ্ভ গোৱা, to become pregnant.

পেটত সঁচা—ক্রি, গৰ্ভত সন্তানৰ সঁচ গোৱা, to have a foetus formed in
the womb, to conceive.

পেটত কিবা ওলোৱা—বিং, গৰ্ভ-নাৰেঙ্গা বোম্ব। (এই বোম্বৰ নাম মাহুহৰ
আগত কৰ নাপায় বাবে 'কিবা' বুলি কোৱা হয়।) an abscess in
the intestines.

পেটত দেও সোমোৱা—ক্রি, পেটত দেও সোমালে মাহুহৰ ঝক ধবল হয়।
এতেকে,—অতিপাত খক লগা, to feel hungry acutely.

পেটত ধৰা—ক্রি; (ধৰা = টানকৈ ধৰা, খোঁচা-বিছা কৰা।) অঙ্গীৰ্ণ হলে পেটৰ
ভিতৰত খোঁচা-বিছা কৰে। এতেকে,—অঙ্গীৰ্ণ হোৱা, the
occurring of indigestion.

পেটত সুৰ—বিং, অস্তবৃত্ত অস্ত অৰ্থাৎ শক্ৰ-ভাৰ, covert enmity.

পেটতে হাত ভৰি লুকাৱা—ক্রি, ভাৰত মাহুহে হুঁচি মুচি থাকে। ভয় বেচি,
হলে হাত ছুৰ আৰু ভৰি হুঁচি কোঁচাই আনি পেটৰ ওপৰতে লগাই
ধৈ সুৰটো গোন্ধা মাৰি ইমান সৰু হৈ থাকে যে শক্ৰে সহজে হাত
আৰু ভৰি দেখা নাপায়। হাত ভৰি লুকাই থাকিলে মাহুহটো কিবা
এটা দুৰ্গীয়া বস্তুৰ নিচিনা দেখি, শক্ৰে আতৰবপৰা উভতি যায়।

এতেকে,—বীৰ তৰ শোৰ, to be terror-stricken.

পেটৰ খহুৰতি মা—ক্রি, খহুৰতি উঠিলে খহুৰালে গা শান্ত লাগে। ভোক লাগিল কিবাকিবি খাল পেট শান্তি লাগে। এতেকে,—কিবকিবি খাই পেটৰ কলমলনি চাৰে, to mitigate the sharpness of appetite by eating something.

পেটৰ পোৱালি—বিং, [পেটৰপৰা ওলোৱা পোৱালি] মাকে গৰ্ভ-ধাৰণ কৰি সন্তান এগৰ ফৰে হালে সেই সন্তান নিজৰ প্ৰাণৰ তুল্য হয়। এতেকে,—প্ৰাণৰ তুল্য মৰমৰ লাভ-ছোৱাদী, a dearly beloved child.

পেটৰ পোৱালি চিৰা—ক্রি, পেট চিৰি পোৱালি উলিওৱা অৰ্থাৎ গৰ্ভ ফালি গৰ্ভস্থ সন্তান বাক কৰা, to take out the fetus from the womb by disembowelling a woman.

পেটে পেটে—ক্রি-বিং, পেটৰ ভিতৰতে, নিজৰ মনতে, within oneself, inwardly, secretly.

পেটে ভাতে খেৰ—ক্রি, [পেটত ভাতে সোকাই খোৱা] ভাতে নিজৰ পেটলৈ মাখোনি জোৰে, আনক দিখিল নোৱাৰে, এই ভৱবৃত্ত হয়। এতেকে,—কোনো মতে নিজৰ ভৱণ শেষৰ জোৰাৰে উপাৰ্জন কৰি জীৱন-বত্ৰা নিৰ্ব্বাহ কৰা, to be self-supporting.

পেটে মুখে মান—ক্রি-বিং, পেটত যি কথা থাকে, মুখেতে সেই কথা ওলায়। এতেকে,—অৰ্ধৰ আক বাৰিৰ সমন পৰল, outspoken, straightforward.

পেটুৱা মগাৰে—বিং, মহাসৰ থলুৱাৰ পুৰুষ আছিল তেওঁৰ ভাত-ভৰি' মগ্ৰাক অক পেট লমলী; আছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ পেটৰ মাগুহ, a big-bellied man.

পেম ধৰা—ক্রি, [প্ৰেম ধৰা] ভেগা হলে গাফুৰ মনত প্ৰেমৰ ভাব সঞ্চারিত হয়। তেতিয়া সি শকত-আবত শৈ, শৰীৰৰ শ্ৰী বাঢ়ে। এতেকে,—থৃসস্থৰ জেৰ, to be in youthful bloom.

পেৰ-পেৰীয়া, বৰবুণ—বিং, (পেৰ, ঘিহ + ঈ) শান্ত কুহিয়াৰ পেৰিলে যেনেকৈ অনবৰত বস পৰি থাকে, সেইৰূপে পানী পৰি থকা বৰবুণ;

নেৰা-নেপেৰাকৈ দিয়া সৰু বৰষুণ, incessant rain.

পোর্টক তোলা—ক্রি, [প্রতিকাৰ তোলা] কোনো কাৰ্য্য কৰিলে তাৰ প্রতিকাৰ্য্য কৰা অৰ্থাৎ প্রতিফল দিয়া। ('পেট' শব্দেৰে এই শব্দ্যৰ সম্পৰ্ক নাই।) to take revenge.

পোতনি ঠেকেচা দিয়া—ক্রি, পোৰা মাছ আৰু পইতা ভাত উপাদেয় আচাৰ। দেকুৰীয়ে পোৰা মাছ বৰ ভাল পায়। সি পোৰা মাছ চুৰ কৰিবলৈ আহোঁতে ধৰা পৰিলে পইতা, ভাতৰ পোতনিত্তে তাৰ মুখ ঠেকেচি দিয়া হয়। এতেকে,—উগ্র দণ্ড দিয়া, to punish severely.

পোতা পুথুৰি বজা—বিং, শ্রবাদ মতে পুথুৰিত বাক থাকে। সেই ঠাইত বকেই বজা। কোনো মানুহে পোতা পুথুৰিত গৈ যদি ভৰি দিয়ে গৈ, তেনেহলে বাকে তাৰ ভৰি দুটা ওপৰলৈ কৰি মূৰটো বোকাতে পুতি পেলায়। এতেকে,—আপোনাৰ ঠাইত আপুনি উত্তৰ, a lord in one's own place.

পোতা মোচৰা দিয়া—ক্রি, শ্রবাদ আছে যে ভূত মানুহক সূচুলাই দূৰৈলৈ নি বোকাতে পুতি মুচৰি মাৰে। এতেকে,—উগ্র দণ্ড দিয়া, to punish severely.

পোৰা পেটী মাক—বিং, লৰা উপজিলে মাকে জালুক খায়। তেনে কৰিলে পেট শুকায়, কিন্তু বম-বমকৈ পোৰে। আন হাতে, লৰাৰ অপাধ-অমঙ্গল হলে মাকৰ পেট বম-বমকৈ পোৰাৰ নিচিনা অসুস্থ হয়। এতেকে,—যি মাকে লৰাৰ জন্মৰ পূৰ্ব্বে গৰ্ভ-ধাৰণৰ কষ্ট সহ কৰে আৰু জন্মৰ পাচত লৰাৰ হুখত নিজে হুংখাত্তৰ কৰে সেই মাক, dotting mother.

পোহালি-লগা বাঘিনী—বিং, বাঘিনীয়ে অতি সাৰথানে পোহালিক বন্ধা কৰি কুৰে। পোহালি হেৰোৱাৰ ধনীৰ্জমান আশঙ্কা হলেই বাঘিনীয়ে খলত উগ্রমুতি ধৰে। এতেকে,—পুত্ৰপ্ৰাণা খঙ্গাল তিবোতা, a mother made furious at the prospect of a possibility of danger to her child.

পোহলীয়া নৰিয়া—বিং, পোহলীয়া জীৱ-জন্তুৰ দৰে সদাই থকা নৰিয়া, চিৰস্থায়ী নৰিয়া, a permanent disease.

পোহাৰী চুপতি—বিং, পোহাৰীয়ে বস্ত্ৰ কিনিবলৈ যোৱা মানুহেৰে সৈতে মিছা-

মিচ্চি ছুপত্তি ক'বি থাকে। এতেকে,—অর্থশূন্য আলাপ, *meaningless or unnecessary talk.*

পোহাবী লেখ—বিং. পোহাবীয়ে সাক্ষী ক'র পানি লেখ কবে। এতেকে,—
নকল মাথুহে লেজুবা ও গালীবে ক'বা হিচা। 'an account made
by an uneducated person in a round-about method, a
rough clumsy account.

পোহাবীৰ পৈয়েক সাক্ষী—বিং. পোহাবীয়ে কোনো ভগবত প'বি আসে মাতি
গিবিয়েকক সাক্ষী দিয়ে আন মানুহ তাইৰ পক্ষে সাক্ষী ওলাওঁতা
নাহ। পোহাবী যেনে মিছলীয়া, গিবিয়েক তাইতকৈ অধিক
মিছলীয়া। গিবিয়েক প্ৰভাৱতে বৈকীয়েকৰ পক্ষ সমৰ্থন ক'ৰি ক'ব,
এই ভাবে বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দুষ্টৰ সাক্ষী স্বাৰ্থিক
অধাৰটং. *a biased knave as a witness of a cunning
person.*

ফ।

কাপৰী কঠিগাৰ সঁচ নোখোৱা—ক্রি. যদি কঠিগা-ধান কাপৰী অৰ্থাৎ বেগা ওয়,
তেনহলে তাক সমুদায়ে শেগাই দিয়া হয়। তাৰ সঁচ খোৱা নহয়,
অৰ্থাৎ তেনেবুবা হুঁটা এটা ধান নষ্ট নকৰি থৈ দিয়াৰ প্ৰয়োজন
নাথাকে। এতেকে,—শত্ৰুক সবংশে নিধন ক'ৰা, *to ruin an
enemy with his whole family.*

কেঁচু বজা হোৱা—ক্রি. (উপকথা) চৰাইবিলাকে তেলীয়া-সাবেলক বজ পাতিব
নিহিন্তে বাজ-পাট ঠিক কৰিলে। তেলীয়া-সাবেলে সাক্ষী-
দিহোতেই পলম কৰিলে। কেঁচুৰে গিবিষ্-কৰে ডালবপবা আদি
বাজ-পাটত বহি, সি বজা হুলি বোষণা ক'ৰি দিলে। গুণ্টিগাৰ-

পৰা বোহাঁৰ ভিত্তান্ত ফেঁচু বজা হ'ল। এতেকে,—অবান্ত কাৰ্য-
 হৰণ বাৰি হ'বোৱে বৰোপৰ প্ৰাপ্য মৰ্ম্য ইত্যলোকে ভোগ কৰা,
 to be wasted on account of a lazy habit by a person
 very much in a superior position.

ফেঁটা সাপৰ পে বালি পেছ—ক্রি, ফেঁটা সাপৰ পোত লি পুহিলে সি ডাঙ্গৰ হৈ
 গিৰিহিংক বনুৰ মাৰ। এতেকে,—ভবিষ্যতে পক্ষ টে বি বিপ-
 ক্ষতচৰণ কৰিব হেনে, মাহুহৰ অশ্ৰু দিয়া, to punish a person
 who turns out to be a deadly enemy in the end.

ফেঁকৰাৰ খেউ—বিং, ফেঁকৰা বুকু হুহু। সি বহু দেখিলে তক অক্ৰমণ
 বৰিবলৈ মাত বদিব নে হৰি মুখ ফেঁকি খেউ খেউ কৰি টিএৰে।
 এতেকে,—পূৰণ মাত্ৰ হ'ব হুহুৰ বহুৰণ empty vacuum
 of a world person.

ফেঁহুৰালি দিয়া—বিং, (ফেঁহু—ফেঁচু চৰাই) পুহুহী-শিা হতেং ফেঁচু
 চিঁটাচিঁটা। এতেকে,—পুহুহী মৰ্ম্ম (ew)।

ফেঁট-বেধ, মৰ—ক্রি, কামুণ বপাতত ফেঁট অক দেখা লৈ পুতা-পাটল কৰিবৰ
 নিমিত্তে মাছ হুহু। এতেকে,—পুহুিত হোৱা, to be trimly
 dressed.

ফেঁট-লহণ মৰ—ক্রি বহুণ পুহিত মৰলে ক্ৰিয়-কণ্ড বৰিবৰ নিমিত্তে বপাতত
 ফেঁট আৰ গাত লহণ লে ওহায়। এতেকে,—পাৰিপাটী মাছ
 পিচ্ছ, to be bedecked.

ফটা বেথু তিতে মনে পলৈ গধুৰ হোৱা—ক্রি, গুত বেথা লৈ পনীত নামিলে
 বিমান বেথু তিতিয়া, মনান দি গধুৰ হৈ যাব। বিদ্যু বিমানেহ স্তিতক,
 সিন্ধু তে নিব আশিৰ। বিমান বেথু নিস্তিত কৈ ৰাখিব পৰা যয়,
 মিনন তাৰ নিত, ল পে ভলা। 'ফট' শব্দৰে মনুহটো দুখীয়া
 বুজোৱা হৈছে। দুখীয়া দেখি কেথা সিন্ধু নিব বাগে কেথা
 নিখিলে ডাব ভাণী হৈ। এতেকে,—নিজে কৰিব কৰীয়া কাৰ্য্য
 দেখাই হলে পিচ্ছত নিতিলৈ টন পৰ, the increasing of
 difficulties to a deadly proportion.

ফটা কেণ্ড সোণ থক—ক্রি, আগৰ দিওত পেৰা নাছিল। তেতিয়া কেনো
 মানুহে সোণ হুহু হুহু ফটা বেথাৰ ভিতৰত সোণ হুহু হুহু থয়,

কিন্তু ফটা বোঝার নিচিনা কৃত্রিম ভাবে চুপ করাৰ আশঙ্কা
 নাই। এ. এ. — অক্ষয় মাসৰ প্ৰতি বহুশীয়া গুণ থকা
 the appearance of fine and delicate proportion.

ফটা, বঁচ দেৱা-গণ্য। এ. এ. — ক্ৰি. বহু বোলে টে. টে. থাকে, তেতিয়া তাক
 এটা মেল যত্নে হৰ কেলে ত শ বেলেগ হেৰা অসম্ভব।
 কিন্তু এবিধি যিহি ফটা, যেনেহলে স্ব বেলেগ হোৱা
 অক্ষয়িক মেল পালি দেৰ নাশনে। এ. তকে, — অতিটিক মিল
 মাত্ৰ বেলেগ হ'ল পলাতক। ফটা মেল অক্ষয় হোৱা, to be
 unable to reconcile positions who were most intimate,
 but have disagreed and separated.

ফটা মুখৰ নীচ নেতৰ — ক্ৰি. দুখ হৈছে হিহকে বথ কৈ থাকে। এই
 দুখত বোৰ হৈছে, যে মুখ ফটা মাথে বথ অপোন-আপুনি ওলাই
 পৰে, নেতৰ এক বাথ হ'ব পৰা নাযয়। এ. তকে, — প্ৰতিগত
 দেহত বোনা বথা এক নীচৰ থাকিব নেতৰ, to be unable
 to keep silence on account of inherent characteristic
 defect,

ফটাৰ ধাৰ — বিং. [বটিকৰ ব'ধাৰ ধাৰ] বটিক = স্বটিক। অতি নিশ্চ-
 ক্ত, the purest, extreme purity.

ফবিং চিটিং মিয় — ক্ৰি. ফবিং মিয়ক ফট, ফটৰে চিটিং যেনিযে তেনিযে
 উড়ি পৰ। এ. তকে, — যেনে যেনি যেনি পলাহ ৰোৱা, to flee in
 confusion

ফবিং সুট ডোনাৰ — বিং. ফটা: টী: ডোনাৰত কে: গহৰ পাৰ্জত পৰি ফবিং-
 শিলাক বুজাব পৰা নক পৰি এট ২ংপৰ, মিঠা: পৈ উড়ি হুবে।
 এ. তকে, — ফট: টীম ডোনাৰ, clear moon light.

ফটনাং মৰা — ক্ৰি. [ফট-নাং ৰ] ফট: বৰে মাং খাই পৰ মৰা অৰ্থাৎ হঠাৎকাৰে
 পলাপ নোৱ, to see through.

ফাল বাটে' হেট মত্ৰ বতৰ যে ৫ — ক্ৰি. ফাল তৈয়াৰ কৰি নাফল লপাই,
 সেৱ নাফল মটি চ'ত মটি-মত্ৰ বে ৫ ৫৫। বতৰত নবলে শয্য
 নতৰ। এ. তকে, — ফট, যে ফাল তৈয়াৰ কৰি থাকে তেই
 মাংৰ বতৰ যে ৫ ৫৫। এ. তকে, — ফোনা কাৰ্ড কৰিলে যো-না

কৰোঁতেই কাৰ্য্যৰ আৰম্ভণি নাইকন৷ ক'ৱাৰ উক্তি—*to do a thing too late, to be out of season*

ফিৰি দিৰ পৰা খাণ্ডৰ-দাহ হোৱা—ক্রি, পূৰ্ব-কালত খাণ্ডৰ নামেৰে এখন ডাঙৰ অৰণ্য আছিল। অৰ্জুন অগ্নি দেৱতাৰ তৃষ্ণাৰ নিমিত্তে পশু-পক্ষীপূৰ্ণ খাণ্ডৰ-বন দাহ কৰিছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ফিৰি দিৰ পৰা মহা অৰণ্যও পুৰি নষ্ট হয়। এতেকে,—
সামান্য ঘটনাবশত্বে মহা অশুভ হোৱা, *the happening of the greatest disaster from the slightest cause.*

ফুৰিব টেকেলা—বিং, টেকেলাবিলাকৰ মুখ চোকা। ফুৰিব টেকেলা হলে তাৰ মুখ আঁক চোকা হয়। এতেকে,—বল চোকা-মুখীয়া মানুহ,
a sharp-tongued person.

ফুট চিনা—ক্রি, কুঁহিয়াৰৰ বহি তপত কৰোঁতে ফুট উঠে। শিমান তপত হৈ যা', সিমান ফুটৰ জ্বাৰতি আঁক বং বেলেগ হৈ যায়। ফুট কেনেকুৱা হলে বহি ঘোলনীত ঢালিবৰ উপযুক্ত হয়, তাক চিনিব লাগে। মানুহৰো স্বভাৱে নানা প্ৰকাৰ আকৃতি আঁক বৰণ ধৰে। তাৰ কেনেকুৱা ফুট অৰ্থাৎ কেনেকুৱা স্বভাৱ হলে কোন কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে সি উপযুক্ত হ'ব, সেই কথা চিনিব লাগে। এতেকে,—মানুহৰ স্বভাৱৰ গঢ়-গতি চিনা, *to find out a person's special trait of character.*

ফুটা কড়ি—বিং, কড়িৰ মূল্য বৎসামান্য। তাতে যদি সি কুটে, তেন্তেহলে তাৰ মূল্য নাই বুলিলাও হয়। এতেকে,—নাম-মাত্ৰ মূল্যৰ বস্তু, সমূলি অকাঁমল বস্তু, *a trifle, a useless thing.*

ফুটা বলহত পনী ভৰোৱা—ক্রি, ফুটা বলহত পনী ভৰালে পানী মাথাকে। সেইৰূপে, যি মানুহৰ কণাল ফুটা অৰ্থাৎ যি ভাগ্য-দোৰত দৰিদ্ৰ, তাক লোকে ধন-বিত্ত দিলে সি নাহঁকিয়া হৈ যায়। এতেকে,—ভাগ্য-দোৰত দৰিদ্ৰ মানুহক পৰে সাহায্য কাৰ্য্য দৰিদ্ৰতা গুচাব নোৱৰা,
to fail to make comfortable a person who is destined to be poor.

ফুটা চকুত ফুটা পৰা—ক্রি, যিটো চকু ফুটা, তাতে ফুটা পৰি সেই চকু অধিককৈ ফুটাইছে বোলা হৈছে। এতেকে,—এটা বিপদ থাকোঁতে আন এটা

গৰা, to be doubly injured.

ফুটুকাৰ ফেন—বিং, ফুটুকা গছৰ ডাল কাটিলে সোপা-সোপে কেন ওলায়।
অসৰ বস্ত্ৰ বুজাবলৈ 'ফেন' শব্দ ব্যৱহৃত হয়। এতেকে,—সমূহি
অসাকৰা বস্ত্ৰ বা কাৰ্য, anything unsubstantial.

কুফু-ফফা কৰা—ক্রি, [কুহ্, কুহ্, ফাহ্, ফাহ্, কৰা] ইংগোৱে সিটোৱে লোকে
নুশুনাকৈ কথা পাতিলে দুৰবণৰা কুহ্, কুহ্, কাহ্, কাহ্, এনে
ৰকনৰ অস্পষ্ট ভাষা মাথোন শুনিবলৈ পোৱা যায়। কোনো মানুহৰ
বদনাম প্ৰকাশ কৰিবলৈ এই দৰে মনে মনে কথা পতা হয়।
এতেকে,—কণাকণিকৈ বদনাম প্ৰকাশ কৰা, to speak in whis-
per about a scandalous matter.

ফুল বস্ত্ৰ—বিং, ফুল গুচি বস্ত্ৰ। যদিও তাক হীন জাতৰ মানুহে ছোৱে আৰু
যদিও তাৰ বেয়, ঠাহত অশু হয়, তথাপি তাক নিৰ্দোষ বুলি ধৰা হয়।
এতেকে,—ফুলৰ নিচিনা নিৰ্দোষ বস্ত্ৰ, anything which is
harmless by nature.

ফুলতে বাঁৰী—বিং, [ফুলৰ কলতে বাঁৰী] বিয়াৰ পিচৰ প্ৰথম অৱস্থাত
বাঁৰী, a green widow.

ফেদেলী পুৰাণ—বিং, পুৰাণত গল্প থাকে। (ফেদেলী =নানা প্ৰকাৰ বিশৃঙ্খল
গল্পযুক্ত।) এতেকে,—নানা প্ৰকাৰ বিশৃঙ্খল কথা, a rambling
statement.

ব'।

বাঁহৰ টকা—বিং, বাঁহৰ টকাই টেক্-টেক্-তৰে মাতে। এতেকে,—টেক্-টেকী
মাতৰ মানুহ, কোণাল কৰি থকা মানুহ, a noisy person.

বকৰাণীৰ জীৱ—বিং, কোনো লোকে পূৰ্ব-জন্মত ভাল ঠাইত থাকিলে এই

জন্মত তাই দুই ভাগ পূর্ক জন্মত বেয় ঠাইত থাকিলে এই ভদ্রত তাই দুখ হয়। এই দুইভেদ বেয় ঠাইতে, যে দুর্ক-ভদ্রত সি বকবৎ ত আছিল। এতেকে,— স্বভাবতে যেতেব, মানুহ, a dirty fellow by nature.

বকলা মেলা—ক্রি, [বাকল মেলা] পুথি গাঁচি কাঠের ব্যবহৃত লিখা চয়। পুথি পড়িবলৈ ধবোঁও বাকল মেলা চয়, অর্থাৎ মূর্খাল ববি দিয়া হয়। পুথি পড়িবলৈ ধবিলে অধ্য. নপবটেক তাক সাচবিব নাশাধ। এতেকে,— জাত বত বখা নোর, to talk too much.

বকলি ভকত—বিং, বগলিয়ে মনে মত ধবিলে দাবকর পতি শাস্ত পুর্কি ধবি থাকে। এতেকে— ভিতরে দুঃ বাহিরে শাস্ত মানুহ, a wicked person in the hub of a wheel.

বগা কাউবী ওলায়—ক্রি, বেতিহ ব বববৎ ব বগা কাউবী আচি ওয়ায়। কলা কাউবীদিলাকে বগা কাউবীক দেখিতেই বপিয়াবলৈ ধবে। এতেকে— সাধবণ মনুহর ব্যতীক্রম স্বরূপে ওলায়; মাজ-পাৰ, কথাব ভঙ্গি ব. গঢ়গতি ইত্যাদির ছায়া বিশেষত্ব বুঝেব, to be locked on as a strange visitor.

বগা মমবা—বিং, বগা মত, মানুহ, a male person of fair complexion.

বগা ভাত দেখিলে কাউবীর ওয়ায় নোহে ব—ক্রি, 'কপ' বগ, সে- দেখি 'বগা ভাত' বুলিলে ধন-সম্পত্তি বোঝায়। কাউবী'য় ছুদী-পাতক ভাত দিচারি যুবে। এতেকে,— ধন-সম্পত্তি দেখিচ মনুহর সীচ প্রবৃত্তির মনুহর বতর নেহেব, the flocking of mean obsequious followers with a person who can afford to give them money lavishly.

বগে নিবামছি খোর—ক্রি, (উপক ১) বগলিয়ে পানীর জ্বলন্ত টুককা মাঝি ধাবে, অর্থাৎ সি মনুহর যয় যে সি নিবামছি এই তৎস্তু মামল করিছে। মাজ বগলির বখাঃ মনুহর গৈ ওচের চাপিলে বগলিয়ে ঠোঁটের মনুহর-ববে ধবি ওয়ায় চিনি বোঝায়। এতেকে,— দুই মানুহে স্বার্থাচ্ছিব নিমন্তে সধুব দর অচরণ করা, the playing of the part of a saint by a wicked person to serve his selfish ends.

বঙ্গহে মঙ্গল ধোয়,—ক্রি. হিংসুক ক্ষত্রে মঙ্গল কামুৰি ধায়। এট মূলত, বঙ্গহে মঙ্গল ধায় বোলা হৈছে। (বঙ্গহ=বংশ অৰ্থাৎ বংশৰ মানুহ।) এতেকে,—আপোন মানুহে ঘোৰ অনিষ্ট সাধন কৰা, the doing of the greatest harm by the nearest and the dearest person.

বজ্জ বটালি—বিং, [বজ্জময় বটালি] বটালি বব টান। তাৰ মূৰত ছাতুৰিবে কুৰিয়ায়, তেও তাৰ একো নহয়। এতেকে,—হাড়-শকত টান বান্ধৰ মানুহ, a person of strong physique.

বটালিৰ মূৰত টঙ্গনিওড়া—ক্রি, বটালি বেগতে কাঠত নোসোমায়। তাৰ মূৰত ছাতুৰিবে টঙ্গনিয়াই থাকিলে সি কাঠত সোমায়। মূৰ্থ মানুহক বটালিৰে তুলনা কৰা হৈছে। মূৰ্থ মানুহেও কোনো বিষয়ত বেগতে সোমাব নোৱাৰে। সৰ্ব্বতৰ মূৰত টঙ্গনিয়াব লাগে, অৰ্থাৎ বহু কষ্ট কৰি বুদ্ধি দিব লাগে। বটালিৰ মূৰত টঙ্গনিয়ালে মূৰটো ভোদহোৱা হয়। মূৰ্থ মানুহকো বিমান শিকোৱা হয়, সিমান মূৰ ভোতা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অতি মূৰ্থ মানুহক বহু কষ্টেৰে শিক্ষা দিয়া, to teach the dull-witted with hard labour.

বঢ়া-টুটা দোষ—বিং, যিমান হব লাগে তাতকৈ বঢ়া অৰ্থাৎ অধিক হোৱা দোষ অথবা যিমান হব লাগে তাতকৈ টুটা অৰ্থাৎ নাটনি হোৱা দোষ, offences denoting excess or defect.

বঢ়া বচন বোলা—ক্রি নিয়মতকৈ বঢ়া বচন বোলা অৰ্থাৎ ছৰ্ভাষা শ্ৰেণোগ কৰা, to use words beyond the bounds of decorum, to use unparliamentary language.

বতৰৰ কথা আগৈয়ে কোৱা—ক্রি, বতৰৰ অৱস্থা কেনেকুৱা হয় তাক পূৰ্বেতে কোৱা অৰ্থাৎ কোনো কাৰ্য্যৰ গ্ৰন্থত অৱস্থাৰ বিষয়ে পূৰ্বেই সতৰ্ক কৰি দিয়া, to give a warning beforehand about any event.

বতাহত উৰা—বিং, পাতল বস্ত্ৰ বতাহত উৰি যায়। মানুহ ক্ষীণালে পাতল হয়। এতেকে,—ক্ষীণ-শীর্ণ, অতি ক্ষীণ। তাৰপৰা, গধীন-গন্তীৰ নোহোৱা, lean and thin, light, wanting in seriousness.

বতাহত হল-জলা—বিং, ইমান লিছপিচীয়া আৰু পাতল বে বতাহত গা হালি-জালি যায়। এতেকে,—লিছপিচীয়া শুৱনী। (ভিবোক্তাত ষাটে)

extremely beautiful (said of a woman).

বধে ছোৱা—ক্রি, কোনো মানুহক বধ কৰিলে যি পাপ হয়, সেই পাপে ছোৱে
অৰ্পাৎ সেই পাপৰে ভাগী হব লগীয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—
এবিধ ডাঙ্গৰ শপথ লোৱা, to take a form of solemn oath.

বন বোন্দা—বিং, বনবীয়া বোন্দা মেহৰীয়ে হাবিয়ে-বননীয়ে বতে ততে সুৰি সুৰে।
এতেকে—ঘৰত নথকা বতে ততে সুৰি সুৰা মতা মানুহ, an adult
male who is fond of staying away from home.

বহুৱা বব.—বিং, আহোম বজাৰ দিনত কুড়িট, পাঠকৰ ওপৰত একুন ববা
আছিল। এই বিষয়াট মিহঁতৰ হজুৱাই কান-বন কৰাই কুৰে।
এতেকে—পৰিশ্ৰমী মানুহ, (এই বাক্যত 'বনবীয়া গাহৰি' এহ
অৰ্থত মিহলি আছে। বনবীয়া গাহৰিয়ে যেনেকৈ গুন-গুমাহ কুৰে,
ববা, বিষয়াইও সেইৰূপে গুন-গুমাই কুৰে।) a smart person.

বৰ কণাৰ দেশ—বিং, ধপল-ধপল কাণেৰে এবিধ বাকসৰ দেশ, (আজি কালি
তিব্বত বাক্য বুলি অবাদ আছে।) the country of Tibet, the
people of which were believed formerly by the
Assamese to have large ears.

বব কথা মত.—ক্রি, মত বব এনে ভাব বুজাহ কথা কোৱা, ফিতাহি কথা
কোৱা, to talk vauntingly.

বব গছৰ টোপাল গা তিওৱা - ক্রি, (টোপাল=নীৰবৰ টোপাল।) বব গছৰ
টোপাল ইমান ডাঙ্গৰ যে সিহঁতই ববহুণৰ নিচিনা হৈ পৰে। বব
গছক ববলোকেৰে তুলনা কৰা হৈছে। ববলোকৰ সাধাৰণ অৱস্থাৰ
কাৰ্য্যকে ইতৰ শোকে চম্ভাদিব নোৱাৰে, এই ভাব বুজায়। এতেকে,—
ববলোকৰ প্রকৃতিগত সাধাৰণ কাৰ্য্য ইতৰ লোকৰ মাৰাত্মক-স্বৰূপ
হোৱা, the happening of a serious harm to a common
man by those acts of a great personage which appears
so harmless to him as being of everyday occurrence
and forming part of his very nature,

বব গছৰ তলত ছাঁ লোৱা—ক্রি, ডাঙ্গৰ গছৰ পাত জগ-জপীয়া। বাটকৰা
মানুহে টান বদত তাৰ ছাঁ লয়। এতেকে,—সংসাৰ-ক্লিষ্ট মানুহে
ডাঙ্গৰ মানুহৰ আশ্ৰয় লোৱা, to take shelter of a great man
in time of difficulty.

বব চুৰিয়াৰ ফেৰ দৰা—ক্রি, ববলোকে বব চুৰিয়াৰ ফেৰ দাবি সুবে।

এতেকে,—বৰলোকালি কৰা, to act like a person of rank of wealth.

বৰ নৈ—বিং, আনামব জিতবত আটাষ্টতকৈ বৰ নৈ। এতেকে,—ব্ৰহ্মপুত্ৰ নৈ, the Brahmaputra River

বৰবিহু খোৱা—ক্ৰি, বৰবিহু পালে মানুহ ভৎসনাৎ কৰে। এতেকে,—সৰ্বনশীয়া কাৰ্য্য কৰা, ঘোৰ স্বার্থ-বিৰোধী কাৰ্য্য কৰা, নিজৰ বিষম অজিত আচৰণ কৰা, to act highly prejudicially to one's own interest

বৰ মতা বিং, ডাঙ্গৰ মতা মানুহ সান্ধাল হয়। এতেকে,—সান্ধাল পুৰুষ, a spirited man, a gallant.

বৰ সবাতলৈ মনটো—বিং, বৰ সবাতলৈ বহু আয়োজন লাগে, তাক ঘেৰে ঘেৰে শীঘ্ৰে কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ আয়োজনলৈ মনটে, অৰ্থাৎ ওখ আকাঙ্ক্ষা, high ambition.

বৰব দোষ পিচলাট নিবা—ক্ৰি, বৰলোকৰ দোষ পিচলাট সমাজৰ বিচাৰ পাৰ কৰি লৈ যোৱা অৰ্থাৎ বৰলোকৰ দোষ সমাজে বিচাৰ নকৰা, to gloss over a great man's fault.

বৰকলা হাবি—বিং, আহোম ৰজাৰ দিনত বৰকলা হাবিপৰা খৰি-কটীয়াই বজা-ঘৰলৈ খৰি যোগাইছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ কাঠনী হাবি, a big forest.

বৰদৈ চিলা—বিং, আসামত চত আৰু বহাগত ধুমুহা হয়। তাৰে কিছুমান সৰু, দুটা ডাঙৰ। বহাগৰ বিহুৰ ৭ দিন মান আগতে এটা আৰু ৭ দিন মান পাচতে এটা ডাঙ্গৰ ধুমুহা হয়। এই দুটা ধুমুহাৰ নাম বৰদৈ চিলা। চিলাটোৰ ঘৰে সোমোৱাট আছে দেখি চিলা নাম পাইছে। মাইকী মানুহে বহুবি মাকৰ ঘৰলৈ যেনেকৈ বিহুৰ সময়ত আহে আৰু যায়, ইও সেই দৰে সেই সময়তে আহে আৰু যায় দেখি, ইয়াক মাইকীৰ ৰূপ দিয়া হৈছে। মাইকীৰ নামৰ শেষত 'দৈ' থাকে। এই ধুমুহা ডাঙ্গৰ বাবে 'বৰদৈ' বোলা হৈছে। এতেকে,—বহাগৰ বিহুৰ আগৰ আৰু পাচৰ ডাঙ্গৰ ধুমুহা, the gale which visits Assam every year about the Bahag Bihu

বহলৰ বাহত জুই দিয়া—ক্ৰি, কোনো মানুহে যদি বহলৰ বাহত জুই দিয়ে, তেনে-হলে বহলবিলাকে তাক থগত উধাই-মুধাই কাণে-নাকে কামুৰি বিতত

কৰে। এতেকে,—খং উঠিলে অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে যাব শক্তি আছে তেনে মানুহক অপকাৰ কৰা, to irritate a person who is very powerful and capable of doing serious harm if so disposed.

বৰলাব ঘৰত শুকান ধান বিচৰা—ক্রি, যাব তিবোতা নাই, তাৰ ঘৰত ধান দিকাট শুকোৱাবলৈ মানুহৰ অভাৱৰ নিমিত্তে, সেই মানুহে উথুৱা চাউলৰ সলনি আৰৈ চাউল ব্যৱহাৰ কৰে। এতেকে,—বি বস্তু যি ঠাইত পোৱা অসম্ভৱ সেই বস্তু মেই ঠাইত বিচৰা, to look for a thing in a place where it can never be expected to exist.

বৰশী বোৱা টোপনি—বিং, বৰশী বতি বা থিয় হৈ বায়। চিপ পানীত পেলাই মাছে খুঁটিলে তাক দাপি অনা হয়। কোনো মানুহে বতি বা থিয় হৈ টোপনিয়ায়। তেনে অৱস্থাত সি হালি জালি বাদ আৰু দেখিবলৈ
●বৰশী বোৱা মানুহটোৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—হালি-জালি বোৱা টোপনি, drowsiness, light sleep.

বৰশীৰ মাছ—বিং, টোপৰ লোভত মাছ আঁচি বৰশীত লাগি ধৰে। এতেকে,—লোভত বিপদগ্ৰস্ত মানুহ, one who catches a bait and falls into trouble.

বৰষুণ গলে জাপি লোৱা—ক্রি, জাপি বৰষুণত হৈ লোৱা হয়। বৰষুণ শেষ হৈ গলে জাপিৰ আৱশ্যকতা নাথাকে। এতেকে,—বিপদ পাব হলে বন্ধাব উপায় অৱলম্বন কৰা, to take measures to protect oneself from a danger after the danger is past.

বৰা ভাত, মাছৰ শাক—বিং, আগৰ দিনত বৰা চাউলৰ ভাত আৰু মাটি-মাছৰ আঞ্জা উপাদেয় ভোজন আছিল। এতেকে,—উপাদেয় ভোজন, dainty dishes.

বৰাৰ ঘৰত তৰাৰ গাঁথি দিয়া—ক্রি, আহোম বৰাৰ দিনত কুড়িটা পাইকৰ ওপৰত বৰা বিয়া আছিল। তেওঁ ঠাইয়ে ঠাইয়ে গৈ পাইক বিলাকৰ হতুয়াই কাম-বন কৰোৱায়। এঠাইৰ কাম শেষ হলে আন এঠাইলৈ উঠি যায়। সাধাৰণ পঁজা সাজি থাকে। ছই চাৰি দিনীয়া পঁজা ববে তাত বেতৰ সলনি তৰাৰ জৰীবে গাঁথি দিয়া হয়। এতেকে,—অস্থায়ী কাৰ্য্যত
' অস্থায়ীভাৱে চলি, to act in a temporary way in a tempo-

rare business.

বৰাণৈ কচু খোৱা—ক্রি, কচু বৰা অৰ্থাৎ গাহৰিৰ আহাৰ। গাহৰি অতি লেতেৰা আৰু নিৰ্ভীৰু জন্তু: ঈশ্বৰে তাৰ নিমিত্তে আৰাধৰ ব্যৱস্থা কৰি থৈছে বোলা হৈছে। এতেকে,—নি:কিন, অধৰ আৰু নিৰাশ্ৰিত মানুহৰ নিমিত্তে ঈশ্বৰে যথাযোগ্য জীৱিকৰ ব্যৱস্থা কৰি থোৱা, the ordaining by God of appropriate means of living for any person however humble he may be.

বৰুৱা খাবনেৰে খোৱা—ক্রি বৰুৱা ডাকৰ বিষয়া আছিল আৰু তেওঁ বিলাকৰ খাবনে সোঁট অলুয়ায়ী ডাকৰ আছিল। এতেকে,—ডাকৰ খাবনেৰে খোৱা, to eat sumptuously.

বলি-বাসৱৰ যুদ্ধ—বিং, পূৰ্ব-কালত বলি আৰু বাসৱ অৰ্থাৎ ইশ্বৰ ভিতৰত ঘোৰতৰ যুদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—ঘোৰতৰ যুদ্ধ, sanguinary battle, a deadly struggle.

বলিয়া কুকুৰে কামোৰা—ক্রি, বলিয়া কুকুৰে কামুৰিলে জাঁই উঠে। এতেকে,—চিন্তাৰ আবেগত উদ্ভতপ্ৰায় হোৱা, to be overtaken with anxious thoughts.

বলীৰ হাতত পৃথিৱী থকা—ক্রি, যি জন বজা বলী, পৃথিৱী তেওঁৰে শাসনাধীন থাকে। এতেকে,—যাৰ বল আছে সিৱেই কোনো বিষয়ত প্ৰভুত্ব চলাব পৰা, (বল = শবীৰ, ধন, বিজ্ঞা, বা অন্ত কোনো বল।) the exercising of authority by one who is powerful.

বলীয়ে নিৰ্কলীয়ে হতাহতি—বিং, (হতাহতি = হাতেৰে কৰা যুঁজ।) ডাকৰ মানুহ আৰু সৰু মানুহৰ ভিতৰত লগা যুঁজ, অসমান যুঁজ, a quarrel between the strong and the weak, an unequal fight.

বলে নোৱৰা শিলক পৰি নমস্বাৰ কৰা—ক্রি, বলে পৰা শিলক আনি কোনো কাৰ্য্যত লগোৱা হয়। কিন্তু যাক বলেৰে দাঙ্গিৰ নোৱাৰে, তাত মাহাত্ম্য আছে বুলি সেৱা-সতকাৰ কৰা হয় অৰ্থাৎ তাক দেৱতা বুলি গণ্য কৰা হয়। এতেকে,—যাক বলেৰে জিনিব পৰা নাবাৰ তেওঁৰ মাত দৈব-শক্তি আৰোপ কৰা। (এনে কৰি নিজৰ দুৰ্বলতা লুকুৱায়, আৰু পৰব বলৰ প্ৰশংসা নকৰি তাক দৈব বল বোলা হয়।) to attribute supernatural power to a person who cannot be resisted with any chance of success.

বহু নুন্দুৰী—বিং. (বহু = বয়স) ষড়্ৰ নোৱৰা হলে মুগ্ধন বোলল নিচিনা খোপে ৰা হয়। এতেকে,—অধিক বয়স হোৱা কঁটিয়া তিব্বাত, a dwarfish woman of long years.

বহি বৃঢ়া—বিং. [বহি থাকি বৃঢ়া] বহি থাকোতে থাকোতে বৃঢ়াৰ নিচিনা হোৱা মানুহ, বহি থকা এলোছা মানুহ, a stay-at-home idler.

বহি বন্ধা—বিং. [বহি হুকুম দিয়া বন্ধা] যি নিজে কাম-বন নকৰাকৈ মুখৰ হুকুম-হাকামৰ দ্বাৰা সংসাৰ-ৰাত্ৰি মিৰ্কাভ কৰে তেনে মানুহ অৰ্থাৎ ববলোক, one who rises above the necessity to do manual labour, a great man.

বহিব জানিলে মাটিয়েহ পিৰা হোৱা—ক্রি, আৰামৰ নিমিত্তে আক কাপোৰত মলি নালাগবৰ নিমিত্তে পিৰাত বহা হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বহিব জানিলে মাটিয়েহ পিৰা হয়, অৰ্থাৎ মাটিত বহিও পিৰাত বহাৰ দমান আৰাম লাভিব পৰা যায় আক কাপোৰ নিকাটকৈ বাৰিষ পৰা যায়। এতেকে,—নিয়ম-প্ৰণালী জানিলে বেয়া কাৰ্য্যকো ভাল কাৰ্য্য-ৰূপ কৰিব পৰা, to be able to make a bad thing as useful as a good thing provided one knows how to do it.

বহুৱা তোলা—ক্রি, [বহুৱা কৰি তোলা] বহুৱাই উঠি অপীতপী কৰে আক খিচকে নন যায় মুখেৰে তাকে গায়। কোনো মানুহক বৰটকৈ ভোকালে তাৰ ভত্তমত হেৰায়। সি ভেতিয়া উঠি বহুৱাৰ দৰে নাচেন-বাগোন কৰি বলকিওটৈ ধৰে। এতেকে,—চুক্তি-বুদ্ধি নোগোৱা কৰা, তত্ মত্ হেৰুওৱা, to vex, tease or annoy a person greatly.

বাইলুকপীৰ মঙ্গল—বিং, বাইলুকপীয়ে মঙ্গল চায়। মঙ্গল অৱশ্যে কেতিয়াবা ফলিয়ায়, কেতিয়াবা নফলিয়ায়। এতেকে,—কণামুনাকৈ হোৱা কাৰ্য্য, a fortuitous event.

বাইতকৈ চৰোৱা—ক্রি, (উপকণ্ঠ) এজন মানুহৰ বৰ বৈগী আক সৰু বৈগী আছিল। বৰ বৈগীয়ে এদিন ষাতি শোৰ্ণতে সান্ধৰ বাইছিল, তেনে অৱস্থাতে টোপনি আছিল। পাচে সান্ধৰ পোন্ধ পাই এটা নিগনি আহি মুখত সোমাই মুখৰ ভিতৰৰ সান্ধৰিনি খাই পেলালে, আক

লগে লগে দাঁতবিলাকো কুটিলে। দাঁতবিলাক এটা সমানভাৱে কুটিলে যে ওখোৰা-মোখোৰা গুটি অতি ধুনীয়া হৈ পৰিল। পাচ দিনা সৰু বৈদীয়ে দেখা পাই কাৰণ সোধাত বৰ বৈদীয়ে আমূল বুজাত কলে। সৰু বৈদীয়ে এফিন সেই দৰে সান্ধত মুখত লৈ চাৰীপ টাত পৰি নিগনি আঙিৰলৈ বাট চাই থাকিল। নিগনি সোমাই দাত চিকুপাঠ কুটিললৈ আৰম্ভ কৰিছে, এনেতে তেওঁ মাত লগালে :— “বাটতকৈ চৰোৱা” (অৰ্থাৎ বাটৰ দাঁত যেনে সুন্দৰ তল হোৱা দাত যেন তাতকৈ অধিক সুন্দৰ হওক।) কথা কোৱা মাত্ৰে নিগনিয়ে ভয় পাই লব মাৰিলে। ফলত এয়ে হল যে তেওঁৰ দাঁত আটাইয়ে যেনে আছিল এতিয়া তাতকৈও বহু গুণে বেয়া হল। এতেকে,— পৰব ভাল দেখি খিয়ালত তেনেকৈ কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰিলে নিজৰ অৱস্থাৰ উন্নতি কৰিব নোৱাৰি পূৰ্বৰ অৱস্থানো অৱনতি কৰা, to make a thing worse than it was in an endeavour to make it better than a like thing of another person under the promptings of jealousy.

বাহলৈ যেই হাত হোৱা, আইনৈও সেই হাত হোৱা—কি, যেই হাতেৰে বাইক কিগোৱা হয় সেই হাতেৰে আঁকো কিলাব পৰা যাৱ অৰ্থাৎ যি মানুহে যিকোনো কিলাবলৈ সাহ কৰে, সি অৱশ্যে মাকক কিলাবলৈও সঙ্কোচ নকৰে। এতেকে,—এজন মানী মানুহৰ প্ৰতি অন্তৰ আচৰণ কৰিলে অন্তৰ মানী মানুহৰ প্ৰতিও তেনেকৈ অন্তৰ আচৰণ কৰিবলৈ সঙ্কোচ নকৰা, to behave shabbily towards a respectable person and hence not to hesitate to behave in a similar way towards any other person of like status and rank.

বাও-কণী পৰা—কি, বাও-কণী উমালে পোৱালি নলগে। হাঁহ-কুকুৰাই তেনে কণী পাবিলে তাৰপৰা কোনো ফল নহয়। এতেকে—কোনো নিষ্ফল বা অসমৰ্থক কাৰ্য কৰা, to act infructuously.

বাধৰ পতোৱা—বিণ, বাধৰ পতলে অলকাৰ গুৱনী হয়। এতেকে,—গুৱনী, oligant, fauciful.

বাগৰা ছীৰ—বিং, বাগৰি কুৰা মানুহ অৰ্থাৎ একে ঠাইতে নিজাপিভাৱে নাথাকি

লবি কৃষা মাহুহ, (নিন্দা-ভাব) one having no settled habitation, a wanderer (depreciative sense).

বাঘ-ককা ববা ককাৰ হুবা জিকা চোৱা—ক্রি, বাঘ আৰু ববাৰ ভয়ঙ্কৰ যুদ্ধ হয়। মাহুহে নিলগৰগবা চাই থাকি এবেলি কয় “বাঘ-ককা জিকিল, ববা-ককা হাবিল” আৰু এবেলি কয় “ববা-ককা জিকিল বাঘ-ককা হাবিল”। এতেকে,—পৰাক্ৰমী মাহুহৰ যুক্ত নিজে ভূক্তিব নোৱাৰি আঁতৰবৰণৰা বং চোৱা, to watch with interest the course of a fatal struggle between powerful parties from a safe distance.

বাঘ চকা—বিং, বাঘে গক মহুক পিঠিত হাতোৱাৰে চকা মাৰি পেলাই বধে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ চকা, a severe slap on the back.

বাঘ-ববাৰ যুঁজ—বিং, বাঘ আৰু ববাই ভয়ানক ৰূপে যুঁজ লাগে। এতেকে,—ভয়ানক যুঁজ, a terrible fight.

বাঘৰ আগ ভেল খোৱা—বিং, (তেল=চৰ্কি'। আগ ভেল—আপ ফালে থকা অৰ্থাৎ বুকুৰ ওচৰত থকা চৰ্কি'।) এই চৰ্কি' বব চোকা। বাঘৰ চৰ্কি' খালে মাহুহ উগ্ৰপ্ৰায় হয়। এতেকে,—মদমত্ত, অঘাইটং, extremely cunning.

বাঘৰ আগত ছাগে ডেৱাডেৰি কৰা—ক্রি, ছাগলীয়ে যুঁজ লগাব আগতে ডেৱাডেৰি কৰে। এই স্থলত শোৱা হৈছে, যে ছাগলী.ৰ বাঘৰ আগত ডেৱাডেৰি কৰে অৰ্থাৎ বাঘেৰে যুঁজ বিচাবে। এতেকে,—অতি পৰাক্ৰমী মাহুহেৰে সৈতে অতি দুৰ্বল মাহুহে যুদ্ধিবলৈ উত্তত হোৱা, the challenging of a powerful man to a fight by one who is too weak.

বাঘৰ চকুৰে চোৱা—ক্রি, বাঘ বব খঙ্গাল, তাৰ চকুত খঙ্গৰ ভাব জলি থাকে। এতেকে,—খঙ্গালভাৱে চোৱা, অৰ্থাৎ উগ্ৰভাৱে শাসন কৰা, to control sternly.

বাঘৰ পোৱালি বাঘ—বিং, বাঘ বগী লক্। তাৰ পোৱালিও সেই দৰে বগী হয়। এতেকে,—প্ৰভাপী মাহুহৰ প্ৰভাপী পুতেক, a worthy son of a worthy father.

বাঘৰ সন্ধান ভয়—বিং, বাঘলৈ বিয়ান, কুণ্ডু সন্ধান ভয়, ডাঙ্গৰ ভয়, terrible

fear.

বাঘ তেল গোর—ক্রি, (তেল=চক্ষি ।) বাঘৰ চক্ষিৰ চোকা ! গাত চোকা চক্ষিৰে ধৰিলে মানুহৰ ফুৰ্তি বেচি হয়। এতেকে,—বেচিকৈ ফুৰ্তি হোৱা, to be overjoyed.

বাঘে পোৱালি পোৱা হাবি—বিং, বাঘে ডাঙ্গৰ হাবিত চিৰস্থায়ীৰূপে বসতি কৰে, আৰু তেনে হাবিত হে পোৱালি জন্মায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ হাবি, big jungle

বাঘে খোৱা—বিং, যি গৰুৰ আয়ুস টুটে, তাক বাঘে ধৰি খায়। এতেকে,—অল্পায়ুস, (গালিৰ মাত), short-lived, (a term of reproach).

বাঘে যোদ্ধে যুঁজ লগা—ক্রি বাঘ যোদ্ধতকৈ অলপ বেচি বলী, কিন্তু যোদ্ধ বাঘতকৈ বেচি খঙ্গাল। বাঘ আৰু যোদ্ধৰ ভিতৰত যোৰতৰ যুঁজ হয়। এতেকে,—যোৰতৰ যুঁজ লগা, to engage in a fierce conflict.

বাছি পেলোৱা—ক্রি, [হাড় বাছি পেলোৱা] খাণ্ড জঙ্ঘৰ হাড় বাছি পেলাই দি মদহ খোৱা হয়। এতেকে,—কোনো মানুহৰ হাড় বাছি তাৰ মজহ খোৱা অৰ্থাৎ কোনো মানুহক উগ্র শাস্তি দিয়া, to inflict condign punishment.

বাছোঁতে বাছোঁতে গেলা ববালিত হাত পৰা—ক্রি, ববালি মাছ কোমল। সি গেলিলে সমূলি নষ্ট হয়। এতেকে,—অতি ভাল বস্তু পাবলৈ অতি-বিস্তৰ চেষ্টা কৰোঁতে অতি বেয়া বস্তু পোৱা, to select the worst thing by exercising too great caution to have the very best.

বাজ ভিতৰ কৰা মানুহ—বিং, বাজে ভিতৰে ফুৰা মানুহ, বিশ্বাসী মানুহ, one who has access into the inner chamber of a household, a confidant.

বাজলৈ উলিওৱা—ক্রি, মানুহৰ খাতু ঘৰৰ ভিতৰত যাব নাপায়, এই বিশ্বাসৰ ওপৰত মৰিবৰ বেলিকা মানুহ বাজলৈ উলিওৱা হয়। এতেকে,—ধ্বংসকৰ পাচতে মৃত্যু হব বুলি ধিৰাৎ কৰা, to expect death immediately after.

বাট এবি অবাটে যোৱা—ক্রি, সৰ্ক সাধাৰণ মানুহে বাটে দি যায়। অবাটে

অর্থাৎ যিটে বাট নহয় সেই পোনে নাযায়। এতেকে,—প্রচলিত
বীতি এৰি কোনো কাৰ্য্য কৰা, to go out of the beaten track,
to act against an established custom.

বাট কুৰি বোৰা—ক্রি, [বাট বুকুৰে বগোৱা] বাটে দি ভৰিবে খোন্দ কাঢ়ি নগৈ
বুকুৰে বগাই যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—অতি কষ্টেৰে বাট অতি-
ক্রম কৰি যোৱা, to walk on with difficulty.

বাট কেঁৰা লগা—ক্রি, কোনো যন্ত্ৰৰ এটা অংশ আন এটা অংশেৰে মিল নহলে
কেঁৰা লগা বোলে। বাটে দি মানুহ চলাচল কৰোঁতে কেতিয়াবা
তফালবপৰা হুটা মানুহ আহোঁতে কেঁৰা লাগে অর্থাৎ ইজনে সিজনৰ
ঠিক সন্মুখত ভেঁটাশ্বৰূপ হয়। এতেকে,—বাটত সন্মুখা-সন্মুখি
হোৱা, to meet each other on the way face to face—
the two coming from opposite directions.

বাটত বগৰি-জ্বং দিয়া—ক্রি, বগৰি-জ্বং কাইটিয়া। বাটত বগৰি-জ্বং দিলে
সেই বাটে মন্ত্ৰহ যাব নোৱাৰে। এতেকে,—বাট ভেঁট দিয়া, to
put obstacles in the way.

বাটৰ বলিয়া—বিণ, ঘৰ এৰি বাটে-পথে ফুৰা বলিয়া, ডাঙৰ বলিয়া, stark
mad.

বাটৰ বাটকৰা—বিং, বাটে দি অনেক বাটকৰা গৈ থাকে। বাটৰ কাষত থকা
ঘৰবিলাক পাৰ হৈ গৈ থাকে। সেইবিলাক ঘৰৰ মানুহেৰে সৈতে
বাটকৰাৰ কোনো সম্পর্ক নাই। এতেকে,—কোনো প্ৰকাৰৰ সম্পর্ক
নথকা মানুহ, সম্পূৰ্ণৰূপে মিলগীয়া মানুহ, a thoroughly un-
connected person, a perfect stranger.

বাটলৈ চোৱা—ক্রি, বাটে দি মানুহ আহে। কোনো মানুহ আহিব লগীয়া
থাকিলে বাটলৈ চাই থকা হয়। এতেকে,—অপেক্ষা কৰা, to
expect the arrival of a person.

বাটে-বাটে—ক্রি-বিণ, যতে ততে প্ৰকাশ্য ঠাইত, anywhere and every-
where.

বাটে-পথে—ক্রি-বিণ, যতে ততে প্ৰকাশ্য ঠাইত, anywhere and every-
where.

বাটে পোৱা লি মেলা—ক্রি, লক্ষ্যে পোৱালি জগাই মেলি দিয়ে। ধৰালি হলে

এটা বাটৰ পৰা বহুত সৰু সৰু বাট ওলাই যায়। সেই দেখি লভ্যৰে সৈতে বাটৰ ভুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বৰালি হোৱা, the setting in of cold weather.

বাটে বোৱা—ক্ৰি, সৰ্ব্ব প্রচলিত বীতি অনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা, to take the trodden path, to act according to the accepted ideas of usage and custom.

বাট্টেটোকা মানুহ—বিং, বাট্টেটোক চৰায়ে বাটেৰ দৰে কাঠত টোঙ্-টাঙ্ কৰি থাকে; সি কেতিয়াও শান্তিৰে বহি নাথাকে। এতেকে,—ডেও-খুপাল পাৰি ফুৰা ছষ্ট মানুহ, a fidgetty or uneasy person.

বাণ-বাৰিষা কাল—বিং, [বাণ অহা বাৰিষা কাল] বোৰ বাৰিষা বতৰ, the season of rains and flood.

বাণ মৰা—ক্ৰি, [মোহিনী বাণ মৰা] পূৰ্ব-কালত যুদ্ধত মোহিনী বাণ মাৰি শত্ৰুক মুগ্ধ কৰি পেলাই থয়। এই কাৰ্য্য মন্ত্ৰৰ দ্বাৰা সাধিত হৈছিল। সেই মন্ত্ৰ আন্ধি কালিও আসামত প্রচলিত আছে বুলি কয়। এতেকে,—মুগ্ধ কৰা, to enchant, to bring under perfect control.

বাতৰি গবৰ্গাও পোৱা গৈ—ক্ৰি, গবৰ্গাও আসামৰ বান্দখানী আছিল। সৰু-সুৰা বাতৰি বান্দখানীলৈ নগৈছিল। ডাঙ্গৰ বাতৰি হলে চাৰিও পোলে প্রচাৰিত হৈ ক্ৰমে বান্দখানী পায় গৈ। এতেকে,—বাতৰি বহু দূৰলৈকে প্রচাৰিত হোৱা, the spreading of a news far and wide.

বান্দৰৰ ঘা—বিং, বান্দৰৰ ঘা শাহে লাহে বিয়পি যায়। এতেকে,—বাতৰপৰা অনিষ্ট বাঢ়ি থায় তেনে অন্তত কাৰ্য্য, an evil which steadily increases.

বান্দৰৰ ডিঙ্গিত মুকুতাৰ মালা পিন্ধোৱা—ক্ৰি, পূৰ্ব-কালত সীতা দেৱীয়ে হনুমানক এখাৰ মুকুতাৰ মালা বঁটা দিছিল। হনুमानে তাক দাঁতৰে কানুৰি ছিঙ্গি পেলালে। সেই ঘটনাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—যি মানুহে বহু-মূলীয়া বস্তুৰ মোল ছুগুজি তাক অনাদৰ কৰে তেনে মানুহক ভেনে বস্তু দিয়া, to give a valuable thing to an unworthy recipient.

বান্দবৰ ডিঙিত সোণৰ হাৰ পিন্ধোৱা—ক্রি, ['বান্দবৰ ডিঙিত মুক্তাৰ মালা পিন্ধোৱা' চোৱাঁ। কোনো লোকৰ মতে সীতা দেবীয়ে হুম্মানক সোণৰ হাৰ দিছিল, মুক্তাৰ মালা নহয়।]

বান্দবৰ মুখৰ কল ভুঙবালে সৰা—ক্রি বান্দবে কল মুখত হুম্মাবলৈ পালে, তাক কেতিয়াও উলিয়াই নেপেলায়। তাক ধৰি যদি গালত ভুঙবাট দিয়া যায়, ভেঁতগা হে কল সৰি পৰে। বান্দবে ইচ্ছা কৰি কল নিদিয়ে। কাহুতি-চিনাত কাৰলে সি কল উলিয়াই নিদিয়ে। বল-প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা হে তাৰ মুখৰ কল পাব পাৰি। এতেকে,—অতিবিস্তৃত স্বার্থপৰ মানুহৰপৰা কোনো বস্তু বল-প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা পোৱা, to obtain a thing from an extremely selfish person by use of physical force only.

বান্দবৰ সাত পুৰুষ ডাল কোবাই যোৱা—ক্রি, বান্দবে অতীতৰপৰা গছৰ ডালে ডালে বগাই ফুৰি কাল নিয়াৰ লাগিছে। সি আভিলৈকে থাকিব নিমিত্তে ঘৰ-দুৱাৰ সাজিবলৈ শিকা নাই। এতেকে—বহু-কালীয়া ৰীতি অনুসাবে চলা, to follow a time-honoured custom.

বান্দৰি চৰিওৱা দিয়া—ক্রি, বান্দববিলাকে পৰস্পৰ প্ৰীতি আৰু সৌহাৰ্দ বৃদ্ধাবৰ নিমিত্তে ইটোৱে সিটোৱে গালত টাপুচ-টাপুচ কৰে চৰিওৱা। এতেকে,—কম জোৰেৰে ঘনকৈ চৰিওৱা, to slap a person several times slightly on the face.

বান্দৰি নচুৱা দিয়া—ক্রি, বান্দবক যেনেকৈ নচুৱায়, বান্দবে তেনেকৈ নাচে। এতেকে,—কোনো মানুহে তাৰ সম্পূৰ্ণ নিছৰ মতেৰে পৰক চলোৱা, to guide a person entirely according to one's own will.

বান্দবে নাৰিকলৰ মৌল সুবুজা—ক্রি, বান্দবে নাৰিকল ভাঙিব নোৱাৰে। সি কেতিয়াও নাৰিকল খাবলৈ নাপায়। নাৰিকল কেনে সোৱাদ ফল, সি তাক নাজানে। এতেকে,—ইত্তৰ মানুহে গুণ শ্ৰেণীৰ বস্তু বা কাৰ্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় কৰিব নোৱাৰা, the failing to gauge the real value of a high-class thing or action by a vulgar person.

বান্দবে সাগৰৰ পানী খাই টুকাৰ নোৱাৰা—ক্রি, সাগৰৰ পাৰৰ হাবিত অসংখ্য

বান্দৰ থাকে। জাকে জাকে বান্দৰ আঁচ সাগৰে পানী সদহ
থাব লাগিছে, তথাপি সাগৰৰ পানী মুচুকাৰ। ইতৰ লোকক
বান্দৰেৰে আৰু মহৎ লোকক সাগৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। মহৎ
লোকৰ ধন-সম্পত্তিক সাগৰৰ পানী ষোণা হৈছে। এতেকে,—ইতৰ
লোকে মহৎ লোকৰ ধন-বস্তু আশ্বাস্য কৰিলেও মহৎ লোকৰ বিশেষ
ক্ষা কৰিব নোৱৰা, *the failing of a vulgar person to do
real harm to a great man by misappropriating a
part of his vast estate.*

বান্দীৰ কাতা ষোণ—বিং, কন্যাশাল হেৰ সময় অনুযায়ী তিবোতাৰ 'ষোণ'
নিগীত হয়। 'কাতা' ভাল ষোণ। কিন্তু যি বান্দী, তাইব কাতা
ষে'গৰ শুভ ফল হবৰ স্থল নাথাকে। এতেকে,—চিৰ-দৰিদ্ৰ মানুহৰ
পক্ষে গ্ৰহাদিৰ নিষ্ফল শুভ-দৃষ্টি অৰ্থাৎ যি মানুহৰ উন্নতি অসম্ভৱ তাৰ
পক্ষে নিষ্ফল শুভ লক্ষণ, *good signs to a person who is
destined not to rise above a miserable life.*

বাপ চোৰা-সাপ—বিং, চোৰা-সাপৰ খং খেচি, কিন্তু তাৰ কামোৰত বিৰ নাই।
চোৰা-সাপে কামুৰিলে আন সাপে সেই মানুহক কোনো কালে
নাকাষোৰে বুলি কয়, কিয়নো চোৰা-সাপ সকলো সাপৰ বন্ধা।
ষাপেকে পুতেকক ডবিয়ায় আৰু কোঁৱায়, যাৰ দ্বাৰা লৰাৰ অমঙ্গল
ঘটে, ষাপেকে তেনে কাৰ্য্য নকৰে। ষাপেকৰ কাৰ্য্যত বিৰ অৰ্থাৎ
হিংসা-ভাব নাথাকে। এতেকে,—বাহিৰে টান-মুখীয়া কিন্তু ভিতৰে
মৰমিয়াল ষাপেক, *a stern but loving father.*

বাপৰ ধন—বিং, ষাপেকৰ মৃত্যুৰ পাচত পুতেকে পোৱা ষাপেকৰ ধন, পৈত্ৰিক
সম্পত্তি, *patrimony.*

বাপতি সাহোন—বিং, উত্তৰাধিকাৰী-স্বৰ্ণে পোৱা ষাপেকৰ ধন সম্পত্তি,
('পিতৃস্বৰ' পৰা 'পিতৃ সাহোন', আৰু 'পিতৃ সাহোনৰ' পৰা 'বাপতি
সাহোন' কথাৰ উৎপত্তি হৈছে), *patrimony.*

বাপুৰ পাত বাঢ়নী লগা—ক্রি, (বাপু = বামুণ।) বাঢ়নী অণুটি বস্তু। ঠাই
সাৰোঁতে বামুণৰ গাত বাঢ়নী লাগিলে, ঠাই সাৰোঁতা মানুহৰ যৰ
ডাঙৰ লগৰ লাগে। এতেকে,— ডাঙৰ লগৰ লগোৱা, (বিক্রপ)
to offend highly (used ironically).

বামত সাঁতৰা—ক্রি, মাটিত হাত ভৰি মেলি চুচিলে সাঁতেৰ যেন দেখি।

এতেকে,—চুচৰি-গগৰি কুৰা, অসীম কষ্ট-ভাৰ কৰা, to be afflicted by untold misery.

বামুণ চাই ভোজনী—বিং, বামুণ ডাঙ্গৰ হলে ভোজনী ডাঙ্গৰ হব লাগে, আৰু বামুণ সৰু হলে ভোজনী সৰু হব লাগে। এতেকে,—যথাযোগ্য কাৰ্য্য, an appropriate action.

বামুণৰ ক'লা—বিং, বামুণৰ ভিতৰত সাধাৰণতে ক'লা মানুহ নাথাকে। এতেকে,—বিজ্ঞতৰীয়া বামুণ, a degenerate Brahmin.

বামুণৰ জ্বোলোঙ্গ—বিং, 'বামুণ' শব্দে এই স্থলত দৈবজ্ঞ বামুণ বুজাইছে। সিহঁতে কাঙ্ক্ষিত ডাঙ্গৰ' জ্বোলোঙ্গ লৈ পাৰ্শ্বৰে গাৰ্শ্বৰে ভোজনী লৈ ফুৰে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ জ্বোলোঙ্গা, বহু বস্তু ধৰা পাত্ৰ, a capacious receptacle.

বামুণৰ বকৰা, শূদিবৰ পঢ়ুৱা—বিং, পূৰ্ণ-কালত বামুণে বিষয় নলৈছিল, আৰু শূদিবে নপঢ়িছিল। বামুণৰ ভিতৰত বকৰা আৰু শূদিবৰ ভিতৰত লেথা-পঢ়া জনা মানুহ অসম্ভৱ আছিল। এতেকে,—বিপৰীত কাৰ্য্য, topsyturvydom.

বামুণী গঢ়ী—বিং, বামুণী তিবোতাৰ সুখৰ সাজ দীঘল-চানেকীয়া আৰু নাকৰ আগ জ্বোঙ্গা। এতেকে,—বামুণী তিবোতাৰ নিচিনা শুৱনী, handsome like a Brahmin girl.

বামুণে হাল বোৱা—ক্রি, বামুণে হাল বোৱা হিন্দু ধৰ্ম বিৰুদ্ধ কাৰ্য্য। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য ঘটাব, the doing of an impossible act.

বামে নাও চলোৱা—ক্রি, নাও পানীয়ে দি চলায়, বামে দি নচলায়। এই হুংত কোৱা হৈছে, যে বামে দিগ্ৰেই গাব বলেৰে নাও টানি লৈ যায়। এতেকে,—গাব বলেৰে অশাস্ত কাৰ্য্য কৰা, to do an unjust or improper thing by sheer physical force.

বাৰ কুৰি—বিং, বহু-সংখ্যক, numerous.

বাৰ জোৰা দিয়া কথা—বিং, কাপোৰ ফাটিলে তাপলি জোৰা দিব লাগে। এতেকে,—বাৰটা তাপলি অৰ্থাৎ মিছা জোৰা দিয়া কথা, বহু মিচাবে সজাই পৰাই কোৱা কথা, a highly exaggerated account.

বাৰ বহুলা মানুহ—বিং, আগৰ দিনত ভাটী ফালৰপৰা অহা সকলো মানুহক

বঙ্গাল বুলিছিল। এতেকে,— ধাৰ ঠাইবপৰা অৰ্থাৎ ধাৰ বকমৰ বঙ্গলুৱা মানুহ. নানা ঠাইবপৰা অৰ্থাৎ বিদেশী মানুহ, *people of various nationalities.*

ধাৰ বুৰি—বিণ, কুড়িটাই এযুৰি হয়। এতেকে,— এড়িডি, অৰ্থাৎ বহু-সংখ্যক, *numerous.*

ধাৰ বাহতুয়া মানুহ—বিং, [ধাৰ বসতুৱা মানুহ] ধাৰ ঠাইবপৰা আহি কসতি কৰা মানুহ, যৰে তৰেপৰা আহি থকা নানা প্ৰকাৰ মানুহ, *all sorts of people.*

ধাৰ ভচহ কথা— বিং, ধাৰ বকমৰ ভচ্-ভচ্-কৰে কোৱা কথা, নানা প্ৰকাৰৰ অলাগতিয়াল কথা *a good deal of irrelevant matter.*

ধাৰ ভাত কোবোলাৰ তেৰ ভাত শুটি হোৱা—ক্রি, যি কোবোলাৰ গছ ভাল ধাৰ হাত দীঘল, তাৰ শুটিটো তেৰ হাত দীঘল হোৱা অসম্ভৱ। এতেকে— অসম্ভৱ ঘটনা হোৱা, *the happening of a miraculous event.*

ধাৰেওটি কাল, তেৰও যুগ—বিং, (ধাৰেওটি কাল=ধাৰেওটি মাহ কাল।) ১২ বছৰে ১ যুগ হয়। 'তেৰও যুগ' এই কথাৰ দ্বাৰা 'ধাৰতকৈও বেচি যুগ' বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—চিৰকাল, *perpetually, for ever.*

ধালিচাহিব পৰা গজ হস্তীলৈ—ক্রি-বিণ. ধালিচাহি অতি সৰু, গজ-হস্তী আত ডাঙ্গৰ। এতেকে,—অতি সৰুপৰা অতি ডাঙ্গৰলৈ, *from the lowest to the highest.*

ধালি ভাত খোৱা—ক্রি, কোনো আমোদ-উৎসৱত নৈৰ বাহিৰত গৈ ভাত বান্ধি খোৱা হয়। এতেকে—দূৰণি ঠাইলৈ গৈ আমোদ-উৎসৱ কৰা, *to make a holiday excursion.*

ধাহিৰে বং-চং ভিতৰে কোৱা-ভাতুৰি—বিং, কোৱা-ভাতুৰিৰ বাহিৰে কাল দেখিবলৈ বং-চংকিয়া, কিন্তু ভিতৰ কাল অসাকৰা। অকল বাহিৰে ফাললৈ চালে, সি যে কোৱা-ভাতুৰিতকৈ ওখ খাপৰ শুটি, এনে ধাৰণা ওপজ্জ, কিন্তু সি যে প্ৰকৃততে কোৱা-ভাতুৰি, আন একো নহয়, সেই কথা তাৰ ভিতৰে ফাল চালে বুজিব পৰা যায়। এতেকে,— দেখাত ধুনীয়া কিন্তু প্ৰকৃততে অসাকৰা কাৰ্য, মানুহ ইত্যাদি,

anything beautiful to look at but possessing no intrinsic value.

বাহিৰে লটপট ভিতৰে কপট—বিং, (লট্‌পট্‌=লেট পেট ।) বাহিৰে লেটপেট অৰ্থাৎ অতি মিল বিস্তৃত ভিতৰে কপট ভাৱ, hostility under cover of friendship.

বাহু দাঙ্গি কোৱা—ক্রি, বাহু স্বৰ্গৰ ফালে দাঙ্গি কোৱা অৰ্থাৎ ঈৰ্ষণক চিন্তি কোৱা, to speak with all earnestness, to speak confidently.

বিজুলী-সঞ্চাবে যোৱা—ক্রি, বিজুলীৰ সঞ্চালনেৰে অৰ্থাৎ গতিৰে যোৱা, অতি বেগেৰে যোৱা, to travel with a lightening speed.

বিদা কৰা—ক্রি, [বিদ্যা কৰা] কোনো এটা বিদ্যা জনা বুলি আনক দেখুৱাবৰ অভিপ্ৰায়েৰে কাৰ্য কৰা, to make a vain display of knowledge.

বিদ্যা লগা—বিণ, [বিদ্যা লগা] কোনো প্ৰকাৰৰ বিদ্যা থকা, যেনে লেখা-পঢ়া বিদ্যা, শিল্প-বিদ্যা ইত্যাদি, qualified in any branch of useful knowledge.

বিদ্যাই লাগ দিয়া—ক্রি, (লাগ দিয়া! = লগ দিয়া ।) বিদ্যাই লগ পাবলৈ দিয়া, বিদ্যাক খেদি ধৰিব পৰা অৰ্থাৎ বিদ্যারস হোৱা, to be endowed with knowledge.

বিধতাই দিলেও ভিবতাই নিদিয়া—ক্রি, পূৰ্ব্ৰজন্মত বিধতাই যাৰ কপালত সৌভাগ্য লিখি দিছে, সি হে এই জন্মত সুখী হব পাৰে । এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বিধতাই দিলেও ভিবতাই অৰ্থাৎ মিলৰ বৈলীয়ে নিদিছে । ঘৰৰ পৰাকি বৈলী । কোনো বস্তু বৈলীয়ে দিচা-পোহা কৰি দিলে হে তাক পোৱা যায়, নহলে বস্তু ঘৰত থকা স্বৰ্বেও তাক ভোগ কৰিবলৈ পোৱা নাযায় । একেদৰে,—যাই গৰাকিবপৰা কোনো বস্তু পালেও বিলনীয়াই বিলাই নিদিয়, the withholding of a gift of a donor by a person who is appointed to administer it.

বিধতাৰ খোঁচ—বিং, [বিধতাৰ কলমৰ খোঁচ] কপালত লিখা বিধিৰ লিখন, ভাগ্যলিপি, destiny.

বিধি-পথালি দিয়া—ক্রি, বিধিয়ে (বিধতাই) পথালি দিয়া অর্থাৎ বাট ভেঁটি ববা ।

দৈবে বা'ঘাত জান্নাবা, to be confronted with misfortune.

বিধিব লিখন—বিং, বিধিয়ে (বিধতাই) মাহুহৰ কপালত হুৰ-হুৰ আদি বিধৰ

লিখি দিয়ে বুলি কথ। এতেকে,—ভ.গ্য, destiny.

বিধুতি হোৱা—ক্রি, (ধুতি = ধৌত, ভুটি । বিধুতি = অন্তিচি ।) ঋতুমতী হোৱা, to

be affected with menstruation

বিনচলৈ ওহৰা—ক্রি, গাই গৰখে প্ৰসৱৰ সময় হলে ওহৰাৰে অর্থাৎ ভেতিয়া হে

ওহৰাত গান্ধীৰ পোট খায় । প্ৰসৱৰ পূৰ্ণ-কাল নৌ হওঁতেই যদি

তাই ওহৰাৰে, তেনেহলে পোবালি বিনচ, বিনষ্ট) হয় । এতেকে,—

অসময়ত ঐশ্বৰ্যা-বিভূতি অমঙ্গলৰ নিমিত্তে হোৱা, to come to possess fortune before proper time which is a sign foreboding evil.

বিনা-মেখে বজ্জপাত—বিং, মেখ নহলে বজ্জপাত নহয় । এই স্থলত, মেখ নোহো-

ৱাকৈ বজ্জপাত হয় বোলা হৈছে । বজ্জ শব্দে 'তুৰ্থোৰ বিপদ'

বুজাইছে । এতেকে,—পূৰ্ণ-জাননী নোহোৱাকৈ তুৰ্থোৰ বিপদ-উদয়,

অকস্মাৎ মহাবিপদৰ আৰ্ভিভাৱ, the occurring of a great calamity without warning.

বিপদ মাতি অনা—ক্রি, যি কাৰ্য্যত নিশ্চিত বিপদ ঘটে তেনে কাৰ্য্য জানি-জনি

কৰা, to invite danger.

বিবি-বাবা গোৱা—ক্রি, অস্পষ্ট ভাষা ব্যৱহাৰ কৰা, অৰ্থশূন্য কথা কোৱা, বিহৰে-

তিহৰে বলাকা, to talk unintelligibly, to talk nonsense.

বিয়াৰ পানী পোৱা—ক্রি, বিয়াত দৰা-কন্যাক পানী তুলি নোৱায় । প্ৰবাদ

আছে যে, নোৱনী-পানী পালে মাহুহ চিকুণ হয় । এতেকে,—দৰা-

কন্যাই বিয়াৰ পাচত চিকুণ হোৱা, the attaining of bloom and vigour by a married couple after wedlock,

বিব দি বাট নোপোৱা—ক্রি, [ভিব দি বাট নোপোৱা] বহু প্ৰজা কোনো ঠাইত

গোট লাগে, তাৰ ভিতৰলৈ সোমাবলৈ বাট পোৱা নাযায় । এই

স্থলত কোৱা হৈছে, যে গাৰ ভিব দি অর্থাৎ গাৰ হেঁচা দি তেলিও

বাট পোৱা নাযায় । এতেকে,—বহু প্ৰজাৰ সমাগম হোৱা, the

collecting of a dense crowd.

বিবিণা তল - বিং. বছৰৰ আৰম্ভত মাহুহে দৈবজ্ঞক সেই বছৰ পানী কিমান হব বুলি সোধে। দৈবজ্ঞই উত্তৰ দিয়ে “বিবিণা তল”। পানী বেচি হলে, বিবিণা পানীও অদৃশ্য হয়। তেতিয়া দৈবজ্ঞট কয় “মই আগৈয়ে কৈছিলোঁ বিবিণা তল হব।” পানী কম হলে বিবিণা পানীৰ ওপৰলৈ ওলাই থাকে। তেতিয়া দৈবজ্ঞই কয় “মই আগৈয়ে কৈছিলোঁ বিবিণাৰ তল হব”। এতেকে,— স্বার্থবোধক কথা, an ambiguous statement.

বিল লোৱা—ক্রি, ধল ললে সদাই অলপ-অচৰণ মাছ পাই থাকিব পাৰি। বিং নলৈ সবহ মাছ ললেও সেই এবেলি মাথোন মাছ পোৱা হয়। এতেকে,— স্বল্পেকীয়া বেচি লাভলৈ নাচাই বাৰ-মহীয়া অলপীয়া লাভলৈ চোৱা, to prefer small but constant gains to large gains obtained only once.

বিশুধি হোৱা—ক্রি. (বিশুধি = অশুচি।) ঋতুমতী হোৱা, to be affected with femal menstrual discharge.

বিষ-দাঁত ভগা—ক্রি, সাপৰ বিষ দাঁত ভাগিলে সি একো অপকাৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,— অপকাৰ কৰিবলৈ শক্তিৰাহিত হোৱা, ক্ষমতাহীন হোৱা, to become powerless for mischief.

বিষম দৈবৰ পতি—বিং, দৈব সমভাষে নাৰায় অৰ্থাৎ কেতিয়াবা সবলভাৱে যায় আৰু কেতিয়াবা বেকবেকি হৈ যায়। এতেকে,— ভাগ্যৰ চঞ্চলতা। vicissitudes of fortune.

বিহু খোৱা—ক্রি বিহু খোৱাৰ তুল্য বিপদ উপস্থিত হোৱা, খোৱা বিপজ্জনক কাৰ্য্যত হাত দিয়া, to run a great risk.

বিহু-জলকীয়া—বিং, বিহু-জলকীয়াৰ জাল অতি উগ্ৰ। এতেকে,— অতি উগ্ৰ মাহুহ, an exceedingly spirited person.

বিহুৱা ডেকা—বিং, বিহুৰ সময়ত ডেকা মাহুহে বিহু-নাচ পাতে। এতেকে,— খেমেলীয়া চফল ডেকা, a jovial young man.

বিহুৰে-সংক্রান্তিৰে—ক্রি-বিং, সংক্রান্তি মাহেকত এদিন হয়। বিহু বতৰেৰে কত তিনি দিন হয়। এতেকে,— কেতিয়াবা, occasionally.

বীণ-বৰাগী—বিং, বীণ বাই হুৰা বৰাগী, মগলীয়া, a mendicant, a beggar.

বুকু জুৰোৱা—ক্রি, মাকে লৰা বুকুত সাৰটি শৰি থাকিলে বুকু জুৰ হয়।
এতেকে,—লগত থাকি মনত শান্তি দিয়া, to give the pleasure
of fellowship or association.

বুকু ফিন্দাই যোৱা—ক্রি, অহঙ্কাৰী মানুহে বুকু ফিন্দাই খোজ কাঢ়ে। এতেকে—
অহঙ্কাৰীভাৱে চলা, to walk haughtily.

বুকু লৰা—বিণ, (লৰা = কঁপা।) ভয়ভুৱ মানুহৰ বুকু কঁপে। এতেকে,—
ভয়ান্তৰ, pusillanimous, chicken-hearted.

বুকুত কামোৰ নৰা—ক্রি, বুকুত অৰ্থাৎ মনস্থানত কামুৰিলে মানুহৰ জীৱনৰ
আশঙ্ক হয়। এতেকে,—সামৰ্থাতক অপকাৰ কৰা, to do a fatal
injury

বুকুত কুঠাৰ দিলে 'ক' নোলোৱা—বিণ, বুকুত কুঠাৰ পাতি যদি কোৱা হয়
'তই 'ক' বোল, নতলে এই কুঠাৰেৰে তোৰ বুকু চিৰিম," তেনে-
হলেও তাৰ মুখৰপৰা 'ক' আখৰ উচ্চাৰণ নহয়। এতেকে,—
মহামূৰ্খ, extremely dull of perception or understand-
ing.

বুকুৰ বাট্ৰে—বিণ, (বাট্ৰে = বান্ধৱ।) অতি মৰমৰ বন্ধু, a bosom
friend.

বুকুৰ শাল উদ্ভা—ক্রি, বুকুত শাল মাৰি ললে, তাৰ মত্ৰনা মুগুচে। ডাঙ্গৰ
সম্ভাপ হলেও বুকুৰপৰা মুগুচে। সম্ভাপক শালেৰে তুলনা কৰা হৈছে।
এতেকে,—বহুকাল-ব্যাপী সম্ভাপ হৰণ কৰা, to eradicate a
source of continued deep anxiety.

বুকুৱে ধান বনা—ক্রি, ধান বানোতে টেঁকিয়ে ধূপ্-ধূপায়। ভাবৰ উৰ্বেগ হলে
বুকুৱে ধূপ্-ধূপায়। এতেকে,—শোক, ধিয়াল আদি ভাবৰ উৰ্বেগত
বুকুৱে ধূপ্-ধূপোৱা, to be deeply swayed by feelings
of grief, jealousy etc.

বুকুৱে ধিপ্-ধিপোৱা—ক্রি, বৰটেক ভয় পালে বুকুৱে ধিপ্-ধিপায়। এতেকে,—
বৰটেক ভয় পোৱা, to be afraid too much.

বুটি কোৱত ধৰা—ক্রি, দুখীয়া মানুহৰ হাল গৰু নাথাকে; কোৱেৰে মাটি
চহায়। এই স্থলত ইমান দুখীয়া বোলা হৈছে, যে তাৰ কোৱ-
খনো বুটী। এতেকে,—অতি দুখীয়া ব্যৱসায় লোৱা, to lead a

humble life.

বুঢ়া ডাঙ্গৰীয়া—বি, 'বুঢ়া ডাঙ্গৰীয়া' এবিধ দেও। এই দেও বৰ গৰ্হীন আৰু মানী। এতেকে,—গৰ্হীন আৰু মানী মানুহ, a sober and respectable person.

বুঢ়া শালিকাই মাত লব নোৱাৰে,—ক্রি, শালিকাই পোৱালি হৈ থাকোঁতে হে মানুহৰ মাত শিকিব পাৰে। বুঢ়া শালিকাই মাত লব নোৱাৰে। এতেকে,—বয়স বেচি হলে নতুন কথা শিকিবলৈ অক্ষম হোৱা, to be too far advanced in life to be able to learn a new thing.

বুঢ়াৰ কথা মূগুনি খালত পৰি কৈকোৱ,—ক্রি, (উপকথা) কোনো ডেকাই বুঢ়াৰ হুকুৰ মূগুনি গৈ খালত পৰিল গৈ। পাচত বুঢ়াক দেখি খালৰপৰা তুলিবলৈ বুঢ়াক কৈকোৱে কৈকোৱে অসুখোষণ কৰিলে। বুঢ়াই তেতিয়া উত্তৰ দিলে:—“বুঢ়াৰ কথা মূগুনি ডেকা, খালত পৰি কিয় কৈকোৱ।” এতেকে,—জনা-বুজা মানুহৰ কথা মূগুনি বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, to be involved in danger by disregarding the warning of competent advisers.

বুঢ়াৰ হাতত চেঙ্গেলি—বিং, চেঙ্গেলি মাত পিছল বাবে তাক হাতেৰে ধৰি বখা টান। বুঢ়া মানুহৰ হাত খহটা-খহটি। বুঢ়াৰ হাতত চেঙ্গেলি পৰিলে সি এৰাই যাব নোৱাৰে। এতেকে,—প্ৰবীণ কাৰ্য্য-কুশল মানুহৰ হাতত ধুৰ্ত্ত মানুহ, a cunning person under the control of a veteran who cannot be hoodwinked.

বুঢ়ী ঘৈণী—বিং, দ্বিতীয় ঘৈণীৰ বয়স কম আৰু তাই কাম-বন কৰি ফুৰে। প্ৰথম ঘৈণী তেতিয়া বুঢ়ী হয় আৰু তাই বহি থাকি দ্বিতীয় ঘৈণীক হুকুমেৰে চলায়। এতেকে,—মুখেৰে দিহা দিয়া আৰু নিজে কাম-বন নকৰা মাইকী মানুহ, a woman who does no work herself but superintends the work done by others in a household.

বুদ্ধি থকা বৰা-ধান নথকা—ক্রি, বৰা-ধানেৰে সান্ধহ পিঠা আদি জলপান কৰা হয়। এইবিলাক জলপান কৰিবলৈ বুদ্ধি লাগে। যদি বৰা-ধান মুঙুত নাথাকে, তেনেহলে জলপান শুদ্ধ কৰিবৰ নিয়ম-প্ৰণালী জনাব

আবশ্যকতা নাই। এতেকে,—সঁজুলি নাথাকিলে জ্ঞানৰ আৱশ্যকতা নথকা, the coming of knowledge to no purpose if there be no material to work upon.

বুদ্ধিব কোঁপ চুলা—বি., (কোঁপ-চুলা = কোঁপাল অৰ্থাৎ গাঁৰি নোহোৱা চুলা।) কোঁপাল চুলাত পানীৰ বা পানী মৱয়, গুলাটী যায়। এতেকে,—বুদ্ধি-পাত্ৰত বুদ্ধি নোবাবা মাত্ৰত, মূৰ্খ মামুহ, a stupid person.

বু-বাবা কৰা—ক্রি, বৰলোকৰ কলক উলিয়াবলৈ কোনোৱে সাহ নকৰে। তেনে স্থগত প্ৰথমতে ইটোৱে সিটোৱে 'বু-বাবা' অৰ্থাৎ অস্পষ্টভাৱে কোৱা-কুই কৰে। এতেকে,—কথা-কণিক কলক প্ৰচাৰ কৰা, to spread a scandal by secret insinuations.

বু বুলি বোপাই বোলা—ক্রি, মাত বুটিবলৈ ধৰোঁতে লবাই প্ৰথমে 'বু' 'বু' কৰে। তাৰ পাচত হে 'বোপাই' শব্দ উচ্চাৰণ কৰিব পাৰে। এতেকে,—কোনো কাম ক্ৰমশঃ অভ্যাসৰ দ্বাৰা সিদ্ধি কৰা, to be able to do anything by learning it from the beginning by slow degree.

বুৰে পতি সেলুক নোপোৱা—ক্রি, পানীত সেলুক থাকে। বুৰ মাৰি পানীৰ তলৰপৰা সেলুক অনা হয়। কিন্তু প্ৰতি বুৰতে সেলুক পোৱা নাযায়। এতেকে,—প্ৰত্যেক চেষ্টাতে লাভ নোপোৱা, not to expect success at every attempt.

বুলিব জানিলে মজিয়াত দেৰ পৰৰ বাট হোৱা—ক্রি, খোজ কাঢ়িব জানিলে মজিয়াত ভাত খাবলৈ যাওঁতেই দেৰ পৰ অৰ্থাৎ বহু সময় নিয়াব পাৰি। নতুনকৈ বিয়া কৰি অনা ছোৱালীয়ে মজিয়াতৈ যাওঁতে ইমান লাহে লাহে যায়, যে মজিয়াতৈ যাওঁতেই বহু সময় লাগে। সেই কথাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ নিয়ম-প্ৰণালী জানিলে বেয়া হাগও তাক ভাল বুজাব পাৰি, to be able to show a work in bright colours although it is bad in itself provided one knows how to do it in the proper way.

বুদ্ধিস্পৃহা পোন হোৱা—ক্রি, (জ্যোতিৰীয়া প্ৰদোষ) বুদ্ধিস্পৃহা সন্মুখীন হলে

সৌভাগ্য বৃদ্ধায়। এতেকে,—ভাগ্যোদয় হোৱা, the rising of fortune.

বেঙ্গে ঊঠাৰখন পাম কৰা—ক্রি, বেঙ্গৰ ঘাই ঘৰ এঠাইত আছে, কিন্তু তাৰ পাম ঊঠাৰ ঠাইত আছে বোলা হৈছে। দুখীয়া মানুহক বেঙ্গেৰে তুলনা কৰা হৈছে। যি মানুহৰ ঘাই ঘৰ চলাবৰ শক্তি নাই, সেই মানুহে ঊঠাৰখন ঠাইত ঊঠাৰখন পাম পাতে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দুখীয়া মানুহে বহুল কাৰণ্য কৰা, to engage in an extensive business although a poor man.

বেঙ্গে ওলায় সাপেও দেখা—ক্রি, বেঙ্গেও সাপ আছে বুলি নাজানে আৰু সাপেও বেঙ্গ ওলাব বুলি গম নাপায়। কিন্তু যি সময়তে বেঙ্গ ওলায়, ঠিক সেই সময়তে সাপে তাক দেখা পায়। এতেকে,—দৈববশতঃ শত্ৰুবে দেখাংগ্ৰহি হোৱা, to meet an enemy accidentally.

বেঙ্গেনা পছত হাঁকুটি লগোৱা—বিণ, বেঙ্গেনা গছ নিচেই সৰু। বেঙ্গেনা হাত্তেৰে ছিঙ্গি অনা হয়। এই স্থলত, মানুহটো হমান একগিমান বোলা হৈছে, যে সি হাঁকুটি লগাই হে বেঙ্গেনা পাৰিব পাৰে। এতেকে,—নিচেই কটিয়, pygmean, dwarfish.

বেঞ্জী সিঙ সিঙ কৰা—ক্রি, (লৰা-ধেমালি) এটা লৰাই “বেঞ্জী সিঙ সিঙ” বোলে, আন এটাই “নিসিবা নিসিবা” বোলে। বেঞ্জী লৈ কাপোৰ সিবলৈ বিচাৰি ফুৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সকলো কাৰ্যতে আশ্বয়ান হৈ ফুৰা, to push on, to press forward.

বেঞ্জীৰ আগেৰে খোৱা—ক্রি, বেঞ্জীৰ আগেৰে এটা এটা কৰি কোনো বস্তু খুচি খালে নিচেই তাকৰকৈ খাব পৰা যায়। এতেকে,—নিচেই তাকৰকৈ খোৱা, to eat too little.

বেঞ্জীৰ জলা মনা, কুঠাৰৰ জলা নমনা—ক্রি, বেঞ্জীৰ জলা একগিমান, কুঠাৰৰ জলা ডাঙ্গৰ। ডাঙ্গৰ জলা তৎক্ষণাৎ মনিব পৰা যায়, কিন্তু একগিমান জলা মনিবলৈ টান। এই স্থলত ওলোটাই কোৱা হৈছে, যে একগিমান জলা মনিব পাৰে, কিন্তু ডাঙ্গৰ জলা মনিব নোহাৰে। এতেকে,—সৰু কথাৰলৈ গম কৰা কিন্তু ডাঙ্গৰ কথাৰলৈও গম নকৰা, to take into account trifling details disregarding even important broad facts.

বেটীৰ খং বাঢ়নীত সব।—গিৰিহঁতৰ খং হলে বেটী ৫ কীলায়। বেটীৰ খং হলে তাই গিৰিহঁতক কীলাৰ নোৱাৰে বাবে বাঢ়নী তাঁৰৰ দোষ ধৰি তাকে ঠেকেচ-নেকেচ কৰে। গিৰিহঁতটলৈ যি খং হয়, সেই খং গিৰিহঁতত সাৰিব নোৱাৰি বাঢ়নীত সাৰে। এতেকে,—পৰাক্ৰমী মানুহৰ প্ৰতি ওপজা খং বল-শক্তিহীন মানুহৰ ওপৰত সব, to take revenge on a weak innocent person for an offence done by a person who is too powerful.

বেটীৰ গোক-তেল—বিং, তিবোতাৰ গোক-তেল পুৰুষৰ মনোৰঞ্জনৰ নিমিত্তে। কিন্তু বেটীৰ গোক-তেলৰ আশ্ৰকথা নাই, কিংনো বেটী অশ্লীল স্ত্ৰীত মানুহৰ শ্ৰেণীভুক্ত। এতেকে,—স্ত্ৰীত মানুহৰ লাহ-বিলাহ, coquetry of a hateful girl.

বেটীয়ে গোক-তেল গোৱা—ক্রি, বেটী স্ত্ৰীত শ্ৰেণীৰ মানুহ। তাই গোক-তেল বঁহিলৈ সাধাৰণৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—স্বভাৱে যি মানুহ স্ত্ৰীত সেই মানুহে কৃত্ৰিম উপায়েৰে সুন্দৰ হবলৈ যত্ন কৰা, to attempt to beautify a person which is naturally ugly.

বেতনীত ঔ পৰিণে বাহুদেৱায় নমঃ বোলা—ক্রি, ঔ-টেঙ্গা সৰুৱাই দিলে যদি বেতনীত পৰে। তেনেহলে তাক আনিব পৰা নাযায়। তেতিয়া সেই টেঙ্গা “বাহুদেৱায় নমঃ” বুলি ঈশ্বৰৰ চৰণত অৰ্পণ কৰা হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিব নোৱাৰিলে ইচ্ছাপূৰ্বক মহৎ উদ্দেশ্যে সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ এৰি দিয়া বোলা, to fail to do a thing and then attribute the failure not to incapacity but to concession inspired by the noblest motive.

বেদৰ ৰাণী—বিং হিন্দুমতে বেদ অত্ৰাস্ত। এতেকে,—অত্ৰাস্ততা, Gospel truth.

বেন্দা বন—বিং, [বান্দা বন] বন্দীয়ে কৰা বন, জঘন্স কাম, drudgery, hard work in servile occupation, ignoble toil.

বেল পৰিমাণে—ক্রি-বিণ, বেল ডাঙ্গৰ ফল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ পৰিমাণে, অধিককৈ, in large measure, greatly.

বেলাৰ বেলি—বিং, (বেলা = পুৰা, হুপৰীয়া আদি। বেলি = সময়।) বখোপ-

যুক্ত সমং, proper time

বেলিয়ে আঁটে মানে কাঁচিয়ে কাটে মানে—ক্রি-বিণ, যেতিয়ালৈকে বেলি মাৰ নাযায় আৰু যেতিয়ালৈকে কাঁচিৰ চোক নাইকিয়া নহয়, তেতিয়ালৈকে দাবনীয়ে পথৰত ধান দাই থাকে। এতেকে,—সৰ্বশক্তি, with utmost power.

বেশা ভিৰীৰ একাদশী—বিং, একাদশী তিথিও উপবাস কৰিলে পুণ্য হয়। কিন্তু যি তিথোতঃই বেশাবৃষ্টি কৰে তাইৰ উপবাস নিষ্ফল। শপবৃষ্টি মাহুৰ পক্ষে শাস্ত্ৰ বিহিত নিয়ম-পালন নিষ্ফল। এই ভাব ব্যক্তাৰ্থ হৈছে। এতেকে,—স্বভাৱতে নিষ্ফল কাৰ্য্য, anything which is naturally fruitless.

বৈকুণ্ঠতো ফাঁপৰে খোৱা থকা—ক্রি, 'ফাঁপৰে খে'ও' এবিধ ছালৰ ৰোগ। এই ৰোগত মাথি-ছাল ছিগি মাহুহৰে ফাঁপৰীয়া হৈ দেখিবলৈ কুৎসিত হয়। পৰিষ্কাৰ পৰিচ্ছন্ন হৈ নাথাকিলে এই ৰোগৰ উৎপত্তি হয়। বৈকুণ্ঠত স্বয়ং পৰমেশ্বৰ থাকে। তাত অনাচাৰী থাকিব নোৱাৰে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে বৈকুণ্ঠতো ফাঁপৰে খোৱা অ'ছে। এতেকে,—পবিত্ৰ স্থানতো অপবিত্ৰ মাহুহ থকা, to reside in a holy place although a wicked man.

বৈকুণ্ঠৰ বোন্দা—বিং, বোন্দাই মাহুহৰ মাছ চুৰ কৰে। যি মাহুহে অস্তায় আচৰণ কৰে, তাক বোন্দাবে ভুলনা কৰা হৈছে। বৈকুণ্ঠৰ নিচিনা পবিত্ৰ ঠাইতো যি অস্তায় আচৰণ কৰে, সি অৱশ্যে দুৰ্ঘোৰ অপৰাধী। এতেকে,—দুৰ্ঘোৰ অপৰাধী, a hopelessly fallen person, a sinful person who is irremediably lost.

বৈচৰ গৰু—বিং, [বৈ চহৰ গৰু] হাল বৈ চহ কৰা গৰু, যাৰ হাল খেতি কৰা হৈছে তেনে গৰু। তাৰপৰা,—সংসাৰ-ক্লিষ্ট মাহুহ, বিষয়-জৰ্জৰিত মাহুহ, a mature bullock used in the plough; hence, a worldlying, a toiler.

বৈতৰণী পাৰ হোৱা—ক্রি, পৰলোকলৈ যাওঁতে বৈতৰণী নৈ পাৰ হৈ যাব লাগে। এই নৈৰ সোঁত অতি কোবাল বাবে ইয়াত পাৰ হোৱা কঠিন কাৰ্য্য। এতেকে,—কোনো টান কাৰ্য্য সিদ্ধি কৰা, to accomplish a difficult undertaking,

বোন্দা চব—বিং, দুটা বোন্দা মেকুৰীয়ে দু'জ লুগিয়ে ইটোৱে সিটোৱে টানটক চৰিয় চৰি কৰে। এতেকে,—টান চব, a severe slap on the face.

বোন্দা ঠেকেচা দিয়া—ক্রি, বোন্দা মেকুৰীয়ে মজ্জ হুব কৰিলে, খিৰিহঁতে ধৰি তাৰ মুখখন মাটিত খেৰেতে, অৰ্থৎ কিখন মুখেৰে সি মাজ খাইছিল, সেইখন মুখক শান্তি দিঃ। এতেকে,—উলমুক্ত মজ্জ দিয়া, to punish a person severely according to his desert.

বোন্দা পৰ দিয়া—ক্রি, বোন্দা মেকুৰীয়ে নিগনি ধৰিবলৈ পৰ দিয়ে, অৰ্থাৎ পৰেক বেদি বৈ থাকে। এতেকে,—বহু কাল বৈ থকা, to wait too long.

বোপা-ককা দিনৰ সঙ্গ—বিং, (বোপা-ককা=বোপাই-ককা।) পূৰ্ব-কালবশৰা এচলিত ৰীতি। ('সঙ্গ' শব্দ 'সহজ' শব্দৰ সঙ্কেচন। সহজ= শৰীৰৰ 'সং' জাত অৰ্থাৎ জন্মগত। এই শব্দে 'অভ্যাস' 'ৰীতি' ইত্যাদি অৰ্থ বুজায়।), ancestral custom.

বোপা-ককাৰ ৰীতি—বিং, বোপাই আৰু ককাৰ ৰীতি, অৰ্থাৎ পুৰুষ-লুক্ৰমিক চলিত ৰীতি, an ancestral custom.

বোলা বচন নেবা—ক্রি, এদিন যি বচন বোলা হয় তাক এত্যাগ্ৰাব নকৰা, not to withdraw a word once spoken.

বোঁহে পতা বৰা—বিং, আহোম বজাৰ দিনত কুৰিটা পাইকৰ ওপৰত বৰা কিয়না আছিল। কোনো ড'লৰ বান্ধ-বিয়ৰাই হে বৰা পাতিব পাৰিছিল। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে নিজৰ বোঁহেকে বৰা পাতিছে। এতেকে,—আন মানুহে নমনা নিজে ডাঙৰ বুলি কৰা মানুহ, a self-styled leader.

বংশত পদ্মফুল ফুলা—ক্রি, পদ্মফুল ফুলিলে গোটেই সৰোবৰ উজ্জল হয়। কোনো বংশত মাছাছা পুৰুষৰ আৰ্হিত্যৰ হলে, সেইবংশৰ গোটেই বংশ উজ্জল হয়। এতেকে,—বংশত মহাশয় পুৰুষ আৰ্হিত্যত ফোলা, the flourishing of a great person in a family.

বাংবাং বিংবিং কৰা—ক্রি, ["যিবি কৰা গোস্বা" চোৱা।]

বাংবিং কৰা কোৱা—ক্রি, অৰ্ধশুদ্ধ কথা কোৱা, বককা, to talk incoherently, to rave.

বাং বৃটলি ফুৰা—ক্রি, [বাংকবা বৃটলি ফুৰা] যটল তটল গৈ বাংকবা কণা
তুনি ফুৰা, ঘৰে ঘৰে গৈ মিছা গল্প পাতি ফুৰা, অৰাবত কাল হৰণ
কৰা, to spend time in useless gossipings.

বিংবিং বাংবাং কৰা—ক্রি, [“বিং-বাং গোৱা” চোৱাঁ।]

ব্ৰহ্ম-আকাল—বিং, দেৱতা সকলৰ ভিতৰত ব্ৰহ্মা ডালৰ। এতেকে,— ডালৰ
আকাল, a great famine.

ব্ৰহ্মান্ত মৰা—ক্রি, ব্ৰহ্মাই দান কৰা তেনোময় অস্ত্ৰ নিক্ষেপ কৰে বোলা হৈছে।
ব্ৰহ্মান্ত নিষ্ফল নহয়। যাব প্ৰতি এই অস্ত্ৰ সন্ধান কৰা হয়, সেই শত্ৰু-ব
পতন অনিবাৰ্য্য। এতেকে,—শত্ৰু-ব প্ৰতি মাৰণাত আচৰণ কৰা, to
do a fatal injury to an enemy.

ভ ।

ভেঁটি উছন হোৱা—ক্রি, গোটেই পৰিয়াল মৰি-হাজি অস্ত্ৰ পৰি স্থানান্তৰ হোৱা,
to suffer wholesale bereavements and then to leave
the ancestral home.

ভেঁটিত ভিতালাও গম্মা—ক্রি, এৰা ভেঁটিত গহৰা লাও-গছ গজে। তেনেকুৱা
গহৰ লাও ভিতা হয়। [“ভেঁটি উছন হোৱা” চোৱাঁ।]

ভেঁটিত হহু পৰা—ক্রি, এৰা ভেঁটিৰ গহুত হহু পৰে। মাহুহ ধকা বাৰীত হহু
নপৰে। [“ভেঁটি উছন হোৱা” চোৱাঁ।]

ভকত নাভাগি দায় ভগা—ক্রি, ‘ভগা’ ক্ৰিয়াৰ খেল বুজোৱা হৈছে। প্ৰথম
‘ভগা’=লগ এৰা। দ্বিতীয় ‘ভগা’=কালন’ হোৱা। ভকতে দায়
লগালে গোঁসায়ৈ দায় ভাগি শুদ্ধ কৰি তাক পুনৰ গ্ৰহণ কৰে, সি
গোঁসাইক এৰি নিদিয়ে। এতেকে,—জনৰ লাগিলে স্থানান্তৰিত নহৈ
উপযুক্ত দণ্ড দি পূৰ্বাৱস্থা পোৱা, to receive punishment for

an offence and be taken back into society instead of refusing to receive punishment and renouncing the society.

ভগ্না স্ববাহত বাগ দিয়া—ক্রি, স্ববাহ ভগ্নাৰ পিচত বাগ দিয়া অৰ্থাৎ সুব ধৰি কীৰ্ত্তন কৰা নিশ্চয়োদ্ধন। এতেকে,—সময় ভৰ্তীত হৈ বোকাৰ পিচত কোনো কাৰ্য কৰিবলৈ ধৰা, আলম-বিলম্বকৈ কাৰ্য কৰা, to do a thing at the eleventh hour.

ভতৰা—বিং, নবছোৰা গৰুৰ ভতৰা বোলা যায়। বন্দী আৰু দুই মানুহক ভতৰা গৰুৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বন্দী আৰু দুই মানুহ, a naughty young fellow.

ভতৰাৰ যুঁজ—বিং, দুটা ভতৰা গৰুৰ যুঁজ ডাঙ্গৰ হয়। বন্দী মানুহক ভতৰাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ যুঁজ, an obstinate duel.

ভনীয়া লৰা—বিং, ধান-খেতি আহাৰ আৰু শাওণ মাহত কৰা হয়। ভাদত কৰা খেতি ভাল নহয়। এতেকে,—বুঢ়া-কালত ওপল্লা লৰা, দুৰ্বল মগজুৰ মুমলীয়া লৰা, a child born to a father in his old age, the youngest child who is found to possess a weak intellect.

ভমকৰ তালি—বিং, (ভমক=ধনৰ ভমক। তালি=তাল বজোৱা শব্দ।) ধনৰ প্ৰকোপ, a sudden outburst of anger.

ভয়ত অত্ৰাহি—বিণ, [ভয়ত অৱত্ৰাহি] ভয় পালে 'হে ঈশ্বৰ পৰিত্ৰাণ কৰা' এই বুলি প্ৰাৰ্থনা জনোৱা হয়। এতেকে,—ভয়ত বিহ্বল, terror-stricken, appalled.

ভয়ত বনৰ বাঘ কঁপা—ক্রি, ইমান ভয় কৰে বোলা হৈছে, যে মানুহৰ বে কঁপেই, বনৰ বাঘ পৰ্য্যন্ত কঁপে। বাঘৰ ভয়ত মানুহ কঁপে। এই স্থলত সেই ভাষ ওলোটা হৈ, মানুহৰ ভয়ত বাঘ কঁপে বোলা হৈছে। এতেকে,—অতিবিক্ত ভয় পোৱা, to be terribly afraid of.

ভয়ত ভগৱত পলোৱা—ক্রি, শ্ৰীকৃষ্ণে লৰাকালত যশোদাক কেতিয়াবা আমনি কৰিছিল। যশোদাই কোৱাৰ খুলিলে শ্ৰীকৃষ্ণে ভয়ত পলাই ফুৰে। পৰিপত বয়সতো শ্ৰীকৃষ্ণে লৰাসকলৰ ভয়ত বহুবাৰ পলাই গৈছিল। হিন্দুমতে শ্ৰীকৃষ্ণ স্বয়ং ভগৱত আছিল। এতেকে,—ডাঙ্গৰ হলেও

ভব্ব হধীন হোৱা, to be moved by fear however great one may be.

ভবি চেলেখা—ক্রি, ভবিত খবি প্ৰণাম কৰা হয় ; এই স্থত ইমানকৈ খোচা-মোদ কৰে বোলা হৈছে, যে হাত্তেৰে নখৰি মুখেৰে চেলেখা । এতেকে,—নীচালি খোচামোদ কৰা, কথক্ৰভাৱে বশুতা স্বীকাৰ কৰা, to flatter servilely, to submit meanly.

ভবি দঙ্গ.—ক্রি, লখিয়াওতে ভবি দঙ্গ যায় । এতেকে,—লখিয়াওতৈ উদ্ভোগ কৰা, to attempt to kick

ভবি লচুৱাই থকা—ক্রি, কাম-কাজ নোহোৱা মাথুহে ভবি জোকৰি থাকে । এতেকে,—ধেমালিত কাল নিওৱা, to waste time in idleness.

ভবি মাৰি যোৱা—ক্রি, (মাৰি = মাৰ নিয়াই । ভবি = ভবিৰ মাত ।) নিশব্দে যোৱা, চোবাংকৈ যোৱা, to walk stealthily.

ভবি-হাত যোৱা—ক্রি, শৌচলৈ গলে ভবি-হাত যোৱা হয় । এতেকে,—শৌচ-চাব কৰা, to evacuate the bowels.

ভবিত তেল ঘঁহা—ক্রি, ববলোকৰ ভবিত গোলামে তেল ঘঁহি দিয়ে । এতেকে,—নীচালতাৰে খোচামোদ কৰা, to flatter meanly, to cringo.

ভবিত তেল টেঙ্গা ঘঁহা—ক্রি, ভবি চিকুণ কৰিবৰ নিমিত্তে তেল আৰু টেঙ্গা ঘঁহা হয় । এতেকে,—পৰিষ্কাৰ পৰিচ্ছন্ন হোৱা, to be neat and tidy.

ভবিত খৰা—ক্রি, ভবিত খৰি প্ৰণাম জনোৱা হয় । এতেকে,—সম্পূৰ্ণ বশুতা স্বীকাৰ কৰা, সমূলি সেও হোৱা, to own complete allegiance, to submit unconditionally.

ভবিৰ আঙ্গুলীৰে টিপা মাৰি বোৱা—ক্রি, হাতৰ আঙ্গুলী নলগোৱাকৈ ভবিৰ আঙ্গুলীৰে টিপা মাৰি পুলি কৰ পৰা যায় । সেইবিলাক নিচেই ইতৰ শ্ৰেণীৰ পুলি আৰু ডাক যেনে তেনে প্ৰকাৰেৰে গোঙ্গা মাৰি থলেই জীয়ে । সেইৰূপে ববলোকে কাম-ক্ৰেশ নকৰাকৈ অনাৱাসে ইতৰ মানুহক জীৱিকা দিব পাৰে । এতেকে,—একেবি মাথোন মম-কাণ ভবি কোনো এটা জীৱিকাৰ উপায় দিয়া, to provide a person with a means of livelihood by only a very

slight effort

ভবিষ্য খুলি—বিং, মানুহৰ সকলো অঙ্গৰ ভিতৰত ভবিষ্য নীচ। ভবিষ্য ভিতৰত তুলনা নীচ। পদার্থৰ ভিতৰত খুলি নীচ। তেনেকুৱা ভবিষ্য কলুকাৰ ল'ৰা প্ৰকাৰ তেনেকুৱা খুলি, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। নগণ্য মানুহেৰে সৈতে ভবিষ্য খুলি তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—
নগণ্য মানুহ, an insignificant person.

ভবিষ্য বোৰা—ক্রি, ['ভবিষ্য আঙ্গুলীৰে টিপা মাৰি বোৰা' চোৰা]।

ভলুকা গজালি—বিং, ভলুকাৰ গজালি দপদপকৰে গুপতলৈ বাঢ়ি যায়। এতেকে,—
দোপত দোপে বাঢ়ি যোৱা, মানুহ, a promising man.

ভাই-মোহা ধন—বিং, ভায়েকক লুটি পোৱা ধন। (মোহা, এই ক্ৰিয়া সংকৃত 'মুষ্' ধাতুৰপৰা ওলাওছে। মুষ্—লুটন কৰা, যেনে মুষ্কি।),
money obtained by defrauding one's own brother.

ভাঙ্গি আনি ভিঙ্গি খোৱা—ক্রি, কোনো বস্তু ভাঙ্গি আনি খাব পৰাকৈ সৰু কৰি ছিঙ্গি খোৱা, খাঁচ-মুহি খোৱা, to live wastefully.

ভাত-কাপাবীয়া চাকৰ—বিং, কাম কৰা বাবে পিৰিহঁতৰপৰা খাবলৈ আৰু পিন্ধিবলৈ পায় কিন্তু দৰমহা নাপায় এনে চাকৰ, a servant who gets only food and clothing but no wages for his labour.

ভাত খাবলৈ দিলে আঙ্গুলী খাবলৈ দিব নোৱৰা—ক্রি, হাতেৰে ভাত পুৱাই দিওঁতে গৰাহৰ লগত আঙ্গুলীৰ আগে খাওঁতাৰ মুখৰ ভিতৰলৈ সোমায়। কিন্তু খাওঁতাক ভাত খাবলৈ হে অধিকাৰ দিয়া হয়, লগতে আঙ্গুলী খাবলৈ তেওঁ অধিকাৰ নাপায়। (ভাত=জীৱিকাৰ প্রধান উপায়।) এতেকে,—জীৱিকাৰ প্রধান উপায় কৰি দিয়াৰ নিমিত্তে সেই মানুহক সেই জীৱিকাৰে সৈতে পোনে পোনে সম্পৰ্ক নথকা অস্তিত্ব বহুদূৰীয়া অধিকাৰ দিবলৈ অক্ষম হোৱা, not to be able to grant all demands not directly connected with a certain demand which has been granted.

ভাত খোৱা জ্বৰ—বিং, কুঁহকুঁহীয়া জ্বৰ ভগত ভাত খালে ভাল হয়। এতেকে,—
কুঁহকুঁহীয়া জ্বৰ, a very slight fever.

ভাত-খব—বিং, [ভাত খোৱা খব] যাৰ খবত বেতিয়াই ভেটিয়াই ভাত খোৱা

যায় সেই মানুহৰ ঘৰ, সততে অহা যোৱা কৰা মানুহৰ ঘৰ,
অতি মিত্ৰ লোকৰ ঘৰ, a favourite place of resort.

ভাত আৰু—বিং, ভাত খোৱাৰ পিচত জ্বাৰ, a slight sensation of chilli-
ness due to eating a meal of boiled rice.

ভাতত পুতি খোৱা—বিং, [ভাতত পুতি উলিয়াই খোৱা] আনু কচু আদি বস্তু
ভাতৰ লগত সিজাই কাঁপীৰ কোষত পিটিকা কৰি খোৱা হয়। সেই-
বিলাক বস্তু নিচেই সৰু আৰু ভাত বাঢ়ি দিওঁতে ভাতৰ মাজত পোতা
থাকে। এই স্তূলত কোনো মানুহ ইমান সৰু বোলা হৈছে, যে তাক
ভাতত পুতি লৈ তাৰপৰা পিচত উলিয়াই পাব পৰা যায়।
এতেকে,- নিচেই সৰু, একগিমান। (মৰমৰ মাত) tiny,
slender (a term of endearment).

ভাতে হেঁচা মানুহ—বিং, অতিবিস্তৃত ভাত পালে ভাতে মানুহক তললৈ হেঁচি
ধৰে অৰ্থাৎ মানুহক বাঢ়িবলৈ নিদিয়ৈ। এতেকে,—অতিবিস্তৃত
ভাত খোৱা কঁটিয়া মানুহ। তাৰপৰা—স্থূল বিষয়ত লিপ্ত থকা
অপৰিপক্ক বুদ্ধিবৃত্ত মানুহ, a person of stunted growth
due to over-eating; hence, a person of undevelop-
ed intellect due to employment in the gross affairs
of the world.

ভাদ-মহীয়া কাউৰী—বিং, ভাদ মাহত কাউৰী-পোৱালি ৰাখৰপৰা ওলাই খাঙৰ
নিমিত্তে কোঢ়াল কৰে। ভাদৰ কাউৰীয়ে উমনিৰপৰা উঠি ভোকত
কল-মলাই চিঞৰি ফুৰে। এতেকে,—ভাদ-মহীয়া কাউৰীৰ
নিচিনাকৈ হাইউ-কমি কৰি ফুৰা মানুহ, a noisy fellow.

ভাদত কলী গৰু লগা—ক্রি, ভাদত কলী গৰু লগা অমঙ্গলীয়া ঘটনা বুলি সাধাৰণ
মানুহে বিশ্বাস কৰে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য অমঙ্গলীয়া-স্বৰূপ
হোৱা, the happening of an inauspicious event.

ভাল বোৰোঁতে ভালি বোৱা—ক্রি; (ভালি বোৱা = ভাঁজ লোৱা।) শলাগনি পাই
নষ্ট হোৱা, to be ruined by over-praise.

ভাল হোৱা—ক্রি, [গৰ্ভৱতী তিবোতা ভাল হোৱা] প্ৰসৱ হোৱা, to be
delivered of a child.

ভালৰ ভাল—বিং, [ভালৰ তিতবত ভাল] আটাইতকৈ ভাল, best.

ভালব ভাল হোৱা—ক্রি, খভাৰতে যি ভাল মানুহ তাৰ ভাল অৰ্থাৎ মঙ্গল হোৱা,
the coming of good things to a good man.

ভালব মূৰত—ক্রি-বিং, (মূৰ=ওপৰ) ভাল কথাৰ ওপৰত, ভাল কথাৰ
নিমিত্তে। (বিক্ৰপাৰ্থত ব্যবহৃত হয়), in consequence of a
thing being good, suitable, appropriate (used
ironically).

ভালে বেয়াই—ক্রি বিণ, আশা ভাল আৰু আশা বেয়া এইভাৱে অৰ্থাৎ অসম্পূৰ্ণ-
ভাৱে, imperfectly.

ভালক বুলি কোৱা—ক্রি, [ভাল হক বুলি কোৱা] ভালৰ নিমিত্তে অৰ্থাৎ মঙ্গলৰ
অৰ্থে কোৱা, to speak with the best of intention.

ভালৰি বোণোৱা—ক্রি, [ভণ ববিণ বোলোৱা] এজন মানুহে আন এজন
মানুহৰ অলুঙল হৈ কৰা কাৰ্য্য তাক জনালে সি 'ভাল কৰিলি'
বুলি শলাগ লয়। এতেকে,—কোনো মানুহক প্ৰিয়কথা জনাই তাৰ
শলাগনি পোৱা, to gain one's praise by flattery.

ভালুকি নাচ—বিং, ভালুকে জপংজপং কৈ নাচে। এতেকে,—এলাগী-নাচ,
a grotesque, clumsy or odd dance.

ভালুক জ্বৰ—বিং, ভালুকৰ জ্বৰ বেচি। সি জ্বৰত কেতিয়াবা থকথক-কৰে
কঁপি থাকে। তাকে মানুহে ভালুক জ্বৰ বোলে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ
কঁপনী জ্বৰ, severe ague.

ভাবনাৰ চো—বিং, ভাবনাত একে জন মানুহে নানা ভাও লয়। ভাও লোৱা
মানুহক 'চো' বোলে। এতেকে,—বহুবাৰ বহু প্ৰকাৰৰ অসংগত
কাৰ্য্য কৰা মানুহ, an actor who plays the part of
different characters at different times in a dramatic
performance, i. e. a person whose actions in life are
inconsistent with one another.

ভাৱেবে কলে পকা ধানে বাট দিয়া—ক্রি, (ভাৰ=চেও, ঠাচ, বা প্ৰশালী)।
পকা ধানে বাট ললে ধান নষ্ট হয়। পকা ধানৰ মাজে কেতিয়াও
বাট পাব নোৱাৰি। এই স্থলত কোৱা হৈছে যে ভাৱেবে কলে
পকা ধানেও বাট দিছে। এতেকে,—ভাৱেবে কোনো কথা জনালে
টান মানুহো সৈমান হোৱা, the conceding even by a strong

man of a request made politely and in the right way.

ভিকাচন ভণা—ক্রি, [ভিকাহল ভণা] যি ঠাইত ভিক্কা মিলে সেই ঠাই ভাগিলে অৰ্থাৎ নাইকিয়া হলে দীবিকাৰ উপায় নাইকিয়া হয় ।
এতেকে,—দীবিকাৰ উপায়বহিত হোৱা, সৰ্বনাশ হোৱা, to be deprived of means of subsistence, to be done for.

ভিতৰ-বিখাসী—বিণ, [মনৰ ভিতৰৰ বিখাসী | অতি-বিখাসী, confidential.

ভিৰাই ধৰি লৰা—ক্রি, গাটে ভিৰ খুৱাই ধৰি লৰা দিয়া, বৰ বেগেৰে লৰা,
to run very fast,

ভীমৰ গদা—বিং, ভীমৰ গদা বৰ শক্ত-ডাঙ্গৰ আছিল। এতেকে,—শক্ত-
ডাঙ্গৰ টোকোন a heavy stick.

ভীষটোকা মানুহ—বিং, [ভীষটো যেন কায়া মানুহ] গৰ্বাল মানুহ, a stout
or corpulent person.

ভুকুতে কল নপকা—ক্রি, কল হাতেৰে ভুকুৱাই থাকিলে সি দপি নৈ পকাৰ
নিচিনা হয়। কিন্তু সি এটা ভুকুতে নপকে। লাহে-লাহেইকে বহু
বাৰ ভুকুৱাই থাকিলে হে সি তেনে অৱস্থা পায়। এতেকে,—হঠাৎ
কোনো কাৰ্য্য সিদ্ধি নোহোৱা, the happening of an impor-
tant event by slow degrees and not all at once.

ভুচু পহ—বিং, [বীভৎস পত্ত] অন্ধৰ সদৃশ বীভৎস আকৃতিৰ মানুহ, বহুমানিক
কুৰা মানুহ, a clown, a buffoon.

ভূত জাব—বিং, ভূতে পোৱা মানুহৰ জাব; তাৰপৰা—একোপিত জাব,
shivering due to ghostly possession; hence, extreme
shivering.

ভূত লগা দি লগা—ক্রি, গাত ভূত লাগিল তাক বেগতে খেৰাব পৰা মাহাৰ।
এতেকে,—নেৰাসেপেৰাটক লগা, to make a peresistent
demand.

ভূতৰ ওপৰত দানহ—দানহ ভূততকৈ বনী। কোনো মানুহক ভূতে পায়, তাতে
আকৌ দানহ আহি ওপৰত পৰে, তেতিয়া সেই মানুহৰ নিতাবৰ
উদ্ধাৰ লগাকে। এতেকে,—কিন্দৰ উপৰি বহা কিন্দ, a greater
danger super-added.

ভুতে খোঁচাদি খোঁচা—ক্রি, ভুতে অপরিমিত খাবসাৰে। এতেকে,—অপরিমিতরূপে খোঁচা, to eat greedily, to swallow voraciously, to gormandise.

ভুতীয়াই পৰত নাপালে ঘৰত খোঁচা—ক্রি, ভুতে মানুহৰ আকৃতি ধৰি কেতিয়াও কোনো পৰিয়ালত থাকে। সেই মানুহকে ভুতীয়া বোলে। ভুতীয়াই পৰৰ মানুহক ধৰি ধায়। কিন্তু যেতিয়া সি পৰৰ মানুহ নাপায়, তেতিয়া নিজৰ পৰিয়ালৰ ভিতৰতে এজনক মৰে মনে ধায়। এতেকে,—ভূতৰ স্বভাৱ পোৱা মানুহে পৰৰ অপকাৰ কৰিব নোৱাৰিলে নিজৰ ঘৰবে অপকাৰ কৰা, to harm a person in one's own family devilishly if unable to harm somebody else outside the family.

ভেকুৰি-তলৰ কথা—বিং, ভেকুৰি গছ চাপৰ আৰু জোপোহা। তাৰ তলত মানুহ সোমাই থাকিলে দুৰবপৰা তাক দেখা পোৱা নাযায়। এতেকে,—গুপ্ত কথা, a secret.

ভেকুলীৰ ছাল—বিং, কোনো অকামিলা বস্তু, a thing of no consequence, a trifle.

ভেকুলীৰ পিঠিত নোম গন্ধা—ক্রি, জন্তুৰ পিঠিত নোম থাকে, কিন্তু ভেকুলীৰ পিঠিত নোম নাথাকে। টোকোনা মানুহক ভেকুলীৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—টোকোনা মানুহে সামান্য লাভ পোৱা, the securing of a trifling gain by a person who is naturally a pauper.

ভেকো-ককা—বিং, (উপকথা) কোনো দেশত সকলো মানুহ হৰ্ষোৰ পাপাচাৰী হ'ল। কেৱল এজন বুঢ়া মানুহ ধৰ্ম্মত থাকিল। তেওঁৰ নাম ভেকো। সকলোৰে তেওঁক ভেকো-ককা বুলি সম্বোধন কৰিছিল। ভেকো-ককাই মানুহবিলাকক পাপ-কাৰ্য্য নকৰিবৰ নিমিত্তে শাস্তাৰকাৰেৰে বাধা দিছিল। মানুহবিলাকে পাপৰ কাৰ্য্যত ইমান দৃঢ় আঁপুৰাইছিল, যে ভেকো-ককা সিহঁতৰ বিশেষরূপে বিবক্তিতাজন হ'ল। শেষত সিহঁতে ভেকো-ককাক দেশান্তৰিত কৰিবৰ নিমিত্তে সাজু হ'ল। ভেকো ককাক সেই সিদ্ধান্ত অনুযায়িত তেওঁ বাকলৈ যাত্ৰি হ'ল, কিন্তু কলে যে তেওঁ গলেই দেশখন তললৈ যাব।

সিহঁতে এহু কথাত তেওঁক মাথোন ইতিহাস কৰিলে। তেওঁ দেশখন
এৰিবলৈ খোজ লওঁ:তহঁ সমস্ত দেশ টলবলকৈ কঁপিবলৈ ধৰিলে।
প্ৰজাবিলাক ভয়ত বিহ্বল হল। ভেকো-ককাক সেই দেশতে
ধাক্কিবলৈ কাৰ্যো-কোকালি কৰিবলৈ ধৰিলে। তেনেকুৱা প'পময়
দেশত থকা উচিত বিবেচনা নকৰি, ভেকো-ককাক হ'বলৈ ধৰিলে।
তেওঁৰ পিঠিৰ পাচতে একালৰপৰা দেশখন তললৈ বহি যাবলৈ
ধৰিলে। তেওঁতঃ খোৱা পাৰ্শ্ববিলাক মৰিল। ব্যক্তিবিলাকে
“ভেকে-ককা মোকে নিয়” “ভেকে-ককা মোকে নিয়” বুলি
আটাং পানিবলৈ ধৰিলে। ভেকো-ককাক সেহবিলাকক লগতে লৈ
গৈ আন এখন ঠাতত বসতি কৰিলে। সেট দেশত বৈ সকলো
মানুহে ধন্যজীৱন ধাৰণ কৰি সুখ আৰু শান্তিৰে কাল বাপন কৰিলে।
এতেকে,—অসংখ্য পাপীৰ মাজত অকলশৰীয়া ধৰ্ম্মিষ্ঠ পুৰুষ, a soli-
tary pious man among a host of sinners.

ভেকো-ভাৱনা,—বিং, [ভেকৰ ভাৱনা] ভেকুলীয়ে ভাৱনা পাতিলে সি দেখিবলৈ
হাঁহি-উঠা হয়। এতেকে,—খেয়েলীয়া ভাৱনা; ভাবপৰা,—আপচু
কাৰ্য্য, বাঅৰ্থসূচক কাৰ্য্য, a farcical play; hence, anything
slovenly or ridiculous.

ভেট-গুটি লৰা—বিং, ভেটৰ গুটি নিচেই সৰু। এতেকে,—নিচেই সৰু লৰা,
an infant.

ভেব-শেটী মোৰা—বিং, ভেব অৰ্থাৎ নাড়ী আদিৰে পূৰ্ণ বাৰ পেট ভেবেহুৱা
মোৰা মাছ। এতেকে,—অপদাৰ্থ মানুহ, a worthless fellow,
a person of no consequence or importance.

ভো পণ্ডিত—বিং, [ভোভোৱাই কুৰা পণ্ডিত] (সংস্কৃত অৰ্থ্য ‘ভো’ শব্দলৈ চহু
বাধি এই বাক্য গঠিত হৈছে।) শ্ৰেষ্ঠ পণ্ডিত, (বিহ্বল), an
eminent scholar, (used ironically).

ভো বাহুণ—বিং, [ভোভোৱাই কুৰা বাহুণ] (সংস্কৃত অৰ্থ্য ‘ভো’ শব্দলৈ চহু
বাধি এই বাক্য গঠিত হৈছে।) সৰ্বাচাৰী বাহুণ, (বিহ্বল), a
rigid Brahmin, (used ironically).

ভোক চৰি যোৱা—ক্রি, [ভোকৰ পৰ চৰি যোৱা] ভোকৰ সময় অতীত
হোৱা, the passing away of the proper time of satisfy-

ing one's appetite.

ভোক-পিয়াহ হব,—বিং, ঘোঁড়াল বা শুমিলে ভোক আক পিয়াহ জটা ।
এতেকে,—বিভোপন, *stimulating*.

ভোক বহা—ক্রি, গছব গুটি পকি তার পাচত পৰি নিমিলে বস গোট মাৰে ।
সেই কথাবপৰা এট কাক্যৰ উপপত্তি হৈছে । এতেকে,—ভোক
বাতি নৈ পিচত তাব অংশৰ কম হোৱা, *the decreasing of the
sharpness of appetite for not satisfy it in due time.*

ভোকত পেটৰ কেঁচু কুমটি মৰা—ক্রি, পেটৰ ভিতৰত পেলু থাকে । সেই
পেলুকে কেঁচু কুমটি বোলা হৈছে । মন্ত্ৰতে যি আগৰ খায়, পেলুয়ে
তাকে খাট জীয়াট থাকে । এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ইমান
ভোকৰ আকোপ বাঢ়িছে যে পেটৰ পেলুবিলাকে অনাগৰত মৰি
গৈছে । এতেকে,—অতিপাত ভোক লগা, *to suffer the
extreme pinch of hunger.*

ভোকৰ ভাত—বিং, যি সময়ত ভোক লাগে ঠিক সেই সময়তে যদি খাবলৈ ভাত
দিয়া যায়, তেনেহলে সেই মানুহৰ শ্ৰুত উপকাৰ সাধা হয় ।
এতেকে—উপযুক্ত সময়ত পোৱা সাহায্য, শ্ৰুত সাহায্য, *timely
help, real help*

ভোকোহা এন্দুৰ—বিং, ভোকোহা অৰ্থাৎ শকত-আবত এন্দুৰ আগচিত আক
ঘিণ-লগা । এতেকে,—আগচিত আক ঘিণ-লগা মানুহ, *an ugly
and disgusting person.*

ভোগাই নাম লৈ পানী-কাঁহদিবে খোৱা—ক্রি, যি মানুহে ঐশ্বৰ্য্য ভোগ কৰে, তাৰ
নাম ভোগাই । নিচেই দুখীয়া মানুহে পানী-কাঁহদিবে ভাত খায় ।
এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কোনো মানুহৰ নামটো ভোগাই, কিন্তু
সি ইমান দুখীয়া যে আঙ্গা-পাচলিৰ অভাৱত অকল পানী-কাঁহদিবে
ভাত খায় । এতেকে,—ভাৱৰ নাম লৈ টোকোনা ভাবেবে চলা, *to
be really a poor man though reputed to be a great
man by the outside world.*

ভোক-খোঁড়া পিয়াল—বিং, মানুহে কষ্ট কৰি ভোক 'বাছে, পিয়ালে মনে মনে
ছোপ লৈ থাকে । মানুহ অলপ আঁতৰ হোৱা গম পালেই, লুকক-
কৰে আহি সি ভোক খাই গুটি যায় । এতেকে,—মিছে শ্ৰম

নকবাকৈ পবৰ শ্ৰমৰ দ্বাৰা উপাৰ্জিত ফল ভোগ কৰা টেকৰ মানুহ,
a canning person living comfortably on the labours
of other people.

ভোজনত বহি কুলৰ বাতৰি সোধা—ক্রি, ভোজনৰ পূৰ্বে কুলৰ বিষয়ে সোধ-
পোচ নকৰি, ভোজনত বহি কুলৰ কথা মনত পৰি সোধে “তোমাৰ
কুল কি ?” এতেকে,—লাগতিয়াৰ কথাৰ বিচাৰ নকবাকৈ কাৰ্য্য
আৰম্ভ কৰি শেষত সেই কথাৰ বিচাৰ কৰা. to begin
an enquiry about anything when it is too late
to do it.

ভোজনতকৈ বচন মিঠা পোহা—ক্রি, মাত-কথা ভাল পালে ধোৱা-ধোৱাৰ ভাল-
বেয়াই মানুহে ববকৈ কাণ নকৰে। এতেকে,—ভাল দৰমহাতকৈ
ভাল ব্যৱহাৰ শ্ৰেষ্ঠ বুলি গণ্য কৰা, to prefer good treatment
to good wages.

ভোটা তৰা—বিং, ভোটা তৰা উজ্জল আৰু ধুনীয়া। এতেকে,—শ্ৰেষ্ঠাত
মানুহ, ধুনীয়া মানুহ, a distinguished person, a beauti-
ful person.

ভোলানাথ পুৰুষ—বিং, ভোলানাথ মহাদেৱৰ এটা নাম। মহাদেৱৰ প্রধান
ঈশ্বৰ-ভক্ত আৰু মায়াৰ অতীত। এতেকে,—অত্যন্ত সবল স্বভাৱৰ
মানুহ, a high-souled or magnanimous person.

ম।

মই মৰিলে মোৰ পো বন্ধা হোৱা—ক্রি, পুতেকে বাপেকক বুঢ়াকালত সাহায্য
কৰিব লাগে। তেনেকৈ সাহায্যৰপৰা বঞ্চিত কোনো বুঢ়া মানুহক
এই বুলি সাধুনা দিয়া হৈছিল :— “তোমাৰ পোহা” আগলৈ ভাল

মানুহ হব"। বাপেকে উক্তব দিলে "মই মৰিলে মোৰ পো বহা হওক।" (অৰ্থাৎ 'মই মৰাৰ পাচত যদি মোৰ পো ডাঙৰ মানুহ ন'লাগে বজাই হয়, তেন্তে হলেও মোৰ লাভ নাই, কিয়নো মই বিয়ে তেতিয়া কোনো সুখভোগ কৰিলিলে নাপায়।') এতেকে,—স্বয়ং ভোগ কৰিবলৈ নোপোৱা সৌভাগ্য পোৱা, to have a fortune too late for personal enjoyment.

মইনা চবাই পঢ়ুওৱা দি পঢ়ুওৱা—ক্রি, মইনা চবোৱে মানুহৰ মাত লৱ, কিন্তু থাক বহু কষ্ট কৰি পঢ়ুওৱালে হে কোনো কথা শিকিব পাৰে। এতেকে,— বহু কষ্টেৰে শিকোৱা, to teach labouriously.

মকৰা তিচাব— বিং, একবাট এডাল এডাল কৰি হতা পাৰি ভাল শ্ৰেণ্ত কৰে। এতেকে,— একৰ পৰিমাণলৈ নমাহ তাৰ গুণ খৰি বঢ়াই নি ঔলিওৱা তিচাব, the Unitary Method of Arithmetic.

মহুহ গোছোৱা—ক্রি, একে বংশৰ মানুহৰ ভিত্তত একে মহুহৰ সঁচ থাকে। কোনো কোনো ভক্তৰে আঁতৰত থাকিলেও মহুহৰ গোছ পায়। বংশৰ মানুহ অচিনাকি হলেও, মহুহৰ মোছৰ দ্বাৰা চিনি পোৱা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো আত্মীয় মানুহক চিনি নাপালেও আত্মীয় বুলি অনুভব কৰা, to suspect relationship intuitively.

মজা পোকে কামোৰা—বিং, মজা পোকে কামুৰিলে তাৰ বিবত ভত হোৱা। এতেকে,—বিভত, ধৈৰ্যহীন, impatient.

মণি পিছোৱা—ক্রি, বিয়াৰ বন্দবস্ত হলে দৰাৰ ঘৰবপৰা হোৱালীক মণি পিছোৱা হয়। এতেকে,—বিয়াৰ বন্দবস্ত পৰা হল বৃদ্ধাৰ নিষিদ্ধ হোৱালীক মণি পিছোৱা, to ratify a proposal of marriage.

মতা চিন চোৱা—ক্রি, মতা মানুহৰ চিন অৰ্থাৎ পুৰখালি চোৱা, বীৰত্বৰ পৰীক্ষা চোৱা, to subject one's bravery to a severe test.

মথুৰা-পান—বিং, [মথুৰাপুৰীয়া পান] পূৰ্বে আসামলৈ মথুৰাপুৰৰ পৰা ভোজপুৰীয়া মানুহবিলাক সবকৈ আহিছিল। ভোজপুৰীয়া-বিলাকে মথুৰা ডাঙৰ পান বান্ধে। এতেকে,—ডাঙৰ পান, a big turban.

মদ্যাব গজদ পান পব.—ক্রি, মদ্যাব গজ কাঁহটীর কাঁহটে বনি বগামটেল চল পাবে
 মদ্যাব গজদ পান লগে তা হয়। কিন্তু কাঁহটে কাঁহটে নিমিত্তে
 তাব পান পাছিবটেল বব টান হয়। এতেকে,—কোনো কল্পকীয়া
 কার্য কৰা to do a piece of troublesome work.

মন শুফৰা—ক্রি, কোনো বস্তু টুকিলে সি গৈ যতে ততে ঠাঠাইত পবে।
 সেবাপে মনুহৰ মন গৈ ঠাঠা বস্তুত পবে গৈ বোলা কৈছে।
 এতেকে,—ঠাঠা বস্তুত মন যোৱা, to have one's attention
 fitfully drawn towards anything.

মন গা উশোৱা—ক্রি (উশোৱা = উছা হোৱা) মানসিক আৰু শাৰীৰিক শক্তি
 বৃদ্ধি পোৱা উৎসাহিত হোৱা, to be inspirited.

মন পত্তিওৱা—ক্রি, [মনক পত্তিওৱা] মনে যাতে পত্তিওৱা এনেভাবে তাক
 নিজে নিজে বুজোৱা, to cause the mind to believe a thing
 by some sort of reasoning which though not strictly
 logical affords relief to it.

মন-বলী—বিশ, ডাঙ্গৰ কাৰ্য কৰিব পাৰিম বলি মনত বল থকা অৰ্থাৎ সাহিহাল,
 spirited.

মন হলে ছন কৰিব পৰা—ক্রি, (ছন = উচ্ছন্ন) কোনো ঠাই উচ্ছন্ন কৰিব
 নিমিত্তে যদি প্ৰয়তন ইচ্ছা হয়, তেনেহলে সেই কাৰ্য নিশ্চয় কৰিব
 পৰা যায় বোলা কৈছে। এতেকে,—একান্ত ইচ্ছা হলে কাৰ্য
 কৰিলে বাট ওলোৱা, to find a way to do a thing if one
 has the will to do it.

মনে থনা পুথুৰিত পানী খাবলৈ নোপোৱা—ক্রি, যি পুথুৰি দৰাচলে থনা হয়,
 তাত হানুহে পানী খাবলৈ পায়। কিন্তু যি পুথুৰি খানিক বলি
 মনেৰে প্ৰস্তাৱ কৰা হয়, সেই পুথুৰি পাচত কাৰ্যতঃ থনা কৈছে।
 কাজেই তাত পানী খাবলৈ পোৱা নাযায়। এতেকে,—কল্পনা কৰা
 কাৰ্য সিদ্ধি কৰিব নোৱাৰা, not to be able to enjoy the
 fruit of a scheme built up by the imagination.

মন্ত পঢ়ুওৱা দি পঢ়ুওৱা—ক্রি, প্ৰবোধিত্তে মন্ত পঢ়ুৱাৰ আৰু বলমানে সেই যতে
 অধিকল পাই যায়। এই কাৰ্য আহুকীয়া। এতেকে,—
 আহুকালেৰে শিকোৱা, to teach with care and trouble.

মৰ-আঁউনী—বিং, কোন মৰা পক্ষৰ আঁউনী অৰ্থাৎ কৃষ্ণপক্ষৰ মৰাৰ প্ৰাতিভি,
the darkest night of a lunar month.

মৰ-জাহ দিয়.—ক্রি, বীট পতঙ্গ আদি আশ্বয়ে জুইত পৰি ভাঙ নৈ মৰে।
এতেকে,—জানি-ভনি বিপদ-সমূহ কাৰ্য্যত হাত দি নষ্ট হোৱা; to
be ruined by running it to a dangerous situation
deliberately.

মৰ নৈ—বিং, মৰা নৈ, সোঁত বনলৈ এৰা নৈ, a silted up stream.

মৰ সাহ কৰা—ক্রি, যাৰ দ্বাৰা মৰণ মিলে তেনে সাহ কৰা, অতিবিক্ত সাহ কৰা,
to be over-bold

মৰণত শৰণ দিয়—ক্রি মৰণৰ কালত শৰণ অৰ্থাৎ হোছাট দিয়া হয়। 'শৰণ'
শব্দে প্ৰকৃততে 'আশ্রয়' বুজায়। বিপদত পৰিলে বলৱত্তৰ শৰণ
লোৱা হয়। এতেকে,—প্ৰাণপণ কৰা, to make effort to the
utmost limit

মৰমৰ চুমাই নাকটি ছিঙ্গা—ক্রি, কপট-মিত্ৰ মালুহে গাওঁত মৰমেৰে চুমা ধোৱাৰ
ছলত নাকৰ আগটি কাৰুৰি ছিঙ্গে। (নাকটি=নাক আগটি।)
এতেকে,—মিত্ৰভাৱে শত্ৰুতাচৰণ কৰা; to act hostility under
cover of friendship.

মৰা গৰু—বিং, মৰা গৰুতকৈ হিন্দুৰ অপবিত্ৰ বস্তু একো নাই। এতেকে,—
অতি অপবিত্ৰ বস্তু, a very impure or loathsome object

মৰাৰ ছাল টনা—বিং, কোনো মাহে পৰৰ সৰ্ব্বৰ হৰণ কৰে। পাচত ভাক
বধ কৰে। শেষত মৰা-পটৌৰ গাওঁপৰা জাগখন টানি আনে।
এতেকে,—জানি মালুহক অভ্যাচাৰ কৰি স্বার্থসিদ্ধি কৰা; ভাৰ-
পৰা,—হৰ্ষোৰ কৃপণ, acting selfishly by outrageous
means; hence, extremely miserly.

মৰা গৰুৰ ছালে বেবোৱা—ক্রি, মৰা গৰুৰ ছালেৰে ঢোল হোৱা হয়। গৰুহে
কেৱল অৰ্থাৎ শব্দ কৰে। এতেকে,—ঢোলে শব্দ কৰা অৰ্থাৎ
ঢোলৰ বাস্ত হোৱা, the sounding of drums.

মৰা মুখত চুমা নিদিয়া—ক্রি, জীয়া মালুহৰ মুখত চুমা দিলে, কিন্তু মৰা মালুহৰ
মুখত চুমা নিদিয়। এতেকে,—হৰ্ষীয়া মালুহক মৰম চেনেহ
নকৰা, to have no love for one who is poor.

মৰা মেহুৰী—বিং, মেহুৰীক ধৰা হব টান। কেউদৰে ধৰিব পাৰিলে তাক
বৰকৈ ম'ৰণো হয়। তেতিয়া সি ম'ৰাভূন্য হয়। এতেকে,—
নিৰ্বীৰ্য্য) মাহুহ, an imbecile.

মৰাৰ দিন বঢ়—ক্রি, মৰা মাণ্ডৰ দিন অৰ্থাৎ মৰাৰ পিচবপৰ কাল নিৰ্ণাত
হয়। সেই কাল ক্ৰমশঃ পাচ বঢ়। এতেকে,—মৃত কাল ক্ৰমশঃ
অতীতৰ কাল অশ্রুত হৈ যাব অৰ্থাৎ মৃত কাল পূৰণি হৈ যাব,
the passing away of the time of death more and
more n to the womb of the Past.

মৰা মুৰা—ক্রি দাঙৰ সদ্যত চিগৰ ওপৰত মৰ মাহুতৰ মুখ উত্তৰ পোনে
ধাৰিব লাগে। এতেকে,—উত্তৰ দিশ, the north,

মৰি পৰি ধৰ—ক্রি, [মৰি পৰ 'দ ধৰা] ডাঙৰ গছ ভাঙিব খুজিলে হাতীয়ে
মূৰেৰে পৰ দি ধৰে। এতেকে,—কোনো কৰ্ম পূৰা বল দি
কৰিবলৈ চেষ্টা বৰা, to attempt to do a thing with might
and main.

মৰিবলৈ জীমলৈ—ক্রি-বিণ, শপথৰ বক্য। নিশ্চয়ত, বুজাবৰ নিমিত্তে ব্যবহৃত
হয়। "মৰিবৰ নিমিত্তে আক পাবক নিমিত্তে প্ৰতিজ্ঞা কৰি কৈচৌ
অৰ্থাৎ যদি মিছাকৈ কৈচৌ হেনেহলে মৰিম আৰু যদি সঠিকৈ
কৈচৌ, হেনেহলে জীম", a form of solemn oath.

মৰিলে গাঁতে অঁট, জীলে ভাতে অঁট—ক্রি, মৰ-শ গাঁতত পোতা হয়। এই
শব্দত কোৱা হৈছে, যে মৰিলে গাঁতে অঁটিব অৰ্থাৎ পুতিবলৈ গাঁতৰ
নাটনি নহয়, আৰু জীলে ভাতে অঁটিব অৰ্থাৎ খাবলৈ ভাতৰ নাটনি
নহয়। এতেকে,—জীৱন-মৰণৰ নিমিত্তে ভয় নোহোৱা, to live
an indifferent life.

মৰিলেও মৰ-কামোৰ দেৰ—ক্রি, কাছক কোনো মাহুহক কামুৰিলে তাক
এবি নিদিয়। কাছক যদি কাটি মৰি পেমোজা হয়, তথাপি সি
কামোৰ নেৰে। সেই কামোৰেই কাছৰ মৰ-কামোৰ হয় অৰ্থাৎ
তাৰ মৃত্যু আনে। এতেকে—প্ৰাণ গলেও কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ
নেৰা, not to give up doing a thing till the bitter
end.

মৰো-জীৱ সৌ-আৰ্হিক—ক্রি-বিণ (সৌ-আৰি = সৰু আৰিৰ সমান আৰা।)

মৰোঁ বা জীওঁ বুলি মৰণ আৰু জীৱনৰ লক্ষ্যনে অৰ্থাৎ স্থলত অৰ্থাৎ মৰণ আৰু জীৱনৰ লক্ষ্য-স্থলত থিয় হৈ, জীৱনৰ আশা নাৰাখি আৰু মৰণৰ ভয় এৰি, *desperately*.

মলুৱা বান্দৰ—বিং, মলা-পাৰ্শ্বৰ নিচিনা বুৰঞ্জী আৰু ওফোৰা মুখৰ বান্দৰক. মলুৱা বান্দৰ বোলে। এটি বিধ বান্দৰে বাবে তাৰে বাৰীয়ে বাৰে সোমাই মানুহক অনেক প্ৰকাৰেৰে আহত কৰি কৰে। এতেকে,—লোকক আহত কৰি কৰা হুণ্ট মানুহ, a mischief-maker.

মহস্বীয়া লোণ—বিং, আকোম বজাৰ দিনত লোণ সৰুকে পোৱা নটাইছিল। বহু কষ্টেৰে মানুহবিলাকে মহস্বৰপৰা লোণ আনি বহুবেকৰ বাহুকাৰৰ নিমিত্তে আটায়ে অলপ-অলপকৈ বটাই লৈছিল। এতেকে,—আপুৰুগীয়া বস্তু, a rare and valuable thing.

ম'হ টোকোন—বিং, ম'হ-গুৱালে লৈ কৰা টোকোন, শকত-ডালৰ টোকোন, a heavy club.

ম'হত কৈ শিং চৰা—ক্রি, ম'হতকৈ শিং চৰা হলে অৰ্থাৎ ম'হে শিং জোৰ বলে নোৱৰা হলে, সি বুৰটো তললৈ দোঁৱাই থাকে। তেনে স্থলত, শিং জোৰ তাৰ লাভৰ নিমিত্তে নহৈ অসুবিধাৰ কাৰণ মাথোন হয়। এতেকে,—চম্পাৰিৰ নোৱৰা বস্তু বা বিপুলতাৰ গৰাকি হোৱা, to have a burden which is too much for one to bear.

মহতৰ চিন মাহনীত ওলোৱা—ক্রি. মহতই বাহিৰত নোমোছা ঠাইত কাপোবে-কানিয়ে নাখায়। মাহনীত মানুহ সোমালে, মাহ-গছৰ জীৱত আনে দেখা নাপায়। তেনে স্থলত মাহ খাবৰ নিমিত্তে লোভ বতাহতে প্ৰবল হয়। বি প্ৰকৃত মহত, তেওঁৰ মাহনীত চিন ওলায়, অৰ্থাৎ সদাচাৰী হলে মাহ নাখায় কিন্তু কপটীয়া হলে মাহ কোনেও নেদেখা-কৈ যায়। কোনো মানুহ প্ৰকৃততে ভাল নে, এই কথা, তেওঁ যেতিয়া বেয়া ঠাইত পৰে, তেতিয়া হে বুজিব পৰা যায়। এতেকে,—সকল মানুহৰ চিন অঙ্গ ঠাইত ওলোৱা, the testing of the true mettle of a good man by putting him in a place where the temptation is very great.

মহলৈ নম্বি বহলৈ যবা—ক্রি, (যহ = বশত।) হুখীয়া মানুহে মহস্বৰপৰা বস্তু পাবৰ নিমিত্তে সৰু আঁঠুৱা তৰি জুৰীপাৰীৰ চকুত পোৱে

আঁঠুৱাৰ বেৰ খুচি দিয়ে। চহকী মানুহে ডাঙ্গৰ আঁঠুৱা ওখটক
 তৰে। তাকে দেখি ছৰীয়া মানুহেও তাৰ চাপৰ আঁঠুৱাকে বহু কৰি
 ওখটক তৰে। তেনে কবাত আঁঠুৱা দাং পাট থাকি মত আঁঠুৱাৰ
 ভিতৰলৈ সোপা-সোপে সোমায়। এতেকে,—শুকুত আৱশ্যকতাৰ
 ফালে চকু নাৰাখি যশস্তাৰ কথা ভাবি কোনো কাৰ্য্য কৰা, to do a
 thing with an eye to what others would think of
 it without taking care to see as to how it would
 serve one's purpose, to act from the stand point of
 beauty instead of utility.

মহে ভেজ এটোপা নোধোৱা মানুহ—বিং, মহে কামুৰি বেজ পায়। সি এই
 কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা যৎসামান্ত অপকাৰ কৰিব পাৰে। এই স্থলত কোৱা
 হৈছে, যে মহে ভেজ এটোপাও খোৱা নাই। এতেকে,—যৎসামান্ত
 অপকাৰো নোহোৱা মানুহ অৰ্থাৎ যি মানুহে এতিয়াও জীৱন সংগ্ৰা-
 মত সোমোৱা নাই আৰু তাৰ ভীষণতা বুজিব পৰা নাই তেনেকুৱা
 ডেকা মানুহ ; বিপদত নপৰা জীৱনৰ প্ৰথম অৱস্থাৰ মানুহ, a per-
 son in full vigour and health who has not yet
 suffered in the battle of life.

মহাদেৱে কৃষি কৰা—জি, মহাদেৱ ভিক্ষাবী আছিল। পাৰ্ৱত্যীয়ে কৃষি কৰিবলৈ
 কোৱাত, তেওঁ এনে একান্ত মনেৰে কৃষি কৰিবলৈ ধৰিলে যে, ভাত-
 পানী খাবলৈ পাৰ্ৱি গল। এতেকে,—সাধাৰণতঃ অমনোযোগী
 মানুহে কোনো এসময়ত অতিবিক্ত মনোযোগেৰে কাৰ্য্য কৰা, to
 work with the utmost zeal in a particular matter,
 being ordinarily given to do things in a slipshod
 manner.

মহাদেৱ ভিক্ষালৈ নগলে টেকেলি কাড়ি ধোৱা—জি, ভিক্ষায়ৰ দ্বাৰা মহাদেৱৰ
 আহাৰ চলে। ভিক্ষায় টেকেলিত খোৱা হয়। টেকেলিত অন্ন
 থাকিলে টেকেলি থিয় হৈ থাকে, অন্ন নাথাকিলে সি কাড়ি হৈ পৰে।
 যি দিনা মহাদেৱে ভিক্ষালৈ নাযায়, সেই দিনা কাড়েই টেকেলি কাড়ি
 হৈ থাকে। এতেকে,—দিনে ভিক্ষা কৰি দিনে প্ৰাণ ধাৰণ কৰা
 অৰ্থাৎ অতি কষ্টেৰে জীৱণ ধাৰণ কৰা, to live from hand to

mouth, to lead a wretched life.

মাকত্ৰকৈ শ্ৰীয়েক কাজী হোৱা—ক্রি. মাকত্ৰকৈ হৈ জীয়েকৈ শিক্ষা পায়।
এতেকে,—ওজাতকৈ ছাত্ৰ অধিক পাৰ্গত হোৱা, (ব্যঙ্গাৰ্থ), the
outstripping of the master by the pupil, (used ironi-
cally).

মাকালে খোৱা—ক্রি. [মহা-আকাশে পোৱা] ডাঙ্গৰ অভাবত কষ্ট পোৱা, to
be afflicted with dire want.

মাকো মৰা—ক্রি. তাঁত বওঁতে মাকোটে। ইকালবপৰা সিফালে আক সিফালবপৰা
তফালে এই দৰে মাৰি থকা হয়। এতেকে,—ঘনাই অহা যোৱা
কৰি থকা, to go backward and forward.

মাগুৰ কচা দিয়া—ক্রি. মাগুৰ মাছ যিফালে কাচ সেইফালে কচা, ক্ষত-বিধত
কৰা, ভীষণ অত্যাচাৰ কৰা, to mutilate, to torture
horribly.

মাছ খোৱা উদ—বিং, উদে মাছ দেখিলে তাৰ লোভ সামৰিব নোৱাৰে। লুতীয়া
মামুহক উদেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—লুতীয়া মামুহ, a
glutton.

মাছ বুলি নাথাই স্কিঞ্জি বুলি খোৱা—ক্রি, কেঁচুৱা লবাই মাছক স্কিঞ্জি বোলে।
এতেকে,—একেটা কাৰ্য্যকে বেলেগ নামেৰে কৰা, কোনো কাৰ্য্য
সোনপটীয়াটকৈ নকৰি আওপাকে কৰা, to do the same thing
under a different name.

মাজ সাগৰত নাও বুৰা—ক্রি, সাগৰৰ মাজ ঠাইত নাও বুৰিলে বন্ধাৰ উপায়
নাথাকে। এতেকে,—সামৰি মোহৰা বিপদত বা দুৰ্বোৰ সৰ্ব্বটত
পৰা, to be shipwrecked in mid-sea, to fall into the
greatest disaster.

মাগিকী-মাকৰ কঁৰিয়া—বিং, (মাগিকী=জীয়েকৰ নাম। মাগিকীৰ মাক=
দৈনীয়েক। কঁৰিয়া=কাণত পিন্ধা অলকাৰ।) গিৰিয়েক দৈনীয়ে-
কৰ কাণৰ কঁৰিয়া জোৰ বৰ শুৱনী দেখে। এতেকে,—অতি শুৱনী
মামুহ। (ধেমেলীয়া প্ৰয়োগ) a very beautiful person
(used playfully).

মাত্ৰ হেনা-হুঁটা—বিং, (হেনা-হুঁটা=হেনা-হুঁটা, হেনা অক্ষুৰণ শব্দ।)

কোনো মানুহে কথা কওঁতে হেঁচা দি কথা কয়। এতেকে,—
অস্পষ্ট বা বিকৃত মাত, defective tone.

মাত হৰা—ক্রি, মাত-হৰণ হোৱা অৰ্থাৎ উত্তৰ নাইকিয়া হোৱা, to be
dumb-founded.

মাতৰ তিতা—বিং, তিতা মাত অৰ্থাৎ কেটেৰা,-ভেঙেৰা মাত, an acrimoni-
ous tongue.

মাধমবীয়া মাৰ—বিং, [মাধমবীয়া মাৰ] কোনো ডাঙ্গৰ কাম কৰিবলৈ হলে
“মাধম” বুলি আৰম্ভ কৰা হয়। এতেকে,—মাধম বুলি আৰম্ভ কৰা
প্ৰহাৰ অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ প্ৰহাৰ, a severe beating.

মাতাতাৰ দিনত—ক্রি-বিং, মাতাতা সত্যযুগৰ বৰা আছিল। এতেকে,—
বহুকাল পূৰ্বে, in times of yore, in remote past, long
ago.

মানিলে ধান হোৱা, নামানিলে পতান হোৱা—ক্রি, (ধান=সাহ থকা বস্তু।
পতান=সাহ নথকা বস্তু।) মনেৰে যেনে ভাব কৰে তেনে মূল্যবান
বা মূল্যহীন বস্তু-স্বৰূপ হোৱা, to be as a valuable or a worth-
less thing according as it is looked at from this or
that point of view.

মানুহৰ লগৰ মানুহ—বিং, প্ৰকৃততে বাক মানুহ বুলিব পৰা যায়, সেই মানুহৰ
লগৰ-মানুহ অৰ্থাৎ যোগ্য মানুহ, a worthy man.

মানে যতে থকা—ক্রি, কোনো কাৰ্য্য কৰিলে মান আৰু বশত্ৰা নষ্ট হবৰ সম্ভাৱনা
থকা-স্থলত সেই কাৰ্য্য-কৰি মান আৰু বশত্ৰাবে থকা অৰ্থাৎ মান
আৰু বশত্ৰা অটুট ৰখা, to maintain one's reputation
unimpaired.

মাম—বিং, মাত মুচুচী কেঁচুৱা লৰাই ‘মাম’ এনে শব্দ উচ্চাৰণ কৰে; মাকে
অৰণ্যৰা ধৰি লয়, যে লৰাই তোক লাগি তাত বুলিছে।
এতেকে,—জাত (কেঁচুৱা-লৰাৰ মাত), boiled rice (used by
baby).

মাৰি বাওঁ মৰি বাওঁ কৰি থকা—ক্রি, ‘তোকো মাৰি-বাওঁ, মইও মৰি বাওঁ’ এই
বুলি হুঁজ কৰিবলৈ ধৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সীহনৰ আশা
এৰি যি কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ-ধৰা, to take to doing a

thing desperately.

মাৰি খেৰ হাঁহক চাবো পাৰি বহুওৱা—ক্রি, যি হাঁহক অলপতে মাৰি খেৰা
বন, সেই হাঁহক মৰম কৰি বহিবলৈ চাবো পাৰি দিয়া হয় বোলা
হৈছে। এতেকে,— যাৰ প্রতি কোনো অপকাৰজনক কাৰ্য কৰা
মুনিচ্ছিত তাৰ প্রতি লয়া অক্ষয় কৰা, to be compassionate
to a person whom one feels bound to punish in some
way.

মাবিলে বম জীয়ালে ঈশ্বৰ—বিং, যমে মাৰে, ঈশ্বৰে জীয়ায়। এতেকে,—স্বৰ্ণ-
জীৱনৰ পৰািকি, সুখ-দুখ বিলাপ্তত, a dispenser of fortune.

মালিনীয়ে ফুৰ শোক নামহৰা—ক্রি, ফুৰেই মালিনীক সৰ্ব-সম্পত্তি। কেনেকৈ
ফুল নষ্ট হলে, মালিনীয়ে তাৰ শোক কেজিয়াও পাহৰিব নোৱাৰে।
এতেকে,—জীৱিকাৰ প্ৰধান উপায় নষ্ট হলে তাৰ শোক সদাই মনত
লিপ্ত ৰখা, not to be able to forget the loss of one's
principal means of livelihood.

মালোৰ চাব—বিং, মোৰহাটৰ অন্তৰ্গত মালো নামৰ ঠাইত গাখীৰৰ চাব
সকলোৰে জনা জাত। এতেকে,—অতি উপায়ে বস্তু, a
delicacy.

মাহ-খোৱা বান্ধৰ—বিং, মাহ বান্ধৰ অতি প্ৰিয় বস্তু। বান্ধৰে যাবে তাৰে
মাহনীত সোমাই মাহ খাই ফুৰে। এতেকে,—টটাটীয়া মাহুক, a
knave.

মাহৰ মাৰ দেখি তিলে বেত সেলা—ক্রি, মাহ পকিলে টাকোলেৰে মৰিয়াই গছ-
পৰা গুটি উলিওৱা হয়। তিলৰ চেইখিলাক আশোমক-আপুন্ধি-বেত
মেলি গুটি ওলাই পৰে। এই মূলত মোৰা হৈছে, যে মাহৰ মাৰ
দেখি তিলে মাৰৰ ভয়ত নিজেই বেত মেলি ওলাই পৰে। এতেকে,—
পৰৰ শক্তি দেখি বলবন্তৰ অভিলাষ অনুযায়ী অৱশ্যে নিজে শক্তি
নো পাওঁতেই কাৰ্য কৰা, to act according to the wishes
of a powerful person without being told to so act by
taking warning from the cases of those persons who
were recalcitrant and therefore punished.

মাহৰ শাক বৰাৰ তাত—বিং, মাটি-মাহৰ আঙা শাক বৰা-গেটৰ তাত আঁপৰ

দিনত গাৰলীয়া মানুহৰ মুখত আশাৰ আছিল। এতেকে,—
অত্যন্ত ভূপ্ৰিয়জনক আহাৰ, a sumptuous repast.

মিছা কথাই সিঁচা পানীয়ে সমান হোৱা—ক্ৰি, পানী সিঁচিলে মাছ ওলাই পৰি
থৰা পৰে। সেটকৈ পানী সিঁচিলে অৰ্থাৎ মিছা কথাৰ চাকনী
আঁতৰালে মিছা কথা ওলাই পৰি থৰা পৰে। এতেকে,—মিছা কথা
সহজ থৰা পৰা, the detecting of a lie without much
diffulty.

মিছা কথাৰ ঠেং চুটি হোৱা—ক্ৰি, যি মানুহৰ এটা ঠেং চুটি অৰ্থাৎ যি মানুহ
লেজেৰা, সি বহুদূৰ ৰোজ কাঢ়ি যাব নোৱৰে। মিছা কথাৰ তেনে
মানুহেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মিছা কথা বেছি দূৰ যাব
নোৱৰা অৰ্থাৎ অলপতে থৰা পৰা, the detecting of a lie
without very much delay.

মিছাত কুৰা—ক্ৰি, মিছাৰ ওপৰত কুৰে অৰ্থাৎ মাটিৰ ওপৰত কুৰি মিছাৰ ওপৰত
কুৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সদাহ মিছা কথা কৈ কুৰা, to
speak lies habitually.

মিছাৰ ভঁড়াল—বিং, ভঁড়ালত বস্তু পূৰ্ণ থাকে। এই স্থলত বস্তুৰ সলনি 'মিছা'
পূৰ্ণ থাকে বোলা হৈছে। এতেকে,—মিছা কথাৰ পূৰ্ণ-পাত্ৰ অৰ্থাৎ
বহু-মিছলীয়া মানুহ, a liar of the first water.

মিছাৰ বাহ—বিং, বাহত বস্তু থাকে। এই স্থলত বস্তুৰ সলনি 'মিছা' থাকে
বোলা হৈছে। এতেকে,—মিছা কথাৰ বাসস্থান অৰ্থাৎ ঘাই
মিছলীয়া মানুহ, a principal liar.

মুকুতা নহৈ সোঁকোতা হোৱা—ক্ৰি, মুকুতা মূল্যবান বস্তু, কিন্তু সোঁকোতা পাত্ৰ
একো মূল্য নাই। এই দুই শব্দৰ উচ্চাৰণৰ সাদৃশ্য আছে, কিন্তু
মূল্যৰ সম্পৰ্কে একো মিল নাই। এতেকে,—বহুমূলীয়া বস্তু নহৈ
একো মূল্য নাইকিয়া বস্তু হোৱা, to turn out to be a trifle
instead of a precious thing.

মুখ ওলাবোৱা—ক্ৰি, মানুহৰ অসন্তোষ হলে মুখ গধুৰ হয় অৰ্থাৎ মুখৰ আনন্দৰ
চিন নাথাকে। গধুৰ হলে বস্তু তলৰ কাললৈ ওলমি যায়।
এতেকে,—অসন্তোষৰ ভাৱ ধাৰণ কৰা, to assume a sorrowful
attitude.

মুখ চন্দ্রি ভঙ্গা—ক্রি, [মুখ চন্দ্রিকা ভঙ্গা] (ভঙ্গ = উচোকা ।) বিয়াব পিচত দৰা-কজা একে লগ কৰি মুখ-চন্দ্রিকা উচোকা নিয়ম আছে । এতেকে,—মুখৰ লাজ উচোকা, to remove the delicacy which is felt by one at the first sight of another.

মুখ চাই কথা কোৱা—ক্রি, মানুহক চিনিবৰ নিমিত্তে মুখলৈ চাব লাগে । কোনো কথা কবৰ সময়ত মানুহৰ মুখলৈ চোৱা হয় অৰ্থাৎ মুখ চিনি লৈ যাব সম্পৰ্কে বেনেভাৱে কোৱা ভুল ভাব সম্পৰ্ক তেনেভাৱে কৰা বোলা হৈছে । এতেকে,—পক্ষপাত আচৰি কথা কোৱা, to speak with a bias.

মুখ চাই দাপোন—বিং, মুখ ভাল হলে দাপোণত ভাব প্ৰতিবিম্ব ভাল হয় আৰু মুখ বেয়া হলে প্ৰতিবিম্ব বেয়া হয় । এতেকে,—গুণ অনুযায়ী কাৰ্য্য, action according to quality.

মুখ জুৰোৱা—ক্রি, একে লগে থাকিবলৈ লগবীয়া পালে বুকু জুৰায় । তেনে লগবীয়া নাই, কিন্তু মুখ জুৰাব পৰা যাব অৰ্থাৎ মুখেৰে কথা পাতি শক্তি পাব পৰা যায়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে । এতেকে,—তথৰ কথা কবলৈ মানুহ পোৱা অৰ্থাৎ সহানুভূতি দেখুওৱা মানুহ পোৱা, to find a sympathetic person to whom a heavy heart can be emptied.

মুখ বজোৱা—ক্রি, ভাল বজালে বেনেটক হাই হয়. দন্দৰ অভিপ্ৰায়েৰে মুখ মেলি কথা কলেও সেইকপে হাই হয় । এতেকে,—দন্দৰ অভিপ্ৰায়েৰে কথা কোৱা, to speak with a view to picking a quarrel.

মুখ ভঙ্গা—ক্রি, [মুখ লগা ভঙ্গা] মন্ত্ৰেৰে জাৰি মুখ-লগাব চিকিৎসা কৰা, to treat an ailment induced by "evil mouth" by means of incantation:

মুখ মৰা—ক্রি, মুখ মৰাব নিচিনা দেখা যোৱা, মুখ নিক্তক হোৱা, to lose freshness of countenance.

মুখ মৰা—ক্রি, [মুখক মৰা] মুখ বন্ধ কৰা, নিমাত কৰা, উত্তৰ কাটিব নোৱৰকা অৱস্থা কৰা, to leave no room for reply.

মুখ মেলি ধৰা—ক্রি, বন-বাৰি কৰিবলৈ হাত মেলিব লাগে, থাকিলে মুখ মেলিব

লাগে । এই স্থলত হাত নেমেলাটেক মুখ মেলি থাকে, এত ভাব
বুলোৱা হৈছে । এতকৈ,—নিজে কম-বন নকৰাকৈ আনৰ ওপৰত
নিৰ্ভৰ কৰি আশা পালি থকা, to expect gain without
labour.

মুখ শুকাই টেমিব মূৰ বেন হোৱা—ক্রি, টেমিব মূৰ সৰু । বৰকৈ ভয় পালে মুখ
শুকায় অৰ্থাৎ নিবস বুলায় । এতকৈ—বৰকৈ ভয় পাওঁ সমলি
নিবানন্দ ভাব ধাৰণ কৰা, to assume a sorry and miserable
look on account of great fear.

মুখ হাত খোৱা—ক্রি, মুক্ত ত্যাগ কৰিলে মুখ আৰু হাত ধুব লাগে । এতকৈ,—
মুক্ত ত্যাগ কৰা, to discharge urino.

মুগত মৌ বিং মৌ মিঠা বস্তু । এতকৈ,—মুগত মিঠা মাত, a sweet
tongue

মুগত সোপা দিয়া—ক্রি, মুগত সোপা দিলে মতিৰ পৰা নধায় । এতকৈ,—
নিমাত কৰ, উত্তৰ দিবলৈ বাট নাঠকিয়া কৰা, to stop one's
mouth, to leave no room for reply.

মুগত হৰি নাম, হাতত কৃত্য কাম - বিং, মুগত হৰি নাম থাকিব লাগে কিন্তু
হাতত কৃত্য-কাম থাকিব লাগে অৰ্থাৎ মুখেৰে হৰি-কীৰ্তন কৰিব
লাগে কিন্তু হাতেৰে কৃত্য-কাম কৰিবলৈ এৰি দিব নালাগে ।
এতকৈ,—একে লগে জীৱ-চিন্তা আৰু কৰ্তব্য-পালন, the obser-
vance of religior and the performance of duty at
the same time.

মুগতে দিউ-মৌ সোপাকে দিয়া—ক্রি, দিউ-মৌ ভাল বস্তু । মুগতে অৰ্থাৎ
মুখেৰে কথা কওঁতে দিউ-মৌ সোপাকে দিম বুলি কয় । পিচত
প্ৰকৃততে দিব পাৰিব নে নোৱাৰিব সেই কথা ভাবি নাচায় ।
এতকৈ,—বহু ভাল বস্তু দিবৰ নিমিত্তে নতবা-নিচিন্তাকৈ তৎক্ষণাৎ
অকীকাৰ কৰা, to promise to give many good things
without thinking for a moment whether one would
be able to give them or not, to make smooth
promises unthinkingly.

মুগতে বটা সোপা; মুগতে কটা ঘোড়া—ক্রি, মুখেৰে বজাৰ গুণ-কীৰ্তন কৰিলে

বঁটা পায়। মুখেবে বজাব আশ্রয় কথা কলে সেই মাহুহক কাটকুল
আদেশ কবা হয়। এতেকে,—মুখব ঘাৰা ময়ল আক অময়ল
ছটকো লাভ কবিব পৰা, to attain good or evil by the
manner in which a man talks.

মুখেতে ধৰা—ক্রি, এজননে মুখেবে কথা কৈ থাকোঁতে তাৰ মুখেতে ধৰা অৰ্থাৎ তাক
কবলে আন এজননে বাধা দি সেই কথাৰ ওপৰতে কোৱা, to speak
when another person is speaking and thus to in-
terrupt him in the midst of his speech.

মুখৰ ধকুৱতি মৰা—ক্রি, মুখেবে কথা কৈ মুখৰ ধকুৱতি অৰ্থাৎ কথা কোৱাৰ
স্বাভাৱিতা, to give the reins to the tongue.

মুখৰ ছাই মাটি শুচোৱা—ক্রি, মৃত্যুৰ পাচত শ্ৰেত-বোনিবপৰা উদ্ধাৰৰ অৰ্থে
শ্ৰাদ্ধাদি ক্ৰিয়া কৰা হয়। পাৰ্শ্বিক মলিনতা হুগুচে মানে আত্মা
শ্ৰেতৰূপ হৈ থাকে। ধৰি দিলে মৰা-শ ছাই হয় আৰু মাটি
দিলে মৰা-শ মাটি হয়। (ছাই মাটি=পাৰ্শ্বিক মলিনতা।) শ্ৰেতে
শ্ৰাদ্ধৰ বস্ত ৰাই শুদ্ধ হয়। সেই দেখি 'মুখ' পদ ব্যৱহৃত হৈছে।
এতেকে,—মৃতকৰ শ্ৰেতমুখে কৰিব লগীয়া শ্ৰাদ্ধাদি ক্ৰিয়া কৰা, to
perform the preliminary funeral ceremonies of a dead
person.

মুখৰ মাছিয়া—বিং, [মুখৰ মহলা] লেখা-পঢ়াত পাৰ্গত হৈছে নে নাই বুজাবৰ
নিমিত্তে মুখেবে মহলা দিয়া হয়। মহলা দিওঁতে যিমানখিনি পঢ়োৱা
হৈছে, সকলো কথাৰ বিষয়ে কব লাগে। এতেকে,—মুখেবে বহু
কথাৰ প্ৰকাশ অৰ্থাৎ যি কথা কাৰ্য্যত পৰিণত কৰা নহয় তেনে
কথাৰ প্ৰকাশ, much empty talking.

মুখৰ ভাত কাঢ়ি নিয়া—ক্রি, কেঁচুৱা লবাই ভাত বাওঁতে কাউবীয়ে ভাত কাঢ়ি
লৈ যায়। সেই কথাৰপৰা এই বাক্যৰ সৃষ্টি হৈছে। (মুখৰ
ভাত=খাবৰ নিমিত্তে মুখৰ আগত বঢ়া ভাত।) এতেকে,—বৰকৈ
ডকা দিয়া, to deceive downright.

মুখলৈ চোৱা—ক্রি, মুখলৈ চালে মৰম লাগে। এতেকে,—মৰম কৰা, to
pity.

মুখে মুখে উত্তৰ কটা—ক্রি, এজননে মুখেবে প্ৰশ্ন কৰে, আন এজননে তাৰ উত্তৰ,

দি সেই কথা কাটি দিয়ে। এতেকে,—উত্তৰা-উত্তৰি কৰা, to engage in altercation.

মুখেৰে সাত হাল বোৰা—ক্ৰি, সাতখন হালেৰে মাটি চহাৰ বুলি মুখেৰে কয়, কিন্তু কাৰ্য্যত একো কৰা নহয় বোলা হৈছে; এতেকে,—কিতাহি মাৰি কথা কোৱা, to speak vauntingly, to boast.

মুচৰি সামৰি খালেত খোৱা—ক্ৰি, লুকাই বাওঁতে মাছ পালে লুকাই দাঙি আনোতে মাছে হুমহুমাৰলৈ ধৰে। তেতিয়া জাতৈয়া মানুহে সেই মাছ লাভেৰে বামোচা মাৰি ধৰি মুচৰি সামৰি খালেৰ ভিতৰত হুমাই ধয়। তেতিয়া মাছৰ হুমহুমানি নাইকিয়া হয়। এতেকে,—শক্তি-বহিষ্ট কৰা, to make powerless for anything.

মুঠিতে লুকাৱা—বিণ, হাতৰ মুঠিতে লুকাই থকা অৰ্থাৎ সৰু, চিঁয়া, slender, small.

মুদা মৰা—ক্ৰি, [মুখা মৰা] (“মূৰ মৰা” চোৱাঁ।)

মুখ ফুটা—বিণ, (“শিৰ ফুটা” চোৱাঁ।)

মূৰ খজুওৱা—ক্ৰি, মানুহে কোনো কথা জাবি ঠিক নাপালে মূৰ খজুৱায়। এতেকে,—বিবুদ্ধি হোৱা, নিকপায় হোৱা, কোনো বিষয়ে একো স্থিৰ কৰিব নোৱৰা, to be at one's wit's end, to be confounded.

মূৰ চেৰাই খোৱা—ক্ৰি, যাৰ মূৰ চেৰাই খোৱা হয়, তাৰ আঁণবধ হয়। এতেকে,—বিশেষ হানি কৰা, ডাঙ্গৰ অপকাৰ কৰা, to injure fatally, to harm seriously.

মূৰ দলা মানুহ—বিণ, অধীন মানুহে মূৰ মোৰ্ছাই থাকে। অধীনতাৰ অৰ্থ বিমান শুভে, সিমান ওপৰলৈ মানুহে মূৰ দাঙি ধায়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ মানুহ, a great man.

মূৰ পাতি লোৱা—ক্ৰি, নিৰ্দালী দিলে মূৰ মোৰ্ছাই তাক শ্ৰদ্ধাৰে মূৰত লোৱা হয়। এতেকে,—শ্ৰদ্ধাৰে গ্ৰহণ কৰা, to accept reverentially.

মূৰ পুতি কাম কৰা—ক্ৰি, অতি মনোযোগেৰে কাৰ্য্য কৰিবলৈ হলে, মূৰ পুতি অৰ্থাৎ মূৰটো তললৈ সোঁকা মাৰি লোৱা হয়। এতেকে,—অতি মনোযোগেৰে কাৰ্য্য কৰা, to work with closest attention.

মুৰ ভঙ্গা—কি, পহু পকিলে এপিনে 'মুৰ' ওলায়। সেই মুৰ অকি দিলে পূৰ্জ-পানী ওলাই গৈ লাহে লাহে পহু জাৰবি ভাৰ হয়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ আৰম্ভণ কৰা, to commence a thing.

মুৰ মৰা—কি, (মুৰ=সীমা ; মৰা=শেষ পৰা) কোনো অৱস্থাৰ সীমা অন্ত হোৱা, the coming to the end.

মুৰ মাৰি কন্দা—কি, মানুহে অতিকৈ কান্দোতে মুৰ মাৰে অৰ্থাৎ হাতেৰে মুৰ ভুংবায়। এতেকে,—অতিকৈ কন্দা, to lament bitterly.

মুৰ হুমোৱা—কি, পকৰে কেওবা ভাঙ্গিব খুজিলে আটোৱে কেওবাৰ বাটে মুৰটো হুয়াই লয়। তাৰ পিচত বল দিবলৈ চল পাই হেঁচা মাৰি কেওবা ভাঙ্গি ভিতৰলৈ সোমায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য পিচত হুচাকৰানে নিস্পন্ন কৰিব পৰাকৈ প্ৰথমতে কোনো মতে সেই কাৰ্য্যত অলপ সোমাই লোৱা, ভবিষ্যতে পূৰ্ণ অধিকাৰৰ বাট বাধি প্ৰথমে আংশিক অধিকাৰ হস্তগত কৰা, to enter an office or business with a view to securing its full privileges in course of time.

মুৰত আকালী চৰণ ভাগি পৰা—কি, (চৰণ=বৰ্ণ অৰ্থাৎ বৰ্ণৰাজ ইন্দ্ৰৰ বজ্জ । আকালী=আকাশত অৰ্থাৎ ওপৰত থকা । ভাগি পৰা=ধৰি পৰা, এৰাই পৰা ।) মুৰত বজ্জপাত হোৱা অৰ্থাৎ সাংঘাতিক বিপদগাত হোৱা, to be struck down as if by a bolt from the blue.

মুৰত উঠা—কি, মুৰত অৰ্থাৎ ওপৰত উঠা, প্ৰভুত্ব চলোৱা, to exercise authority.

মুৰত চলুৰে চলুৰে পানী লোৱা—কি, শোকাভূৰ মানুহে জুৰীশ্বৰূপে মুৰত চলুৰে চলুৰে পানী লয়। এতেকে,—বৰকৈ বেজাৰ-অসন্তোষ পোৱা, to be affected deeply with grief, to be mortified.

মুৰত চাউল দিয়া—কি, বিয়াত মুৰত চাউল চোটিওৱা নিয়ম আছে। এতেকে,—বিয়া হোৱা, to be wedded.

মুৰত টানোন মৰা—কি, মুৰত টানোন মাৰিলে মানুহ তৎক্ষণাৎ মূৰটো খাই পৰে। এতেকে,—ভাৰৰ অপকাৰ কৰা, to do a great harm.

মুৰত ধলে ওকপুৱে ধোৱা, মাটিত ধলে পকুৱাই ধোৱা—বিপ, পকুৱা, ওকপুৱা

ইত্যাদিয়ে সোবাদ বস্তু পালে যায় ! অতি চেনেহত মানুহক সোবাদ বস্তুৰে তুলনা কৰা হৈছে। তেনেকুৱা মানুহক কেনে বস্তু কৰি থোৱা যায়, যাতে তেওঁৰ লেশ মাত্ৰও অপকাৰ হব নোৱাৰে, সেই বিষয়ে উশায় নাপায়। এই স্থলত কোৱা গৈছে যে মূৰত থবলৈ ভয় লাগে, জানোচা ওকণীয়ে ধায়: আৰু মাটিত থবলৈ ভয় লাগে, জানোচা পৰুৱাই যায়। এতেকে,—অতি প্ৰিয়, tenderly beloved.

মূৰৰ চুলিৰ সমান আয়ুস—বিং, মূৰৰ চুলি অপৰিমিত। এতেকে,—বহু দীৰ্ঘল আয়ুস, a very long life.

মূৰৰ বীৰু নুগুচা লৰা—বিং, ওপজ্ঞীতে লৰাৰ মূৰত বীৰু লাগি থাকে। এই স্থলত ইমান সৰু বোনা হৈছে, যে মূৰৰ বীৰু গুচ. নাই। এতেকে,—নিচেষ্ট সৰু লৰা, a mere child.

মূৰে ৰূপালে হাত দিখা—ক্রি, অধিক বেজাৰ পালে মানুহে মূৰে ৰূপালে হাত দি ভাবি থাকে। এতেকে,—অধিক বেজাৰ পোৱা, to be deeply afflicted with grief.

মূৰে ভৰি কঢ়া—ক্রি, [মূৰেৰে ভৰিৰ খোন্দ কঢ়া] ভৰি ৰ বেঁচা নাকটি ম'ৰাৰ খোন্দ কঢ়া অৰ্থাৎ বিপৰীতভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to act topsyturvy.

মূৰে শপথোৱা—ক্রি, [মূৰেৰে শপথোৱা] 'মোৰ মূৰ খাবা' এই বুলি শপথ লবলৈ কোৱা, to make one take a solemn oath.

মৃত্যু-কালত ঔষধ নোহোৱা—ক্রি, যেতিয়া মৃত্যুকাল উপস্থিত হয়, তেতিয়া ঔষধে গুণ নিদিয়ে। এতেকে,—অবশ্যত্বাৰী বিপদৰ শ্ৰেণীকাৰ নোহোৱা, the existing of no means of relief for a pre-ordained calamity.

মেখেলা-ভাৰী—বিং, তিবোতাৰ মেখেলা অন্তৰ্চি। তাক যি ভাৰ বৈ নিয়ে, সেই মানুহ অতি অধম বুলি গণ্য হয়। এতেকে,—অতি অধম মানুহ, a disreputable person of the worst type.

মেখেলাৰ বন গুটি—বিং, গছবিলাক গুথ, তাৰ গুটিও গুথ হৈ থাকে। বন-বিলাক চাপৰ, তাৰ গুটিও চাপৰ হৈ থাকে। বনগুটিবিলাক গোপবত ধকাৰ নিমিত্তে তিবোতাৰ মেখেলাত লাগি ধৰে। মতা মানুহে

বননীত শোল কাঠোঁতে চুৰিয়া উল্লাই ধৰি যায়, কিন্তু জিবোতা মালুহে
ওতন কৰে। চুটি-চাপৰ মালুহক এনে বিধৰ বনঙটিৰে তুলনা
কৰ হৈছে। এতেকে,—চুটি-চাপৰ মালুহ, (বিক্রম), a pigmy
(used ironically).

মেঘ দেবতা প্ৰসন্ন হোৱা—ক্রি, খেজিকবিলাকে অন্যত্ৰি হলে এইৰূপে স্তুতি
কৰে “হে মেঘ দেবতা, প্ৰসন্ন হোৱা” (মেঘ দেবতা = মেঘৰ গৰাকি
দেবতা অৰ্থাৎ ইজ্ঞ।) এতেকে,—বৰষুণ দিয়া, to rain.

মেঘে গাঞ্জিলে ধৰা—ক্রি, কাছই কামুৰিলে মেঘে নাগালে ঠাণ্ডে কামোৰ এৰি
নিদিয়ে বুলি প্ৰবাদ আছে। এতেকে,—সেবানেপেকটক ধৰা, to
adhere tenaciously.

মেটমৰা ভাৰ—বিং, ভাৰ ডাঙ্গৰ হাল মেটমেট-কৰে শব্দ মাৰি যায়।
এতেকে,—বৰ ডাঙ্গৰ ভাৰ, a very heavy burden.

মেনী ম'হ খীৰোৱা—ক্রি, মেনী ম'হ ঘিমান খীৰায়, সিমান গাখীৰ ওলায়।
সম্পত্তিশালী মালুহক মেনী ম'হেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—
আঁচাবস্ত মালুহৰপৰা ধন চোঁচা, to extract any amount of
money from a rich man.

মেৰ-গোম—বিং, [মেৰ-গোম] গোম সাপে অতিবিক্ত আহাৰ কৰি
লবিব-চা পাবৰ হৈ পৰি থাকে। খকুৱা মালুহেও সেইৰূপে
অধিক মেৰ কৰি পৰি থাকে। এতেকে,—অতিবিক্ত ভোজনৰ
ফলত লবি-চৰি কুৰিব নোৱৰা এপেছুৱা মালুহ, a sluggish, lazy,
indolent person.

মেহ-মন—বিং, [মেহ-মেহীয়া মন] বাৰ মন মেহ-মেহীয়া ভেনে মালুহ,
উংসাহ নাইকিয়া মালুহ, কামত চিলা মালুহ (‘মেহ-মেহ’ আৰু
'লেহেম’ এই দুই শব্দ মূলতঃ একে।) a person of depressed
spirits, a slow worker.

মোনা সি ধোৱা—ক্রি, ধন পোৱাৰ আঁগৈয়ে ধন ভৰাবৰ নিমিত্তে মোনা সি ধৰ
বোলা হৈছে। এতেকে,—ধন পাবৰ আশা এৰি দিয়া। (ব্যাকৰ্ণ),
to give up all hope of receiving payment of a sum
of money.

মোমাই মৰিলে তুতক পোতা—ক্রি, মোমাইক তুতে ধৰিলে, যদি সেই তুতক

খেদিব পৰা নাযায়, তেনেহলে মোমাই যবি ধাব পাৰে। এই বলত কোৱা হৈছে, যে আগেয়ে মোমাই যবক, পিচত তুতক পোৱা যাব অৰ্থাৎ তাক উপযুক্ত দণ্ড দিয়া যাব। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য নষ্ট হোৱাৰ পিচত শ্ৰেণীকাৰৰ চেষ্টা কৰা, to contrive a means of meeting a danger after the danger has actually come and done the mischief.

মোৰ ধৰা—ক্ৰি, [মূৰ ধৰা] আঁত ধৰা, কোনো বিষয়ৰ মূল বুজি লোৱা, to discover the main point of anything.

মোৰ হাক শুকৰ ডাক—বিং, ওজাই মন্ত গাওঁতে 'মোৰ হাক শুকৰ ডাক' বুলি মন্তৰ বান্ধনি দিয়ে। 'হাক' আৰু 'ডাক' এই দুই শব্দে চিঞৰি কোৱা বাক্য বুজায়। এতেকে,—সম্বাধৰ্ণক চিন্তি প্ৰকাশ কৰা গৰ্হীন আজ্ঞা, a solemn charge, mandate, command.

মোৱামবীয়া মটক—বিং, মোৱামবীয়াবিলাক বলিষ্ঠ আৰু হুৰ্দ্ধাত আছিল। মোৱামবীয়া বিদ্ৰোহৰ সময়ত সিহঁতে অসবীয়া মানুহবিলাকক বিষম অত্যাচাৰ কৰিছিল। (মোৱামবীয়া শব্দে মোৱামবীয়া সত্ত্ব বুজায়। মটকবিলাক মোৱামবীয়া সত্ত্বৰ শিষ্য। আজি কালি 'মোৱামবীয়া' আৰু 'মটক' এই দুই শব্দ সমার্থক।) এতেকে,—হুৰ্দ্ধাত মানুহ, a ruffian.

মৌ-চোপা বৰষুণ—বিং, পকা মৌৰ বহ-বৰা চেপিলে হোৱ-হোৱ-কৰে মৌ-জোল ওলায়। এতেকে,—হোৱ-হোৱ-কৰে দিয়া বৰষুণ, ডালৰ বৰষুণ, incessant rain.

মৌ বৰষা—ক্ৰি, মৌ-কিনী চেপিলে মৌ-জোল বৰষুণ আকাৰেৰে পৰে। মানুহৰ মুখৰ শিট চাৰা মৌৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মিঠা কথা ব্যৱহাৰ কৰা, to talk sweetly.



য ।

যুঁজব কুকুৰা যুঁজত মৰা—ক্রি, (যুঁজব কুকুৰা = যুঁজব নিষিতে কুকুৰা অৰ্থাৎ যুঁজাক কুকুৰা ।) কুকুৰা-যুঁজত বেতিয়ালৈকে কুকুৰাটো মৰি নাযায়, তেতিয়ালৈকে সি যুঁজ বেৰে । এতেকে,—যুঁজাক মাহুছে যুঁজ কৰি মৰা অৰ্থাৎ প্ৰাণ-হানিৰ আশঙ্ক। থাকিলেও বীৰক প্ৰকাশ কৰিবলৈ নেবা, to act the part of a hero in a fight even to the point of death.

য'ত বাজ ত'ত কাজ—বিং, [য'ত বাজ্য ত'ত কাৰ্য্য] বি য'ত থকাৰ বাব, তাৰ কাৰ্য্য সেই ঠাইত অৰ্থাৎ সি সেই ঠাইত থাকি কাৰ্য্য চলাগাৰে, এই ভাব বুজায় । এতেকে,—স্বক্ৰমত সম্পাদিত কাৰ্য্য, work in one's own field of action.

যতে বাতি ততে কাতি—বিং, যি ঠাইতে বাতি হয়, সেই ঠাইতে কাতি হৈ শুই থাকে বোলা হৈছে । এতেকে,—থকা ঠাইৰ অনিশ্চয়তা, uncertainty of residence.

যতবা ভজা—ক্রি, [যতবা = যাত্রা ।] যাত্রা বুলিলে কোনো কাৰ্য্যৰ আৰম্ভ বুজায় । এতেকে,—বহনি কৰা, to make a begining.

যথা স্থির সদাশিৰ—বিং, সদাশিৰই ভগ কৰোঁতে লব-চৰ নকৰাকৈ স্থির দি থাকে । এতেকে,—লব-চৰ নোহোৱা অৱস্থা, নিশ্চেষ্ট, উত্তোপ-ভীনতা, motionlessness, inactivity, laziness.

'যথা দৃষ্টং তথা লিখিতং' কৰা—ক্রি, (সংহত বাক্য) পুথি নকল কৰোঁতে নজনা মাহুছে কোনো ঠাইত আৰম্ভ পঢ়িব নোহাবিলে আচলত বেলে আকাৰেৰে থাকে তাক ঠিক ভেনে আকাৰেৰে ছুলি ধৰ । এতেকে,—মুহুজাকৈ নকল কৰা, to copy a writing without understanding it.

যবে-যবে—ক্রি-বিণ,—[যো বা সো বা] সংস্কৃত 'যো বা সো বা ভবতু' এই বাক্যে যি হওক সি হওক' বুজায় । এতেকে,—তাল হওক বেলে হওক নোচোৱাকৈ বেলে ভেনে মতে, by any means, in a clumsy way.

যমকাল—বিং, যম আৰু কাল একাৰ্থবোধক । 'কাল' শব্দে সময়ে বুজায়, সেই

দেখিতাব আগত এই স্থলত 'যম' শব্দ ব্যৱহৃত হৈছে। এতেকে,—
যমৰ নিচিনা শত্রু, মহাশত্রু, a bitter foe.

যমপুৰী নিজান ঠাই—বিং. যমপুৰীত কোনো বস্তু দি সাহায্য কৰোঁতা মানুহ
নাই। কিন্তু এই পৃথিবীত যি বস্তু পৰক দান কৰা যায়, সেই বস্তু
সাধোন যমপুৰীত পোৱা যায়। এতেকে,—সহায়-সাবথীহীন যম-
নগৰ, the hell where there is none to help.

যমৰ দক্ষিণ দুৰ্ঘাৰ—বিং. যমৰ নগৰৰ দক্ষিণ দুৰ্ঘাৰত মহাপাপীবিলাকক দুৰ্ঘাৰ
শাস্তি দিয়া হয়। এতেকে,—দুৰ্ঘাৰ শাস্তিৰ ঠাই, a place of
pitiless punishment, a hellish place.

যমৰ হুঁচুৰণৰা অহা—ক্রি. মৃত্যুপ্ৰায় অবস্থাপৰা আৰোগ্য লাভ কৰা,
পুনৰ্জন্ম পোৱা, to return from portals of death.

যমৰ যাতনা—বিং. [যমৰ বিহিত যাতনা] উগ্র শাস্তি, hellish torments.

যাচি কীল খোৱা—ক্রি. যাচক হৈ কীল খোৱা, অৰ্থাৎ নিজে খজি পৰব হতুৱাই
নিজে অপকাৰ সাধন কৰোৱা, to put in danger by
foolish action.

যাচি দিলে মাণিকত দৰ নোহোৱা—ক্রি. মাণিক বহুলাংশত পৰিশ্ৰম
দিয়া যায়, তেনেহলে তাৰো দৰ নাইকিয়া হয়। এতেকে,—
পোৱা বস্তুক অনাদৰ কৰা, to slight anything which is got
without an effort.

যাব বল তাৰ চল হোৱা—ক্রি. বলী মাছুহে কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ সুবিধা
পোৱা, the attaining of an advantage by a powerful
person.

যাব বুঢ়া গক মৰে সি নেগৰত ধৰা—ক্রি. বুঢ়া গক মৰিলে গিৰিহঁতে হে নেগৰত
ধৰি তাক পেলাবলৈ টানি নিয়ে, আন মাছুহে নোহোৱে। এতেকে,—
গৰাৰী মাছুহে নকৰিব লগীয়া কাৰ্য্য কৰা কিন্তু আনে ভেনে কাৰ্য্য
নকৰা, the doing of a thing by a person who is
responsible to do it and by none else when the
thing happens to be an unpleasant one.

যাবত চক্ৰ দিবাৰ—ক্রি.-বিং. যাবত চক্ৰ দুৰ্য্য বৰ্ত্তমান থাকে, তাৰত কাল
অৰ্থাৎ চিৰকাল, for ever.

যি মূলা বাঢ়িব তাৰ হুপাততে চিন ওলোৱা—জি, পুলি হুপতীয়া হওঁতেই, তাৰ
 শ্ৰী দেখি মূলা বাঢ়িব বুলি জনা যায়। যাহুহক মূলাৰে তুলনা কৰা
 হৈছে। এতেকে,—যি যাহুহ জৰিয্যতে কৰ লোক হব তাৰ চিন
 লৰা-কালতে ওলোৱা, the appearing of the signs of great-
 ness during infancy in the case of a person who will
 become a great man during maturity.

যুগ তল যোৱা—জি, এটা যুগ তললৈ যোৱা অৰ্থাৎ অতীত হোৱা, বহুকাল
 অতিবাহিত হোৱা, the passing away of a considerable
 period of time.

যুগ ধৰ্ম্মৰ বল—বিং, প্ৰত্যেক যুগত ধৰ্ম্মৰ বল বেলেগ, যেনে :—সত্যযুগত ধৰ্ম্ম ৪
 পাদ, পাপ শূন্য, ত্ৰেতাযুগত ধৰ্ম্ম ৩ পাদ, পাপ ১ পাদ; দ্বাপরযুগত
 ধৰ্ম্ম ২ পাদ, পাপ ২ পাদ; কলিযুগত ধৰ্ম্ম ১ পাদ, পাপ ৩ পাদ।
 এতেকে,—কোনো যুগত ধৰ্ম্মৰ যেনেকুৱা বল হব লাগে তেনেকুৱা বল
 অৰ্থাৎ যুগৰ প্ৰকৃতি-গত ধৰ্ম্ম, the characteristic virtue of a
 particular æon.

যেই বাটে অহা সেই বাটে যোৱা—জি, আহি থিত হোৱা মাজকতে নোবোৰাকৈ
 অহা বাটেই উভতি যোৱা। যি কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে আহে সেই কাৰ্য্য
 সিদ্ধি নোহোৱাকৈ উভতি যোৱা, বিফল-মনোবধ হোৱা, to go
 back disappointed.

যেত কুটৰ ঘাই—বিং, [যেতেক কুটৰ মাজত ঘাই] যিমান কুট-বুদ্ধিৰ যাহুহ
 আছে, সেইবিলাকৰ মাজত ঘাই অৰ্থাৎ প্ৰধান। এতেকে,—সম্মূলৰ
 মূল, the root of all trouble.

যেত লৰাৰ তেত বুদ্ধি—বিং, লৰা যেতেক ডাঙ্গৰ, তাৰ বুদ্ধিও তেতেক ডাঙ্গৰ।
 এতেকে,—লৰাৰ বয়স অনুযায়ী বুদ্ধি, the understanding of a
 boy according to his age.

যেতেকে বলা দেখা তেতেকে খেদি যোৱা—জি, কেঁচুৰা লৰাই বলা বস্ত দেখিলে
 খেদি খোলে। যি বস্ত যিমান বেচকৈ বলা হয়, সি তাক সিমান
 বেচকৈ খেদে। বাহিৰে খুনীয়া কিন্তু জিতবে অলাৰ বস্তক বস্ত্য
 বস্তবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বাহিক সৌন্দৰ্য্য যিমান বেচি
 যাহুহে সিমান তাক পাবলৈ হেঁপাহ কৰা অৰ্থাৎ আভ্যন্তৰিক অসমৰ-

তৰ বিষয়ে ভাবি নাচাই বাহিৰক সৌন্দৰ্য্যত মানুহ মোহিত হোৱা,
to hunt after anything unreal being attracted by the
outward glamour of it.

যেনি জোল যোৱা তেনি ভেঁটা দিয়া—জি, কলৰ পাতত টেঙ্গা কাটি ধোঁৱা হয়।
কাটোতে টেঙ্গাৰ জোল পাতত বৈ যায়। যেনি জোল যায়, সেই
পিনে পাতখন দান্ধি দি, জোল বাগৰি মাটিত পৰিব নোৱৰাকৈ ভেঁটা
দি ৰখা হয়। তেনে কৰোঁতে আন এপিনে জোল বাগৰিলে, তেতিয়া
যুৰি সেই পিনে পূৰ্বৰ দৰে ভেঁটা দিয়া হয়। সেইৰূপে মানুহে
কোনো কথা ৰেই পোনে ৰেয়ালৈ ঢাল লয়, সেই পোনে ভেঁটা দি
টুকুটক বাখে অৰ্থাৎ নিজৰ সিদ্ধান্ত মতে কাৰ্য্য নকৰি, সুবিধা বৃদ্ধি
কাৰ্য্য কৰি অমঙ্গল নিবাৰণ কৰি, নিজৰ স্বার্থ অটুট ৰাখে।
এতেকে,—সুবিধা বৃদ্ধি মত সলাই কাৰ্য্য কৰা, to adapt oneself
to expediency.

যেনিয়ে ৰাঙ ভেঁট ভেঁট—ৰিং, (উপকথা) শিয়ালক দেখিলে মানুহে তাক
মাৰিবলৈ অগা-ভেঁটা কৰে। বৰলোক যেনিয়ে যায়, তেনিয়ে মানুহ-
বিলাকে তেওঁৰে ভেঁট হবলৈ আহে। শিয়ালে শিয়ালিৰ আগত
কয় :—“তই হে মোক গণিতা নকৰ। বাহিবলৈ ওলাই গলেই,
যেনিয়ে ৰাঙ ভেঁট ভেঁট।” এতেকে,—সৰ্বত্র আদৰ-সমাদৰ।
(বিৰূপ), a triumphal public reception everywhere
(used ironically).

ধোঁৱা ধোঁৱা হোঁৱা—জি, [ধোঁৱা থকা হোঁৱা] এবেলি যায় এবেলি থাকে এনে
হোঁৱা অৰ্থাৎ মৃতপ্ৰায় হোঁৱা, to be in a precarious condi-
tion.

ব।

বং-শিক্ষা বজ্জাব —ক্রি, (উপকথা) মেনী ম'হে ছাবিত মাহুত্ৰৰ লৰা এটা হেবোকা পাই তুলি লৈছিল। ম'হ মিলগত চৰি থাকোঁতে, লৰাটোৰে এটা বং-শিক্ষা বজ্জাট থাকে। 'ভক্তি' লৰাব কোনো অপায়-অমঙ্গল হোৱা নাহ বুলি ম'হে জানিব পাৰে। এতেকে,—আনন্দৰ জাননী দিয়া, to publish a good news.

বঙ্গব কীল গুৰুল-গুৰুল হোৱা—ক্রি, (গুৰুল-গুৰুল=গেবেলা-গেবেল অৰ্থাৎ ডাঙ্গৰ।) বঙ্গব ওপৰত ডাঙ্গৰ মাব-কীল হলেও দন্দ নালাগে। এতেকে,—ধেমালিত কৰা ডাঙ্গৰ গ্ৰহাৰে অকাংবে সহ কৰা, not to be offended even by a severe assault if it is committed only playfully.

বঙ্গা ঠঙ্গা পাৰি দিয়া—ক্রি, মানী গোকক বাণিবলৈ বঙ্গা ঠঙ্গা পাৰি দিয়া হয়। এতেকে,—মান-সম্ৰম কৰা, to show reverence.

বঙ্গা বদ ওলোৱা পৰ—বিং, ৰাতিপুৱা প্ৰথমতে বেগি ওলোৱা পৰত ৰদৰ বৰণ বঙ্গা দেখা যায়। এতেকে,—সূৰ্যোদয় কাল, sun-rise.

বজ্জাব আগত কথা কোৱা—ক্রি, বজ্জাব আগত কথা কবলৈ হলে অতি সাৱধানে কব লাগে। এতেকে,—ডাঙ্গৰ মাহুত্ৰৰ আগত অতি সাৱধানে কথা কোৱা, to talk with a great man in a very guarded manner.

বজ্জাব জী আইদেও—বিং, আহোম বজ্জাব দিনত বজ্জাব জীয়েকক 'আইদেও' বোলা হৈছিল। এতেকে,—বন-বাৰী কৰিব নোৱৰা সুকোমল ছোৱালী, a delicate girl who is unaccustomed to do any labour.

বজ্জাব ধনৰ ওপৰত ভোট গিৰিহঁত ওলোৱা—ক্রি, (ভোট=ভোটা, ডাঙ্গৰ।) ৰাজ-ভঁৰালত ভঁৰালী থাকে। বজ্জাব আদেশ মতে ভঁৰালীয়ে আয়-বায় চলায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ভঁৰালীয়ে নিজেই প্ৰকৃত গিৰিহঁত বুলি ভাব কৰে। এতেকে,—এজনৰ বস্তুত আন এজন গিৰিহঁত বোলাই কাৰ্য কৰা, to play the role of the master of a thing being in fact only the keeper of it.

বণত পৰি কলিয়া হোৱা—ক্রি, বণ কৰিবলৈ গলে দুখ কষ্ট সহিব লগীয়া হোৱাত চেহেবা ক'লা হয়। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে, যে সাধাৰণ অৱস্থাত চেহেবা ভাল আছিল, কিন্তু আকস্মিক ঘটনাত চেহেবা বিগৰিছে। এতেকে,— আকস্মিক বিপদত পৰি অৱস্থাহীন হোৱা, to be ill off on account of an unforeseen adverse circumstance.

বণ-শিক্ষা বজোৱা—বণত বণ-শিক্ষা বজোৱা হয়। এতেকে,—বণলৈ আহ্বান কৰা, to challenge to fight.

বসতে নাম ধোৱা—ক্রি, সবাহৰ শেষত উৎসাহেৰে খৰকৈ চাপৰি বজোৱা হয়। তেতিয়া নাম-গোৱাৰ বস ওলায়। কিন্তু খৰ চাপৰি যদি বহু পৰ বখা হয়, তেনেহলে হাত বিঘাই চাপৰি চিলা আৰু লোট-পেটি লাগি পৰে। তেতিয়া নাম-গোৱাৰ বস নাইকিয়া হয়। তেনে অৱস্থা নৌ হওঁতেই নাম খৰ লাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— কোনো কাৰ্য্যৰ নিমিত্তে উৎসাহ প্ৰবল থকা অৱস্থাতে সেই কাৰ্য্য সমাধা কৰা, to finish a thing before the interest begins to wane.

বহু-বহী তিবোতা—বিং, ('বস' গৰু দিহ হৈ এই শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।) বসাল আলাপ কৰা তিবোতা, a woman who talks humorously, a mirthful woman.

বাইজব চেপা—বিং, [ফাড়া বাঁহৰ চেপা] (হিন্দী,—'ফাড়া' শব্দৰপৰা অসমীয়া 'ফলা' শব্দ ওলাইছে।) ফলা বাহেবে দিয়া চেপা অৰ্থাৎ উগ্র-শাস্তি, excruciating torture.

বাইজ ঔ বজাৰ শবণ—বিং, আঙুৰত মাহুহে এই বুলি চিঞৰি কয় :—“ঔ বাইজ ঔ বজা, আপোনালোকৰ শবণগত হৈছে, বিপদৰপৰা বৰা কৰক।” এতেকে—বাইজ আৰু বজাৰ দোহাই, adjuration by the people and the king.

বাইজৰ লগত নমৰিলেও চকুযুগা—ক্রি, সমাজৰ সকলো মাহুহ যদি মৰে, তেনে-হলে কোনো এজন মাহুহ যদি মৰবাকৈ থাকে, তেনেহলে সিও মৰা উচিত, তাকে কথিব নোৱাৰিলে, অসন্তঃ চকুযুগি মৰাৰ দৰে থাকিব লাগে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বাইজৰ মতৰ বিৰুদ্ধে

কাৰ্য্য নকৰা, not to run counter to the wishes of the majority.

বাইজে নথ হোকাৰিলে নদী হোৱা—ক্রি, বহু মানুহৰ নথৰ পানী এটোপা এটোপা পৰিলেই পানী সবত কমি নৈৰ দৰে বৈ যায়। এতেকে,—
 প্রত্যেক মানুহে অলপ মাথোন কাৰ্য্য কৰিলেও বহু মানুহৰ মিলনত বহু কাৰ্য্য হোৱা, the doing of a great thing by small individual efforts of many people, working in co-operation.

বাও বান্ধি কন্দা—ক্রি, [বাও বান্ধি কন্দা] পদ-বহু বাও বান্ধি কন্দা, ডান্দব হুবেবে নেবানেপেবাকৈ কন্দা, to lament loudly.

বাওমুৱা—বিং, [বাওমুখীয়া] মুখেৰে বাও কঢ়া, ছতালীন, howling, noisy, boisterous.

বাগ'টনা—ক্রি, (বাগ = গীতৰ বাগ ।) বাগ টানি অৰ্থাৎ দীঘলীয়াকৈ চিঞৰি গোৱা হয়। এতেকে,—চিঞৰি গোৱা, to speak loudly.

বাজলী ঘোঁৰাত উঠা—ক্রি, ঘোঁৰাত উঠি মানুহে চেকুৰি ফুৰে। মদ খালেও তাৰ আল লাগি মূৰ ফুৰাই চেকুৰি ফুৰাৰ নিচিনা ডাব হয়। মদৰ বৰণ বঙ্গা দেখি তাক বাজলী ঘোঁৰাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—মস্তপানৰ দ্বাৰা মত্তলীয়া হোৱা, to ride a red mare i. e. to be intoxicated with wine (which is red-coloured).

বান্ধ ভগনৰ কথা কওঁতে কল-ধোকা বাহুলিয়ে ধোৱা কথা উলিওৱা—ক্রি, (বান্ধ-ভগন = বাহুল্যবিপ্লৱ ।) এজনৰ বাহুল্যবিপ্লৱৰ নিচিনা ভয়ানক ঘটনাৰ বিষয়ে কথা কওঁতে আন এজনে সেই কথাৰ ওপৰতে কল-ধোকা বাহুলিয়ে ধোৱাৰ নিচিনা এটি অতি সামান্য ঘটনাৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—গুৰুতৰ বিষয়ৰ আলাপৰ মাজত অতি লঘু বিষয়ৰ প্ৰস্তাৱনা কৰা, to refer to a worthless incident in the midst of a conversation on a momentous subject.

বাক্‌ছৰা কথাই ফটা আলো সমান হোৱা—ক্রি, ফটা আলত মাহ নবৰ। সেইৰূপে বাক্‌ছৰা কথাতো কোনো এটা মত নবৰ অৰ্থাৎ এজনে এটা মত দিলে আন এজনে সেই মত ভাঙ্গি পেলায়! এতেকে,—বাক্‌ছৰা কাৰ্য্য

নিষ্ফল থোৱা, the coming to nought of a joint business.

বাতি-থোৱা, ভকত—বিং, কোনো কোনো ভকতবিলাকে সাধাৰণ মানুহে
নেদেখাকে কোনো বিশেষ ধৰ্মপন্থা অনুযায়ী নিয়ম-কাৰণেৰে মাজ-
বাতিৰ পিচত ভোদ-ভাত পায়। সকলো ভকতে তাত জাতি-ধৰ্ম
নিৰ্বিশেষে একে লগে বহি পায় আৰু তেনে ভোজত অথাত বস্তুও চলে।
এতেকে,—অনাচাৰী মানুহ, a heretic.

কাতিক দিল কৰি—জি-বিণ, দিনত যেনেৰূপে কাৰ্য্য কৰা হয়, বাতিও সেইৰূপে
কাৰ্য্য কৰা হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কায়-ক্ৰেশে,
অত্যন্ত পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা, with great efforts, labouriously.

বাতিটোকে হাতীটো দেখা—জি, বাতি ক'লা, হাতীও ক'লা। দুইটা শব্দৰে
উচ্চাৰণৰো সাদৃশ্য আছে। হাতী ডাঙ্গৰ দস্ত। এই স্থলত কোৱা
হৈছে, যে বাতিটো হাতীটো অৰ্থাৎ হাতীটোৰ সমান ডাঙ্গৰ য
এতেকে,—বাতিৰ ভিতৰতে ডাঙ্গৰ ঘটনাৰ দ্বাৰা আক্ৰান্ত হোৱা,
একেটা বাতিতে বহু ঘৰ্ঘটনাৰ দ্বাৰা অভিভূত হোৱা, to be
confronted with the dark night which may hold in
its womb any calamity of unforeseen character.

বাতিৰ পাচত দিন হয় বুলি অজান ফকিৰেও জ্ঞান—জি, ফকিৰে ভবিষ্যৎ কথা
জানে। 'অজান ফকিৰ' এই বাক্যে 'ভবিষ্যৎ কথা নজনা ফকিৰ'
বুজায়। বাতিৰ পাচত দিন হয়, সেইটো কথা কবলৈ ভবিষ্যৎ বস্তা
নালাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—স্বতঃসিদ্ধ কথাকে
ভবিষ্যৎ উক্তি-স্বৰূপে কোৱা, to prophesy a fact which is
self-evident to the meanest intelligence.

বাতি সেৱা—বিং, [বাতি দেৱতা সেৱা] কোনো বিশেষ ধৰ্ম-পন্থাৰ মানুহে
দেৱতা-সেৱা কৰিবৰ নিমিত্তে গুপ্তভাৱে সবাছ পাতে। এতেকে,—
গুপ্ত মেল, a secret assembly.

বাধাপাট বাট—বিং, পূৰ্ব-কালত খ্ৰীষ্টকই গৰু চৰাওঁতে বাধাই তেওঁৰ ওচৰলৈ
ইমান সঘনে অহা-যোৱা কৰিছিল, যে হাবিৰ মাজত বহল মুকলি পাট
হৈ গৈছিল। এতেকে,—বহল মুকলি বাট, a wide open path.

বান্ধনী উচটাই জোল খোৱা—জি, বান্ধনী ভাল বুলি কলে উচটনি পাই তেওঁ
শলাগোঁতাৰক অধিককৈ আঞ্জা ও জোল বিলে। এতেকে,—

উচটাই স্বার্থ-সিদ্ধি করা, to induce a person to give something away by means of flattery.

বান্ধনী বেলি ওলোৱা পৰ—বিং, বাতিপুৱা বান্ধনীয়ে যেতিয় ভাত্ত বাস্তিগলৈ সোমায় তেনে সময় অৰ্থাৎ দিনৰ এপৰীয়া সময়, the part of the day in which a house wife enters into the kitchen for cooking the mid-day meal i. e. forenoon.

বাম গঙ্গা একো নমত—ক্রি, কথা-বাৰ্তী পাঠোতে কোনো কোনো মানুহে 'বাম গঙ্গা' 'হবি ভৰি' 'শ্ৰীবিষ্ণু' ইত্যাদি কথা উচ্চাৰণ কৰে। এই স্থলত বুদ্ধোৱা হৈছে, যে আন কথা যে একো কোৱাই নাই, 'বাম গঙ্গা' এই কথা পৰ্যাস্ত উচ্চাৰণ কৰা নাই। এতেকে,—সমূলি মাত নমতা, not to speak a word.

বাম টাঙ্গোন জোকৰা—ক্রি, বাম ডাঙ্গৰ বীৰ আছিল। এতেকে,—বীৰৰ ডাঙ্গৰ টাঙ্গোন জোকৰা অৰ্থাৎ মৰিয়াবলৈ উদ্ভত হোৱা, to brandish a heavy stick, to intimidate.

বাম নহৈ যম হোৱা—ক্রি, অগ্নি-পৰীক্ষাৰ পাচত সীতা দেবীয়ে এই বুলি আক্ষেপ কৰিছিল, যে বামক সকলোৱে ভাল বুলি শলাগে, কিন্তু তেওঁৰ মানত তেওঁৰ স্বামী বাম নহৈ যম হল। সীতা দেবীৰ উল্লিখিত উক্তিৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—সাদু পুৰুষ হৈও বোৰ অপকাৰ কৰা, to act evilly though reputed to be a good man.

বাম বাৰণৰ যুদ্ধ—বিং, বাম আৰু বাৰণৰ জিতবত ভয়কৰ যুদ্ধ হৈছিল। এতেকে,—ঘোৰতৰ যুদ্ধ, a terrible war.

বামৰ বান্ধ—বিং, বামৰ বান্ধা শান্তিময় আছিল। এতেকে,—শান্তিময় বান্ধা-শাসন, reign of peace.

বামে মাৰিলেও মৰা, বাৰণে মাৰিলেও মৰা—ক্রি, বাম বাৰণৰ যুদ্ধত বাৰণৰ সেনাবিলাকে যুদ্ধ কৰিবলৈ বৰ ভয় পাইছিল। কিন্তু বাৰণ অতি দুৰন্ত বান্ধা আছিল। কোনো বগুৱাই যুদ্ধলৈ আওহেলা কৰিলে, তৎক্ষণাত্ বাৰণে তাৰ শ্ৰাণ-বধৰ দণ্ড দিছিল। সেইবিলাকে নিকপায় হৈ যুদ্ধলৈ ওলাওঁতে এই কথা কয় :—“বামে মাৰিলেও মৰিম, বাৰণে মাৰিলেও মৰিম।” এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য কৰিলেও বিপদ নকৰিলেও বিপদ এনে অৱস্থা পোৱা, একো পোনে

নিস্তাৰ নোপোৱা, to be confronted with danger on either way.

বাবৰণৰ চিত্তা জলা—ক্রি, শ্ৰবান আছে যে বাবৰণৰ চিত্তা আঙিটলৈকে জলি আছে, আৰু সি কোনো কালে হুন্নুমায়ে। এতেকে,—সৰ্বকাল জলি থকা, চিবকাল স্থায়ী হোৱা, to last for all time, to be perpetual.

বাবৰণে শিয়াল পথৰা বুলি চিনি:—ক্রি, (উপকথ:) শিয়ালে আঁচু-কাঠৰ পানীত লোবোৱা খাই পথৰা হল। তাৰিব ভদ্ৰবিলাকে তেতিয়া শিয়ালক চিনিব নোৱাৰি ভয়ত বিহ্বল হ'ল। শিয়ালে চেলু পাই নিচকে বজা বুলি পৰিচয় দিলে। অৱশেষত অত্যন্ত শিয়ালে হোৱা দিলত, স্বভাৱ-দিক্ত ধৰ্ম্ম অহুসৰি পথৰা শিদ্দান্তে 'হোৱা' 'হোৱা' বাৰ কাটিবলৈ ধৰিলে। সি প্ৰকৃততে শিয়াল, গত ৰং সানি পথৰা হৈ বজা বুলি মিছাকৈ পৰিচয় দিছিল, এই কথা তাৰ বাবৰণে ধৰা পৰিল। এতেকে,—কোনো মানুহৰ স্বৰূপ তাৰ স্বভাৱৰ দ্বাৰা চিনি পোৱা, to know a person by his conduct.

বাহিয়ে বাহিয়ে অহা—ক্রি, (বাহি=বাশি। অহা=মিল হোৱা।) মতে মতে মিল হোৱা, to be of one mind in any matter.

বিগিকি বিগিকি দেখা—ক্রি, (বিগিকি বিগিকি=বিগি বিগি অৰ্থাৎ বিজি বিজি বা অলপ বজা হৈ।) বহু দূৰৰ বস্ত বেলিব পোহৰ পৰি অলপ মাথোন বজচুৱাতাবে দেখা যায় বোলা হৈছে। এতেকে,—বহু দূৰৰ-পৰা যৎকিঞ্চিৎ পৰিমাণে দেখিবলৈ পোৱা, to see indistinctly at a long distance.

ৰুকুণী—বিং, [ৰুকুণী] ৰুকুণী ঐকুফৰ ভাৰ্য্যা। তেওঁ অতি ৰূপৱতী আছিল। এতেকে,—অতি ৰূপৱতী তিবোতা, a very beautiful woman.

ৰূপত বাৎ চৰোৱা—ক্রি, ৰূপ ধুনীয়া বস্ত। তাৰ ওপৰত বাৎ চৰালে সি দেখিবলৈ আৰু ধুনীয়া হয়। এতেকে,—খুনত খুন বঢ়োৱা, to add beauty to what is already beautiful.

ৰূপতী দেখি চুপতি কৰা—ক্রি, (ৰূপতী=ৰূপৱতী।) ৰূপৱতী তিবোতা দেখিলে মানুহে চুপতি কৰে। এতেকে,—মুন্দৰ বস্ত দেখি লোভ

কৰা, পৰৰ ভাল বস্তু দেখি পাবৰ আশা কৰা, to desire to possess a thing on account of its attractive appearance.

বেচত পেঁচ—বিং, [বেচ-পেঁচ] ('বেচ' অক্ষৰপ শব্দ ।) ত্ৰিবোতাৰ সাজ-পাৰৰ কমণীয়া আকৃতি, niceties in a woman's habiliments
বেপি কটা—ক্ৰি, যন্ত্ৰণা দি বধিবলৈ হলে, দানে লাহে লাহে বেপ হি দি কাটে ।
এতেকে,—লাহে লাহে বহুকণ যন্ত্ৰনা দিয়া, to put to slow torture.

বেবত বজাৰ দিনত—ক্ৰি-বিপ, বেবত সত্যযুগৰ বজা আছিল । তেওঁৰ স্ত্ৰীয়েক বেবতীক ছাপবয়ুগত বলভদ্রে বিয়া কৰিছিল । এতেকে,—বহুকাল পূৰ্বে. long time ago.

বৈ বৈ ঘোৰা.—ক্ৰি, [বহি বৈ ঘোৰা] (বহি = বস ।) উপচি ঘোৰা, অপৰিমিত হোৱা, to be over-plentiful.

বোহ-ঘৰত সোমোৱা—ক্ৰি, আগৰ দিনত বৰলোক সকলৰ একোটা বোহ-ঘৰ আছিল । তেওঁবিলাকৰ পৰিয়ালৰ কোনো জনে ঠেহ পাতিবলৈ হলে, বোহ-ঘৰত সোমাই থাকে । এতেকে,—ঠেহ পতা, ওফোক পতা, to be offended.

বৌ-জাল বৌ-জাল কৰা—ক্ৰি, [বৌ-জাল বাহু-জাল কৰা] বৌ মাছ আৰু বাহু মাছ মৰা জাল ডাঙ্গৰ । সেই জাল পেলাওঁতে বহু দুবলৈকে মেলি পৰে । এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ডাঙ্গৰ জাল বহু দুবলৈ মেলিব নৰে কথা বহু দুবলৈ মেলি দিয়ে । এতেকে,—কথা বহু দুবলৈ প্ৰচাৰ কৰা, কথা বাহু কৰা, to publish a fact widely.

বৌ বৌ নৰক—বিং, [বৌবৰ নৰক] যমপুৰীত বিবিলাক নৰক আছে, তাৰ ভিতৰত বৌবৰ নৰক সকলোতকৈ জঘন্ত । এতেকে,—অন্তি জঘন্ত ঠাই, the worst place.

বৌ-বৌ-কৈ ধৰা—ক্ৰি, কুকুৰে অচিনাকি মানুহ বা বস্তু দেখিলে বৌ-বৌ-কৈ ছুকি ধৰে । এতেকে,—কোনো মানুহক কোনো বিষয়ে টান কথা কৈ ধৰা, to make an insistent demand for anything.

বৌটোকে চোটে কৰা—ক্ৰি, নৈত নাও বাই বাওঁতে, বৌ মাছে নাওৰ বাবত আহি কেতিয়াবা কোৱাৰ । নাৰবীয়াবিলাকে জল-বাজাৰ ভীষণত পিচত আনক বুজাবলৈ বৰাইকৈ কয়, যে চোঁৱে খাউম-খাউম-কবে

নাওৰ বাবত কোৰাইছিল, আৰু সিহঁতে স্থনিপুণতাবে নাও চলাই তেনে বিপদ অতিক্ৰম কৰি আহিছে। এতেকে,—সক কথাকে ডাঙ্গৰ কথা বুলি কোৱা, কথা বঢ়াই কোৱা, to exaggerate.

ল ।

লখিমী তিবোতঃ—ক্রি, (লখিমী=লক্ষ্মী।) লক্ষ্মী ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতিৰ অধিকাৰী দেৱী। এতেকে,—দেৱী-তুল্য তিবোতঃ, a woman of excellent accomplishments.

লগত যোৱা নৰিয়্যা—বিং, যি নৰিয়্যা মানুহটো মৰিলে তাৰ লগত যায় অৰ্থাৎ মৃত্যু-কাল পর্য্যন্ত থাকে তেনে নৰিয়্যা, চিৰস্থায়ী নৰিয়্যা, a permanent disease.

লগুণ-গাঁথি দিয়া—ক্রি, বিয়াত এখন কাপোৰেৰে দৰা আৰু ৰুজাক সংলগ্ন কৰি দিয়া হয়। এতেকে,—স্বামী ভাৰ্য্যা-সম্বন্ধেৰে আবদ্ধ কৰা। ('লগুণ-গাঁথি' শব্দৰপৰা 'লগুণ-গাঁথি' শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।), to unite a couple in wedlock.

লঘু হোৱা—ক্রি, পাতল হোৱা অৰ্থাৎ লাহুনা পোৱা, অপমানিত হোৱা, to be put out of countenance, to be insulted.

লতাপতা লগা—ক্রি, [লতা-পাত লগা] (লগা=সম্বন্ধ লগা।) লতা বৰাই-জোপাই তাৰ আগটোত থকা পাতখনে গৈ কোনো বস্তু ছোৱে গৈ। এতেকে,—বহু দূৰীয়া সম্বন্ধ লগা, to be connected by distant relationship.

লকা হোৱা—ক্রি, লকা নিচেই কোমল শাক, তাক দাবলৈ অতি সহজ। এতেকে,—সহজে কাটি-ছিনি ধৰিব কৰা, to cut up easily, to destroy completely without difficulty.

লমো লমে দাড়ি—বিং, [লবা লবা দাড়ি] (উপকথা) বাঘে হাবিত ছাগলীক দেখি কলে "লমো লমো, দাড়ি ধসে কবে বিলা, এই জন পুৰুষে খাটে কনবাস।" বাঘে ছাগলী কেনেকুৱা জন্তু আটপেয়ে দেখা নাছিল। ছাগলীয়ে বাঘক অজ্ঞতা বুদ্ধিব পাবি উত্তৰ দিলে :—"বাঘ খালোঁ ছাৰি খালোঁ আৰু খালোঁ হাতী, আঁকা-বকা খাবলৈ নাপাই খনিচোঁ ছি বাতি।" বাঘ নিশ্চৈ আঁক-বাক। তাকে খাবলৈ ছাগলীয়ে খাপ দিছে বুলি ভাবি ভয়ত অস্থিৰ হৈ পলাই লব মাৰিলে। টেঙ্গৰ ছাগলীয়ে বুদ্ধিৰে বাঘৰ মুখৰপৰা সাবিল। এতেকে,—দীঘল দাড়ি, a long beard.

লবত ফেঁটা সাপৰ মূৰ ছিগা—ক্রি, ফেঁটা সাপ বৰ বক্ৰাল। সি ফেঁট তুলি মানুহক খোটে। এই স্থলত ইমান বেগেৰে লব মাৰে বোলা হৈছে, যে ফেঁটা সাপে ফেঁট তোলোঁতেই তাৰ মূৰ ছিগি যায়, সি বুটিবলৈ সময় নাপায়। এতেকে,—অতি কোৰেৰে লব দিয়া, to run too fast.

লবা পোৱা—ক্রি, সন্ধান গ্ৰহণ কৰা। (পোৱা=লাভ কৰা।) to be delivered of a child.

লবা-ছোৱালীৰ পেঁপে-ভেঁভেঁ—বিং, (পেঁপে=পেঁপাৰ মাত। ভেঁভেঁ=জিলিব মাত।) লবা-ছোৱালীৰ হাই-কোচাল, confused noise made by children.

লবা ভুককিওৱা—ক্রি, মানুহে লবাক কাঁকটি কথাবে ভুককিয়াৰ অৰ্থাৎ চলনা কৰে। ('ভাঁড়ে' আৰু 'ভুককিয়াৰ' মূলত একে।) এতেকে,—লবাক যেনেকৈ কাক-কুকু কথাবে ফুচুলাৰ সেইৰূপে ফুচুলোৱা, লবালি কাঁকি কৰা, to play a childish trick.

লবাইতৰ মাক—বিং, লবা-ছোৱালীবিলাকৰ অৰ্থাৎ পুতেক-জীয়েকবিলাকৰ মাক, অৰ্থাৎ বৈদ্যয়েক, the mother of one's children i. e. a wife.

লৰ্কাং লাথুটি—বিং, [লববৰ লাথুটি] লাথুটি লববৰ কৰি কৰে। এতেকে,—আত্মীয়-স্বজনবিহীন লবি ফুৰা অকলশৰীয়া মানুহ, a vagabond.

লল-সল কৰা—ক্রি, (লল কৰা=জিৰা লল কৰা অৰ্থাৎ খবটক লবোৱা। সল কৰা=সল-কৰে কথা কোৱা অৰ্থাৎ বহু জাগাপ কৰা।) অতি

মিত্ৰ মানুহৰ ভিতৰত খৰাখৰিকৈ বহু আলাপ হয়। এতেকে,—
অতি মিত্ৰতা বুজাই আলাপ কৰা। (বিফ্ৰপ). to talk like a
very intimate friend (used in a depreciative sense).

লহোৱা বহোৱা—ক্রি, [লাহোৱা বিলাহোৱা] লাস-বিলাস কৰা, to flirt, to
coquet.

লাংখা-লিংখি—বিং, (লাংখা = লাং খোৱা অৰ্থাৎ মাৰিব দৰে পৰি থকা।
লিংখি অন্নৰূপ শব্দ।) পৰি থকা বস্ত-বেহানি, কম মূল্যৰ সক-মুৰা
বস্তু, odds and ends.

লাং খাই পৰা—ক্রি, (লাং = ডাং, মাৰি।) লঙ্গৰ নিচিনাকৈ পৰি থকা অৰ্থাৎ
মাটিত দীঘল হৈ পৰি যোৱা, to lie down at full length, to
fall prostrate.

লাংলাং-ঠাংঠাং—বিং, [“লৈলৈ-থৈথৈ” চোৰা।]

লাই পালে কুকুৰে গললৈ জঁপিওৱা—ক্রি, হিন্দুৱে কুকুৰক অণ্ডচি কস্ত বুলি ধৰে।
কুকুৰে ছুলে গা ধুব লাগে। অসমীয়া হিন্দুৱে কুকুৰক ওচৰ চাপিবলৈ
নিদিয়ৈ। এই মূলত কোৱা হৈছে, যে লাই পালে তেনে অস্পৃশ্য
কুকুৰেও গললৈকে জঁপিয়াই লেঙ্গোৰা-লেঙ্গোৰি কৰে। এতেকে,—
লাই পালে নীচ ম'হুহেও ঘনিষ্ঠতা-ভাব দেখুওৱা, the showing of
undue familiarity by a mean person to a great man
if allowed too much indulgence.

লাই লোচাই—বিং, আনামৰ বজা গদাধৰ সিংহৰ ছদ্মন পুত্ৰক আছিল।
এজনৰ নাম লাই আৰু আন এজনৰ নাম লোচাই। এতেকে,—যেই
সেই ছদ্মন মাথোন, two persons,—neither more nor less.

লাই লেজু—বিণ, [লাহি লেজু] লেজু দীঘল কিন্তু লাহি। এতেকে,—গা-
গাৰি নাইকিয়া দীঘল, thin and tall.

লাওৱে লাওৱে পানী খোৱা—ক্রি, হৰীয়া মানুহে লাওৰ ভিতৰটো পেলাই, পেলা
অংশ উলিয়াই পেলাই, লোটা-কলহৰ নিচিনা পানী-পাজ-ৰূপে তাক
ধ্যৱহাৰ কৰে। ডাঙ্গৰ বিপদ হলে পিঃহ লাগে। তেতিয়া লাওৱে
লাওৱে অৰ্থাৎ অধিককৈ পানী খাব লগীয়া হয়। এতেকে,—ঘোৰ
বিপদগ্ৰস্ত হোৱা, মহা কষ্টত পৰা, to be involved in
great difficulty, to be highly embarrassed

লাও-পাত, কচু পাত—বিণ, [লাও-পাত কচু পাত খোৱা] ছাগলীয়ে লাও-পাত, কচু-পাত বিহকে পান্ন, তাকে জিৰা লপ-লপাই খাই ফুৰে। যি মানুহে ভাল-বেয়া নাবাছি বিহকে পায় তাকে কয়, সিও সেইদৰে জিৰা লপ-লপাই থাকে। এতেকে,—বহুবকী, talkative, prattling, garrulous.

লাখ-টকীয়া—বিণ, বহুলীয়া, of high value.

লাখুটিৰ খুণ্ডা খোৱা—বিণ, যি মানুহে দুষ্টালি কৰি ফুৰে, সি বাবে তাৰে লাখুটিৰ খুণ্ডা খাই ফুৰে। এতেকে,—দুৰস্ত, অশিষ্ট, rascally, roguish.

লাগ বুলিলে পোৱা—ক্রি, [লাগে বুলিলে পোৱা] বিচৰ মাত্ৰে পোৱা, to get immediately on demand.

লাগ-বান্ধ নাইকিয়া—বিণ, চকুত মলমা আৰু বান্ধ নাইকিয়া অৰ্থাৎ দেখাত আশুৱনী আৰু কাৰ্য্যত অনুপযুক্ত, unseemly and useless.

লাগিলে ভগা—ক্রি, কাহী-বাটি লাগিলে অৰ্থাৎ ঠেকা-ঠেকি হলে ভাগে। এই স্থলত লাগিলে অৰ্থাৎ দন্দ-কাঞ্জিয়া লাগিলে ভাগে অৰ্থাৎ বন্ধ হৱ বোলা হৈছে। 'লাগ' আৰু 'ভগা' দুই অৰ্থ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দন্দ লাগিলে কিছু কালৰ পাচত অন্ত হোৱা, the coming of quarrel to an end after lapse of some time.

লাজে-পাতে—ক্রি-বিণ. (লাং = ডং, দীৰ্ঘলীয়া মাৰি।) কোনো গছ লাজে লাজে অৰ্থাৎ ছেও নিদিমটেক, আৰু পাতৰে অৰ্থাৎ পাত গুচাই নোলোৱাটেক ঘৰলৈ অনা কথাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—কোনো অংশ বাদ নিদিয়াটেক অৰ্থাৎ সমুদায়ে, তেনেই, entirely, wholly.

লাজ বন্ধ হোৱা—ক্রি, পানী নচলি বন্ধ হৈ থাকিলে অধিক পানী জমে। সেই-কশে কোনো কথাত লাজ লাগি বহু দিন গলে-লাজ বন্ধ ৰায় অৰ্থাৎ অধিক লাজ জমে। এতেকে,—লাজ পূৰণি হৈ লাজৰ মাত্ৰা বৃদ্ধি হোৱা, the increasing of bashfulness by lapse of time.

লাজৰ লাখুটি—বিণ, লাজৰ আশ্ৰয়। লাজ ৰাখিবৰ নিমিত্তে অৱলম্বন, a feeble support on which a person in disgrace relies in the last resort, a mask of shame and humiliation.

লাজলৈ চাপ্ততে মুলৰ হতাৰতি হোৱা—ক্রি, (হতাৰতি = এবেলি হাতলৈ অহা আৰু

এনলি হাতৰপৰা এৰাই যোৱা ।) মানুহে ল'ভ পাবৰ নিশ্চিত মল মেলি দিয়ে । এই স্বলত কোৱা হৈছে, যে লাভ পোৱা দ্বৰণ পাকক, মূল পোৱা যাব নে নাযাব, তাৰে নিশ্চয়ত নোহোৱা হয় । এতেকে,— অধিক বস্তু পাবৰ আশা কৰোঁতে পূৰ্ণৰ হাতৰ বস্তুও নষ্টহবৰ আশঙ্কা হোৱা, to run the risk of losing all by concerning oneself in any affair in the hope of getting more.

লাল কাগজ—বিং, পূৰ্বে আসামলৈ যিবিলাক আখৰ-টোকা আগন্ধৰ আমদানি হৈছিল, সেইবিলাক বন্ধা আছিল । এতেকে,— আখৰ-টোকা কাগজ, blotting paper.

লালুকিলৈ ওপত পানী নলগা—ক্রি, লালুকি এনে অলপ-ধতুৱা প্ৰাণী যে পানীৰ-পৰা তাক তুলি আনিলেই সি মৰি যায় । তাক বধিবলৈ গাত ওপত পানী ঢালিবৰ আৱশ্যকতা নাই । তুচ্ছ মানুহক লালুকিৰে তুলনা কৰা হৈছে । এতেকে,—তুচ্ছ মানুহক অপকাৰ কৰিবলৈ ডাঙৰ আয়োজনৰ আৱশ্যকতা নোহোৱা, the existing of no necessity for making vast preparations to injure an insignificant enemy.

লীলামালা স্তম্ভ-হৰণ পঢ়া—ক্রি, আগৰ দিনত 'লীলামালা' আৰু 'স্তম্ভ-হৰণ' পুথি পঢ়িব পৰা হলেই সাধাৰণ শিক্ষা পোৱা হয় বুলি ধৰা হৈছিল । এতেকে,—সাধাৰণ শিক্ষা পোৱা, to be fairly educated.

লুইতে হে ব'ঠাৰ কোব জনা—ক্রি, লুইতত নাও বাওঁতে ব'ঠাৰ কোব কিমান দঠৈক বহে, তাক লুইতে নিজে হে জানে, আনে তাক জানিব নোৱাৰে । এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ কষ্ট তুচ্ছ-ভোগীত বাজে আনে নজনা, the knowing of the nature and extent of inconvenience in any affair by a person who is the actual sufferer and none else.

লেক্‌মো পৰুৱা—বিং, লেক্‌মো পৰুৱাৰ লাগি নিছিগে । এতেকে,—ক্রমাগত আহি থকা লাগি নিছিগা মানুহবিলাক, a continuous stream of people.

লেকাত লগা—ক্রি, [লেকেতীয়া লগা] কোনো কাৰ্য্যত লেকেতীয়া হৈ অৰ্থাৎ কেবানপেৰাটকৈ লাগি থকা, to be engaged in anything

with patience and perseverance

লেখত হোৱা হোৱাত নোহোৱা—(লেখ = গণনা। হোৱা = পৰিষ্কাৰ।) কোনো বস্তু হিচাবত আছে, কিন্তু হোৱাত সি সঘুলি পাতল বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তু বা মানুহ হিচাবত ধৰা পৰা; কিন্তু কাৰ্য্যৰ অল্পপ-বৃদ্ধি গণ্য হোৱা, the taking of anything as swelling the number without adding to the value or importance of it.

লেখু—বিং, সাপ দেখিবলৈ লেজুৰ নিচিনা। এতেকে,—সাপ, a snake.

লেখুত ধৰি বল নিদিয়া—ক্রি, কোনো গধুৰ বস্তু নিবলৈ হলে, লেজু লগাই বহু মানুহে ধৰি টানে। বহু মানুহৰ ভিতৰত কোনো বল দিছে আৰু কোনো বল দিয়া নাই বুলিব পৰা নাযায়। টেকৰ মানুহে লোকৰ লগত লেজুত ধৰি টনাৰ ভাৱ কৰে, প্রকৃততে বল নিদিয়া। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত লাগি অমনোযোগিতাবে সেই কাৰ্য্য কৰা, to work half-heartedly.

লেখুৱা কাম—বিং, লেজু দীঘলীয়া বস্তু। এতেকে,—দীঘলীয়া কাম, বেগতে শেষ নোহোৱা কাম, নেবানোপেৰাকৈ লাগি থাকি কৰিব লগীয়া কাম, a tedious work, a protracted affair.

লেখাই শামুকৈ পাকলত শঙ্খৰ বংশ বুলি কোৱা—ক্রি, লেখাই শামুক বতে ততে পানীত পৰি থাকে। পাকলত শঙ্খ সাগৰত থাকে, আৰু সি তুল্পাণ্য বস্তু। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে লেখাই শামুকৈ নিম্নক পাকলত শঙ্খৰ বংশ-সমূহত বুলি চিনাকি দিয়ে। এতেকে,—ইভৰ মানুহে ফিতাহি কৰি বৰ ডাঙ্গৰ মানুহেৰে দৈতে সৰুৰ্ধকা বুজোৱা, the attempting of a mean person to connect himself in some way with a very great man.

লেনী ভানৈ—বিং, ভানৈ কোনো ছোৱালীৰ নাম। এতেকে,—লেনীয়াই কথা কোৱা ছোৱালী, আলমুৱা মৰমৰ ছোৱালী, a sweet girl.

লেবাই যোৱা—ক্রি, [লাল বোৱাই যোৱা] অতি কষ্টকৰ কাৰ্য্য কৰোঁতে সুখৰ লাল বৈ যায়। এতেকে,—অতি কষ্টকৰ কাৰ্য্য কৰা, to do any work with the greatest effort.

লেলাই খেলাই থকা—ক্রি; (লেলাই = লাল উলিয়াই। খেলাই = গা খেলাই

অৰ্থাৎ পেল'ই।) বৰকৈ হুৰ ভাগৰ হলে গা পেলাই দি অৰ্থাৎ অবশ হৈ মুখেৰে শেহকাল ধৰি লালতিয়ায়। এতেকে—দুখে-ভাগৰে কাল কটোৱা, অতি কষ্টেৰে জীৱনধাৰণ কৰা, to live very miserably.

লোলাট ভুঞ্জা—ক্রি, [লোলাট লিখন ভুঞ্জা] পূৰ্ব-জন্মৰ আৰ্জ্জন অমুখ্যায়ী কষ্ট ভোগ কৰা, to suffer misery as a punishment for sin in the previous birth

লৈ লব মৰাও নহয়, দলিলাই পেলোৱাও নহয়—বিণ, কোনে! বস্তু অতি ভাল হলে মানুহে তাক লৈ লব মাৰে অৰ্থাৎ হেঁপাহেৰে লৈ যায় আৰু অতি বেয়া হলে তাক দলিলাই পেলায় অৰ্থাৎ বিণ কৰি নিনিয়ে। এতেকে,—বৰ ভালো নহয় আৰু বৰ বেয়াও নহয় অৰ্থৎ মজলীয়া গুণ-বিশিষ্ট, neither too good nor too bad i. e. middling.

লৈলৈ-খৈখৈ—বিং, [লৈ যোৱা খৈ যোৱা, দ্বিত্ব] আটাইবিলাক মানুহক নিম্ন নোৱাৰি, কিছুমান লৈ যায় আৰু কিছুমান খৈ যায়। এতেকে,—বেমেজালি, বহু-দুৰ্গতি, chaos, disorder, distress.

লোকৰ ওপৰত উশাহ লোৱা—ক্রি, উশাহ নিজে লব লাগে। এই স্থলত লোকৰ উশাহৰ দ্বাৰা উশাহ লয় বোলা গৈছে। উশাহৰ দ্বাৰা ক্ৰীয়াই থাকে। এতেকে,—পৰৰ অমুগ্ৰহৰ ওপৰত প্ৰাণধাৰণ কৰা, to be dependent on others' bounty.

লোকলৈ হল পুতি নিজে ফুটিমৰা—ক্রি, দুষ্ট মানুহে লোকক অপকাৰ কৰিবৰ নিমিত্তে বাটত হল পুতি থয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে মন কৰিব নোৱাৰি কেতিয়াবা সেই হলতে সি নিজে পৰি সাংঘাতিক আঘাত পায়। এতেকে,—পৰৰ অনিষ্ট চিন্তা কৰোঁতে নিজৰ তক্ষণ অনিষ্ট হোৱা, to fall a victim oneself to a trap laid for other people.

লোকে লোকে কোৱা কথা—বিং, [লোকে লোকক কোৱা কথা] উৰা বাতৰি, a gossip, a rumour.

লোগ খুটি ভাত খোৱা—ক্রি, কঙ্গাল মানুহে লোগ খুটি ভাত খায়, ভাতৰ লগত আঞ্জা-পাচলি নাথাকে। এতেকে,—নিচেই দুখীয়া ৰাৱনেৰে খোৱা, to eat a very poor meal.

লোণ-পাত চেলোখোৰা—ক্রি, নতুন পক ঘবলৈ আনিলে কিছুমান দিন তাক লোণ-লপোৰা কল-পাত চেলেকিটলৈ দিয়া হয়। লোণ-পাত চেলেকিবলৈ পাত, সেয়েই তাৰ ঘৰ বুলি জানি, সি সেই ঘৰতে থাকিবলৈ ধৰে, আন ঠাইলৈ নাযায়। এতেকে,—স্বার্থ-সিদ্ধিৰ নিৰ্বিশেষে খুৱাই-খুৱাই ঘবলৈ অহ-বাহ কৰোৱা, to tempt a person to visit a house too often with an ulterior motive.

লোণ-ভাব পেলাই মাটি-ভাৰ অনা—ক্রি, আগৰ দিনত লোণ পাবলৈ টান আছিল। মানুহে বহু কষ্টেৰে মতলবপৰা লোণ আনিছিল। এই স্থলত কে.বা হৈছে, যে লোণ-ভাব পেলাই তাৰ সলনিত মাটি-ভাৰ লৈ আহে। এতেকে,—বহুমূলীয়া বস্তুৰ সলনিত অকামিলা বস্তু অনা, to get a worthless thing in exchange by giving away a valuable thing.

লোৰ গুৰি-কৰাই গালে গালে খোৱা—ক্রি, চাউল ভান্ধি গুৰি-কৰাই তৈয়াৰ কৰা হয়। লোৰ গুৰি খোৱা অসম্ভৱ। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে লোৰ গুৰিকে চ উলৰ গুৰি-কৰাই-স্বৰূপে গালে গালে খোৱা হয়। এতেকে,—অপৰিসীম টান কাৰ্য্য সামাধা কৰা, to perform a Herculean task.

লৌলৌ বিঢ়া ওকণী—বিং, [লৌলৌ-কৰে যোৱা বিঢ়া ওকণী] মুৰব চুলিত বিঢ়া আৰু লেখি ওকণী আছে। মুৰব ওকণী চাওঁতে লেখিয়ে চুলিৰ গুৰিত এনেভাৱে কামোৰ মাৰি লাগি থাকে যাতে মানুহে তাক উফি বুলি ভাবি নমৰাতকৈ এৰি দিয়ে। বিঢ়া ওকণী ডাঙ্গৰ। সি লেখিৰ দৰে লুকাই থাকিব নোৱাৰি, মানুহৰ হাতত গম পোৱা মাজেই, লৌলৌ-কৰে যেনিয়ে তেনিয়ে লব মাৰে; আৰু ওকণী চোৱা মানুহ জন সাৱধান নহলে তাক ধৰিব নোৱাৰে। কোনো কোনো মানুহে বিঢ়া ওকণীৰ দৰে যেনিয়ে তেনিয়ে যায়, একে ঠাইতে শাঁতিৰে নাথাকে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ছটযটীয়া মানুহ, a smart man.

শ।

শ খোৱা শগুন—বিং, মৰা-শ যুগলীৰ বস্ত্ৰ। শগুন ইমান লোভী, যে সি গেল-পচা মৰা-শকো নোখোৱাকৈ নাথাকে। এতেকে,—অতি লোভী মানুহ, a greedy fellow.

শকুনিৰ মন্ত্ৰণা লোৱা—ক্ৰি, কুক-পাণ্ডবৰ যুদ্ধত শকুনি কুট-মন্ত্ৰণাৰ ওজা আছিল। এতেকে,—কুট মন্ত্ৰণা লোৱা, আওপকীয়া বুদ্ধি লোৱা, to follow a cunning advice.

শক্তি চাই ভক্তি—বিং, যি মানুহৰ যেনেকুৱা শক্তি অৰ্থাৎ আৰ্থিক অৱস্থা, সেই মানুহে তেনেকুৱা সম্ভাৰ পোটাই পূজা কৰি ভক্তি দেখুৱাব পাৰে। এতেকে—যাৰ যিমান সাধ্য সেই পৰিমাণে কৰা কাৰ্য্য, action commensurate with one's capacity.

শগুনৰ শাওত বুঢ়া গৰু নমৰা—ক্ৰি, মৰা-শ খাবলৈ পাম বুলি শগুনে বুঢ়া গৰু মৰিবলৈ শাও দিব পাৰে, কিন্তু তাৰ শাওতে বুঢ়া গৰু নমৰে বোলা হৈছে। স্বাৰ্থপৰ মানুহক শগুনেবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—স্বাৰ্থপৰ মানুহৰ অহিত-চিন্তাৰ নিমিটে কোনো মানুহৰ অপকাৰ নোহোৱা, the occurring of no evil to one merely because a selfish person wishes it.

শঠা মিত্ৰৰ পতা—ক্ৰি, [শঠে মিত্ৰবালি পতা] অসংলভ্যৰে স্বাৰ্থ-সিদ্ধিৰ উদ্দেশ্যেৰে বন্ধুতা-স্থাপন কৰা, to entreat friendship with a view to serve one's own ends.

শব্দে বেন বন্ধা, মিত্ৰ বেন নিয়া—ক্ৰি, তাৰ বান্ধিবলৈ হলে শব্দক বেনেকৈ বান্ধে, তেনেকৈ বান্ধিব লাগে, অৰ্থাৎ তাৰ এনে টামকৈ বান্ধিব লাগে, যাতে সি বাটত নোসোলকে। ভেতিয়া সেই তাৰ মিত্ৰৰ নিচিনাকৈ অৰ্থাৎ ভাল মতে নিব পৰা যায়। এতেকে,—যাতে ভবিষ্যতে অমিল হবৰ আশঙ্কা নাথাকে সেই মতে কোনো কাৰ্য্যৰ বন্দনস্ত পকা কৰি লোৱা, to lay down the terms of an agreement strictly and unalterably so that the parties may work on in perfect amity and concord.

শব্দে শলা—ক্ৰি, শব্দক বেনেকৈ শালত দিয়ে তেনেকৈ দিয়া অৰ্থাৎ শব্দে-তাৰেবে

অহিত চরণ কৰা. to play the part of an enemy.

শব্দক বৰ পিৰা দিয়া—ক্রি, ডাঙ্গৰ মানী লোকক বহুকৈ বৰ পিৰা দিয়া হয়।
এই স্থলত শব্দক বৰ পিৰা দিবে বোলা হৈছে। এতেকে,—শব্দক
বিশিষ্ট মান-সম্মত দেখুওৱা, to show high regard to an
enemy.

নাইত সুতীক্ষ্ণ শব—বিং, (শনাইত=শানিত, শানিত-দিয়া।) শবৰ মুখ শানিত
দি চোকা কৰি লোৱা হয়। এতেকে,—চোকা অস্ত্ৰ, an effective
weapon of attack (used figuratively).

শনিয়ৈ পোৱা.—ক্রি, জ্যোতিষৰ মতে শনি চুই গ্ৰহ। এই গ্ৰহৰ বাৰা অভিকৃত
হলে, নানা প্ৰকাৰ দুৰ্গতি ঘটে। শনিৰ ফল ১২ বছৰলৈকে থাকে।
এতেকে,—দিন-কাল অতি অন্তত হোৱা, to be fallen on evil
times

শবাধ চাৰিখনীয়া কৰা—ক্রি, চাৰিখনীয়া শবাধ ডাঙ্গৰ। যদি পুতেক অনাচৰী
হয়, তেন্তে শবাধ নকৰে। এই স্থলত বিজ্ঞপত্ৰে কোৱা হৈছে, যে
পুতেক এনে অনাচৰী, যে সি চাৰিখনীয়া শবাধ কৰে; অৰ্থাৎ সি
মূলেই শবাধ নকৰে। এতেকে,—অতি অনাচৰী হোৱা,
(পুতেকত ষাটে), to lead a sinful life (said of a son).

শল-ঠেকত পৰা.—ক্রি, [শলৰ দৰে ঠেকত পৰা] ঠেক পানীত পৰিলে হে শল
মাছ ধৰা পৰে। এতেকে,—সাৰিষ নোহোৱা ঠাইত আৰম্ভ হোৱা,
ডাঙ্গৰ বিপদত পৰা, to fall into a scrape.

শলাগোঁতে শলা-গাঁথি লগা—ক্রি, জঁতবৰ শলাত গাঁথি লাগিলে শলা ডাল
হুৰুবে। এতেকে,—শলাপনি পাই অকৰ্ণণ্য হোৱা, to be spoilt
by over-praise.

শলমাৰি ভঙ্গা—ক্রি, [শলামাৰি ভঙ্গা] চুই পৰে বুৰ্জিৰ শলমাৰি ভাঙি
হাল এৰি পলাই যায়। চুই মাহুৰক এনে পৰে তুলনা কৰা হৈছে।
এতেকে,—বন-বাৰী কৰিব নোখোজা, to shirk work.

শহা কৰীয়া—বিং, থিবিক্-খাবাক শহা শুনা মাত্ৰে শহাই লব বাবে। এতেকে,—
কাপ জাগি থকা অৰ্থাৎ সদাই সতৰ্ক হৈ থকা, wakeful,
vigilant.

শহবৰ জীয়েক—বিং, বৈপীয়েক, a father-in-law's daughter i. e. wife.

শহুৰব পুতেক—বিং, গিবিয়েক, a father-in-law's son, i. e. husband.

শাঁকে সেদুবে যোৱা—ফ্ৰি, আয়তী মানুহে শহুৰৰ থাক পিন্ধে আৰু সেদুৰৰ ফেঁট লয়। এতেকে,—আয়তী হৈ কাল এাপ্ত হোৱা, to die before husband.

শাকত লোণ নোখোৱা—ফ্ৰি, (শাক=শাকৰ আত্মা।) লোণ চুকাৰ বুলি আত্মাত লোণ নিদিয়, কিন্তু কোষত পিটিকত লোণ দি তাৰ সোৱাদেবে লোণ-নিদিগা আত্মা সানি ভাত খায়। এনে কৰাত, আত্মাত বিগান লোণ ব্যয় হ'ল:হঁতেন, তাতকৈও অধিক লোণ ব্যয় হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অনৰ্থক কৰণালি কৰা, to act miserly for nothing.

শাকে কচুৱে খোৱা—ফ্ৰি, হঁতৰ লোকে শাক, কচু এনে বিধ পাচলিৰে আত্মা বান্ধি ভাঃ খায়। এতেকে,—হঁতৰ লোকৰ খাৱন খোৱা অৰ্থাৎ সাধাৰণভাৱে কাল বাপন কৰা, to lead a plain life.

শাপে বৰ হোৱা—ফ্ৰি, শাপ দিগে তাৰ ফল বৰ-স্বৰূপ হোৱা অৰ্থাৎ ইচ্ছা কৰি কৰা অমঙ্গল প্ৰাপ্তিৰ পক্ষে মঙ্গল-স্বৰূপ হোৱা, the converting of a curse into a blessing

শায় কটা—ফ্ৰি, শান্ত ভাৱ থকা, to be sober, to wane.

শাসুকৰ সাহ—বিং, (শাহ=ভিতৰৰ পদাৰ্থ, সাঃ=সাঃস।) 'শাহ' আৰু 'সাহ' এই দুই শব্দৰ খেল বুজোৱা হৈছে। শাসুকৰ শাহ নাইকিয়া। এতেকে,—সাহৰ অভাৱ, want of courage.

শাৰী পূবোৱা—ফ্ৰি, যোগ্য মানুহৰ শাৰী অপূৰ্ণ থাকিলে এজন অযোগ্য মানুহ গৈ সেই শাৰীত বহি শাৰী পূৰ্ণ কৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—সাধাৰণ মানুহে বৰলোকৰ বজাৰলৈ বৰলোকৰ দয়-দস্তৰ অচুকৰণ কৰা, to take rank with the great men i. e. to show oneself as a great man

শালক শিকীয়ে ঘিণোৱা—ফ্ৰি, শাল আৰু শিকী দুইটা মাহ অসমীয়া হিন্দুৰ অখ্যাত। এই দুইটা স্বপ্ননীয় মাহ। এই ফলত শালে শিকীক স্বপ্ননীয় বুলি অবজ্ঞা কৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—নিজে স্বপ্ননীয় হৈ পৰৰ প্ৰতি ঘৃণা-ভাৱ দেখুওৱা, the despising of a contemptible person by another who is 'equally

cor contemptible.

শালব মাজত শিকী—বিং, শিকী মাছে শিক্বেৰে বিহে। শাল মাজব মাজত শিকী সোমালে শিকীয়ে ঝকে তাকে বিহি ফুবে। এতেকে—লোকব লগত নিঃশৈ থাকিব নোৱৰা মামুহ, one who is always at loggerheads with others.

শালব হাতী মুকলি হোৱা—ক্রি. আহোম-বঙ্গৰ দিনত কোনো ডাঙ্গৰ উৎসৱ হলে বন্দী বেটা, হাতী-বখীয়া ঘোঁৰা-চোৱা সকলোকে মেলানি দিয়ে; কাজেহ হাতী আৰু ঘোঁৰাক চৰিবলৈ বাজত থোৱা হয়। এতেকে,—ডাঙ্গৰ উৎসৱ উপলক্ষে কাকো, বাদ নিদিয়াকৈ যাবতীয় কামচাৰীক মেলানি দিয়ে., the granting of holiday to every one without exception on the occasion of a grand festivity.

শান্ত-সনস্তকৈ—ক্রি-বিণ, [শান্ত-সম্ভৱ কৰি] শান্ত-বিত্তিত কাৰ্য্য মাথোন কৰি অৰ্থাৎ যৎসামান্তৰূপে, in a humble way.

শিং গজা—ক্রি, শিং আশ্ব-বক্ষ'ৰ উপাধ। ক্ষত্বৰ শিং গজিলে তাৰ শ্ৰুত উপকাৰ হয়। এতেকে,—বিশেষ লাভ হোৱা, (ব্যঙ্গাৰ্থ), to be armed with a weapon of defence i. e. to have a real benefit.

শিকৰা-মুৰীয়া মামুহ—বিং, শিকৰা মাজব মুৰাটে, চিঁৱা আৰু তাৰ ঞং বেটি। এতেকে—খজাল চিঁৱা মুৰব মামুহ, বেগতে ঞং উঠা মামুহ, a man of irritable temperament.

শিকৰি ঘৰত উঠা—ক্রি, আহোম-বঙ্গ সকলে বঙ্গা হোৱাৰ পিচত শিকৰি-ঘৰত উঠাৰ নিয়ম আছিল। বঙ্গা শিকৰি-ঘৰত উঠিলে তেওঁ ৰাজ্যত নিৰুণ্টকভাৱে প্ৰিষ্টিত হল বুলি গণ্য হৈছিল। এতেকে,—বিধি-অনুযায়ী ৰাজ্যতাৰ গ্ৰহণ কৰা, to assume formally the sovereignty of a country.

শিপা গজা—ক্রি, গছৰ শিপা আছে আৰু সেই দেখি সি লব-চৰ কৰিব নোৱৰে। এতেকে,—লব-চৰ কৰিব নোৱৰা, to take root i. e. to be unable to move.

শিৱনিত শোৱা—ক্রি, (উপকথা) দুটা অঙ্গলা আৰু এটা টেঙ্গৰ মামুহ হুৰিবলৈ

গৈছিল। অজলা ছটাৰ কাপোৰ আছিল, টেপবটোৰ নাছিল। কাপোৰ দুখন দীঘলে দাঁতীয়ে দাঁতীয়ে সি জোৰালে। টেক্সৰে কলে:—“নোৰ কাপোৰ মাছ। তুহঁতে নিচৰ নিচৰ কাপোৰ লৈ শুবি। মোৰ নিনিতে কষ্ট পাব নালাগে। মচ শিয়নিতো শুম।” দুই অজলাৰ মাজতে জোৰোৱা কাপোৰৰ শিয়নিত টেক্সৰে শুলে। কাপোৰ দুখন ঠেক পুতলৰ আছিল। ৰাতি জাবত অজলা ছটাই এবেলি ইফালে এবেলি সিম্বালে টনাটনি কাৰাতে, এবেলি এটাৰ গা উদং হয়, এবেলি আনটোৰ গা উদং হয়, কিন্তু টেক্সৰৰ জাপ কেতিয়াও নুশুচে। এতেকে—পংৰ শ্ৰম বা অৰ্থৰ ওপৰত তাত্ৰকৈ অধিক সুখ ভোগ কৰা, to live comfortably at the expense of others.

শিয়াল-পোৱালি—বিং, শিয়াল নীচ জন্তু বুলি প্ৰখ্যাত। এতেকে,—নীচ মানুহ (বাপেক ‘শিয়াল’ নাছিল কিন্তু ‘পুতেক’ শিয়াল হল, এই ভাব বুজাবলৈ ‘পোৱালি’ শব্দ ব্যৱহৃত হৈছে।), a wily son.

শিয়াল-বাগি দিয়া—ক্রি. শিয়ালৰ দৰে ধৰিগৈ চল নিদি বাগি দি ফুৰা, কঁকি-কুকুৰা দিয়া, to try to deceive by cunning.

শিয়ালৰ জাক জাক—বিং শিয়াল অপদাৰ্থ জন্তু। শিয়ালৰ সংখ্যা অধিক হলেও সিহঁতে ডাকৰ কাৰ্য্য সাধিব নোৱাৰে। এতেকে,—বহু-সংখ্যক অপদাৰ্থ মানুহ, a host of unworthy persons.

শিয়ালৰ ডিক্ৰিত মজ্জৰ ভাৰ দিয়া—ক্রি. শিয়ালে মজ্জৰ বেৰিলে নাখাই থাকিব নোৱাৰে। শিয়ালৰ ডিক্ৰিত মজ্জৰ ভাৰ দিলে সি বাটতে মজ্জৰ খাই জন্তু ৰবে, ভাৰ নিব লগীয়া ঠাই লাপায় গৈ। এতেকে,—কোনো বস্তু বা কাৰ্য্য ধ্বংস কৰা বাৰ প্ৰকৃতি তেনে মানুহকে সেই বস্তু বা কাৰ্য্যৰ ভাৰ দিয়া, to put a thing or action in charge of a person for protection whose very nature seeks the destruction of it.

শিব চাই চোকৰ মৰা—ক্রি. শিবত চোকৰ মাৰিলে বেচিকৈ হুখ পায়। বেচিকৈ হুখ দিবলৈ হলে মজ্জৰ ওপৰত চোকৰ মাৰিবি, শিব চাই ভাৰ ওপৰত চোকৰ মাৰিব লাগে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বেশেকপ আচৰণ কৰিলে কাৰ্য্য-উদ্ধাৰৰ হুচল হয় তেনে-

কপ আচরণ করা, to strike one at a vulnerable point

শিব-কুটা—বিং, (শিব = মূৰ, এই স্থলত যবৰ মুখ।) মাহুত বৰ ডাঙ্গৰ হলে অৰ্থাৎ অতি দীঘল হলে মূৰটে, মূখ কুটাই চালৰ ওপৰে দি ওলাব, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। ('ডাঙ্গৰ' বুলিলে 'দীঘল-ডাঙ্গৰ' অৰ্থাৎ 'আকৃতিত দীঘল' আৰু 'মানত ডাঙ্গৰ' হুন্নে বুজায়। 'ডাঙ্গৰ' শব্দৰ খেল কৰি 'শিব-কুটা' বাক্য উলিওৱা হৈছে। কোনো কোনো গছ-গছনি চালৰ তলত পৰিলে সিও মুখ কুটাই ওলায়, 'শিব-কুটা' বাক্যৰ লগত এই কথাবোৰ সাঁচ আছে।) এতেকে,—হুন্নেসিদ্ধ, renowned.

শিবশিৰাই উঠে—ক্ৰি, চেঁচা পানী লাগিলে পা শিবশিৰাই উঠে। এতেকে,—
ববকৈ অহুৰ আশাঁতি বোধ কৰা, to feel very uncomfortable.

শিবত তুলি গোৱা—ক্ৰি, নিৰ্দালি বা অসাদ ভক্তিৰ চিন্থৰূপে মাহুহে শিবত তুলি লয়। এই স্থলত, কোনো মাহুহক ইমান ভক্তি কৰে বোলা হৈছে, যে তেওঁক শিবত তুলি লয়। এতেকে,—অতিপাত মান-সম্মদ দেখুওৱা, to show too high regard to a person.

শিলত মূৰ আফাল—ক্ৰি, অত্যন্ত বেজাৰ হলে মাহুহে নিজৰ শৰীৰৰ এতি আদৰ নাৰাখে আৰু মৰি যাওঁ বুলি যিহতে ভিত্ততে মূৰ আফালে। এই স্থলত, শিলত মূৰ আফালে বোলা হৈছে, অৰ্থাৎ এনেকপে আফালে যাতে সি ফাটি যাবৰ আশঙ্কা থাকে। এতেকে,—মৰণাঙ্গিক বেজাৰ পোৱা, to be mortified.

শিলক চিহ্নটি ক্ষয় নিয়াব নোৱৰা—ক্ৰি, নখেৰে চিহ্নটিলে শিল ক্ষয় নাযায়। বৰলোকক শিলেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—তুচ্ছ মাহুহে বৰলোকক অহিত চিন্তি একো কৰিব নোৱৰা, not to be able to harm a powerful person by insignificant hostile acts.

শিলৰ খুঁটি—বিং, শিলৰ খুঁটি লৰাৰ পৰা নাযায়। এতেকে,—লৰাৰ নোৱৰা অৰ্থাৎ অচল-অটল মাহুহ, বস্তু, গুণ, ইত্যাদি, anything fixed, unalterable or determined.

শিলৰ বেথ—বিং, শিলৰ বেথ লৰাৰ নোৱাৰি। এতেকে,—লৰাৰ নোৱৰা
নোৱাৰা মত বা কাৰ্য্য, an opinion or action which is not

liable to be altered or modified on any consideration.

শিলেবে খুণ্ডা—ক্রি, বহুতক মাৰকীল কৰা, to beat severely.

শিশুপাল খেদা—বিং, ক্ৰীক্ৰমে শিশুপালৰ প্ৰতি যিকপ খেদা দিছিল সেইরূপ খেদা অৰ্থাৎ পোৰাল খেদা, a hot pursuit.

শীতল সন্নিপাত—বিং, শীতল সন্নিপাত এবিধ সাংঘাতিক জ্বৰ। এই জ্বৰত বাহিৰে গাটো চেঁচা হৈ থাকে, ভিতৰে দাহ হয়। এতেকে,—বাহিৰে শিষ্ট-শান্ত কিন্তু ভিতৰে অস্বাভাৱিত মানুহ, an innocent-looking knave.

শুকান জেওবা-খৰি—বিং, জেওবা বদত থাকি শুকাই যায়। কেঁচা বাঁহৰ বস থাকে, কিন্তু জেওবাৰ বাঁহত বস নাথাকে। সেই দেখি শুকান জেওবাৰ বাঁহ আনি মানুহে খৰি পোৰে। বস-পম নোহোৱা মানুহক তেনে খৰিৰে তুলনা কৰ হৈছে। এতেকে,—নিঃকিন, a pauper.

শুকান বালি তিয়াব নোৱৰা—ক্রি, শুকান বালিত পানী ঢালিলে পানী শুহি যায়। আক বাঢ়ি ত্ৰিত্তি তোঁতয়াই আকৌ পূৰ্বৰ দৰে শুকান হৈ পৰে। দুখীয়া মানুহক পৰে ধন-বস্তু দিলেও, সেই ধন ব্যয় হৈ, সি পূৰ্বৰ দৰে দুখীয়া হৈ পৰে। এতেকে,—নিজৰ উপাৰ্জনৰ বাট নংথাকিলে পৰে সাহায্য কৰি সদাট তাবিব নোৱৰা, to be unable to keep in comfort by providing outside relief a person who has no independent source of income.

শুকানী অপেচবাই পোৱা—ক্রি, শুকানী অপেচবাই পালে মানুহ দিনেৰে দিনে ক্ষীণত-শুকাত যায়। এতেকে,—ক্রমশঃ দুৰ্বল হোৱা, to lose strength slowly and steadily.

শুকাণ্ডি মানুহ—বিং, গাত গুণ নোহোৱা শুকা মানুহ, সাধাৰণ লোক, a person without accomplishments, an average person.

শুদ্ধ-অশুদ্ধ—ক্রি-বিণ, আধা-শুদ্ধকৈ আৰু আধা-অশুদ্ধকৈ অৰ্থাৎ অসম্পূৰ্ণভাৱে, imperfectly.

শুহৰি খটা—ক্রি, [শহৰ শাহুবীক খটা] স্বামীৰ সহবাসত থকা, to live in the husband's home.

শুদিবৰ পঢ়ুৱা—বিং, আগৰ দিনত শুদিবৰ বিষয়-বাসনা আছিল, বামুণৰ বিজ্ঞা-চৰ্চা আছিল। এতেকে,—নিয়মৰ বহিৰ্ভূত কাৰ্য্য কৰা মানুহ, a

person সক্রিয় ক্রমে অগ্রসর হওয়া, to advance.

শেনটে। যোক দি বোক, একটাই বাক্যই আছে—ক্রি। শেনটেই শেনটেই উল্লসিত।
কেন্দ্রাই দিনত শেনটেই বাক্যই আছে—ক্রি। শেনটেই শেনটেই উল্লসিত। এই শেনটে
কোয়া হৈছে, এই উল্লসিত কিংবা উল্লসিতী ভাবাবেগে শেনটে প্রতি শেনটে
দবে বেগেবে বেগি, ক্রি। শেনটেই উল্লসিত পাতল উল্লসিত অতিক্রম
কবিব নোরাবি লাগ পাই উল্লসিত দবে লাগ লাগে একোই-দোবোকা
কৈ আতবি আছে। এতেকে,—কোবেবে শেনটে প্রতি বেগি গৈ
উচব পাতল বশেবে নোরাবি বেন দেখি হই অহা, to advance
defiantly but retreat ignominiously.

শেনব একাত—বিং, আহোচ-বন্ধাব দিনত শেন মেলাবা বীতি আছিল। শেন-
চোরা খেলব মাছুহে শেন পুহিছিল। আকাশে দি উবি বোকা
বগবীয়। শেনেবে হুড কবিবলৈ পোহনীয়া শেন বেগি দিয়া হয়।
বন্ধাব আগত এই খেল দেখুওরা শেনচোরা বন্ধাব বাব আছিল।
তেওঁ শেন উবাই দিলে বন্ধাই সোধে বে "শেনে জিকিব নে ছাবিব?"
শেনচোরা বন্ধাই উত্তৰ দিয়ে :—"শেনব একাত" (অৰ্থাৎ "শেনব
এক বকম ভাব দেখা গৈছে।") শেহত, শেনে জিককেই বা ছাবকেই,
শেনচোরা বন্ধাবট কব পবা হয়, বে তেওঁ কোয়া মতেই কাৰ্য্য হল।
এতেকে,—দ্ব্যৰ্থবোধক কথা, হুডলীয়া কথা, an ambiguous
language.

শেহতবত—ক্রি-বিং, [শেহত-অন্তত] আটাইতকৈ পিচত, in conclusion,
finally.

শেহাই-কোঁপাই অহা—ক্রি, ববকৈ লৰিলে হাছুহে শেহাৰ আঁক কোঁপাৰ।
এতেকে,—কোনো বস্ত পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰি কোঁখেৰে অহা,
to come with high expectation.

শোখ সোধবোকা—ক্রি, [শোখ দি পূৰ্বদানে সোধ'বোকা] প্রতিশোধ দিয়া, to
take revenge.

শোখনী ভাব—বিং, ছোখালী দিলে নৈ দিলিয়ে হুহিখনে হুহি কৰা-দবলৈ দিয়া
ভাব, ছোখালী-বোকা ভাব, gift to a bride's guardian on
the occasion of formal proposal of marriage.

শোখ-পাছ-সোখাৰো—ক্রি; শোখ আঁক বাঁহিবৰ সময় সোখাৰো অৰ্থাৎ আঁকি

নোহোবা, to have absolutely no rest.

শোহনি ধকা—ক্রি, চহকী বাহুহে পগোবা গাখীৰ ৰূপৰ পিয়লাত লৈ শোহা মাৰি খায়। যেতিয়া সেই বাহুহৰ আৰ্থিক অৱস্থা বেয়া হয়, তেতিয়া তেওঁৰ তেনেকুৱা আয়ম মচলে। এই স্থলত কোবা হৈছে, যে যদিও পগোবা গাখীৰ আৰু ৰূপৰ পিয়লা দুইও নাইকিয়া হয়, তথাপি তেওঁৰ পূৰ্বৰ নিচিনা শোহা মাৰি খোৱা অভ্যাসটো থাকে। পূৰ্ণ ৰূপৰ বাটত পগোবা গাখীৰ শোহা মাৰি খাইছিল, এতিয়া সেই দুইৰ অভাৱত কাঁহৰ বাটত চৈচা পানী শোহা মাৰি খায়। কিন্তু শোহনিটো অৰ্থাৎ শোহা মাৰি খোৱা ধৰণটো অবিকল পূৰ্বৰ দৰে থাকে। এতেকে,—আৰ্থিক অৱস্থাহীন হোৱা স্বৰূপে পূৰ্বৰ ববলোকালি ধৰণ বৈ যোৱা, (বিক্রম), the lingering of the ways of a rich man on the part of a person who was once a rich man but has now lost his property.

ষ।

বাঁড় বোলা—ক্রি, ব্ৰহ্মোংসৰ্গ পুত্ৰাত বাঁড় উছৰ্গা কৰি মেলি দিয়া যায়। ইচ্ছা অনুসাৰে সেই বাঁড় যতে ততে সুৰি সুবে। যতে ততে সুৰি সুবা ছট বাহুহক বাঁড়বে তুলনা কৰা হৈছে। এই স্থলত অভিজ্ঞ-বকে সেই বাহুহক বাঁড়ৰ দৰে মেলি দিয়ে অৰ্থাৎ তত্বাৰ্থান নলয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো বাহুহৰ তত্বাৰ্থান নলৈ ইচ্ছানুসাৰে কাৰ্য কৰিবলৈ তাক এৰি দিয়া, to allow a person to act according to his own will and not to take care of him at all.

ষড় বস পকাবুতেৰে খোৱা—ক্রি, বস ছয় প্ৰকাৰ; বেমে ১—মিঠা, টোলা, ডিঙা,

কেহা, জলা, সুশীয়া । } অমৃত গাঁচ একাক; খেনে ০—সৈ পাখীখ,
এবাঁ গাবীৰ, বিটী, নৌ, ডেমি। এতেকে,—উৎকৃষ্ট খাদ্য খোঁয়া, to
eat the choicest food, to partake of delicacies.

স ।

সইত খোঁয়া—ক্রি, [সত্য খোঁয়া] সত্য কৈছো বুলি শপথ লোব', to swear.

সংসাৰৰ লীলা-খেলা—বিং, জীৱনৰ কাৰ্য্য-কলাপ, worldly activities.

সঁচি ধন—বিং, [সঞ্চিত ধন] ভবিষ্যতৰ ব্যৱহাৰৰ নিমিত্তে থাক সঁচি খোঁয়া ব্যৱ
ভেনে ধন, reserve fund.

সত্বামৰ নাঙ্গল—বিং, সত্বাম নামেৰে কোনো মাহুচ আছিল। হাল বাওঁতে
তাৰ নাঙ্গল এঠাইত গাখে, এঠাইত নালাগে। এতেকে,—এলোবাংকৈ
কৰা কাৰ্য্য, a work clumsily done.

সতিনীৰহীয়া পৈ—বিং, সতিনীৰ প্ৰেম-বসপাতী গতি অৰ্থাৎ দুজনী বৈবাহিক
থকা পিৰিয়েক, (চহা), a husband with two wives,
(slang).

সত্য-নাৰায়ণৰ ভক্তিলা—বিং, সত্য-নাৰায়ণ বিহুৰ এক অৱতাৰ। বি মাহুৰে
সতাই সত্য কথা কয়, তেওঁক সত্য-নাৰায়ণৰ অংশ বোলা হৈছে।
এতেকে,—অতি সত্যবাদী মাহুৰ, (বিক্ৰপ), one who habitually
speaks truth, (used ironically),

স্মৃণৰ কথা—বিং, অতি পুৰণি কালৰ কথা, a thing of remote past.

স্ব একগুৱা—ক্রি, তৰুতৰিলাক সত্ৰৰ তিতবত থাকে। কোনো তৰুতে তৰুতৰ
অৰ্ণবায় কবিলে তাক সত্ৰবপকা বাজ কৰি দিয়া হয়। এতেকে,—স্বক:

বাৰী একঘাই দূৰলৈ খেদাই দিয়া, দেশান্তৰ কৰা, to drive a person away from hearth and home.

সন্নিপতীয়া মানুহ—বিং, সন্নিপাত ছুটী অৰ, ই সোনকালে আৰোগ্য নহয়।
এতেকে,—ছুটী মানুহ, a wicked person.

সন্ধিব বাহ বুদ্ধিৰে উলিওৱা—জি, স্কোপাৰ মানুহ বাঁচ সন্ধিত থাকে, তাৰপৰা
তাক কাটি উলিওৱা টান। এই মন্তব্য কোৱা হৈছে, যে বুদ্ধিৰ দ্বাৰা
তেনে বাঁচো উলিয়াব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো জটিল কাৰ্য্য
বুদ্ধিৰে উদ্ধাৰ কৰা, to perform a difficult operation tact-
fully.

লবাহৰ কল—বিং, সৰাহৰ কল সকলোকে বিলাই দিয়া যায়। এতেকে,—বাকে
তাকে বিলাই দিব পৰা অলপীয়া গুল্যৰ বস্তু, a thing of trifling
value.

সতা-সুমনী—বিং, সতাৰ শোভা বঢ়োৱা, পুলস্তৰ, grand.

সময়ৰ শৰ—বিং, বি সময়ত শৰ মাৰিলে শত্ৰু বন্ধা নপৰে, চল চাই ঠিক সেই
সময়তে শৰ মাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—কালোচিত কাৰ্য্য, an
act in the right moment.

সম্পদীয়া পাব—বিং, প্ৰবাদ আছে যে কোনো মানুহৰ সম্পদৰ সময়ত পাববিলাকে
নানা ঠাইৰপৰা ভাগি আহি তাৰ ঘৰত বাহ লয়। কিন্তু তাৰ বিপদৰ
স্থচনা হোৱা মাত্ৰেই, একে সময়তে জাঁকি মাৰি আটাইবিলাক পাব
উৰি পলায়। এতেকে,—সম্পদৰ-কালত লগ লোৱা আৰু বিপদৰ
কালত জাঁকি বিয়া বন্ধু-শত্ৰু, ইষ্ট-মিত্ৰ আদি মানুহ a friend
in prosperity but not in adversity.

সৰকি থোৱা—জি, কোনো মানুহক আৰু কৰি থলে সি কেনিবা অলপ হুকুমা
পালেই, সেই পোনে দি সৰকি পলাই লৰ মাৰে। এই মন্তব্য,
সংসাৰত আৰু মানুহে হুকুমা দি সৰকি নসংসাৰপৰা পলাই যায়
কোলা হৈছে। এতেকে,—মৃত্যু ঘোণ হোৱা, to die.

সৰগৰ তৰা—বিং, [সৰগৰ তৰা] তৰা ওখ ঠাইত আলি থাকে। এতেকে,—ওখ
ৰূপৰ মানুহ, প্ৰখ্যাত মানুহ, a person of high order, a dis-
tinguished person.

সৰুকাৰী-বাণ—বিং, [সৰুকাৰী-বাণী] সৰুকাৰী, garrulous.

সবিস্ময়ক জনম খৰি যেটেকিৰ চেপাটলৈ তয় কৰিব নলগা—*ক্রি*, সবিস্ময়ক যেটেকিৰ তথাই তাক চেপি তেল উলিওৱা হয়। এই হলত কোনো কামে, যে সবিস্ময়ক তথাই স্পেণিবই, সবিস্ময়ক-অৰ্থেৰে তয় সবে যেটেকিৰ চেপাটলৈ তয় কৰা নিবৰ্ধক। এতেকে,—বি কাৰ্য্যৰ বি ফল নিশ্চিত সেই কাৰ্য্য কৰি এটাই সেই ফললৈ তয় কৰিব নলগা, *not to shrink from facing the consequences of an action after the particular action has been deliberately performed.*

সক হতা কটা—*ক্রি*, সক হতা কাটবলৈ টান। এতেকে,—বিহি বা টান কন কৰা, *to do a piece of fine or difficult work.*

সক হৈ সবকা—*ক্রি*, ভুতে বেহুৰী বা আন দস্তৰ নিচিনা সক আকাৰ ধাৰণ কৰি মাহুহৰ দুই ভৰিৰ মাজে দি সবকি যায়। সেইকালে সবকি বাৰ পাৰিলে, সি মাহুহটো ছলিব পৰা শক্তি লাভ কৰে। 'সক'ৰ আন অৰ্থ নস্ত'। এতেকে,—সক ব্ৰাহ্মই বাৰ্ষসিদ্ধি কৰা, *to serve one's ends by pretending to be obedient, humble or modest*

সকৰ সোৱে খুচৰি খোৱা—*ক্রি* (সক=ইতৰ মাহুহ) কোনো কোনো ছালৰ ৰোগে ৰোগীক খুচৰি যায় অৰ্থাৎ ৰোগ ক্ৰমশঃ কিয়পি গৈ ৰোগীৰ শুকতৰ বত্ৰলদায়ক হয়। এতেকে,—ইতৰ মাহুহক কোনো অপ-বাধৰ নিমিত্তে শুকতৰ লগু দিয়া, *the punishing of a weak person relentlessly.*

সক পানী ছোৱা—*ক্রি*, মুক্ততাপ কৰিলে অল্প পানী সৈ হাত তৰি ঘূৰ লাগে। এতেকে,—মুক্ততাৰ কৰা, *to discharge urine.*

সক নাওত বৰ তৰা দিয়া—*ক্রি*, সক নাওত সক তৰা দিব লাগে, বৰ তৰা বিলে নাও বৰি যায়। এতেকে,—নিশকতীয়া মাহুহক সৰ্ব্ব নোৱৰা তৰা দিয়া, *to over-burden a weak a person.*

সক হতাৰ তাঁত বোৱা—*ক্রি*, সক হতাৰ তাঁত বৰলৈ টান, কিয়নো হতাৰিলাক বেগতে ছিগি যায়। এতেকে,—বিহি বা টান কন কৰা, *to do a piece of fine or difficult work.*

সৰ্গসেহ দিব—*বিং*, আহোমবিলাকে তেওঁবিলাকৰ অগ্নি কৰা খুন্দুং কৰক খুন্দুংই বৰ্গকৰ্ম্ম নানি আহিছিল বুলি কয়। 'সৰ্গসেহ' শব্দে

'সৰ্গৰ দেৱতা' আৰু ঈশ্বৰ শব্দে 'ঐশ্বৰ্য্যশালী' বা 'শ্ৰেষ্ঠ' বুজায়।
আহোম-ৰজাক সোধোন কৰোঁতে 'সৰ্গদেৱ ঈশ্বৰ' বোলা হৈছিল।
এতেকে,—গ্ৰহান অধিপতি, an overlord

সৰ্বভক্ষ হত্যাশন—বিং, হত্যাশন অৰ্থাৎ জুটয়ে কেঁচাপকা একো নেবে,
সকলোকে খায়। এতেকে,—বাছ বিচাৰ নকৰাটো বিহকে তিহকে
বোৱা মাতুহ, an indiscriminate eater.

সহস্ৰ-গাঁধি—বিং, সহস্ৰ গাঁধি অৰ্থাৎ বেতৰ অসংখ্য গাঁধিৰ দ্বাৰা ঘৰ নিৰ্মিত
হয়। এতেকে,—ঘৰ, a house.

সাঁচত মৰা—বিং, কোনো বস্তু সাঁচত তৈয়াৰ কৰিলে ধুনীয়া হয়। এতেকে,—
ধুনীয়া, গঢ়িত, well proportioned, handsome.

সাপবত কাঠি জাল মৰা—ক্রি, কাঠি জাল সৰু পানীত মাৰে। এতেকে,—মহৎ
কাৰ্য্যত নগণ্য চেষ্টা কৰা, to employ an altogether in-
adequate means to do a thing of vast importance.

সাজ চাই চাপৰি বোৱা—ক্রি, সবাছত হাতেবে চাপৰি বজোৱা হয়। সবাছৰ
সাজ যদি অধিক থাকে, তেনেহলে নাম গোৱা মাতুহে উৎসাহে
চাপৰি বজায়। সাজ কম থাকিলে, চাপৰি বৰকৈ ছুহুটে। এতেকে,—
সাজ অনুযায়ী কাৰ্য্য কৰা অৰ্থাৎ অধিক লাভৰ আশা থাকিলে অধিক
অনুযোগেৰে আৰু কম লাভৰ আশা থাকিলে কম অনুযোগেৰে কাৰ্য্য
কৰা, to labour according to the amount of gain which
is expected

সাজ হলে সেউবি লগা—ক্রি, দেউৰিয়ে সাজ বিলায়। সাজ নাথাকিলে দেউৰিৰ
আৱশ্যকতা নাই, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,— ধন হলে
ধন বিলাবলৈ যিগনীয়া লগা অৰ্থাৎ ধন হলে হে ধন উল্লা কাৰ্য্য
সাধিব নিমিত্তে সক্ষম হোৱা, to be able to do any business
only if the requisite fund is available and not
otherwise.

সাজ খাটৰ চেমেলি—বিং, চেমেলি মাহ একে ঘাটতে নাথাকে, ঘাটে ঘাটে চৰি
হুবে। এতেকে,—টেম্বৰ মাতুহ, a cunning person.

সাজ খাটৰ পানী বোৱা মাতুহ—বিং, সাজ ঠাইত বলতি কৰিলে সাজ খাটৰ পানী
বোৱা হয়। এতেকে,—বহু ঠাই হুবা কীহুহ, 'a person of vari

ous experiences.

সাত ঠাই বাসবা—ক্রি, সৰুতে ঠাই সলাই কুৰা, (গাৰিৰ সাত), to change residence too often, (a term of abuse).

সাত পানী—বিং, (পানী=পানীৰ কথা ঠাই, নৈ।) বহু জলাশয়সূৰ্ণ দেশ, a flooded country.

সাত বিহুৰ সৈয়া—বিং, সৈয়া কণী বিহুৰ কণী-যুঁজত জিকি আছে। এই স্থলত সেই কণী ইমান সৈয়া যোগা হৈছে, যে সি সাত বছৰত সাতোটা কণী-যুঁজত জিকি আহিছে। যি মানুহে সংসাৰৰ বহু ঠেকা পাই বিতত হৈছে, সেই মানুহক তেনে কণীৰে বিজোৱা হৈছে এতেকে,—প্রবীণ লোক, a veteran.

সাত ভতৰাৰ বল—বিং, নবছোৱা গৰুক ভতৰা বোলা যায়। তেনে সাতোটা গৰুক বলৰ সমষ্টি অস্বাভাৱিক অসাধাৰণ হব। এতেকে,—অসাধাৰণ বল, extraordinary strength.

সাত শত্ৰু—বিং সাত গুণ শত্ৰু অৰ্থাৎ মহাশত্ৰু, an implacable enemy, a bitter foe.

সাত সাগৰ তেৰ নৈ পাৰ হোৱা—ক্রি, হিন্দু মতে পৃথিবীত সাতখন সাগৰ আছিল। তেৰনৈ=বহু নৈ। অতি দূৰ দেশৰপৰা আহিলে বাটত কেইবাখনো সাগৰ আৰু ভাঙকৈ বহুগুণে অধিক নৈ পাৰ হৈ আহিব লাগে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অতি দূৰবৰ্তী দেশৰপৰা অহা, to come from an immense distance.

সাত সাগৰ পাৰ হৈ গৰু-খোজৰ পানীত বুৰি মৰা—ক্রি, ডাঙৰ বিপদক সাগৰেৰে আৰু নিচেই সৰু-সুৰা বিপদক গৰু-খোজৰ পানীয়ে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অনেক মহ-বিপদ নিৰাপদে অভিক্ৰম কৰি শেহত কোনো এটা নিচেই সৰু-সুৰা বিপদত ধ্বংস পোৱা, to be ruined in a trifling danger having successfully overcome great many dangers of vast magnitude.

সাতকুৰা অৰিমুৰ্ত্তি হোৱা—ক্রি, অৰি জলে। সাতকুৰা অৰিৰ মূৰ্ত্তি অতি উজ্জল। মানুহৰ বৰকৈ ধং উঠিলে মুখত তেজ উঠে, তেতিয়া মুখখন কুইব নিচিনা বন্ধা দেখা যায়। এতেকে,—অতি উজ্জল অৰিৰ মূৰ্ত্তি হোৱা,

to be profoundly agitated by feeling of anger.

সাতখন গাওঁলৈকে ঘোষা—ক্রি, ক্ৰমান্বয়ে সাতখন গাওঁ বহু দূৰলৈকে বিকৃত হৈ থাকে। এতেকে,—বহু দূৰলৈকে ঘোষা অৰ্থাৎ সৰ্বত্র প্রচাৰিত ঘোষা, to be published far and wide.

সাত-বলপীয়া সৰু—বিং, (বলপ=বট্ৰটীৰ বলপ।) সাত বলপৰ অন্তৰ সৰু অৰ্থাৎ বহু সৰু, ('বহু' আৰু 'মান' এ দুইতো 'সৰু' বুজোৱা হয়), disproportionately smaller, highly inferior.

সাত-ভৰপীয়া জেওবা—বিং, বাতে পাব গৈ বাৰ নোহাবে, এনে ভাৱেৰে সাত-ভৰপীয়াকৈ জেওবা দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যত ডাকৰ ভেঁটা, an insuperable obstacle.

সাত হাল মেঘে বৰষুণ দিয়া—ক্রি, প্ৰবাদ আছে যে মেঘ সাত হাল অৰ্থাৎ সাত জনা পুৰুষ আৰু সাত জনা তেওঁবিলাকৰ তাৰ্থ্যা। এতেকে,—ডাকৰ বৰষুণ দিয়া, to rain heavily.

সাত্তি গুণা—বিং, (সাত্তি=সাত বহুগুণ, a great number of times.

সাত্তি ঘোষা—বিং, (সাত্তি=সাত) বহু পৰিমাণ, a great quantity.

সাতে পাতে—ক্রি-বিং, কোনো কাৰ্য্য কৰিব লগে নে নালাগে ভাবিলে, কৰিব লগা পোনে নাহোঁটা আৰু কৰিব-নলগা পোনে পাঁচোটা কথা পাই কৰিব লগা-পোনে অলপ ভাল দেখি সেই কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে ঠিক কৰা হয়, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—বহু কথা গুণিত্তাৰি মনত আশকাৰে, hesitatingly.

সাত্তো ঘিণ কুৰ—ক্রি, ভিন্দুহতে ঘিণ সাত্তোটা যেনে :—জবু, মক, শামলী, কুশ, পুৰুষ, শাক, ক্ৰৌঞ্চ। এতেকে,—বহু ঠাই কুৰা, to travel widely.

সাত্তো স্তম্ভত মান কৰোৱা—ক্রি, আগৰ দিনত বাগিছে বাৰণক স্তম্ভত ধৰি লৈ সাত্তো স্তম্ভত মান কৰাইছিল। এতেকে,—বহু কষ্ট দিয়া, to harass in various ways.

সাত্তি সোণ—বিং, [সাত্তি সোণ] সোণ অৰুপকীয়া আৰু মাহুৰৰ আত্মকৰ দাহুঃ এতেকে,—অৰুপকীয়া তেলকৰ বস্তু, a rare and beloved thing.

সাত্তি পুৰুষীয়া কীৰ্ত্তি—বিং, [সাত্তি পুৰুষীয়া কীৰ্ত্তি] সাত্তি পুৰুষীয়া কীৰ্ত্তি

বীতি, চিবকশীয়া বীতি, a time-honoured custom.

সাদৰক নেওচা—ক্ৰি, 'সাদৰ' আৰু 'সাদৰ' তুল্যার্থ শব্দ। 'নেওচা' শব্দে 'নিহ্ন-
হান কৰা' (অৰ্থাৎ তললৈ নিয়া বা তুঁহু জ্ঞান কৰা) বুজায়।
এতেকে,—বাৰপৰা মৰম পোৱা যায় তেনে মানুহক তুহু জ্ঞান কৰা,
to treat the benefactor with intentional neglect or
superciliousness.

সাধি অহা—ক্ৰি, পূৰ্ব-জন্মৰ সাধনাৰ দ্বাৰা সৌভাগ্যৰ অধিকাৰী হৈ জন্ম গ্ৰহণ
কৰা, to be possessed of good luck as a reward of virtue
in the previous existence.

সান্দহ-খোৱা বালি তল ধোৱা—ক্ৰি, নৈৰ বালিত ভোজ-খোৱাৰ প্ৰথাৰপৰা এই
বাক্য ওলাইছে। যি বালিত সান্দহ খোৱা হয়, বাৰিষ কালত সি
পানীৰে তল ধায়। এতেকে—মুখৰ ঠাই নাইকিয়া হোৱা অৰ্থাৎ
মুখ-ভোগ অন্ত হোৱা, the coming to an end of the days of
pleasure.

সাপ মাৰি নেওচৰ বিষ খোৱা—ক্ৰি, সাপৰ নেওচৰতো বিষ থাকে, আৰু মানুহক
সি নেওচৰে ছ টি মাৰিলেও বিষ লাগি মানুহ মৰে বুলি কয়।
সাপক কোৱাই মাৰিলেও নেওচৰ ডাল বহু পৰলৈকে লৰফবাই
থাকে। সি মাৰিলেও নেওচৰ ডাল জীয়াই থাকিলে বিপদৰ আশংকা
থাকিব পাৰে, এনে ভাৱ বুজোৱা গৈছে। এতেকে,—শত্ৰুক বশীভূত
কৰা কিন্তু নিৰ্মূল নকৰা, not to vanquish a foe after
having brought him under control.

সাপে কঁকালৰ কোব নাপাহৰা—ক্ৰি, সাপৰ ক্ৰুৰ স্বভাৱ। যদি কোনো মানুহে
তাৰ কঁকালত কোব মাৰে, আৰু সি যদি সিমানতে পলাই সাৰিব পাৰে,
তেনেহলে অপবোধীৰ প্ৰতিশোধ লবৰ নিমিত্তে সি সদাই চেলু চাই
কুৰে, এনে প্ৰবাদ প্ৰচলিত আছে। এতেকে,—ক্ৰুৰ মানুহে
অপবোধীক প্ৰতিশোধ দিবৰ নিমিত্তে সদাই চেষ্টা কৰা, the
harbouring of feelings of revenge by a crooked
person towards his malefactor.

সাপে তিনিবাৰ হাঁচিওৱা—ক্ৰি, মানুহক খুঁটিবৰ আগতে সাপে তিনিবাৰ হাঁচিয়ায়,
এনে প্ৰবাদ আছে। যদি তেতিয়াও মানুহটো ঠাতৰি নাযায়,

তেতিয়া হে সি তাক খোটে। এতেকে,— মহাশত্ৰুৰেও দণ্ড দিয়াৰ পূৰ্বতে তিনিবাৰ সতৰ্ক কৰি দিয়া, the warning to a person thrice before punishing him even by an enemy of the worst type

সাপে সাপৰ ঠেং দেখে,—ক্রি. শ্ৰবাদ আছে যে সাপৰ ঠেং আছে, কিন্তু তাক মাহুহে নেদেখে। এই স্থলত. দুই মাহুহক সাপেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—দুই মাহুহে দুই মাহুহক চিনি পোৱা, the knowing of the ways of a wicked person only by a person who is himself wicked.

সিংহ পুৰুষ—বিং, সিংহ লক্ষ্যৰ শিতবত শ্ৰেষ্ঠ। এতেকে,—শ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ, a grand person.

সিংহৰ এটা—বিং, সিংহৰ অৰ্থাৎ শ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ এজন হলেও দেশৰ বহু উপকাৰ হয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অকলশৰীয়া যোগ্য মাহুহ, a single worthy man.

সিংহৰ পোৱালি—বিং, সিংহ মহামুভৰ জন্ত। ইয়াৰ পোৱালিতো তদ্রূপ মহামুভৰতা প্ৰকাশ পায়। এতেকে,—মহামুভৰ বাপেকৰ মহামুভৰ পুত্ৰক, a worthy son of a worthy father.

সিপৰীয়া হোৱা—ক্রি. সিপালৈ যোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, ('কাল নদীৰ' ইপাৰে 'জীৱন' আৰু সিপাৰে 'মৰণ'), to go to the other bank i. e. to die.

সিপুৰী—বিং, পৰলোক, the next world.

সিকলীয়া হোৱা—ক্রি. সিকালৈ যোৱা অৰ্থাৎ মৃত্যুপ্ৰাপ্ত হোৱা, to go to the otherside i. e. to die.

সিলিখা-বুলীয়া—বিং, সিলিখাৰ বোল ক'লা। এতেকে,—ক'লা, মলিনযুক্ত, dark-coloured, soiled.

সীতাৰ হৈ মাঠোতা নোহোৱা—ক্রি. বাৰণে সীতাক হৰি নি লক্ষ্যৰ অপোক-বনৰ লুকাই থৈছিল। বামে সৈতে গৈ লক্ষ্য অৰবোধ কৰিলে। বামৰ সৈন্ত-সামন্ত বান্ধৰ আছিল। সেইবিলাকে সৈ লক্ষ্য 'জুৰি' পেলালে কিন্তু বাৰণক 'সীত'ে পৰাস্ত কৰিব পৰা নাছিল। বাৰণে অপোক বলত সোমাই সীতাক নানা-প্ৰকাৰ প্ৰলোভন দেখুৱায়। সীতাই

মনৰ আবেগত কৈছিল :— 'বামৰ পৰিয়ালে লক্ষ্য কৰি আছে, সীতাৰ হৈ মাতোঁতা নাই !' এতেকে, -ভাগ্য মন্দ হলে আত্মীয়-পৰিয়াল-পৰাও সাহায্য নোপোৱা, not to receive help even from the nearest relations when one falls on evil times

সু-তিৰী ফেদেলী—বিং, ফেদেলী তিবোতা ভাল তিবোতা, অৰ্থাৎ তেনে তিবোতা কপৰতী নোহোৱা বাবে বহু কৰি গুণবতী হয়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—গুণবতী কুকণা তিবোতা, a perfectly qualified but ugly-looking woman.

সু-বাট দূৰ-গম হোৱা—ক্ৰি, সু-বাট হলে দূৰ-গম হয়, অৰ্থাৎ ভাল বাট হলে দূৰগীয়া হয়। (এই স্থলত শব্দ খেলব ধাৰা 'হুৰ্গম' এই অৰ্থ মনত উদ্ভিত হয়।) এতেকে,—ভাল কাৰ্য্য সম্বন্ধে সময়-সাপেক্ষ হোৱা, the taking of time for a work to be done well.

সু-সুৰীয়া হোৱা—ক্ৰি, যাহুহে ভয়ত চলিওঁতা জনে বেনি থাকিলে কৰ সু-সুৰ কৰে তেনি ধাৰ। এতেকে,—ভয়ত সম্পূৰ্ণ বশীভূত হোৱা, to submit completely under the influence of fear.

সু-ককা মৰা—ক্ৰি, সু-ক-কৰে যোৱা অৰ্থাৎ সংসাৰৰ লেঠা সাৰি পলোৱা, যুত্থা-শ্ৰাপ্ত হোৱা, to flee away from this world of cares and anxieties, i. e. to die.

সুৰ্য্যৰ মুখত সোপা দিব নোৱাৰা—ক্ৰি, সুৰ্য্যে চাৰিও পোনে বশি প্ৰকাশ কৰে। সুৰ্য্যৰ মুখত কোনোৱে সোপা দিব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ সুৰ্য্যক কোনোৱে বশি প্ৰকাশ নকৰাকৈ বাধিব নোৱাৰে। বাইজক সুৰ্য্যেৰে বিজোৱা হৈছে। বাইজৰ মুখত কোনোৱে সোপা দিব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ বাইজক কোনোৱে গুপ্ত কথা প্ৰকাশ নকৰাকৈ বাধিব নোৱাৰে। এতেকে,— গুপ্ত কথা চাকি বাধিব নোৱাৰা, to be unable to prevent a secret from leaking out.

সেৱা-চুৰ কৰা—ক্ৰি, (চুৰ কৰা = অপৰাধ কৰা।) সেৱা-সুংকাৰ সদ্বৰীৰ অপ-ৰাধ কৰা, ভক্তিৰ ত্ৰুটি কৰা, to transgress.

সেৱা-জাননী—বিং, যি বস্তু গুৰু-গোঁসাইক দি সেৱা কৰি কোনো কথা জনোৱা যায় সেই বস্তু, a gift made to a high priest on the occasion of formally communicating to him any

important event .

সৌ-মৰণেৰে মৰা—ক্রি, [স্ম-মৰণেৰে মৰা] বিষম অৰ্থাৎ অপঘাত জনিত মৰণেৰে নমৰি সম অৰ্থাৎ স্বাভাবিক মৰণেৰে মৰা, to die a natural death.

সোটমোট খোপোচ—বিং, কোনো অলাগতিয়াল বস্তু সোটমোট কৰি খোপোচ-কৰে শেল:ই দিয়া হয়। এতেকে,—কোনো অকামিলা বস্তু বা মানুহ, a useless thing or person.

সোণ হলে দঁতাল হাতী পোন হোৱা—ক্রি, সোণ অৰ্থাৎ ঐশ্বৰ্য্য হলে হাবিৰ দঁতালহাতীকো ধৰি আনি শিকাই পোন অৰ্থাৎ বশীভূত কৰিব পৰা যায়। এতেকে,—ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতি হলে সৰ্ব কাৰ্য্য সমাধা হোৱা, the making of everything easy by money.

সোণতকৈ জেউতি চৰ—বিণ, সোণৰ জেউতি অতি বেচি। এই স্বলত, সেই জেউতিতকৈও চৰা বোলা হৈছে। এতেকে,—অনুপম সুন্দৰ, exceedingly bright.

সোণৰ ৰূপৰ কলচী—বিং, কলচী দ'ল আদিৰ ওপৰত জিলিকি থাকে। তাতে যদি সি সোণৰ বা ৰূপৰ হয়, তেনেহলে তাৰ তিৰবিৰণি আক বেচি হয়। এতেকে,—সৰ্বশ্ৰেষ্ঠ পুৰষ, an illustrious personage.

সোণৰ-ৰূপৰ মুখেৰে কোৱা—ক্রি, সোণ আৰু ৰূপ বিখ্যাত খাতু। এতেকে,—বিখ্যাত মুখেৰে কোৱা অৰ্থাৎ যাতে বাক্যৰ বশুণ হব নোৱাৰে এন-তাৰে বিখ্যাত মনুহে আপোন মুখেৰে কথা কোৱা, to speak out anything irrevocably or unalterably.

সোণৰ বোলেং—বিং, বোলেং এবিধ টেঙ্গা। সোণেৰে বোলেঙ্গৰ আকৃতিৰে বস্তু তৈয়াৰ কৰা হয়। এতেকে,—যেই সেই বহুমূলীয়া বস্তু, a valuable thing.

সোণে-পোৱালে গৰ্খা—ক্রি. সোণে-পোৱালে গাঞ্জি সুন্দৰ গলমণি তৈয়াৰ কৰা হয়। অকল সোণেৰে নাইবা অকল পোৱালেৰে ভাল গলমণি কৰিব নোৱাৰি। ভাল আৰু বেয়া দুইবো মিলি হলে হে কামিলা বস্তু হয়। এতেকে,—ভাল আৰু বেয়া মিলিলাই কোনো লাগতিয়াল কাৰ্য্য কৰা, to make anything useful and permanent by blending the good and the evil harmoniously.

সোণ-খটোৱা—বিণ, ৰূপৰ অলঙ্কাৰত সোণ খটালে সি মূল্যবান হয়। এতেকে,—
মূল্যবান, valuable.

সোণ-সেৱীয়া—বিণ, সোণৰ সেৱাৰ নিচিনা, বহুমূল্য, precious.

সোণাৰি-গঢ়ী—বিণ, সোণাৰিৰ ছোৱালীকিনাক দেখিবলৈ ধুনীয়া। এতেকে,—
সুন্দৰী, শুৱনী। (ছোৱালীত খাটে), handsome, pretty
(said of a girl).

সোঁপায়ং নমঃ কৰা—ক্রি, পূজাৰিয়ে লবালবিতকৈ পূজা শেষ কৰিবৰ নিমিত্তে
বেল-পাত তুলসী-পাত আদি পূজাৰ বস্তু এপাত-এপাতকৈ নিদি একে-
বেলিতে সোঁপাকে দি দিয়ে। বস্তু দেৱতাত লগাওঁতে 'নমঃ' শব্দ
উচ্চাৰণ কৰা হয়। 'সোঁপাকে দিয়া হৈছে' এই ভাৱ বুজাবলৈ
বিক্ৰপৰ ছন্দেৰে 'সোঁপায়ং নমঃ' বোলা হৈছে। এতেকে,—প্ৰণালী
মতে এটা-এটাকৈ কাৰ্য্য নকৰি সকলো কাৰ্য্য একেবেলিতে লোটা-
পেটিকৈ কৰা, to do the whole thing at once in confusion
instead of serially in due form.

সোলা মুখৰ চৰ—বিং, দাঁতলগা মুখত চৰিয়ালে মাহুহে বৰ হুখ নাপায়, কিয়নো
তাৰ দাঁতৰ পাৰিয়ে চৰৰ কোব অনেক পৰিমাণে ৰাখে। সোলা
মুখত চৰিয়ালে সি বৰ হুখ পায়। এতেকে,—বিপদ নিচেই সহিব
নোৱৰা মাহুহৰ পক্ষে বিপদ, a misfortune to one who is
least able to endure it.

স্বৰ্গৰ অপেচৰা—বিং, স্বৰ্গৰ অপেচৰা অতি শুৱনী। এতেকে,—অতি শুৱনী
তিৰোতা, a paragon of beauty.

হ।

হনুমন্ত জাঁপ—বিং, (হনুমন্ত = হনুমান ।) হনুমান জাঁপ মাৰি স'গৰ পাব হৈ
 "জ্বলে গৈছে" । এতেকে, ডাঙৰ জাঁপ, a big leap.

হয় দিয়.—ক্রি, ['হয়' বুলি মত দিও,] সম্মতি প্ৰকাশ কৰা, to consent, to
 agree.

হৰি হৰি কৰা—ক্রি, কোনো অ'চৰিত কাৰ্য্য দেখিলে হৰি হৰি শব্দ উচ্চাৰণ
 কৰা হয় । এতেকে,—অ'চৰিত মনা, to be struck with
 wonder, to marvel, to be amazed.

হৰি হৰি দেখা—ক্রি, ["দেও দেও দেখা" চোৱা ।]

হৰি কথাতকৈ চাউল কঠা টান হোৱা—ক্রি, (হৰি কথা = ঈশ্বৰ ভক্তি
 চাউল কঠা = পেট প্ৰবৰ্ত্তনৰ উপায়, উপলব্ধিকা ।) পৰকালৰ
 পাৰমাৰ্শিক আত্মাৰ কল্যাণৰ চিন্তাতকৈ ইহকালৰ ভৌতিক
 জীৱণৰ কল্যাণৰ চিন্তা টান হোৱা, the thinking of the
 preservation of the life in this world more deeply
 than the salvation of the soul in the next world.

হৰিতৰ দিয়া—ক্রি, [হৰিয়ে স্নগতৰ ভৰ দিয়া] সৰ্বতোভাবে সম্মতি দিয়া, to
 give full support to any measure, opinion or sugges-
 tion.

হৰিয়ে গোবৰ্দ্ধন ধৰি বধা—ক্রি, হাতেৰে গোবৰ্দ্ধন পৰ্কত দাঙ্গি ধৰি শ্ৰীকৃষ্ণে
 গোকুলত বাত-বুড়িৰপৰা গোপ-বালকসকলক বন্ধা কৰিছিল
 এতেকে,—ঈশ্বৰে বধোচিত উপায় উদ্ভাৱন কৰি বন্ধা কৰা, the
 keeping of a person from danger by the Merciful
 God.

হৰিণৰ মাংসই বৈৰী হোৱা—ক্রি, যদিও হৰিণ নিৰপৰাধী, তথাপি তাৰ মাং-
 খাবলৈ সোৱাদ থাকে তাক মাংস হৈ বধ কৰে । সম্পত্তিশালী মানুহক
 হৰিণেৰে মনা কৰা হৈছে । তেওঁৰ সম্পত্তি দেখি পৰে তেওঁৰ অপকাৰ
 চিন্তে । এতেকে,—সম্পত্তিশালী মানুহৰ নিজৰ সম্পত্তিয়েই শত্ৰু
 হোৱা, the turning out of a person to be enemy to sel-
 on account of his wealth which by its very nature

arouses jealousy and a desire to harm in the breast of other people.

হৰিণে বাঘৰ পাল চেলেকা—ক্রি, বাঘে হৰিণক বাঘ ভাব মাংস খায়। হৰিণে নিশগতে বাঘৰ পৰ পালেই পলাই কুবে। এই স্থলত, হৰিণে গুচবলৈ চাপি বাঘৰ পালে লান্নি ভাব গালখন চেলেকি দিয়ে বোলা হৈছে। লক্ষ্মিলাকে চেলেকা-চেলেকি কৰি হঠাৎ-নিটোৰে মৰম বুজায়। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য ঘট, the happening of the impossible.

হৰ্ষ-বিবাদ লগা—ক্রি, আনন্দত বেজাৰ লগা, আনন্দ আৰু বেজাৰৰ মিহলি অৱস্থা পোৱা, to feel pleasure mingled with pain.

হ'ল বিয়াত উকলি দিয়া—ক্রি, প্ৰস্তাৱ ঠিক্ঠাকৈ হৈ বিয়াৰ সময় উপস্থিত হ'ল, উকলি দি উৎসৱ সমাধা কৰিব লাগে। তৰ্ক-বিতৰ্কৰ সময় পাৰ হৈ কাৰ্য্য-কাল উপস্থিত হ'ল, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কাৰ্য্য-কাল উপস্থিত হ'লে তৰ্ক-বিতৰ্ক এৰি কাৰ্য্য সুকলমে সমাধা কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to try to finish a work quickly after it has actually been commenced without delaying it by discussions which are too late.

হলা গছত আটায়ে বাগি বুঠাৰ মৰা—ক্রি, পোন হৈ থকা গছ কাটিবলৈ টান। কিন্তু বি ডাল গছ হ'লি থাকে তাত কুঠাৰ মাৰিবলৈ চ'ল, আৰু সি নিজেৰ ভৰতে সচক্ৰে পৰি যায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে হলা গছ দেখিলে আটায়ে বগিয়াবগিকৈ কুঠাৰ মাৰে অৰ্থাৎ প্ৰত্যেক পাল বাটি কাটে, কোনেও পাল এৰি নিদিয়ৈ। পোন হৈ থকা কাঠ কাটিবলৈ হ'লে, প্ৰত্যেকে আনক কাটিবলৈ কৈ নিজে আঁতৰি থাকিব খোজে। বিপদত পৰা মানুহক হ'লা গছেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বিপদত পৰা মানুহক সকলোৱে অপকাৰ কৰিবলৈ আশ-ষড়া, the harassing of a person who is already in trouble by everybody who meets him.

হতীৰ পায় পিছলো—ক্রি, হতী ডালৰ লক্ষ্য। খোজ কাঢ়োঁতে আচলত কেতিয়াবা কেতিয়াবা ভাবো ভবি পিছলি যায়। এতেকে,—ভালৰ মানুহৰো কেতিয়াবা ভুল হোৱা, the taking of a false step

even by a great man occasionally by error of judgment

হাঁ বোলোতেই হুমুনিয়াৰ বাওৰি পোৱা —ক্রি, বেজাবত মালুহে হুমুনিয়া কাঢ়োতে 'হাঁ' এনে মাত উচ্চাৰিত হয়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে হাঁ বোলোতেই হুমুনিয়াৰ বতাৰি পোৱা যায়, অৰ্থাৎ কিহৰ নিমিত্তে হুমুনিয়া কঢ়া হৈছে, তাৰ বৃত্তান্ত কৰ পৰা যায়। এতেকে,—কথা উলিয়াওতেই আশ্চোপান্ত বৃত্তান্ত বুজিব পৰা, সামান্য আভাষপৰা সমস্ত ঘটনা অনুমান কৰিব পৰা, to be able to infer the whole fact from the mere mention of it.

হাঁ-হাঁ কা-কা কৰা—ক্রি, [হাঁয় হাঁয় কা কা কৰা] কাউৰীয়ে কা-কা কৰি বমলিয়ায়। এতেকে,—হাঁয় হাঁয় কৰি বলিওৱা অৰ্থাৎ আৰ্ত্তনাদ কৰা, দুখ-কষ্টত পৰি চিঞৰ-বাথৰ কৰি সুৰা, to bewail one's lot on account of heavy pecuniary embarrassments.

হাঁ-তে শুকোৱা—ক্রি, ই এই ভাৰতে ক্ষীণাট-শুকাই যায় অৰ্থাৎ হাঁ ধন হাঁ বস্তু বুলি থাকোঁতে চিন্তাত শৰীৰ দুৰ্বল হৈ যায়, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। ('হাঁ' হাঁয় শব্দৰ অপভ্রংশ।) এতেকে,—নাটনিত কাতৰ হোৱা, to be distressed always with feelings of want.

হাঁচটি বজা—ক্রি, হাঁচটিত টেচি-কটাৰি খোৱা হয়। কটং কাটাংকৈ টেচি-কটাৰি বাজে, কিন্তু হাঁচটি নাবাজে। এই স্থলত, হাঁচটি বাজে বোলা হৈছে। কোনো কাৰ্য্যৰে সৈতে সম্পৰ্ক নথকা ম'হুখে সেই কাৰ্য্যৰ বিষয়ে মুখ বজায় অৰ্থাৎ কোৱা-মেলা কৰে, এই ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অসম্পৰ্কিত বিষয়ত হস্তক্ষেপ কৰা, to interpose or interfere in other men's affairs, to meddle in anything in which one has no concern.

হাঁহ-কাহা কৰা—ক্রি, [হাঁয় হাঁয় কাওগাও কৰা] হাঁয় হাঁয় কৰি কাওগাও কৰি সুৰা, দুখ-কষ্টত পৰি অস্থিৰ কৈ-সুৰা, to be unmanned by dire pecuniary need.

হাঁহৰ ওপৰত শিৱাল বজা হোৱা—ক্রি, হাঁহৰ বল নাই, শিৱালে তাক অন্যাসে ধৰি লৈ যায়। এজাৰ ওপৰত বজাৰ কমতা অসীম। হাঁহৰ ওপৰতো শিৱালৰ কমতা বজাৰ সমান বোলা হৈছে। দুৰ্বল

মানুহক হাঁহেৰে আৰু কমজাশালী মানুহক বজাৰে তুলনা কৰা হৈছে।
 এতেকে,—নিচলাৰ ওপৰত বলতালি দেখুওৱা, to show power
 to the weak.

হাঁহ-চোবৰ সুৰত পাৰি লাগি থকা—জি, হাঁহ চুৰ কৰিলে চোবৰ সুৰত চটা
 এটা পাৰি লাগি থাকে, আৰু সেয়েই পিচত তাক ধৰা পেলাই দিয়ে।
 এতেকে,—বোৱা কামৰ নিদৰ্শন বৈ বোৱা, the leaving behind
 of evidence of crime by a wrong-doer.

হাঁহিত পেটু-নাড়ী হিঙ্গ—জি বৰকৈ হাঁহিলে পেটত খুচি ধৰি নাড়ী ছিপি বোৱা
 যেন বোধ হয়। এতেকে,—অতিপাতকৈ হাঁহা, to laugh a side-
 splitting laughter, to laugh outright.

হাই হাই খাই খাই কৰা—জি, [হাঁহ হাঁহ খায় খায় কৰা] "হাঁহ হাঁহ, লোকে
 লোকে খায়" এই দৰে কৰা অৰ্থাৎ সদাট দন্দ-খবিসাল কৰি থকা,
 to engage in petty squabble due to jealousy.

হাইঠা মাটিত পৰা—জি, শ্ৰেবাদ আছে যে হাইঠা চবাই মাটিত নপৰে। দৈবাৎ
 মাটিত পৰিলে সি চাকোলা হয়। এতেকে,—যি মানুহৰ মাটিত ভৰি
 দিয়া জ্ঞান্যাস নাই অৰ্থাৎ যি মানুহে সদাই ওখ বাহনত সুবে বা ওখ
 আসনত থাকে তেনে মানুহে মাটিতলৈ নমা, the appearing of a
 great man on the ground who is accustomed to keep
 in a high story of a house or travel in a carriage.

হাট-বাট কৰা—জি, [হাটত-বাটত দেখা-দেখি কৰা] লুকাই-চুবাকৈ মীলা-প্ৰিতি
 হোৱা, to meet one destinely (applied to lovers).

হাটে বাটে—জি-বিণ, বতে ততে প্ৰকাশ্য ঠাইত, anywhere and every-
 where.

হাড়-হাল ওলোৱা—বিণ, মানুহ অতিকৈ কীণালে হাড়বিলাক ওলায় (দেখা
 যায়) আৰু হালখন ওলায় (বহলি, যায় অৰ্থাৎ সোতোৰা-
 সোতোৰ হয়) এতেকে,—অতি কীণ, emaciated.

হাড় শুচি কৰা—জি, বিয়া নকৰাকৈ মৰিলে মানুহে অশুচি হয়। তেনে মানুহক
 হাড় প্ৰাশ্চিক্তৰ ঘৰা শুচি কৰিলে প্ৰাছাদি কিয়া কৰা হয়। বিয়া
 কৰিলে হাড় শুচি হৈ থাকে; মৰিলে সেই হাড় প্ৰাশ্চিক্তৰ ঘৰা
 শুচি কৰিব নালাগে। চৰীয়া ভাবেৰে, বিয়া কৰি কোনো মতে হাড়

জুচি কৰি থোৱা হয়, এনে ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ছখীয়া ভাৱেৰে বিদ্বা কৰোৱা, to celebrate the ceremony of marriage in a poor style.

হাড়ক মাটি কৰা—ক্রি, মৰা-শ পুতিলে হাড় মাটি হৈ য়া। অতিবিক্ত পৰিশ্ৰম কৰিলে ম'লুহ মৰে। এতেকে,—অতিবিক্ত পৰিশ্ৰম কৰা, to labour too hard.

হাড়ত কন গজা—ক্রি, মৰা-শ মাটিত পুতি থলে মজহ গেলি-পাঁচি মাটি হৈ যায়, আঁক হাড়ৰ ওপৰত কন গজে। মৰা-শৰ এনে অৱস্থা হ'বলৈ বহুকাল গাগে। এতেকে,—বহুকাল পূৰ্বে শ্ৰাণ ত্যাগ কৰা, to be dead and gone long since

হাড়লৈকে চিনা—ক্রি, হাড় শৰীৰৰ অন্তৰত থাকে। এতেকে,—অন্তৰ পৰ্য্যন্ত জনা, to know to the core i. e. thoroughly.

হাড়ে কণ্‌কণীয়া—ক্রি, (কণ্‌কণীয়া = শুকান) বয়স বেচি হলে হাড়েত বস মৰি সি কণ্‌কণীয়া হয় অৰ্থাৎ বেচি কামিলা হয়। এতেকে,—বয়সত অভিজ্ঞত, বঢ়া, to become a vot-ran by age and experience.

হাড়-নাইকিয়া জিবা—বিং, জিবাৰ হাড় নাইকিয়া দেখি সি আপোনা-আপুনি যেনিয়ে তেনিয়ে গবৎ-কবৎ কৰি থাকে অৰ্থাৎ নতৰা নিচিন্তাতকৈ ভাল-বেয়া কথা কৈ থাকে। এতেকে,—সভাৱতে বিবেচনাত্ৰীন জিবা, the tongue which is by nature inconsiderate.

হাড়-ভলা কন—বিং, বলে নোমৰা কন কৰোঁতে হাড় ভাগে। এতেকে,—কঠিন পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা সাধ্য কাৰ্য্য, an arduous task.

হাড়ে-ছালে লগা—বিং, হাড়ৰ ওপৰত মজহ থাকে আৰু মজহৰ ওপৰত ছাল থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে মজহ নাইকিয়া হৈ হাড়ে ছালে লগ হৈছে। এতেকে,—অতি কীণ, emaciated.

হাত অজা—ক্রি, (অজা = চলি অজা) কোনো কাৰ্য্য কৰিবৰ নিমিত্তে হাত যেনে-ভাৱে চলিব লাগে, অভ্যাস কৰি থাকিলে তেনেভাৱে চলে বোলা হৈছে। এতেকে,—হাতৰ অভ্যাস হোৱা, to be good at performing a thing by habit.

হাত উঠা—ক্রি, (কড়ি-খেলৰ ব্যাক্য) কড়ি-খেলত ক্ৰমশঃ দানি-পৰিষ্টল ধৰিলে

'হাত উঠে' বোলে। এতেকে,—ক্রমশঃ আৰ্থিক অবস্থা অঙ্গ হোৱা।
to be continually better off.

হাত এৰি হেতালি খেলা—ক্রি (হেঃলি = হাতৰ ওপৰত ভাট নৈ খেলা একি
খেল।) হাত এৰি হেতালি খেলা অসম্ভব। এতেকে,—কোনো
কাৰ্য্যৰ প্ৰধান উপাদান এৰি বি সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰা, to
do a work leaving out the principal part of it.

হাত কৰা—ক্রি, হস্তগত কৰা, চুৰ কৰা, to steal.

হাত হিগা—ক্রি, বন-বাৰি কৰিবলৈ 'কৰোঁতা' বা সঁহুলি লাঠিকিন্ধ হোৱা, to be
deprived of help in men, money or material.

হাত টান—বিণ, হাতৰ মুঠি টান, চিকটা close-fisted, miserly.

হাত দঙ্গ—ক্রি কীলাবৰ নিমিত্তে হাত দঙ্গ, কীলাবলৈ উত্তোগ কৰ, to
attempt to beat.

হাত দীঘল মাহুহ—বিণ, বাৰ হাত দীঘল সি দুবলৈকে ঢুকি পায়। (মহাপুৰুষ
সকলৰ হাত আঁহালুপিত পুলি ধৰ্ম্মপুথি' আদিত লিখা আছে, সেই
কথাবপৰা এই বাণ্য লোৱা গৈছে।) এতেকে,—বহু কাৰ সাধিব
পৰা বৰলোক, an influential man.

হাত-দেৰি মন-দেৰি—বিণ, (দেৰি = অধিক, বেচি।) বিগনীয়াই কোনো
জনক হাতেৰে অকৃততে বেচি দিয়ে আৰু কোনো জনক মনেৰে বেচি
দিবলৈ আলচে, সেই কথাবপৰা এই বাক্যৰ উদ্ভৱ হৈছে।
এতেকে,—পক্ষপাত দোষ, bias.

হাত ধৰি দিয়া—ক্রি, [হাত টানি ধৰি দিয়া] হাত আগলৈ বঢ়াই পিচলৈ টানি
ধৰি দিয়া, তাকৰকৈ দিয়া, to give sparingly.

হাত ধৰি শিকোৱা—ক্রি, [হাতত ধৰি শিকোৱা] কেনেকৈ কাম কৰিব লাগে
শিকাৰ আধিতে হাতত ধৰি শিকোৱা, আদি-শিকা দিয়া, to teach
the first lessons in anything.

হাত পৰা—ক্রি, (কড়ি-খেলৰ বাক্য) কড়ি-খেলত কেতিয়াবা বাবে বাবে দানি
পৰে। যেতিয়া দানি পৰিবলৈ এবে, তেতিয়া 'হাত পৰে' বোলে।
এতেকে,—আৰ্থিক অবস্থা ভালবপৰা বেয়ালৈ অহা, to be worse
off.

হাত বগী—বিণ, হাতৰ বাবা তুলি বস্ত দান কৰা হয়। ডাঙৰ বস্ত দান কৰিবলৈ

হাতত বল লাগে। এতেকে,—দানী, charitably-disposed.

হাত ভৰি ধোৱা—ক্রি, হাত ধাৰৰ নিমিত্তে গা ধোৱা হয়, কিন্তু জগপান ধাৰৰ নিমিত্তে হাত আৰু ভৰি মাথোন ধোৱা হয়! এতেকে,—জগপান ধোৱা, to eat tiffin.

হাত মুকলি—বিণ, হাতৰ মুঠি মুকলি, দানী, charitable, beneficent.

হাত মেলি মেলি নচ—ক্রি, অতিবিক্ত আনন্দ হলে হাতৰ মাহুহে হাত মেলি মেলি নাচে! এতেকে,—অতিবিক্ত আনন্দ প্ৰকাশ কৰা, to express an excess of mirth.

হাত-মোছা কনি—বিণ, (কনি = কাপোৰ।) মাহুহে বেয়া কাপোৰত তিতা বা মলিযুক্ত হাত মোছে। অপদাৰ্থ মাহুহক এনে কাপোৰেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অপদাৰ্থ মাহুহ, a contemptible person.

হাত বাধি দিয়া—ক্রি, [হাত ধৰি বাধি দিয়া] হাত আগলৈ বাবলৈ নেবি ধৰি বাধি দিয়া, তাকৰ কৈ দিয়া, to give sparingly.

হাত লগোৱা—ক্রি, হাত লগাই অৰ্থাৎ হাততৰে চুই কীলোৱা, to lay hands on, to assault.

হাত লব—বিণ, হাতে গিৰিতৰ বস্তৰ ভিতৰতে আবদ্ধ নাথাকি লব-চৰ কৰি সুবিধা পালে পৰব বস্ত দাঙি ধৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—পৰ-জব্দ্য অপহৰণকাৰী, thievish.

হাত লেচাৰি যোৱা—ক্রি, মনত অচিন্তা হলে খোজ কাঢ়োঁতে মাহুহে হাত লেচাৰি যায়। এতেকে,—অচিন্তা-ভাৱেৰে যোৱা, to walk leisurely.

হাত লৰা—ক্রি, [হাতৰপৰা লৰা] হাতৰ পৰা এবাই যোৱা, পলাই যোৱা, ঝাঁতৰ হোৱা, to get out of hand.

হাত সাৰটি থকা—ক্রি, এলেহুৱা মাহুহে স্নাত হাত সাৰটি বহি থাকে। এতেকে,—এমাহ লাগি কাম-কাজ নকৰাকৈ থকা, to sit with folded hands, to waste time in idleness.

হাতত ধৰা—ক্রি, হাতেৰে কোনো কাৰ্য্য কৰিব খুজিলে হাতত ধৰি বাধা দিয়া যায়। এতেকে,—বাধা দিয়া, to resist, oheck, hinder.

হাতত ধৰি ভৰিত ধৰাৰ সমানে কোৱা—ক্রি, হাত আৰু ভৰি দুইটা একে পৰীষৰ বিভিন্ন অঙ্গ। হাতত ধৰি কোনো বিষয়ে অস্থবোধ কৰা

হয়। হাতত ধৰিণে ভৰিত ধৰিবলৈ যাকি নাথাকে, এই ভাষা বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—দৃঢ়ভাৱে সঁহাৎ-কিনীত প্ৰাৰ্থনা জনোৱা, to make an earnest and not far from abject request.

হাততে বৰ্গ পোৱা—ক্রি, (হাততে পোৱ = হস্তগত হোৱা। বৰ্গ=বৰ্গৰ বিভৱ।) অতুল ঐশ্বৰ্য্য-বিভৱৰ গবাকি হোৱা, to attain great prosperity, to feel extreme joy or pleasure.

হাততে হেৰোৱা—ক্রি, হাতেৰে ধৰি থাকোঁতেই হেৰোৱা, হঠাৎ নাইকিয়া হোৱা, to slip off the hand, to disappear suddenly.

হাতৰ তলত ৰখা—ক্রি, এজন মানুহে আন এজনৰ হাতৰ তল হৈ থাকিলে তাক কেঁচুকি দমাই ৰাখিব পাৰে। এতেকে,—দমাই ৰখা, to keep in subjection.

হাতৰ মুঠিত ৰখা—ক্রি, কোনো বস্তু হাতৰ মুঠিত ৰাখিলে সি লব-চৰ কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—লব-চৰ কৰিব নোৱৰাকৈ ৰখা অৰ্থাৎ সম্পূৰ্ণ তলতীয়া কৰি ৰখা, to keep under absolute control.

হাতৰ কাণৰ বেচা—ক্রি, [হাতৰ অংকাৰ কাণৰ অলঙ্কাৰ বেচ,] তিবোঃ এই মহা-কষ্টত পৰিলে অলঙ্কাৰ বেচি খন উলিয়ায়। এতেকে,—মহা-কষ্টৰ অৱস্থা পোৱা, to be reduced to the last straits.

হাতৰ তলুৱা—বিং, হাতৰ তলুৱাত কি কি আছে তাক ভালকৈ দেখা পোৱা যায়। এতেকে,—যি মানুহৰ বস্তু বা কাৰ্য্যৰ বিষয়ে সকলো কথা সুন্দৰকৈ জনা আছে তেনে মানুহ, বস্তু বা কাৰ্য্য, anything thoroughly known.

হাতৰ তলুৱা ধকুওৱা—ক্রি, হাতৰ তলুৱাত কোনো বস্তু থলে ধকুওৱাৰ নিচিনা অনুভৱ হয়। এই বাক্যে আদিতে 'কোনো বস্তু পোৱা হৈছে' বুজাইছিল। তাৰপৰা পিছলি কোনো বস্তু 'অলপতে পোৱা যায়' এই অৰ্থ হল। এতেকে,—কোনো বস্তু পাবৰ আগতক হোৱা, লাভৰ আশা হোৱা, to expect gain.

হাতৰ তলুৱাত নোম পৰোৱা—ক্রি, নোম হাতৰ তলুৱাত নপৰে, আন আন অংশত হে পৰে। এই স্থলত হাতৰ তলুৱাত নোম পৰোৱা বোলা হৈছে। এতেকে,— অসম্ভৱক সম্ভৱ কৰা, to perform a miracle.

হাতৰ মলি—নিং, বন-বাৰী কৰিলে হাতত মলি লাগে। বন বাৰী কৰি বি
বস্ত পোৱা যায়, সেই বস্ত তুচ্ছ বস্ত এনে ভাব বুজোৱা হৈছে।
এতেকে—পৰিশ্ৰমৰ দ্বাৰা উপাৰ্জন কৰিবপৰা অপদৰ্শ বস্ত, a
thing of very little value or importance.

হাতৰ শাৰে ভৰিৰ শাৰে যোৱা—ক্রি, কোনো মাহুচে ইমান চোৰাংকৈ ঘূৰি বোলা
হৈছে, যে যাওঁতে হাতৰ শব্দ হৈছে নে নাই হোৱা আৰু ভৰিবু শব্দ
হৈছে নে নাই গৈয়া সেই বিষয়ে কাণ শাৰে বাধি যায় অৰ্থাৎ যাতে
তেনে শব্দ নহয় তাৰ নিমিত্তে যত্ন কৰি শোৱা কাঢ়ে। এতেকে,—
অতি নিস্তব্ধভাৱে যোৱা, to walk stealthily.

হাতলৈ চোৱা—ক্রি, কিবা বস্তু হাতত আনিছে নে নাই জনা বুলি হাতলৈ চোৱা
যায়। এতেকে—কোনো বস্তু পাবৰ নিমিত্তে আশা কৰা, to
expect a gift.

হাতে কাণে আঁৰা—ক্রি, ধন-সম্পত্তি থকা তিবোতাই হাতে কাণে অলঙ্কাৰ পিন্ধি
সজ্জিত হয়। এতেকে,—সম্পত্তিশালিনী হোৱা, to be posses-
sed of great wealth, (said of a woman).

হাতে কাপে ধৰা পৰা—ক্রি, কোনো দুষণীয় কথা হাতেৰে কাপৰ দ্বাৰা লিখা
অৱস্থাতে ধৰা পৰা বোলা হৈছে। এতেকে,—অপৰাধ কৰি থকা
অৱস্থাতে ধৰা পৰা, to be caught red-handed.

হাতে হাতে পোৱা—ক্রি, [হাতে দি হাতে পোৱা] দিওঁতাই হাতেৰে দিয়ে আৰু
লওঁতাই হাতত পায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—তদন্তে
পোৱা, to get then and there.

হাতে কাষে আঁজোৱা—ক্রি, কোনো তিবোতাই বাওঁ ফালে বাওঁ হাতেৰে ধৰি
কাষত লৰা দাঙ্গি লৈ ফুৰায় আৰু সোওঁ ফালে সোওঁ হাতেৰে আন
লৰাক মাটিয় টানি লৈ ফুৰায়। দুইটা লৰাকে একে লগে দাঙ্গি লৈ
ফুৰাব নোৱাৰে বাবে এনে কৰা হয়। এতেকে,—পৰাৰ সাহায্য
নোহোৱাকৈ জোটা-পোটাটক নিজে বহু শ্ৰমেৰে কাৰ্য কৰা,
(তিবোতাত ষাটে), to manage household affairs
with utmost effort single-handed (said of a woman).

হাতে নামাৰি ভাতে মৰা—ক্রি, ভাত খাবলৈ নিদিলে মাহুহ মৰে। হাতেৰে
মাৰিলেও মাহুহ মৰে। এই স্থলত হাতেৰে নামাৰি ভাতেৰে অৰ্থাৎ

ভাঃ নিদিষ্টাঠিক মাৰে বোলা হৈছে। এতেকে,—দেখা-শুনাইক নামাৰি নেদেখাকৈ কোণালৰে মৰা, বজিব নোবজাকৈ ফিকিলেৰে মৰা, to destroy indirectly by policy and not directly by physical force.

হাতে পাতে ধৰা—ক্রি, [হাতে প্ৰতি ধৰা] আটাইবিলাক মাহুহে একেলগে মিনি-জুলি ধৰা, to work in co operation.

হাতে ভৰিয়ে ধৰা—ক্রি, কোনো মাহুহে আন এজনৰ হাতে ভৰিয়ে ধৰে অৰ্থাৎ কেতিয়াও তেওঁৰ হাতত ধৰি দৃঢ়ভাৱে অহুৰোধ কৰে আৰু তাত ফল নহ'ব বুলি আশঙ্ক কৰি তেওঁৰ ভৰিত ধৰি কাবো কৰে। এতেকে,—কাবো-কোকালি কৰা, কাকুড়ি-মিনতি কৰা, to boseebh abjectly.

হাতে হাতে ধৰা—ক্রি [হাতেৰে হাতত ধৰা] চোৰে চুৰ কৰি থাকোঁতে বিৰিকতে মনে মনে গৈ হাতেৰে ফচ-কৰে চোৰক ধৰি লয় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো বেধা কাম কৰি থকা অবস্থাতে ধৰা পেলোৱা, to catch red-handed.

হাতেৰে কই ভৰিৰে মোহৰা—ক্রি, গছ পুলি হাতেৰে মাটিত বেয়া হয়। নষ্ট কৰিবলৈ হলে খঙ্গত ভৰিৰে মোহাৰি পেলোৱা হয়। নিজৰ শৰীৰৰ এটা অঙ্গেৰে কই আন এটা অঙ্গেৰে তাক নষ্ট কৰে, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—নিজে পাতি নিজে ভঙ্গা, to make a thing and then to mar it.

হাতী-খাবনেৰে খোৱা—ক্রি, হাতীয়ে অপৰিমিত আহাৰ কৰে। এতেকে,— অপৰিমিত আহাৰ কৰ, to eat super-abundantly.

হাতী-পৰা দিগা—ক্রি, হাতীৰ ৰোগ হলেও সি মাহুহৰ নিচিনাকৈ নোশোৱে, ধ্বংস অৱস্থাতে থাকে। যদি সি গৰে তেনেহলে আৰু উঠিব নোৱাৰে। কিছু দিন সেই অৱস্থাতে থাকি মৰি যায়। এতেকে,—সাংঘাতিক ৰোগত পৰা, to be confined to bed on account of an attack of fatal disease.

হাতীয়ে ওডালৰ ওৰিত বন্ধা—ক্রি, এবাদ আহে যে হাতীৰ বেজাৰ লাগিল সি ওডাল গছৰ তলত গৈ কান্দে। ওডাল শুকাও গছ, তাৰ ছালেৰে কই বাটি হাতীক বন্ধা যায়। এতেকে,—উপায়হীন মাহুহে

অমঙ্গল-দিওঁতা স্ননব আগতে অমঙ্গল নিবাকৰণৰ নিমিত্তে দ্বাৰ্শনা জনোৱা, the representing of a grievance by a helpless person to the very person who has caused the grievance.

হাতীয়ে মহে যুঁজা:—জি, বনবীয়া হাতী আৰু বনবীয়া মহে দুয়ো সমান বলী। কেতিয়াবা হাবিত সিহঁতৰ ভিতৰত যুদ্ধ হলে বহু পৰ নেবানেপেবাতক যুদ্ধ চলি থাকে। এতেকে,—দুজন সমান বলী মানুহৰ ভিতৰত নেবানেপেবাতক ডাঙ্গৰ কাজিয়া লগা, the struggling of two equally powerful combatants in an obstinate manner.

হাতীয়ে মাউতে খাউনি নোপোৱা:—বিং, পানী ইমান দ বোলা হৈছে, যে হাতী আৰু মাউত দুয়ো গোট খাইও খাউনি নাপায় অৰ্থাৎ হাতীৰ ওপংঙা থিয় হৈ মাউতে খাউনি নাপায়। এতেকে,—বৰ দ, unfathomable.

হাতীয়ে মাথিয়ে সমান হবলৈ যোৱা —জি, হাতী ডাঙ্গৰ, মাথি সৰু। এই হলত মাথিয়ে হাতীৰ সমান হবলৈ যায় বোলা হৈছে। ডাঙ্গৰ মানুহক হাতীৰ আৰু সৰু মানুহক মাথিৰ তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—তুচ্ছ মানুহে বৰলোকৰ জোৰ লবলৈ যোৱা, the uping of a great man by an insignificant person.

হাতীৰ দাঁত—বিং, হাতীৰ দাঁত কটকটীয়া। এতেকে,—লবচৰ নোহোৱা কথা বা কাৰ্য্য, unalterable word or not.

হাতীৰ গালৈ তৰাৰ ফন্দুটি মৰা—জি, ফন্দুটি মাৰি হাতীক খেদিব পৰা নাযায়। এই স্থলত তৰা গছৰ ফন্দুটি ধোৱা হয় বোলা হৈছে। তৰাৰ ফন্দুটি নিচেই অকাশিলা, এনে অকাশিলা যে হাতীয়ে গালৈ একেবিওঁ তয় নকৰে, বৰং বং পাই তৰা গছ যুগত সুমাই খাই ধয়, এনে ভাব বুজোৱা হৈছে। বৰলোকক হাতীয়ে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—বৰলোকৰ প্ৰতি অকাশিলা অস্ত্ৰ নিক্ষেপ কৰা, to direct a useless weapon against a powerful enemy.

হাতী-শুড়েবে বৰবুণ দিয়া—জি, হাতীয়ে শুড়েবে পানী টানি শুড় ওপৰলৈ তুলি সেই পানী এৰি দিলে যেনেভাৱে পৰে তেনেভাৱে বৰবুণ দিবে বোলা হৈছে। এতেকে,—ডাঙৰটক বৰবুণ দিয়া, to rain in

torrents.

হামবাও কড়া—ক্রি, [ছাড়া বর কবা] পাই-পড়য়ে পোখালি হেবালে ছাখা বর কবি ফুবে। এতেকে,—ব্যাকুলভায়ে 'কোনো বস্তুর সিমিত্তে অভিলাষ কবা, অতিকৈ হেঁপাহ কবা, to hanker, to have a longing desire.

হামিয়াই হেঁকটিয়াহ থক—ক্রি, অধিক চিন্তা হলে মানুহে হামিয়াই হেঁকটিয়াই থাকে। এতেকে,—চিন্তা-ব্যাকুলিত হোবা, to live in anxiety.
-হান্নোবিয়ৌ কবা—ক্রি, ['হে অই ঔ' বাই ঔ' কবা] বেজাবত থিঙ্কল হৈ কোঢ়াল কবা, to lament distressfully.

হাবলী আই—বিং, ['সাত ভাই চম্পা' সাধুকথাবপবা লোবা বাক্য] ('হাবলী' শব্দ 'সবল' শব্দবপবা ওগাইছে। আমলী আই, a simple loving mother.

হাবামব নেগুব—বিং, 'হাবাম' ষাবনিক শব্দ, ইয়াব অর্থ 'অশুচি বস্ত'। নেগুব জঙ্কম শব্দীবব পেয়া ভাগ। এতেকে,—নিকট মানুহ, the vilest person.

হালত বোড়া—ক্রি, গরুক যেনেকৈ হালত বোড়ে তেনে কবা অর্থাৎ সেও কবি নিজর কামত লগোবা, to reduce to slavery.

হালে হালে সাদোবা—ক্রি, অধিক বন্দী মানুহক নিবটল হলে ছটা-ছটাকে সানুবি লয়, বাতে সিঁহতে লবি পলাবটল চল নাপায়। এতেকে,—সমূহি তলতীয়া কবা, সাবশেষকৈ ঘটুওরা, to subdue thoroughly.

হিয়া থাকুবা—ক্রি, অতিবিক্ত বেজাব হলে মানুহে হিয়া থাকুবি অর্থাৎ ভুতুহাই কান্দে। এতেকে,—কান্দি ব্যাকুল হোবা, to lament loudly, to grieve bitterly.

হিয়া ধুনা—ক্রি, খেয়ুবে যেনেকৈ তুলা কোবাই ধুনে, হাতেবে তেনেকৈ হিয়া কোবাই জঙ্কবিও কবে, এই ভাব বুজোবা হৈছে। অতিকৈ কান্দিলে মানুহে হাতেবে বুকু চপবিয়য়। এতেকে,—কান্দি ব্যাকুল হোবা, to lament loudly, to grieve bitterly.

হিয়া ফুকুওবা—ক্রি, ["হিয়া থাকুবা" চোৰা।] -

হিয়াব আমহু—বিং, (আমহু=হিয়াব মাজব কলাভিল।) হিয়া মনমব-বাশমান। কোনো মানুহ ইমান প্রিয়তম বে ভেঙ সেই মনমব-

কেজ-অরূপ, এই ভাব বুঝোবা হৈছে। এতেনে,—প্রিয়তম মানুষ,
a dearly beloved person.

হুতাশীন মানুষ—বিং, (হুতাশীন = হুতাশন, জুই ।) জুইয়ে বি বস্তু পায় তাকে
পুড়ি পেলায়। এই স্থলত বুজোবা হৈছে, যে কোনো মানুষের বি
বস্তুবে বা কার্যেবে সম্পর্ক ঘটে, সেই বস্তু বা কার্যই নষ্ট হৈ যায়।
এতেনে,—ধ্বংসকারী মানুষ, a person of destructive tou-
dercies.

হুতু বাতী—বিং, 'শুনো' (অর্থঃ মই নিজে নাজানো লোকের মুখে শুনো) এনে
বোলা কথা, উবা-বাতবি, a hearsay, a rumour.

হবমুব বাতী—বিং, কোনো ঠাইলৈ যাবলৈ হলে শুভ রূপ চাই সেই মতে বাতী
কবির গাগে। এই স্থলত, সেইবিলাক নিয়ম-কাৰণ একো নকবি
হবমুব-কবে ওলাহ গুচি যায় বোলা হৈছে। এতেনে,—হবমুব-কবে
কবা কার্য, anything done in great haste or impulsively.

হব্হব-টক্টক্—বিং, কোনো মনুহে হব্হব-কবে যায় আক মুখেবে টকা
দবে টক্টক্ কবে অর্থঃ কথা কয়। এতেনে,—ধুমধাম-হাই-
উক্কাই, bustle and noise.

হল চাঁচা—ক্রি, (হল = শূল) আহোম-বজ্রাব দিনত শূল চাঁচি জোড় কবি
মাটিত পুতি অপবিত্রিক ভাব ওপবত তুলি প্রাণদণ্ড কবা হৈছিল।
এতেনে,—আনব অহিত চিন্তা কবা, to plot, to design.

হলে হল কড়া—ক্রি, পাত হল সোমালে আন এডাল হলেবে তাক খুঁচি উলিওবা
যায়। এতেনে,—উগ্র বোপ উগ্র ক্রিয়াব দ্বারা আৰোগ্য হোবা,
the curing of a cruel disease by means of an equally
cruel treatment (often used figuratively).

হব্হব লগা—ক্রি, [হোবা দিয়া লগা] শিলাবিলাকে হোবা দিলে বব হাই
ভয়। এতেনে,—কন্দা-বটা কবি হাই-উক্কাই কবা, to raise a
hue and cry.

হেঁকটীয়া মাহ—বিং, শবীঘর কোনো ঠাইব মজহ কাঠ বাছিলে তাকে 'হেঁকটীয়া
বন্ধা' বোলে। কোনো মাহ সিজালে সি কাঠব নিচিনা টাল মাৰি
থাকে, কেতিয়াও নিসজে। তেনে মাহকে হেঁকটীয়া মাহ বোলা
যায়। নিসজা মানুষক হেঁকটীয়া মাছেবে কুন্দা কবা হৈছে।

এ.তকে,—নিসিদ্ধা মাফুহ, unyielding, obstinate.

হেঁচ-টেপ কৰা—ক্রি, [হেঁচা-টেপা কৰা] অলপ-অচৰণ চেপ দিয়া অৰ্থাৎ
ঠাইয়ে ঠাইয়ে কিছু অসুবিধা দিয়া, to show bias in trifling
matters.

হেঁচি-ঠেঁচি কৰা—ক্রি, কোনো কাৰ্য্য গাৰ বলবে হেঁচা আৰু ঠেঁচি দিলে হে
কৰিব পৰা যায়, এই ভাব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—কষ্ট কৰি
কৰা, to do a thing labouriously.

হেঁচুকি গছত তোলা—ক্রি, গছত উঠিবলৈ নিজৰ ইচ্ছা নাই, আনে ত-বপৰা
হেঁচুকি তাক ওপৰলৈ তুলি দিয়া হয় বোলা হৈছে। এতেকে,—
ইচ্ছাৰ বিৰুদ্ধে আন বলবে কাৰ্য্য কৰোৱা, to compel a person
to do a work against his will.

হেঁকাই টিলিকি বাওঁ কৰা—ক্রি, ['হেঁকাই টিলিকি বাওঁ' এনে কৰা] বৰকৈ
আনন্দ হলে বন্ধুবৰ্গক সম্বোধন কৰি টিলিকি কৰাই 'হেঁকাই টিলিকি
বাওঁ' বোলা হয়। এতেকে,—বহুত উধাৱ গোৱা, to be over-
jubilant.

হেঁদেবা ভাসি পকা ধান খোৱা—ক্রি, পৰ্য্যাপ্ত গৰবে ধান গুৰুখাৰ নিমিত্তে
হেঁদেবা দিয়া হয়। ধান যেতিয়া পকে, সেই সময়ত হেঁদেবা ভাসি
পকা ধান গৰুৱে খালে নিৰ্বিহঁতৰ মহৎ জানি আৰু অসন্তোষৰ কাৰণ
হয়। এতেকে,— মহৎ জানিকাৰক আৰু অসন্তোষজনক কাৰ্য্য
কৰা, to do a serious mischief.

হেঁদাৰ হওক—ক্রি-বিণ, [হেঁদাৰ ভাল হওক তথাপি] হেঁদাৰ গুণ থকা
বৰ্ধেও notwithstanding many good qualities.

হেঁতা-ওপৰা কৰা—ক্রি, [হাতা-ওপৰা কৰা] এজনক কোনো বস্তুত হাত দিলে
আন এজনক সেই জাতৰ ওপৰতে আকৌ হাত দিয়ে বোলা হৈছে।
এতেকে,— কোনো বস্তু পাবৰ নিমিত্তে কোটা-পোটা কৰা, to
scramble for anything.

হেঁদানি মেলা—ক্রি, [হাত দাৰি মেলা] ধান শুকাবৰ নিমিত্তে চোতালত মেলি
দিয়া হয়। বহু দুবলৈকে মেলি দিবলৈ হলে হাত দাৰি মেলি দিব
লাগে। অপৰ পক্ষে, 'মেলা' পক্ষে 'বাৰলৈ এৰি দিয়া' বুজায়।
এতেকে,—বহু দুবলৈ দাবলৈ এৰি দিয়া অৰ্থাৎ বেছাচাৰী হবলৈ

দিয়া। (‘হেদান্নি মেলা’ বাক্যও চলিত আছে।), to allow a ward to knock about aimlessly,

হেন্দোল-দোপ দল-দোপ—বিং, দলনী আৰু দোপনীৰ এঠাইত ভৰ দিলে গোটেই ঠাই হেন্দুলিবলৈ ধৰে। কোনো ঠাইত বহু মানুহৰ সমাগম হৈ ধুম-ধাম হৰুও মেট ঠাই লৰি যয় বোলা হয়। এতেকে,—মহা আড়ম্বৰ, অতিপাত ধুম-ধাম, pomp and grandeur.

হেপোৰ পিটা—ক্রি, পিঠিত এছাবিৰে পিটি মুগোৰ একিবাৰে ‘হেপোৰ’ শব্দ উচ্চাৰণ কৰি থকা এবিধ খেলৰ নাম ‘হেপোৰ পিটা’। তাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। এতেকে,—একেটা কামকে একেবাহেৰে বহু পৰ টানি-আজুৰি কৰি থকা, to engage in drudgery.

হেলাই-হেপাই মৰা—ক্রি, [হেলাই-কোঁপাই মৰা] হেলাই=কাতি কৰি অৰ্থাৎ গা পেশাই।) বনকৈ ভাগৰ লাগিলে মানুহে গা পেলাই দি কোঁপাই-ছোপাই মৰাৰ নিচিনা হয়। এতেকে,—কোনো টান কাৰ্য্য কৰি ভাগবত অবশ হোৱা, to be exhausted by hard labour.

হেলৌ-হৈচৌ কৰা—ক্রি, ডাঙ্গৰ বস্ত্ৰ টানোতে মানুহে মুখেৰে ‘হেলৌ-হৈচৌ’ বুলি চিঞৰে। সেইকপে বহু পৰ চিঞৰ-ব-খৰ কৰি বস্তুটো অলপ-অলপকৈ মথোন টানি নিব পৰা যায়। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্য বহু পৰ লাগি থাকি অলপ-অলপকৈ কৰা, to do anything by drudgery.

হৈ-ও হৈ-ও কৰি ফুৰা—ক্রি, হৈ-ও হৈ-ও কৰি গক মহ আশুৰে। এতেকে,—অনবৰত কোঢ়াল কৰি ফুৰা, to move about noisily.

হেঁ-হেঁকো একো নমতা—ক্রি, মানুহে কেতিয়াবা সম্পূৰ্ণ ভাৰা প্ৰয়োগ নকৰি ‘হেঁ’ ‘হেঁকো’ ইত্যাদি মাত উচ্চাৰণ কৰি ভাব প্ৰকাশ কৰে। হেঁ=সম্মতিনুচক অৰ্থাৎ। হেঁকো=অনিচ্ছুক অৰ্থাৎ।) এতেকে,—সম্মতি মাত নমতা, to keep perfect silence.

হোবোৰাই তললৈ যোৱা—ক্রি, ভূঁইকৈপ ভলে কোনো ঠাই হোবোৰাই তললৈ যায়। ধৰ-বাৰী বস্ত্ৰ-বেহানি তাত বি থাকে সকলো সম্মতি নষ্ট হৈ যায়। এতেকে,—সম্মতি নষ্ট হোৱা, to be completely ruined.

হোল-গোজ ভকত—বিং, ‘হোল’ শব্দ ‘সবল’ শব্দৰ অপভ্ৰংশ। এতেকে,—

সৰল পোন্ধৰ নিচিনা মানুহ অৰ্থাৎ সৰল চিন্তৰ মানুহ, a sincere man.

হোলাৰ ভাই মোলা—বিং, 'হোলা' শব্দ 'সৰল' শব্দৰ অপভ্রংশ। 'ব্যক্তি' বুজাবৰ নিমিত্তে 'হোলা' (হোলাই) ব্যৱহৃত হৈছে। 'মোলা' বা মোল্লা (মোগোনা), যান্ত্ৰিক শব্দ। মোগোনা সকল সৰল প্ৰভাৱৰ মানুহ বুলি প্ৰখ্যাত। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে ককায়েক জায়েক ছয়ো জন সৰল। এতেকে,—সৰল পৰিয়ালৰ সৰল মানুহ। নিচেই সৰল মানুহ, a sincere man of a sincere family, a very sincere man.

হোলোলাৰে কাণ বিদ্ধোৱা—ক্ৰি, বেকীৰে বা কাঁইটেৰে কাণ বিদ্ধোৱা 'যায়, 'হোলোলাৰ নিচিনা ডাঙ্গৰ মাৰিৰে কাণ বিদ্ধাব পৰা নাযায়। এই স্থলত হোলোলাৰে কাণ বিদ্ধায় বোল হৈছে। এতেকে,—অসম্ভৱ কাৰ্য্য কৰিবলৈ চেষ্টা কৰ, to attempt to do the impossible.

হোৱা কথা— বিং, (হোৱা = হব-লগীয়া) উচিত কথা, the right thing
শোৱা দিয়া—ক্ৰি, এটা শিয়ালে হোৱা দিলে আটাইবিলাক শিয়ালে হোৱা দিবলৈ ধৰে। এতেকে,—নভা-নিচিন্তাকৈ লোকৰ মনতে মত দিয়া, to echo other's opinion unthinkingly.

হোৱাতে-নোহোৱাতে—ক্ৰি-বিং, (হোৱা = হব-লগীয়া, উচিত) নোহোৱা = নহব-লগীয়া, অসুচিত।) উচিত কথাতো অসুচিত কথাতো, যেতিয়াই তেতিয়াই কাৰণ নিষিচবাটকৈ, সময় অসময় নোহোৱাটকৈ, অথথা, at any time unthinkingly, in season and out of season.



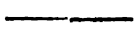
ক্ষ ।

কুত্ৰ ৌচ কৰা—ক্রি, মুক্তত্যাগ কৰা, to discharge urine.

কুৰব সাঁকোত বগোৱা—ক্রি, সাঁকো বাঁ বাহ কাঠৰ দ্বাৰা নিৰ্মিত। এই স্থলত সাঁকো কুৰব দ্বাৰা নিৰ্মিত বোলা গৈছে। এনে সাঁকোত বগোৱা বিপজ্জনক। এতেকে,—বিপজ্জনক কাৰ্য্য কৰা, to embark on a hazardous undertaking.

কুৰে নাকে দন্দ কৰা—ক্রি, কুৰে অন্যাসে নাকক কটি পেলাব পাৰে। সেই দেখি নাকে কুৰেবে দন্দ কৰিলে নাকৰ বিপদ অশুভসাধী। অতি বলী মানুহক কুৰেবে আৰু অতি দুৰ্বল মানুহক নাকেবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতি বলী মানুহে আৰু অতি দুৰ্বল মানুহে দন্দ কৰা, the fighting of two persons in a wholly unequal match.

ক্ষেণ-ভেন দেহা—বিং, [ক্ষণ-ভঙ্গুৰ দেহা] মানুহৰ দেহা ক্ষণেকতে ভাঙি যাব অৰ্থাৎ ধ্বংস পায়। এতেকে,—নখৰ দেহা, this mortal frame.



তুপৰখিও ।



অ ।

ঐকৰা গাংবি—বিং, বনবীয়া গাংবি ঐকৰা অৰ্থাৎ সি যেই পোনে বাব ধোলে, সেই পোনেই গুমগুমাই যায়, একো ব'ধা-বিঘিনিলৈ কাণশাব নকৰে । এতেকে,—আকৌৰ্গোজা মাহুহ (নিন্দা প্ৰয়োগ), an obstinate fellow.

অধিক ওজা হলে গুড় ধমনী হোৱা—ক্রি, গুড় প্ৰস্তুত কৰিবলৈ পাবৰশিৰ্তা লাগে । কিন্তু ওজা যদি অধিক হয়, তেনেহেণে গুড় ভাল নহৈ ধমনী হয় অৰ্থাৎ গুড় সমভাৱে নাথাকি ঠাইয়ে ঠাইয়ে কটকটীয়া টান মাৰে । এতেকে,— অতিবিস্ত-সংখ্যক মানুহৰ দ্বাৰা পৰিচালিত কাৰ্য্যৰ ফল হীন হোৱা, the coming of an action to be poor in its result if it is directed by too many experts.

আ ।

আধোণ-মহীয়া ধান চপোৱা দি চপোৱা—ক্রি, আধোণ মাহত পথাৰত ধান পকে । সেই ধান কোবা-কুৰিটক দাই উৰ্দ্ধালত চপাই-ধব লাগে, মহলে বা-ধববুগত বা অন্তান্ত কাৰণত ধান নষ্ট হবব আশঙ্ক থাকে । এতেকে,— কোবা-কুৰিটক বহুল পৰিমাণে কোনো কাৰ্য্য কৰা, to do anything hastily and plentifully.

এ।

এবেখন মেখেণৰ ভাই ককাই—বিং, মেখেলা তিবে তাৰ পৰিধানীয় বস্ত্ৰ।
 এতেকে,— একে মাকৰ পৰা জন্ম পোৱা ভাই ককাই, সহোদৰ ভাই
 ককাই, uterine brothers.

এদোন খুজিলে এবঠ পোৱা—ক্রি, কোনো মানুহক সিমানখিনি বস্তু খোজা যায়,
 সিমানখিনি বস্তু সচৰাচৰ পোৱা নাযায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে,
 যে যদি এদোন খোজা যায়, তেন্তে একঠ পোৱা যায়। (১ দোন=
 ১০ কঠ।) এতেকে,—এছ পৰিমাণ খুজিলে অল্প পৰিমাণ
 পোৱা, to obtain a trifle of anything if one asks for a
 good deal of it.

এশ জালুকৰ মূল—বিং, [এশ জালুকৰ সমান মূল] এনে বিশিষ্ট মূল অৰ্থাৎ
 ঊষধৰ শিপা বেলে হৈছে যে এশ জালুক পোটালে সিমান গুণ হয়,
 তাৰ অকটলৈ সিমান গুণ আছে। এই স্থলত, অতি উগ্র মানুহক
 তেনে শিপাবে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—অতি উগ্র, অত্যাধিক
 ব কাৰ্য্যদক্ষ মানুহ, one who is exceedingly sharp, re-
 sourceful, competent.

৩।

ওপৰ-ভাগৰ দোষ—বিং, [ওপৰ-ভাগৰ বিপক্ষে দোষ] ওপৰ-ভাগত থকা
 অৰ্থাৎ স্বৰ্গবাসী দেৱতাৰ বিপক্ষে কৰা দোষ, transgressions
 against the deities of the heaven.

ক।

কল খাই বাকলি পেলোৱা—ক্রি, নিজে কল খাই বাকলিটো আনে খাইলৈ পেয়াই
 দিয়ে যোৱা হৈছে। এতেকে,—কোনো বস্তুৰ প্রধান অংশ নিজে
 উপভোগ কৰি অকাৰিলা অংশ লোকক দিয়া, to give away to
 another the useless portion of a thing by enjoying
 the essential portion oneself.

কচু লৰা—বিং, অসমীয়া প্ৰহতীয়ে কচুৰ আল খায়। কচু চোকা হলে লৰা
 চোকা হয়, এনে বিশ্বাস আছে। এই বাক্যত কচু চোকা, এই ভাব
 নিহিত আছে। এতেকে,—টটাটিকা লৰা, a naughty boy.

কমোৱা তুলা—বিং, কমোৱা তুলা নিচেই কোমল। এতেকে,—সুকোমল মানুহ, a
 very delicate person

কমোৱা তুলা ধোৱা দি ধোৱা—ক্রি, কমোৱা তুলা নিচেই পাতল, অলপ বতাহতে
 উড়ি যায়। সেই দেখি তাক অতি যতনেৰে ধোৱা হয়। এতেকে,—
 অতি যতনেৰে ধোৱা, to keep with utmost care.

কীলব কুটুম—বিং, [কীলব ভয়ত কুটুম] কুটুম=(এই স্থলত) বন্ধু। কীলব
 বুলি বনত ভয় পাই হোৱা বন্ধু, a person who turns out to be
 a friend under the influence of fear.

কেপে ধোৱা—ক্রি, সাপে ধৰিলে ভেকুণীয়ে কেপ-কেপটকৈ মাতে। কিছুমান
 চবাইয়ে কেপ-কেপ লব কৰে। এনেগপ শব্দ 'অস্তান্ত ঠাইবপৰাও
 শুনা যায়। মানুহে কেঁচুৱা লবাক নিচুকাবলৈ কেপে খাব বুলি মিছা
 ভয় দেখুৱায়। এতেকে,—মিছা ভয়ৰ দ্বাৰা অভিভূত হোৱা, to be
 overcome with unreal fear.

খ।

খাই গাহৰি—বিং, [খাই হোৱা গাহৰি] জন্মৰ দ্বাৰা নহৈ ধাউনৰ দ্বাৰা গাহৰি
 হৈছে বোলা হৈছে। গাহৰি লেতেৰা জন্তু। এতেকে,—খুজা

লেতেৰা মাহুত, a slovenly glutton.

খালৰ পানী বাঁহ-পাতে শোণা—ক্রি, বাৰীৰ ধাপত বাঁহ গছ থাকে। তাৰ দাঁতিতে খালৰ পানী থাকে। অসংখ্য বাঁহ-পাত খালত পৰি থাকে। খালতে পানীও থাকে। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে সেই অলপীয়া পানী বাঁহ-পাতেই শুহি নিয়ে। অলপীয়া সম্পত্তিক খালৰ পানীৰে আৰু সেই সম্পত্তি-ভোগী মাহুতবিলাকক বাঁহ-পাতেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—কোনো লোকৰ অলপীয়া ধন সম্পত্তিক পৰিষ্কাৰ-ভুক্ত আৰু আশ্রিত বহু মাহুতে ভোগ কৰি অন্ত কৰা, the draining off of the scanty resources of a person by a host of people some of whom are members of his own family while others are dependent on him.

খুটি-তাল বোৱা—ক্রি, দুখীয়া মাহুত্ৰে জীবিলাকৰ একো উপায় উলিয়াব নোৱাৰি খুটি-তাল বজাহ নাম গাই যবে যবে মাগি কুৰে। এতেকে,—সমূহি উপায়-বহিত হোৱা, to have absolutely no means left to do anything.

খোৱাৰ বোন্দা—বিং, [খোৱাৰ বিষয়ে বোন্দা] বোন্দা-মেকুৰী মাছৰ মহা-খকুৰা। এতেকে,—মহা-খকুৰা মাহুত, an excessively greedy fellow.

গ।

গৰুৰ আগত টোকাৰি বোৱা—ক্রি, মাহুতৰ আগত টোকাৰি বজালে সি তাৰ বল বুজি আনন্দ উপভোগ কৰে। গৰুৰে বাস্তব বল একো লুপ্তে। গৰুৰ আগত টোকাৰি বজোৱা অসূৰ্ষিক। এতেকে,—মোল-মুৰুল মাহুতৰ আগত কোনো ভাল কাৰ্য্য কৰা, to do a certain good act in the presence of a person who is too dull to appreciate the real worth of it.

গালিবে কুকুৰ-পিটা কৰা - ক্ৰি কুকুৰে ঢক কুলে তাক ধৰি নঠে পিটা হয়। এই
 স্থলত ইমানকৈ গালি পাৰে বোলা হৈছে, যে মানুটোক নঠে পিটাৰ
 বুলা কৰে। এতেকে, — নঠে গালি পৰা, to abuse vilely.

গা লোকাৰি বুৰা—ক্ৰি, উলহ-মালহ কৈ কুৰিলে গা বৰকৈ লোকাৰি যায়।
 এ:বে, — উলহ-মালহ কৈ বুৰা, তবলভাৱে কাৰ্য্য কৰা, to walk
 about merrily, to conduct oneself light-heartedly.

শুক এৰা ভক্তি—বিং, প্ৰত্যেক অসমীয়া হিন্দু মানুহৰ নিদিষ্ট শুক আছে। এই
 স্থলত কোৱা হৈছে, যে নিম্ন শুক এৰি পৰ শুকত শৰণ লৈ ভক্তি
 কামনা কৰা হৈছে। এনে ভক্তি নিসিঙ্গে, এই বাক্যৰ দ্বাৰা এই
 জ্ঞান বুজোৱা হৈছে। এতেকে, — নিম্ন শুক এৰি পৰ শুকত লোৱা
 ভক্তি।

শুক-বাক্যৰ ভিতৰ মানুহ—বিং, (বাক্য = ধৰ্ম্মৰ গুঢ়-তত্ত্ব বুজোৱা বাক্য।)
 শুকৰে ধৰ্ম্মৰ গুঢ়-তত্ত্ব সাধাৰণ শিষ্য-বৰ্গক জানিবলৈ নিদিয়ৈ।
 ভক্তিমান শ্ৰেণিশিষ্যক মাথোন তেনে শিক্ষা দিয়া হয়। এতেকে, —
 ধৰ্ম্মপন্থত বিশেষৰূপে দীক্ষিত মানুহ, one within the inner
 circle of a religious denomination, a person who is
 initiated in the esoterics of a particular system of
 religious life.

চৰাইৰ লগৰ মানুহ—বিং, চৰাইয়ে য'লৈ ত'লৈ যেতিয়াই যেতিয়াই গৈ থাকে,
 কেতিয়া ক'ত থাকে আৰু কেতিয়া ক'লৈ যায় একো স্থিৰতা নাই।
 মন গলে কেতিয়াবা সি বহু দূৰলৈকো গুচি যায়। এতেকে, — থকা-
 ঠাইৰ স্থিৰতা নোহোৱা মানুহ, a person who is an constant
 move from place to place,

ছ ।

ছত্র ধৰা—ক্রি. (ছত্র = ছাতি ।) বদে-ববনুণে নোবোৰাকৈ ছাতিয়ে মানুহক আবৃত কৰি ৰাখে । এতেকে,—আবৃত কৰি ৰখা অৰ্থাৎ বিপদ-দুৰ্ঘটনা-অশান্তি-দুৰৱস্থা-আদিবপৰা আঁৰ কৰি ৰখা, সুখ স্বচ্ছন্দতাবে ৰখা, to provide ease and comfort.

জ ।

জয়দেব কাকুড়ি—বিং, পুৰ্ণকালত জয়দেবে দুখোৰ ৰোগৰপৰা মুক্তি পাবৰ নিমিত্তে অত্যন্ত ব্যাকুলিত হৈ একান্ত চিন্তে জগন্নাথক কাকুড়ি-মিনতি কৰিছিল । এতেকে,—অত্যন্ত ব্যাকুলিত হৈ একান্ত চিন্তে জনোৱা কাকুড়ি, most earnest entreaty.

ট ।

টাকুৰী বুৰা দি বুৰা—ক্রি. টাকুৰীৰ দ্বাৰা হতা পকোৱা হয় । টাকুৰী কোম্বে বুৰি থাকে । অতিপাত কাম-কন কৰিলেও মানুহে এবেলি ইকালে এবেলি সিকাণে নোবোৰাকৈ বুৰি পুৰে । এতেকে,—অতিপাত কাম-কন কৰা, to toil uninterruptedly

টাকুৰী বুৰা দি বুৰা—ক্রি. টাকুৰী ৰবকৈ বুৰে । কোনো মানুহৰ মূৰত তকতৰ আঘাত কৰিলেও তৰ মূৰ ৰবকৈ বুৰে । এতেকে,—বৰকৈ দাব-কীল খোৱা, to receive a violent beating.

টালিকি কিন —ক্রি, (উপকথা) কোনো এটা বাহুছে এটা গরু কিনি আনিছিল। গরুটোৰে বাটতে মুক্তভ্যাগ কৰিলে। সি ভাবিলে :—“গরুটোৰ পেটটো ফুটা, সেই দেখি তাৰ পেটখপৰা পানী পৰিছে। যোক বেটোঁতাই প্ৰাৰণনা কৰিলে। বাক, মইও বাটত লৰাৰূপ পালে এই নবে ঠগ্নিৰ।” সিফালৰপৰা এটা বাটকৰাই উলহত নাম গাই টালিকি বজাই আহি আছিল। গরুৰ পৰাকিয়ে আঁগৈয়ে টালিকি শুনা নাছিল। এনে অদ্ভুত বাস্ত শিকিবৰ নিমিত্তে তাৰ ঠেঁপাহ হল। সি বাটকৰাক সেই বাস্তৰ বেচ কিমান সুধিলে। বাটকৰাই ভাবিলে :—“ই মহা সুৰ্ব, ইয়াক ঠগ্নি গরুটো নিব পাৰিল ভাল।” সি কলে :—“বাক ধন মালাপে। তোমাৰ গরুটো দিয়া, মই অপূৰ্ব বাস্ত তোমাক শিকাই দিম।” গরুৰ পৰাকিয়ে ভাবিলে :—“এই বেলি ইয়াক ঠগ্নিলোঁ। ই বেটালিয়ে গরুটো পেট-ফুটা বুলি ন'জানে।” সি প্ৰস্তাৱত মাতি হল। বাটকৰাই একেবিমান পৰ তাত থাকি বৃদ্ধা আঙ্গুলীৰ আগত অনামকা আঙ্গুলীৰ আগটো পিছলাই কেনেকৈ টালিকি বজাব লাগে তাক ভালকৈ শিকাই দিলে। বাটকৰাই গরু লৈ গুচি গল। ইটোৰে টালিকিটো শিকি আনন্দত উধাৰ হৈ ওবে বাটটো টালিকি বজাই নৈ গৈ ঘৰ পালে গৈ। ঘৈণীয়েকে উলহ-মালাহ-কৈ নতুনকৈ কিনি অনা গরু চাবলৈ আছিল। তাই গরু নেদেখি ওখা লাগিল। “গরু আনিছা নে ?” বুলি ঘৈণীয়েকে সোধাত সি টালিকিটো বজাই কয় :—“এইটি ?” তাই সোধে “গরু কি কৰিল ?” সি টালিকি বজাই কয় “এইটি ক'ত পালা ?” বহু পৰ সোধা-পোছা কৰি ঘৈণীয়েকে বুজিব পাৰিলে যে এমুঠি ধন দি মহাসুৰ্ব পিৰিয়েকে টালিকিটো কিনি আনিলে। এতেকে,—বহুব্যয় কৰি কোনো অসা-কৰা কাৰ্য্য কৰা, to do at a great expense anything which turns out to be absolutely useless.

চ।

চৌ-লেটিপেট—বিং, নৈত অসংখ্য চৌ দেখিবলৈ পোৱা যায়। চৌবিলাক লগ
লাগি লেটিপেট হৈ পৰে। 'খেট খেতিনেতি', বাস্তব এটি চেণ্ড।
সাদৃশ্য-নীতি অনুযায়ী এট খণ্ড-বাক্য গঠিত হৈছে। এতেকে,—
অতিপাত লেটিপেট, বিষম খেলিমেলি, utter confusion,
extreme disorder.

ত।

তিবোতাৰ এফাল সাহ—বিং, তিবোতাৰ সাহ কম। এই স্থলত তিবোতাৰ
সাহৰ এফাল (সমানে এফাল, আধা) বোলা হৈছে। এতেকে,—
নিচেই কম সাহ, কাপুকখালি, 'very little courage, cowardice.
তুলসী-পতীয়া বামুণ—বিং, বামুণে তুলসী-পাতেৰে শাঙিনী পানী চেটিয়াই মাহুহ
ৰা বস্ত শুদ্ধ কৰে। এই স্থলত কোনো মাহুহৰ সম্পৰ্কে বিজ্ঞপ-
তাৰেবে বুজোৱা হৈছে, যে তেওঁ সকলোকে এইৰূপে তুলসী-পাতেৰে
শুদ্ধ কৰি লব-লগীয়া অৰ্থাৎ অশুচি যেন দেখে। এতেকে,—অতি-
বিক্ত নৈষ্ঠিক বামুণ, an excessively orthodox Brahmin.

দ।

দাঁত বেধিলে আঁত দেখা—জি, হাঁহিলে দাঁত দেখা পোৱা যায়। 'আঁত' শব্দে
'আন্তৰিক স্বভাৱ' বুজাইছে। এতেকে,—কাৰ্য্যৰ স্বভাৱৰ দ্বাৰা
আন্তৰিক স্বভাৱৰ নিৰ্ণয় কৰিবৰ নিমিত্তে সমৰ্থ হোৱা, (বিশেষকৈ
তিবোতাত খাটে), to be able to ascertain the inward

character of a person from his or her outward conduct (especially applies to a woman).

দাও-দাওকৈ অহা—ক্রি, [দাও-দাওকৈ উঠি অহা] ঢোলৰ চেওে প্ৰথমে দাও-দাওকৈ বাজি পাচে ক্ৰমশঃ উঠি আহে। এতেকে,—ক্রমশঃ উগ্র ভাব ধারণ কৰা, to grow more and more violent.

ধ।

ধহুৱাৰ কীল—বিং, (ধহুৱা = চপনীয়া) চপনীয়া মানুহ কমতাজীন। তেনে মানুহে যৈণীয়েকক টানটক কীলাব নোৱাৰে। এতেকে,—কমতাজীন মানুহে দিয় দণ্ড, a punishment awarded by a person having almost no authority.

ধান বঢ়োৱা দি বঢ়োৱা—ক্রি, ঢেঁকী দিওঁতে খোৱাৰ খুন্দাত ধানবিলাক সিঁচিবতি হৈ পৰে। অনবৰত সেই ধান বঢ়াই খুন্দিত পেলাই থাকিব লাগে। এতেকে,—অনবৰত কোনো মানুহক আঁতৰি থকা, to keep a person from straying away by unremitting vigilance.

ন।

ন-ভগনীয়া মানুহ—বিং, এঠাইবপৰা আন ঠাইত ন-কৈ বসতি কৰা মানুহ, a new settler.

নকৰিবৰ চকৰি কৰা—ক্রি, চকৰি কৰা = চকৰিৰ নিচিনা কৰা অৰ্থাৎ চকৰিৰ দৰে ঘুৰাই লৈ সুবোৰা। নকৰিবৰ = নকৰিব-লগীয়া। এতেকে,—অগত্য হুৰ্দশাগ্ৰস্ত কৰা, to put to immense trouble.

নগাটো চাই হোবাটে. লোবা—ক্রি, নগাটো সক হলে হোবাটে সক হয়, ডালব হলে হোবাটে ডালব হয়। এতেকে,—শক্তি-অস্থায়ী কার্য কৰা, to act according to one's capacity.

নগা-শোভন দিয়া—ক্রি, অসমীয়া মাহুছে এজনৰ মুখৰ ফালে আন জনে ভৰি দি, নোশোবে। কিন্তু নগাবিলাকে যেনিয়ে মন যায় তেনিয়ে ভৰি দি শোৱা। এতেকে,—ওলোটা-পোলোটাকৈ শোৱা, to sleep pell-moll.

নবক পৰচেষ্টা দেখুওৱা—ক্রি, (পৰ = ভূত, চেষ্টা = কাৰ্য, পৰচেষ্টা = মায়।) ভূতে মানুহক মায়-জড়িত ঘটনা দেখুৱায়। এতেকে—মায়মূৰ্ত্তি ধাৰণ কৰা, ইওৰ লোকৰ বোধৰ অগম্য হোৱা, অসাধাৰণস্বৰূপ হোৱা, to appear mysterious, esoteric, incomprehensible, unintelligible.

নাচি অহা—ক্রি, [নাচি উঠি অহা] নাচনীয়ে নাচ কৰোঁতে প্ৰথমে অলপীয়া নাচ ধৰি ক্ৰমশঃ উঠি অহা অৰ্থাৎ নাচৰ প্ৰকোপ বাঢ়ি আহে। এতেকে,—ক্ৰমশঃ উগ্ৰভাব ধাৰণ কৰা, to grow more and more violent.

নাচিব নেজানিলে চোতালখন হেৰেম-গৰীয়া বোলা—ক্রি, ভালৰূপে নাচিবলৈ হলে চোতাল সমতল হব লাগে, নহলে চাৰিও পোনে অবাধে ভৰি চলাবলৈ চল নাগাৰে। হেৰেম-গৰীয়া চোতালত ভালৰূপে নাচিব পৰা নাযায়। এই স্থলত কোৱা হৈছে, যে কোনো নাচনীয়ে প্ৰকৃততে নাচিব নাজানে, কিন্তু তেওঁ অজ্ঞতা লুকাই থৈ মাহুহৰ আগত কয় যে চোতালখন হেৰেম-গৰীয়া বাবে তেওঁ ভালৰূপে নাচিব পৰা নাই। এতেকে,—অজ্ঞতাবশতঃ কোনো কাৰ্য্য কৰিব নাজানিলে নিজৰ অজ্ঞতা শোষণ কৰি কোনো বাহিৰা আসোঁৱাহৰ নিমিত্তে সেই কাৰ্য্য কৰিবলৈ অপাৰণ বুলি বুজোৱা, to explain a bad performance by saying that it is due to some external defect in the thing done and not to the real cause viz: want of the requisite qualification to do it.

নিকিনা গোলম—বিং, আগৰ দিনত ধন দি গোলম কিনি লোৱা হৈছিল। এই স্থলত কোনো মাহুহৰ সম্পৰ্ক কোৱা হৈছে, যে সি গোলম হৈছে,

অর্থাৎ গোলাসবই হবে লক্ষ্যভাৱে খাটিছে—দুইবো প্রজন্ম একে বে গোলাসনে ধন পাইছিল, এই মাহুহে তাকে পোতা নাই। এতেকে,—
বানচ নিহিগটেক হাক অভিপাত্ত বটোয়া বায় তেনে মাহুহ, an extremely hard-worked person in a situation which is absolutely devoid of redeeming feature whatsoever.

নিখকুয়াই মাটিতে চাৰি গাল মৰা—জি, (উপকথা) এটা ধকুয়া আৰু এটা নিখকুয়া দুটা মাহুহ আছিল। সিহঁতে ভাত বান্ধি খাবৰ নিমিত্তে দিহা কৰিলে। কল-পাতত ভাত খোৱা হয়। ভাত পাবলৈ বুলি ধকুয়াই কল-পাত কাটিবলৈ গল। নিখকুয়াই লোভ সামৰিব নোৱাৰি মাটিতে ভাত বান্ধি লৈ চাৰি গাল মাৰিলে অর্থাৎ চাৰি গবাহ ৰালে। তেতিয়া হৈ তাৰ কিছু ভাত আছিল। এতেকে,—বাহিৰে নিলোভী বুলি বুজোৱা মাহুহে কাৰ্য্যত অভ্যন্ত লোভী মাহুহৰ মৰে চলা, to hanker over-much after anything while pretending to be above temptation outwardly.

নোৱাই-তোলনীৰ আঠে-পিঠা—বিং, নোৱাই-তোলনী বিয়াত প্ৰচুৰ পৰিমাণে আঠে আৰু পিঠা চোটিওৱা ৰীতি আছে। এতেকে,—পেলাই দিব পৰা অর্থাৎ মূলাহীন বা অপদাৰ্থ বস্তু, a useless thing.

প।

পঞ্চ-শ্রেণী—বিং, যি মাহুহৰ ধন-বস্তুলৈ অতিবিক্ত মায়া-মোহ, সেই মাহুহ
ৰবিলে সদগতি নাপাই শ্ৰেণী হৈ থাকে বুলি কয়। মাহুহৰ শৰীৰ
পঞ্চভুতৰ দ্বাৰা নিৰ্মিত। ৰবিলে পঞ্চ-ভুত গৈ পঞ্চ-শ্ৰেণী হয়, এনে
ভাৱ বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—ধন-বস্তুলৈ অতিবিক্ত হেঁপাহ থকা
মাহুহ, মহাকপন, a very great miser.

পাল খোঁড়া—ক্রি, [পালত খোঁড়া] (খোঁড়া = সন্তান কৰা ।) জন্তুৰে সন্তোগ কৰিবলৈ হলে পালত অৰ্থাৎ জাকত কুৰে নৈ । এতেকে,—সঙ্গ কৰা, (জন্তুত খাটে), to have sexual intercourse (said of animals).

পাতি-দিয়া ক বীৰোৱা—ক্রি, যি জনী গাহৈ গাটো পাতি দিয়ে অৰ্থাৎ যিৰ হৈ থাকে, তাইক বীৰোৱা হয় । কিন্তু যি জনী গাহৈ হুপ্-হুপাই থাকে আৰু গধিয়ান, তাইক কোনোৱে নিখীৰায় । এই স্থলত, সেও হৈ দিয়া মাহুহক পাতি দিয়া গাহৈবে তুলনা কৰা হৈছে । এতেকে,— সেও হৈ দিয়া মাহুহৰ পৰা ধল-বস্ত চুচি নিয়া, to extort things from a person who is found to be yielding in nature.

পানীৰ মাছ—কি, জালেৰে পানীৰ মাছ ধৰা হয় । জালত সোমালে মাছ ধৰা পৰে, নোসোমালে সাৰি যায় । কোনো মাছ ধৰিব পৰা যাব বুলি নিশ্চিত ৰূপে কব পৰা নাযায় । এতেকে,—অনিশ্চিত ফল, uncertain result

পেট দিয়া—ক্রি, পেটৰ কথা জানিবলৈ দিয়া, বিশ্বাসী কথা কোৱা, to unbosom a secret, to disclose a confidential matter.

ব ।

বস্ত-কাৰণ লোৱা—ক্রি, বস্ত = সাৰ-বস্ত অৰ্থাৎ ধৰ্মৰ গুঢ় । 'কাৰণ' আনুৰাজিক পদ, ইয়াৰ বেলেগ অৰ্থ নাই । এতেকে,—ধৰ্মপন্থত দীক্ষিত হোৱা, to be initiated in the mysteries of a religious denomination.

বাঘৰ মাহীয়েক—কি, মেকুৰী আৰু বাঘ সেৱিবলৈ একে । বাঘৰ মাক বাঘতকৈ ছৰল । মেকুৰীও ছৰল । তথাপি মেকুৰীক বাঘৰ মাক বুলিব পৰা

মায়ায়। সেই বেৰি ৩০ক বাধৰ মাহীয়েক অৰ্থাৎ বাধৰ মাকৰ
ভনীয়েক অৰ্থাৎ বাধৰ মাকতকৈও সৰু গোলা হৈছে। বেহুৰী
প্ৰায় বাধৰ নিচিনা, বাধতকৈ কিছু কম, এই ভাব বুজোৱা হৈছে।
এতেকে,—মেকুৰী. ৪ ৫৪t.

বাপুৰ চুণ খাই মৰা—ক্রি, (উপকথা) বামুণে দৈ গাখীৰ আনি, লিতিকাইয়ে
চুৰ কৰি খায় বুলি তাক ভাঁৰিষৰ মনেৰে, চুণ খৈছে। বুলি কলে।
লিতিকাইয়ে প্ৰকৃত কথাৰ গম পাই চল চাই থাকি বামুণে কোনো এটা
জগৰত তাক কীলোৱাত সি, “এনেও নাই তেনেও নাই বাপুৰ চুণ
খাইয়ে মৰে।” বুলি কৈ ষোকা-ষোকে দৈ-গাখীৰখিনি খাই পেলালে।
এতেকে,—কোনো ভাল কাৰ্য্যকে লোকৰ, আগত বেয়া বুলি কঁকটি
দি বুদ্ধাই স্বার্থসিদ্ধি কৰা, to manipulate anything to one's
advantage under a pretence of doing it out and out
against self-interest.

বিল ফাটি সোমোৱা—ক্রি, [মাটি ফাটি বিলত সোমোৱা] ‘বিল’ সংস্কৃত পদ,
তাৰ অৰ্থ ‘গাঁত’। সীতা-দেবীৰ পাতালপ্ৰবেশৰ ঘটনাবপৰা এই
বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে। গাঁতৰ ভিতৰত সোমালে কোনেও দেখা
নাপায়। এতেকে,—কোনো গম ধৰিব নোৱৰাকৈ অকস্মাৎ
অন্তৰ্হিত হোৱা, to disappear mysteriously.

বেটীৰ গভুৰা লৰা—বিং, গভুৰা লৰা জন্ম হোৱা এটা ডালৰ আনন্দজনক
ঘটনা। বেটী নিকুট আৰু হুণিত মাহুৰৰ শ্ৰেণীত গণ্য আছিল।
এই হুলত বেটীৰ গভুৰা-লৰা হোৱাটো একো ডালৰ ঘটনা নহয়, এই
ভাব বুজোৱা হৈছে। সেই লৰাৰ আমনিত ভালকৈ কাম-কন কৰ্ম্মিৰ
নোৱাৰি বেটীয়ে বিবিক্তৰ মাৰ-কীল খোৱাৰ হে বাট মুকলি কৰে,
এই ভাবে এই বাক্যত লুকাই আছে। আগৰ দিনত বন্দী-বেটী
পুৰুষাৰুক্রমিক আছিল। বেটীৰ লৰাই উৰ্বিধ্যতে বয়স হ'লেও মাকক
উদ্ধাৰ কৰিব নোৱাৰে, এনে এটি ভাৱে এই বাক্যত পোৱা যায়।
এতেকে,—বৰ্ত্তমানত হুৰ্ভগীয়া মাহুৰৰ পক্ষে নিশ্চল সৌভাগ্যলাভ,
good fortune to a person who must perforce remain
unfortunate throughout life under the domineering
decree of fate.

ভ ।

ভোজব আগ, মেলব পিচ—বিণ, ভোজত মানী সকল আগ শাবীত বহে। তেওঁ-
 ষিলাকে আনবিলাকতকৈ কিছু বেচি পৰিমাণে আদব পায়। মেলত
 কথকী সকল আগত বহে। তেওঁবিলাকে মেলব বিবয়টো ভালরূপে
 আলোচনা কৰে। ষিবিলাক তৰ্ক-পটু নহয়, সেইবিলাকে মান মনে
 পিচত বহি থাকে। এই স্থলত কোনো মানুহৰ সম্পৰ্কে কোৱা হৈছে,
 যে তেওঁ ভোজব আগ কিন্তু মেলব পিচ। এতেকে,—খোৱাত
 পাৰ্গত কিন্তু কাৰত অপটু, prompt in dinner but slow in
 work.

ভোদব কচু—বিং, [ভোদা কচু] ভোদা অৰ্থং চোক নাইকিয়; কচু অৰ্থং কচু-
 পৰিপুষ্ট সন্তান। অসমীয়া প্ৰনৃতীয়ে প্ৰসবৰ পাচত কচুব জাল ধায়।
 সাধাৰণৰ মাজত এনে বিশ্বাস আছে যে এই কচু যিমান চোকা হয়,
 সন্তান সিমান চোকা হয়। এতেকে,—ভোদা লাগি থকা লব-চব
 কৰিব নোখোজা মানুহ, a sluggard.

ম ।

মইনা মাত উলিওৱা—জি, মইনা চবাইৰ মাত শুৱলা। এই স্থলত ব্যতীৰ্ণত
 ব্যৱহৃত হৈছে। এতেকে,—গালি-শপনিৰ ভাৱ প্ৰয়োগ কৰা, টান
 মাত উচ্চাৰণ কৰা, to use rude and offensive language.

মইবৰ মানুহ—বিং, মই নিজে যব আৰু আনবিলাক সৰু এনে ভাৱ কৰা মানুহ,
 অহকাৰী মানুহ, a self-assertive person, a presumptuous
 person, a vainglory.

মইমত—বিং, 'মট' ভাবৰ মত, অহকাৰ, presumption, haughtiness.

মঠ ধৰা—জি, [মূৰ্ত্তি ধৰা] মূৰ্ত্তি বা প্ৰতিমা একে ঠাৰে থাকে, লব-চব নকৰে।
 মানুহে ঠেং পাতিলেও লব-চব নকৰাকৈ একে ঠাইতে থিয় গি থাকে।

এতেকে,—ঠেত পাতি কোনো কাৰ্য্য সমূলি কৰিবলৈ এৰি দিয়া, to cease doing anything altogether out of a feeling of impaired dignity.

মতা চাওৱা—বিং, মতা চাওৱাকে মানুহ কাটিছিল, মাটকী চাওৱাকে মানুহ নাকাটিছিল। এতেকে,—হুৰ্কাণ্ড মতা মানুহৰ নিচিনা ভিৰোতা, an amazon, a masculine woman.

মন জুৰি চে.ৱা—ক্রি, বস্ত্ৰ গধুৰ নে পাতল জুৰি চালে গম পোৱা যায়। এতেকে,—মন গধুৰ নে পাতল কোনো কাৰ্য্যৰ বাবা তাৰ গম পোৱা, মনৰ ভাবৰ উমান লোৱা, to sound one's mind.

মন মৰা—বিণ, মানুহ মৰিলে তেন্তে নাইকিয়া হয়। এই খলত মানুহৰ মনটো মৰা বে.লা কৈছে। এতেকে,—নিশ্চল, শূৰ্ত্তিহীন, dispirited, depressed.

মনৰ বাঘে খোৱা—ক্রি, কনৰ বাঘে মানুহ খায়। এই খলত মনৰ বাঘে খা'ৰ বোল হৈছে, অৰ্থাৎ প্রকৃততে কনৰ বাঘ নাই কিন্তু বাঘ তাতে আছ বুলি মনত ভয় হয়। মনৰ ভয়েই ভাক খায় অৰ্থাৎ বিহ্বল কৰে। এতেকে,—কাল্পনিক ভয়ত বিহ্বল হোৱা, to be distracted by imaginary ills.

মনে পিন্ডে খোৱা—বিণ, [মনে চিন্তে খোৱা] (খোৱা = মিলি যোৱা) মনেৰে সৈতে মিল অৰ্থাৎ যাক বেলেগুৱা লাগে তেনেকুৱা, মনোবহন, suitable, appropriate. to one's liking.

মন্ত্ৰ কৰা—ক্রি, মন্ত্ৰৰ বাবা কোনো মানুহক নিজেৰ বশলৈ অনা যায়। এতেকে,—বশীভূত কৰা, to bring under control.

মন্ত্ৰ নাইকিয়া—বিণ, যাব গাত মন্ত্ৰ আঁকে অৰ্থাৎ যি মন্ত্ৰ জানে সি মন্ত্ৰৰ অপকাৰ কৰিব পাৰে। মন্ত্ৰ নাইকিয়া মানুহে তেনে কৰিব নোৱাৰে। এতেকে,—নিৰ্বাৰ্য্য, weak, harmless.

মব-ৰঁক—বিং, মবিবৰ সময়ত অতিপাত ধাব নিমিত্তে ৰঁক লাগে। এতেকে,—অতিপাত ৰঁক, ড.লৰ হেঁপাহ, extreme greediness.

মব-জাব—বিং, মবিবৰ সময়ত অতিপাত জাব লাগে। এতেকে,—অতিপতি জাব, extreme chilliness.

মব-টোপনি—বিং, হুত্ৰ-কালত তত্ৰা উপস্থিত হয়। এতেকে,—অতিবিহ্ব

টোপনি, excessive sleep.

মৰণ মৰা—জি, পকৰে অকই-পকই ফুৰি ধনৰ মৰণা মাৰে। এতেকে,—
একেটা কথাৰে অকই-পকই কৈ থকা, to speak the same
thing over and over again.

মাউখে উটিলে গুৰি-পকৰাৰো মৰণ নোহোৱা—জি, (মাউখে = এমথা লগ হৈ ।)
অনেক গুৰি-পকৰা লগ হৈ চান্দি পাতি পানীৰ সোঁতত বুৰি
নোহোৱাকৈ উটি যাব পাৰে। এট:-এটাকৈ গলে আটাইবিলাক মৰি
যায়, কিন্তু লগেৰে যোৱাত পৰস্পৰৰ সাহায্যত আটাইবিলাকে
নম্বাকৈ থাকিব পাৰে। আন নালাগে, গুৰি-পকৰাৰ নিচিনা সক
সক নিঃসহায় প্ৰাণীও একতাৰ গুণত কাৰ্য্য সিদ্ধি কৰিব পাৰে, এই
ভাব বুজাইছে। এতেকে,—একতাৰ গুণত দুৰ্বল মানুহে ক্ষমতাশালী
হব পৰা, to become powerful when united but weak
when divided.

মাছৰ তেলৰে মাছ ভজ.—জি, সব্বিয়হৰ তেলত মাছ ভজ হয়। এই স্থলত
কোৱা হৈছে, যে সব্বিয়হৰ তেল খৰচ নকৰি মাছৰ তেলতে অৰ্থাৎ
মাছৰ গাৰপৰা ওলোৱা চৰ্কীতে মাছ ভাজে। এতেকে,—মূল ধনত
চাত নিদিয়াতকৈ লাভৰ ওপৰতে কোনো কাৰ্য্য কৰা, to launch a
business with the extra-money which accrues as profit
without spending anything out of the principal.

মাজ-তালুত সাপে খুঁটিলে ধৰণি ধৰিবলৈ ঠাই নোহোৱা—জি, সাপে খুঁটিলে
ধৰণি ধৰি বিৰ মমাই বথা হয়। কিন্তু যদি মাজ-তালুত খোঁটে,
তেনেহলে ধৰণি ধৰিবলৈ ঠাই নোহোৱাত পৰে। এতেকে,—মহা-
বিপদত বন্ধাৰ উপায় বহিৰত নোহোৱা, to have absolutely no
means of escaping from a momentous calamity.

মাটি হোৱা—জি, মাটি সোপাৰ নিচিনা লেটসেউ হোৱা, শক্তিবহিত হোৱা-
জাৰমাৰ হোৱা, to be reduced to nothing, to be
vanquished, to be utterly helpless.

মাটিয়ে তেঁটিয়ে ধনা—জি, (মাটি = বাৰী। তেঁটি = ঘৰ ।) বাৰী আৰু ঘৰ
সমূলি নষ্ট কৰা অৰ্থাৎ সৰ্ব্বস্বান্ত কৰি শোণাতৰ কৰা, to ruin com-
pletely,

মান দেশৰ বগা হাতী—বিং. পূৰ্ণ মান দেশৰ বজাৰি বা হাতী আছিল। সেই হাতীৰে কোনো কাম কৰোৱা নহয়। শোভাৰ নিষ্কৃত্ত বহু ব্যৱ কৰি অতি বতনেৰে তাক ৰখা হয়। এতেকে,—বহুব্যয়-সাপেক্ষ অকামিশ্বৰ বস্তু বা মানুহ, a thing or person of no utility requiring a large expenditure for up-keep or support, a costly encumbrance.

মাণিকৰ দাঁত—বিং. মাণিকৰ নিচিনা দাঁত, চক্চকীয়া দাঁত, shining teeth.

মান-মৰাণৰ দিন—বিং. মান আৰু মৰাণে আসাম দেশত যোৱা অত্যাচাৰ কৰিছিল। এতেকে,—যোৱা অত্যাচাৰৰ কাল, days of tyranny and oppression.

মানুহ বলোৱা—ক্রি. বতাহে যেনেকৈ কোনো বস্তু বলাই আনে, সেইৰূপে বহু মানুহক বলাই আনা, কোনো ঠাইলৈ বহু মানুহ বাতে চলাচল কৰে এনে উপায় কৰা, to contrive to attract people to a certain place.

মাৰত ককালৰ স্কোৱা লৰোৱা—ক্রি. মাৰত কঁকাল ভঙ্গা, ববটকৈ মাৰ-কীল কৰা, to beat severely.

মাৰত চেলা উলিওৱা—ক্রি. মৰিয়ালে গাত চেলাৰ নিচিনা দীঘল সাঁচ বহে। এতেকে,—ববটকৈ মাৰ-কীল কৰা, to beat severely.

মাৰি ধোৱা হাঁহৰ মুখলৈ নোচোৱা—ক্রি. যি হাঁহ মাৰি খাবৰ নিমিত্তে অনা হৈছে, তাৰ মুখলৈ চোৱা অনাৱশ্যক। মুখলৈ চালে মুখৰ কাতৰ ভাব দেখি মৰম লাগে। এতেকে,—বধ্য বস্তুলৈ মৰম নেদেখুওৱা অৰ্থাৎ পৰৱ অপকাৰ অনিবাৰ্য্য হলে তাক কৰিবলৈ কুণ্ঠিত নোহোৱা, not to hesitate to do what is inevitable though unpleasant.

মিঠা দিয়া—ক্রি. মিঠা বস্তু খাবলৈ ভাল। এতেকে,—ভাল ব্যৱহাৰ কৰা, to treat well.

মিঠে-কলা—বিং. সবাহত নাম ভাগিলে ঐসাদ বিলোৱা হয়। নাক চাউল আঁগিলে পাঁতত দিয়া হয়। পিচত মিঠে আৰু কলা দিয়া হয়। মিঠে আৰু কলা উলিয়াবৰ সময়ত মানুহবিলাকে হেঁতা-ওপৰা কৰে। যেনে খোকে বিলনীয়াই তাকে মিঠে-কলা দিয়ে। এতেকে,—যেনে খোকে

তাকে দিব পৰা বস্তু, মূল্য নাইকিয়া বস্তু, things of almost no value.

মুকলি হুবা—ক্রি, অসমীয়া মাজুহে চাপৰিব নিচিনা ঠাইত গৈ শৌচাচাৰ কৰে ।
এতেকে,—শৌচাচাৰ কৰা, to evacuate bowels.

মুখ হুঁজোৱা—ক্রি, মুখেৰে হুঁজ কৰা অৰ্থাৎ ববকৈ তৰ্কা-তৰ্ক কৰা, to debate hotly.

মুখ জুই দিলে নোপোৱা—ক্রি, জুই চোকা দেখি মুখ পুৰিব পাৰে । কিন্তু এই
হুলত কোৱা হৈছে, যে মুখ জুইতকৈও চোকা বাবে জুইয়ে তাক
পুৰিব নোৱাৰে । এতেকে,—মুখ অতি চোকা হোৱা, to be foul-
mouthed.

মেণ্ডেৰে ধোৱা—ক্রি, কেঁচুৱা লৰাই মেকুৰীক 'মেণ্ড' বোলে । কেঁচুৱা লৰাক গুণত
খুৱাই থাকোঁতে নেমেৰাটক মেকুৰী আহি মাজ চুব কৰি লৈ যায় ।
সেই ঘটনাৰপৰা এই বাক্যৰ উৎপত্তি হৈছে । এতেকে,—কাৰণ
বুজিব নোৱাৰাকৈ অকস্মাৎ অদৃশ হোৱা, (বিজ্ঞপ), to disappear
suddenly in an unaccountable manner (used ironi-
cally).

য ।

যমৰ বুকুত দিয়া—ক্রি, পুতেকক মাকে বুকুত সাৰাট ধৰি থাকে । এই হুলত,
মাকৰ বুকুত নিদি যমৰ বুকুত দিয়া হয় বোলা হৈছে । এতেকে,—
মৰণৰ দ্বাৰা হেৰুওৱা, to lose by death.

ব।

বঙ্গ বগ। দেখুওবা—ক্রি, ববকৈ মুবত আঘাত পালে মূৰ খুঁৰি যায়। তেতিয়া
কিবাকিবি' আঁক-বাঁক চিঞ আকাশত উড়ি কুৰা যেন দেখা যায়।
সেই চিত্ৰৰ কেতবিলাক বঙ্গ আৰু কেতবিলাক বগ। এতেকে,—
ববকৈ প্ৰহাৰ কৰা, to give a sound beating.

বাতিপুৰাই দিনটোলে—ক্রি-বিণ, এনে বিশ্বাস আছে যে কোনো লোকৰ বাঁতি-
পুৰা যদি শুভ হয়, তেনেহলে গোটেই দিনটো শুভ হব; আৰু বাতিপুৰা
যদি অশুভ হয়, তেনেহলে গোটেই দিনটো অশুভ হব। এতেকে,—
গোটেই দিনটোলে মঙ্গলশুচক বা অমঙ্গলশুচক বাতিপুৰা কালতে,
early in the morning which forebodes good or evil
for the whole day.

ল।

লুইত কুৰিলে গাট চিকুণ হোৱা—ক্রি, লুইতৰ পানী পৰিষ্কাৰ। সেই দেখি
লুইতৰ মাহুৰ গাট চিকুণ। বোলা পানীত কুৰা মাহুৰ গা ~~শুকুৰা~~
হয়। ববলোকক লুইতেৰে তুলনা কৰা হৈছে। এতেকে,—
লোকৰ আশ্ৰয়ত থাকি সুখ-সুচ্ছন্দতা লাভ কৰা, to obtain
ease and comfort by living in the shelter of a great
man.

লেনো ওকটা—ক্রি, [লেন পানী ওকটা] লেন বা লাদ আৰু পানী অৰ্থাৎ মুত
উকটি পেলায় বোলা হৈছে। এতেকে,—কোনো মাহুৰৰ অশুভ
পৰিচৰ্যা কৰা, to serve a person vilely.

লোবব গুৰি-কৰাই গালে গালে চোবোবা—ক্রি, চাউল ডাজি গুৰি-কৰাই প্ৰস্তুত
কৰা হয়। তেনেকুৱা গুৰি-কৰাই হে গালে গালে চোবাই খাব পৰা

যায়। এই স্থলত লোৰৰু গুৰি-কবাই গালে গালে চোবাই খায়
 বোলা হৈছে। এতেকে,—বিপৰীত টান কাৰ্য্য কৰা, to perform
 a Herculean task.

শা ।

শদিয়াৰ পৰা ধুবুৰীলৈ—ক্রি-বিণ, শদিয়া আসামৰ পূবৰ সীমা আৰু ধুবুৰী
 আসামৰ পশ্চিমৰ সীমা। এতেকে,—ইমূৰবপৰা সিমূৰলৈ, বহু দূৰ
 পৰ্য্যন্ত, from one end to the other, far and wide.

শলালৰ শিণ—বিং, আহোম বজাৰ দিনত শলালৰ গাঁহ ই অতি ক্ষমতাশালী
 বিষয়া আছিল। ডাঙ্গৰ অপৰাধীক তেওঁ শিলেৰে খুন্দিছিল।
 এতেকে;— উগ্র দণ্ড, a severe punishment.

শুকান জেওৰাৰ বস উলিওৱা—ক্রি, (শুকান=নিবস।) গছৰ বস আৰু
 মানুহৰ ধন-সম্পত্তি হুয়ো একে, এনে ভাব বুদ্ধি হৈছে। এতেকে,—
 নিবস বিষয়কে, বসাল কৰা, অসমৰ্থ মানুহৰপৰা কোনোমতে ধন-
 বিত আদায় কৰা, to arouse interest even in the driest
 subject ; to extort money from a person who can ill
 afford to spare anything.

স ।

সঙ্ঘৰ বাঁহ বুদ্ধিৰে উলিওৱা—ক্রি, জোপাৰ তিতবৰ কোনো বাঁহ সঙ্ঘিত থাকিলে
 তাক কাটি পাব কলেবে টানি উলিয়াই আনিব পৰা মাধ্যম। এই
 স্থলত কোৱা হৈছে, যে ভেনে বাঁহ বুদ্ধিৰ বাঁহ মাথোঁল উলিয়াব পৰা

যায়। এতেকে,—টান কাৰ্য্য বৃদ্ধিৰ দ্বাৰা সিদ্ধি কৰা, to perform a difficult job by means of tact.

সাত চেউৰীৰ লব—বিং, চেউৰী গাইয়ে বৰকৈ লবিব পাৰে। এই স্থলত সাত জনী চেউৰীৰ লব মুঠালৈ কিমান হয়, সিমান লব বুজোৱা হৈছে। এতেকে,—অঁতপাত লব, very fast running.

সাতে-সোতেৰে—ক্রি-বিণ, [সাতে সোতেৰে] (পাশা খেলৰ মাত) পাশভিত্ত সোতাৰ বেগতে নপৰে। বিপক্ষৰ গুটিয়ে সোতাৰই দেখাকৈ নিজৰ গুটি ধব পৰাটো প্রশস্ত। কিন্তু কেতিয়াবা গুটি ধানিত কোনো মতে পেলাব নোৱাৰি। সময়ত-এনে হয়, যে বিপক্ষৰ গুটিয়ে সাতে ছুব পৰাকৈ নিজৰ গুটি ধব লগীয়া হয়। তেতিয়া একে উপায় নাশাই খেলুৱাইয়ে 'সাতে সোতেৰে সমান' বুলি গুটি ভাতে খে দিয়ে। এতেকে,—উপায়ভৰবহিত হৈ, finding no other alternative left.

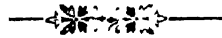
সীতা নোহোৱা বজ্জ পতা—ক্রি, সীতা দেবীক বনৰাসলৈ পঠোৱাৰ পাচত শ্ৰীৰাম-চক্ৰে অশ্বমেধ বজ্জ পাতিছিল। পুৰোহিতে সীতা দেবী নহলে বজ্জ অসম্পূৰ্ণ হব বুলি কোৱাত শ্ৰীৰামচক্ৰে স্বৰ্ণ-সীতা নিৰ্মাণ কৰাই বজ্জ পূৰ্ণ কৰিলে। এতেকে,—কোনো কাৰ্য্যৰ প্ৰধান নায়ক বা উপকৰণ বাদ দি সেই কাৰ্য্য কৰা, to do a business leaving out the chief person or thing necessary for the performance of it in the right way.

সোলাৰ মুখত মাখি পৰা—ক্রি, দাঁত-লগা মাহুহৰ মুখত মাখি পৰিলে সি মুখৰ ভিতৰলৈ সোমাব নোৱাৰে। কিন্তু সোলা মাহুহৰ মুখত মাখি পৰা মাত্ৰকে সি মুখৰ ভিতৰ পায় পৈ। মাখিত নামমাত্ৰ মকহ থাকে। এই স্থলত বুজোৱা হৈছে, যে সোলাই সিমান কেবা মকহ থাকিলে পোৱাটোও লাভজনক ঘটনা। এতেকে,—অসমৰ্থ মাহুতে বৎকিকিং লাভকো বহু লাভ-স্বৰূপে গণ্য কৰা (বিজ্ঞপ), the regarding of a trivial receipt as large profit by a person who is incapable of earning anything substantial.

হ।

হবি-ভকত—প্রথম, তাবি ভক্তিৰ অৰ্থে গুৰুত শৰণ লোৱা হয়। বি কেইজন
মানুহে একে লগে শৰণ লয়, তেওঁবিলাকে একত্ৰে আন জনৰ প্রতি
বিশিষ্ট সন্মান দেখুৱায়। একত্ৰে আন জনক মতিবলৈ হলে নাম
কাঢ়ি নামাতি হবি-ভকত' বুলি মাতে। এতেকে,—একে লগে গুৰুত
শৰণ লোৱা মানুহ; তাৰপৰা,—অতি মিলৰ মানুহ, persons who
are initiated in one sitting by the gossain; hence,
fast friends.

হাঁহ-কণীত কুহম নাহিকিয়া হোৱা—ক্রি, সকলো হাঁহ-কণীত কুহম থাকে। এই
কুহম হাঁহ-কণীত কুহম নাহিকিয়া বেলা হৈছে। এতেকে,—
ব স্থলতে লাভ নোপে বা, to derive no profit
o profit is inevitable.



সমাপ্ত।